M

FLORE
PORTUGAISE.

TOME I.

FLORE
PORTUGAISE.

TOME I.

I.F.
3602
4626

FLORE PORTUGAISE

OU

DESCRIPTION

DE

TOUTES LES PLANTES

QUI CROISSENT NATURELLEMENT

EN PORTUGAL

AVEC FIGURES COLORIÉES, CINQ PLANCHES DE TERMINOLOGIE ET UNE CARTE

PAR

J. C. COMTE DE HOFFMANSEGG

ANCIEN OFFICIER AUX GARDES DU CORPS DE SA MAJESTÉ LE ROI DE SAXE

ET

H. F. LINK

PROFESSEUR DE BOTANIQUE ET DE CHIMIE A L'UNIVERSITÉ DE ROSTOCK.

TOME I.

BIBLIOTHECA REGIA MONACENSIS

A BERLIN

DE L'IMPRIMERIE DE CHARLES FRÉDERIC AMELANG

ET SE TROUVE

CHEZ LES AUTEURS, KRONENSTRASSE No. 58.

1809.

FLORE
PORTUGAISE

OU

DESCRIPTION
DE
TOUTES LES PLANTES
QUI CROISSENT NATURELLEMENT
EN PORTUGAL

AVEC DES FIGURES COLORIÉES DES PLANTES QUI N'ONT PAS ÉTÉ DÉCRITES OU QUI SONT RARES

PAR

J. G. COMTE DE HOFFMANSEGG

TOME I.

A BERLIN

H 123726

A SA MAJESTÉ

LA

REINE DE PRUSSE.

MADAME,

LES paisibles muses fuyaient autrefois à la seule approche des armes. L'humanité, qui caractérise notre siècle, leur permet de nos jours d'être moins timides;

au milieu même des fureurs de la guerre, leurs asyles sont respectés, et elles peuvent y suivre sans interruption leurs utiles travaux.

J'ose en donner une preuve à VOTRE MAJESTÉ, en déposant à SES pieds un Ouvrage entrepris et continué dans cette capitale, malgré les orages des dernières années; la *Flore portugaise.*

Les fleurs qu'elle a recueillies, modeste parure des champs des prés et des côteaux d'un pays romantique et peu connu, ont germé durant cette période agitée; elles s'épanouissent, MADAME, à la douce clarté de l'espérance de VOTRE retour au milieu des peuples qui VOUS adorent. Elles briguent l'honneur de se mêler

aux tributs de dévouement et d'amour, que tous les cœurs s'empressent d'offrir à VOTRE MAJESTÉ.

L'empire des graces et des vertus n'a point de bornes; il s'étend avec un pouvoir égal sur le monde entier. Je supplie donc VOTRE MAJESTÉ de permettre à un étranger, de rivaliser avec SES sujets dans les hommages respectueux qu'il ose LUI rendre.

VOTRE MAJESTÉ a daigné m'accorder la permission de placer SON auguste nom à la tête de cet Ouvrage. C'était la distinction la plus flatteuse qu'il pût recevoir. Que je serais heureux, si ma reconnaissance pouvait égaler cette faveur! Je ne cesserai du moins de faire tous mes efforts pour la mériter.

Puisse VOTRE MAJESTÉ accueillir cette faible offrande avec la bienveillance éclairée, qu'ELLE accorde à tous les travaux qui tendent aux progrès de l'esprit humain!

Je suis avec le plus profond respect,

MADAME,

DE VOTRE MAJESTÉ

le très-humble et très-obéissant serviteur

J. C. COMTE DE HOFFMANSEGG.

PRÉFACE.

La quantité des végétaux existans sur le globe est si prodigieuse, leurs espèces sont tellement variées, que l'esprit humain se trouve incapable d'embrasser le tout ensemble, et que la vie entière d'un homme, dût-elle se prolonger jusqu'au terme le plus reculé, suffirait à peine pour les connaître et les distinguer toutes d'une façon convenable. C'est par cette raison que rien ne saurait être plus avantageux à l'étude de la Botanique, que de recueillir, d'observer et de décrire avec soin les plantes d'un certain pays, d'une Famille isolée, ou d'un Genre particulier. Il est à désirer que ceux qui se vouent à l'étude du Règne végétal, s'appliquent ardemment à perfectionner autant que possible, ce que l'on appelle communément la Flore de la contrée qu'ils habitent, ou qu'ils trouvent occasion de parcourir avec loisir.

En effet, on possède plusieurs Flores par lesquelles la Science a été considérablement avancée. La Suède doit à Linné, la Suisse à Haller, la Grande-Bretagne à Smith, la France à Lamarck et Decandolle, l'Allemagne à Roth, l'illustration de ses végétaux; et Schrader vient de publier le commencement d'un nouveau traité sur les plantes de ce dernier pays. Rien ne pouvant être plus utile que de posséder également de semblables Ouvrages sur toutes les contrées de l'Europe, nous invitons sérieusement les Botanistes à réunir leurs forces pour atteindre de concert un but aussi intéressant.

Il est assez naturel que ce soit l'extrémité d'un Continent qui frappe le premier les yeux du curieux. Cette position, jointe à un climat séduisant, attira sur le Portugal l'attention du Comte de Hoffmansegg, particulier Saxon. Il y fit un court séjour dans l'année 1795, et s'étant bientôt aperçu, que ce Royaume jouit d'une très-abondante végétation, il pensa dès-lors aux moyens de communiquer au monde littéraire les richesses que la nature y a répandues à pleines mains. Le sol Lusitanien ayant été dans ces derniers tems presqu'entièrement négligé par les Botanistes, ils ignoraient ses productions. Plus de deux-cents ans s'étaient écoulés depuis que Charles l'Écluse, observateur très-pénétrant, avait par amour des plantes, parcouru quelques provinces de ce pays, notant ses remarques avec toute l'exactitude qu'admettait à cette époque l'état de la Science. Grisley, qui vécut en Portugal au milieu du dix-septième

siècle, quoiqu'infatigable dans ses recherches, n'avait transmis que des noms. Les plantes que TOURNEFORT et ANTOINE DE JUSSIEU y avaient cueillies, étaient cachées dans les herbiers; un petit nombre seulement, tiré de l'oubli par LAMARCK, se trouvait décrit dans l'Encyclopédie méthodique. VANDELLI n'avait publié que peu d'Ouvrages, nullement libres d'erreurs. Il parut donc valoir la peine, de revenir sur l'examen de ce pays charmant, auquel le climat le plus doux prodigua tant de bienfaits, et de s'occuper enfin de la Flore d'une aussi belle contrée de l'Europe. Le Comte, de retour en Allemagne, sa patrie, croyant que le nombre des objets d'Histoire naturelle à examiner exigeait plus d'un observateur, s'associa HENRI FRÉDERIC LINK, Professeur de Botanique et de Chimie à l'Université de Rostock. Il ne balança point en outre, de se charger de toutes les dépenses de l'expédition, quelque considérables qu'elles fussent. Il se pourvut à cet effet, d'un choix de livres, d'un herbier de plantes septentrionales, de divers instrumens, enfin de tout ce qui parut nécessaire pour démêler durant le voyage même, ce qui mériterait principalement de fixer l'attention.

C'est ainsi que, bien équipés, nous quittâmes l'*Allemagne* en 1797, à bord d'un navire qui de *Hambourg* faisait voile pour *Lisbonne*. Mais forcés par des vents contraires, à relâcher près de *Douvres*, et ayant passé de là à *Calais*, ce ne fut qu'après avoir traversé toute la *France* et l'*Espagne*, que nous arrivâmes en *Portugal* vers le printems de l'an 1798. Une reconnaissance bien due rappelle à notre souvenir les célèbres Savans, qui dans ce voyage voulurent bien seconder nos études par une complaisance sans bornes; surtout ANTOINE LAURENT DE JUSSIEU, sous les auspices duquel nous admirâmes les richesses du Jardin des plantes; RENÉ DESFONTAINES, qui nous démontra sans réserve les végétaux recueillis par lui en Barbarie, contrée dont les productions, comme l'on sait, sont très-analogues à celles du Portugal; enfin JOSEPH CAVANILLES, de qui nous reçûmes le présent généreux d'un grand nombre de plantes choisies de l'Espagne. Hélas! les expressions de nos sentimens ne lui parviendront plus! Tous les Botanistes pleurent la perte de cet homme estimable, mais particulièrement ceux qui eurent le bonheur de le voir et de l'entendre.

Les environs fleuris de *Lisbonne* furent les premiers qui arrêterent nos regards. Nous y trouvions avec surprise tantôt des collines tapissées d'une brillante verdure, abondantes en végétaux de la plus grande beauté et rareté, tantôt des campagnes sablonneuses, couvertes à perte de vue d'un taillis de différentes Bruyères, varié en même tems par plusieurs espèces de Cistes. A peine pouvions-nous en croire nos yeux, lorsque nous apercevions tant de plantes inconnues, et qu'entourés de végétaux moresques, il nous semblait voir la Flore de Barbarie émigrée en Europe. Vers le Nord s'élèvent autour de *Cintra*, de hautes montagnes rocailleuses, où parmi les plantes septentrionales, on en rencontre des Canaries. Vers

le Sud, la chaîne appellée d'*Arrabida*, suspend sur l'océan ses cimes ornées de superbes Orchidées. Ayant observé ces objets, nous fûmes visiter les provinces boréales du Royaume. La route nous conduisit successivement aux endroits: *Caldas-da-Rainha*, *Leiria*, *Alcobaça* et *Coimbre*. C'est dans cette dernière ville, que nous eûmes l'avantage de faire la connaissance du célèbre Professeur de Botanique Felix Avellar Brotero, et bientôt une étroite amitié nous lia à cet aimable Savant. Il devint le compagnon de nos travaux; car ce fut lui qui guida nos recherches jusque dans les recoins les plus cachés du vallon délicieux qu'arrose le *Mondego*, souvent chanté par les poëtes, et vraiment digne des éloges qu'ils lui prodiguent.

Il fallut cependant quitter notre ami, pour nous avancer vers la ville de *Porto*, où les rives du *Douro* nous fournirent uu grand nombre de plantes dont les graines sont sans doute apportées d'Espagne par le débordement des eaux de cette rivière. Nous traversâmes ensuite la province d'*Entre-Douro-e-Minho*, jusqu'au sommet de la chaîne de montagnes *Serra-de-Gerèz*, nommée en Latin *Juressus*, qui touchant à la *Gallice*, forme de ce côté la frontière d'*Espagne*. L'Europe méridionale posséde à peine un second site qui puisse être comparé à cette charmante contrée. Des bosquets continus de Chênes et de Châtaigners ombragent les campagnes. La vigne entrelacée aux arbres, grimpe par un essor peu commun jusqu'à leur sommet, et retombe en guirlandes d'une façon pittoresque. Moitié cachées par le feuillage, paraissent dispersées ça et là les maisons champêtres des habitans de cette Arcadie, où ils vous reçoivent avec une franche gaieté. Ce Tempe Lusitanien est arrosé par des ruisseaux murmurans, d'une fraîcheur admirable, qui tombant des montagnes escarpées en petites cascades, et coulant dans les lits d'une mousse toujours verdoyante, désaltèrent le sol échauffé par un soleil très-actif. Parvenu au sommet de ces hauteurs, vous êtes arrêté par des rochers à pic; d'immenses précipices défendent au voyageur de passer outre, et de troubler le gîte de la Chèvre sauvage * dont il foule la piste.

Abandonnant à regret ce pays romantique, nous retournâmes vers la chaîne de montagnes dite *Serra-de-Marão*, et descendîmes dans la profonde vallée du *Douro*, brûlante en été, où se trouve placé le bourg *Pezo-da-Regoa*, dont les environs produisent la première qualité de ce vin spiritueux, qui tire son nom de la ville de Porto, parce que c'est là qu'il s'embarque. Après être remontés aux plaines opposées, il nous fallut gravir les plus hautes montagnes de tout le Portugal, dites par les anciens Romains *Herminius*, et que l'on nomme aujourd'hui *Serra-d'Estrella*. L'été très-chaud de cette année y avait dissout alors toute la neige qui

* Capra Aegagrus Linn. *Syst. nat. Ed.* Gmel. *T. I. P.* 1. *p.* 193, animal devenu très-rare en Europe, et dont alors nous eûmes occasion de nous procurer un individu.

d'autres fois est permanente. Enfin, les ardeurs du Soleil ayant brûlé la campagne, il ne nous resta plus qu'à retourner à *Lisbonne*, où nous arrivâmes en Août 1798.

Le printems suivant nous engagea à quitter cette capitale une seconde fois, pour continuer nos recherches, les dirigeant vers la province d'*Alemtejo*. Après en avoir traversé les tristes et mélancoliques plaines, dont le sol sablonneux, à des étendues immenses, n'est couvert que de Bruyères ou du Ciste ladanifère, nous gagnâmes les montagnes qui la séparent de l'*Algarve*, nommées dans le pays *Serra-de-Monchique*. Mais à leur sommet, autour du village du même nom, la scène changeant subitement, nous fûmes frappés de voir tout d'un coup briller, comme par enchantement, les jardins parfumés des Hesperides, au milieu de bosquets de Châtaigniers, garnis de touffes du Rosage pontique, et de la Myrique des Açores. Après cela, ayant employé le printems de 1799 à traverser l'*Algarve* dans toute sa longueur, depuis le *Cap St. Vincent* jusqu'à la *Guadiane*, en suivant le bord de la mer orné de jolies plantes bulbeuses, nous revinmes à *Lisbonne*, où nous conduisit cette fois la route des bourgs de *Mertola* et de *Serpa*, et celle de la ville d'*Evora*.

Le Professeur Link, rappellé à ses devoirs par la place qu'il occupe, ne put s'arrêter plus long-tems en Portugal. Il s'en retourna chez lui, par la voie de l'Angleterre. A Londres, il compara les plantes Portugaises avec l'herbier du Chevalier Joseph Banks. Ce Savant distingué à tant d'égards, et dont la Grande-Bretagne peut véritablement s'enorgueillir, voulut bien lui permettre avec la plus grande complaisance, l'usage des trésors précieux qu'il posséde dans ce genre. Nous ne saurions lui en avoir assez d'obligations.

Cependant le Comte de Hoffmansegg, maître de ses loisirs, et jaloux de porter l'entreprise au plut haut degré de perfection qu'il lui serait possible d'atteindre, resta en Portugal, où il se proposait de faire encore de nouvelles tournées. Il se rendit dans l'été de 1799 à la montagne de *Montejunto*, examina les environs des sources salées près de *Rio-maior*, se transporta à la ville de *Santarem*, passa le Tage, et arriva ainsi à *Portalegre* et à *Marvão*, où de vastes bois de Châtaigniers lui offrirent à leur abri de charmantes promenades. Repassant ensuite la même rivière un peu plus haut, il se trouva aventuré dans les plaines arides avant *Castello-branco*, où les buissons de Cistes dont toute la campagne est couverte, donnent par leur teinte brunâtre à l'horison entier une physionomie morne et lugubre. Ces horribles déserts firent sur lui une impression tellement sinistre, qu'il se hâta de regagner *Lisbonne*.

Il engagea dans le cours du même été un jeune amateur à faire un séjour en *Algarve*, principalement pour compléter la collection des plantes des environs très-fertiles et rians de *Tavira*, qui fournirent plusieurs jolies découvertes.

Mais en vain irait-on durant la belle saison à la recherche des plantes Cryptogames; c'est en hiver que celles-ci se trouvent au fort de leur végétation. Quels que fussent donc les inconvéniens d'un voyage en Portugal dans cette partie de l'année, où les pluies sont aussi opiniâtres que d'ailleurs le beau tems est constant, le Comte s'y détermina, et partit encore de *Lisbonne* en Décembre 1799 pour les contrées septentrionales du Royaume. Le premier objet auquel il s'arrêta, fut la vaste forêt de Pins près de *Marinha-grande*, semée par le Roi Denys. Il visita ensuite le couvent situé à peu de distance de Coimbre sur la montagne élevée de *Bussaco*. Ce monastère est remarquable par un bois majestueux de Cyprès glauques, dits Lusitaniens par Tournefort, mais qui originaires des Indes orientales, commencèrent ici à se naturaliser en Portugal. La fraîcheur que répand à leur abri soit l'ombre épaisse des bosquets, scrupuleusement entretenus par règle de ces Religieux, soit la ramification d'une infinité de ruisseaux, rend la promenade attrayante et en même tems les environs abondans en Mousses et en Champignons.

De là le Comte monta à la *Serra-d'Estrella*, alors entièrement couverte de neige, et à celle de *Marão*, où il n'en manquait pas non plus; ensuite de nouveau au *Gerèz*, placé, comme nous l'avons dit, à l'extrémité septentrionale du pays. Il restait encore à examiner par des travaux réitérés la province entière de *Tras-dos-montes*, à peine effleurée dans nos voyages antécédens. Elle fut donc maintenant très-minutieusement parcourue dans différentes directions, comme: du *Gerèz* par *Chaves* à *Bragance;* de *Bragance* à *Mirandella* et *Pezo-da-Regoa;* de *Pezo-da-Regoa* à *Torre-de-Moncorvo* et encore à *Bragance;* enfin le long du *Douro* jusqu'à *Freixo-d'Espad'acinta.*

Ayant achevé cette tâche, le Comte arriva à la ville de *Guarda*, et de nouveau à l'*Estrella*, où ayant hazardé de braver les dangers des abymes dont cette montagne se trouve entrecoupée, et qui dans ce moment, quoique ce fût au mois de Juin, étaient encore remplis de neige, peu s'en fallut qu'il ne périt victime de sa curiosité. Il se tourna ensuite vers une autre masse de hauteurs appellée *Serra-de-Loisãa*, et se rendit de là à *Coimbre.* Tout cela ne lui suffit point. Il repassa encore le *Douro*, et pénétra jusqu'à la rivière du *Minho*, qu'il n'avait point encore visitée, mais qu'il suivit cette fois aussi loin quelle coule sur le territoire Portugais. Alors, traversant une dernière fois le *Traz-dos-montes*, il revit de nouveau *Bragance*, et se rendant en droiture à la chaîne de l'*Estrella*, rien ne l'empêcha plus d'examiner en détail ces montagnes élevées dont les chaleurs d'Août avaient presqu'entièrement fondu les neiges. Enfin la sécheresse des campagnes le fit souvenir en Septembre 1800, qu'il était tems de retourner à *Lisbonne*, d'où, après y avoir encore séjourné quelque tems, il revint par mer à *Hambourg* au mois d'Août de l'année 1801.

Quant à nous, la nation Portugaise nous a paru aussi polie, aussi hospitalière qu'aucune de toutes celles parmi lesquelles nous avons vécu. Nous n'oublierons jamais les palais des Grands, où reçus avec complaisance, nous passions des jours pleins d'allégresse. Nous ne perdrons pas non plus le souvenir des modestes cabanes, où entourés de troupes affables et joyeuses, nous rencontrions des laboureurs et des bergers, mais nulle part des paysans.

Voilà les voyages que nous avons entrepris dans l'intention de contribuer aux progrès de la science, en présentant au public la Flore d'un des plus beaux pays de l'Europe, mais dont les richesses botaniques étaient restées comme eufouies jusqu'aprésent.

Lorsque nous fûmes de retour dans notre patrie, le célèbre Brotero fit paraître un recueil intitulé:

Phytographia Lusitaniae selectior. Fascic. I. Olisipone, 1801. Fol. min. c. Tab. aen. 8.

contenant les descriptions de 35 plantes; et trois ans aprés il publia un travail plus étendu, sous le titre de:

Flora Lusitanica. Olisipone. 1804. Tom. 2. 8vo.

Cet ouvrage de Brotero contenant un grand nombre d'objets qui y sont très-bien traités, on pourrait croire superflu de publier une nouvelle Flore du Portugal, et nous devons au public la communication des motifs qui nous ont conseillé de poursuivre malgré cela notre entreprise.

D'abord cet Auteur n'a accompagné son texte d'aucune figure, et quant à celles qui se trouvent dans son *Phytographia*, la manière en est un peu dure. Ensuite il a omis presque par-tout les synonymes, qui pourtant, selon notre opinion, contribuent singulièrement à la connaissance exacte des plantes. Il mentionne en outre, comme nouvelles, nombre d'Espèces que le célèbre Desfontaines a déjà divulguées dans son *Flora Atlantica* par des descriptions complètes et des figures excellentes; d'autres se trouvent dans le *Flora Britannica* de Smith. Il lui arrive encore fréquemment, faute d'avoir pu comparer ses Espèces avec des échantillons de plantes septentrionales, d'imposer des noms connus à maintes Espèces qui en effet sont nouvelles et non décrites. Enfin, et c'est-là le motif le plus fort, il n'indique que par de courtes différences specifiques plusieurs Espèces, que nous lui avons communiquées nous-mêmes, et dont il nous savait intentionnés de donner des descriptions plus détaillées. Voilà les raisons qui nous ont décidés à ne point abandonner notre projet de publier la *Flore Portugaise*.

Entre tous les arrangemens méthodiques des végétaux, c'est pour le *Système naturel*, proposé par le célèbre Jussieu, que nous sommes le plus portés. Laissant de côté les graves discussions à l'égard du système naturel et artificiel, sur lesquelles nous sommes fort loin de vouloir nous

ériger en juges, nous avouons pourtant franchement que le système sexuel de Linné nous déplaît à cause da la trop grande variabilité de ses caractères. Qu'y a-t-il en effet de moins constant que le nombre des étamines et des pistils, surtout sous un climat chaud et dans un terrain fertile? Quelle variété n'avons-nous pas observée dans les pistils des Ficoïdes *(Mesembryanthemum)*, des Nigelles *(Nigella)*, des Dauphinelles *(Delphinium)* du Portugal; quelle inconstance dans les étamines du Polycarpe *(Polycarpon)*, des Morgelines *(Alsine)*, des Chênes *(Quercus)*, etc.! L'on possède, il est vrai, des catalogues des plantes placées dans le système sexuel aux endroits qui ne leur conviennent point; et combien ne faudrait-il pas les augmenter, si l'on voulait suivre toutes les exceptions qu'offrent les variations des pistils et des étamines! Il sera même presqu'impossible de les mentionner toutes, parce que la plus légère différence du sol ou du climat suffit pour en faire naître. Mais un système qui n'indique pas les exceptions auxquelles il est sujet, ne pouvant conduire avec sûreté à la connaissance des individus, il est évident que celui-là s'éloigne entièrement de son but. Comme d'un autre côté il n'existe presque rien au monde qui ne souffre ses exceptions, il ne reste qu'à choisir celui des systèmes qui en sera le moins défiguré. C'est dans ce cas que se trouve sans contredit celui qui s'appuie sur la situation des parties, caractère le moins chancelant de tous. Tel est le système, dit naturel, établi par Jussieu, ce profond connaisseur du Règne végétal. Nous l'avons en effet adopté pour base, en tâchant cependant avec le soin le plus scrupuleux, de donner à chaque Classe et à chaque Ordre des caractères exacts, faciles à saisir, et aussi courts que possible. C'est par cette raison que nous avons rejeté pour les premières divisions, les différences difficiles à démêler entre les Monocotylédones et Dicotylédones, les distinctions ambiguës entre la corolle monopétale hypogyne et périgyne etc. La série des Ordres a de même souffert un changement, parce qu'il nous a paru peu avantageux de commencer par les Champignons, plantes, pour ainsi dire, imparfaites, ou du moins peu connues. Au lieu de cela, nous débuterons par les Monopétales; elles seront suivies par les Polypétales, dont ensuite les Apétales se rapprochent facilement, et ces dernières donnent une transition commode aux Cryptogames. Il nous a, en outre, semblé préférable de définir les Ordres par des caractères tranchans et concis plutôt que par ceux appellés naturels.

Quant aux Genres, nous les avons changés là où nous avons cru devoir le faire selon notre persuasion; c'est aux maîtres de l'art à juger si cette entreprise nous a réussi. Un des points les plus essentiels c'est d'avoir soin que le caractère générique convienne à toutes les Espèces; chose que l'on regrette souvent de ne point trouver, même dans les Auteurs les plus classiques.

Pour rendre l'arrangement plus clair, il sera placé un tableau général de la méthode à la tête de l'ouvrage, un aperçu des Ordres à la tête de

chaque Classe, celui des Genres avant chaque Ordre. Les exceptions seront indiquées avec exactitude. Cela rendra nécessaire de mentionner quelquefois le même Ordre dans différentes Classes, le même Genre dans différens Ordres, la même Espèce dans différens Genres. En pareil cas, nous avons toujours répété les caractères, procédé qui n'augmentant que très-peu la masse de l'ouvrage, ne saurait être négligé sans qu'il en résulte pour le Lecteur les plus grands inconvéniens. Les Ordres ou Genres pourvus du signe suivant {, différent dans leur port d'une manière assez frappante, mais leurs caractères ne sont pas encore suffisamment démêlés.

Nous n'avons admis d'autres Espèces que celles cueillies par nous-mêmes en *Portugal* dans un état de végétation spontanée, ou par le jeune amateur, notre ami, dont il a été fait mention, et qui nous en a apporté d'*Algarve*. Lorsque l'ouvrage sera terminé, les curieux pourront inspecter tout l'Herbier de plantes Portugaises qui en a fait la base principale, soit chez le Comte de Hoffmansegg, soit dans quelqu'institut public qu'on aura soin d'indiquer. Celles qui par hazard ne s'y trouvent point, sont marquées du signe qui suit *. Quant aux plantes cultivées, quoique Brotero les ait fait entrer dans son *Flora*, elles ne sauraient trouver place dans un ouvrage de cette nature.

Il existe des Espèces tellement douteuses qu'aucun effort ne suffit pour les débrouiller. Plusieurs de celles qui se trouvaient dans ce cas, ont été envoyées par nous à Smith, possesseur de l'herbier de Linné, afin qu'il décidât les questions en dernier ressort par une interprétation authentique. Ce Savant, aussi versé en Botanique que complaisant à fournir les éclaircissemens qu'on lui demande, a bien voulu nous communiquer sur nos plantes des observations extrêmement intéressantes, dont nous ne manquerons pas de lui témoigner notre reconnoissance toutes les fois que l'occasion s'en présentera. Pour ce qui est en général de la critique des Espèces, l'on s'apercevra sans peine qu'elle nous a tenu fort à cœur, et que nous avons beaucoup travaillé pour la mettre au net.

Les différences spécifiques (Caractère) ont été changées où nous l'avons cru nécessaire. Mais cette même différence spécifique, renfermée dans les bornes de la concision que l'art exige, ne suffisant point dans une infinité de cas pour distinguer la plante, l'on trouvera toujours ajoutée une Diagnose plus ample. Les Espèces nouvelles sont pourvues d'une description étendue, sans que pourtant les caractères déjà énoncés auparavant, soit dans la différence spécifique soit dans la diagnose, s'y rencontrent répétés. Tant les différences spécifiques que les diagnoses et les descriptions sont composées sur des échantillons cueillis en Portugal, excepté celles que distingue le signe suivant *; et nulle n'est transcrite d'un autre ouvrage. La mesure employée dans les descriptions est le pied de Rhin.

Si à l'égard des noms, soit des Genres, soit des Espèces, on voulait s'abandonner à une critique corrective, selon les règles du bon gout, ou selon des raisonnemens arbitraires, quelques plausibles qu'ils puissent être, les changemens ne finiraient jamais. C'est pour cela que nous nous sommes posé pour principe inviolable, de conserver scrupuleusement les anciens noms, quelqu'incongrus où peu convenables qu'ils paruissent, à moins d'être indécens ou contradictoires. Nous n'en avons donné de nouveaux qu'aux Espèces qui n'en portaient point auparavant, ou lorsqu'une confusion inextricable l'exigeait impérieusement. Lorsque la même Espèce se trouvait avoir plusieurs noms, nous avons gardé ou rétabli celui qu'a introduit le premier Auteur qui l'a distinguée. Le nom spécifique n'a pas été changé, même lorsque celui du Genre l'a été, excepté quand la concurrence de deux noms semblables le rendait nécessaire. Ainsi p. e. nous avons fait un nouveau Genre du *Spartium villosum*, l'appellant *Calycotome;* mais conservant le nom de l'Espèce, elle porte maintenant celui de *Calycotome villosa.* C'est en négligeant ce principe, que les Auteurs ont trop augmenté la quantité des noms, au grand désavantage de la Science.

L'on trouvera pour chaque plante les synonymes des Auteurs qui en ont donné une description ou une figure; de même les noms imposés par Gaspar Bauhin et Linné, et qui depuis ont été reçus généralement. Nous avons ensuite cité les *Flores* de toutes les régions principales de l'Europe, et la *Flore Atlantique,* en commençant par les pays les plus méridionaux, afin qu'on s'aperçoive dés le premier coup d'œil, de quelle étendue jouit chaque Espèce. Il a paru inutile d'alléguer les Auteurs qui ne donnent que des noms, ou seulement la différence spécifique copiée de Linné. Pour ce qui est cependant de ceux qui ont cueilli la plante en *Portugal* même, nous avons conservé scrupuleusement jusqu'aux moindres paroles de leur texte.

Quant aux noms des Espèces en Portugais, nous en donnons d'abord deux nomenclatures. La première comprend ceux que le peuple même nous a appris, la seconde ceux que Brotero a donné dans son *Flora.* C'était une sorte d'égard dû à un Auteur national, et d'aussi grand mérite, même là, ou ses recherches ne se trouvent pas d'accord avec les notres. Ces deux nomenclatures ont pourtant été soigneusement distinguées, la notre étant purement vulgaire, la sienne au contraire, lorsqu'elle s'en éloigne, paraissant souvent composée artificiellement, soit d'après les noms reçus en Pharmacie, soit selon les idées de l'Auteur. Mais tant l'une que l'autre, laissant la plupart des plantes sans nom, ou leur en imposant, qui ne s'accordent point avec les principes de la Botanique, nous nous sommes soumis à un travail ingrat, mais que nous croyions devoir, dans un Ouvrage de cette nature, à la nation pour laquelle l'objet même le destine principalement, celui d'arranger une nomenclature nationale, nouvelle, uniforme et complette, pour toutes les plantes du *Portugal,* afin que dans le pays l'on puisse la

substituer à la Latine. Il fallait pour cela suivre des principes justes et fixes; les voici:

Pour faciliter aux Botanistes la recherche des plantes dans le pays, ainsi que l'intelligence des Auteurs Portugais qui ne les ont désignées que par leur noms vulgaires, nous avons recueilli avec soin, et consigné ici, toutes les dénominations que nous avons trouvées en usage dans les différentes Provinces du Royaume. Mais tout comme le grand LINNÉ a senti la nécessité de substituer aux noms vulgaires Latins des noms systématiques, qui ensuite furent adoptés par tous les Botanistes, les Auteurs des Flores particulières furent également conduits à donner à leurs plantes des noms formés d'après de certains principes, et destinés non seulement à corriger les défauts des noms vulgaires, mais aussi à établir entre la Nation et les Savans un rapport qui ne saurait pas exister, aussi long-tems qu'ils n'auraient pas le même langage.

Cependant la plupart des Auteurs qui ont entrepris un pareil travail, semblent avoir perdu de vue le véritable motif de leur ouvrage. Au lieu d'élever la Nation à la hauteur de la Science, en vulgarisant les noms Latins, usités par les Botanistes, ils ont voulu forcer ceux-ci d'adopter les noms vulgaires. Au lieu de laisser à chaque Genre celui qui lui a été consacré par l'usage des Savans, ils lui ont donné la dénomination employée dans le pays pour une seule Espéce.

Il était pourtant aisé de remarquer, que le nom vulgaire d'une plante exprime cet ensemble de propriétés qui en constituent le caractère particulier, et que par conséquent il ne saurait être employé à désigner le caractère collectif qui réunit sous un même Genre des Espèces d'un aspect souvent fort différent. Il est vrai que cet inconvénient n'a pas lieu, lorsqu'il ne s'agit que d'une Espéce, et pas d'un Genre. Mais même dans ce cas, on trouvera, qu'un nom vulgaire ne saurait être préféré à un nom systématique, si l'on observe, que ce n'est pas en embarrassant les Savans d'une foule de termes nouveaux qu'on obtiendra le but de vulgariser la Science, mais qu'il faut au contraire accoutumer la Nation à des noms aussi ressemblans que possible à ceux dont les Savans font usage.

D'après ces différentes considérations, il n'était pas difficile de découvrir, que pour satisfaire au but qu'on se propose en créant dans un Idiome, tel que le Portugais, une nomenclature systématique, il faut adopter aussi littéralement que possible les noms Latins, sans y faire d'autre changement que l'absolument nécessaire, pour que le mot adopté ait le coin national. C'est pourquoi nous les avons conservé presque tous, sans autre altération que celle que le génie de la Langue rendait indispensable. Seulement lorsqu'ils auraient pu blesser la décence, ou qu'ils existaient déjà dans la Langue Portugaise avec une signification très-différente du sens botanique, ces deux cas, dis-je, ont été les seuls, où nous avons cru devoir y

substituer un nom Portugais, qui sans lui ressembler pour la forme, eut la même signification.

Là ou il y avait plusieurs synonymes, on a choisi celui qui a paru le plus expressif, et toutes les fois que dans la suite le même mot Latin s'est présenté, il a été rendu constamment par le même mot Portugais, dans la persuasion, qu'en pareil cas la richesse des expressions n'est qu'un luxe non seulement inutile, mais préjudiciable. Nous espérons que la nouveauté des mots adoptés ne sera pas une raison pour les rejetter. Il a de tout tems été permis, et même méritoire, d'enrichir les Langues, pourvu que ce fût d'aprés de justes analogies. Quand aux innovations dans la Langue Portugaise, son art grammatical prescrit le Latin comme premier modéle; ce précepte a été suivi. Nous avouons avec gratitude, avoir été considérablement aidés dans ce travail par un ami, qui étant de la Nation même, et pourvu de toutes les connaissances réquises, se trouvait juge parfaitement compétent. L'unique récompense que nous souhaitons pour notre peine, c'est que la Nation Portugaise, quittant une fois pour toutes les dénominations confuses et variables dont elle caractérisait jusqu'aprésent, et trés-imparfaitement, une fort petite partie des végétaux de son pays, veuille adopter pour la suite, et généralement, les noms de toutes les plantes que lui suggére notre Flore.

Une difficulté trés-embarrassante qui s'est presentée en projettant cet Ouvrage, ce fut de choisir la Langue dans laquelle il devrait être écrit. Chacune de celles qui paraissaient y avoir des droits, offrait ses avantages et ses inconvéniens. Le Portugais etait l'idiome le plus favorable pour les habitans du pays dont nous publions les productions; mais il anullait l'utilité de notre traité pour la plus grande partie du reste de l'Europe. Le Latin mettait tous les Savans à portée d'en profiter; mais il pouvait déplaire aux personnes, auxquelles il ne serait pas familier. L'Allemand, quoique notre Langue maternelle, et fort cultivé pour la terminologie, aurait encore trop circonscrit notre public, au détriment de la Science même. Le Français au contraire, par son universalité, se présentait sous un point de vue plus avantageux. Mais sa Terminologie botanique, quoique traitée avec diligence par plusieurs Auteurs de grand mérite, ne nous paraissait pas encore arrivée à ce point d'exactitude et de précision distinctive, que nos travaux à cet égard ont rendu et possible et nécessaire; d'un autre côté il était à craindre, que les Savans étrangés ne fussent pas assez familiarisés avec une nomenclature sur laquelle les Botanistes Français eux-mêmes ne sont pas entiérement d'accord. Aprés avoir long-tems et murement réfléchi sur cet objet, et pésé scrupuleusement les argumens pour et contre, il nous a paru qu'un terme moyen remplirait le plus de vues à la fois. On peut supposer sans balancer, que tous les Botanistes entendent parfaitement un bon Latin scientifique. Il parait tout aussi probable, que la plupart des Amateurs, assez curieux et opulens pour se procurer des

Flores individuelles, lisent couramment le Français, et qu'ils sont en même tems assez versés dans le Latin, pour consulter sans peine ni dégout des explications plus amples dans cette Langue. Nous n'avons pas cru, par conséquent, pouvoir mieux satisfaire au vœu général, qu'en donnant en Latin et en Français les parties scientifiques du discours, qui sont d'une nécessité absolue pour tous les Lecteurs; en Français seulement, celles qui pouvant se passer d'un langage technique, offriraient une lecture agréable à un public plus nombreux; enfin exclusivement en Latin, celles qui comprenant des descriptions fort détaillées, ou des éclaircissemens critiques, sont plus particulièrement destinées pour le Savant de profession.

L'usage des plantes, déja mentionné par tant d'autres Auteurs, n'a été indiqué ici que sommairement, à moins qu'il ne fut particulier au Portugal. Mais ou trouvera souvent des observations qui se rapportent à l'agrément qu'elles pourraient procurer.

Les dessins furent en partie faits par le Comte lui-même, durant le cours du voyage, et d'aprés des plantes vivantes; d'autres l'ont été sur des plantes choisies de son Herbier, et sous sa direction, par le plus habile Peintre fleuriste de Berlin.

Les Planches, qui ne contiennent que des Espéces entièrement nouvelles, ou peu connues, sont gravées par les premiers Artistes du pays, et imprimées en couleur, selon les principes les plus récents de l'art chalcographique. Le Comte, désirant de procurer à sa patrie l'avantage de pouvoir rivaliser aussi sur ce point avec d'autres nations, a suivi avec un soin particulier toutes les parties de ce pénible travail, le faisant même exécuter par de propres presses. Nous nous flattons que, malgré que ce soit le premier Ouvrage de cette nature qui parait en Allemagne, il n'aura pas lieu de craindre la comparaison avec d'autres Flores, et même avec tous les Ouvrages semblables, publiés jusqu'à ce jour.

Il serait bien ingrat de notre part, d'oublier de faire au célèbre Willdenow nos remercimens publics, de la complaisance particulière, avec laquelle il nous a toujours permis de comparer nos plantes avec les siennes, et de profiter de ses conseils, pour décider définitivement sur l'identité ou la différence des Espéces, de même que sur le choix de celles dont il importait de donner des dessins. L'immense Herbier de cet illustre Savant étant pour le tems actuel et futur ce que celui du grand homme, sur les traces duquel il marche, était pour ses contemporains, et ce qu'il devint pour la postérité, tout Ouvrage botanique, en le consultant ne peut que gagner par là un nouveau degré d'autorité et d'intéret.

Ayant indiqué très-exactement le lieu natal de toutes les plantes mentionnées ici, nous avons cru rendre un service à ceux qui aimeraient à le consulter dans leurs herborisations en Portugal, en donnant une Carte du pays, dans laquelle on a tâché ne rien omettre de ce qui était essentiel à cet égard. Comme notre but n'était pas proprement, de perfectionner la

Géographie du Portugal, extrêmement négligée jusqu'à présent, cette Carte ne diffère pas, en général, des meilleures que l'on connaisse. Cependant, comme personne, que l'on sache, n'a parcouru ce pays d'une manière aussi détaillée, ni pendant aussi long-tems que nous, elle ne laisse pas que d'avoir quelque mérite qui lui est particulier. Car malgré que nous n'ayons point été à portée de faire des observations astronomiques, ni de prendre des mesures trigonométriques, nos courses, faites à pied à travers toutes les provinces du Royaume, et dans presque tous les sens, nous en ont procuré une connaissance si familière, que nous pouvons hardiment établir par estimation, et d'après le simple coup-d'œil, plusieurs changemens correctifs de la direction des côtes, du cours des rivières, et de la position rélative des sites. Qu'il nous soit permis d'en indiquer ici comme exemple, quelques-uns des principaux, vu que dans le cours de l'Ouvrage il ne s'en présentera pas d'autre occasion. La contrée montagneuse à l'Ouest de *Montalegre*, dans la province du *Minho*, est partout mal rendue, quoique ce soit certainement une des plus remarquables. Car non seulement elle contient les Eaux minérales, très-connues sous le nom de *Caldas-do-Gerèz*, mais la chaîne de montagnes *Serra-de-Gerèz*, dont elles occupent le vallon principal, offre des pics granitiques à une hauteur sous-alpine, qui dans tout le pays ne se retrouve guère plus, excepté dans les montagnes du *Marão* entre *Villa-real* et *Amarante*, dans la *Serra-de-Foia* près du *Cap St. Vincent* en *Algarve*, et dans la *Serra d'Estrella*, qui située au cœur du Portugal en fait aussi le point le plus élevé. Tantôt l'endroit de ces Eaux est entièrement omis, tantôt il est mal écrit, et l'on a oublié le torrent considérable *Rio-homem*, ramification essentielle du système du *Cavado*, et près duquel se trouvent des restes très-bien conservés d'une chaussée Romaine. La source du *Mondego*, et celle de l'*Alva*, rivières qui naissent dans la *Serra d'Estrella*, ne sont point à une distance de plusieurs lieues de celle du *Zezere;* mais toutes les trois se trouvent placées dans un espace moindre qu'une lieue carrée, à l'Est du pic le plus élevé de la dite chaîne, entre *Cea* et *Manteigas:* et l'on remarque avec admiration, que malgré cette grande proximité des sources, ces trois rivières sont forcées par les hauteurs qui les séparent, de couler pendant long-tems vers trois rumbs totalement différens, et d'arroser ainsi, même des contrées situées en arrière de la pente générale vers l'océan. Les montagnes de *Cintra*, près de Lisbonne, et celles d'*Arrabida*, vis-à-vis de cette capitale, méritent pour le moins autant, d'être indiquées, que le *Monte-junto*. Pourtant une Carte récente les omet, et faisant mention de ce dernier, le nomme faussement *Monte Junio*. Les environs de *Setuval* sont partout remplis d'erreurs. *Troya* y est noté comme un endroit effectif, tandis que ce sont simplement des ruines d'un ancien petit bourg; et ces ruines mêmes ne se trouvent point sur l'autre bord du *Sado*, qui est aussi

par erreur appellé *Calao*, mais sur une langue de terre, ainsi qu'on le voit sur notre Carte. Ils est pourtant encore bien moins pardonnable, que ce même *Sado* se trouve représenté jusqu'à l'embouchure du *Palma*, durant un cours de huit à neuf lieues, comme une rivière médiocre, tandis qu'il ressemble plutôt à un bras de mer, ayant une bonne lieue de large, et ne se rétrécissant insensiblement que depuis la dite embouchure. Un peu plus vers le Sud on trouve dans les Cartes des chaînes de montagnes très-marquées, sous les noms de *Sierra-de-Azulos* ou *Montes-Azulos*, *Sierra-de-Martinel*, et d'*Algaras*, avec des mines de cuivre. Rien de tout cela n'existe. La nature n'a placé là que quelques hauteurs, couvertes de Cistes et de Rômarin, et offrant à peine quelques faibles indices de métal. Que cela suffise pour prouver, que la Géographie du Portugal est encore très-arriérée, et que nous nous sommes efforcés de contribuer à son perfectionnement, autant qu'il a été en notre pouvoir.

Voilà ce dont nous avons voulu prévenir nos Lecteurs en leur présentant un Ouvrage souhaité depuis long-tems par les Savans. „Après „que les Botanistes ont porté leurs pas dans toutes les parties de l'Europe“ disait l'immortel Linné, „il ne leur reste plus à examiner que le Portugal, „pays des plus abondants, et qui peut être appellé l'Inde de l'Europe .... „N'y aurait-il donc personne, ... qui pût donner au Monde littéraire „une Flore exacte de cette contrée? Grand Dieu! Quel Ouvrage .... „désirable ne ferait pas celui, qui publierait une telle Flore!“ * Quarante ans s'étaient écoulés, et les vœux de ce grand homme n'avaient pas été remplis. Trop pénétrés des nombreuses difficultés de l'entreprise, pour nourrir la présomption de les avoir toutes surmontées, nous nous estimons assez heureux, de l'avoir au moins essayé.

---

* Postquam tota Europa calcata est a Botanicorum pedibus, restat etiamnum sola Lusitania, quae India Europae dicenda, et felicissima terra .... Anne ullus sit .... qui possit Orbi Litterato dare genuinam Floram Regionis? Bone Deus! Quam .... desideratum opus praestaret ille, qui ejusmodi Floram sisteret. Linnaeus *apud* Rœmeri *scriptores de plantis Hispanicis, Lusitanicis, Brasiliensibus*, p. 173.

EXPLICATION SUCCINTE

DE LA PLUPART DES TERMES BOTANIQUES

EMPLOYÉS

DANS CET OUVRAGE.

Il nous a paru nécessaire, de faire dévancer notre Ouvrage par une explication des termes, parce que nous en avons employé plusieurs qui comme nouveaux, ou peu connus, avaient besoin d'être définis spécialement. D'autres s'y trouvent appliqués par nous d'une manière nouvelle et inusitée, mais à ce que nous espérons, plus à propos qu'autrefois. D'autres enfin, ayant été pris par les Auteurs dans des acceptions différentes, il fallait indiquer celle que nous avons adoptée.

Connaissant bien et respectant au souverain degré la délicatesse de la Langue Française à l'égard des nouveaux mots, ce n'a été qu'avec la plus grande répugnance et timidité, et après avoir épuisé toutes les ressources que nous offraient les Terminologies antérieures, que nous avons cédé à la nécessité impérieuse, de créer de nouveaux termes. Mais l'objet et notre but ont rendu cette hardiesse inévitable, et l'exemple de quelques Savans distingués nous a rassurés jusqu'à un certain point. Si la science gagne en précision, la grammaire ne devra pas se plaindre de quelques tournures inusitées et nouvelles.

On doit appeller Termes simples, ceux qui désignant un objet simple, ne peuvent s'expliquer que par un exemple, ou par une construction mathématique. C'est ainsi que personne ne sera en état de rendre sensible, uniquement par des mots, et sans l'inspection oculaire, ce que c'est que *droit*, *courbé*, etc.

Il en existe d'autres, dont le sens ne saurait être exactement déterminé ni par des définitions, ni par des exemples, puisqu'ils n'admettent point de bornes certaines: p. e. les termes, dont la signification dépend de plus ou moins de distance, limites qu'il est impossible de fixer avec succès, comme dans *agrégé*, *éloigné*, etc. Malgré cela on s'en sert avec avantage, parce qu'ils désignent parfaitement l'objet, et le mettent, pour ainsi dire, sous les yeux. Nous les nommons Termes vagues.

Une troisième et très-nombreuse espèce embrasse tous ceux, qui conviennent non seulement à une partie de la plante, non seulement au Règne végétal, mais à plusieurs autres corps. Ce sont les Termes généraux*, et proprement on a tort de les expliquer dans les élémens de Botanique, puisqu'ils appartiennent à l'Histoire naturelle générale.

Mais à l'égard d'une quantité de termes, il arrive que la définition même la plus exacte, ne présente à l'imagination qu'une idée imparfaite, ou difficile à saisir. C'est pour rémédier à cet inconvénient, que l'on a depuis long-tems la coutume d'ajouter aux Terminologies des figures explicatives. La plupart des Auteurs s'est donné une grande peine de n'offrir comme représentans de leurs termes que des objets pris dans la nature même. Cette méthode devait sans doute atteindre son but, dès que l'on eût rassemblé des originaux répondant exactement aux termes théorétiques. Cela ne pouvait même guère manquer, parce que les termes ne

* Nous les désignerons dans la suite par les initiales t. g.

furent formés que par abstraction d'après des objets existans, et créés uniquement pour décrire ceux-ci avec précision. Mais le travail de rassembler, de rapprocher, et de copier fidèlement tant d'objets, augmente si prodigieusement la difficulté de l'entreprise, que le résultat paraît à peine en offrir une récompense proportionnée. La suite naturelle en a été, qu'un grand nombre de figures explicatives a passé successivement dans les différentes Terminologies, sans aucun changement essentiel. D'un autre côté, s'il est possible de créer des termes abstraits, qui ne présentent pas à l'esprit une telle plante déterminée, ou telle partie d'un certain végétal, on doit pouvoir également inventer des figures abstraites, ou purement mathématiques, ou en général conformes à la signification des termes, pourvu qu'elles restent dans les bornes de la vraisemblance botanique, ou qu'elles se règlent sur les analogies de conformation dans les plantes. Alors il importe peu, ce nous semble, qu'il se trouve réellement ou non dans la nature, des tiges, des feuilles, des fleurs, etc. parfaitement ressemblantes à celles que l'on aura présentées comme exemple, pourvu qu'il soit possible, d'après nos connaissances du Règne végétal, qu'elles existent, et pourvu qu'elles expliquent avec précision l'essence du terme. Les cinq Planches d'instruction que nous ajoutons à cet Ouvrage, offrent un essai dans ce genre. Les figures en sont toutes idéales; malgré cela, étant construites d'après les principes que nous venons d'exposer, nous espérons qu'elles rendront avec précision et clarté les idées contenues dans nos définitions. Les termes choisis pour y être représentés, sont en général ceux, qui nous en ont paru les plus susceptibles, et dans lesquels il importait le plus d'écarter toute ambiguite; cependant nous en avons aussi pris, ou négligés, pour ainsi dire, au hazard. Car ce travail, entrepris surtout dans l'espérance de quelque avantage accessoire pour la Science, était d'ailleurs trop étranger à notre but principal, pour dépasser les bornes d'une esquisse. C'est par cette même raison, que les figures n'ont pas été rangées dans un ordre scientifique. Il était sans doute bien facile de le faire. Mais comme leur destination n'est rien moins, que de former un Système complet de Terminologie figurée, l'arrangement même le plus soigné n'aurait jamais présenté que des fragmens décousus. Cependant comme il convient de mettre un ordre quelconque même dans les choses les plus indifférentes, nous avons adopté pour les figures l'ordre alphabétique, dans lequel les termes Latins se suivent eux-mêmes dans le Dictionnaire. Il en résultera au moins l'avantage, que sans avoir recours à celui-ci, et connaissant seulement le terme Latin, il suffira de consulter immédiatement les Planches, pour s'assurer, si elles renferment la figure correspondante.

Nous commençons par le

Dictionnaire alphabétique Latin-Français;

il sera suivi d'un

Renvoi alphabétique Français-Latin.

Pour épargner des longueurs superflues, les adjectifs ainsi que les dérivés se trouvent ordinairement à la suite des termes principaux.

DICTIONNAIRE LATIN-FRANÇAIS.

A.

Abortiens flos, *Fleur abortive;* lorsque des fleurs femelles parfaites ne portent point de semence. — Willdenow.

Abrupte pinnatum folium, *Feuille brusquement pinnée* (t. g.); Feuille pinnée qui n'est terminée ni par une pinnule ni par un cirrhe. — Linné. — Elle est par conséquent différente de la feuille *pinnée sans impaire,* pinnatum sine impari, dont le caractère n'est que négatif, et point exclusif.

Acaulis planta, *Plante acaule;* Plante à tige excessivement courte. Elle s'oppose à la *plante caulescente,* planta caulescens.

Accisus v. Apex.

Acclinata stamina, v. Adscendens.

Acenium, *Acène;* d'après Richer, qui nomme *Acena* un péricarpe recouvrant de près le test de la semence, et y étant adhérant, sans que pourtant il existe de concrétion véritable. Ce sont les Composées (Compositae) qui ont des Acènes. Le terme *Acena* ne pouvait pas subsister à cause du Genre *Acaena.*

Aciculares pili, *Poils aciculaires;* des poils coniques ou subulés, posés sur un corpuscule cylindrique (une cellule allongée).

Aciculata superficies, *Surface aciculée,* (t. g.) Pl. A. Fig. 3. couverte de rayes déliées, tracées sans ordre, comme avec la pointe d'une aiguille. — Illiger. — Cela se dit des semences.

Acies, *Arête,* (t. g.), Pl. A. Fig. 4. ab. C'est ainsi qu'il faut nommer avec les Géomètres et les Minéralogistes la ligne formée par l'intersection de deux plans. Ainsi la tige n'a pas des angles, Pl. A. Fig. 4. a. b. mais des arêtes.

Acinaciforme folium, *Feuille en sabre,* (t. g.) Pl. A. Fig. 5. Feuille comprimée, charnue, ayant l'un des bords convexe et tranchant, l'autre plus droit et plus épais. — Linné.

Acinus, *Acine,* Pl. A. Fig. 6. Un des péricarpes en baie qui composent un fruit, comme p. e. dans la Ronce (Rubus), pris séparément. — Haller.

Acuatus, *Tranchant,* (t. g.), Pl. A. Fig. 7. se dit d'un bord qui, si l'on considère la section transversale du corps, se termine en sommet d'angle. Cela se trouve ordinairement exprimé par: *marge aigue* (margo acutus).

Aculeatus v. Aculeus.

Aculeus, *Aiguillon;* il n'est que surposé à l'écorce des plantes, et ne consiste point en bois, mais seulement en tissu cellulaire.

Acumen, *Acumine,* (t. g.); Partie antérieure brusquement rétrécie.

Acuminatus, *Acuminé,* (t. g.), Pl. A. Fig. 8. brusquement rétréci vers le bout.

Acutatus, *Pointu,* (t. g.). C'est ce qui vers l'extrémité, soit du tout, soit d'une partie, se trouve renfermé dans des lignes droites, ou concaves en dehors; Obtusatus, *Obtusé;* la partie située vers le bout, limitée par des lignes convexes. L'un et l'autre de ces termes sont indépendans de la forme du bout en lui même. Semiacutatus, *Demipointu,* Pl. E. Fig. 200. C'est le bout qui d'un côté a une ligne droite ou concave, de l'autre une ligne convexe. Tant Acutatus qu'Obtusatus admettent les nuances de: Longe, *Longuement;* Breviter, *Courtement;* Continuo, *Également;* Sensim, *Doucement;* Rapide, *brusquement,* selon la manière dont la partie moyenne se perd dans celle du bout. Il y a de plus: Recte acutatus et obtusatus, *Droitement pointu* et *obtusé,* lorsque les lignes du bord sont égales; Oblique, *Obliquement,* dans le cas contraire. Nous avons distingué ces termes, parce qu'il était souvent nécessaire de dire de la partie antérieure une chose qui ne saurait s'appliquer au bout, qui n'est qu'un point; et que d'ailleurs au moyen de ceux-là on en explique très-facilement une foule d'autres.

Acutus, *Aigu,* (t. g.), Pl. A. Fig. 9. ce qui se termine par un angle. Obtusus, *Obtus,* Pl. D. Fig. 153. dont le bout est enfermé par une courte ligne courbe.

Admotus, Pl. A. Fig. 10. v. Alterne.

Adnatus, *Adné,* (t. g.); ce qui par ses côtés ou par sa surface est joint à un autre corps. Ainsi: Anthera adnata, *Anthère adnée,* Pl. A. Fig. 11. celle qui est attachée au filet par les deux bouts. — Willdenow. — Spermophora adnata, *Spermophores adnés;* ceux qui adhèrent à l'axe ou aux parois. — Gærtner. — Integumentum seminis adnatum, *Enveloppe adnée de la semence;* qui se sépare moins facilement du

péricarpe que de la semence. — Naumburg. — Folium adnatum, *Feuille adnée;* dans les Sedums (Sedum), dont la base est jointe à la tige; et le cas opposé, Folium basi solutum, *Feuille libre à la base.* — Linné.

Adpressus, *Apprimé*, (t. g.); ce qui touche un autre corps par son côté ou sa surface.

Adscendens, *Montant*, (t. g.), Pl. A. Fig. 12. ce qui s'éloigne peu à peu d'un certain plan en divergeant. Ainsi: Caulis adscendens, *Tige montante*, qui s'élève de la terre successivement. Galea adscendens, *Casque montant*, s'oppose à: Galea fornicata et incumbens, *Casque voûté* et *incombant*, en divergeant peu à peu de la lévre. Quant à ce que les Auteurs appellent: Stamina adscendentia, *Étamines montantes*, nous préférons de les nommer Acclinata, *Acclinées.*

Adsurgens, *Assurgeant*, (t. g.); ce qui près de sa base s'éloigne plus qu'au bout, de la partie principale. Rami adsurgentes, *Branches assurgeantes*, Pl. A. Fig. 13. qui divergeant de la tige près de leur base, s'en rapprochent de nouveau vers le bout.

Adversae partes, *Parties adverses*, (t. g.), Pl. A. Fig. 14. qui regardent de la surface celles qui les portent. Folium adversum, *Feuille adverse;* dont la surface supérieure est tournée vers la tige.

Aequabilis superficies, *Superficie égalisée*, (t. g.); celle qui n'offre aucune élévation, cavité, constriction, etc.

Aequales partes, *Parties égales*, (t. g.); *d'égale grandeur.*

Aequata v. Cavitas.

Aggregatus, *Agrégé;* terme vague de distance. Flores aggregati, *Fleurs agrégées;* lorsque plusieurs fleurs, quoique pourvues de calyces particuliers, se trouvent réunies sur un même réceptacle. Carpophora aggregata, *Carpophores agrégés*, dans les Mousses (Musci), lorsqu'il en vient plusieurs ensemble.

Ala, *Aile*, (t. g.); Apophyse quelconque flexible et plate. Ainsi Ala caulis, *Aile de la tige*, etc. Non pas cependant pour les semences; v. Pterygium.

Alabastrum, *Bouton;* Fleur non épanouie. *Pline* nomme Alabastrus le bouton de Rose.

Alatus, *Ailé*, (t. g.); pourvu d'une aîle; v. aussi Pterygium.

Albumen, *Albumine.* C'est la partie du noyau de la semence qui n'ayant qu'une très-légère cohésion avec l'embryon, se fane durant la germination, et ne s'élève point hors de la semence. Gærtner se sert de ce terme auquel d'autres substituent moins proprement celui de Perispermium, *Périsperme.*

Alligatum folium, *Feuille liée;* peut se dire des feuilles des Palmiers (Palmae), entourées à leur base d'une filasse sèche.

Alternans v. Alterne.

Alternatim, *Alternativement*, (t. g.), Pl. A. Fig. 15. ce qui forme une certaine série, ne se montrant qu'aux lieux pairs ou impairs.

Alterne, alternus, *Alterne, en alternant*, (t. g.), Pl. A. Fig. 16. se dit de parties qui ne sont point placées dans une même section transversale. Ainsi: Folia alterna, rami alterni, *Feuilles alternes, branches alternes.* Les Auteurs le définissent différemment, mais ils s'accordent tous dans l'application. L'on peut nommer: Partes alternantes, *Parties alternantes*, celles qui ne se trouvent point dans la même section transversale, mais dont pourtant les séries sont opposées. On en voit un exemple dans l'Euphorbe épurge (Euphorbia Lathyris). Admotae partes, *Parties admues*, Pl. A. Fig. 10. celles qui supérieurement sont alternes, inférieurement opposées, ou vice versâ.

Alveolatus, *Alvéolé*, (t. g.); pourvu de plusieurs enfoncemens profonds, presqu'égaux. Ainsi: Receptaculum alveolatum, *Réceptacle alvéolé.*

Ambitus, *Pourtour*, (t. g.), Pl. A. Fig. 17. a. la région autour du milieu, près du bord.

Amentum, *Chaton.* Les Auteurs quoique d'accord dans l'application, balancent pour la définition. Nous appellons ainsi un pédoncule multiflore, tombant avec les fleurs ou les fruits; une inflorescence tombante.

Amphanthium, *Amphanthe;* Réceptacle dilaté, portant ou renfermant des fleurs, supérieurement ou inférieurement, comme dans le Figuier (Ficus), la Dorstène (Dorstenia).

Amplexans folium, *Feuille embrassante;* qui embrasse la tige du pétiole, ou de la nervure principale.

Amplexicaule folium, *Feuille amplexicaule;* qui embrasse la tige plutôt de la lame que du pétiole, ou de la nervure principale.

Ampliatus, *Évasé*, (t. g.); ne doit se dire que d'une cavité agrandie, et point d'un corps augmentant de volume.

Ampulla, *Ampoule;* Corpuscule globuleux, creux, fermé, dans les racines des plantes aquatiques. — Willdenow.

Amylum, *Fécule.* Des grains de substance féculacée nagent souvent dans les cellules.

Ainsi : ALBUMEN AMYLACEUM, *Albumine féculacée.*

ANCEPS, *Ancipité*, (t. g.); qui a des sections transversales ellipsoïdées étroites, v. ELLIPSOIDEUS.

ANDROGYNA PARS AUT PLANTA, *Partie ou plante androgyne;* dont les fleurs ne réunissent pas en elles les deux sexes, étant ou monoïques ou dioïques. — LINNÉ. — Cela s'emploie en sens général, en opposition à hermaphrodite.

ANEDRUS CAULIS, *Tige anèdre;* dont les pans ne se perdent ni dans les nervures ni dans les bords des feuilles.

ANGULARIS FIGURA, *Figure angulaire*, (t. g.), Pl. A. Fig. 18. dont la circonférence a des angles. Ainsi: TRI-MULTIANGULARIS, *Trimultiangulaire.* Mais: ANGULATUS, *Angulé*, (t. g.); qui a plusieurs pans courbes. Ainsi: CAULIS ANGULATUS, *Tige angulée.* Enfin: ANGULOSUS, *Anguleux*, (t. g.); Pl. A. Fig. 19. qui a plusieurs angles solides.

ANGULATUS, ANGULOSUS } v. ANGULARIS.

ANGULUS, *Angle*, (t. g.); connu par la Géométrie. Mais les Botanistes nomment ordinairement ainsi toute portion prominente hors du reste de la circonférence, et qu'il faut plutôt appeller LACINIA, *Lanière*, ou LACINULA, *Lacinule.*

ANGUSTATUS, Pl. A. Fig. 20. v. ATTENUATUS.

ANNULARIS, *Annulaire*, (t. g.), Pl. A. Fig. 21. ayant la forme d'un anneau. ANNULATUS, *Annelé*, (t. g.), Pl. A. Fig. 22. pourvu d'élévations annulaires.

ANNULUS, *Anneau*, (t. g.); Partie quelconque qui après un détour rentre dans elle-même. L'anneau qui entoure la capsule des Fougères (Filices) et des Mousses (Musci), composé de tissu cellulaire, alternativement plus serré et plus lache, se nommera plus proprement: GYROMA, *Gyrome;* celui des Champignons (Fungi): CONNECTICULUM, *Lien.* — HEDWIG.

ANNUA PLANTA, *Plante annuelle;* qui produit d'abord la tige, et périt après la maturation de la semence.

ANTHERA, *Anthère;* le conceptacle du pollen, et par conséquent de l'essence mâle de la génération. — LINNÉ. — Elle est ordinairement composée de deux loges, qu'il faut par conséquent prendre pour une seule anthère.

ANTHESIS, *Floraison;* Tems auquel la fleur s'épanouit.

ANTHODIUM, *Anthode;* Une fleur composée; —

EHRHART. — WILLDENOW nomme ainsi le calyce commun de cette sorte de fleurs.

ANTHURUS, *Anthure;* Une inflorescence formée sur un pédoncule allongé, par des fleurs fasciculées. On la regarde ordinairement comme un *épi* (Spica).

ANTICE, *Antérieurement*, (t. g.); se dit de l'endroit où se trouve un objet, tandis que ANTRORSUM, *Vers le devant* (t. g.), se dit de sa direction vers une certaine région.

APETALUS FLOS, *Fleur apétale;* qui n'a point de pétales.

APEX, *Bout*, (t. g.); s'oppose à BASIS, *Base.* APEX FISSUS, *Bout fendu*, Pl. A. Fig. 26. Il présente une sinuosité pointue entre deux lacinules pointues. APEX ACCISUS, *Bout échancré*, Pl. A. Fig. 23. Il offre une sinuosité pointue entre deux lacinules obtusées. APEX EMARGINATUS, *Bout émarginé*, Pl. A. Fig. 25. Il possède une sinuosité obtusée entre deux lacinules obtusées. Enfin: APEX BICUSPIDATUS, *Bout bicuspidé*, Pl. A. Fig. 24. Il a une sinuosité obtusée entre deux lacinules pointues. APEX TRUNCATUS, *Bout tronqué*, Pl. A. Fig. 28. Il est terminé par une ligne droite. APEX RETUSUS, *Bout retus*, Pl. A. Fig. 27. Il est formé par une longue ligne courbe.

APHYLLUS CAULIS, *Tige aphylle;* qui ne porte point de feuilles. Elle est ainsi dans la Cuscute (Cuscuta), mais point dans la Monotrope (Monotropa).

APICULATUS, APICULOSUS } v. APICULUS.

APICULUS, *Apicule*, (t. g.); petite partie mince et moins raide que le *Cuspide* (Cuspis). APICULATUS, *Apiculé*, (t. g.); ce qui au bout a un apicule, comme les feuilles des Amaranthes (Amaranthus). APICULOSUS, *Apiculeux*, (t. g.); où les apicules se trouvent sur la surface, comme sur le réceptacle de certaines Composées (Compositae).

APOPHYSIS, *Apophyse*, (t. g.); Prolongation quelconque ajoutée à un corps. Dans les Mousses (Musci) c'est le renflement sous les capsules.

APPLANATUS, *Applani*, (t. g.); ce qui reste dans la même surface. On l'oppose à: SQUARROSUS, *Squarreux.*

APPLICATAE PARTES, *Parties appliquées*, (t. g.); dont les surfaces se touchent. Ainsi p. e.: COTYLEDONES APPLICATAE, *Cotylédons appliqués.*

APPOSITAE PARTES, *Parties apposées*, (t. g.); qui se trouvent dans la même section transversale, mais sans être ni opposées ni verti-

cillées. Ainsi les stipules sont ordinairement apposées.

ARACHNOIDEUM, *Arachnoïdé;* couvert de poils couchés, longs, et pas fort contournés, comme dans la Joubarbe arachnoïdée (Sempervivum arachnoideum).

ARCTUS, *Serré,* (t. g.); s'oppose à LAXUS, *Lache.* PANICULA ARCTA, *Panicule serrée;* elle a les branches courtes.

ARCUATUS, *Arqué,* (t. g.), Pl. A. Fig. 29. fléchi en forme d'arc.

AREA, *Aire,* (t. g.). C'est une certaine région déterminée dans la surface d'une figure régulière.

ARILLUS, *Arille;* selon nous une enveloppe de la semence qui se trouve hors du test, mais dans le péricarpe.

ARISTA, *Barbe;* Prolongation de la nervure en une particule un peu raide, filiforme ou subulée.

ARMATUS, *Armé,* (t. g.); ce qui a des épines ou des aiguillons, en opposition d'INERMIS, *Inerme.*

ARRECTA PARS, *Partie redressée,* (t. g.); Pl. A. Fig. 30. qui fait avec celle dont elle part un angle au dessous de 45 degrés.

ARTEPHYLLA PLANTA, *Plante artéphylle,* Pl. A. Fig. 31. selon nous, celle qui ne produit de feuilles que sous les branches.

ARTICULATUS, *Articulé,* (t. g.); ce qui dans sa longueur est divisé par des nœuds, des rétrécissemens ou des cloisons. — LINNÉ. — De là: ARTICULUS, *Articule,* Pl. A. Fig. 32.

ARTICULUS, Pl. A. Fig. 32. v. ARTICULATUS.

ASCIDIUM, *Outre;* Partie singulière foliacée, creuse, souvent operculée, qui se trouve dans certaines plantes.

ASPER, *Raboteux,* (t. g.); ce qui est couvert de petites élévations raides, aigues et plus saillantes que dans: SCABER, *Rude.*

ASPIRAE PLANTAE, *Plantes aspires;* qui n'ont point de vaisseaux en spirale.

ATTENUATUS, *Aminci,* Pl. A. Fig. 33. ce qui diminue en épaisseur, soit vers la base soit vers le bout. ANGUSTATUS, *Rétréci,* Pl. A. Fig. 20. ce qui diminue en largeur.

AURICULA, *Oreillette,* Pl. A. Fig. 34. Évasement foliacé qui se trouve des deux côtés du pétiole, et s'étend vers la feuille, comme dans le Citronnier Oranger (Citrus Aurantium).

AVENIUS, *Aveine,* Pl. A. Fig. 35. s'oppose à: VENOSUS, *Veineux.*

AVERSUS, *Détourné,* (t. g.), Pl. A. Fig. 36. ce qui du bord est tourné vers une autre partie.

AXILLA, *Aisselle,* (t. g.), Pl. A. Fig. 37. C'est le point dans lequel deux parties se réunissent. Ainsi: AXILLA FOLII, *Aisselle de la feuille;* l'endroit où elle est attachée à la tige.

AXILLO-TERMINALE, *Axillo-terminal;* ce qui véritablement appartient à l'aisselle, mais se trouve placé à l'extrémité de la tige ou de la branche. L'on voit cette configuration dans le pédoncule de l'Anémone des bois (Anemone nemorosa.)

B.

BAC

BACCA, *Baie.* Nous entendons par là un péricarpe succulent; qui n'est point divisé en loges, et qui contient des pyrènes, ou des semences nichées dans de la chair.

BACCATUS, *En baie;* exprime seulement la qualité molle et succulente des fruits.

BACILLUS, *Bacille;* Partie charnue, proférée par la semence au lieu de cotylédon, et qui ne produit point de feuilles, mais un bulbe placé à sa base, après quoi elle se fane. On le voit dans la Jacinthe (Hyacinthus.) — GÆRTNER.

BARBA, *Barbette;* elle est produite par des poils amassés dans quelqu'endroit. De là: BARBATUS, *Barbu.*

BASILARIS, *Basilaire,* (t. g.); ce qui est inséré à la base, p. e: ARISTA BASILARIS, *Barbe basilaire.*

BAS

BASIS, *Base,* (t. g.); Extrémité opposée au bout. BASIS SAGITTATA, *Base sagittée,* Pl. A. Fig. 41. elle a une sinuosité pointue entre deux lacinules pointues. BASIS CORDATA, *Base cordée,* Pl. A. Fig. 38. elle présente une sinuosité pointue entre deux lacinules obtusées. BASIS LUNULATA, *Base lunulée,* Pl. A. Fig. 39. elle offre une sinuosité obtusée entre deux lacinules pointues. BASIS RENIFORMIS, *Base réniforme,* Pl. A. Fig. 40. elle possède une sinuosité obtusée entre deux lacinules obtusées. BASIS RADICIS, *Base de la racine;* elle se trouve à l'endroit où celle-ci se joint à la tige, et qui correspond de même à: BASIS CAULIS, *Base de la tige.* La base des autres parties est le point où elles sont attachées.

Bi .... Les composés de Bi .... qui ne se trouvent pas ici à la suite, sont placés sous leurs termes simples.

Biguspidatus, *Bicuspidé*, (t. g.); v. Apex.

Biennis planta, *Plante bisannuelle;* qui produit dans la première année les feuilles radicales, dans la seconde la tige, et périt après que son fruit a mûri.

Bifariae partes, *Parties sur deux rangs*, (t. g.); qui sont disposées sur deux rangs ou files. Ainsi: Tri-multipariae, *Sur trois — plusieurs rangs.*

Bigeminatum folium, *Feuille bigéminée*, Pl. A. Fig. 42. qui a le pétiole deux fois bifide; Tergeminatum, *Tergeminée*, Pl. E. Fig. 220. qui l'a trois fois bifide. — Linné. — Bigeminus, n'étant qu'une nuance rétrécie de Bigeminatus, paraît un terme oisif, quoique Linnéen.

Binae partes, *Parties à deux* (t. g.); lorsqu'il en nait deux du même endroit. Bina folia, *Feuilles à deux* Pl. A. Fig. 43. lorsque deux feuilles sont attachées à la tige très-près l'une de l'autre.

Binate-pinnatus, Pl. A. Fig. 44. v. Pinnatus.

Binatum folium, *Feuille binée;* lorsqu'un pétiole bifide porte à chaque bout une seule foliole. Ternatum, *terné;* lorsqu'un tel pétiole est trifide, etc.

Bipartibilis, v. Partibilis.

Biternatum folium, *Feuille biternée*, Pl. A. Fig. 45. lorsque le pétiole deux fois trifide porte à chaque bout une foliole. De même: Triternatum, *Triterné;* en cas que le pétiole soit trois fois trifide.

Blepharae, v. Cilia.

Bractea, *Bractée;* C'est une feuille florale qui se distingue des autres feuilles par sa couleur et par sa forme. Elle diffère du calyce en ce que de son aisselle il provient une fleur. Nous nommons: Bractea spuria, *Fausse bractée*, une feuille florale semblable aux autres feuilles, mais sessile, entière, diminuée. Bractea vera, *Vraie bractée.* Elle se distingue par les caractères énoncés ci-dessus. Bracteatus, *Bracteté;* Ce qui est soutenu par une bractée. Bracteosus, *Bracteéeux;* Ce qui est garni de bractées. Quant aux bractées qui au lieu de soutenir une fleur, se trouvent placées immédiatement sous le calyce, comme dans les Polygales (Polygala), nous les nommons Paridia, *Parides.*

Bulbillus, *Bulbille;* C'est un petit tubère, produit par la tige.

Bulbosus, v. Bulbus.

Bulbus verus, *Vrai bulbe;* C'est un collet plat, faisant naître un bourgeon des rudimens charnus des feuilles, ainsi qu'il arrive dans la Tulipe (Tulipa), la Jacinthe (Hyacinthus) etc. Bulbus spurius, *Faux bulbe;* C'est un collet ovoïde, et pour cela même bulbiforme.

Bullatum folium, *Feuille bullée;* Elle est monstrueuse, parce que son disque est augmenté, sans que sa circonférence se dilate. Bullulatum folium, *Feuille bullulée;* pourvue en plusieurs endroits entre les nervures d'élévations comme renflées, et qui en dessous répondent à des enfoncemens.

Bullulatus, v. Bullatum.

C.

Cacumen, *Sommet*, Pl. A. Fig. 46. On appellera ainsi ce qui se trouve le plus éloigné de la racine. — Ruell. — Bon terme.

Caducus, *Caduc*, (t. g.). Caducae stipulae, *Stipules caduques;* qui tombent tandis que les feuilles se developpent. — Willdenow. — Caducus calyx, *Calyce caduc*, ou: Caduca corolla, *Corolle caduque;* tombent pendant le développement de la fleur. Caducus pappus, *Aigrette caduque.* Elle tombe d'abord après que la semence a mûri.

Caespitosa planta, *Plante gazonneuse;* Elle porte des rejettons étroitement appliqués à la base de la tige, de sorte qu'en se multipliant, les plantes croissent très-serrées.

Calcar, *Éperon*, Prolongation de la corolle ou du calyce, inférieure, conique, creuse, nectarifère. De là: Calcaratus, *Éperonné.*

Callus, *Callus;* C'est une petite portion plus dure que le reste, consistant en tissu cellulaire, dur. De là: Callosus, *Calleux.*

Calyculatus calyx, *Calyce calyculé;* Celui qui à sa base est entouré d'un second calyce. On dit dans le même sens: Pappus calyculatus, *Aigrette calyculée.*

Calyptra, *Coiffe;* C'est l'espèce de chapiteau qui recouvre les capsules des Mousses (Musci), déhiscent souvent lors de l'accroissement du carpophore. Alors sa partie supérieure reste

sur la capsule, et s'élève avec celle-ci. Elle appartient aux Périgyniums.

Calyx, *Calyce.* On appelle ainsi l'enveloppe extérieure des organes sexuels de la fleur, lorsqu'il y en a deux, ou les extérieures, lorsqu'il en existe plusieurs. Celle qui est l'extérieure se distingue par sa cohérence avec l'écorce et l'épiderme du pédoncule, une moindre quantité de vaisseaux, une plus grande fréquence de stomates, la couleur verte, et l'opposition des phylles à la rangée extérieure des étamines.

Campanulatus, *Campanulé*, (t. g.); C'est une partie cupulaire, à fond ample qui tient sans interruption à un tube médiocre.

Canaliculatus, *Canaliculé*, (t. g.); marqué d'un sillon profond longitudinal.

Cancellatus, *Grillé*, (t. g.), Pl. A. Fig. 47. C'est produit par plusieurs sections sous l'angle droit, de lignes rapprochées et parallèles. Cancellata superficies, *Surface grillée;* couverte de lignes élevées ou creusées, qui s'entrecoupent de la dite manière.

Canus, v. Incanus.

Capillaris, *Capillaire*, (t. g.); Ce qui est aussi mince qu'un cheveux.

Capillitium, *Perruque;* Elle est produite dans les Champignons (Fungi) par des fils placés entre les semences. — Persoon.

Capitatus, *En téte*, (t. g.), Pl. A. Fig 48. Ce qui à l'un de ses bouts est brusquement renflé en forme globuleuse. Flores capitati, *Fleurs en téte;* qui sont ramassées en cette même forme.

Capitellatus, *Capitulé*, (t. g.); C'est le diminutif de: Capitatus.

Capituliformes flores, *Fleurs capituliformes.* C'est dans les Mousses (Musci), lorsque les fleurs sont placées au bout de la tige renflée.

Capitulum florum, Pl. B. Fig. 49. v. Glomerulus.

Capsula, *Capsule;* selon nous un péricarpe sec, coriace, contenant ou plusieurs semences, ou une seule, et qui dans ce cas ne remplit point tout le vide.

Caret parte, *Privé de telle partie*, (t. g.); lorsqu'on ne saurait pas même en indiquer la place. Autrement: Deficit pars, *La partie manque.*

Carina, *Caréne*, (t. g.), Pl. B. Fig. 50. Élévation placée sur la surface d'un corps, dans le sens de sa longueur. Ainsi: Carinatus, *Caréné.*

Carpophoron, *Carpophore;* Partie qui dans la fleur porte l'ovaire. L'exemple s'en trouve dans les Euphorbes (Euphorbia). Ce qui se nomme: Seta, *Soie*, dans les Mousses (Musci) est un Carpophoron.

Caryopsis, *Caryopse:* C'est un péricarpe adné au test de la semence, et entièrement confondu avec lui. — Richard. — Les Labiées (Labiatae) possèdent des caryopses.

Catapetala corolla, *Corolle catapétale;* extérieurement polypétale, mais oú intérieurement les membranes intérieures des pétales se réunissent, et forment une corolle monopétale, comme dans la Mauve (Malva).

Cauda, *Queue*, (t. g.); Apophyse allongée d'un corps, moins raide que le *Bec*, Rostrum. Cela se dit des semences. Ainsi: Caudatus, *Caudé.*

Caudex, *Collet.* Nous appellons ainsi la partie de la plante, qui intermédiaire entre la tige et la racine, prend son accroissement plus de côté, que vers le haut ou le bas. Ainsi les Iris (Irides) ont un collet, appellé vulgairement *Racine tubéreuse* (Radix tuberosa). Le collet est composé de tissu cellulaire, à travers lequel serpentent des filets de vaisseaux, sans ordre déterminé. De là: Caudicale, *Caudical;* Ce qui provient du collet.

Caudicale, v. Caudex.

Caulescens, v. Acaulis.

Cauliculi, *Tiges secondaires.* Ce sont des petites tiges, qui naissent autour de la tige principale et plus grande.

Caulis, *Tige.* C'est la partie de la plante qui porte les autres, et prend son accroissement surtout vers le haut, hors de terre. Elle croit aussi vers le bas dans différentes plantes, (Caulis descendens, *Tige déscendante*), mais toujours en même tems vers le haut.

Cavitas, *Cavité*, (t. g.); Chaque cavité est renfermée entre des *Parois:* Parietes; elle a un *Fond:* Fundus, et un *Orifice:* Orificium, entre lesquels on peut distinguer la *Gorge:* Faux, et le *Ventre:* Venter. Tout l'intérieur, le fond, le tube, l'orifice, le limbe, le bord, sont aussi bien que les côtés, formés par les parois. Cavitas aequata, *Cavité égalante.* Elle possède partout la même largeur; autrement elle est: Ampliata, *Amplifiée*, ou: Coarctata, *Reserrée.* L'*Orifice:* Orificium, est *Fermé*, Clausum, ou bien *Ouvert*, Apertum, et *Baillant*, Hians, lorsque l'ouverture parait faite de force, comme par quelque déchirement. La *Gorge:* Faux, est *Perméable*, Pervia; ou *Fermée*, Clausa, par d'autres parties.

Centralis, *Central*, (t. g.); Ce qui est placé au centre de la partie, ou passe par le centre.

Centrale spermophoron, *Spermophore central;* qui passe par le centre. Centralia dissepimenta, *Cloisons centrales;* qui tiennent à l'axe du fruit, et se séparent à la fin de ses parois.

Centrum, *Centre*, (t. g.). Il se trouve là où la section transversale divise également la ligne longitudinale.

Cernuus, *Penché*, (t. g.); courbé au bout, de manière à regarder vers le bas.

Cicatricosus, *Cicatrisé*, (t. g.); Ce qui a de petites élévations irrégulières, à côté desquelles se trouvent des enfoncemens semblables. — Illicer.

Cilia, *Cils*, (t. g.); Poils un peu éloignés entr'eux, et placés sur un bord ou sur une arête. De là: Ciliatus, *Cilié*, Pl. B. Fig. 51. Les parties du Péristome (Peristoma) se nommerons *Cils*, jusqu'à ce qu'il soit fixé un meilleur terme; on pourrait les nommer Blepharae, *Blephares.*

Cingularis, Cingulum, *Ceignant*, *Ceinture*, (t. g.); Ce qui entoure un corps dans le sens de sa section transversale.

Circinalis, circinatus, *Coquevillé*, (t. g.), Pl. B. Fig. 52. Corps allongé, roulé en spirale.

Circumferentia, *Circonférence*, (t. g.), Pl. B. Fig. 53. C'est la ligne qui passe par la base, le bout, et le bout des lanières. Lorsque des feuilles sont très-divisées, comme p. e. celles des Ombellifères (Umbelliferae), il convient d'indiquer la forme de leur circonférence, en disant p. e.: Feuilles de *Circonférence ovale*, Circumferentia ovali, etc.

Circumscissus, *En boite*, (t. g.), Pl. B. Fig. 54. Ce qui se sépare dans le sens de la section transversale. Ainsi: Capsula circumscissa, *Capsule en boite.*

Circumseptus, *Environné*, (t. g.); entouré d'autres parties, non pas de très-près, mais à une certaine distance.

Cirrhus, *Cirrhe;* Partie allongée, filiforme, herbacée, qui se rencontre en différens endroits de la plante. Cirrhosum folium, *Feuille cirrheuse;* Elle se termine par un cirrhe. Cirrhose pinnatum, *Pinné à cirrhe;* lorsqu'un cirrhe termine le pétiole d'une feuille pinnée.

Clausus, v. Patens.

Clavatus, *Masseté*, (t. g.); renflé à l'un des bouts en forme ovale ou oblongue.

Coarctatus, v. Cavitas.

Coccum, *Coque;* Péricarpe partiel, dont plusieurs forment un fruit. Étant mûre, la coque se sépare du *Stylisque*, Styliscus, par une fente à la base. Voilà à-peu-près comme l'explique Gaertner.

Collaterales partes, *Parties collatérales*, (t. g.); qui se regardent des bords. Ainsi: Collaterales cotyledones, *Cotylédons collatéraux.*

Columella, *Columelle;* Partie allongée et continue, dans le milieu du péricarpe, depuis sa base jusqu'à son bout.

Coma, *Chevelure.* Nous nommons ainsi une accumulation de bractées; sens dans lequel Linné a souvent employé ce terme.

Compactus, *Compact*, (t. g.); dont les parties constituantes sont fort rapprochées. Ainsi: Spica compacta, *Épi compact*, p. e. dans les Lavandes (Lavandula).

Completus, *Complet*, (t. g.); Ce qui possède toutes les parties accoutumées. Flos completus, *Fleur complette;* Celle qui a un calyce, une corolle, et les organes sexuels. Dissepimenta completa, *Cloisons complettes;* Celles qui ferment la cavité de toute part.

Complexae partes, *Parties compliquées*, (t. g.), Pl. B. Fig. 55; qui s'entrecoupent en différens sens, et sont flexueuses en même tems.

Complicatae partes, *Parties complissées*, (t. g.), Pl. B. Fig. 56; qui sont accombantes et pliées en même tems.

Compositus, *Composé*, (t. g.); Ce qui consiste en plusieurs parties semblables entre elles. Ainsi: Racemus compositus, *Grappe composée*, Pl. B. Fig. 57. Umbella composita, *Ombelle composée.*

Compressus, *Comprimé*, (t. g.); Ce dont la largeur est moindre que le nom de sa figure ne l'indique.

Conduplicatus, *Conduplicatif*, (t. g.), Pl. B. Fig. 58. plié dans sa longueur, de manière que les marges de la page supérieure se touchent.

Confertus, *Ramassé*, (t. g.); dont les parties constituantes sont assez rapprochées, cependant moins que dans le *compact.*

Confusae partes, *Parties confuses*, (t. g.); tellement mêlées, qu'il est à peine possible de les débrouiller.

Conidium, *Conide;* Poudre composée de petits grains très-menus, transparens, non féculacés, répandue dans le tissu et sur la surface des plantes imparfaites.

Conjugatus, *Conjugué*, (t. g.); Ce qui consiste en deux parties semblables, placées l'une à côté de l'autre. Ainsi: Conjugatus racemus, *Grappe conjuguée*, Pl. B. Fig. 59.

Connecticulum, v. Annulus.

Conniventes partes, *Parties conniventes*, (t. g.), Pl. B. Fig. 60. qui se rapprochent et se touchent par le haut.

Consociatae partes, *Parties associées*, (t. g.) qui çà et là se rapprochent, de manière à former, pour ainsi dire, plusieurs faisceaux.

Constrictus, *Étranglé*, (t. g.), Pl. B. Fig. 61. Ce qui est aminci brusquement dans un certain endroit.

Contortuplicatae partes, *Parties entortillées*, (t. g.); tellement tordues et entrelacées, que l'on saurait à peine les débrouiller.

Contortus, *Contourné*, (t. g.), Pl. B. Fig. 62. fléchi de manière à ne point rester dans le même plan.

Contractus, *Contracté*, (t. g.); formant des angles aigus avec son tronc. panicula contracta, *Panicule contractée*, Pl. B. Fig. 63. dont les branches forment des angles aigus.

Conversae partes, *Parties correspondantes*, (t. g.), Pl. B. Fig. 64. qui se regardent de leurs pages supérieures.

Convolutus, *Convoluté*, (t. g.), Pl. B. Fig. 67. se dit d'une partie plate, dont les sections présentent une ligne spirale. Convolutatae partes, *Parties supervolutives*, Pl. B. Fig. 65. des parties qui sont roulées mutuellement l'une autour de l'autre, dans la même direction. Convolutivae partes, *Parties convolutives*, Pl. B. Fig. 66. lorsque plusieurs sont roulées ensemble.

Copulativa dissepimenta, *Cloisons joignantes;* Celles qui ne se séparent bien ni de l'axe ni des parois. — Gaertner.

Cordatus v. Basis.

Cordiformis, *Cordiforme*, (t. g.); ayant la forme d'un cœur.

Cornutus, *Cornu*, (t. g.); pourvu d'une apophyse assez longue en forme de corne. Corniculatus, *Corniculé*, lorsque la même apophyse est assez courte. Corniformis, *Corniforme;* ayant la forme d'une corne.

Corolla, *Corolle*. C'est l'enveloppe intérieure des organes sexuels de la fleur. Sa distinction du *Calyce* v. Calyx. Corollatus, *Corollé;* Ce qui possède une corolle. Corollinus, *Corollin;* Ce qui est semblable à une corolle.

Corona, *Couronne*, (t. g.); Ce qui ceint le sommet d'une autre partie en ligne circulaire. Coronula, *Couronnette;* petite couronne. Ainsi: Corona seminis, *Couronne de la semence.*

Cortex, *Écorce;* Couche extérieure de la tige, formée de tissu cellulaire sans vaisseaux.

Cortina, *Courtine*. C'est dans les Champignons (Fungi) la membrane qui joint le pédicule au chapeau, avant le développement de celui-ci. Cortinatus fungus, *Champignon à courtine;* qui en est pourvu.

Corymbosi pedunculi, *Pédoncules en corymbe*, qui constituent un corymbe.

Corymbus, *Corymbe*, Pl. B. Fig. 68. Espèce de grappe, dont les pédicelles inférieurs sont tellement allongés, que les fleurs se trouvent placées dans une même surface, soit plane soit courbe.

Costa, *Côte*, (t. g.); Ligne élevée parcourant la surface d'un corps. Costatus, *A côte;* Ce qui est pourvu de côtes. Costatum folium, *Feuille côteuse*, Pl. B. Fig. 69. dont la nervure principale est prononcée, tandis que les latérales sont minces, simples, parallèles. — Willdenow.

Cotyledones, *Cotylédons*. Ce sont, selon nous, les parties jointes à l'embryon, qui lors de la germination se developpent, et paraissent hors de la semence, mais qui se fanent, à mesure que la jeune plante prend de l'accroissement.

Crena, *Creneau*, (t. g.). C'est une des lanières d'un bord crenelé.

Crenatus
Crenulatus } v. Margo.

Crispatus, *Crépu*, (t. g.), Pl. B. Fig. 70. se dit d'une partie plate, extrêmement flexueuse; Crispus, *Crispé*, Pl. B. Fig. 71. d'une partie allongée, aussi très-flexueuse.

Crista, *Crête*, (t. g.); Apophyse plate, raide, souvent incisée. Cristatus, *Crété;* Ce qui possède une crête.

Cruciata corolla, *Corolle en croix*. Elle consiste en quatre pétales, également éloignés les uns des autres.

Cruciformis, *Cruciforme*, (t. g.); Ce qui a la forme d'une croix.

Crusta, *Croûte;* C'est dans les Lichens (Lichenes) un thallus de forme indéterminée, et de tissu vésiculeux.

Crustaceus, *Crustacé*, (t. g.); Ce qui a la consistance d'une coque d'œuf.

Cucullatus, *En capuchon*, (t. g.); Ce dont les bords sont tellement courbés, qu'ils se rapprochent considérablement, et forment entr'eux une cavité.

Culmus, *Chaume*. C'est ainsi que les Auteurs nomment ordinairement la tige des Graminées (Gramina). Mais comme il n'existe aucune raison pour donner aux tiges de cet

ordre un nom particulier, nous avons rejeté ce terme.

Cuneiformis, *Cuneiforme*, (t. g.), Pl. B. Fig. 72. large par devant, longuement et peu-à-peu rétréci vers la base.

Cupulatus, *Cupulaire*, (t. g.); Corps dont la forme est la même que celle de sa cavité. Tels sont le calyce, la corolle etc.

Cuspis, *Cuspide*, (t. g.); petite partie subulée, apposée au bout, moins longue que l'apicule, moins raide que le mucron. De là: Cuspidatus, *Cuspidé.*

Cyathiformis, *En gobelet*, Pl. B. Fig. 73. Partie cupulée, à cavité de la forme d'un cone renversé, pas très-longue.

Cyma, Cyme, Pl. B. Fig. 74. C'est lorsque d'un pédoncule il part plusieurs petites branches fasciculées, qui après sont tellement divisées, qu'entre deux pédicelles il soit toujours placé une fleur. C'est une ombelle à florescence extravague. Ainsi: Cymosi flores, *Fleurs en cyme;* placées de la dite manière.

Cystidium, *Cystide.* Capsule uniloculaire, très-mince, dans laquelle une seule semence est étroitement renfermée. Gaertner le nomme: Utriculus.

D.

Deciduus, *Tombant.* Deciduae stipulae, *Stipules tombantes*, qui tombent avant les feuilles, mais après le développement de celles-ci. Deciduus calyx, *Calyce tombant;* Il tombe avec la corolle. Decidua corolla, *Corolle tombante;* Elle tombe avec toute la fleur.

Declinatus, *Décliné*, (t. g.), Pl. B. Fig. 75. dont la portion supérieure se décline. Declinatus caulis, *Tige déclinée* etc. Declinata genitalia, *Organes sexuels déclinés;* lorsqu'ils sont courbés en arc vers le bas.

Decompositus, *Décomposé*, (t. g.), Pl. B. Fig. 76. C'est composé, à parties de nouveau composées.

Decumbens, *Couché*, (t. g.), Pl. B. Fig. 77. se dit d'un corps dressé à sa base, ensuite couché sur le plan d'où il provient. Ainsi une tige est couchée par terre. Procumbens, *Procombant.* C'est la même conformation, la portion dressée étant seulement moins longue que dans *couché.*

Decurrens, *Décurrent*, (t. g.); Ce qui, porté par une partie, est continué sur elle plus loin que l'endroit de l'insertion. Folium decurrens, *Feuille décurrente*, Pl. B. Fig. 78. C'est selon nous, celle dont la lame est décurrente sur la tige. Folium decursivum, *Feuille décursive*, Pl. B. Fig. 79. où il n'y a de décurrent que le pétiole, ou la nervure principale.

Decursus, *Cours*, (t. g.). Une chose se trouve: In toto decursu, *Dans tout le cours*, dans toute la longueur d'un objet.

Decussatae partes, (t. g.), *Parties croisées;* opposées deux-à-deux. Il en faut donc au moins quatre.

Deficit, v. Caret.

Definita stamina, *Étamines définies.* C'est selon Jussieu, lorsque chaque phylle de la corolle, du calyce, ou du périgone a une étamine correspondante.

Deflexus, *Défléchi*, (t. g.); fléchi tout entier vers le bas.

Deformis, *Informe*, (t. g.); Forme irrégulière que l'on saurait à peine décrire.

Dehiscens, *Déhiscent*, (t. g.); Ce qui s'ouvre de soi même.

Deliquescentes partes, *Parties décroissantes*, (t. g); qui peu à peu se rappetissent. Laciniae calycis deliquescentes, *Lanières du calyce décroissantes*, Pl. B. Fig. 80. a. qui deviennent successivement plus petites l'une que l'autre. Deliquescens truncus, *Tronc décroissant*, Pl. B. Fig. 80. b. qui ne continue pas jusqu'au bout de la plante.

Dens, *Dent.* On appelle ainsi les parties du péristome extérieur des Mousses (Musci), de même que les parties prominentes du bord du calyce ou d'une corolle, produites par des incisions peu profondes.

Dentatus, v. Margo.

Denticulatus pappus, *Aigrette denticulée*, Pl. B. Fig. 81. garnie de branches extrêmement courtes. — v. aussi Margo.

Deplanatus, *Plat*, (t. g.); Ce qui est considérablement plus long et plus large que haut.

Depressus, *Déprimé*, (t. g.); Ce qui est plus court ou plus bas que ne le fait supposer la forme attribuée.

Deregularis calyx, *Calyce dérégulier*, Pl. B. Fig. 82. Celui dont la forme tient le milieu entre le *labié* et le *régulier.* On en rencontre fréquemment dans l'ordre des Labiées

(Labiatae), p. e. dans le Genre des Germandrées (Teucrium), etc. Ce terme est vague, mais utile dans l'application.

DESCENDENS CAULIS, *Tige descendante;* qui se prolonge sous terre. DESCENDENS RADIX, *Racine pivotante;* qui pénètre profondement dans le terrain.

DETERMINATUS CAULIS, *Tige déterminée;* qui à son bout porte des fleurs. INDETERMINATUS CAULIS, *Tige indéterminée;* qui n'y porte que des feuilles.

DETERSUS, *Net,* (t. g.); dont la surface est sans pruine, mucilage, résine, etc.

DEVERSAE PARTES, *Parties adossées,* (t. g.); qui se regardent de la page inférieure.

DI .... Les composés de DI .... qui ne se trouvent point ci-dessous, sont placés sous leurs termes simples.

DIADELPHA PLANTA, *Plante diadelphe;* C'est selon nous, celle où neuf filets de la fleur sont réunis, le dixième étant libre.

DICHOTOMUS, *Dichotome,* (t. g.); divisé en deux, et ainsi de suite. De là: BIS, TER, QUATER etc. DICHOTOMUS, *Deux, trois, quatre* etc. *fois dichotome,* Pl. D. Fig. 180.

DIDYMAE PARTES, *Parties didymes,* (t. g.); lorsque deux parties, prises conjointement, offrent presque la même forme que présente communément une seule semblable.

DIFFORMES PARTES, *Parties difformes,* (t. g.); de forme différente.

DIFFUSAE PARTES, *Parties diffuses,* (t. g.); qui à cause de leur faiblesse prennent une direction variée et incertaine. Ainsi: CAULIS DIFFUSUS, *Tige diffuse,* à cause de ses branches diffuses. PANICULA DIFFUSA, *Panicule diffuse;* de même.

DIGITATUM FOLIUM, *Feuille digitée,* Pl. B. Fig. 83. profondément divisée en cinq parties; presque quinée.

DIMIDIATO-, *Moitié-,* (t. g.); se place devant les termes, lorsqu'un côté de l'objet diffère considérablement de l'autre dans sa figure; p. e. DIMIDIATO-OVATUS, *Moitié-ové,* Pl. B. Fig. 84. comme si on avait retranché un morceau de l'autre moitié.

DIMIDIATUS, *Dimidié,* (t. g.); dont on croit ne voir que la moitié.

DIMOTA FOLIA, *Feuilles déplacées,* Pl. B. Fig. 85. qui ne sont point placées, comme de coutume, sous les branches, mais à côté d'elles.

DIOICA PLANTA, *Plante dioïque;* Celle dont un pied porte des fleurs mâles, l'autre des fleurs femelles. Elle est: VERE DIOICA, *Vraiment dioïque,* lorsque les fleurs se distinguent aussi par d'autres caractères; autrement elle est: SPURIE DIOICA, *Faussement dioïque,* et seulement privée d'un sexe.

DIRECTUS, *Direct,* (t. g.); Ce qui suit la direction d'une autre partie. Ainsi: DIRECTA RADICULA, *Radicule directe,* qui a la même direction que les cotylédons ou leur axe.

DISCIFORMIS INFLORESCENTIA, *Inflorescence disciforme;* se dit des Mousses (Musci), lorsque leurs fleurs naissent au sommet de la tige, entourées de feuilles ouvertes.

DISCOIDEUS, *Discoïde,* (t. g.); dont le pourtour semble manquer. De là: ANTHODIUM DISCOIDEUM, *Anthode discoïde,* qui est entièrement composé de fleurons tubuleux.

DISPERSA, *Dispersés,* (t. g.); Les objets dispersés n'ont aucune position régulière.

DISSEPIMENTUM, *Dissépiment;* Partie plate, divisant intérieurement la cavité du péricarpe en plusieurs loges; c'est le terme général. Il se divise en deux espèces: SEPTUM, *Cloison,* lorsqu'il parcourt le péricarpe dans le sens de sa longueur, d'où SEPTIFERUM, *Cloisonné;* et PHRAGMA, *Phragme,* lorsqu'il partage le péricarpe en travers, d'où PHRAGMATUM, *Phragmé.*

DISSOCIATAE PARTES, *Parties dissociées,* (t. g.); s'opposent aux associées.

DISTICHAE PARTES, *Parties distiques,* (t. g.), Pl. B. Fig. 86. qui regardent vers des côtés opposés. DISTICHA SPICA, *Épi distique;* composé de fleurs distiques.

DISTORTUS, *Distorqué,* (t. g.); dont une partie est placée dans un même plan, tandis que l'autre change de direction.

DISTRIBUTAE PARTES, *Parties distribuées,* (t. g.); placées dans des endroits déterminés.

DIVARICATA PARS, *Partie écartée,* Pl. B. Fig. 88. qui avec celle dont elle provient, fait un angle droit. On appelle aussi: PANICULA DIVARICATA, *Panicule écartée,* Pl. B. Fig. 87. celle dont les branchettes sont écartées.

DRUPA, *Drupe;* Péricarpe composé d'une coquille dure, osseuse, et d'une enveloppe ou nauque de consistence différente. FRUCTUS DRUPACEUS, *Fruit drupacé,* dit la même chose.

DUPLICATO-, *Doublement-,* (t. g.); Ce qui se répète en guise de subdivision. Ainsi: DUPLICATO-SERRATUS, *Doublement-serreté,* Pl. C. Fig. 139. lorsque les serretures sont de nouveau serretées. DUPLICATA PARS, *Partie doublée,* lorsqu'une s'est formée dans l'autre.

E.

ECH EPI

ECHINATUS, *Hérissonné*, (t. g.); couvert d'élévations aigues, raides, et plus grandes que dans *muriqué*.

ELLIPSOIDEA FIGURA, *Figure ellipsoïde*, (t. g.), Pl. B. Fig. 89. C'est selon nous, une figure renfermée entre deux lignes courbes, qui s'entrecoupent à la base et au bout. La plupart des parties plates des plantes sont de cette forme. OVALIS, *Oval*, Pl. D. Fig. 157. se dit, lorsque la longueur surpasse la plus grande largeur, sans cependant en être le double; OBLONGUS, *Oblong*, Pl. D. Fig. 151. lorsque la longueur est le double ou plus de la largeur, mais moins du triple; LANCEOLATUS, *Lancéolé*, Pl. C. Fig. 131. le triple ou plus. Si rien n'est ajouté à ces termes, l'on entend que la figure a sa plus grande largeur au milieu. On dit au contraire: OVATUS (Ovate ovalis), *Ové*, Pl. D. Fig. 160. OVATE OBLONGUS, *Ové-oblong*, Pl. D. Fig. 159. OVATE LANCEOLATUS, *Ové-lancéolé*, Pl. D. Fig. 158. lorsque la figure s'élargit vers la base; et OBOVATUS (Obovate ovalis), *Obové*, Pl. D. Fig. 152. OBVERSE OBLONGUS (Obovate oblongus), *Obversoblong*, Pl. D. Fig. 154. OBLANCEOLATUS (Obovate lanceolatus), *Oblancéolé*, Pl. D. Fig. 150. lorsqu'elle s'élargit vers le bout. Comme les nuances distinctives d'une infinité d'espèces très-ressemblantes consistent principalement dans la forme de leurs feuilles, les Botanistes ne sauraient être assez scrupuleux dans l'application de ces termes, que l'on ne voit que trop négligés dans plusieurs Ouvrages, d'ailleurs fort estimables.

EMARGINATUS v. APEX.

EMPHYSEMETOSA CAPSULA, *Capsule emphysémèteuse;* lorsque sous l'enveloppe il existe une cavité remplie d'air.

ENERVIS, *Énervé*, (t. g.); Ce qui à sa surface n'a point de nervures manifestes.

ENODIS, *Énode*, (t. g.); s'oppose au *Noueux*, NODOSUS.

ENSIFORMIS, *Ensiforme*, (t. g.), Pl. B. Fig. 90. Ce qui est ancipité, et rétréci vers le bout. — LINNÉ.

EPIDERMIS, *Épiderme*. C'est la dernière membrane extérieure que l'on peut retirer d'une plante, et qui est formée par la cohésion des derniers parois des cellules.

EPIGYNUS, *Épigyne;* Ce qui est posé sur le pistil ou l'ovaire.

EPIPHRAGMA, *Épiphragme;* Membrane mince, qui dans le péristome des Mousses (Musci), lie les bouts des dents et des cils.

EQU EXT

EQUITANTES PARTES, *Parties équitatives*, (t. g.), Pl. B. Fig. 91. Ce sont des parties doublées, et placées l'une dans l'autre, de façon que la surface supérieure de l'une couvre la surface inférieure de la suivante. Elles sont: SIMPLICITER EQUITANTES, *Simplement-équitatives*, lorsqu'elles se tournent toutes vers le même côté; ANCIPITES EQUITANTES, *Équitatives-ancipitées*, lorsqu'elles sont alternativement dirigées vers des régions opposées; TRIQUETRAE EQUITANTES, *Équitatives-trilatérales*, lorsqu'elles sont tournées vers trois côtés.

ERECTUS, *Dressé*, (t. g.), Pl. B. Fig. 92. Ce qui posé sur la terre ou une surface quelconque, y forme un angle à peu près droit. Ainsi: CAULIS ERECTUS, *Tige dressée*. Cela se dit encore d'une partie insérée au bout d'un corps allongé, lorsqu'elle ne fait aucun angle avec celui-ci. De là: ANTHERA ERECTA, *Anthère dressée;* FLOS ERECTUS, *Fleur dressée*, Pl. B. Fig. 93. CALYX ERECTUS, *Calyce dressé*. EMBRYO ERECTUS, *Embryon dressé*, lorsque la radicule est dirigée vers la base de la semence, ou l'endroit où celle-ci est attachée.

EROSUS, *Érodé*, (t. g.); C'est incisé au bord, les sinuosités ayant différentes formes.

EX, *Passer du ... au*, (t. g.); Préposition qui indique que la portion antérieure diffère de la postérieure. Ainsi: EX OVATO-LANCEOLATUS, *Passe de l'ové au lancéolé;* lorsque la figure postérieurement parait ovée, mais s'allonge antérieurement, de manière à devenir lancéolée.

EXCEDIT PARS ALIAM, *Une partie dépasse l'autre*, (t. g.); lorsqu'elle la dépasse sur les côtés, quoique souvent elle ne soit pas plus large.

EXCURRENS TRUNCUS, *Tronc excurrent*, (t. g.); qui n'est point décroissant, mais qui continue jusqu'au sommet.

EXPLANATUS, *Plane*, (t. g.); dont la surface forme une plaine.

EXPLICATUS, *Éplissé*, (t. g.); s'oppose à: PLICATUS, *Plissé*, sans nécessiter une plaine.

EXSCULPTA SUPERFICIES, *Surface taillée*, (t. g.); qui est pourvue d'excavations régulières et profondes. — ILLIGER.

EXSERTUS, *Saillant*, (t. g.); Ce qui saillit d'une cavité ou de dessous des enveloppes.

EXSTANS, *Relevé*, (t. g.); C'est l'opposé d'*Apprimé*, ADPRESSUM.

EXTRAVAGANS v. FLORESCENTIA.

F.

Falcatus, *Falqué*, (t. g.). C'est arqué avec raideur.

Fartus, *Plein*, (t. g.); ne contenant point de cavités vides.

Fasciculatae partes, *Parties fasciculées*, (t. g.), Pl. B. Fig. 94. a. qui proviennent toutes presque du même point; Fasciculares, *Fasciculaires*, Pl. B. Fig. 94. b. qui à la vérité sont fort rapprochées à leurs bases, mais qui pourtant ne sont pas attacheés au même endroit. De là Fasciculus, *Fascicule.*

Fastigiatae partes, *Parties nivelées*, (t. g.); qui, quand même elles ne proviendraient pas du même endroit, se terminent pourtant dans la même surface, soit plane soit courbe.

Faux v. Cavitas.

Femineus, *Femelle;* Ce qui n'a que les organes sexuels féminins.

Fibrosa radix, *Racine fibreuse*, Pl. B. Fig. 95. Elle consiste en plusieurs radicules, provenant de la base de la tige, sans tronc commun.

Fibrillae, *Fibrilles;* radicules extrêmement minces.

Fidus, bi-multifidus, (t. g.), *Fide, bi-multifide;* Ce qui n'est pas très-profondément divisé en deux ou plusieurs parties.

Filamentum, *Filet.* C'est la partie de l'étamine qui porte l'anthère. — Linné.

Filiformis, *Filiforme*, (t. g.); Ce qui est partout de la même épaisseur, et en même tems mince et flexible.

Fimbriatus, *Frangé*, (t. g.), Pl. B. Fig. 96. Ce qui au bord a des particules allongées, minces, parallèles.

Fissus, v. *Apex.*

Fistulosus, *Fistuleux*, (t. g.), Pl. C. Fig. 97. ayant une cavité continue dans toute sa longueur. Ainsi: Caulis fistulosus, *Tige fistuleuse.*

Flabellatae partes, *Parties en éventail*, (t. g.), Pl. C. Fig. 98. qui provenant du même point, divergent dans le même plan. Flabelliformis, *Flabelliforme*, Pl. C. Fig. 99. composé de parties en évantail.

Flagella, *Coulans*, Pl. C. Fig. 100. Tiges secondaires, poussant hors de terre près de la racine, décombantes, prenant racine par-ci par-là, et portant des feuilles entre ces endroits. Sarmenta, *Sarmens*, Pl. E. Fig. 195. On ne saurait les distinguer des coulans, si ce n'est en ce qu'il leur manque les feuilles entre les progénitures. Stolones, *Rejets*,

Pl. E. Fig. 216. Ils naissent sous terre, et s'élèvent dès qu'ils ont pénétré à l'air.

Flexuosus, *Flexueux*, (t. g.); courbé fréquemment et çà-et-là.

Floralis, *Floral;* Ce qui se trouve sous la fleur.

Florescentia, *Florescence.* Nous appellons ainsi le tems rélatif auquel les différentes fleurs de la même tige fleurissent. La règle est, que la tige principale fleurisse avant les tiges secondaires et les branches, et que dans la même branche les fleurs inférieures soient les plus précoces. Ainsi des fleurs qui se comportent de cette manière, appartiennent à la même ramification; c'est: Florescentia simultanea, *Florescence simultanée.* Elle est: Basiflora, *Basiflore*, si l'on applique le même sens à des parties de la plante. Florescentia ramificans, *Florescence ramificante;* c'est lorsque la tige principale fleurit avant les branches; Ramalis, *Ramale*, où les branches fleurissent les premières, de sorte qu'il semble que les branches et la tige appartiennent à une même ramification, comme p. e. dans le Galega commun (Galega officinalis); Extravagans, *Extravague*, lorsque les fleurs centrales et supérieures fleurissent avant les autres, de sorte que chaque fleur forme pour ainsi dire une ramification à elle.

Floribunda planta, *Plante floribonde;* qui à chaque aisselle produit une fleur. Floriferus, *Florifère*, ce qui contient des fleurs.

Floriferus v. Floribunda.

Flos, *Fleur;* Elle contient les organes sexuels, imposés à un même réceptacle, et leurs enveloppes, le tout appartenant à un même bourgeon. Ainsi la bractée n'appartient point à la fleur, parce que la fleur provient de son aisselle, qui doit se considérer comme un nouveau bourgeon.

Foliaceus, *Foliacé;* Ce qui par son tissu, sa couleur etc. a l'air d'une feuille. Ainsi: Calyx foliaceus, *Calyce foliacé.*

Folialis, *Folial;* ressemblant aux feuilles pour la forme.

Foliaris, *Foliaire;* Ce qui nait des feuilles. Ainsi: Pedunculus foliaris, *Pédoncule foliaire*, Pl. C. Fig. 101.

Foliatus, *Folié;* ceint de feuilles. Donc: Ramus foliatus, *Branche foliée*, Pl. C. Fig. 102. Il faut bien le distinguer de: Foliosus, *Feuillu.*

Foliiferus, *Foliifère;* Ce qui contient des feuilles.

Foliolum, *Foliole.* C'est la lame qui se trouve attachée à la ramification d'un pétiole composé. v. Phyllum.

Foliosus, *Feuillu,* Pl. C. Fig. 103. Ce qui porte des feuilles, ou en est garni.

Folium, *Feuille;* On la reconnait à son insertion sous la branche, ou à côté d'elle. Sa forme est ordinairement plate.

Follicularis capsula, *Capsule folliculaire.* C'est une capsule uniloculaire, déhiscente du côté intérieur, et portant des semences, soit sur les bords infléchis, soit sur un spermophore particulier, placé à la suture. — Gaertner.

Folliculus, *Follicule;* Cavité dans la plante, différente de la cellule, et contenant un suc, ou d'autres matières sécernées.

Fornicata galea v. Adscendens.

Fornix, *Voutelle.* C'est un appendice plat, supérieurement convexe, inférieurement concave, qui sert à fermer une cavité, en totalité ou en partie.

Frons, *Rameau,* Pl. C. Fig. 104. C'est selon nous, la branche avec ses feuilles, le tout pris ensemble.

Fructus, *Fruit.* Il comprend les semences d'une même fleur, avec leurs enveloppes.

Frutex, *Arbuste;* Plante dont la tige dure plusieurs années, et peut fleurir à plusieurs reprises. Fruticosus, *Frutiqueux;* Ce qui a la nature de l'arbuste.

Fugax, *Passager,* (t. g.); Ce qui périt ou tombe bientôt.

Fulciens, *Soutenant,* Pl. C. Fig. 105. a. se dit d'une feuille ou bractée placée sous une branche ou un pédoncule; Fultus, *Soutenu,* Pl. C. Fig. 105. b. se dit de la branche ou du pédoncule qui a sous soi une feuille ou une bractée.

Fulcra, *Appuis,* Pl. C. Fig. 106. a. Nous nommons ainsi des parties fermes, épaisses, qui pour la structure ressemblent aux radicules, mais qui naissent de la tige, et se cramponnent dans la terre, p. e. dans le Maïs cultivé (Zea Mays), l'Hémanthe (Haemanthus) etc.

Fultus, Pl. C. Fig. 105. b. v. Fulciens.

Fundus v. Cavitas.

Funiculus umbilicalis, *Cordon ombilical.* C'est le réceptacle propre de la semence.

Fusiformis, *Fusiforme,* (t. g.), Pl. C. Fig. 107. C'est cylindrique, peu-à-peu aminci vers le bout.

Fusinus, *En fuseau,* (t. g.), Pl. C. Fig. 108. C'est cylindrique, aminci aux deux bouts.

G.

Galea, *Casque;* Lèvre supérieure de la corolle labiée.

Ganglionei fili, *Poils ganglionés.* Ce sont des poils noueux, le nœud donnant naissance à de courtes branches. — Schrank.

Gemma, *Bourgeon.* C'est le rudiment de la branche de l'année suivante, composé de feuilles impliquées entr'elles de différentes façons, et ramassées en ballot. Gemmiferus, *Gemmifère;* Ce qui porte des bourgeons.

Gemmiflora inflorescentia, *Inflorescence gemmiflore.* C'est lorsque les fleurs sortent d'abord du bourgeon.

Gemmiformis inflorescentia, *Inflorescence gemmiforme.* Cela se dit des Mousses (Musci), lorsque les fleurs naissent dans les aisselles des feuilles, comme des bourgeons.

Gemmula, *Bourgeonneau.* C'est le rudiment d'une nouvelle branche dans les aisselles, consistant en feuilles non impliquées entr'elles, mais très-petites et relevées.

Geniculatus, *Genouillé,* (t. g.). C'est fléchi brusquement dans un endroit, de sorte qu'il s'y forme un angle. Cet endroit offre souvent une protubérance. De là: Arista geniculata, *Barbe genouillée.*

Germen, *Germe.* Rudiment d'un péricarpe partiel dans la fleur. Il se distingue de l'ovaire, en ce que celui-ci constitue tout l'ensemble du fruit futur. Ainsi les Labiées (Labiatae) ont des germes.

Glaber, *Glabre,* (t. g.); Ce qui n'a point de poils.

Glandula, *Glandule.* C'est une partie composée de plusieurs cellules, et qui sépare du suc. Glandulosus, *Glanduleux;* Ce qui a des glandules.

Glochis, *Glochide,* (t. g.), Pl. C. Fig. 109. Élévation mince, raide, pourvue de branchettes recourbées ou rabattues.

Glomeratus, *Glomeré*, (t. g.); Forme qui provient de plusieurs particules rapprochées presqu'en boule. Panicula glomerata, *Panicule glomerée* etc.

Glomerulus florum, *Glomérule de fleurs*, Pl. C. Fig. 110. Il consiste en fleurs ramassées presqu'en boule, mais placées sur des pétioles courts, et qui tiennent latéralement à des tiges, branches ou pédoncules. Il se distingue de: Capitulum, *Capitule*, Pl. B. Fig. 49. en ce que celui-ci est situé au bout du pédoncule.

Gluma, *Glume*. C'est dans les Graminées (Gramina) tant le calyce que la corolle.

Gramineum folium, *Feuille graminée*, Pl. C. Fig. 111. Feuille allongée, étroite, rétrécie antérieurement.

Granulata superficies, *Surface grenelée*, (t. g.); parsemée d'élévations petites et rondes.

Grosse v. Margo.

Gyrata superficies, *Surface vermillée*, (t. g.); Elle est produite par des lignes en relief, courbes, flexueuses et parallèles. Gyrosa superficies, *Surface vermicellée;* où de semblables lignes se trouvent creusées.

Gyroma v. Annulus.

H.

Hamatus v. Hamus.

Hamus, *Crochet*, Pl. C. Fig. 112. Élévation filiforme, raide, et recourbée au bout. De là: Hamatus, *En crochet*, (t. g.); Ce qui est fin, et fait en forme de crochet.

Hastatus, *Hasté*, (t. g.); Pl. C. Fig. 113. Ce qui près de la base a deux lanières opposées, à-peu-près perpendiculaires à la coupe longitudiuale.

Hebetatus, *Émoussé*, (t. g.); C'est l'opposé de *Tranchant*, Acuatus.

Herba, *Herbage*, Pl. C. Fig. 114. C'est toute la partie de la plante, que l'on aperçoit hors de terre.

Herbaceus caulis, *Tige herbacée;* qui n'est point frutiqueuse.

Hians v. Cavitas.

Hic illic, *En-de-çà en-de-là*, (t. g.); Ce qui s'observe de l'un ou de l'autre côté d'une ligne ou d'une surface.

Hinc inde, *Par-ci, par-là*, (t. g.); Ce qui se voit à des endroits indéterminés.

Hirsutus, *Velu*, (t. g.); garni de poils plus longs que dans *Hérissé*, plus raides que dans *Villeux*.

Hirtus, *Hérissé*, (t. g.); garni de poils droits, raides, mais plus courts que dans *Hispide*.

Hispidus, *Hispide*, (t. g.); garni de poils droits, raides, et plus longs que dans *Hérissé*.

Horsum-vorsum, *En zig-zag*, (t. g.) Ce qui se tourne alternativement tantôt d'un côté, tantôt de l'autre.

Hypocrateriformis, *En soucoupe*, (t. g.); C'est une partie cupulée, présentant un tube long, et un limbe qui avec celui-ci fait un angle presque droit.

Hypophyllium, *Hypophyllium;* Gaîne courte, placée sous les feuilles. On la voit dans les Asperges (Asparagus).

I.

Imbricatae partes, *Parties imbriquées*, (t. g.), Pl. C. Fig. 115. C'est lorsque l'une est placée sur l'autre, de façon que celle de dehors recouvre de sa page supérieure la page inférieure de l'autre, et en laisse ordinairement le bord antérieur à découvert.

Impari-pinnatum folium, *Feuille pinnée-impaire*, Pl. C. Fig. 116. qui a une foliole terminale.

Implexae partes, *Parties implexes*, (t. g.); qui s'entrecoupent sous différens angles, et sont en même tems fléchies.

Impressa superficies, *Surface imprimée*, (t. g.); qui sur une de ses pages a des élévations correspondantes à des impressions existantes sur l'autre.

Inaequaliter, *Inégalement*, (t. g.); se place devant un terme, lorsque la figure d'un côté diffère peu de celle de l'autre.

Incanus, *Incane*, (t. g.); Ce qui est blanchâtre

par sa pubescence. Canus, *Cane;* en est une moindre gradation.

Incisus, *Incisé,* (t. g.); pourvu de grandes sinuosités.

Incumbentes partes, *Parties incombantes;* qui se touchent de leurs pages opposées. Accumbentes partes, *Parties accombantes;* qui se touchent de leurs pages semblables. Anthera incumbens, *Anthère vacillante,* Pl. C. Fig. 117. Elle est incombante, et fait avec son filet un angle droit.

Incurvatus, *Incourbe,* (t. g.); courbé vers le haut.

Indefinitus, *Indéfini,* (t. g.); s'oppose à: Definitus, *Défini.*

Indeterminatus v. Determinatus.

Indusium, *Chemisette;* C'est l'épiderme détachée, couvrant les fruits dans les Fougères (Filices). — Willdenow.

Inermis, *Inerme,* (t. g.); s'oppose à *Épineux,* Spinosus, ainsi qu'à *Aiguillonné,* Aculeatus.

Inferior v. Inferius.

Inferius, Inferior, *Inférieurement, Inférieur,* (t. g.); Ce qui regarde l'horison, ou en est le plus proche.

Inferne, *Au bas,* (t. g.); employé dans la même partie, indique une position inférieure, ou plus rapprochée de la base.

Infernus, *Infère;* Ce qui est placé sous l'ovaire. Mais l'*Ovaire infère,* Ovarium inferum, est placé sous la corolle.

Inflatus, *Renflé,* (t. g.); Ce qui a une cavité vide, par laquelle l'objet acquiert un volume plus grand que d'ordinaire.

Inflexus, *Infléchi,* (t. g.), Pl. C. Fig. 118. Ce qui a l'un de ses bouts ou de ses bords fléchi vers le haut.

Inflorescentia, *Inflorescence.* C'est la manière dont les fleurs sont attachées aux pédoncules. Elle est: Terminalis, *Terminale,* lorsque les fleurs ou les thyrses sont placés au bout de la tige et des branches; ou: Lateralis, *Latérale,* lorsque ces parties se trouvent posées latéralement. L'inflorescence terminale est ou: Centralis, *Centrale,* lorsque les fleurs se rencontrent toujours au sommet entre deux branches, ou: Excentrica, *Excentrique,* lorsqu'on les voit à côté des branches. L'inflorescence latérale est ou: Axillaris, *Axillaire,* ou: Extra-axillaris, *Extra-axillaire.* Inflorescentia ramiflora, *Inflorescence ramiflore.* C'est lorsqu'il n'y a que les branches qui fleurissent.

Innovatio, *Innovation;* nouvelle prolongation au bout de la tige.

Integer, *Entier,* (t. g.); Ce qui n'a point de sinuosités marquantes. Ainsi: Integrum folium, *Feuille entière,* Pl. C. Fig. 119. Integer calyx; *Calyce entier.* Integer pedunculus, *Pédoncule entier,* qui n'a point de nœuds, de manière à être tout entier d'une même ramification.

Integerrimus, *Très-entier,* (t. g.), Pl. C. Fig. 120. dont le bord n'a pas la moindre sinuosité. Folium integerrimum, *Feuille très-entière.*

Integratum folium, *Feuille intégrée,* Pl. C. Fig. 121. Celle qui vers le bout devient plus entière.

Interceptus, *Entrecoupé,* (t. g.); Ce qui tout d'un coup devient extrêmement mince.

Internodium, *Entrenœud,* Pl. C. Fig. 122. ab. C'est la partie d'une tige, qui se trouve entre deux nœuds. — Ruell.

Interruptae partes, *Parties interrompues,* (t. g.) Elles s'opposent à: Partes densae, *Parties denses.* Interrupte-pinnatum folium, *Feuille pinnée à interruption,* Pl. C. Fig. 123. Celle qui a des pinnes plus grandes, entremêlées de pinnes plus petites.

Introflexus, *Renfléchi,* (t. g.), Pl. C. Fig. 124. Ce dont le bout est tellement fléchi en dedans, qu'il regarde le corps principal.

Inversus, *Invers;* s'oppose dans une de ses significations générales à Erectus, *Dressé.* Mais Embryo inversus, *Embryon invers,* c'est celui qui de l'extrémité opposée à la radicule regarde la base de la semence.

Involucrum, *Involucre,* Pl. C. Fig. 125. a. Il consiste en bractées placées en cercle. On le trouve sous les ombelles universelles. Il se nomme: Involucellum, *Involucelle,* Pl. C. Fig. 125. b. sous les ombelles partielles.

Involutus, *Involutif,* (t. g.), Pl. C. Fig. 126. roulé en dedans, au bout ou au bord.

Irregulare v. Regulare.

Jugum, *Paire,* Pl. C. Fig. 127. a. Deux pinnes opposées, et considérées ensemble. Bi-multijugum folium, *Feuille bi-multijuguée,* Pl. C. Fig. 127. b. c. qui a deux ou plusieurs paires de pinnes.

Labellum, *Levrette.* C'est la lèvre des parapétales et des nectaires, ou la lame appendiculaire aux lèvres des corolles.

Labiata corolla, *Corolle labiée;* Celle dont le limbe est divisé en deux portions opposées. De là: Labium superius, *Lèvre supérieure,* et Labium inferius, *Lèvre inférieure.*

Lacerativae partes, *Parties lacératives,* Pl. C. Fig. 128. qui vers le bout ou la base sont plus incisées ou divisées que du reste.

Lacerus, *Déchiqueté,* (t. g.), Pl. C. Fig. 129. découpé en lanières de différente forme et grandeur.

Lacinia, *Lanière,* (t. g.); Portion saillante, au bord ou au limbe d'une partie. On la trouve souvent appellée: Angulus, *Angle,* mais improprement. Lacinula, *Lacinule;* petite lanière; telles sont les *Serretures,* Serraturae.

Lacinula v. Lacinia.

Lacunae, *Lacunes.* Cavités dans la plante, qui se forment par l'évanouissement final du tissu cellulaire.

Laevigata superficies, *Surface lisse,* (t. g.); qui ne présente point de cavité.

Laevis superficies, *Surface unie,* (t. g.); qui n'a point de prominences.

Lamella, *Lamelle,* (t. g.). On peut nommer ainsi chaque partie plate et mince.

Lamina, *Lame,* Pl. C. Fig. 130. a. C'est la portion antérieure, dilatée, du pétale. Comme ce mot signifie en général une portion quelconque dilatée, l'on peut aussi employer avantageusement ce terme pour exprimer la partie dilatée de la feuille, à l'exclusion du pétiole. Ainsi de même pour les stipules etc.

Lanatus, *Laineux,* (t. g.); couvert de poils longs et crispés.

Lanceolatus, Pl. C. Fig. 131. v. Ellipsoidea.

Lateralis, *Latéral,* (t. g.); Ce qui est apposé à côté d'une autre partie.

Latus, *Large.* Nous employons ce mot comme un terme vague, non pour exprimer une notion fixe, mais pour suggérer seulement une idée générale.

Laxatus, *Relaché,* (t. g.); s'oppose à Confertus, *Fourré.*

Laxus, v. Arctus.

Legumen, *Gousse.* C'est un péricarpe marqué d'une suture longitudinale, qui n'a aucune cloison transversale, et qui porte d'un seul côté des semences attachées au bord des valves.

Leprosus, *Lépreux.* Le Thallus lépreux paraît composé de membranules fort petites, et extrêmement minces.

Leniter partitus, *Légèrement divisé,* (t. g.); C'est lorsque les sinuosités pénètrent peu profondément, v. Margo.

Liber, *Livret.* C'est une partie intérieure de la plante, qui consiste en tissu cellulaire raide, à cellules étroites, longues, à fond oblique. Constituant l'écorce intérieure, il accompagne les vaisseaux en spirale tout le long de la plante.

Liber, *Libre,* (t. g.); s'oppose à: Connatus, *Conné.*

Lignum, *Bois.* Il consiste en fascicules de vaisseaux en spirale, et de ceux qui en naissent, étant accompagnés du livret. Aussi est-il indifférent de dire: *Fascicules de vaisseaux,* ou: *Fascicules de bois.* Lignaceus, *Lignacé;* sera d'après nous, ce qui contient du bois, soit dur ou mou. Nous continuerons pourtant à nommer Lignosus, *Ligneux,* ce qui est dur comme du bois ordinaire, afin de ne pas trop nous éloigner de la façon vulgaire de s'exprimer.

Ligula, *Ligule,* Pl. C. Fig. 132. Partie membranacée dans l'aisselle d'une feuille graminée, provenant de la surface intérieure de la gaîne, et très-différente de la stipule.

Ligulata corolla, *Corolle ligulée,* Pl. C. Fig. 133. dont un côté seulement est allongé en forme lancéolée.

Limbus v. Cavitas.

Linea longitudinalis, *Ligne longitudinale,* (t. g.). C'est selon nous, une ligne tirée de la base au bout, de façon qu'elle laisse de côté et d'autre des portions égales. Des *Sections* qui passent par cette ligne sont *longitudinales,* Sectiones longitudinales; celles qui la touchent perpendiculairement sont *transversales,* Sectiones transversales.

Linearis, *Linéaire,* (t. g.); long, et presque partout d'égale largeur.

Lineatus, *Rayé,* (t. g.); marqué de lignes élevées.

Lobatus, *Lobé,* (t. g.), Pl. C. Fig. 134. C'est produit par des sinuosités profondes, pointues, entre des lanières obtusées. Ainsi: Bimultilobus, *Bi-multilobé,* et: Lobus,

Lobe, Pl. C. Fig. 134. a. c'est à dire une lanière de la partie lobée.

LOCULAMENTA, *Loges,* (t. g.); Cavités entre les cloisons, et séparées par elles. De là: BIMULTILOCULARIS, *A deux, à plusieurs loges.*

LOMENTUM, *Loment.* C'est une gousse à cloisons transversales. — WILLDENOW.

LUNATUS, *En croissant,* (t. g.); Ce qui a la forme de la lune dans sa phase de croissant.

LUNULATUS v. BASIS.

LUXURIANS, *Luxuriant,* (t. g.); Ce qui produit plus de parties que de coutume.

LYRATUS, *Lyré,* (t. g.), Pl. C. Fig. 135. C'est pinnatifide, à lanières décroissantes vers la base.

LYRIFORMIS, *Lyriforme,* (t. g.), Pl. C. Fig. 136. Ce qui a de côté et d'autre une sinuosité obtusée entre deux lanières obtusées.

M.

MARGO, *Bord,* (t. g.). C'est l'aréte autour d'une partie plate. MARGO SERRATUS, *Bord serreté,* Pl. C. Fig. 141. à sinuosités pointues entre lacinules pointues; MARGO CRENATUS, *Bord crené,* Pl. C. Fig. 137. à sinuosités pointues entre lacinules obtusées. MARGO REPANDUS, *Bord répandu,* Pl. C. Fig. 140. à sinuosités obtusées entre lacinules obtusées. MARGO DENTATUS, *Bord denté,* Pl. C. Fig. 138. à sinuosités obtusées entre lacinules pointues. SERRULATUS, *Serrelé,* CRENULATUS, *Crenelé,* et les autres diminutifs de ce genre, indiquent que les sinuosités sont fréquentes et peu profondes. SUBSERRATUS, *Presque serreté* etc. désignent un petit nombre de sinuosités. LENITER SERRATUS, *Légèrement serreté,* etc. signifient que les sinuosités sont peu profondes. GROSSE SERRATUS, *Fortement serreté* etc. expriment que les lacinules sont grandes. DUPLICATO-SERRATUS, Pl. C. Fig. 139. v. DUPLICATO.

MASCULUS, *Mâle;* Ce qui a les organes sexuels masculins.

MEDULLA, *Moëlle;* Tissu cellulaire lache, renfermé dans le milieu des anneaux que forme le bois dans les tiges et les pétioles.

MENISCOIDEUS, *Meniscoïdé,* (t. g.), Pl. C. Fig. 142. Forme connue par la Géométrie, et dont le profil est un croissant peu convexe.

MITRIFORMIS, *Mitriforme,* (t. g.), Pl. C. Fig. 143. Ce qui a la forme d'un cone creux.

MONADELPHA PLANTA, *Plante monadelphe;* où tous les filets de la fleur sont connés.

MONILIFORMIS, *Moniliforme,* (t. g.), Pl. C. Fig. 144. C'est articulé, à articules en boule.

MONOCOTYLEDONEAE PLANTAE, *Plantes monocotylédones.* v. l'INTRODUCTION.

MONOICA PLANTA, *Plante monoïque;* dont le même individu porte des fleurs mâles et femelles. Cela se dit spécialement en opposition à Dioïque. VERE MONOICA, *Vraiment monoïque,* lorsque les fleurs se distinguent aussi par d'autres caractères; autrement: SPURIE MONOICA, *Faussement monoïque.*

MONOPETALA COROLLA, *Corolle monopétale;* Celle qui n'étant point divisée en plusieurs parties, enchasse par sa base les organes sexuels dans tous les points.

MONOPHYLLUS, *Monophylle;* se dit du calyce et de l'involucre, sous les mêmes rapports que monopétale de la corolle.

MUCRO, *Mucron,* (t. g.); Particule mince, raide, ajoutée au bout. De là: MUCRONATUS, *Mucroné.*

MULTI.... *Multi....* v. les composés sous BI.... ou les termes simples. v. aussi Pl. D. Fig. 145.

MULTIPLEX FRUCTUS, *Fruit multiple;* Celui qui provient de plusieurs germes, chacun d'eux étant pourvu d'un pistil.

MURICATUS, *Muriqué,* (t. g.). C'est couvert de tubercules pyramidaux.

MUTICUS, *Mutique;* Ce qui est dépourvu de barbe.

N.

NAPIFORMIS RADIX, *Racine napiforme,* Pl. D. Fig. 146. courte, conique, épaisse.

NAVICULARIS, *Naviculaire,* (t. g.), Pl. D. Fig. 147. courbé en forme de navire.

NAUCUM, *Nauque.* Nous nommons ainsi l'enveloppe extérieure du fruit, qui renferme la coquille ou le noyau.

NECTARIUM, *Nectaire.* C'est selon nous, une

partie nectarifère, séparée des autres parties de la fleur; p. e. dans l'Aconit (Aconitum).

Nephroideus, *Nephroïdé*, (t. g.). Corps de la forme d'un rognon.

Nervius, *Nervé*. Folium tri-multinervium, *Feuille tri-multinervée*, Pl. E. Fig. 224. C'est lorsque trois ou plusieurs nervures plus marquantes que les autres, partent de la base de la lame. Folium tripli-multiplinervium, *Feuille tripli-multiplinervée*, Pl. E. Fig. 225. lorsque de chaque côté près de la base de la lame, naissent deux ou plusieurs branches marquantes de la nervure principale.

Nervosum folium, *Feuille nerveuse*, Pl. D. Fig. 148. où plusieurs nervures pénètrent jusqu'au pourtour, sans division sensible.

Nervus, *Nervure*. C'est un fascicule de vaisseaux, garni de livret, et parcourant le tissu cellulaire d'une feuille ou d'un phylle etc. Dans les plantes aspires c'est un fascicule de livret.

Neuter flos, *Fleur neutre;* qui n'a point d'organes sexuels. Ce n'est donc que par analogie qu'on l'appelle une fleur.

Nidulantia semina, *Semences nichées;* dispersées dans la pulpe du fruit.

Nucleus, *Noyau*. C'est la semence, à l'exclusion du test et des autres enveloppes.

Nucula v. Nux.

Nudus, *Nu*, (t. g.). Ce terme s'entend par comparaison avec ses correlatifs.

Nutans, *Penché*, (t. g.); fléchi au bout, de façon à regarder de côté.

Nux, *Noix*. C'est un péricarpe à nauque osseux, non déhiscent, contenant plusieurs semences, ou dont la cavité n'est pas entièrement remplie par la semence. Nucula, *Noiselle*, au contraire, veut dire un péricarpe à nauque osseux ou ferme, non déhiscent, dont la semence remplit toute la cavité.

O.

Obcordatus, *Obcordé*, (t. g.), Pl. D. Fig. 149. C'est obové émarginé. *Cordé* se prend ici dans le sens, qui selon nos principes, se rapporte à la base.

Oblanceolatus, Pl. D. Fig. 150. v. Ellipsoidea.

Obliquus, *Oblique*, (t. g.). C'est tout ce qui avec la ligne longitudinale d'une autre ou de la même partie fait un angle oblique. Obliquum folium, *Feuille oblique;* qui forme un angle oblique avec l'horison.

Oblongus, Pl. D. Fig. 151. } v. Ellipsoidea.
Obovatus, Pl. D. Fig. 152. }

Obtusatus v. Acutatus.

Obtusus, Pl. D. Fig. 153. v. Acutus.

Obverse-oblongus, Pl. D. Fig. 154. v. Ellipsoidea.

Obvoluta folia, *Feuilles obvolutives*, Pl. D. Fig. 155. C'est lorsque des feuilles à bords droits enchassent alternativement le bord de feuilles semblables, qui leur sont opposées. — Linné.

Operculum, *Opercule;* C'est la portion supérieure d'une capsule, qui s'en sépare d'elle même; p. e. dans les Mousses (Musci).

Oppositae partes, *Parties opposées*, (t. g.), Pl. D. Fig. 156. qui non seulement se trouvent dans la même section transversale, mais encore aux deux bouts de la même ligne transversale. Ainsi: Folia opposita, *Feuilles opposées.*

Oppositiflorus petiolus, *Pétiole oppositiflore;* opposé à des fleurs.

Oppositifolius, *Oppositifolié;* Ce qui est opposé aux feuilles.

Ora, *Bouche*, (t. g.). C'est le bord autour de l'entrée d'une cavité.

Orificium v. Cavitas.

Ovalis, Pl. D. Fig. 157. v. Ellipsoidea.

Ovarium, *Ovaire;* l'ensemble du fruit futur.

Ovate lanceolatus, Pl. D. Fig. 158. } v. Ellipsoidea.
Ovate oblongus, Pl. D. Fig. 159. }
Ovatus, Pl. D. Fig. 160. }

Oviformis, *Oviforme*, (t. g.); Ce qui a la forme d'un œuf.

P.

PAG PAR

PAGINAE, *Pages*, (t. g.). Ce sont les surfaces qui renferment un corps.

PALACEUM FOLIUM, *Feuille palacée;* dont le pétiole est inséré au bord de la lame. — WILLDENOW. — C'est le cas le plus ordinaire.

PALARIS RADIX, *Racine palaire*, Pl. D. Fig. 161. Qui a un tronc dont la tige fait la continuation.

PALATUM, *Palais;* C'est une bosse saillante dans la gueule de la corolle.

PALEA, *Paillette;* Partie foliacée, qui sépare les fleurs dans l'anthode. — LINNÉ. — De là: PALEACEUS, *A paillettes;* Ce qui en est pourvu.

PALEACEUS. v. PALEA.

PALMATUS, *Palmé*, (t. g.), Pl. D. Fig. 162. Ce qui est plat, et profondément partagé par des sinuosités convergentes vers la base. PALMATA RADIX, *Racine palmée;* dans les Orchidées (Orchideae); ce sont des tubères partagés.

PANDURIFORMIS, *Panduriforme*, ou *En violon;* C'est la même chose que *Lyriforme;* on peut donc se passer du premier terme.

PANICULA, *Panicule*, Pl. D. Fig. 163. C'est l'inflorescence où le pédoncule est divisé différemment et à plusieurs reprises en beaucoup de branchettes. PANICULATUS, *Paniculé;* Ce qui est partagé de cette façon. PANICULATI FLORES, *Fleurs paniculées;* qui sont disposées en panicule.

PAPILIONACEA COROLLA, *Corolle papilionacée;* elle naît de la corolle pentapétale, lorsque deux pétales connés en forme naviculaire, SCAPHIUM, *Esquif*, couvrent les organes sexuels; que deux autres, TALARAE, *Ailettes*, sont apposées l'un vis-à-vis de l'autre; et que le cinquième, VEXILLUM, *Étendard*, couvre ces dernières.

PAPILLA, *Papille;* Cellule qui gonflée par du suc, forme une protubérence sur la surface.

PAPPUS, *Aigrette.* C'est un calyce supère, changé en soies.

PARACARPIUM, *Paracarpe;* Ce qui dans les fleurs mâles se trouve à la place de fruit, p. e. dans les Cucurbitacées (Cucurbitaceae).

PARACOROLLA, *Paracorolle;* Partie ressemblante à une corolle, et située en dedans de la véritable corolle, comme dans les Narcisses (Narcissus).

PARAPETALA, *Parapétales;* Parties ressemblantes à des pétales, et situées en dedans des véritables pétales, comme dans l'Hellébore (Helleborus).

PARAPHYSES, *Paraphyses.* Ce sont de grands fils ou poils flexibles, souvent pourvus de cloisons transversales, et qui se trouvent auprès des étamines des Mousses (Musci).

PARASTADES, *Parastades.* Parties filamenteuses dans les fleurs, formées par plusieurs rangées de cellules, et qui par conséquent ne sont pas des poils; p. e. dans la Grenadille (Passiflora).

PARASTAMINA, *Parastames.* Ce sont des parties des fleurs, qui ressemblent aux étamines, mais qui ne font pas les mêmes fonctions; p. e. dans la Comméline (Commelina). On dit de même: PARASTYLI, *Parastyles.*

PARASTYLI v. PARASTAMINA.

PAREDRUS CAULIS, *Tige parèdre*, Pl. D. Fig. 164. dont les arêtes ne se perdent point dans les nervures principales des feuilles, mais dans leurs bords.

PARIDIA v. BRACTEA.

PARIETALIS, *Pariétal.* C'est dans le fruit, au moins dans le fruit mûr, ce qui tient aux parois, et point à l'axe.

PARIETES v. CAVITAS.

PARIPINNATUM FOLIUM, *Feuille pinnée-paire;* lorsqu'il n'y a point de foliole au bout du pétiole.

PARTIALIS, *Partiel*, (t. g.); Ce qui constitue une partie d'un tout. UMBELLA PARTIALIS, *Ombelle partielle;* PEDUNCULUS PARTIALIS, *Pédoncule partiel.*

PARTIBILIS, *Partible*, (t. g.); facile à diviser. Ainsi: BIPARTIBILIS, *Bipartible;* facile à diviser en deux parties, etc.

PARTITUS, *Partagé;* à incisions plus profondes que dans *Bi-trifide*, etc. Lorsque PARTITUS est combiné avec un nombre fixe, l'on ne dit plus partagé, mais *parti;* p. e. BIPARTITUS, *Biparti.*

PATELLIFORME, *Patelliforme*, (t. g.); Ce qui a la forme cupulaire, mais où l'on ne voit que le fond, et presque par de tube qui le surmonte.

PATENS, *Ouvert*, (t. g.), Pl. D. Fig. 165. a. Cela se dit d'une partie qui avec une autre fait un angle de 45. degrés. PATENTISSIMUS, *Très-ouvert;* où l'angle approche de 90. degrés. On nomme aussi *ouvert*, ce qui a des parties ouvertes, p. e. PATENS PANICULA, *Panicule*

ouverte. Enfin *Ouvert* s'oppose aussi à *Fermé,* Clausus.

Patulus, *Étalé,* (t.g.), Pl.D. Fig. 165. b. C'est ouvert, et flasque en même tems.

Pectinatus, *Pectiné,* (t. g.); Pl.D. Fig. 166. divisé en lanières allongées, parallèles et rapprochées.

Pedatum folium, *Feuille pédiaire,* Pl. D. Fig. 167. C'est lorsqu'un pétiole bifide ne porte des folioles que du côté intérieur. — Linné.

Pedicellus v. Pedunculus.

Pedunclaris, *Pédonculaire;* Ce qui provient du pédoncule.

Pedunculus, *Pédoncule.* C'est dans les plantes une partie allongée, qui porte des fleurs et des bractées, mais point de feuilles. De là: Pedunculatus, *Pédonculé.* Pedicellus, *Pédicelle,* s'entend de la dernière division du pédoncule.

Peltatum folium, *Feuille en rondache,* Pl.D. Fig. 168. lorsque le pétiole n'est point inséré au bord de la lame, mais à sa page inférieure.

Pepo, *Pépon;* Capsule en baie, à cloisons pariétales incomplettes.

Perennis planta, *Plante vivace;* Sa racine dure pendant plusieurs années, mais son herbage meurt tous les ans.

Perfoliatum folium, *Feuille perfoliée;* qui de sa base entoure la tige.

Peranthodium, *Peranthode.* C'est selon nous, le calyce de l'anthode.

Pericarpium, *Péricarpe;* l'enveloppe de la semence, ou des semences. Pericarpium verum, *Vrai péricarpe;* Celui qui est différent de toutes les autres parties de la fleur; Pericarpium spurium, *Faux péricarpe;* celui qui est formé par ces mêmes parties.

Perichaetium, *Périchèce.* Il consiste en feuilles étroitement imbriquées, qui dans les Mousses (Musci) ceignent le carpophore.

Pericladium, *Périclade.* Gaîne qui dans les Graminées (Gramina) et dans les Calamaires (Calamariae) entoure souvent la base des branches et pédoncules. C'est ici qu'il faut encore rapporter ce que Willdenow appelle Ochrea.

Perigonium, *Périgone.* Cela se dit lorsqu'il est douteux, si l'enveloppe de la fleur doit se nommer calyce ou corolle.

Perigynium, *Périgynium.* C'est une partie entourant l'ovaire en dedans des étamines, mais ouverte supérieurement pour donner passage au style. La *Coiffe* des Mousses (Musci) est un périgynium.

Periphyllia, *Périphylles;* Parties analogues aux phylles des glumes, et qui dans les Graminées (Gramina) entourent l'ovaire.

Perisperrmium, *Périsperme.* Nous rendrons ce terme de Jussieu par Albumen, *Albumine.* — Gaertner.

Peristoma, *Péristome.* Il consiste en parties membranacées et filiformes, placées autour de l'orifice de la capsule des Mousses (Musci).

Persistens, *Persistant;* s'oppose à *Tombant* et à *Caduc.*

Personata corolla, *Corolle masquée.* C'est une corolle labiée, à palais fermé.

Pervia cavitas, *Cavité perméable;* dépourvue de parties étrangères qui la ferment.

Petalum, *Pétale.* Les pétales sont des parties de la corolle, qui ne tiennent point les unes aux autres.

Petiolaris, *Pétiolaire;* qui nait du pétiole.

Petiolus, *Pétiole;* Partie allongée, qui portant la lame, constitue avec elle l'ensemble d'une feuille, et se prolonge dans la nervure principale de celle-ci. Donc: Petiolatus, *Pétiolé.*

Phragma
Phragmatum } v. Dissepimentum.

Phyllum, *Phylle.* C'est ainsi et non: Foliola, *Folioles,* que nous nommons les parties du calyce considérées séparément, ainsi que celles de l'involucre.

Phyllocarpium, *Phyllocarpe,* Pl. D. Fig. 169. Capsule évalve, foliacée. Gaertner le nomme: Samara; mais on ne saurait adopter ce terme, parce qu'il existe un Genre de plantes qui porte ce nom.

Pilaris, *Pilaire;* consistant en poils. Ainsi: Pappus pilaris, *Aigrette pilaire;* opposé à: Pappus plumosus, *Aigrette plumeuse.*

Pilifrrus, *Pilifère,* Pl. D. Fig. 170. Ce qui à son bout porte un long poil.

Pilosus, *Poilu;* couvert de poils assez longs.

Pilus, *Poil.* Partie posée sur une surface, mince, creuse, ou pourvue de cloisons transversales, et ne consistant point, comme la soie, en plusieurs rangées de cellules. C'est donc une cellule allongée, ou une file de pareilles cellules.

Pinnatifidus, *Pinnatifide,* (t.g.) Pl.D. Fig. 171. qui a des sinuosités profondes et parallèles.

Pinnatus, *Pinné,* (t. g.), Pl. D. Fig. 172. formé par deux files de parties opposées. Chacune de ces parties se nomme: Pinna, *Pinne,* Pl. D. Fig. 172. a. Ces pinnes étant de nouveau pinnées, il en résulte le: Bipinnatus, *Bipinné,* etc. Mais Binate, etc. pinnatus, *Binativement,* etc. *pinné,* Pl. A. Fig. 44. c'est bifide, à divisions pinnées.

Pistillum, *Pistil;* Organe sexuel feminin.

Pleiophyllus caulis, *Tige pléiophylle;* qui a beaucoup de feuilles ne portant point de fleurs dans leurs aisselles. Opposé d'*Artéphylle.*

Plicatus, *Plissé,* (t. g.), Pl. D. Fig. 173. C'est une partie plane en général, mais dont la surface est fléchie de manière à former des angles aigus.

Plumosus, *Plumeux,* (t. g.), Pl. D. Fig. 174. Partie mince dont les côtés sont garnis d'autres parties également minces qui lui sont attachées. De là: Pappus plumosus, *Aigrette plumeuse.*

Plumula, *Plumelle.* C'est un petit bourgeon que l'on voit dans l'embryon.

Podetium, *Podetium;* Pédicule portant le sporange dans les plantes imparfaites.

Pollen, *Pollen;* Il est composé de petits grains contenant le sperme masculin.

Pomum, *Pomme.* C'est une capsule à nauque charnue, et à coquille membranacée.

Praemorsa radix, *Racine mordue,* Pl. D. Fig. 175. qui est tronquée inégalement.

Primarius caulis, *Tige principale;* Celle qui se forme la première. De même: Primarius ramus, *Branche principale.*

Primordialia folia, *Feuilles primordiales;* Celles qui naissent les premières, ensuite se fanent, sans être pourtant les feuilles séminales.

Procumbens v. Decumbens.

Prolifrrus, *Prolifère,* (t. g.). C'est ce qui produit une chose semblable à soi-même. Ainsi: Prolifer flos, *Fleur prolifère,* Pl. D. Fig. 176. etc.

Propago, *Rejeton;* Bourgeon à la tige, lequel en tombant propage la plante.

Propagulum, *Propagule;* Bourgeon au bout d'une tige secondaire, qui prend racine, p. e. dans les Joubarbes (Sempervivae).

Propullulans radix, *Racine pullulante,* Pl. D. Fig. 177. qui dans son cours produit par-ci par-là des tiges secondaires.

Prosphyses, *Prosphyses.* Ce sont des fils qui se trouvent avec les semences dans les capsules des Mousses (Musci), et des Hépatiques (Hepaticae).

Prostratus, *Prosterné;* entièrement couché par terre.

Pruina, *Pruine,* (t. g.). Sécrétion de substance céracée, produite par la surface, et couchée sur elle en forme de petits grains. De là: Pruinatus, *Pruiné.*

Pterygium, *Ptéryge;* Terme qu'il faut substituer à celui d'aile, lorsqu'il s'agit de semences. Ainsi: Pterygiatum semen, *Semence ptérygiée;* celle qui en est pourvue.

Pubes, *Pubescence.* C'est en général toute espèce de poils.

Pubescens, *Pubescent.* C'est poilu, à poils courts.

Pulvinus, *Pulvin;* Ce qui s'élève en relief entre des sillons. — Ruell. — Bon terme, que l'on peut appliquer à l'élévation qui se trouve sur la tige, sous la base de la feuille.

Punctatus, *Ponctué,* (t. g.); couvert de points enfoncés.

Putamen, *Coquille.* C'est selon nous, la partie intérieure du péricarpe, renfermant les semences.

Pyrenae, *Pyrénes.* Nous appellons ainsi des semences revêtues, pour ainsi dire, de parties de la coquille, qui ne tiennent aucunement les unes aux autres.

Pyxidatus, *Emboité,* (t. g.), Pl. D. Fig. 178. Nous entendons par là, ce qui est composé d'articules creux, dont l'un est inséré par sa base à l'orifice de l'autre.

Q.

Quadrangularis, Pl. D. Fig. 179. v. Tetragonus.

Quincuncialis, Pl. E. Fig. 203. v. Seriatae.

R.

Racemus, *Grappe,* Pl. D. Fig. 181. Pédoncule à branches latérales courtes. Racemosi flores, *Fleurs en grappes;* qui forment une grappe.

Radians corolla, *Corolle rayonnante,* Pl. D. Fig. 182. dont les portions extérieures, soit lanières soit pétales, sont les plus grandes.

Radiatus, *Radié,* (t. g), Pl. D. Fig. 183. dont les parties sont divergentes. Radius, *Rayon,* (t. g.), Pl. D. Fig. 183. a. Parcelle d'une partie radiée. C'est de là qu'on nomme ainsi les pédoncules dans les ombelles.

Radicalis, *Radical;* qui nait de la racine.

Radicans caulis, *Tige radicante,* Pl. D. Fig. 184. qui émet des racines audessus de sa base.

Radicatus, *Radiqué;* qui possède une racine.

Radicula, *Radicule;* petite racine, ou petite branche de racine. Dans l'embryon, c'est la partie inférieure, celle qui pousse la racine.

Radius v. Radiatus.

Radix, *Racine.* C'est une partie qui en croissant ne tend jamais vers le haut, mais toujours vers le bas. La plupart du tems elle n'a point de moëlle dans son milieu, excepté celle qui pénètre de la tige dans sa base; mais elle y a du bois.

Ramalis florescentia v. Florescentia.

Ramenta, *Rameus;* Parties minces, allongées, qu'on rencontre au lieu de stipules.

Rameus, *Ramaire,* (t. g.); Ce qui est attaché aux branches.

Ramificans florescentia v. Florescentia.

Ramificatio, *Ramification.* Les parties qui dans la même année se sont developpées du même bourgeon, appartiennent à la même ramification.

Ramiflora inflorescentia v. Inflorescentia.

Ramosissimus, Pl. D. Fig. 185. v. Ramosus.

Ramosus, *Rameux,* (t. g.), Pl. D. Fig. 186. Cela se dit d'un corps allongé, qui se divise en parties allongées assez semblables au tronc. Chacune de ces parties se nomme Ramus, *Branche.* Multiramosus, *Branchu,* Pl. D. Fig. 145. Ce qui a beaucoup de branches; mais: Ramosissimus, *Très-rameux,* Pl. D. Fig. 185. ce dont les branches sont très-fréquemment subdivisées.

Ramus v. Ramosus.

Receptaculum, *Réceptacle;* Partie dilatée, portant la fleur ou le pédoncule. Voy. Spermophoron.

Recisus, *En biseau,* (t. g.), Pl. D. Fig. 187. lorsque deux plans, qui ne sont point parallèles à ceux d'une arête, les coupent, et forment en se rencontrant sous un angle plus obtus, une nouvelle arête.

Rectus, *Droit,* (t. g.); Ce qui ne change pas de direction, comme la ligne droite, sans égard à la position (voy. Erectus) ni à la consistence (v. Strictus).

Recurvatus, *Recourbé,* (t. g.); courbé vers le bas.

Recutitus, *Rabattu,* (t. g), Pl. D. Fig. 188. Ce qui avec une autre partie fait un angle d'à-peu-près 135. degrés.

Reduncus, *Recrochu,* (t. g.), Pl. D. Fig. 189. Ce qui n'est recourbé qu'au bout.

Reduplicatus, *Réduplicatif,* (t. g.), Pl. D. Fig. 190. plié tellement, que les côtés de la page inférieure se touchent.

Reflexus, *Réfléchi,* (t. g.); courbé vers le bas, du bout et du bord, moins pourtant que dans *Recrochu.*

Regularis, *Régulier,* (t. g.); Ce qui par un plan quelconque, passant à travers l'axe, peut se diviser en deux portions égales. Semiregularis, *Sémi-régulier;* où il n'y a qu'un certain plan qui produit cet effet. Irregularis, *Irrégulier;* où cela ne se peut d'aucune façon. On nomme aussi régulier ce qui est disposé en figures régulières.

Remissus, *Flasque,* (t. g.). Cela s'oppose à *Ferme,* à *Raide.*

Reniformis v. Basis.

Repandus v. Margo.

Repens caulis, *Tige rampante;* qui par-ci par-là pousse des radicules sous terre. Repens radix, *Racine rampante,* qui s'étend fort loin, et pousse beaucoup de radicules.

Resupinatus, *Renversé,* (t. g.); retourné de façon que la page inférieure devienne la supérieure.

Reticulum, *Filasse.* C'est dans les Palmiers (Palmae) la gaine qui composée de fibres réticulées et fanées, entoure la base de la feuille.

Retinacula, *Rétinacles.* Ce sont des parties allongées et courbées, adnées aux spermophores, qui retiennent la semence dans les capsules des Acanthines (Acanthinae).

Retroversus, *Retourné,* (t. g.); Ce qui dès sa base se retourne vers le bas, pouvant au reste être courbé ou droit. Ainsi: Pili retroversi, *Poils retournés,* Pl. D. Fig. 191.

Retusus, *Rétus,* (t. g.); terminé par une longue ligne ou grande surface courbes. V. aussi Apex.

Revolutus, *Révolutif,* (t. g.), Pl. D. Fig. 192. roulé sur soi-même, dans le sens contraire à *Involutif,* c'est-à-dire vers la page inférieure.

Rhachis, *Rafle,* Pl. D. Fig. 181. a. C'est le tronc d'un épi ou d'une grappe.

Rictus corollae labiatae, *Gueule d'une corolle labiée.* C'est l'ouverture entre ses lèvres béantes.

Ringens corolla, *Corolle béante;* Corolle labiée, mais à palais non fermé.

Rostrum, *Bec*, (t. g.); Prolongation conique d'un corps.

Rotata corolla, *Corolle rotacée.* Elle a un tube court, et un limbe faisant avec lui un angle presque droit.

Rugae, *Rides*, (t. g.); Effet de la contraction de la surface. Ainsi: Rugosum folium, *feuille ridée*, Pl. E. Fig. 193. qui autour des nervures est tellement contractée, qu'elle ne saurait plus faire un plan.

Ruminatum albumen, *Albumine ruminée.* Elle provient du mélange des enveloppes, surtout de la membrane intérieure, avec l'albumine.

Runcinatus, *Runciné*, (t. g.), Pl. E. Fig. 194. C'est pinnatifide à lanières dirigées en arrière.

S.

Sagittatus v. Basis.

Sarcoma, *Sarcome.* C'est une partie charnue à tissu cellulaire, et de forme variable, entourant l'ovaire, ou placée auprès de lui. On l'appelle ordinairement *Glandule*, mais à tort, parce qu'il ne sépare point de suc.

Sarmenta, Pl. E. Fig. 195. v. Flagella.

Scaber, *Rude*, (t. g.); couvert de petites élévations aigues, que l'on distingue plus au toucher qu'à la vue. De là: Scabrities, *Rudesse.*

Scandens caulis, *Tige grimpante;* Celle qui se soutient en embrassant d'autres corps de ses branches, pétioles ou cirrhes.

Scaphium v. Papilionacea.

Scapus, *Hampe.* C'est un pédoncule radical, mais en même tems la continuation de la tige primordiale.

Scariosus, *Scarieux;* Ce qui a l'air d'être fané dés son premier age.

Scrobiculata superficies, *Surface scrobiculée*, (t. g.), Pl. E. Fig. 196. couverte de cavités assez profondes, serrées, irrégulières.

Scutelliformis, *Scutelliforme*, (t. g.), Pl. E. Fig. 197. Partie cupulaire, à fond large et à tube court.

Scyphiformis, *Scyphiforme*, (t. g.), Pl. E. Fig. 198. C'est cupulé, à cavité conique renversée, et fort allongée. De là: Scyphus, *Scyphe.*

Secundarius, *Secondaire*, (t. g.); s'oppose à: Primarius, *Principal.*

Secundae partes, *Parties secondes*, (t. g.), Pl. E. Fig. 199. Celles qui, de quelque façon qu'elles soient insérées, sont tournées toutes vers le même côté.

Semen, *Semence.* C'est l'œuf de la plante.

Semi ... *Sémi* ..., (t. g.) Cela se place devant les termes, lorsqu'il parait qu'on ait pour ainsi dire coupé une portion de l'objet.

Semiacutatus, Pl. E. Fig. 200. v. Acutatus.

Semilocularis, *Semiloculaire*, Pl. E. Fig. 201. C'est lorsque la cloison n'atteint pas l'axe. — Willdenow.

Seminale folium, *Feuille séminale;* Celle qui auparavant était cotylédon.

Semiregularis, *Sémi-régulier*, v. Semi et Regulare.

Septiferum, Septum } v. Dissepimentum.

Seriatae partes, *Parties rangées*, (t. g.); placées en rangées ou files parallèles. Elles sont: Seriatae oppositae, *Rangées en opposition*, Pl. E. Fig. 202. ainsi: ⁘, ou: Seriatae quincunciales, *Rangées en quinconce*, Pl. E. Fig. 203. ainsi: ⁙.

Sericeus, *Soyeux*, (t. g.); couvert de poils couchés et luisants.

Serpens radix, *Racine serpentante;* qui s'étend fort loin, mais ne pousse que peu de radicules.

Serratura v. Lacinia.

Serratus, Serrulatus } v. Margo.

Sessilis, *Sessile;* s'oppose à *Pétiolé, Pédonculé, Pédiculé.*

Seta, *Soie.* Elle diffère du poil, en ce qu'elle n'est point une cellule seule allongée, ou une rangée de cellules, mais qu'elle consiste en plusieurs rangées de cellules, jointes les unes aux autres.

Silicula, *Silicule.* C'est une silique, pas beaucoup plus longue que large.

Siliqua, *Silique;* Péricarpe sec, ordinairement bivalve, qui de l'un et de l'autre côté porte des semences attachées à un spermophore filiforme, placé dans sa suture. — Gaertner.

Simplex, *Simple*, (t. g.); s'oppose à *Composé, Divisé, Partagé, Rameux, Double, Multiple.*

Simultanea v. Florescentia.

Sinuatus, *Sinué*, (t. g.); qui a de grandes sinuosités de différentes formes.

Sinus, *Sinuosité*, (t. g.). Elle se forme

lorsqu'une portion de la périphérie rentre vers l'intérieur. SINUS OBTUSATUS, *Sinuosité obtusée*, Pl. E. Fig. 205. produite par des lignes convexes en dehors. SINUS ACUTATUS, *Sinuosité pointue*, Pl. E. Fig. 204. par des lignes droites ou concaves.

SOBOLES, *Progéniture.* C'est un rudiment quelconque d'un nouveau pied, ou d'une nouvelle branche.

SOLITARIUS, *Solitaire*, (t. g.); s'oppose à: FASCICULATUS, *Fasciculé.*

SOLUTUM (FOLIUM RASI) v. ADNATUM.

SOREDIA, *Sorédes.* Ce sont des monceletes de conide dans les plantes imparfaites. — ACHARIUS.

SPADIX, *Régime;* Pédoncule commun dans une spathe.

SPARSAE PARTES, *Parties éparses*, (t. g.); s'opposent aux *Parties distribuées, verticillées*, etc.

SPATHA, *Spathe.* C'est une bractée engaînante.

SPATULATUM FOLIUM, *Feuille spatulée*, Pl. E. Fig. 206. Elle est ronde, à base longuement et brusquement rétrécie.

SPERMA, *Sperme;* C'est la substance prolifique masculine.

SPERMOPHORON, *Spermophore;* Partie dans le péricarpe, qui porte et assure les semences. Il se nomme ordinairement: RECEPTACULUM SEMINUM, *Réceptacle des semences.*

SPERMUS, MONO-POLYSPERMUS, *Sperme, mono-polysperme;* Ce qui contient une ou plusieurs semences.

SPHACELATUS, *Sphacelé.* C'est ce qui dans une plante saine paraît attaqué de putréfaction.

SPHAERULAE, *Sphérules.* Ce sont de petits sporanges très-menus, dans les Sphéries (Sphaeriae). — PERSOON.

SPICA, *Épi*, Pl. E. Fig. 207. Pédoncule allongé, portant des fleurs sessiles, ou très-courtement pédicellées. SPICATUS, *En épi;* Ce qui forme un épi.

SPICATUS v. SPICA.

SPICIFORMIS PANICULA, *Panicule spiciformé*, Pl. E. Fig. 208. Celle qui à cause de la brièveté de ses branches semble être un épi.

SPICULA, *Épillet*, Pl. E. Fig. 209. a. C'est un épi partiel, dans un épi composé. C'est aussi le paquet de fleurs rassemblées dans la même glume commune, dans les Graminées (Gramina).

SPINA, *Épine;* Partie allongée, raide, amincie, et piquante au bout, composée non seulement de tissu cellulaire, mais aussi de fascicules de bois. C'est une branche superflue.

SPINESCENS PARS, *Partie spinescente;* formant une épine par sa contraction; comme les pétioles dans l'Astragale de Marseille ou Tragacanthe (Astragalus Tragacantha).

SPINOSUS, *Épineux;* qui a des épines.

SPORA, *Spore.* Ce qui dans les plantes imparfaites répond à la semence des parfaites, et que nous nommons ainsi provisoirement, parce que le mode de la germination n'en est pas encore bien constaté.

SPORANGIA, *Sporanges.* Nous appellons ainsi dans les plantes imparfaites toutes les parties, qui à l'instar du péricarpe contiennent la spore. La trop grande variété de termes proposés pour leurs différentes formes, p. e. Scutellae, Peltae, Gyromata, Peridium, etc. sont plutôt un fardeau qu'un soulagement pour la science.

SQUAMA, *Écaille.* C'est toute partie foliacée fort petite. Ainsi l'on dit: SQUAMAE AMENTI, *Écailles du chaton.* SQUAMATUS, *Écaillé;* Ce qui est composé d'écailles. SQUAMOSUS, *Écailleux;* Ce qui en est garni. De là: PEDUNCULUS SQUAMOSUS, *Pédoncule écailleux.*

SQUARROSAE PARTES, *Parties squarreuses*, (t. g.); qui ne se trouvent pas toutes dans un même plan. De là: PERANTHODIUM SQUARROSUM, *Peranthode squarreux*, Pl. E. Fig. 211. FOLIA SQUARROSE LACINIATA, *Feuilles à lanières squarreuses*, Pl. E. Fig. 210.

STAMINA, *Étamines;* Ce sont les organes sexuels masculins des plantes.

STELLATAE PARTES, *Parties étoilées*, (t. g.), Pl. E. Fig. 212. disposées à-peu-près de même que les radiées, mais à des distances plus égales.

STERILIS, *Stérile;* Ce qui ne porte point de fruit ou de sperme.

STIGMA, *Stigmate.* C'est la partie du pistil qui reçoit le pollen pour la fécondation des semences.

STIPATUS, *Enchassé*, (t. g.); Ce que d'autres parties opposées entourent de près en rangs serrés.

STIPELLUS, *Pédiculet*, Pl. E. Fig. 213. petit support auquel se trouvent quelquefois attachées différentes parties subtiles des plantes; p. e. ceux auxquels, dans les Sauges (Salvia) tiennent les étamines.

STIPES, *Pédicule*, (t. g.), Pl. E. Fig. 214. a. Partie allongée, mince, qui en porte une autre. De là: STIPITATUS, *Pédiculé.*

STIPITATUS v. STIPES.

STIPULAE, *Stipules*, Pl. E. Fig. 215. a. Ce sont des parties foliacées, placées à côté des

feuilles, et parvenant à leur parfaite grandeur avant celles-ci.

Stolones, Pl. E. Fig. 216. v. Flagella.

Stomatia, *Stomates.* Nous appellons ainsi ce qui communément se nomme *Pores*, c'est-à-dire des ouvertures extrêmement menues, que l'on découvre à l'aide du microscope à la surface des feuilles, surtout à leur page inférieure, et qui sont destinées à sucer les vapeurs.

Striatus, *Strié*, (t. g.); Ce dont la surface a des lignes enfoncées.

Strictus, *Stricte*, (t. g.). C'est droit et raide en même tems.

Strigae, *Strigues;* Écailles fort étroites, ressemblant à des soies ou à des poils.

Strobilus, *Strobile;* Assemblage de fruits sur un pédoncule commun, et tombant avec lui. C'est la même chose que *Chaton*, excepté que celui-ci n'est encore composé que de fleurs.

Stroma, *Strome;* Partie des plantes imparfaites qui embrasse les sporanges, ou les porte lorsqu'ils sont connés entr'eux. — Persoon.

Strophiola, *Strophioles.* Ce sont des épiphyses fungueuses ou calleuses, qui se trouvent dans le ventre des semences. — Gaertner.

Stupa, *Stupe*, (t. g.); Matière filamenteuse et compacte.

Styliscus, *Stylisque.* C'est la continuation du style dans le fruit.

Stylostegium, *Stylostège;* Partie qui dans de certaines Apocynées (Apocyneae) couvre les styles, et porte les étamines qui lui sont innées.

Stylus, *Style.* C'est la partie du pistil qui porte le stigmate.

Sub, *Presque*, (t. g.); Ce mot placé devant les termes, signifie que la forme de la partie ne convient pas entièrement à celle qu'ils indiquent, mais qu'elle lui ressemble. Est-il question d'une quantité, cela en désigne une moindre. En cas que la forme s'éloigne

encore plus de celle que le terme exprime, l'on emploie des diminutifs en: usculus, *uscule*, p.e. Globosiusculus, *Globosiuscule.* v. Margo.

Subulatus, *Subulé*, (t. g.); conique, aminci peu-à-peu, aigu au bout, et raide.

Suffrutex, *Sousarbuste;* Arbuste petit et tendre.

Sulcus, *Sillon*, (t. g.). C'est une cavité allongée, plus profonde que la *Strie*, moins cependant que les autres enfoncemens. De là: Sulcatus, *Sillonné.*

Superat pars aliam, *Une partie surpasse l'autre*, (t. g.), Pl. E. Fig. 217. L'orsqu'elle porte le bout plus haut que l'autre, quoique souvent elle ne soit pas plus longue que celle-ci.

Superne, *Supérieurement*, (t. g.). Cela se rapporte à l'endroit où un objet est placé. Sursum, *Vers le haut*, s'entend de la direction.

Superus, *Supère;* posé sur l'ovaire. Superum ovarium, *Ovaire supère;* sous lequel la corolle est insérée.

Supradecompositus, *Surdécomposé*, (t. g.), Pl. E. Fig. 218. C'est décomposé, à particules composées elles-mêmes.

Surculus, *Bouture.* Ce n'est qu'un terme de jardinage, qui signifie une jeune branchette que l'on coupe pour la semer ou l'enterrer, afin qu'elle produise une nouvelle plante; mais il n'y a aucune raison d'appeller ainsi la tige des Mousses (Musci).

Sursum v. Superne.

Sutura, *Suture*, (t. g.). C'est la jointure visible de deux parties.

Synedrus caulis, *Tige synèdre*, Pl. E. Fig. 219. dont les arêtes sont continuées aussi bien dans le pétiole et la nervure principale, que dans les bords des feuilles.

Syngenesae antherae, *Anthères syngénèses;* C'est lorsque cinq anthères sont connées en un tube.

T.

Tabulata, *Etagés*, (t. g.); plusieurs couches de cavités placées les unes au dessus des autres.

Talarae v. Papilionacea.

Tapetium, *Tapis*, (t. g.); Membrane, pellicule, ou autre matière, dont la surface intérieure d'une cavité est tapissée.

Tegmenta, *Tegumens;* Parties foliacées, qui recouvrent les bourgeons avant leur épanouissement.

Tergeminatus, Pl. E. Fig. 220. v. Bigeminatum.

Terminalis, *Terminal,* (t. g.); Ce qui est placé sur le sommet d'une partie.

Terminans, *Terminant;* Ce qui termine la tige, ou la branche principale.

Ternatus v. Binatum.

Testa, *Test.* C'est l'enveloppe extérieure de la semence, ordinairement colorée, rarement pourvue de vaisseaux, et qui lors de la germination de l'embryon se brise, s'écarte, et se fane.

Tetraedrus v. Tri — Polyquetrus.

Tetragonus, *Tétragone,* (t. g.), Pl. E. Fig. 221. qui a quatre arêtes. Quadrangularis, *Quadrangulaire,* Pl. D. Fig. 179. ayant également quatre angles, mais qui par une saillie quelconque, le plus souvent arrondie, dépassent le point d'intersection des pans adjacents.

Thallus, *Thallus.* Nous appellons ainsi tout le corps de la plante imparfaite, portant des sporanges, lorsqu'il y en a. Il nous parait préférable d'employer ce même terme pour ce que d'autres nomment: Crusta, Frons, Subiculum etc.

Theca, *Thèque.* C'est selon nous, une cellule allongée qui dans les plantes imparfaites, renferme des semences ou de la spore en rangs coordinés. Ce que l'on nomme: Theca dans les Mousses (Musci), ne diffère en rien de la capsule.

Thyrsus, *Bouquet.* C'est d'aprés les Auteurs une panicule reserrée; mais nous désignerons par là l'ensemble de l'inflorescence dans un pédoncule, ou dans une branche.

Tomentosus, *Tomenteux,* (t. g.); couvert de duvet, ou de poils confus, épais, que l'on ne saurait démêler.

Torulosum pericarpium, *Péricarpe toruleux;* Celui qui présente des bosses provenantes de l'effort des semences qu'il contient, et qui gonflent en croissant.

Tortilis arista, *Barbe tortillée;* qui par la sécheresse s'entortille en spirale.

Transversalis v. Longitudinalis.

Transversus, *Transvers,* (t. g.), Pl. E. Fig. 222. Ce qui est plus large que long. On place ce mot devant les termes des figures, p. e: Transverse ovalis, *Transvers-oval* etc.

Trifariae partes v. Bifariae.

Trinervius, Pl. E. Fig. 224.
Tripli ... etc. nervius, Pl. E. Fig. 225. } v. Nervius.

Tri — Polygonus, *Tri — Polygone,* (t. g.), Pl. E. Fig. 223. C'est angulé, à faces courbes.

Tri — Polyquetrus, *A trois — A plusieurs pans,* (t. g.), Pl. E. Fig. 226. C'est angulé, à faces planes. Tetraedrus etc., *Tetraëdre* etc. devra s'employer dans le même sens que chez les Géomètres.

Triternatus v. Biternatum.

Truncatus, *Tronqué,* (t. g.). C'est terminé par une ligne ou surface droite. v. aussi Apex.

Truncus, *Tronc,* (t. g.). Chaque partie qui donne naissance à d'autres parties, ou à des branches, eû égard à cette qualité, peut en être nommé le tronc.

Tuberculum, *Tubercule;* petite élévation, consistant en tissu cellulaire endurci.

Tuber, *Tubère,* Pl. E. Fig. 227. a. C'est une excroissance aux racines, qui étant composée de tissu cellulaire, et de fascicules de vaisseaux distribués de différentes manières, produit de la progéniture. Il ne faut pas le confondre avec: Caudex tuberascens, *Collet tubérescent.* Nous donnons le même nom à des radicules fort renflées par une augmentation survenue dans le tissu cellulaire, et qui, malgré que le fascicule ligneux ne soit point dérangé, produisent pourtant également de la progéniture, comme on le voit dans les Renoncules (Ranunculus).

Tuberascens radix, radicula, caudex; *Racine, radicule, collet tuberescens;* renflés en forme de tubère.

Tuberosus, *Tubéreux;* Ce qui produit des tubères. De là: Radix tuberosa, *Racine tubéreuse,* Pl. E. Fig. 227.

Tubulatus, *Tubulé,* (t. g.); Partie cupulaire, à tube allongé à proportion du fond.

Turbinatus, *Turbiné,* (t. g.), Pl. E. Fig. 228. Ayant la forme d'un cone renversé.

Turio, *Pousse.* Elle nait lorsqu'une progéniture quelconque s'allonge fortement, et prend un accroissement considérable, avant de se développer et de produire des feuilles.

U.

UMB UND

Umbella, *Ombelle.* Elle se forme lorsque plusieurs pédoncules partent presque d'un même point, et se terminent dans le même plan, soit droit soit courbe, sans être divisés de nouveau, ou s'ils le sont, pas autrement qu'en de nouvelles ombelles. De là: Umbella universalis, *Ombelle universelle,* Pl. E. Fig. 229. a. et: partialis, *partielle,* Pl. E. Fig. 229. b. Umbellatae partes, *Parties ombellées;* qui forment une ombelle: Umbelliferae partes, *Parties ombellifères;* qui en portent.

Umbilicus externus, *Ombilic extérieur.* C'est l'ouverture du test de la semence, à travers laquelle les vaisseaux nutritifs tiennent à celle-ci: Internus, l'*Intérieur,* celle où ils passent le noyau.

Umbilicatus, *Ombiliqué,* (t. g.), Pl. E. Fig. 230. Ce qui dans son disque a un seul enfoncement peu profond.

Umbonatus, *Mamelonné,* (t. g.), Pl. E. Fig. 231. qui sur son disque porte une bosse peu élevée. De là: Umbo, *Mamelon.*

Unginatus, *Crochu,* (t. g.), Pl. E. Fig. 232. dont le bout aigu et raide se trouve ou infléchi ou réfléchi.

Undatus, *Ondé,* (t. g.), Pl. E. Fig. 233. Cela se dit d'une partie plate, qui est fléchie alternativement vers le haut et le bas. Undu-

UND USC

latus, *Ondulé,* Pl. E. Fig. 234. C'est ondé au bord.

Undulatus, Pl. E. Fig. 234. v. Undatus.

Unguiculatum petalum, *Pétale onguiculé,* Pl. E. Fig. 235. inséré au moyen d'une base rétrécie, appellée: Unguis, *Onglet,* Pl. E. Fig. 235. a.

Unguis v. Unguiculatum.

Uniformes partes, *Parties uniformes,* (t. g.); qui ont toutes la même forme, p. e. Uniformis pappus, *Aigrette uniforme* etc.

Unilabiata corolla, *Corolle unilabiée;* à casque pour ainsi dire tronqué ou retranché.

Unilaterales partes, *Parties unilatérales,* (t. g.), Pl. E. Fig. 236. qui sont placées toutes du même côté.

Uniloculare pericarpium, *Péricarpe uniloculaire;* proprement celui qui n'ayant sa cavité interrompue par aucune cloison, ne présente point de loges.

Unipetala corolla, *Corolle unipétale.* Elle n'a qu'un pétale, pourtant de façon à paraître une corolle polypétale, à laquelle les autres pétales manqueraient.

Universalis, *Universel,* (t. g.); s'oppose à Partialis, *Partiel.*

Urceolatus, *Urcéolé,* (t. g.). C'est cupulé, à tube ventriqueux, étranglé sous l'orifice.

Usculus v. Sub.

V.

VAC VAG

Vacuus, *Vide,* (t. g.); qui ne contient, ne porte, ni ne soutient rien. Vacuae bracteae, *Bractées vides,* qui n'ont point de fleurs dans leurs aisselles.

Vagus, *Vague,* (t. g.); n'ayant pas de direction fixe.

Vagina, *Gaîne,* (t. g.); Partie tendre qui en entoure une autre. C'est proprement la base des feuilles qui entoure la tige, et on la trouve: Adnata, *Adnée,* ou: Soluta, *Libre;* Integra, *Entière;* Fissa, *Fendue.*

Vaginans, *Engaînant,* (t. g.); qui de sa gaîne entoure une autre partie. Vaginans folium, *Feuille engaînante;* qui de sa gaîne entoure la tige.

Vaginatus, *Engaîné,* (t. g.); qui est entouré d'une ou de plusieurs gaînes. Ainsi: Caulis

VAG VAL

vaginatus, *Tige engaînée,* qui est entourée par les gaînes des feuilles.

Vaginula, *Gaînette;* petite gaîne, qui dans les Mousses (Musci) entoure la base du carpophore; dans les Pins (Pinus) celle des feuilles.

Valvaceum pericarpium, *Péricarpe valvacé.* C'est selon nous, celui où l'on apperçoit les valves à cause des sutures, mais où elles ne se séparent point lors de la maturité.

Valvae, *Valves,* (t. g.); Ce sont des parties distinctes, qui divisent une cavité, et l'enferment aussi extérieurement. De là: Valvae pericarpiorum, *Valves des péricarpes.* Le terme de Valvula doit rester à l'Anatomie animale.

Valve, bi-multivalve pericarpium, *Valve,*

péricarpe bi-multivalve; qui en mûrissant se partage en deux ou plusieurs valves: EVALVE, *Évalve;* qui n'est point dans ce cas.

VARIEGATUS, *Panaché,* (t. g.), marqué de taches ou lignes d'une ou de plusieurs couleurs différentes du fond.

VENOSA SUPERFICIES, *Surface veineuse,* (t. g.); traversée de lignes élevées anastomosantes. Ainsi: VENOSUM FOLIUM, *Feuille veineuse,* Pl. E. Fig. 237.

VERRUCA, *Verrue.* C'est une élévation dans la plante, formée par plusieurs cellules amassées de différentes façons. VERRUCALES PILI, *Poils verrucals;* qui sont posés sur une verrue.

VERTICILLATAE PARTES, *Parties verticillées,* (t. g.), Pl. E. Fig. 238. qui sont placées dans une même section transversale, pourtant de manière que des lignes droites tirées entre leurs bouts forment un polygone autour de l'axe. Les Auteurs conviennent sur le sens, mais ils varient pour l'explication.

VESICULA, *Vésicule;* Elle est formée par une cellule renflée.

VEXILLUM v. PAPILIONACEA.

VILLOSUS, *Velleux;* qui a des poils longs, droits, mous.

VIRGATUS, *Vergé,* Pl. E. Fig. 239. multirameux, à branches longues, effilées.

VITELLUS, *Vitellus.* C'est une partie du noyau, counée avec l'embryon, et qui, ne s'étendant jamais hors de la semence, se fane durant la germination, de même que l'albumine.

VIVIPARA PLANTA, *Plante vivipare.* C'est selon nous, celle dont les semences germent avant de tomber.

VIVIPARIENS PLANTA, *Plante viviparente.* Nous appellons ainsi une plante qui se propage par des bourgeons, ou des bourgeonnets, ou des bulbilles tombants de la tige.

VOLUBILIS, *Volubile,* (t. g.), Pl. E. Fig. 240. qui s'entortille en spirale autour d'un autre corps. Ainsi: CAULIS VOLUBILIS, DEXTRORSUM, SINISTRORSUM, *Tige volubile par la droite,* Pl. E. Fig. 240. a. *par la gauche,* Pl. E. Fig. 240. b.

VOLVA, *Bourse.* On nomme ainsi dans les Champignons (Fungi) la peau qui dans leur jeunesse les enveloppe tout entiers.

RENVOI ALPHABÉTIQUE

DES

TERMES FRANÇAIS DU DICTIONNAIRE PRÉCÉDENT

AUX

TERMES LATINS

SOUS LESQUELS ILS S'Y TROUVENT EXPLIQUÉS.

A.

Abortif v. Abortiens.
Acaule v. Acaulis.
Acclinées v. Adscendens.
Accombant v. Incumbentes.
Acène v. Acenium.
Aciculaires v. Aciculares.
Aciculée v. Aciculata.
Acine v. Acinus.
Acumine v. Acumen.
Admu v. Alterne.
Adossées v. Deversae.
Adverses v. Adversae.
Agrégé v. Aggregatus.
Aigrette v. Pappus.
Aigu v. Acutus.
Aiguillon v. Aculeus.
Aiguillonné v. Inermis.
Aîle v. Ala.
Ailé v. Alatus.
Ailettes v. Papilionacea.
Aire v. Area.
Aisselle v. Axilla.
Albumine v. Albumen.
Alternant v. Alterne.
Alternativement v. Alternatim.
Alterne v. Alterne.
Alvéolé v. Alveolatus.
Aminci v. Attenuatus.
Amphante v. Amphantium.
Amplexicaule v. Amplexicaulis.
Amplifiée v. Cavitas.
Amponle v. Ampulla.
Ancipité v. Anceps.
Androgyne v. Androgynus.
Anèdre v. Anedrus.
Angle v. Angulus.
Angulaire, *Angulé*, *Angulenx* } v. Angularis.
Anneau v. Annulus.
Annelé v. Annulatus.
Annuelle v. Annua.
Annulaire v. Annulatus.
Antérieurement v. Antice.
Anthère v. Anthera.
Anthode v. Anthodium.
Anthure v. Anthurus.
Apétale v. Apetalus.
Apicule v. Apiculus.
Apophyse v. Apophysis.
Applani v. Applanatus.
Appliqué v. Applicatae.
Apposé v. Appositae.
Apprimé v. Adpressus.
Appuis v. Fulcra.
Arachnoïdé v. Arachnoideus.
Arbuste v. Frutex.
Armé v. Armatus.
Arête v. Acies.
Arille v. Arillus.
Arqué v. Arcuatus.
Artéphylle v. Artephylla.
Articnle, *Articulé* } v. Articulatus.
Aspires v. Aspirae.
Associées v. Consociatae.
Assurgeant v. Adsurgens.
Aveine v. Avenius.
Axillo-terminal v. Axillo-terminalis.

B.

Bacille v. Bacillus.
Baie v. Bacca.
Baie (en baie) v. Baccatus.
Barbe v. Arista.
Barbette, *Barbu* } v. Barba.
Bas (au bas) v. Inferne.
Base v. Basis.
Basiflore v. Florescentia.
Basilaire v. Basilaris.
Béante v. Ringens.
Bec v. Rostrum.
Bicuspidé v. Apex.
Bigéminée v. Bigeminus.
Bilobé v. Lobatus.
Binativement-pinné v. Pinnatus.
Biné v. Binatus.
Bisannuel v. Biennis.
Biseau (en biseau) v. Recisus.
Biterné v. Biternatus.
Bléphares v. Cilia.
Bois v. Lignum.
Boîte (en boîte) v. Circumscissus.
Bord v. Margo.
Bouche v. Ora.
Bouquet v. Thyrsus.
Bourgeon v. Gemma.
Bourgeonneau v. Gemnula.
Bourse v. Volva.
Bout v. Apex.
Bouton v. Alabastrum.
Bractée, *Bractéeux*, *Bracteté* } v. Bractea.
Branche, *Branchu* } v. Ramosus.
Brusquement (brusquement pinnée) v. Abrupte.
Bulbe, *Bulbeux* } v. Bulbus.
Bulbille v. Bulbillus.
Bullé, *Bullulé* } v. Bullatum.

C.

Caduc v. Caducus.
Calleux, *Callus* } v. Callus.
Calyce v. Calyx.
Calyculé v. Calyculatus.

Campanulé v. Campanulatus.
Canaliculé v. Canaliculatus.
Cane v. Incanus.
Capillaire v. Capillaris.
Capitule v. Glomerulus.
Capitulé v. Capitellatus.
Capituliforme v. Capituliformis.
Capsule v. Capsula.
Capuchon (en capuchon) v. Cucullatus.
Carène, *Caréné* } v. Carina.
Carpophore v. Carpophoron.
Caryopse v. Caryopsis.
Casque v. Galea.
Catapétale v. Catapetala.
Caudé v. Cauda.
Caudical v. Caudex.
Caulescente v. Acaulis.
Cavité v. Cavitas.
Ceignant, *Ceinture* } v. Cingularis.
Central v. Centralis.
Centre v. Centrum.
Chaton v. Amentum.
Chaume v. Culmus.
Chemisette v. Indusium.
Chevelure v. Coma.
Cicatrisé v. Cicatrisatus.
Cils v. Cilia.
Circonférence v. Circumferentia.
Cirrhe v. Cirrhus.
Cloison, *Cloisonné* } v. Dissepimentum.
Coiffe v. Calyptra.
Collatérales v. Collaterales.
Collet v. Caudex.
Columelle v. Columella.
Compact v. Compactus.
Complet v. Completus.
Compliquées v. Complexae.
Complissées v. Complicatae.
Composé v. Compositus.
Comprimé v. Compressus.
Conduplicatif v. Conduplicatus.
Confuses v. Confusae.
Conide v. Conidium.
Conjugué v. Conjugatus.
Conné v. Liber.
Conniventes v. Conniventes.
Contourné v. Contortus.
Contracté v. Contractus.
Convoluté, *Convolutif* } v. Convolutus.
Coque v. Coccum.
Coquille v. Putamen.

Cordé v. Basis.
Cordiforme v. Cordiformis.
Cordon (cordon ombilical) v. Funiculus.
Corniculé, *Corniforme*, *Cornu* } v. Cornutus.
Corolle, *Corollin* } v. Corolla.
Correspondantes v. Conversae.
Corymbe v. Corymbus.
Corymbe (en corymbe) v. Corymbosi.
Côte, *Côte (à côte)*, *Côteuse* } v. Costa.
Cotyledons v. Cotyledones.
Couché v. Decumbens.
Coulans v. Flagella.
Couronne, *Couronnette* } v. Corona.
Courtine v. Cortina.
Cours v. Decursus.
Crené, *Crenelé* } v. Margo.
Crenéau v. Crena.
Crépu v. Crispus.
Crête, *Créte* } v. Crista.
Crispé v. Crispus.
Crochet v. Hamus.
Crochu v. Uncinatus.
Croisées v. Decussatae.
Croissant (en croissant) v. Lunatus.
Croix (en croix) v. Cruciata.
Croûte v. Crusta.
Cruciformé v. Cruciformis.
Crustacé v. Crustaceus.
Cuneiforme v. Cuneiformis.
Cupulaire v. Cupulatus.
Cuspide v. Cuspis.
Cyme v. Cyma.
Cystide v. Cystidium.

D.

Déchiqueté v. Lacerus.
Décliné v. Declinatus.
Décomposé v. Decompositus.
Décroissant v. Deliquescens.
Décurrent v. Decurrens.
Définies v. Definita.
Décursif v. Decurrens.
Déflèchi v. Deflexus.
Déhiscent v. Dehiscens.
Demi-pointu v. Acutatus.

Dense v. Interruptae.
Denté v. Margo.
Denticulé v. Denticulatus.
Dépasse v. Excedit.
Déplacées v. Dimota.
Déprimé v. Depressus.
Dérégulier v. Deregularis.
Descendant v. Descendens.
Déterminé v. Determinatus.
Détourné v. Aversus.
Deux (à deux) v. Binae.
Devant (sur le devant) v. Antice.
Di.... v. Di....
Diadelphe v. Diadelpha.
Dichotome v. Dichotomus.
Didymes v. Didymae.
Difforme v. Difformis.
Diffuses v. Diffusae.
Digité v. Digitatus.
Dimidié v. Dimidiatus.
Dioïque v. Dioica.
Diseiforme v. Disciformis.
Discoïde v. Discoideus.
Dispersés v. Dispersa.
Dissépiment v. Dissepimentum.
Dissociées v. Dissociatae.
Distiques v. Distichae.
Distorqué v. Distortus.
Distribuées v. Distributae.
Doublée, *Doublement* } v. Duplicato.
Dressé v. Erectus.
Droit v. Rectus.
Drupe v. Drupa.

E.

Écaille, *Écaillé*, *Écailleux* } v. Squama.
Écarté v. Divaricatus.
Échancré v. Apex.
Écorce v. Cortex.
Égalante v. Cavitas.
Égalisée (surface égalisée) v. Aequabilis.
Élargie v. Cavitas.
Ellipsoïde v. Ellipsoidea.
Émarginé v. Apex.
Emboîté v. Pyxidatus.
Embrassant v. Amplexans.
Émoussé v. Hebetatus.
Emphysémateuse v. Emphysemetosa.
Enchassé v. Stipatus.
Engaînant v. Vaginans.
Engaîné v. Vaginatus.

Entier v. Integer.
Entrecoupé v. Interceptus.
Entrenœud v. Internodium.
Épigyne v. Epigynus.
Épine v. Spina.
Épineux v. Spinosus.
Équitatives v. Equitantes.
En-de-çà, *En-de-là* } v. Hic.
Énerve v. Enervius.
Énode v. Enodis.
Ensiforme v. Ensiformis.
Entier (très-entier) v. Integerrimus.
Entortillées v. Contortuplicatae.
Environné v. Circumseptus.
Éparses v. Sparsae.
Éperon, *Éperonné* } v. Calcar.
Épi v. Spica.
Épiderme v. Epidermis.
Épillet v. Spicula.
Épiphragme v. Epiphragma.
Éplissé v. Explicatus.
Érodé v. Erosus.
Esquif v. Papilionacea.
Étages v. Tabulata.
Étalé v. Patulus.
Étamines v. Stamina.
Étendart v. Papilionacea.
Étoilées v. Stellatae.
Étranglé v. Constrictus.
Évalve v. Valvaceus.
Éventail v. Flabellata.
Évasé v. Ampliatus.
Excurrent v. Excurrens.

F.

Faisceau v. Fasciculatus.
Falqué v. Falcatus.
Fasciculées v. Fasciculatae.
Fécule v. Amylum.
Femelle v. Femineus.
Fendu v. Apex.
Fermé v. Patens.
Feuille v. Folium.
Feuillu v. Foliosus.
Fibreuse v. Fibrosa.
Fibrilles v. Fibrillae.
Fide v. Fidus.
Filament v. Filamentum.
Filiforme v. Filiformis.
Filasse v. Reticulum.
Fistuleux v. Fistulosus.
Flabelliforme v. Flabellatae.
Flasque v. Remissus.
Fleur v. Flos.
Flexueux v. Flexuosus.
Floraison v. Anthesis.
Floral v. Floralis.
Florescence v. Florescentia.
Floribonde v. Floribunda.
Foliacé v. Foliaceus.
Foliaire v. Foliaris.
Folial v. Folialis.
Folié v. Foliatus.
Foliifère v. Foliiferus.
Folioles v. Foliolum et Phyllum.
Folliculaire v. Follicularis.
Follicule v. Folliculus.
Fond v. Cavitas.
Fortement v. Margo.
Fourré v. Laxus.
Frangé v. Fimbriatus.
Fruit v. Fructus.
Frutiqueux v. Frutex.
Fuseau (en fuseau) v. Fusinus.
Fusiforme v. Fusiformis.

G.

Gaîne v. Vagina.
Gaînette v. Vaginula.
Ganglionés v. Ganglionei.
Gazonneuse v. Caespitosa.
Gemmifère v. Gemma.
Gemmiflore v. Gemmiflora.
Gemmiforme (inflorescence gemmiforme) v. Gemmiformis.
Genouillé v. Geniculatus.
Germe v. Germen.
Glabre v. Glaber.
Glandules, *Glanduleux* } v. Glandulae.
Glochide v. Glochis.
Globosiuscule v. Sub.
Glomeré v. Glomeratus.
Glomérule v. Glomerulus.
Glume v. Gluma.
Gobelet (en gobelet) v. Cyathiformis.
Gone (Trigone, Polygone) v. , Tri — Polygonus.
Gorge v. Cavitas.
Gousse v. Legumen.
Graminée v. Gramineus.
Grappe v. Racemus.
Grenelé v. Granulatus.
Grillé v. Cancellatus.
Grimpante v. Scandens.
Gueule v. Rictus.
Gyrome v. Annulus.

H.

Hampe v. Scapus.
Hasté v. Hastatus.
Herbacé v. Herbaceus.
Herbage v. Herba.
Hérissé v. Hirtus.
Hérissonné v. Echinatus.
Hispide v. Hispidus.
Hypophyllium v. Hypophyllium.

I.

Imbriqué v. Imbricatae.
Implexes v. Implexae.
Imprimée v. Impressa.
Incane v. Incanus.
Incisé v. Incisus.
Incombantes v. Incumbentes.
Incourbe v. Incurvatus.
Indéfini v. Indefinitus.
Indéterminé v. Determinatus.
Inégalement v. Inaequaliter.
Inerme v. Armatus et Inerme.
Infère v. Inferus.
Inférieur, *Inférieurement* } v. Inferius.
Infléchi v. Inflexus.
Inflorescence v. Inflorescentia.
Informe v. Deformis.
Innovation v. Innovatio.
Intégrée v. Integratum.
Interrompues v. Interruptae.
Invers v. Inversus.
Involucelle, *Involucre* } v. Involucrum.
Involutif v. Involutus.
Joignantes v. Copulativa.
Irrégulier v. Regulare.

L.

Labiée v. Labiata.
Lacératives v. Lacerativae.
Lache v. Arctus.
Lacinule v. Angulus et Lacinia.
Lacunes v. Lacunae.
Laineux v. Lanatus.
Lame v. Lamina.
Lamelle v. Lamella.
Lancéolé v. Ellipsoidea.
Laniére v. Angulus et Lacinia.
Large v. Latus.
Latéral v. Lateralis.
Légérement v. Leniter et Margo.
Lépreux v. Leprosus.

Lèvre v. Labiata.
Levrette v. Labellum.
Libre v. Liber.
Libre (feuille libre à la base) v. Adnatus.
Liée (feuille liée) v. Alligatus.
Lien v. Annulus.
Lignacé, *Ligneux* } v. Lignum.
Ligule v. Ligula.
Ligulée v. Ligulata.
Linéaire v. Linearis.
Lisse v. Laevigata.
Livret v. Liber.
Lobe, *Lobé* } v. Lobatus.
Loge v. Loculamentum.
Loment v. Lomentum.
Longitudinal v. Longitudinalis.
Luxuriant v. Luxurians.
Lyré v. Lyratus.
Lyriforme v. Lyriformis.

M.

Mâle v. Masculus.
Mamelon v. Umbo.
Mamelonné v. Umbonatus.
Manque (la partie manque) v. Caret.
Masqué v. Personata.
Masseté v. Clavatus.
Mitriforme v. Mitriforme.
Moelle v. Medulla.
Moitié- v. Dimidiato.
Monadelphe v. Monadelpha.
Moniliforme v. Moniliformis.
Monocotyledones v. L'Introduction.
Monoique v. Monoica.
Monopétale v. Monopetala.
Monophylle v. Monophyllus.
Montant v. Adscendens.
Mordu v. Praemorsus.
Mucron, *Mucroné* } v. Mucro.
Multilobé v. Lobatus.
Multiple v. Multiplex.
Muriqué v. Muricatus.
Mutique v. Muticus.

N.

Napiforme v. Napiformis.
Nauque v. Naucus.
Naviculaire v. Navicularis.
Nectaire v. Nectarium.
Nephroïde v. Nephroideus.
Nervé (trinerve etc.) v. Nervius.
Nerveux v. Nervosus.
Nervure v. Nervus.
Nichées v. Nidulantia.
Nivelées v. Fastigiatae.
Net v. Detersus.
Neutre v. Neuter.
Noiselle, *Noix* } v. Nux.
Noyau v. Nucleus.
Nu v. Nudus.

O.

Obcordé v. Obcordatus.
Oblancéolé v. Ellipsoidea.
Oblique v. Obliquus.
Oblong, *Obové* } v. Ellipsoidea.
Obtus v. Acutus.
Obtusé v. Acutatus.
Obvers-oblong v. Ellipsoidea.
Obvolutif v. Obvolutus.
Ombelle, *Ombellé*, *Ombellifère* } v. Umbella.
Ombilic v. Umbilicus.
Ombiliqué v. Umbilicatus.
Ondé v. Undatus.
Ondulé v. Undulatus.
Onglet v. Unguis.
Ongniculé v. Unguiculatus.
Opercule v. Operculum.
Opposées v. Oppositae.
Oppositiflore v. Oppositiflorus.
Oppositifolié v. Oppositifolius.
Oreillette v. Auricula.
Orifice v. Cavitas.
Outre v. Ascidium.
Ouvert v. Patens.
Ovaire v. Ovarium.
Oval, *Ové*, *Ové-lancéolé*, *Ové-oblong* } v. Ellipsoidea.
Oviforme v. Oviformis.

P.

Page v. Pagina.
Paillette v. Palea.
Paire v. Jugum.
Palacé v. Palaceum.
Palaire v. Palaris.
Palais v. Palatum.
Palmé v. Palmatus.
Panaché v. Variegatus.
Panduriforme v. Panduriformis.
Panicule, *Paniculé* } v. Panicula.
Pans (à trois, à plusieurs pans) v. Tri — Polyquetrus.
Papilionacée v. Papilionacea.
Papille v. Papilla.
Paracarpe v. Paracarpium.
Paracorolle v. Paracorolla.
Parapétales v. Parapetala.
Paraphyses v. Paraphyses.
Parastades v. Parastades.
Parastames v. Parastamina.
Parèdre v. Paredrus.
Pariétal v. Parietalis.
Parois v. Cavitas.
Partagé, *Parti* } v. Partitus.
Partible v. Partibilis.
Partiel v. Partialis et Universalis.
Passager v. Fugax.
Passer du ... au ... v. Ex.
Patelliforme v. Patelliformis.
Pectiné v. Pectinatus.
Pédiaire v. Pedatus.
Pédicelle v. Pedunculus.
Pédicule v. Stipes.
Pédiculet v. Stipellus.
Pédonculaire v. Peduncularis.
Pédoncule v. Pedunculus.
Penché v. Cernuus.
Pépon v. Pepo.
Péranthode v. Perauthodium.
Perfoliée v. Perfoliatum.
Péricarpe v. Pericarpium.
Périchèce v. Perichaetium.
Périclade v. Pericladium.
Périgone v. Perigonium.
Périgynium v. Perigynium.
Périsperme v. Perispermium.
Périphylles v. Periphyllia.
Péristome v. Peristoma.
Perméable v. Pervia.
Perruque v. Capillitium.
Persistant v. Persistens.
Pétale v. Petalum.
Pétiolaire v. Petiolaris.
Pétiole, *Pétiolé* } v. Petiolus.
Phragme, *Phragmé* } v. Dissepimentum.
Phylle v. Phyllum.
Phyllocarpe v. Phyllocarpium.

Pilaire v. Pilaris.
Pilifère v. Piliferus.
Pinnatifide v. Pinnatifidus.
Pinné v. Pinnatus.
Pinnée-impaire v. Impari-pinnatus.
Pinnée-paire v. Pari-pinnatus.
Pistil v. Pistillum.
Pivotante v. Descendens.
Plane v. Explanatus.
Plat v. Deplanatus.
Plein v. Fartus.
Pleiophylle v. Pleiophyllus.
Plissé v. Plicatus.
Plumeux v. Plumosus.
Plumelle v. Plumula.
Podetium v. Podetium.
Poil v. Pilus.
Poilu v. Pilosus.
Pointu v. Acutatus.
Pollen v. Pollen.
Pomme v. Pomum.
Ponctué v. Punctatus.
Pourtour v. Ambitus.
Pousse v. Turio.
Presque v. Sub et Margo.
Primordiales v. Primordialia.
Privé d'une partie v. Caret.
Procombant v. Decumbens.
Progéniture v. Soboles.
Prolifère v. Prolifer.
Propagule v. Propagulum.
Prosphyses v. Prosphyses.
Prosterné v. Prostratus.
Pruine, *Pruiné* } v. Pruina.
Pteryge, *Pterygié* } v. Pterygium.
Pubescence v. Pubes.
Pubescent v. Pubescens.
Pubifère v. Pubiferus.
Pullulant v. Propullulans.
Pulvin v. Pulvinus.

Q.

Quadrangulaire v. Tetragonus.
Queue v. Cauda.
Quinconce (en quinconce) v. Seriatae.

R.

Rabattu v. Recutitus.
Raboteux v. Asper.
Racine v. Radix.
Radical v. Radicalis.
Radicante v. Radicans.
Radicule v. Radicula.
Radié v. Radiatus.
Radiqué v. Radicatus.
Rafle v. Rhachis.
Ramaire v. Rameus.
Ramassé v. Confertus.
Rameau v. Frons.
Ramens v. Ramenta.
Rameux v. Ramosus.
Ramification v. Ramificatio.
Ramiflore v. Ramiflora.
Rampant v. Repens.
Rangées v. Seriatae.
Rangs (Sur deux, sur plusieurs rangs) v. Bifariae.
Rayé v. Lineatus.
Rayon v. Radius.
Rayonnante v. Radians.
Réceptacle v. Receptaculum et Spermophoron.
Recourbé v. Recurvatus.
Recrochu v. Reduncus.
Redressée v. Arrecta.
Réduplicatif v. Reduplicatus.
Réfléchi v. Reflexus.
Régime v. Spadix.
Régulier v. Regularis.
Rejets v. Flagella.
Rejeton v. Propago.
Relâché v. Laxatus.
Relevé v. Exstans.
Renflé v. Inflatus.
Renfléchi v. Introflexus.
Réniforme v. Reniformis et Basis.
Renversé v. Resupinatus.
Répande v. Margo.
Reserré v. Cavitas.
Rétinacles v. Retinacula.
Retourné v. Retroversus.
Rétrécie v. Cavitas.
Rétus v. Retusus.
Révolutif v. Revolutus.
Rides v. Rugae.
Rondache (en rondache) v. Peltatus.
Rotacée v. Rotata.
Rude v. Scaber.
Rudesse v. Scabrities.
Ruminé v. Ruminatus.
Runciné v. Runcinatus.

S.

Sabre (en sabre) v. Acinaciformis.
Saillant v. Exsertus.
Sarcome v. Sarcoma.
Sarmens v. Sarmenta.
Scarieux v. Scariosus.
Scrobiculé v. Scrobiculatus.
Scyphe, *Scyphiforme* } v. Scyphiformis.
Secondaire v. Secundarius.
Secondaires (tiges secondaires) v. Cauliculi.
Secondes v. Secundae.
Semence v. Semen.
Semi .... v. Semi ....
Sémiloculaire v. Semilocularis.
Sémi-régulier v. Semi et Regularis.
Séminale v. Seminale.
Serpentant v. Serpens.
Serré v. Arctus.
Serrelé v. Margo.
Serreture v. Lacinia.
Sessile v. Sessilis.
Silicule v. Silicula.
Silique v. Siliqua.
Sillon, *Sillonné* } v. Sulcus.
Sinué v. Sinuatus.
Sinuosité v. Sinus.
Soie v. Seta.
Solitaire v. Solitarius.
Sommet v. Cacumen.
Sorèdes v. Soredia.
Soucoupe (en soucoupe) v. Hypocrateriformis.
Sous-arbuste v. Suffrutex.
Soutenant, *Soutenu* } v. Fulciens.
Soyeux v. Sericeus.
Spathe v. Spatha.
Spatulé v. Spatulalus.
Sperme v. Sperma et Spermus.
Spermophore v. Spermophoron.
Sphacelé v. Sphacelatus.
Sphérule v. Sphaerula.
Spiciforme v. Spiciformis.
Spinescent v. Spinescens.
Sporanges v. Sporangia.
Spore v. Spora.
Squarreuses v. Squarrosae.
Stérile v. Sterilis.
Stigmate v. Stigma.
Stipules v. Stipulae.
Stomates v. Stomatia.
Stricte v. Strictus.
Strié v. Striatus.
Strigues v. Strigae.
Strobile v. Strobilus.

Strome v. Stroma.
Strophiole v. Strophiola.
Stupe v. Stupa.
Style v. Stylus.
Stylisque v. Styliscus.
Stylostège v. Stylostegium.
Subulé v. Subulatus.
Supère v. Superus.
Supérieurement v. Superne.
Supervolutif v. Convolutus.
Surdécomposé v. Supradecompositus.
Surpasse v. Superat.
Suture v. Sutura.
Synèdre v. Synedrus.
Syngénèses (anthères syngenèses) v. Syngenesae.

T.

Taillée v. Exculpta.
Tapis v. Tapetium.
Tégumens v. Tegmenta.
Tergeminé v. Bigeminatus.
Terminal v. Terminalis.
Terminant v. Terminans.
Terné v. Binatus.
Test v. Testa.
Tête (en tête) v. Capitatus.
Tétraëdre v. Tri — Polyquetrus.
Tétragone v. Tetragonus.
Thèque v. Theca.
Tige v. Caulis.
Tomenteux v. Tomentosus.
Tombant v. Deciduus.
Tortillé v. Tortilis.
Toruleux v. Torulosum.
Tranchant v. Acuatus.
Transvers v. Transversus.
Transversal v. Longitudinalis.
Très-rameux v. Ramosus.
Triterné v. Biternatus.
Tronqué v. Truncatus.
Tuberculé v. Tuberculum.
Tubère v. Tuber.
Tuberescent v. Tuberascens.
Tubéreux v. Tuberosus.
Turbiné v. Turbinatus.

U.

Uni v. Laevis.
Uniforme v. Uniformis.
Unilabiée v. Unilabiata.
Unilatérales v. Unilaterales.
Uniloculaire v. Unilocularis.
Unipétale v. Unipetala.
Universel v. Universalis.
Urcéolé v. Urceolatus.
Uscule v. Sub.

V.

Vacillant v. Incumbentes.
Vague v. Vagus.
Valvacé v. Valvaceus.
Valves, *Valvule* } v. Valvae.
Veineux v. Venosa et Avenius.
Velu v. Hirsutus.
Ventre v. Cavitas.
Vermicellé, *Vermillé* } v. Gyrata.
Verrucals, *Verrue* } v. Verruca.
Verticillé v. Verticillatae.
Villeux v. Villosus.
Vésicule v. Vesicula.
Violon (en violon) v. Panduriforme.
Virgé v. Virgatus.
Vitellus v. Vitellus.
Vivace v. Perennis.
Vivipare v. Vivipara.
Viviparente v. Viviparіens.
Vouté (casque vouté) v. Adscendens.
Voutelle v. Fornix.
Vide v. Vacuus.

Z.

Zig-zag (en zig-zag) v. Horsum.

DE LA DISTRIBUTION DES PLANTES

EN

ORDRES NATURELS.

Si l'on considère avec attention l'ensemble des végétaux, il est impossible de nier, que les Ordres des plantes soient naturels. Les *Labiées*, les *Graminées*, les *Ombellifères*, constituent des Ordres tellement naturels, qu'on ne saurait les entamer, et que même les Botanistes, auteurs de systèmes artificiels, les ont souvent conservés. Ils naissent de la réunion des mêmes caractères dans une quantité d'espèces. Ainsi dans l'Ordre des *Labiées*, nous voyons toujours ensemble des feuilles opposées, des fleurs plus ou moins verticillées, deux étamines, ou quatre étamines didynamiques, et quatre semences, soi-disant nues; parties dont le concours et la combinaison produisent un de ces ports qui caractérisent les Ordres naturels.

Mais on ne saurait rencontrer deux caractères, qui se trouvent invariablement réunis. C'est ainsi que dans l'exemple cité, tantôt les semences se changent en baies, tantôt la corolle devient égale, ou les fleurs forment des grappes, tandis que souvent un autre Ordre offrira des étamines didynamiques, des feuilles opposées. La nature en formant les individus, parait avoir voulu montrer toutes les combinaisons des différens caractères, afin que par un tel arrangement, il résultât de peu de formes la plus grande variété possible.

Il s'ensuit de là, que les Ordres, les Genres, et d'autres sections naturelles renferment certains individus d'un port complet, réunissant tous les caractères requis, et d'autres dont le port un peu étranger, s'en éloigne par quelques marques. C'est à cause de cela, que plusieurs espèces, incertaines où se placer, errent pour ainsi dire, au hazard entre les Ordres naturels, et dès qu'on s'avise de les insérer dans un d'entr'eux, en dérangent d'abord la rondeur. Un bon système doit faire remarquer toutes ces casualités, afin de dévoiler autant que possible la véritable marche de la nature dans la disposition et la distribution des Espèces. Ce n'est pas assez d'un caractère, et souvent pas même de deux, pour renvoyer une plante à un autre Ordre, à un autre Genre. Il ne faut pas non plus en former pour cela des Ordres ni des Genres nouveaux, mais il faut noter ces Espèces, comme des exceptions à la règle, et les ajouter, pour nous exprimer ainsi, en guise de corollaire aux Ordres naturels.

Cependant lorsqu'il s'agit de la distribution et de la division des végétaux, il est nécessaire d'avoir égard non seulement à leurs parties majeures et extérieures, mais aussi aux intérieures, et à toute leur structure en général. Car qui seroit en état de rédiger en Classes les animaux, s'il ne vouloit point faire attention au cœur et aux vaisseaux? Qui négligerait ces organes, sans lesquels l'animal ne pourrait vivre? De même, dans le Règne végétal, les organes qui charient et conservent les sucs nutritifs, déterminent sinon des Ordres et des Genres, du moins des Classes universelles et générales. De pareils caractères ne sont pas plus difficiles à saisir, que bien d'autres, employés par presque tous les Botanistes du Siècle. Qu'y a-t-il

en effet de plus scabreux, que de connaître à fond si une plante est véritablement Cryptogame ou non? C'est le port qui en pareil cas vient à notre secours; et c'est ce même port que nous recommandons de consulter.

Dans tous les végétaux le tissu cellulaire, composé de cellules de différente forme et nature, est ce qui en constitue la partie la plus considérable. Aussi c'est lui qui détermine la première division des plantes, ou les classes universelles. Dans de certaines plantes, que nous appellons PLANTES PARFAITES; il est construit de la manière suivante. Des cellules cylindriques, ou prismatiques par la pression réciproque, plus rarement sphériques, se trouvent posées l'une à côté de l'autre dans des couches, mais de manière que celles des couches contigues sont alternantes entr'elles, et que les cloisons transversales ne coïncident point. Voyés Pl. A. Fig. 1., ou l'on donne un exemple tiré de la tige du Panic Millet *(Panicum miliaceum)*.

Chaque cloison transversale touche à deux cellules attenantes. On apperçoit au bord des cloisons une membrane double, indiquant le conduit des cellules qui souvent contient et transmet des sucs de différente nature. (Voyés Pl. A. Fig. 2. où l'on trouve les parois des cellules dans la Cacalie Ficoïde *(Cacalia Ficoides)*, vus obliquement.) Ces parois des cellules ne sont nullement fendus ni forés; car ce que les Auteurs ont regardé comme de petits trous, sont des grains de fécule, nageants dans les cellules, et que l'on peut dissoudre et enlever par de l'eau chaude. La transmission des sucs à travers les cloisons n'a donc lieu que par des pores invisibles.

Les PLANTES IMPARFAITES au contraire possèdent un tissu cellulaire entièrement différent ou indistinct. Dans le plus grand nombre les cellules sont séparées et enveloppées chacune d'une membrane particulière, n'ayant point de cloisons communes à deux d'entre elles. Dans plusieurs autres les cellules n'ont aucun arrangement régulier ni fixe. Dans d'autres encore les conduits cellulaires manquent entièrement, etc. Il n'y a que les *Lichens*, les *Algues* et les *Champignons* qui ayent une telle conformation; car les *Mousses* et les *Hépatiques* appartiennent aux plantes parfaites.

Les PLANTES PARFAITES peuvent se diviser de nouveau en deux Classes générales. Car quelques unes sont pourvues de vaisseaux, appellés ordinairement vaisseaux en spirale, d'autres n'en possèdent point. Ces vaisseaux consistent en une lame contournée en spirale, concave en dedans, convexe en dehors, et qu'il est quelquefois possible de dévider, mais pas toujours, à cause du peu de cohésion que les tours ont entr'eux. Ils forment un canal, dans le milieu duquel on observe ordinairement de l'air, mais qui dans le creux de la lame recèle aussi du suc, montant comme dans l'intérieur d'une vis. Il n'est point douteux que ces mêmes vaisseaux ne donnent naissance à d'autres, marqués de courtes raies ou de points, ce qui arrive lorsque les tours s'unissent intimement, et que les élévations formées par les bords de la lame concave disparoissent peu-à-peu. Plusieurs observations ont prouvé que ce sont des élévations et non pas des fentes. On objecte à cela, que ces fausses trachées et tubes poreux se trouvent déjà dans de jeunes plantes. Mais pourquoi remarque-t-on dans une jeune branche de *Courge* beaucoup de vaisseaux en spirale, et peu de fausses trachées, tandis que cette même branche plus agée montre beaucoup de fausses trachées et presque point de vaisseaux en spirale? En disséquant de jeunes plantes, on ne trouvera jamais des vaisseaux aussi

différens de ceux en spirale, que dans les plantes adultes. Il n'est pas rare que les Auteurs confondent avec les fausses trachées des vaisseaux en spirale qui ne souffrent point d'être dévidés, et c'est alors qu'ils établissent l'assertion erronée, que les jeunes plantes possèdent des fausses trachées et des tubes poreux de toute sorte.

Ce sont ces conformations qui nous fournissent la subdivision des PLANTES PARFAITES en deux Classes générales, savoir: en PLANTES SPIRIFÈRES, pourvues de vaisseaux en spirale, et PLANTES ASPIRES, qui en sont privées. Les *Mousses,* les *Hépatiques,* et un petit nombre de *Végétaux aquatiques,* c'est-à-dire, la *Zostère* (Zostera), la *Lenticule* (Lemna) et le *Cornifle* (Ceratophyllum), tous Genres d'un port certainement assez étrange, ne possèdent point ces vaisseaux; mais ils se trouvent sans contredit dans le reste des *Aquatiques,* dans les *Pins* (Pinus) et le *Fragon piquant* (Ruscus aculeatus), malgré quelques Auteurs qui les leur refusent.

C'est dans les plantes spirifères, que la conformation des cotylédons est de la plus haute importance. Car les unes contiennent dans leurs semences certaines parties qui d'abord cachées, paraissent, s'agrandissent, et s'élancent même souvent à l'instar de feuilles, dès que l'embryon vient à se développer, et qui à la fin se fanent, lorsqu'elles ont fourni à la jeune plante un suc suffisant pour continuer sa végétation. Elles portent le nom de *Plantes dicotylédones,* puisqu'elles possèdent ordinairement, mais pas toujours, deux de ces cotylédons. Dans d'autres au contraire, les parties de leurs semences, qui doivent nourrir la jeune plante pendant la germination, ne poussent pas hors de terre, et ne se développent point. Elles restent toujours cachées dans la semence, et y périssent à mesure que l'accroissement fait des progrès. On les nomme *Plantes monocotylédones.* Mais il vaudrait mieux appeller les premières PLANTES COTYLÉDONÉES, et les dernières PLANTES ACOTYLÉDONES; termes que nous adopterons dans cet Ouvrage. Le caractère de ces divisions n'étant pas facile à appliquer, puisqu'il exige qu'on ait vu la germination, ou examiné la semence avec beaucoup d'exactitude, le célèbre DESFONTAINES en a ajouté un autre, en observant, que le bois de la tige des Monocotylédones est composé de fascicules dispersés, et celui des Dicotylédones, d'anneaux renfermants de la moëlle. Mais ce caractère n'est ni général, ni exclusif. Car les *Cucurbitacées,* quoique Dicotylédones, offrent des faisceaux; et si quelques Espèces d'*Ansérine* (Chenopodium) présentent des fascicules, d'autres Espèces du même Genre possèdent des anneaux médullifères. Il existe encore un caractère qui distingue les Acotylédones des Cotylédonées, et ne souffre que très-peu d'exceptions: c'est la gaîne des feuilles. Les Acotylédones ont ordinairement les feuilles, au moins les inférieures, pourvues d'une gaîne, ou une spathe (bractée engaînante), ou une gaîne radicale. Nous avons donc pour la formation de ces Classes plusieurs caractères coïncidents: la *Germination,* la *Conformation du bois en fascicules ou anneaux,* et l'*Engaînement des parties foliacées.* La place de la plante dans le système, s'établit par la réunion de trois ou même de deux caractères; car l'absence d'un seul ne saurait pas déroger au principe, comme nous l'avons prouvé plus haut.

Voilà donc les Classes universelles et générales. Cependant, afin de mieux distinguer les Ordres, dont il existe une si prodigieuse quantité, on pourra les subdiviser en MONOPÉTALES, POLYPÉTALES et APÉTALES. Les Monopétales sont pourvues d'une corolle monopétale, et d'un calyce. Les Polypétales pareillement d'un calyce, et d'une corolle polypétale. Les Apétales ne possèdent qu'un seul

périgone, au lieu de calyce et de corolle. Un autre caractère aussi purement artificiel se déduit de la situation de la corolle et des étamines. Les MONOPÉTALES HYPOGYNES ont la corolle placée sous l'ovaire. Dans les MONOPÉTALES ÉPIGYNES c'est ce même ovaire qui porte la corolle. Quant aux *Monopétales périgynes*, auxquelles il convient une corolle placée autour de l'ovaire, nous n'avons pas jugé à propos de les distinguer, parce que cette insertion est extrèmement difficile à vérifier. Les POLYPÉTALES HYPOGYNES offrent des étamines insérées au réceptacle. Les POLYPÉTALES PÉRIGYNES les portent attachées aux pétales. Dans les POLYPÉTALES ÉPIGYNES elles sont surposées à l'ovaire. Mais toutes ces dernières combinaisons ne donnent que des Classes artificielles, ou des Sections. Il nous a semblé utile et nécessaire d'imposer à toutes les Classes des noms simples; soit pour venir au secours de la mémoire, soit pour introduire dans notre travail une espèce d'uniformité, dont l'absence nuit toujours essentiellement à la clarté des ouvrages systématiques.

Les plantes imparfaites et anomales ne nous ayant point paru propres à être placées à la tête de la série des végétaux, nous avons préféré de commencer par les parfaites. Car si l'on part des imparfaites, comme du dernier chaînon, et qu'on remonte par les Mousses, les Fougères, les Monocotylédonées ou Acotylédones, les Cotylédonées apétales et polypétales, le passage aux plantes parfaites s'opère sans interruption, et l'on arrive insensiblement aux COTYLÉDONÉES MONOPÉTALES. C'est donc par ces dernières qu'il a fallu débuter, et nommément par l'Ordre des LABIÉES.

CONSPECTUS ET ANALYSIS CLASSIUM.

I. Telâ cellulosâ regulari.

A. Vasis spiralibus donatae.

A. Caule in medio parenchymate (medullâ verâ) instructo.

a. Cotyledonibus veris.

a. Perigonio duplici.

1. Corollâ monopetalâ inferâ. PERIANTHAE; Classis I.
2. Corollâ monopetalâ superâ. EPANTHAE; Classis II.
3. Corollâ polypetalâ superâ. ACROGYNAE; Classis III.
4. Corollâ polypetalâ calyci insertâ. CALYCANTHAE; Classis IV.
5. Corollâ polypetalâ inferâ. HYPANTHAE; Classis V.

b. Perigonio simplici.

1. APETALAE; Classis VI.

b. Cotyledonibus spuriis.

1. Genitalibus declaratis. VAGINATAE; Classis VII.
2. Genitalibus non declaratis. FILICES; Classis VIII.

B. Caule in medio libro instructo.

1. DEMERSAE; Classis IX.

B. Vasis spiralibus nullis.

1. Calyptrâ nullâ. NAÏADES; Classis X.
2. Calyptrâ verâ. MUSCI; Classis XI.

II. Telâ cellulosâ irregulari.

1. ATELINAE; Classis XII.

TABLEAU ET ANALYSE DES CLASSES.

I. Tissu cellulaire régulier.

A. Vaisseaux en spirale.

A. Tige pourvue au milieu de parenchyme (vraie moëlle).

a. Vrais cotylédons.

a. Périgone double.

1. Corolle monopétale infère. PÉRIANTHÉES; Classe I.
2. Corolle monopétale supère. ÉPANTHÉES; Classe II.
3. Corolle polypétale supère. ACROGYNES; Classe III.
4. Corolle polypétale attachée au calyce. CALYCANTHÉES; Classe IV.
5. Corolle polypétale infère. HYPANTHÉES; Classe V.

b. Périgone simple.

1. APÉTALES; Classe VI.

b. Faux cotylédons.

1. Organes sexuels manifestes. VAGINÉES; Classe VII.
2. Organes sexuels non manifestes. FOUGÈRES; Classe VIII.

B. Tige pourvue au milieu de livret.

1. SUBMERGÉES; Classe IX.

B. Vaisseaux en spirale nuls.

1. Coiffe nulle. NAÏADES; Classe X.
2. Vraie coiffe. MOUSSES; Classe XI.

II. Tissu cellulaire irrégulier.

1. ATÉLINES; Classe XII.

ORDO ALPHABETICUS CLASSIUM.

ACROGYNAE CL. III.

APETALAE CL. VI.

ATELINAE CL. XII.

CALYCANTHAE CL. IV.

DEMERSAE CL. IX.

EPANTHAE CL. II.

FILICES CL. VIII.

HYPANTHAE CL. V.

MUSCI CL. XI.

NAÏADES CL. X.

PERIANTHAE CL. I.

VAGINATAE CL. VII.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES CLASSES.

ACROGYNES CL. III.

APÉTALES CL. VI.

ATÉLINES CL. XII.

CALYCANTHÉES CL. IV.

ÉPANTHÉES CL. II.

FOUGÈRES CL. VIII.

HYPANTHÉES CL. V.

MOUSSES CL. XI.

NAÏADES CL. X.

PÉRIANTHÉES CL. I.

SUBMERGÉES CL. IX.

VAGINÉES CL. VII.

CLASSIS I.

PERIANTHAE.

CLASSE I.

PÉRIANTHÉES.

TABLEAU ET ANALYSE DES ORDRES.

A. Caryopses.

1. Une Caryopse. ALYPINES; Ordre 20.
2. Quatre ou 2 Caryopses. LABIÉES; Ordre 1.

B. Fruit capsulaire ou drupacé. Un seul péricarpe.

A. Semences attachées à un spermophore central.

a. Fruit uniloculaire.

1. Corolle régulière. PRIMULACÉES; Ordre 9.
2. Corolle irrégulière. UTRICULINES; Ordre 10.

b. Fruit biloculaire, enfin uniloculaire.

1. PLANTAGINÉES; Ordre 18.

c. Fruit biloculaire.

1. Valves à bord septifère. Corolle non labiée. SOLANÉES; Ordre 3.
2. Valves à bord septifère. Corolle labiée. SCROFULARINES; Ordre 4.
3. Valves à milieu septifère. Rétinacles aux semences. ACANTHINES; Ordre 5.
4. Valves à milieu septifère. Rétinacles nuls. Chaque anthère pourvue d'un filet. RHINANTHÉES; Ordre 7.
5. Valves à milieu septifère. Rétinacles nuls. Filets connés. POLYGALINES; Ordre 6.

d. Fruit 4 — 5 loculaire.

1. Valves à bord septifère. ROSAGÉES; Ordre 16.
2. Valves à milieu septifère. ERICINES; Ordre 17.

B. Semences attachées au côté, sans spermophore.

1. OLEINES; Ordre 15.

C. Semences attachées au fond.

1. Capsule sèche, uniloculaire. Calyce diphylle. *Montie;* Voyés les HYPANTHÉES.
2. Capsule sèche, uniloculaire. Calyce monophylle. *Cresse;* Voyés les CONVOLVULACÉES.
3. Capsule sèche, 2 — 4 loculaire. CONVOLVULACÉES; Ordre 13.
4. Capsule en baie, uniloculaire. JASMINÉES; Ordre 14.

CONSPECTUS ET ANALYSIS ORDINUM.

A. Caryopsidibus instructae.

1. Caryopsis 1. ALYPINAE; Ordo 20.
2. Caryopses 4 aut 2. LABIATAE; Ordo 1.

B. Fructu capsulari aut drupaceo, pericarpio unico.

A. Semina in spermophoro centrali.

a. Fructu uniloculari.

1. Corollâ regulari. PRIMULACEAE; Ordo 9.
2. Corollâ irregulari. UTRICULINAE; Ordo 10.

b. Fructu biloculari tandem uniloculari.

1. PLANTAGINEAE; Ordo 18.

c. Fructu biloculari.

1. Valvis margine septiferis. Corollâ non labiatâ. SOLANEAE; Ordo 3.
2. Valvis margine septiferis. Corollâ labiatâ. SCROFULARINAE; Ordo 4.
3. Valvis medio septiferis. Retinaculis seminum. ACANTHINAE; Ordo 5.
4. Valvis medio septiferis. Retinaculis nullis. Antherâ singulâ filamento instructâ. RHINANTHEAE; Ordo 7.
5. Valvis medio septiferis. Retinaculis nullis. Filamentis connatis. POLYGALINAE; Ordo 6.

d. Fructu 4 — 5 loculari.

1. Valvis margine septiferis. RHODODENDREAE; Ordo 16.
2. Valvis medio septiferis. ERICINAE; Ordo 17.

B. Semina lateri affixa, absque spermophoro.

1. OLEINAE; Ordo 15.

C. Semina fundo affixa.

1. Capsula sicca unilocularis. Calyx diphyllus. *Montia;* Confer HYPANTHAS.
2. Capsula sicca unilocularis. Calyx monophyllus. *Cressa;* Confer CONVOLVULACEAS.
3. Capsula sicca 2 — 4 locularis. CONVOLVULACEAE; Ordo 13.
4. Capsula baccata unilocularis. JASMINEAE; Ordo 14.

D. Semina apici affixa.

1. Filamenta corollae inserta. STATICINAE; Confer HYPANTHAS.
2. Filamenta receptaculo inserta. PLUMBAGINEAE; Ordo 19.

E. Semina parietalia.

1. Corolla non labiata. GENTIANEAE; Ordo 11.
2. Corolla labiata. OROBANCHINAE; Ordo 8.

C. Fructu capsulari aut drupaceo, pericarpiis pluribus.

1. Nuculis 4 aut 2. BUGLOSSINAE; Ordo 2.
2. Capsulis follicularibus 2. APOCYNEAE; Ordo 12.
3. Capsulis pluribus. SEMPERVIVAE; Confer HYPANTHAS.

D. Semences attachées au bout.

1. Filets attachés à la corolle. STATICINES; Voyés les HYPANTHÉES.
2. Filets attachés au réceptacle. PLOMBAGINÉES; Ordre 19.

E. Semences pariétales.

1. Corolle non labiée. GENTIANÉES; Ordre 11.
2. Corolle labiée. OROBANCHINES; Ordre 8.

C. Fruit capsulaire ou drupacé. Plusieurs péricarpes.

1. Quatre ou 2 noiselles. BUGLOSSINÉES; Ordre 2.
2. Deux capsules folliculaires. APOCYNÉES; Ordre 12.
3. Plusieurs capsules. SEMPERVIVES; Voyés les HYPANTHÉES.

SERIES ALPHABETICA ORDINUM.

Acanthinae O. 5.
Alypinae O. 20.
Apocyneae O. 12.
Buglossinae O. 2.
Convolvulaceae O. 13.
Ericinae O. 17.
Gentianeae O. 11.
Jasmineae O. 14.
Labiatae O. 1.
Oleinae O. 15.
Orobanchinae O. 8.
Plantagineae O. 18.
Plumbagineae O. 19.
Polygalinae O. 6.
Primulaceae O. 9.
Rhinantheae O. 7.
Rhododendreae O. 16.
Scrofularinae O. 4.
Solaneae O. 3.
Utriculinae O. 10.

SUITE ALPHABÉTIQUE DES ORDRES.

Acanthines O. 5.
Alypines O. 20.
Apocynées O. 12.
Buglossinées O. 2.
Convolvulacées O. 13.
Ericines O. 17.
Gentianées O. 11.
Jasminées O. 14.
Labiées O. 1.
Oléines O. 15.
Orobanchines O. 8.
Plantaginées O. 18.
Plombaginées O. 19.
Polygalines O. 6.
Primulacées O. 9.
Rhinanthées O. 7.
Rosagées O. 16.
Scrofularines O. 4.
Solanées O. 3.
Utriculines O. 10.

1. LABIÉES.

ORDRE I.

LABIÉES.

Caractères.

Feuilles opposées. Corolle béante. 2 ou 4 étamines. Style entre les germes. 4 Caryopses. Albumine nulle. Embryon dressé.

Diagnose.

Calyce monophylle, tubuleux, communément quinquefide. Corolle labiée ou irrégulière et s'approchant de la labiée. Étamines attachées à la corolle. Style attaché au réceptacle, à stigmate ordinairement bifide. Caryopses sèches, très-rarement en baie. Tige quadrangulaire, parèdre, à feuilles opposées; communément déterminée. Inflorescence axillaire. Fleurs aux aisselles, moins souvent solitaires que fasciculées ou disposées en panicule serrée, formant des verticilles faux, non vrais, parce qu'elles ne sont que placées à des lieux opposés. La tige est terminée soit par des feuilles ou des bourgeonneaux, soit par un anthure souvent capituliforme. Sous les verticilles il se trouve des bractées vraies ou fausses, et quelquefois encore d'autres aux pédicelles, et sous la fleur même, qu'il faut alors nommer secondaires. La florescence de la plante entière est ramifiante, celle des branches simultanée, celle qui part de l'aisselle d'une feuille ou d'une bractée est extravague. Les poils sont pourvus de cloisons transversales.

Ces caractères n'ont que peu d'exceptions: la corolle quelquefois peu labiée; les caryopses en baie; le style posé sur les caryopses.

Cet Ordre naturel est adopté par plusieurs Auteurs, excepté la *Verveine*, que JUSSIEU en sépare.

1. LABIATAE.

ORDO I.

LABIATAE.

Characteres.

Folia opposita. Corolla ringens. Stamina 2 aut 4. Stylus inter germina. Caryopses 4. Albumen nullum. Embryo erectus.

Diagnosis.

Calyx monophyllus tubulosus plerumque quinquefidus. Corolla labiata et quidem ringens, aut irregularis ad labiatam accedens. Stamina 2 — 4 corollae inserta. Stylus inter germina receptaculo insertus, stigmate plerumque bifido. Caryopses siccae, rarissime baccatae. Caulis quadrangulus, paredrus, foliis oppositis, plerumque determinatus. Inflorescentia axillaris; flores in axillis, rarius solitarii, plerumque fasciculati, aut in paniculâ arctâ dispositi, verticillos formant spurios nec veros, cum locis oppositis tantum prorumpant. Terminatur caulis aut foliis gemmulisve, aut anthuro, saepe capituliformi. Bracteae sub verticillis verae aut spuriae reperiuntur, nec non subinde aliae in pedicellis et sub flore ipso, secundariae dicendae. Florescentia stirpis ramificans, ramorum simultanea, in axilla folii aut bracteae extravagans. Pili septis transversis distincti.

Exceptiones a characteribus paucae. Corolla in quibusdam parum labiata; caryopses baccatae; stylus caryopsidibus impositus.

Ordo naturalis a pluribus Autoribus conservatus, exceptâ *Verbenâ*, quam JUSSIEU separat.

1. LABIATAE.

1. LABIÉES.

CONSPECTUS ET ANALYSIS GENERUM.

I. Habitus genuinus. Caryopses siccae. Stylus a caryopsidibus discretus.

I. Stamina 2. Corolla non labiata.

1. Corolla laciniâ superiore emarginatâ. LYCOPUS; No. I.

II. Stamina 2. Corolla labiata. Filamenta dente instructa.

1. Corolla galeâ bifidâ. ROSMARINUS; No. XXVII.

2. Corolla galeâ integrâ aut accisâ. SALVIA; No. XXVIII.

III. Stamina 4. Corolla non labiata.

1. Corolla quadrifida, laciniâ unâ saepe emarginatâ. MENTHA; No. II.

IV. Stamina 4. Corolla unilabiata.

1. Corolla superne truncata bidentata. AJUGA; No. III.

2. Corolla superne profunde accisa. TEUCRIUM; No. IV.

V. Stamina 4. Corolla labiata. Calyx deregularis, non labiatus.

a. Corolla labiis distantibus, galeâ latiore, explanatâ.

1. Corolla galeâ explanatâ bipartitâ, labio angustiore. LAVANDULA; No. V.

b. Corolla labiis distantibus, galeâ angustiore, denticulis setaceis ad faucem.

1. Antheris hirsutis. LAMIUM; No. XV.

c. Corolla labiis distantibus, galeâ angustiore, denticulis ad faucem nullis, sarcomate circa germina.

1. Antheris sibi adhaerentibus. GLECOMA; No. XIV.

TABLEAU ET ANALYSE DES GENRES.

I. Port évident. Caryopses sèches. Style séparé des caryopses.

I. Deux étamines. Corolle non labiée.

1. Corolle à lanière supérieure émarginée. LYCOPE; No. I.

II. Deux étamines. Corolle labiée. Filamens pourvus d'une dent.

1. Corolle à casque bifide. ROMARIN; No. XXVII.

2. Corolle à casque entier ou échancré. SAUGE; No. XXVIII.

III. Quatre étamines. Corolle non labiée.

1. Corolle quadrifide, ayant souvent une de ses lanières émarginée. MENTHE; No. II.

IV. Quatre étamines. Corolle unilabiée.

1. Corolle supérieurement tronquée et bidentée. BUGLE; No. III.

2. Corolle supérieurement profondément échancrée. GERMANDRÉE; No. IV.

V. Quatre étamines. Corolle labiée. Calyce dérégulier, non labié.

a. Lèvres de la corolle écartées. Casque plus large, plan.

1. Corolle à casque plan, biparti, à lèvre plus étroite. LAVANDE; No. V.

b. Lèvres de la corolle écartées. Casque plus étroit. Denticules sétacés à la gorge.

1. Anthères velues. LAMIER; No. XV.

c. Lèvres de la corolle écartées. Casque plus étroit. Point de denticules à la gorge. Sarcome autour des germes.

1. Anthères adhérentes réciproquement. GLÉCHOME; No. XIV.

1. LABIÉES.

d. Lèvres de la corolle écartées. Casque plus étroit. Point de denticules à la gorge. Point de sarcome. Lobe intermédiaire rond, concave.

1. Anthure souvent paniculé. NÉPÉTA; No. VI.

e. Lèvres de la corolle écartées. Casque plus étroit. Point de denticules à la gorge. Point de sarcome. Lobe intermédiaire plan ou défléchi.

a. *Vraies bractées nulles.*

1. Calyce presqu'égal, intérieurement glabriuscule. Corolle à tube court, à bosselette prominente. ÉPIAIRE; No. X.
2. Calyce presqu'égal, intérieurement glabriuscule. Corolle à tube long, incourbe, non bosselé. BÉTOINE; No. VII.
3. Calyce presqu'égal, intérieurement glabre. Corolle à tube court, non bosselé, à casque très-entier. TRIXAGE; No. XI.
4. Calyce presqu'égal, intérieurement glabre. Corolle à tube court, non bosselé, à casque échancré ou bifide. TÉTRAHIT; No. XII.
5. Calyce presqu'égal, intérieurement laineux à la gorge, supérieurement évasé. Corolle à tube court, non bosselé. ÉRIOSTOME; No. XIII.
6. Calyce presqu'égal, intérieurement barbu à la gorge, cylindrique. Corolle à tube médiocre non bosselé. SARRIETTE; No. XXIII.
7. Calyce à lanière supérieure ovée, très-grande. BURGSDORFE; No. VIII.

b. *Vraies bractées.*

1. Vraies bractées primaires. CRAPAUDINE; No. IX.
2. Vraies bractées secondaires. ORIGAN; No. XIX.

f. Corolle à casque incombant à la lèvre.

1. Casque de la corolle vouté. PHLOMIDE; No. XVI.

1. LABIATAE.

d. Corolla labiis distantibus, galeâ angustiore, denticulis ad faucem nullis, sarcomate nullo, lobo medio rotundato concavo.

1. Anthuro saepe paniculato. NEPETA; No. VI.

e. Corolla labiis distantibus, galeâ angustiore, denticulis ad faucem nullis, sarcomate nullo, labii lobo medio explanato aut deflexo.

a. *Bracteis veris nullis.*

1. Calyx subaequalis, intus glabriusculus. Corolla tubo brevi, gibberulo prominulo. STACHYS; No. X.
2. Calyx subaequalis, intus glabriusculus. Corolla tubo longo incurvo, non gibberoso. BETONICA; No. VII.
3. Calyx subaequalis, intus glaber. Corolla tubo brevi non gibberoso, galeâ integerrimâ. TRIXAGO; No. XI.
4. Calyx subaequalis, intus glaber. Corolla tubo brevi non gibberoso, galeâ accisâ aut bifidâ. TETRAHITUM; No. XII.
5. Calyx subaequalis, intus ad faucem lanatus, superne ampliatus. Corolla tubo brevi non gibberoso. ERIOSTOMUM; No. XIII.
6. Calyx subaequalis, intus ad faucem barbatus, cylindricus. Corolla tubo mediocri non gibberoso. SATUREJA; No. XXIII.
7. Calyx laciniâ summâ ovatâ maximâ. BURGSDORFIA; No. VIII.

b. *Bracteis veris.*

1. Bracteis veris primariis. SIDERITIS; No. IX.
2. Bracteis veris secundariis. ORIGANUM; No. XIX.

f. Corolla galeâ labio incumbente.

1. Corolla galeâ fornicatâ. PHLOMIS; No. XVI.

1. LABIATAE.

VI. Stamina 4. Corolla labiata. Calyx regularis non labiatus.

1. Corolla galeâ integrâ aut accisâ. BALLOTA; No. XVII.
2. Corolla galeâ bifidâ. MARRUBIUM; No. XVIII.

VII. Stamina 4. Corolla labiata. Calyx labiatus $\frac{3}{2}$.

a. Filamenta non bifurca.

1. Involucrum e bracteis secundariis. CLINOPODIUM; No. XXIV.
2. Involucrum nullum. Calyx cylindricus. Labii lobus medius integer. THYMUS; No. XX.
3. Involucrum nullum. Calyx cylindricus. Labii lobus medius accisus. CALAMINTHA; No. XXII.
4. Involucrum nullum. Calyx basi gibbus. ACINOS; No. XXI.
5. Involucrum nullum. Calyx superne ampliatus. MELISSA; No. XXV.

b. Filamenta apice bifurca.

1. Stigma bifidum. PRUNELLA; No. XXIX.
2. Stigma quadrifidum. CLEONIA; No. XXX.

VIII. Stamina 4. Corolla labiata. Calyx labiatus $\frac{1}{2}$.

1. Calyx labiis denticulatis. MELITTIS; No. XXVI.
2. Calyx labiis integerrimis. SCUTELLARIA; No. XXXI.

II. Habitus alienus. Caryopses siccae. Stylus a caryopsidibus non discretus, ipsis impositus.

1. Calyx quinquefidus dente uno truncato. VERBENA; No. XXXIII.

III. Habitus alienus. Caryopses baccatae.

1. Corolla labiata. PRASIUM; No. XXXII.

1. LABIÉES.

VI. Quatre étamines. Corolle labiée. Calyce régulier non labié.

1. Casque de la corolle entier ou échancré. BALLOTE; No. XVII.
2. Casque de la corolle bifide. MARRUBE; No. XVIII.

VII. Quatre étamines. Corolle labiée. Calyce labié $\frac{3}{2}$.

a. Filets non bifurqués.

1. Involucre composé de bractées secondaires. CLINOPODE; No. XXIV.
2. Involucre nul. Calyce cylindrique. Lobe intermédiaire de la lèvre entier. THYM; No. XX.
3. Involucre nul. Calyce cylindrique. Lobe intermédiaire de la lèvre échancré. CALAMENT; No. XXII.
4. Involucre nul. Calyce bossu à la base. ACINOS; No. XXI.
5. Involucre nul. Calyce supérieurement évasé. MÉLISSE; No. XXV.

b. Filets bifurqués au bout.

1. Stigmate bifide. BRUNELLE; No. XXIX.
2. Stigmate quadrifide. CLÉONIE; No. XXX.

VIII. Quatre étamines. Corolle labiée. Calyce labié $\frac{1}{2}$.

1. Calyce à lèvres dentelées. MÉLITTE; No. XXVI.
2. Calyce à lèvres très-entières. TOQUE; No. XXXI.

II. Port étranger. Caryopses séches. Style non séparé des caryopses, mais posé sur elles.

1. Calyce quinquefide, ayant une dent tronquée. VERVEINE; No. XXXIII.

III. Port étranger. Caryopses en baie.

1. Corolle labiée. PRASION; No. XXXII.

ORDO ALPHABETICUS GENERUM.

Acinos No. XXI.
Ajuga No. III.
Ballota No. XVII.
Betonica No. VII.
Burgsdorfia No. VIII.
Calamintha No. XXII.
Cleonia No. XXX.
Clinopodium No. XXIV.
Eriostomum No. XIII.
Glecoma No. XIV.
Lamium No. XV.
Lavandula No. V.
Lycopus No. I.
Marrubium No. XVIII.
Melissa No. XXV.
Melittis No. XXVI.
Mentha No. II.
Nepeta No. VI.
Origanum No. XIX.
Phlomis No. XVI.
Prasium No. XXXII.
Prunella No. XXIX.
Rosmarinus No. XXVII.
Salvia No. XXVIII.
Satureja No. XXIII.
Scutellaria No. XXXI.
Sideritis No. IX.
Stachys No. X.
Tetrahitum No. XII.
Teucrium No. IV.
Thymus No. XX.
Trixago No. XI.
Verbena No. XXXIII.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES GENRES.

Acinos No. XXI.
Ballote No. XVII.
Bétoine No. VII.
Brunelle No. XXIX.
Bugle No. III.
Burgsdorfe No. VIII.
Calament No. XXII.
Cléonie No. XXX.
Clinopode No. XXIV.
Crapaudine No. IX.
Epiaire No. X.
Ériostome No. XIII.
Germandrée No. IV.
Gléchome No. XIV.
Lamier No. XV.
Lavande No. V.
Lycope No. I.
Marrube No. XVIII.
Mélisse No. XXV.
Mélitte No. XXVI.
Menthe No. II.
Népéta No. VI.
Origan No. XIX.
Phlomide No. XVI.
Prasion No. XXXII.
Romarin No. XXVII.
Sarriette No. IX.
Sauge No. XXVIII.
Tétrahit No. XII.
Thym No. XX.
Toque No. XXXI.
Trixage No. XI.
Verveine No. XXXIII.

1. LABIATAE.
I. LYCOPUS.

1. LABIÉES.
I. LYCOPE.

I.

HABITUS GENUINUS. CARYOPSES SICCAE. STYLUS A CARYOPSIDIBUS SEPARATUS.

PORT ÉVIDENT. CARYOPSES SÈCHES. STYLE SÉPARÉ DES CARYOPSES.

I.

LYCOPUS.

Character.

Calyx deregularis non labiatus. Corolla non labiata, quadrifida, laciniâ superiore emarginatâ. Stamina 2 divergentia.

LYCOPE.

Caractère.

Calyce dérégulier, non labié. Corolle non labiée, quadrifide, à lanière supérieure émarginée. Deux étamines divergentes.

1.

LYCOPUS EUROPAEUS.

Character.

Caule pilosiusculo, foliis ovali-lanceolatis inaequaliter sinuato-serratis pilosiusculis.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, pilis sparsis, superne confertioribus. Folia petiolata, acuta, basi saepe pinnatifida, subtus punctata, pilis supra et infra sparsis. Flores verticillati, sessiles. Calyx pubescens, laciniis subulatis.

LYCOPE EUROPÉEN.

Caractère.

Tige un peu poilue; feuilles ovales lancéolées, inégalement sinuées-serretées, un peu poilues.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, à poils épars, supérieurement plus rapprochés. Feuilles pétiolées, aigues, à base souvent pinnatifide, ponctuées en dessous, parsemées de poils à l'une et l'autre page. Fleurs verticillées, sessiles. Calyce pubescent, à lanières subulées. Vivace.

Lycopus europæus. LINN. *Sp. I. p.* 30. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 120. — VAHL *Enum. I. p.* 210. — BROT. *lusit. I. p.* 16. — DESFONT. *atl. I. p.* 17. — SAVI *pisan. I. p.* 20. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 505. — VILL. *Delph. II. p.* 390. — SMITH *brit. I. p.* 29. .... *Engl. Bot. Tab.* 1105. — POLL. *Palat. n.* 27. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 28. — LINN. *Fl. suec. Ed. II. n.* 31.

I. LABIÉES. — I. LABIATAE.

I. LYCOPE. II. MENTHE. — I. LYCOPUS. II. MENTHA.

Lycopus etc. HALL. *Hist. n.* 220.

Marrubiastrum palustre glabrum. C. BAUH. *Pin.* 230.

Pseudo-Marrubiastrum aquaticum vulgare veterum. MORIS. *Hist. III. p.* 378. *S. XI. Tab.* 9. *Fig.* 20.

NOM PORTUGAIS: systématique, LYCOPO EUROPEO;
dans *Brotero:* Marroio d'agua.

LIEU NATAL. Au bord des ruisseaux et d'autres eaux, surtout dans le Portugal *moyen.*

FLORAISON. Mai, Juin.

OBSERVATIONS.

1°. Plante astringeante, surtout la racine. Elle était autrefois officinale, mais son usage est presqu'abandonné. LINNÉ dans son *Flora suecica* dit qu'elle teint la toile en noir; c'est sans doute en la traitant avec du sulfate de fer.

2°. Pili septis transversis distincti, articulis brevibus, hinc inde collabentibus. Puncta impressa; at resinam fundere non vidimus.

II.

MENTHE. — MENTHA.

Caractère. — Character.

Calyce dérégulier, non labié. Corolle non labiée, ayant très-souvent une de ses lanières émarginée ou échancrée. Quatre étamines didynamiques, divergentes.

Calyx deregularis, non labiatus. Corolla non labiata, laciniâ unâ saepissime emarginatâ incisâve. Stamina 4 didynama, divergentia.

OBSERVATIONS.

1°. Caulis sub terrâ repens. Pili septis transversis, articulis brevibus, hinc inde collabentibus. Odor aromaticus ab oleo aethereo; guttulae quoque resinae praesertim ad calycem exsudant.

2°. Le Portugal n'est point riche en Menthes, parce que les contrées humides, qu'elles aiment, n'y sont pas fréquentes.

a.

PORT ÉVIDENT. — HABITUS GENUINI.

Calyce quinquefide, un peu velu en dedans. Lanière de la corolle émarginée.

Calyce quinquefido intus parum hirsuto, laciniâ corollae emarginatâ.

I.

MENTHA ROTUNDIFOLIA.

Character.

Anthuris paniculatis gracilibus, foliis sessilibus subrotundis crenatis rugosis, supra pilosis, subtus villosis, staminibus inclusis (aut exsertis).

Diagnosis.

Caulis erectus, subramosus, villo subdeflexo. Folia fere amplexicaulia, breviter acutata, obtusiuscule crenata. Anthuri densi. Bracteae lanceolato-lineares, flores superantes. Calyx valde inaequalis, dentibus superioribus minoribus, hirtus. Stylus longe exsertus. Perennis.

MENTHE A FEUILLES RONDES.

Caractère.

Anthures paniculés, grêles. Feuilles sessiles, presque rondes, crenées, ridées, poilues en dessus, villeuses en dessous. Étamines incluses (ou saillantes).

Diagnose.

Tige dressée, presque rameuse, à villosité presque défléchie. Feuilles presqu' amplexicaules, courtement pointues, à creneaux obtusiuscules. Anthures denses. Bractées lancéolées, surpassant les fleurs. Calyce fort inégal, à dents supérieures plus petites, hérissé. Style longuement saillant. Vivace.

Mentha rotundifolia. LINN. *Sp. II. p.* 805. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 77. — *Enc. méth. IV. p.* 105. — SMITH *Act. linn. V. p.* 183. — BROT. *lusit. I. p.* 171. — DESFONT. *atl. II. p.* 16. — SAVI *pisan. II. p.* 46. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 534. — VILL. *Delph. III. p.* 358. — SMITH *brit. II. p.* 611. .... *Engl. Bot. Tab.* 446. — POLL. *Palat. n.* 551. — ROTH *germ. II*, 2. *p.* 6.

Mentha etc. HALL. *Hist. n.* 226.

Menthastrum folio rugoso rotundiore spontaneum, flore spicato, odore gravi. J. BAUH. *Hist. III*, 2. *p.* 219.

NOM PORTUGAIS: systématique: MENTHA ROTUNDIFOLIA;
dans *Brotero* { *Var. glabra:* Ortelãa das cozinhas.
Var. hirsuta: Menthastro.

LIEU NATAL. Fréquente dans tout le pays, aux lieux humides.

FLORAISON. Août, Septembre.

OBSERVATIONS.

1°. L'odeur de cette Menthe étant moins agréable que celle de plusieurs autres, elle est aussi moins employée.

2°. Variabilis planta, quantum ex Autorum descriptionibus hariolari licet. Nostra habet stamina omnino inclusa, styluinque longe exsertum; est itaque species a ROTHIO descripta. DESFONTAINII, SAVII plantae cum nostrâ conveniunt, differunt autem staminibus longioribus. Species a SMITHIO descripta habet stamina longiora, folia acutius crenata, superiora fere incisa, nec tamen differre videtur nisi Varietate. BAUHINI icon habitum optime indicat. Ab affinibus *folio* rugoso, *calyce* inaequali optime distinguitur. *Pedicelli* in nostrâ glabriusculi. Varietatem glabram quam citat BROTERO numquam vidimus; procul dubio alia est Species.

2.

MENTHE HÉRISSÉE.

Caractère.

Fleurs en tête ou verticillées. Feuilles pétiolées, ovales, crenées-serretées, plus ou moins poilues. Poils des pédicelles défléchis.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, plus ou moins poilue. Feuilles courtement pointues. Bractées secondaires lancéolées et linéaires. Calyce à dents presqu'égales, subulées, velues. Étamines saillantes. Poils de la tige et des pédicelles défléchis. Vivace.

MENTHA HIRSUTA.

Character.

Floribus capitatis verticillatisve, foliis petiolatis ovalibus crenato-serratis magis minusve pilosis, pedicellorum pilis deflexis.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, magis minusve pilosus. Folia breviter acutata. Bracteae secundariae lanceolatae et lineares. Calyx dentibus subaequalibus, subulatis, hirsutis. Stamina exserta. Pili caulis et pedicellorum deflexi. Perennis.

Mentha hirsuta. LINN. *Mant. p.* 81. .... *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 78. — *Enc. méth. IV. p.* 107. — SMITH *Act. linn. V. p.* 193. — BROT. *lusit. I. p.* 171. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 535. — SMITH *brit. II. p.* 616. .... *Engl. Bot. Tab.* 447. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 7.

Mentha aquatica. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 78. — *Enc. meth. IV. p.* 107. — SOLE *Menth. p.* 23 *et* 25. *Tab.* 10. *et* 11. — BROT. *lusit. I. p.* 171. — DESFONT. *atl. II. p.* 17. — SAVI *pisan. II. p.* 47. — VILL. *Delph. II. p.* 359. — POLL. *Palat. n.* 552. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 7. — LINN. *Fl. suec. Ed. II. n.* 571.

Mentha etc. HALL. *Hist. n.* 225.

Mentha rotundifolia palustris seu aquatica major. C. BAUH. *Pin. p.* 227.

Mentha aquatica s. Sisymbrium hirsutius. J. BAUH. *Hist. III. p.* 224.

I. LABIATAE.
II. MENTHA.

I. LABIÉES.
II. MENTHE.

NOM PORTUGAIS: systématique, MENTHA HIRSUTA;
vulgaire: Ortelãa dos rios.

LIEU NATAL. Pas très-commune. On la rencontre près de *Thomar;* entre *Traffaria* et *A-Costa.* BROTERO l'a trouvée autour de *Coimbre.*

FLORAISON. Juillet.

OBSERVATIONS.

1°. Son odeur peu recommandable fait qu'on ne s'en sert pas plus que de la précédente.

2°. Planta cum validior aut gracilior fuerit longiores petiolos habet, paucioresque, ut fieri solet, pilos. Hinc ut Species distinguunt Autores, quae modo Varietates sunt.

b.

HABITUS ALIENI.

Calyce quinquefido, intus fauce piloso, laciniâ corollae non emarginatâ.

PORT ÉTRANGER.

Calyce quinquefide, intérieurement poilu à la gorge. Lanière de la corolle non émarginée.

3.

MENTHA TOMENTELLA.

Character.

Floribus verticillatis, foliis petiolatis subrotundis obtusiusculis crenato-serratis, caule demum erecto superne villoso tomentoso, staminibus exsertis.

Diagnosis.

Caulis procumbens, repens, glaber, sub anthesi erectus, villo crispo, deflexo vestitus. Folia in caule erecto hirsuta, punctata. Calyx sulcatus, hirsutus, dentibus subaequalibus, acutis. Corolla villo longo. Perennis.

MENTHE TOMENTELLE.

Caractère.

Fleurs verticillées. Feuilles pétiolées, presque rondes, obtusiuscules, crenées-serretées. Tige enfin dressée, supérieurement villeuse, tomenteuse. Étamines saillantes.

Diagnose.

Tige procombante, rampante, glabre, dressée au tems de la floraison, revêtue de villosité crispée, défléchie. Feuilles dans la tige dressée velues, ponctuées. Calyce sillonné, velu, à dents presqu'égales, aigues. Corolle à villosité longue. Vivace.

Mentha Pulegium. BROT. *lusit. I. p.* 172.

I. LABIÉES. I. LABIATAE.

II. MENTHE. II. MENTHA.

NOM PORTUGAIS: systématique, MENTHA TOMENTELLA;
dans *Brotero* / vulgaire } Poèjo.

LIEU NATAL. Par tout le Portugal aux lieux humides.

FLORAISON. Été.

OBSERVATIONS.

1°. Cette Espèce peut à cause de sa forte odeur non seulement être employée dans la Médecine au lieu du *Mentha Pulegium*, mais elle lui est même préférable, et mérite bien par cette raison d'être cultivée.

2°. Notre plante a beaucoup de rapports avec la *Menthe Pouliot*, et n'en est peut-être qu'une Variété; mais elle en diffère pourtant constamment par sa villosité, et a sans doute dans son port quelque chose de frappant.

DESCRIPTIO.

Valde affinis est *M. Pulegio* et forte Varietas; distinximus tamen ob villositatem quâ semper vestita est, et aliquid sane habet alieni. *Caulis* sub terrâ repens, supra terram ramosus, diffusus, prostratus, repens; florifer erectus, subramosus, validior quam in *M. Pulegio*, aciebus non minus rotundatis. *Folia* in caulibus repentibus parum hirsuta, in erectis breviter petiolata, vix unciam dimidiam longa et lata, rariter crenato-serrata, utrinque punctata, pilis utrinque densis, crispis. *Verticilli* multiflori, pedicellis brevissimis, pilosis, pilis patulis aut subdeflexis. *Bracteae* primariae et secundariae spuriae. *Calyx* sulcis decem; dentibus tribus latioribus, duobus angustioribus, acutis nec subulatis, brevioribus quam in *M. Pulegio*, pilis longis, densis, crispulis, guttulis resinosis inspersus. *Corolla* major quam in *M. Pulegio*, villo longo tecta, ita ut calyx ante anthesin villo clausus videatur. *Stamina* cum *stylo* longe exserta. *Odor* fortis, gratus. *Sapor* acris, ut *M. piperitae*. Hujus Varietas videtur *Pulegium tomentosum minimum* BOCCONI; confer:

MORIS. *Hist. III. p.* 371. *S. XI. Tab. VII. Fig.* 5.

C.

PORT ÉTRANGER.

Calyce quadrifide, intérieurement poilu à la gorge. Lanière de la corolle non émarginée.

HABITUS ALIENI.

Calyce quadrifido, intus fauce piloso, laciniâ corollae nou emarginatâ.

4.

MENTHE DES CERFS.

Caractère.

Fleurs verticillées. Feuilles sessiles, linéaires, aigues, presqu'entières, glabres. Étamines saillantes.

Diagnose.

Tiges à-peu-près dressées, rameuses, supérieurement presque pubescentes, blanchâtres. Feuilles charnues, à points imprimés. Bractées secon-

MENTHA CERVINA.

Character.

Floribus verticillatis, foliis sessilibus linearibus acutis subintegerrimis glabris, staminibus exsertis.

Diagnosis.

Caules erectiusculi, ramosi, superne subpubescentes, albentes. Folia carnosa, punctis impressis. Bracteae secundariae palmatae. Verticilli

1. LABIATAE.

II. MENTHA. III. AJUGA.

multiflori, pedicellis brevissimis. Calyx sulcatus, hirsutus, dentibus subsubulatis, albentibus. Perennis.

1. LABIÉES.

II. MENTHE. III. BUGLE.

daires palmées. Verticilles multiflores, à pédicelles très-courts. Calyce sillonné, à dents presque subulées, blanchâtres. Vivace.

Mentha cervina. LINN. *Sp. II. p.* 807. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 82. — *Enc. méth. IV. p.* 112. — BROT. *lusit. I. p.* 172. — VILL. *Delph. II. p.* 360. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 537.

Mentha etc. HALL. *Hist. n.* 222.

Pulegium angustifolium. C. BAUH. *Pin. p.* 222. — MORIS. *Hist. III. p.* 371. *S. XI. Tab. VII. Fig.* 7.

NOM PORTUGAIS systématique: MENTHA CERVINA.

LIEU NATAL. Aux bords du *Douro* près de *Pezo-da-Regoa;* aux bords du *Tage* près de *Tancos,* en abondance. Il paraît de là, que les graines de cette plante ont été apportées d'Espagne par les eaux.

FLORAISON. Juin, Juillet.

OBSERVATIONS.

1°. Cette Espèce était autrefois officinale, et mérite d'être cultivée à cause de son odeur agréable.

2°. Nostra habet *corollam* villosam, *calycem* pilo uno alterove adspersum, minus sulcatum, quòd non ita in plantis in hortis Germaniae cultis observamus.

III.

AJUGA. BUGLE.

Character. Caractère.

Calyx deregularis, non labiatus. Corolla unilabiata, superne truncata bidentata. Stamina 4 didynama, divergentia.

Calyce dérégulier, non labié. Corolle unilabiée, supérieurement tronquée et bidentée. 4 étamines didynamiques, divergentes.

OBSERVATIO.

Pili in toto Genere septis transversis distincti, articulis brevibus.

a.

HABITUS GENUINI. PORT EVIDENT.

Anthuro praeditae. Anthure.

1.

BUGLE RAMPANTE.

Caractère.

Coulans rampans. Feuilles ovales ou oblongues, glabriuscules.

Diagnose.

Tige en fleur dressée, presque simple, presque hérissée. Feuilles inférieures pétiolées, supérieures sessiles, toutes répandes, les florales entières. Anthure lâche. Calyce velu, à dents linéaires, subulées. Corolle bleue. Vivace.

AJUGA REPTANS.

Character.

Flagellis reptantibus, foliis ovalibus oblongisve glabriusculis.

Diagnosis.

Caulis florens erectus, subsimplex, subhirtus. Folia inferiora petiolata, superiora sessilia, omnia repanda, floralia integra. Anthurus laxus. Calyx hirsutus, dentibus linearibus, subulatis. Corolla coerulea. Perennis.

Ajuga reptans. LINN. *Sp. II. p.* 785. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 10. — *Enc. méth. I. p.* 501. — SAVI *pisan. II. p.* 33. — VILL. *Delph. II. p.* 247. — BULL. *franç. Tab.* 345. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 512. — SMITH *brit. I. p.* 604. .... *Engl. Bot. Tab.* 489. — POLL. *Palat. n.* 593. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 18. — *Fl. dan. Tab.* 925.

Bugula etc. HALL. *Hist. n.* 283. *a.*

Consolida media pratensis. C. BAUH. *Pin. p.* 260. — BLACKW. *Herb. Tab.* 64.

NOM PORTUGAIS systématique: AJUGA REPTANTE.

LIEU NATAL. Aux lieux montueux, ombragés, autour de *Coimbre.*

FLORAISON. Mai.

OBSERVATIONS.

1°. Plante un peu astringente, autrefois officinale sous le nom de: *Herba Bugulae* s. *Consolidae mediae,* maintenant abandonnée.

2°. Nous ne savons pas pourquoi BROTERO dans son *Flora lusitanica* a omis cette Espèce, tandis que nous l'avons cueillie dans la compagnie de ce Savant aux environs de Coimbre.

2.

BUGLE PYRAMIDALE.

Caractère.

Coulans nuls. Feuilles ovales ou oblongues, villeuses, les radicales très-grandes, les florales entières.

AJUGA PYRAMIDALIS.

Character.

Flagellis nullis, foliis ovalibus oblongisve villosis, radicalibus maximis, floralibus integris.

1. LABIATAE.

III. AJUGA.

Diagnosis.

Caulis erectus, simplex, hirsutus. Folia radicalia in petiolum angustata, obtusa, repanda, caulina paucissima, breviora, floralia ovalia. Anthurus densus, verticillis sedecimfloris. Calyx hirsutus, dentibus linearibus, subulatis. Biennis.

1. LABIÉES.

III. BUGLE.

Diagnose.

Tige dressée, simple, velue. Feuilles radicales rétrécies en pétiole, obtuses, répandes; les caulinaires en très-petit nombre et plus courtes; les florales ovales. Anthure dense, à verticilles de seize fleurs. Calyce velu, à dents linéaires subulées. Bisannuelle.

Ajuga pyramidalis. LINN. *Sp. II. p.* 785. . . . . *Ed.* WILLD. *III. p.* 8.

NOM PORTUGAIS systématique: AJUGA PYRAMIDAL.

LIEU NATAL. Aux endroits élevés et ombragés de la chaîne de montagnes appellée *Serra-de-Gerèz*, à la montée du sommet dit *Morro-de-Borrageiro*.

FLORAISON. Mai, Juin.

OBSERVATIONS.

1°. Notre plante diffère un peu de la forme ordinaire de cette Espèce dans les autres pays. Elle a les feuilles florales peu colorées, très-entières ou crenées, les fleurs plus petites, et tirant sur le pourpre.

2°. Typus Speciei in Lusitaniâ non occurrit, sed solummodo Varietas:

MEONANTHA; foliis floralibus parum coloratis integerrimis aut crenatis, corollis purpurascentibus minoribus.

Habet aliquid alieni, quod vero in plantis lusitanicis saepe accidit, nec tamen notae sufficiunt ad Speciem separandam.

b.

HABITUS ALIENI.

Floribus solitariis.

PORT ÉTRANGER.

Fleurs solitaires.

3.

AJUGA IVA.

Character.

Foliis sessilibus linearibus obtusiusculis dentato-pinnatifidis pilosissimis, floribus axillaribus solitariis subsessilibus.

BUGLE MUSQUÉE.

Caractère.

Feuilles sessiles, linéaires, obtusiuscules, dentées-pinnatifides, très-poilues. Fleurs axillaires, solitaires, presque sessiles.

I. LABIÉES.

III. BUGLE

Diagnose.

Tige montante, rameuse à la base, densément feuillue, villeuse-tomenteuse. Calyce poilu, à dents ovales, assez aigues, l'une étant plus petite. Corolle jaune-rougeâtre. Annuelle.

I. LABIATAE.

III. AJUGA.

Diagnosis.

Caulis adscendens, basi ramosus, dense foliosus, villoso-tomentosus. Calyx pilosus, dentibus ovalibus, acutiusculis, uno minore. Corolla flavo-rubescens. Annua.

Ajuga Iva. SCHREB. *Unilab. p.* 25. — LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 11. — DESFONT. *atl. II. p.* 3. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 514.

Teucrium Iva. LINN. *Sp. II. p.* 787. — VAHL *Symb. I. p.* 40. — *Enc. méth. II. p.* 698. — CAVAN. *Icon. II. p.* 18. *Tab.* 20. — BROT. *lusit. I. p.* 163.

Anthyllis altera. CLUS. *Hisp. p.* 480. .... *Hist. II. p.* 186.

Chamaepithys moschata foliis serratis. C. BAUH. *Pin. p.* 429.

Chamaepithys seu Iva moschata Monspeliensium. J. BAUH. *Hist. III. p.* 296. — MORIS. *Hist. III. p.* 425. *S. XI. Tab.* 22. *f.* 3.

Chamaepithys vulgaris folio trifido flore roseo lusitanica. TOURN. *Inst. p.* 208.

NOM PORTUGAIS: systématique, AJUGA IVA;
dans *Brotero:* Iva moschada.

LIEU NATAL. Sur les collines sèches, calcaires, près de *Lisbonne* et autrepart.

FLORAISON. Mai, Juin.

OBSERVATIONS.

1°. L'odeur de cette plante est faible et passagère.

2°. Corollam cum genitalibus e calyce in plurimis floribus non prodire, sed inclusam delitescere, primus observavit BROTERO.

IV.

TEUCRIUM. GERMANDRÉE.

Character.

Calyx deregularis, non labiatus. Corolla unilabiata, superne profunde incisa. Stamina 4 didynama.

Caractère.

Calyce dérégulier, non labié. Corolle unilabiée, supérieurement profondément incisée. Quatre étamines didynamiques.

OBSERVATION.

On ne rencontre en Portugal que peu d'Espèces de Germandrée; car les plantes de ce Genre aiment les montagnes sèches, calcaires, qui sont rares dans ce pays, quoique fréquentes en Espagne.

Dividimus hoc Genus sequenti modo.

Nous divisons ce Genre de la manière suivante.

a.

TEUCRIA GENUINA.

Habitus genuini, floribus axillaribus aut racemosis, calycis dentibus subaequalibus.

GERMANDRÉES ÉVIDENTES.

Port évident. Fleurs axillaires ou en grappe. Dents du calyce presqu'égales.

b.

SCORODONIAE.

Floribus axillaribus aut racemosis, calycis dente summo latiore.

SCORODONES.

Fleurs axillaires ou en grappe. Calyce à dent supérieure plus large.

c.

POLIA.

Floribus capitatis, calyce aequali.

POLIUMS.

Fleurs en tête. Calyce égal.

1. LABIÉES. — 1. LABIATAE.

IV. GERMANDRÉE; ÉVIDENTES. — IV. TEUCRIUM; GENUINA.

a.

GERMANDRÉES ÉVIDENTES.

Port évident. Fleurs axillaires ou en grappe. Dents du calyce presqu'égales.

TEUCRIA GENUINA.

Habitus genuini, floribus axillaribus aut racemosis, calycis dentibus subaequalibus..

1.

GERMANDRÉE LANUGINEUSE.

Planche 1.

Caractère.

Feuilles lancéolées, sessiles, crenées, villeuses. Fleurs axillaires, presque solitaires, pédonculées. Calyce court, à dents ovées.

Diagnose.

Tiges montantes, très-rameuses, villeuses. Feuilles obtuses. Fleurs à pédicelle mince, plus long que le calyce. Calyce campanulé, poilu. Corolle blanchâtre tirant sur le bleu. Vivace.

Teucrium Scordium. BROT. *lusit. I. p.* 164.

NOM PORTUGAIS systématique: TEUCRIO LANUGINOSO.

LIEU NATAL. Aux lieux humides entre *Traffaria* et *A-Costa;* entre *Coimbre* et *Boarcos*, sclon BROTERO; mais toujours dans les contrées maritimes.

FLORAISON. Août.

TEUCRIUM LANUGINOSUM.

Tabula 1.

Character.

Foliis lanceolatis sessilibus crenatis villosis, floribus axillaribus subsolitariis pedunculatis, calyce brevi, dentibus ovatis.

Diagnosis.

Caules adscendentes, ramosissimi, villosi. Folia obtusa. Flores pedicello tenui, calyce longiore. Calyx campanulatus, pilosus. Corolla coerulescenti-albida. Perenne.

Explication de la Planche 1.

Fig. 1. *La fleur de grandeur naturelle.*
Fig. 2. *Le calyce;* } *grossis.*
Fig. 3. *La corolle;* }

DESCRIPTIO.

A *T. Scordio* multis differt notis, nec cum ipso confundi potest. Affine *T. resupinato* DESFONT. at recedit *flagellis* reptantibus, *foliis* omnibus et summis crenatis, *calycibus* brevioribus, *pedicellis* longioribus.

1.

2.

3.

Teucrium sanguinosum.

Germandrée sanguineuse.

Dessiné par G. H. Walker

Gravé par F. W. Bollinger.

1. LABIATAE.

IV. TEUCRIUM; GENUINA.

Radix descendens. *Caulis* diffusus, ½ ped. et ultra altus, ad basin *flagellis* multis reptantibus, superne ramis adscendentibus; ubique pilis longis, crispis, tenuibus, septo uno alterove distinctis, vestitus. *Folia* sessilia, vix unciam longa, ad 4 lin. lata, superiora deliquescentia, obtusa, profunde crenata, utrinque, praesertim juniora, pilis longis ut in caule tecta. *Flores* plerumque solitarii, interdum bini, rarius terni, pedicello tenui, 2 lin. longo, piloso. *Calyx* parum ultra lineam longus, pilosus; dentibus aequalibus, acutis. *Corolla* parva pilosa, non resupinata, labio, ut solet, tantum prominente, tripartito, laciniâ mediâ emarginatâ. *Stamina* incurva, labio breviora. *Stylus* bis aequalis. *Caryopsis* oblonga, gyroso-rugosa, nigra.

2.

TEUCRIUM NISSOLIANUM.

Character.

Foliis trifidis quinquefidisque laciniis linearibus hirsutis, floribus solitariis axillaribus pedunculatis, caule decumbente.

Diagnosis.

Caulis ramosus, hirtus. Folia sessilia, tri-quinquefida, laciniis integris trifidisque, apiculo minimo, calloso. Calyx hirtus, subaequalis, dentibus subulatis. Annuum.

Teucrium nissolianum. LINN. *Sp. II. p.* 785. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 15. — *Enc. méth. II. p.* 697. — BROT. *lusit. I. p.* 162.

Chamaedrys annua multiflora tenuifolia hispanica Tournefortii. MORIS. *Hist. III. p.* 423. *S. XI. Tab.* 22. *Fig.* 19.

Teucrium supinum annuum lusitanicum foliis laciniatis. TOURNEF. *Inst. p.* 208.

NOM PORTUGAIS systématique: TEUCRIO NISSOLIANO.

LIEU NATAL. Assez fréquente dans les contrées pierreuses, calcaires, de l'*Algarve.*

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATIO.

A *T. Pseudo-Chamaepyti*, quod in *Hispaniâ* lectum coram habemus, differt *caule* decumbente, ramoso, nec erecto, subsimplici, *foliis* apiculo calloso minimo, nec mucrone sat longo, tandem omnium partium structurâ minore. An *T. nissolianum* LINN. *Sp. Ed. I.?* Folia enim glabra dicit, caulemque repentem; nulla adducit synonyma et patriam ignorat.

---

1. LABIÉES.

IV. GERMANDRÉE; ÉVIDENTES.

GERMANDRÉE DE NISSOLE.

Caractère.

Feuilles trifides ou quinquefides, à lanières linéaires, velues. Fleurs solitaires, axillaires, pédonculées. Tige couchée.

Diagnose.

Tige rameuse, hérissée. Feuilles sessiles, tri-quinquefides, à lanières entières et trifides, à apicule très-petit, calleux. Calyce hérissé, presqu'égal, à dents subulées. Annuelle.

3.

GERMANDRÉE LIGNEUSE.

Caractère.

Feuilles courtement pétiolées, oblongues-lancéolées, presque répandes, en dessous tomenteuses. Fleurs axillaires, solitaires. Tige frutiqueuse, diffuse.

Diagnose.

Tige à branches tomenteuses. Feuilles oblongues ou courtement lancéolées, un peu aigues, à bord presque réfléchi. Calyce $\frac{1}{4}$, tomenteux, à dents lancéolées, la supérieure étant plus étroite. Corolle bleu-clair.

TEUCRIUM FRUTICANS.

Character.

Foliis breviter petiolatis oblongo-lanceolatis subrepandis subtus tomentosis, floribus axillaribus solitariis, caule fruticoso diffuso.

Diagnosis.

Caulis ramis tomentosis. Folia oblonga aut breviter lanceolata, acutiuscula, margine subreflexa. Calyx $\frac{1}{4}$, tomentosus, dentibus lanceolatis, summo angustiore. Corolla dilute coerulea.

Teucrium fruticans. LINN. *Sp. II. p.* 788. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 16. — *Enc. méth. II. p.* 691. — BROT. *lusit. I. p.* 163. — DESFONT. *atl. II. p.* 3. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 515.

Teucrium fruticans baeticum. CLUS. *hisp. p.* 230. .... *Hist. I. p.* 348. — BARREL. *Ic.* 512. .... *Obs.* 348. — DILL. *elth. p.* 379. *Tab.* 284. *Fig.* 366.

Teucrium peregrinum, folio sinuoso. C. BAUH. *Pin. p.* 247.

NOM PORTUGAIS: systématique, TEUCRIO FRUTICANTE;
vulgaire: Mata branca.

LIEU NATAL. Dans les haies près de *Vidigueira* dans la province d'*Alemtejo;* entre *Bellas* et *Cintra* selon BROTERO.

OBSERVATIONS.

1°. Les haies que l'on compose de cet arbuste sont charmantes à la vue, à cause de l'élégance de son feuillage verd foncé en dessus, blanc de neige en dessous, et de ses grandes fleurs presque bleu-célestes; mais il leur manque la solidité, parce que ses branches s'étalent trop.

2°. Occurrit foliis subtus ferrugineis et niveis in eâdem stirpe. Pili longi, tenues, septis transversis paucis aut nullis.

I. LABIATAE.

IV. TEUCRIUM; SCORODONIAE.

I. LABIÉES.

IV. GERMANDRÉE; SCORODONES.

b.

SCORODONIAE.

Floribus axillaribus aut racemosis, calycis dente summo latiore.

SCORODONES.

Fleurs axillaires ou en grappe. Calyce à dent supérieure plus large.

4.

TEUCRIUM SCORODONIA.

Character.

Foliis petiolatis cordatis oblongis acute crenatis hirsutis, racemis secundis, caule erecto herbaceo.

Diagnosis.

Caulis ramosus, hirsutus. Folia breviter acuta. Racemi axillares et terminales, bracteis ovalibus, parvis. Calyx dente summo acuto, reliquis subulatis. Perenne.

GERMANDRÉE SAUGE-DES-BOIS.

Caractère.

Feuilles pétiolées, cordées, oblongues, à creneaux aigus, velues. Grappes secondes. Tige dressée, herbacée.

Diagnose.

Tige rameuse, velue. Feuilles courtement aigues. Grappes axillaires et terminales, à bractées ovales, petites. Calyce à dent supérieure aigue, les autres étant subulées. Vivace.

Teucrium Scorodonia. LINN. *Sp. II. p.* 789. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 24. — *Enc. méth. II. p.* 695. — BROT. *lusit. I. p.* 163. — DESFONT. *atl. II. p.* 5. — VILL. *Delph. II. p.* 354. — BULL. *franç. Tab.* 301. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 516. — SMITH *brit. II. p.* 606. — POLL. *Palat. n.* 546. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 14. — *Flor. dan. Tab.* 485.

Chamaedrys etc. HALL. *Hist. n.* 287.

Scordium alterum seu Scorodonia sylvestris. C. BAUH. *Pin. p.* 247.

Chamaedrys elatior, Salviae folio, flore ochroleuco. MORIS. *Hist. III. p.* 423. *S. XI. Tab.* 20. *Fig.* 15.

NOM PORTUGAIS systématique: TEUCRIO SCORODONIA.

LIEU NATAL. Commune dans le Portugal *septentrional* et *moyen,* aux haies.

FLORAISON. Été.

OBSERVATION.

Cette plante est commune par toute l'Europe. On l'employait autrefois dans la Médecine, et en effet elle ressemble pour ses qualités à la *Germandrée aquatique* (Teucrium Scordium), mais très-faiblement.

5.

GERMANDRÉE ÉPINEUSE.

Caractère.

Branches spinescentes. Feuilles inférieures pinnatifides, supérieures oblongues, serretées-dentées.

Diagnose.

Tige dressée, velue. Feuilles sessiles velues. Fleurs axillaires géminées, pédonculées. Annuelle.

TEUCRIUM SPINOSUM.

Character.

Ramis spinescentibus, foliis inferioribus pinnatifidis; superioribus oblongis serrato-dentatis.

Diagnosis.

Caulis erectus, hirsutus. Folia sessilia, hirsuta. Flores axillares, gemini, pedunculati. Annuum.

Teucrium spinosum. LINN. *Sp. II. p.* 798. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 41. — *Enc. méth. II. p.* 698. — BROT. *lusit. I. p.* 164. — LOEFL. *It. p.* 147. .... *Ed. germ. p.* 202.

Scordium spinosum. CAVAN. *Ic. I. p.* 19. *Tab.* 31.

Chamaedrys spinosa. C. BAUH. *Pin. p.* 248. .... *Prodr. p.* 117. — MORIS. *Hist. III. p.* 423. *S. XI. Tab.* 22. *Fig.* 17.

NOM PORTUGAIS systématique: TEUCRIO ESPINHOSO.

LIEU NATAL. Dans les campagnes sèches près de *Thomar*, *Belem*, etc.

FLORAISON. Juillet.

6.

GERMANDRÉE SAUGETTE.

Planche 2.

Caractère.

Feuilles pétiolées, ovales, obtuses, crenelées, très-ridées, en dessous presque tomenteuses et blanchâtres. Grappes secondes. Tige frutescente.

TEUCRIUM SALVIASTRUM.

Tabula 2.

Character.

Foliis petiolatis ovalibus obtusis crenulatis rugosissimis, subtus subtomentosis albentibus, racemis secundis, caule fruticoso.

Teucrium Sabiasteum. *Germandrée Sauge.*

Peint par G. M. Walker. *Gravé par A. Ular.*

1. LABIATAE.

IV. TEUCRIUM; SCORODONIAE.

Diagnosis.

Caulis erectus, diffusus, ramis tenue tomentosis. Folia parva, supra virentia, subtus tenue tomentosa. Racemi bracteis parvis. Calyx hirtus, dente summo latiore, brevius subulato. Corolla purpurascens.

1. LABIÉES.

IV. GERMANDRÉE; SCORODONES.

Diagnose.

Tige dressée, diffuse, à branches légèrement tomenteuses. Feuilles petites, en dessus vertes, en dessous légèrement tomenteuses. Grappes à bractées petites. Calyce hérissé, à dent supérieure plus large, plus courtement subulée. Corolle purpurine.

Teucrium Salviastrum. SCHREB. *Unilab. p.* 38. *n.* 33. — LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 27.

Teucrium lusitanicum. *Enc. méth. II. p.* 694. — BROT. *lusit. I. p.* 163.

Chamaedrys fruticosa, Melissae folio minori, flore purpureo. TOURNEF. *Inst. p.* 205.

NOM PORTUGAIS systématique: TEUCRIO SALVIASTRO.

LIEU NATAL. Dans la région des neiges aux sommets les plus élevés de la chaîne de montagnes *Serra-d'Estrella,* vers l'orient, surtout autour du lac *Lagóa-de-Paixão,* où ce joli sous-arbuste fait un des principaux ornemens de l'arrière-saison, garnissant les pentes rocailleuses qui alors sont communément déjà assez dépourvues de verdure.

FLORAISON. Juillet, Août.

Explication de la Planche 2.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;* } *grossis.*
Fig. 4. *Une bractée.*
Fig. 5. *Une feuille vue de dessus.*
Fig. 6. *La même, vue de dessous.*

OBSERVATIONS.

1°. L'odeur de cette plante ressemble à celle de la *Népéta Chataire* (Nepeta Cataria), mais elle est moins forte et plus agréable, tandis que l'odeur de la *Germandrée de Montpellier* (Teucrium Massiliense) est huileuse et rance. Cette considération vient au secours de quelques autres différences assez marquantes, pour ne pas confondre ces deux Espèces.

2°. BROTERO Speciem paucis tantum verbis indicat, et locum ex annalibus sacris regionis clarum in *Lagóa-de-penhão* mutat; hinc dubitare licet an ipse plantam invenerit. SCHREBERI et LAMARCKII descriptiones, utpote secundum specimina sicca herbarii GUNDELSHEIMERI et TOURNEFORTII factae, non satis exactae. A *T. Massiliensi* habitu valde differt, *caule* valde lignoso tortuoso, dein *foliis* minoribus obtusis rugosissimis crenulatis, nec acutis crenato-serratis parum rugosis. In nostris quoque *T. Massiliensis* speciminibus *corollae* pubescentes, quae in *T. Salviastro* villosae.

I. LABIÉES. — I. LABIATAE.

IV. GERMANDRÉE; POLIUMS. — IV. TEUCRIUM; POLIA.

DESCRIPTIO.

Caulis erectiusculus, pedalis, diffusus, lignosissimus, ramis junioribus virescentibus, villo crispo, humorem tenacem excernente, tectis. *Folia* petiolo 1 — 2 lin. longo, laminâ 4 — 5 lin. longâ, 2 lin. latâ, crenis parvis, margine reflexâ, supra pilis brevissimis, subtus tomento tenui albicante. *Racemi* 2 — 3 unc. longi, floribus inferioribus axillaribus. *Pedicelli* 1 — 2 lin. longi, pube brevi. *Bracteae* parvae 1 — 2 lin. longae, oblongae, integriusculae, acutiusculae. *Calyx* pube brevi, striatus, dente summo multo latiore, ovato, brevius mucronato, reliquis angustioribus, longius mucronatis. *Corolla* dilute purpurea; laciniae galeae loco positae lobis lateralibus labii aequales; labii lobus medius multo major, rotundatus, subcrenulatus, concavus, purpureus, venis e basi intense purpureâ ortis ramosis; labium extus hirsutum, ante anthesin villo calycem replens. *Stamina* erecta; duo breviora lacinias incisurae superioris corollae aequant; reliqua duo paullo longiora; omnia basi pilosa, purpurea, polline croceo. *Stylus* breviorum staminum longitudine.

C.

POLIUMS. — POLIA.

Fleurs en tête. Calyce égal. — Floribus capitatis, calyce aequali.

7.

GERMANDRÉE DE PORTUGAL. — TEUCRIUM LUSITANICUM.

Planche 3. — Tabula 3.

Caractère. — Character.

Capitules terminaux et axillaires. Feuilles linéaires, obtusiuscules, à bord réfléchi, crenées, tomenteuses. Tige montante, tomenteuse.

Capitulis terminalibus et axillaribus, foliis linearibus obtusiusculis margine reflexis crenatis tomentosis, caule adscendente tomentoso.

Diagnose. — Diagnosis.

Tige frutescente, ligneuse à la base, supérieurement plus ou moins tomenteuse. Feuilles sessiles, étroites, à bord fortement réfléchi, plus ou moins tomenteuses. Capitules courtement pedonculés, nombreux. Calyce presqu'égal, tomenteux, à dents obtuses. Corolle blanche.

Caulis frutescens, basi lignosus, superne magis minusve tomentosus. Folia sessilia, angusta, margine valde reflexa, magis minusve tomentosa. Capitula breviter pedunculata, copiosa. Calyx subaequalis, tomentosus, dentibus obtusis. Corolla alba.

Teucrium lusitanicum. SCHREB. *Unilab. p.* 47. *n.* 59. — LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 38.

Teucrium Polium. BROT. *lusit. I. p.* 164.

Teucrium lusitanicum. — *Germandrée de Portugal.*

Peint par J. W. Weidler. — Gravé par F. W. Meyer.

1. LABIATAE. — 1. LABIÉES.

IV. TEUCRIUM; POLIA. — IV. GERMANDRÉE; POLIUMS.

Polium lusitanicum supinum minus incanum, caulibus purpurascentibus, flore albo. TOURNEF. *Inst. p.* 206.

NOM PORTUGAIS: systématique, TEUCRIO LUSITANO;
dans *Brotero*: Polio montano;
vulgaire: Erva santa.

LIEU NATAL. Fréquente sur les montagnes calcaires, pierreuses, par tout le pays.

FLORAISON. Mai, Juin.

Explication de la Planche 3.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Une fausse bractée vue de dessous;*
Fig. 5. *Les bractées secondaires; l'une vue de dessous, l'autre de dessus;*
} *grossis.*

OBSERVATIONS.

1°. Ce sous-arbuste est assez élégant par sa surface cotonneuse et blanchâtre, et par la quantité de capitules en boule dont il est garni. Son odeur est agréable; l'on doit lui supposer avec raison les mêmes vertus que possède la *Germandrée tomenteuse* (Teucrium Polium).

2°. SCHREBERI descriptio, secundum specimen herbarii GUNDELSHEIMERI facta, cum naturâ non exacte convenit. Nostra tamen sine dubio est TOURNEFORTII planta.

3°. An *T. Pseud-Hyssopus* et *T. valentinum* reverâ Specie differant, videant qui in locis natalibus Species modo dictas legerint; nostrum sane majus est atque robustius.

4°. *Teucrium capitatum* quod BROTERO prope *Lisboa* juxta *Alcantara* lectum indicat, nobis suspectum, non invenimus, nec Lusitaniae incolam putamus.

DESCRIPTIO.

Caulis basi suâ lignosâ decumbens, dein adscendens, interdum pedalis, magis minusve ramosus, plerumque purpurascens, tomento tenui, aut crassiore, albo. *Folia* ½ ad 1 unc. longa, ½ ad 1 lin. lata, ob ramulos axillares foliiferos quasi fasciculata, antrorsum paullo latiora et crenis quibusdam sat magnis insignita, in aliis supra viridia, tenuissime tomentosa, in aliis tomento cano tecta, infra semper cano-tomentosa; juniora saepe ad crenas impressa; superiora non semper latiora. *Capitulorum* habitus varius; in aliis ramulis brevibus simplicibus bi-trifidis insident, oblonga, densa; in aliis ramulis parvis aeque insident, at minora, pauciflora, conferta. *Bracteae* sub capitulis spuriae; secundariae parvae, floribus breviores. *Calyx* parum angulatus, dentibus brevibus. *Corolla* alba, rarius purpurascens; labii lacinia media oblonga, acutiuscula, integerrima. Odor aromaticus, gratus.

V.

LAVANDE. LAVANDULA.

Caractère.

Calyce cylindrique, presqu'égal ou dérégulier, non labié. Corolle à casque plus large, plan, biparti, à lèvre plus étroite. Quatre étamines didynamiques, convergentes.

Character.

Calyx cylindricus subaequalis aut deregularis, non labiatus. Corolla galeâ latiore explanatâ bipartitâ, labio angustiore. Stamina 4 didynama, convergentia.

I.

LAVANDE MULTIFIDE. LAVANDULA MULTIFIDA.

Caractère.

Feuilles presque sessiles, bipinnatifides, à lanières linéaires. Épi simple, quadrangulaire, en spirale. Bractées scarieuses, nerveuses.

Character.

Foliis subsessilibus bipinnatifidis laciniis linearibus, spicâ simplici quadrangulâ spirali, bracteis scariosis nervosis.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, droite, rameuse, hérissée, tomenteuse étant jeune. Feuilles à lanières antérieurement plus larges, obtuses, pubescentes, presque tomenteuses. Bractées plus courtes que le calyce, plus ou moins hérissées. Calyce $\frac{3}{2}$, supérieurement légèrement incisé, tomenteux sur le bord. Corolle bleue.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, erectus, ramosus, hirtus, junior tomentosus. Folia laciniis antrorsum latioribus, obtusis, pubescentia, subtomentosa. Bracteae calyce breviores, magis minusve hirtae. Calyx $\frac{3}{2}$, superne leniter incisus, margine tomentosus. Corolla coerulea.

Lavandula multifida. LINN. *Sp. II. p.* 800. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 61. — *Enc. méth. III. p.* 424. — BROT. *lusit. I. p.* 170. — DESFONT. *atl. II. p.* 14.

Lavandula multifido folio. CLUS. *Hisp. p.* 235. .... *Hist. I. p.* 345. — BARREL. *Ic.* 798. .... *Obs.* 282. — MORIS. *Hist. III. p.* 352. *S. XI. Tab.* 1. *Fig.* 4.

Lavandula folio dissecto. C. BAUH. *Pin. p.* 216.

1. LABIATAE.
V. LAVANDULA.

1. LABIÉES.
V. LAVANDE.

NOM PORTUGAIS systématique: LAVANDULA MULTIFIDA.

LIEU NATAL. Sur les montagnes près de *Setuval.*

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATION.

L'aspect assez élégant et la bonne odeur de cette Lavande lui ont procuré une place dans les jardins des Amateurs, où on la rencontre fréquemment.

2.

LAVANDULA STOECHAS.

Character.

Foliis sessilibus linearibus integerrimis margine revolutis tomentosis, spicâ compactâ comosâ subsessili, caule tomentoso.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, erectus, diffusus, cum ramis incano-tomentosus. Folia obtusiuscula, incano-tomentosa. Spicae terminales; bracteae rotundatae, subtrilobae, calyce majores; coma polyphylla, coerulea. Calyx $\frac{1}{4}$, dentibus parvis, quinto majore. Corolla violacea.

LAVANDE STOECHAS.

Caractère.

Feuilles sessiles, linéaires, très-entières, à bord révolutif, tomenteuses. Épi compact, chevelu, presque sessile. Tige tomenteuse.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, dressée, diffuse, de même que les branches incane-tomenteuse. Feuilles obtusiuscules, incanes-tomenteuses. Épis terminaux; bractées arrondies, presque trilobées, plus grandes que le calyce; chevelure polyphylle, bleue. Calyce $\frac{1}{4}$; à dents petites, la cinquième étant plus grande. Corolle violette.

Lavandula Stoechas *a.* LINN. *Sp. II. p.* 800. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 60. — *Enc. méth. III. p.* 428. — BROT. *lusit. I. p.* 170. — DESFONT. *atl. II. p.* 13. — SAVI *pisan. II. p.* 42. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 529.

Stoechas officinarum. MILL. *Dict. n.* 1.

Stoechas 1. CLUS. *Hisp. p.* 232.

Stoechas brevioribus ligulis. CLUS. *Hist. I. p.* 344. — MORIS. *Hist. III. p.* 353. *S. XI. Tab.* 1. *Fig.* 2.

Stoechas purpurea. C. BAUH. *Pin. p.* 216.

Stoechas arabica. BARR. *Ic.* 301. .... *Obs.* 288.

1. LABIÉES. 1. LABIATAE.

V. LAVANDE. V. LAVANDULA.

NOM PORTUGAIS: systématique, LAVANDULA STOECHAS;
dans *Brotero* } Rosmaninho.
vulgaire }

LIEU NATAL. Dans les Bruyères au midi du Tage et autrepart, en grande abondance.

FLORAISON. Avril.

OBSERVATIONS.

1°. Ce joli sous-arbrisseau possède une odeur particulière suave et camphrée, plus forte que celle de la *Lavande commune* (Lavandula Spica). On l'employait autrefois dans la Médecine sous le nom de: *Stocchas arabica.*

2°. Spica saepissime quadrangula, interdum tamen ad teretem transit. Pili stellati.

3.

LAVANDE PÉDONCULÉE.

Caractère.

Feuilles sessiles, linéaires, très-entières, à bord révolutif, presqu'incanes-tomenteuses. Épi compact, chevelu, longuement pédonculé. Tige presqu'incane-tomenteuse.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, dressée, légèrement tomenteuse. Feuilles obtusiuscules, verdoyantes, légèrement tomenteuses. Épis terminaux; bractées presque trilobées, plus grandes que le calyce; chevelure à peu de phylles bleuâtres. Calyce $\frac{1}{4}$, à dents petites, la cinquième étant plus grande. Corolle violet-foncé.

LAVANDULA PEDUNCULATA.

Character.

Foliis sessilibus linearibus integerrimis margine revolutis subincano-tomentosis, spicâ compactâ comosâ, longe pedunculatâ, caule subincano-tomentoso.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, erectus, tenui-tomentosus. Folia obtusiuscula, virentia, tenui-tomentosa. Spicae terminales, breves; bracteae subtrilobae, calyce majores; coma phyllis paucis, coerulescentibus. Calyx $\frac{1}{4}$, dentibus parvis, quinto majore. Corolla intense violacea.

Lavandula pedunculata. PERSOON *Enchirid. II. p.* 116.

Lavandula Stoechas β. LINN. *Sp. II. p.* 800. . . . . *Ed.* WILLD. *III. p.* 60. — *Enc. méth. III. p.* 428. — BROT. *lusit. I. p.* 170. — DESFONT. *atl. II. p.* 13.

1. 2. 3. 4.

Lavandula viridis. *Lavande verte.*

Peint par G. W. Voelker.

Gravé par S.

1. LABIATAE.
V. LAVANDULA.

1. LABIÉES.
V. LAVANDE.

Stoechas pedunculata. MILL. *Dict. n.* 2.

Stoechas II. CLUS. *Hisp. p.* 232.

Stoechas longioribus ligulis. CLUS. *Hist. I. p.* 344.

NOM PORTUGAIS systématique: LAVANDULA PEDUNCULADA.

LIEU NATAL. Dans les Bruyères au midi du Tage, avec la précédente, mais beaucoup plus rarement; un peu plus fréquente entre *Lamego* et *Viseu.*

FLORAISON. Dans ces derniers endroits en Juin, Juillet, parce que le site est montueux.

OBSERVATIONS.

1°. Son odeur est moins forte que celle de la *Lavande Stoechas.*

2°. Pili ut in *Lavandula Stoechade* stellati.

4.

LAVANDULA VIRIDIS.

Tabula 4.

Character.

Foliis sessilibus linearibus integerrimis margine revolutis rugosis villosis, spicâ compactâ comosâ, caule villoso.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, erectus, diffusus, superne villis brevibus, crispis. Folia acutiuscula, superiora longiora, latiora, villo brevi, crispo. Spicae terminales; bracteae rotundatae (subtrilobae), calycibus majores; coma virens. Calyx $\frac{5}{4}$, dentibus parvis, quinto majore. Corolla alba.

LAVANDE VERTE.

Planche 4.

Caractère.

Feuilles sessiles, linéaires, très-entières, à bord révolutif, ridées, villeuses. Épi compact, chevelu. Tige villeuse.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, dressée, diffuse, vers le haut à villosité courte, crispée. Feuilles un peu aigues, les supérieures plus longues et larges, à villosité courte, crispée. Épis terminaux; bractées arrondies (presque trilobées), plus grandes que les calyces. Chevelure verdâtre. Calyce $\frac{5}{4}$, à dents petites, la cinquième étant plus grande. Corolle blanche.

Lavandula viridis. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 61. — AIT. *Hort. kew. II. p.* 288. — L'HÉRIT. *Sert. anglic. p.* 19.

1. LABIÉES. 1. LABIATAE.

V. LAVANDE. VI. NÉPÉTA. V. LAVANDULA. VI. NEPETA.

Stoechas lusitanica foliis viridibus lanuginosis. TOURNEF. *Inst. p.* 201.

Stoechas viridis. J. BAUH. *Hist. III*, 2. *p.* 279.

NOM PORTUGAIS systématique: LAVANDULA VERDE.

LIEU NATAL. Dans la *Serra-de-Monchique;* de même entre *Castromarim* et *Mertola.*

FLORAISON. Mars, Avril.

Explication de la Planche 4.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;* } *grossis.*
Fig. 4. *Une bractée.*

OBSERVATIONS.

1°. Son odeur est moins forte que celle des précédentes. Les poils séparent une humeur tenace.

2°. Plantam nostram cum *L. viridi* L'HÉRIT. conjunximus, quamquam huic bracteas indivisas tribuerit, et nostra interdum subtrilobas aut saltem subsinuatas habeat. At reliquis notis cum *L. viridi* convenit, et bracteae tam obscure trilobae sunt, quibusdam quoque fere indivisis, ut hic character ad Speciem separandam nullo modo sufficere videatur. Folia superiora multo majora et longiora quam in *Lavandulâ pedunculatâ.*

VI.

NÉPÉTA. NEPETA.

Caractère. Character.

Calyce dérégulier, non labié, intérieurement glabre. Corolle labiée, à lèvre trilobée, le lobe intermédiaire étant avancé, concave, crenelé. Quatre étamines didynamiques, convergentes. Anthure.

Calyx deregularis, non labiatus, intus glaber. Corolla labiata, labio trilobo, lobo medio producto concavo crenulato. Stamina 4 didynama convergentia. Anthurus.

I.

NEPETA TUBEROSA.

Character.

Anthuris terminalibus, foliis cordatis oblongis aut lanceolatis crenatis subtomentosis, bracteis oblongis acutis coloratis, labii lobis lateralibus reflexis.

Diagnosis.

Caulis erectus, subsimplex, subtomentosus. Folia inferiora petiolata, superiora sessilia, omnia obtusa, rugosa. Folia floralia integrata. Bracteae secundariae latae, calyces tegentes, coloratae. Flores sessiles. Calyx dentibus linearibus, hirtis. Corolla coerulea. Perennis.

Nepeta tuberosa. LINN. *Sp. II. p.* 798. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 55. — *Enc. meth. II. p.* 211. *β.* — BROT. *lusit. I. p.* 173. — DESFONT. *atl. II. p.* 10.

Menthastrum III. tuberosâ radice. CLUS. *Hist. II. p.* 33.

Nepeta tuberosa violacea spicata minor hispanica. BARREL. *Ic.* 1132. .... *Obs.* 291.

NOM PORTUGAIS systématique: NEPETA TUBEROSA.

LIEU NATAL. Fréquente sur les collines calcaires, nues.

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATIONS.

1°. Les endroits nus d'ailleurs, où cette jolie plante vient, sont ornés par l'éclat de ses anthures, tous bleus, à cause des fleurs et bractées de cette couleur.

2°. Pili septis transversis distincti, humorem odoratum excernunt.

NÉPÉTA TUBÉREUSE.

Caractère.

Anthures terminaux. Feuilles cordées, oblongues ou lancéolées, crenées, presque tomenteuses. Bractées oblongues, aigues, colorées. Lobes latéraux de la lèvre réfléchis.

Diagnose.

Tige dressée, presque simple, presque tomenteuse. Feuilles inférieures pétiolées, supérieures sessiles; toutes obtuses, ridées. Feuilles florales intégrées. Bractées secondaires larges, couvrant les calyces, colorées. Fleurs sessiles. Calyce à dents linéaires, hérissées. Corolle bleue. Vivace.

2.

NÉPÉTA BRACTÉOLÉE. NEPETA MULTIBRACTEATA.

Planche 5. Tabula 5.

Caractère.

Anthures terminaux. Feuilles cordées, crenées, supérieurement poilues, inférieurement tomenteuses. Bractées linéaires, pubescentes, plus longues que le calyce. Fleurs sessiles.

Character.

Anthuris terminalibus, foliis cordatis crenatis supra pilosis subtus tomentosis, bracteis linearibus pubescentibus calyce longioribus, floribus sessilibus.

Diagnose.

Tige dressée, presque simple, presque tomenteuse. Feuilles inférieures pétiolées, supérieures sessiles, toutes oblongues ou lancéolées, aigues. Bractées secondaires nombreuses, linéaires, très-aigues, bleues. Calyce à dents linéaires, hérissées. Corolle bleue. Vivace.

Diagnosis.

Caulis erectus, subsimplex, subtomentosus. Folia inferiora breviter petiolata, superiora sessilia, omnia oblonga aut lanceolata. Bracteae secundariae copiosae, lineares, acutissimae, coeruleae. Calyx dentibus linearibus, hirtis. Corolla coerulea. Perennis.

Nepeta multibracteata. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 55. — DESFONT. *atl. II. p.* 11. *Tab.* 123.

Nepeta violacea. BROT. *lusit. I. p.* 173.

NOM PORTUGAIS systématique: NEPETA MULTIBRACTEADA.

LIEU NATAL. Dans les bosquets ombragés de Chataigniers à la montée de la montagne sur laquelle est située la Ville de *Marvão;* dans les champs de la plaine fleurie entre *Covilhãa* et *Fundão;* dans quelques endroits des bruyères du *Haut-Alemtejo.*

FLORAISON. Mai, Juillet.

Explication de la Planche 5.

Fig. 1. *La fleur de grandeur naturelle.*
Fig. 2. *Le calyce* } *grossis.*
Fig. 3. *La corolle* }
Fig. 4. *Une bractée secondaire.*

Vesicta multibracteata.

Vesicta bracteolée.

Dessiné par J. N. Wölker

Gravé par F. N. Bollinger.

I. LABIATAE.

VI. NEPETA. VII. BETONICA.

I. LABIÉES.

VI. NÉPÉTA. VII. BÉTOINE.

OBSERVATIONS.

1°. Cette Espèce agréable à la vue, garnit les charmantes promenades dans les bois et taillis fourrés autour de *Marvão*. Elle mérite une place dans les jardins. Les poils séparent une humeur aromatique.

2°. Icon in *Flora atlantica* non optima, secundum specimina minora caulemque lateralem nec primarium exarata. Descriptio autem accurata. BROTERO Speciem brevibus tantum indicavit verbis. WILLDENOW dum de bracteis loquitur, secundarias intelligit, easque lanceolatas dicit quia in icone ita magis ei visae sunt.

VII.

BETONICA.

Character.

Calyx deregularis, non labiatus, intus ad faucem pilosus. Corolla labiata; tubus basi curvatus; labium trilobum, lobo medio lateribus deflexo. Stamina 4. didynama brevia non acclinata convergentia. Anthurus bracteis veris nullis.

BÉTOINE.

Caractère.

Calyce dérégulier, non labié, intérieurement poilu à la gorge. Corolle labiée; tube courbé à la base; lèvre trilobée, lobe intermédiaire à côtés défléchis. Quatre étamines didynamiques, courtes, non acclinées, convergentes. Anthure; vraies bractées nulles.

I.

BETONICA OFFICINALIS.

Character.

Anthuro terminali, foliis cordatis crenatis pilosiusculis, calyce brevi pubescente, galeâ integrâ, caule pilis adpressis.

Diagnosis.

Caulis erectus, subsimplex, pilis brevibus. Folia inferiora et media petiolata, oblonga et lanceolata, pilis brevibus, adpressis. Anthurus inferne laxus, floribus sessilibus. Calyx dentibus subulatis. Corolla purpurascens. Perennis.

BÉTOINE OFFICINALE.

Caractère.

Anthure terminal. Feuilles cordées, crenées, un peu poilues. Calyce court, pubescent. Casque entier. Tige à poils apprimés.

Diagnose

Tige dressée, presque simple, à poils courts. Feuilles inférieures et moyennes pétiolées, oblongues et lancéolées, à poils courts, apprimés. Anthure lâche vers le bas, à fleurs sessiles. Calyce à dents subulées. Corolle tirant sur le pourpre. Vivace.

I. LABIÉES. I. LABIATAE.

VII. BÉTOINE. VIII. BURGSDORFE. VII. BETONICA. VIII. BURGSDORFIA.

Betonica officinalis. LINN. *Sp. II. p.* 810. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 93. — *Enc. meth. I. p.* 410. — BROT. *lusit. I. p.* 167. — DESFONT. *atl. II. p.* 19. — SAVI *pisan. II. p.* 54. — VILL. *Delph. II. p.* 379. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 545. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 20. — *Flor. dan. Tab.* 726. — LINN. *Fl. suec. Ed. II. n.* 515.

Betonica etc. HALL. *Hist. n.* 204.

Betonica purpurea. C. BAUH. *Pin. p.* 235.

NOM PORTUGAIS: systématique, BETONICA OFFICINAL;
dans *Brotero:* Betonica.

LIEU NATAL. Pas rare dans les contrées montueuses et boisées du Portugal septentrional.

FLORAISON. Juin.

OBSERVATIONS.

1°. Elle a quelque chose de nauséabond. On l'employait autrefois dans la Médecine sous le nom de: *Herba Betonicae;* mais on l'a abandonnée maintenant.

2°. Calyx in nostrâ non glaber sed pubescens; corolla et bracteae non minus pubescentes. At differt inprimis a *B. strictâ* magnitudine, cum minor sit, et pilis caulis deflexis et adpressis nec exstantibus.

VIII.

BURGSDORFE. BURGSDORFIA.

Caractère.

Calyce dérégulier, non labié, à lanière supérieure ovée, très-grande. Corolle labiée à lèvre trilobée. Quatre étamines didynamiques. Fleurs axillaires.

Character.

Calyx deregularis, non labiatus, laciniâ summâ ovatâ maximâ. Corolla labiata labio trilobo. Stamina 4. didynama. Flores axillares.

OBSERVATION.

Le Genre *Sideritis*, distingué par LINNÉ à l'aide d'un caractère faux et que l'on cherche vainement, c'est-à-dire: d'un stigmate enveloppant l'autre, doit sans doute être divisé en plusieurs. Nous avons établi celui-ci d'après MOENCH. Le *Sideritis montana*, qui ne s'est point trouvé en Portugal, constitue de même un Genre particulier, *Hesiodea* MOENCH, distingué par le calyce contracté dans la maturité, à lanières ovées, divergentes.

1. LABIATAE.
VIII. BURGSDORFIA.

1. LABIÉES.
VIII. BURGSDORFE.

I.

BURGSDORFIA ROMANA.

BURGSDORFE ROMAINE.

Character.

Foliis oblongis crenato-serratis, calycis dentibus acutis pungentibus.

Caractère

Feuilles oblongues, crenées-serretées, hérissées. Dents du calyce aigues, piquantes.

Diagnosis.

Caulis decumbens, ramosus, villosus. Folia in petiolum brevissimum angustata, antrorsum latiora, acutiuscula. Verticilli sexflori, floribus sessilibus. Calyx decemstriatus, hirsutus. Corolla alba. Biennis.

Diagnose.

Tige couchée, rameuse, villeuse. Feuilles rétrécies en un pétiole très-court, antérieurement plus larges, un peu aigues. Verticilles sexflores, à fleurs sessiles. Calyce à dix stries, velu. Corolle blanche. Bisannuelle.

Burgsdorfia rigida. MOENCH *Meth. p.* 392.

Sideritis romana. LINN. *Sp. II. p.* 802. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 65. — *Enc. meth. II. p.* 168. — CAVAN. *Ic. II. p.* 69. *Tab.* 87. — BROT. *lusit. I. p.* 162. — DESFONT. *atl. II. p.* 15. — SAVI *pisan. II. p.* 44. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 529.

Sideritis genus verticillis spinosis. J. BAUH. *Hist. III, 2. p.* 428.

Sideritis verticillis spinosis minor procumbens. MORIS. *Hist. III. p.* 388. *S. XI. Tab.* 12. *Fig.* 5.

NOM PORTUGAIS systématique: BURGSDORFIA ROMANA.

LIEU NATAL. Près de *Loulé,* à côté des chemins; près de *Tavira,* au bord de la rivière *Sequa;* l'un et l'autre en *Algarve.*

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATIO.

Pili tenues humorem secernunt, septisque sunt transversis, articulis longis, ad septa incrassati.

IX.

CRAPAUDINE.

Caractère.

Calyce dérégulier, non labié. Corolle labiée, à casque montant, à lèvre trilobée. Anthure à vraies bractées.

SIDERITIS.

Character.

Calyx deregularis non labiatus. Corolla labiata, galeâ adscendente, labio trilobo. Anthurus bracteis veris.

OBSERVATIO.

Pili in hoc Genere ut in *Burgsdorfia*.

I.

CRAPAUDINE HÉRISSÉE.

Caractère.

Tige couchée, velue. Feuilles spatulées-lancéolées, grossièrement serretées, velues. Bractées cordées, serretées, à serrelures piquantes, celle du milieu étant plus longue et plus large.

Diagnose.

Tige ligneuse à la base, rameuse, à poils crispés, retournés. Feuilles rétrécies en un pétiole très-court, velues. Anthures terminaux, interrompus à la base, à verticilles sexflores, à fleurs sessiles. Bractées larges. Calyce à dents décroissantes, lancéolées, subulées. Corolle paille, à casque entier, blanc. Vivace.

SIDERITIS HIRSUTA.

Character.

Caule decumbente hirsuto, foliis spatulato-lanceolatis grosse serratis hirsutis, bracteis cordatis serratis, serraturis pungentibus mediâ longiore latioreque.

Diagnosis.

Caulis basi lignosus, pilis crispis, retroversis. Folia in petiolum brevissimum angustata, obtusa, hirsuta. Anthuri terminales, basi interrupti, verticillis sexfloris, floribus sessilibus. Bracteae latae. Calyx dentibus deliquescentibus, lanceolatis, subulatis. Corolla straminea, galeâ integrâ albâ. Perennis.

Sideritis hirsuta. LINN. *Sp. II. p.* 803. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 70. — *Enc. meth. II. p.* 168. — CAVAN. *Ic.* 4. *p.* 1. *Tab.* 302. — BROT. *lusit. I. p.* 161.

Sideritis III. CLUS. *Hist. II. p.* 40.

Sideritis hirsuta procumbens. C. BAUH. *Pin. p.* 432.

1. LABIATAE.
IX. SIDERITIS.

1. LABIÉES.
IX. CRAPAUDINE.

NOM PORTUGAIS systématique: SIDERITIS HIRSUTA.

LIEU NATAL. Près de *Miranda-do-Douro,* sur les pentes rocailleuses des bords du *Douro.*

FLORAISON. Mai.

2.

SIDERITIS CHAMAEDRIFOLIA.

Character.

Caule erectiusculo villoso, foliis spatulato-ovalibus profunde crenatis hirsutis, bracteis cordatis serratis, serraturis pungentibus, mediâ parum latiore breviore.

Diagnosis.

Caulis basi lignosus, ramosus, villosus, villo patente. Folia in petiolum brevissimum angustata, obtusa, antice fere rotundata. Anthuri terminales, basi interrupti, verticillis sexfloris, floribus sessilibus. Bracteae latae. Calyx dentibus deliquescentibus, lanceolatis, subulatis. Corolla straminea. Perennis.

CRAPAUDINE A FEUILLES DE GERMANDRÉE.

Caractère.

Tige à-peu-près dressée, villeuse. Feuilles spatulées-ovales, profondément crenées, velues. Bractées cordées, serretées, à serrelures piquantes, celle du milieu étant un peu plus large et plus courte.

Diagnose.

Tige ligneuse à la base, rameuse, villeuse, à villosité ouverte. Feuilles rétrécies en un pétiole très-court, obtuses, antérieurement presqu'arrondies. Anthures terminaux, interrompus à la base, à verticilles sexflores, à fleurs sessiles. Bractées larges. Calyce à dents décroissantes, lancéolées, subulées. Corolle paille. Vivace.

Sideritis chamaedryfolia. CAVAN. *Ic.* 4. *p.* 1. *Tab.* 301.

Sideritis hirtula. BROT. *lusit. I. p.* 161.

NOM PORTUGAIS systématique: SIDERITIS CHAMAEDRIFOLIA.

LIEU NATAL. Sur les montagnes calcaires, rocailleuses, de la *Serra-d'Arrabida* près de *Setuval;* sur le *Monte-Junto.*

FLORAISON. Avril.

3.

CRAPAUDINE A FEUILLES LINÉAIRES.

SIDERITIS LINEARIFOLIA.

Planche 6.

Tabula 6.

Caractère.

Feuilles sessiles, linéaires, aigues, serretées légèrement et en distance, glabriuscules. Bractées ovales, acuminées, dentées-spinuleuses.

Character.

Foliis sessilibus linearibus acutis distanter et obsolete serratis glabriusculis, bracteis ovalibus acuminatis dentato-spinulosis.

Diagnose.

Tige à-peu-près dressée, ligneuse à la base, rameuse, un peu hérissée. Anthures terminaux, interrompus, à verticilles sexflores, à fleurs sessiles. Bractées plus longues que les calyces, larges, veineuses. Calyce à dents presqu'égales, ovales, subulées. Corolle jaune. Vivace.

Diagnosis.

Caulis erectiusculus, basi lignosus, ramosus, hirtiusculus. Anthuri terminales, interrupti, verticillis sexfloris, floribus sessilibus. Bracteae calycibus longiores, latae, venosae. Calyx dentibus subaequalibus ovalibus subulatis. Corolla flava. Perennis.

Sideritis linearifolia. *Enc. methl. II. p.* 168. — BROT. *lusit. I. p.* 161.

NOM PORTUGAIS systématique: SIDERITIS LINEARIFOLIA.

LIEU NATAL. Cette plante peu connue croit sur les montagnes calcaires entre *Loulé* et *Faro*. A *Moncarapaxo* et ailleurs en *Algarve* et *Alemtejo*, selon BROTERO.

FLORAISON. Juin.

Explication de la Planche 6.

Fig. 1. *La fleur de grandeur naturelle.*

Fig. 2. *Le calyce* } *grossis.*

Fig. 3. *La corolle* }

Fig. 4. *Une bractée de grandeur naturelle.*

Sideritis linearifolia. *Crapaudine à feuilles linéaires.*

Peint par G.M. Vaillant. Gravé par C.L. Clar.

X.

STACHYS. ÉPIAIRE.

Character.

Calyx deregularis, non labiatus, tandem clausus, laciniis subulatis, tunc distortis. Corolla labiata, tubo gibbere prominulo. Stamina 4 didynama. Bracteae verae nullae.

Caractère.

Calyce dérégulier, non labié, enfin fermé, à lanières subulées, alors distorquées. Corolle labiée, à tube pourvu d'une bosselette. Quatre étamines didynamiques. Vraies bractées nulles.

OBSERVATION.

Le *Stachys sylvatica*, qui ne s'est point trouvé en Portugal, appartient aussi à ce Genre.

I.

STACHYS PALUSTRIS. ÉPIAIRE DES MARAIS.

Character.

Foliis sessilibus cordatis anguste lanceolatis crenato-serratis pilosiusculis, verticillis subsexfloris.

Caractère.

Feuilles sessiles, cordées, étroitement lancéolées, crenées-serretées, un peu poilues. Verticilles presque sexflores.

Diagnosis.

Caulis erectus, subramosus, retrorsum scaber, glaber. Folia longa, acuta, pilis sparsis, adpressis. Anthuri terminales, basi laxi, pedicellis brevibus. Calyx dentibus linearibus, subulato-spinulosis, tandem reflexis. Corolla purpurascens, galeâ erectâ, accisâ. Perennis.

Diagnose.

Tige dressée, presque rameuse, rude à rebours, glabre. Feuilles longues, aigues, à poils épars, apprimés. Anthures terminaux, lâches à la base, à pédicelles courts. Calyce à dents linéaires, subulées-spinuleuses, enfin réfléchies. Corolle purpurine, à casque dressé, échancré. Vivace.

Stachys palustris. LINN. *Sp. II. p.* 811. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 98. — BROT. *lusit. I. p.* 164. — SAVI *pisan. II. p.* 55. — VILL. *Delph. II. p.* 378. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 549. — SMITH *brit. II. p.* 633. — CURT. *lond. III. Tab.* 35. — POLL. *Palat. n.* 564. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 29. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 528.

1. LABIÉES. 1. LABIATAE.

X. ÉPIAIRE. XI. TRIXAGE. X. STACHYS. XI. TRIXAGO.

Stachys etc. HALL. *Hist. n.* 257.

Stachys palustris foetida. C. BAUH. *Pin. p.* 236.

NOM PORTUGAIS systématique: STACHYS PALUSTRE.

LIEU NATAL. Entre *Montemór-o-velho* et *Mayorga*, au bord des marais et des fossés, vers le *Mondego*.

FLORAISON. Juin.

OBSERVATIONS.

1°. Les tubères de la racine de cette Espèce contiennent beaucoup de fécule, et sont pour cela nutritifs. Les cochons en sont très-friands.

2°. *Folia* in nostrâ multo minus pilosa quam in plantâ germanicâ esse solent, et *subulae* in laciniis calycinis longiores. Pili fere ut in *Burgsdorfia*.

XI.

TRIXAGE. TRIXAGO.

Caractère.

Calyce dérégulier, non labié, intérieurement glabriuscule. Corolle labiée; tube renfermé dans le calyce; casque vouté, très-entier; lèvre trilobée. Quatre étamines didynamiques, enfin divergentes.

Character.

Calyx deregularis, non labiatus, intus glabriusculus. Corolla labiata, tubo intra calycem, galeâ fornicatâ integerrimâ, labio trilobo. Stamina 4 didynama, tandem divergentia.

OBSERVATION.

Comme le Genre *Stachys* a été distingué par LINNÉ au moyen d'un caractère trompeur, et commun à plusieurs *Labiées*, et qu'il y a placé des Espèces très-disparates, nous avons rétabli celui de *Trixago*, formé par HALLER et MOENCH.

I.

TRIXAGE DES CHAMPS. TRIXAGO ARVENSIS.

Caractère.

Feuilles inférieures pétiolées, supérieures sessiles, toutes cordées, crenées, velues. Verticilles à six fleurs.

Character.

Foliis inferioribus petiolatis, superioribus sessilibus, omnibus cordatis crenatis hirsutis, verticillis sexfloris.

1. LABIATAE.

XI. TRIXAGO. XII. TETRAHITUM.

Diagnosis.

Caulis debilis, diffusus, hirsutus. Folia rugosa, saepe mucronata. Anthuri terminales, laxi, pedicellis brevibus. Calyx dentibus linearibus, acutis, ciliatis. Corolla purpurascens. Annua.

Stachys arvensis. LINN. *Sp. II. p.* 814. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 106. — BROT. *lusit. I. p.* 165. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 551. — SMITH *brit. II. p.* 634. .... *Engl. Bot. Tab.* 154. — POLL. *Palat. n.* 568. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 32. — *Flor. dan. Tab.* 587.

Glecoma arvensis. LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 519.

Glecoma Marrubiastrum. VILL. *Delph. II. p.* 371.

Trixago etc. HALL. *Hist. n.* 231.

Sideritis Alsines Trixaginis folio. C. BAUH. *Pin. p.* 233. .... *Prodr. p.* 111.

NOM PORTUGAIS systématique: TRIXAGO ARVENSE.

LIEU NATAL. Fréquent dans les champs par tout le Royaume.

FLORAISON. Dans les parties méridionales, Mars, Avril.

1. LABIÉES.

XI. TRIXAGE. XII. TÉTRAHIT.

Diagnose.

Tige faible, diffuse, velue. Feuilles ridées, souvent mucronées. Anthures terminaux, lâches, à pédicelles courts. Calyce à dents linéaires, aigues, ciliées. Corolle purpurine, Annuel.

XII.

TETRAHITUM.

Character.

Calyx campanulatus, deregularis, non labiatus, intus glabriusculus. Corolla labiata, tubo brevi, galeâ adscendente plerumque bifidâ, labio trilobo. Stamina 4 didynama. Bracteae verae nullae.

TÉTRAHIT.

Caractère.

Calyce campanulé, dérégulier, non labié, intérieurement glabriuscule. Corolle labiée, à tube court, à casque montant, communément bifide, à lèvre trilobée. Quatre étamines didynamiques. Vraies bractées nulles.

OBSERVATION.

C'est à ce Genre que doivent se rapporter plusieurs Espèces de *Stachys* et de *Sideritis* de LINNÉ.

1. LABIÉES.

XII. TÉTRAHIT.

I.

TÉTRAHIT HÉRISSÉ.

Caractère.

Feuilles cordées, crenées, supérieures mucronées au bout. Verticilles à six fleurs. Corolle à casque bifide.

Diagnose.

Tige dressée ou montante, rameuse. Feuilles pétiolées, ovales, obtuses. Anthures terminaux, lâches à la base, à pédicelles courts. Calyce à dents lancéolées, subulées-spinuleuses. Corolle à casque blanc, à lèvre trilobée, jaune, marquée de points rouges. Vivace.

Stachys hirta. LINN. *Sp. II. p.* 814. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 103. — BROT. *lusit. I. p.* 165. — DESFONT. *atl. II. p.* 20. — ALLION. *pedem. n.* 113. *Tab.* 2. *Fig.* 3. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 550.

Ocymastrum valentinum. CLUS. *Hisp. p.* 392. .... *Hist. II. p.* 42.

Marrubium nigrum rotundifolium. C. BAUH. *Pin. p.* 230.

NOM PORTUGAIS systématique: TÊTRAHITO HIRTO.

LIEU NATAL. Fréquent sur les collines et entre les blés autour de *Lisbonne* et autre part.

FLORAISON. Avril.

OBSERVATIO.

Pili fere ut in *Burgsdorfia.*

1. LABIATAE.

XII. TETRAHITUM.

I.

TETRAHITUM HIRTUM.

Character.

Foliis cordatis crenatis, superioribus apice mucronatis, verticillis sexfloris, corollae galeâ bifidâ.

Diagnosis.

Caulis erectus aut adscendens, ramosus. Folia petiolata, ovalia, obtusa. Anthuri terminales, basi laxi, pedicellis brevibus. Calyx dentibus lanceolatis, subulato-spinulosis. Corolla galeâ albâ, labio trilobo, luteo, punctis rubris notato. Perennis.

Epiestomum lusitanicum. — *Epiestome de Portugal.*

Peint par G. W. Voelker. — *Gravé par F. W. Meyer.*

XIII.

ERIOSTOMUM.

Character.

Calyx deregularis, non labiatus, intus ad faucem pilis longis. Corolla labiata, tubo brevi, galeâ fornicatâ accisâ, labio trilobo. Stamina 4 didynama, tandem divergentia. Bracteae verae nullae.

ÉRIOSTOME.

Caractère.

Calyce dérégulier, non labié, intérieurement garni de longs poils à la gorge. Corolle labiée, à tube court, à casque vouté, échancré, à lèvre trilobée. Quatre étamines didynamiques, enfin divergentes. Vraies bractées nulles.

OBSERVATIONS.

1°. Le nom de ce Genre est dérivé des deux mots Grecs: Ἔριον, *laine*, et Στόμα, *bouche, orifice.*

2°. C'est ici qu'il faut ranger les *Stachys germanica, lanata, cretica.*

I.

ERIOSTOMUM LUSITANICUM.

Tabula 7.

Character.

Foliis radicalibus petiolatis cordatis, superioribus sessilibus oblongis, omnibus crenatis utrinque tomentosis, verticillis multifloris, calycis dentibus subulato-spinulosis.

Diagnosis.

Caulis erectus, subramosus, candide lanatus. Folia rugosa, floralia summa integerrima. Anthuri terminales, basi laxi, floribus sessilibus. Bracteae secundariae lanceolatae aut lineares. Calyx lanatus. Corolla purpurascens, galeâ extus lanatâ. Perennis.

ÉRIOSTOME DE PORTUGAL.

Planche 7.

Caractère.

Feuilles radicales pétiolées, cordées, supérieures sessiles, oblongues, toutes crenées, partout tomenteuses. Verticilles multiflores. Calyce à dents subulées-spinuleuses.

Diagnose.

Tige dressée, presque rameuse, à laine d'un beau blanc. Feuilles ridées, florales suprêmes très-entières. Anthures terminaux, lâches à la base, à fleurs sessiles. Bractées secondaires lancéolées ou linéaires. Calyce laineux. Corolle purpurine, à casque extérieurement laineux. Vivace.

1. LABIÉES. 1. LABIATAE.

XIII. ÉRIOSTOME. XIV. GLÉCHOME. XIII. ERIOSTOMUM. XIV. GLECOMA.

Stachys germanica. BROT. *lusit. I. p.* 165.

NOM PORTUGAIS systématique: ERIOSTOMO LUSITANO.

LIEU NATAL. Fréquent sur les collines calcaires par tout le Portugal.

FLORAISON. Avril, Mai.

Explication de la Planche 7.

Fig. 1. *La fleur*
Fig. 2. *Le calyce*
Fig. 3. *Idem, fendu, pour faire voir les poils longs dont la gorge est garnie* } *de grandeur naturelle.*
Fig. 4. *La corolle*

DESCRIPTIO.

Planta *E. germanico* maxime affinis, at vix varietas; nam in horto per sex annos culta parum mutata persistit et hyemes Germaniae non fert. Distinguitur foliis radicalibus semper cordatis, nec ovatis aut basi attenuatis, superioribus obtuse nec acute crenatis, omnibus utrinque tomentosis nec supra sericeis infra lanatis, dentium calycinorum acumine longiore flavescente.

Radix lignosa, penetrans, ramosa. *Caulis* 1 — 2 pedalis, dense tomentoso-lanatus, inprimis superne. *Folia* infima 5 — 6 unc. longa, 2 — 3 unc. lata, petiolo 2 — 3 unc. longo; reliqua sessilia, supra pilis brevibus, crispis, subtus pilis longis, crispis; caeterum, ut in *E. germanico*, coriacea et crassa. *Anthurus* verticillis inferne remotis, vigintifloris, omnibus folio florali longiori, in summis integerrimo, fultis. *Bracteae* secundariae circa flores positae 5 — 6 lin. longae, 1 — 2 lin. latae, acutae, integerrimae. *Calyx* 5 — 6 lin. longus, quinquangularis, dentibus 2 superioribus latioribus, parum longioribus, duobus mediis angustioribus, quinto infimo breviore et angustiore, omnibus acumine rigido ½ — 1 lin. longo praeditis. *Corolla* tota purpurascens, tubo e calyce non exserto, galeâ fornicatâ, parum accisâ, labio longiore, porrecto, trilobo, lobo medio emarginato. *Stamina* galeâ breviora, convergentia, exteriora duo tandem ad latus flexa. *Stylus* staminibus subaequalis. *Caryopses* 4 subtrigonae, obtusae, castaneae. *Pili* septis transversis, ad septa incrassati, articulis longis.

XIV.

GLÉCHOME.

Caractère.

Calyce dérégulier, non labié. Corolle labiée, à casque échancré, à lèvre trilobée. Quatre étamines didynamiques, convergentes, s'adhérent mutuellement par leurs anthères courbes. Sarcome autour des germes. Fleurs toutes axillaires.

GLECOMA.

Character.

Calyx deregularis, non labiatus. Corolla labiata, galeâ accisâ, labio trilobo. Stamina 4 didynama convergentia, antheris curvatis sibi adhaerentia. Sarcoma pone germina. Flores omnes axillares.

OBSERVATIO.

Pili articulis brevioribus quam in praecedentibus.

1. LABIATAE.
XIV. GLECOMA.

1. LABIÉES.
XIV. GLÉCHOME.

I.

GLECOMA HEDERACEUM.

Character.

Foliis petiolatis reniformibus crenatis subhirsutis.

Diagnosis.

Caulis repens, basi ramosus, glabriusculus. Folia subrotunda, grosse crenata. Pedunculi axillares, breves, subtriflori. Bracteae secundariae parvae, setaceae. Calyx cylindricus, dentibus lanceolatis, acutis, hirtis. Corolla coerulea. Perenne.

GLÉCHOME LIERRE-TERRESTRE.

Caractère.

Feuilles pétiolées, réniformes, crenées, presque velues.

Diagnose.

Tige rampante, rameuse à la base, glabriuscule. Feuilles presque rondes, grossièrement crenées. Pédoncules axillaires, courts, presque triflores. Bractées secondaires petites, sétacées. Calyce cylindrique, à dents lancéolées, aigues, hérissées. Corolle bleue. Vivace.

Glecoma hederaceum. LINN. *Sp. II. p.* 807. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 85. — BROT. *lusit. I. p.* 162.

NOM PORTUGAIS: systématique, GLECOMA HEDERACEA;
dans *Brotero* / vulgaire } Hèra terrestre.

LIEU NATAL. Assez rare en Portugal, et seulement dans les contrées les plus élevées et ombragées, comme près de *Manteigas* dans la *Serra-d'Estrella.* Les pieds qui s'en trouvent près de *Coimbre* dans les *îles du Mondego* proviennent sans doute de semences chariées et déposées par les eaux des montagnes.

FLORAISON. Mai, Juin.

OBSERVATIONS.

1°. L'odeur de cette plante est peu balsamique; sa saveur est acre. Elle était autrefois officinale, sous le nom de: *Herba Hederae terrestris;* l'on s'en sert peu aujourd'hui, si ce n'est parmi les remèdes domestiques, usage auquel les Portugais l'emploient de même que les autres nations.

2°. Typus Speciei in Lusitaniâ non occurrit, sed varietas:

GRANDIFOLIA; magna, foliis 1 — 1½ unc. diametro, corollâ calyce duplo majore.

Corollis parvis cum vulgatâ germanicâ convenit, at folia quadruplo majora, et caulis pro ratione. An Specie distincta? Quod culturâ fere solâ explorari poterit.

XV.

LAMIER.

Caractère.

Calyce dérégulier, non labié. Corolle labiée; casque entier ou échancré; lèvre trilobée, à lobes latéraux pourvus de chaque côté d'une ou de deux petites dents setacées. Quatre étamines didynamiques, à anthères velues.

LAMIUM.

Character.

Calyx deregularis, non labiatus. Corolla labiata, galeâ integrâ aut accisâ, labio trilobo, lobis lateralibus parvis, utrinque dente uno aut duobus setaceis insignitis. Stamina 4 didynama, antheris hirsutis.

OBSERVATIO.

Pili in *Lamiis* septis transversis, ad septa incrassata, articulis longis.

I.

LAMIER TACHÉ.

Caractère.

Feuilles pétiolées, cordées, ovées, acuminées, inégalement dentées-crenées, un peu poilues; verticilles à huit — dix fleurs.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse. Feuilles grossièrement dentées-crenées. Verticilles axillaires, à fleurs presque sessiles. Calyce un peu poilu, à dents linéaires, un peu raides, très-ouvertes. Corolle pourpre, extérieurement velue, à casque un peu aigu. Vivace.

LAMIUM MACULATUM.

Character.

Foliis petiolatis cordatis ovatis acuminatis, inaequaliter dentato-crenatis pilosiusculis, verticillis octo — decemfloris.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus. Folia grosse dentato-crenata. Verticilli axillares, floribus subsessilibus. Calyx pilosiusculus, dentibus linearibus, rigidiusculis, patentissimis. Corolla purpurea, extus villosa, galeâ acutiusculâ. Perenne.

Lamium maculatum. LINN. *Sp. II. p.* 809. .... *Ed.* WILLD. *II. p.* 87. — *Enc. meth. III. p.* 410. — BROT. *lusit. I. p.* 165. — VILL. *Delph. II. p.* 382. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 540. — ROTH *germ. II*, 2. *p.* 21.

1. LABIATAE. — 1. LABIÉES.

XV. LAMIUM. — XV. LAMIER.

Lamium Plinii montanum campoclariense. COLUMN. *Ecphr. I. p.* 190.

Lamium lineâ albâ notatum. C. BAUH. *Pin. p.* 231.

NOM PORTUGAIS systématique: LAMIO MACULADO.

LIEU NATAL. Fréquent dans le Portugal *septentrional*, aux haies.

FLORAISON. Juin.

OBSERVATIO.

Typus Speciei e Lusitaniâ non allatus, sed Varietas:

GLABRATA; caule glabro, foliis parum pubescentibus, calyce majore.

Differt â Typo: glabritie, foliis profundius incisis, calycis tubo 4 lin., laciniis 2 lin. longis; reliquis vero notis non recedit.

An propria Species? Culturâ evincendum.

2.

LAMIUM PURPUREUM. — LAMIER POURPRE.

Character.

Foliis petiolatis cordiformibus obtusatis crenatis subpilosis, verticillis 12 — 14 floris.

Caractère.

Feuilles pétiolées, cordiformes, obtusées, crenées, un peu poilues. Verticilles à 12 — 14 fleurs.

Diagnosis.

Caulis erectiusculus, ramosus, glabriusculus. Folia longe petiolata, basi angustata, grosse et obtuse crenata, inferiora et media obtusa. Verticilli axillares, floribus subsessilibus. Calyx dentibus rigidiusculis, pilosiusculis. Corolla purpurea, galeâ obtusâ. Annuum.

Diagnose.

Tige à-peu-près dressée, rameuse, glabriuscule. Feuilles à pétioles longs, rétrécies à la base, à creneaux grossiers et obtus, les inférieures et moyennes obtuses. Verticilles axillaires, à fleurs presque sessiles. Calyce à dents un peu raides et poilues. Corolle pourpre, à casque obtus. Annuel.

Lamium purpureum. LINN. *Sp. II. p.* 809. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 88. — ENC. *méth. III. p.* 411. — BROT. *lusit. I. p.* 166. — SAVI *pisan. II. p.* 50. — VILL. *Delph. II. p.* 385. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 541. — SMITH *brit. II. p.* 626. — CURT. *lond. I. Tab.* 42. — POLL. *Palat. n.* 556. — ROTH *germ. II*, 2. *p.* 22. — *Flor. dan. Tab.* 502. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 521.

1. LABIÉES. 1. LABIATAE.

XV. LAMIER. XV. LAMIUM.

Lamium etc. HALL. *Hist. n.* 270.

Lamium purpureum foetidum foliis subrotundis. C. BAUH. *Pin. p.* 230.

NOM PORTUGAIS systématique: LAMIO PURPUREO.

LIEU NATAL. Dans les terrains cultivés par tout le Portugal, plus rarement dans les contrées méridionales.

FLORAISON. Février — Juin.

3.

LAMIER EMBRASSANT.

Caractère.

Feuilles inférieures pétiolées, supérieures sessiles, toutes presque rondes, crenées, un peu poilues. Verticilles à six fleurs.

Diagnose.

Tige faible, rameuse, glabriuscule. Feuilles cordées, presque rondes, grossièrement crenées. Verticilles axillaires, à pédicelles très-courts. Calyce à dents linéaires, aigues, poilues. Corolle pourpre, à casque obtus, à dents de la gorge réfléchies. Annuel.

LAMIUM AMPLEXICAULE.

Character.

Foliis inferioribus petiolatis, superioribus sessilibus, omnibus subrotundis crenatis pilosiusculis, verticillis sexfloris.

Diagnosis.

Caulis debilis, ramosus, glabriusculus. Folia cordata, subrotunda, grosse crenata. Verticilli axillares, pedicellis brevissimis. Calyx dentibus linearibus, acutis, pilosis. Corolla purpurea, galeâ obtusâ, dente faucis reflexo. Annuum.

Lamium amplexicaule. LINN. *Sp. II. p.* 809. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 90. — ENC. *méth. III. p.* 41. — BROT. *lusit. I. p.* 166. — SAVI *pisan. II. p.* 51. — VILL. *Delph. II. p.* 570. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 542. — SMITH *brit. II. p.* 627. — CURT. *lond. II. Tab.* 46. — POLL. *Palat. n.* 557. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 522.

Pollichia amplexicaulis. ROTH *germ. II*, 2. *p.* 27.

Lamium etc. HALL. *Hist. n.* 273.

Lamium folio caulem ambiente, minus. C. BAUH. *Pin. p.* 231.

NOM PORTUGAIS systématique: LAMIO AMPLEXICAULE.

LIEU NATAL. Fréquent dans les champs de tout le Portugal.

FLORAISON. Dans les contrées méridionales, Février, Mars.

I. LABIATAE.

XVI. PHLOMIS.

I. LABIÉES.

XVI. PHLOMIDE.

XVI.

PHLOMIS.

Character.

Calyx deregularis, non labiatus. Corolla labiata, galeâ compressâ fere incumbente labio trilobo. Stamina 4 didynama convergentia.

PHLOMIDE.

Caractère.

Calyce dérégulier, non labié. Corolle labiée, à casque comprimé, presque incombant à la lèvre trilobée. Quatre étamines convergentes.

I.

PHLOMIS LYCHNITIS.

Character.

Foliis sessilibus lanceolatis subintegerrimis tomentosis, bracteis veris ovatis, secundariis setaceis, calycis sericei dentibus obtusis, apiculo setaceo.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, erectiusculus, tomentosus. Folia inferiora et media lanceolato - linearia, obtusiuscula, supra virentia, subtus alba, superiora basi latiora. Anthuri interrupti, bracteis veris latis, ovatis, acuminatis, sericeo-tomentosis, verticillis sexfloris, pedicellis brevibus, bracteis secundariis calycis longitudine. Calyx pilis longis, sericeis, dentibus oblongis, apiculo longo. Corolla flava.

PHLOMIDE LYCHNITIS.

Caractère.

Feuilles sessiles, lancéolées, presqu'entières, tomenteuses. Vraies bractées ovées; secondaires sétacées. Calyce soyeux, à dents obtuses à apicule sétacé.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, à-peu-près dressée, tomenteuse. Feuilles inférieures et moyennes lancéolées-linéaires, obtusiuscules, supérieurement verdâtres, inférieurement blanches, celles d'en haut élargies à la base. Anthures interrompus; vraies bractées larges, ovées, acuminées, soyeuses-tomenteuses; verticilles sexflores, à pédicelles courts; bractées secondaires de la longueur du calyce. Calyce à poils longs, soyeux, à dents oblongues, à apicule long. Corolle jaune.

Phlomis Lychnitis. LINN. *Sp. II. p.* 819. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 119. — MILL. *Ic. Tab.* 203. — BROT. *lusit. I. p.* 166. — CLUS. *Hisp. p.* 379. .... *Hist. II. p.* 27. —

1. LABIÉES. 1. LABIATAE.

XVI. PHLOMIDE. XVI. PHLOMIS.

VILL. *Delph. II. p.* 393. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 556.

Verbascum angustis Salviae foliis. C. BAUH. *Pin. p.* 240.

Stachys praelongo angusto folio flore luteo. BARREL. *Ic.* 1321. .... *Obs.* 224.

NOM PORTUGAIS: systématique, PHLOMIS LYCHNITIS; vulgaire: Salva sylvestre.

LIEU NATAL. Fréquente sur les collines calcaires pierreuses.

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATIONS.

1°. Cette plante élégante, qui attire les regards soit par ses grandes fleurs d'un beau jaune, soit par l'aspect différent des feuilles et des bractées, mérite d'être cultivée dans les jardins des Amateurs.

2°. Pili in foliis stellati, vix septati; in bracteis longi, ad septa incrassati.

2.

PHLOMIDE POURPRE.

Caractère.

Feuilles cordées, lancéolées, crenelées, supérieurement verdâtres, légèrement tomenteuses, inférieurement fortement laineuses. Bractées secondaires lancéolées. Calyce à dents aigues.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, dressée, tomenteuse. Feuilles pétiolées, obtusiuscules. Verticilles axillaires, sexflores; bractées secondaires aigues, à bout calleux, supérieurement striées, glabres, inférieurement tomenteuses, égalant le calyce. Calyce tomenteux, à dents linéaires, courtes, aigues. Corolle pourpre, à casque oblique.

PHLOMIS PURPUREA.

Character.

Foliis cordatis lanceolatis crenulatis, supra virentibus tenue tomentosis, subtus dense lanatis, bracteis secundariis lanceolatis, calycis dentibus acutis.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, erectus, tomentosus. Folia petiolata, cordata, obtusiuscula. Verticilli axillares, sexflori, bracteis secundariis acutis, apice calloso, supra striatis, glabris, subtus tomentosis, calycem aequantibus. Calyx tomentosus, dentibus linearibus, brevibus, acutis. Corolla purpurea, galeâ obliquâ.

1. LABIATAE.
XVI. PHLOMIS.

1. LABIÉES.
XVI. PHLOMIDE.

Phlomis purpurea. LINN. *Sp. p.* 818. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 118. — SMITH *Ic. p.* 6. *Tab.* 7. — ROEM. *europ. Fig.* 7. — BROT. *lusit. I. p.* 166.

Phlomis fruticosa lusitanica, flore purpurascente, foliis acutioribus. TOURNEF. *Inst. p.* 178.

Stachys fruticosa repens, purpureo flore. BARREL. *Ic.* 405. .... *Obs.* 222.

NOM PORTUGAIS systématique: PHLOMIS PURPUREA.

LIEU NATAL. Très-fréquente sur les montagnes calcaires autour de *Setuval* et en *Algarve*.

FLORAISON. Avril — Juin.

OBSERVATIONS.

1°. Cette Espèce est peut-être encore plus jolie que la précédente. Ses grandes fleurs pourpres et comme poudrées font un charmant effet auprès du feuillage blanchâtre. Quelques collines tout près de *Setuval* en sont pour ainsi dire couvertes.

2°. Pili stellati.

3.

PHLOMIS HERBA-VENTI.

Character.

Foliis ovalibus et oblongis acutis crenato-serratis hirsutis, bracteis secundariis ad basin usque partitis calycisque dentibus setaceis ciliatis.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, hirsutus. Folia inferiora et media petiolata, summa sessilia, lanceolata. Verticilli axillares, sexflori; bracteae calyces paullo superantes. Calyx hirtus, dentibus saepe patentibus. Corolla violascenti-coerulea. Perennis.

PHLOMIDE HERBE-AU-VENT.

Caractère.

Feuilles ovales et oblongues, aigues, crenées-serretées, velues. Bractées secondaires triparties jusqu'à la base et ciliées, de même que les dents sétacées du calyce.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, velue. Feuilles inférieures et moyennes pétiolées, suprèmes sessiles, lancéolées. Verticilles axillaires, sexflores. Bractées surpassant les calyces d'un peu. Calyce hérissé, à dents souvent ouvertes. Corolle violette-bleuâtre. Vivace.

1. LABIÉES. 1. LABIATAE.

XVI. PHLOMIDE. XVII. BALLOTE. XVI. PHLOMIS. XVII. BALLOTA.

Phlomis Herba venti. LINN. *Sp. II. p.* 819. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 122. — BROT. *lusit. I. p.* 167. — VILL. *Delph. II. p.* 393. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 556.

Marrubium nigrum longifolium. C. BAUH. *Pin. p.* 230.

Herba venti Monspeliensibus. J. BAUH. *Hist. III*, 2. *p.* 838.

NOM PORTUGAIS systématique: PHLOMIS HERVAVENTO.

LIEU NATAL. Dans les Bruyères entre *Beja* et *Mertola*, par-ci par-là au bord des chemins.

FLORAISON. Juin.

OBSERVATIO.

Planta a Clar. RUDOLPHI *Monspelii* lecta paullulum differt a nostrâ, foliis supra lucidis, fere glabris, subtus minus hirsutis, calycis dentibus magis inaequalibus, corollâ majore. Dentes calycini in utrâque non semper erecti ut vult WILLDENOW, sed saepissime patentes. Pili in foliis stellati, at in nostrâ minus quam in monspeliensi, partim adpressi, in bracteis septati, articulis longis. BAUHINI descriptio bona, monspeliensem foliis nitidis sistit. An diversae Species?

XVII.

BALLOTE. BALLOTA.

Caractère. Character.

Calyce régulier, en soucoupe. Corolle labiée, à casque large, échancré, à lèvre trilobée. Quatre étamines didynamiques, enfin divergentes.

Calyx regularis hypocrateriformis. Corolla labiata, galeâ latâ accisâ, labio trilobo. Stamina 4 didynama, tandem divergentia.

I.

BALLOTE FÉTIDE. BALLOTA FOETIDA.

Caractère. Character.

Feuilles presque cordées, ovées, à creneaux aigus, velues. Calyce supérieurement évasé, veineux, à dents ovées, mucronées.

Foliis subcordatis ovatis acute crenatis hirsutis, calyce superne ampliato venoso, dentibus ovatis mucronatis.

1. LABIATAE.

XVII. BALLOTA.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, pilis crispis, reflexis. Folia petiolata, basi angustata, ovalia aut oblonga, acuta, pilis adpressis, crispis. Paniculae axillares, arctae; bracteae secundariae setaceae. Calyx 5 lin. longus, dentibus brevibus, latis, mucrone longiusculo. Corolla purpurascens. Perennis.

Ballota foetida. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 552.

Ballota nigra. LINN. *Sp. Ed. I. p.* 582. — BROT. *lusit. I. p.* 167. — SAVI *pisan. II. p.* 57. — SMITH *britt. II. p.* 635. .... *Engl. Bot. Tab.* 46.

Ballota alba. LINN. *Sp. Ed. II. p.* 814. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 108. .... *Flor. suec. Ed. II. n.* 530.

Marrubium vulgare. CLUS. *Hist. II. p.* 34.

NOM PORTUGAIS: systématique, BALLOTA FETIDA;
dans *Brotero:* Marroio negro.

LIEU NATAL. Fréquente au bord des chemins près de *Cintra, Coimbre, Villanova-do-Porto* etc. Nous avons devant nous la même Espèce venue de *France, d'Angleterre,* de la *Scanie.*

FLORAISON. Mai, Juin.

1. LABIÉES.

XVII. BALLOTE.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, à poils crispés, réfléchis. Feuilles pétiolées, rétrécies à la base, ovales ou oblongues, aigues, à poils apprimés, crispés. Panicules axillaires, serrées. Bractées secondaires sétacées. Calyce long de 5 lign. à dents courtes, larges, munies d'un mucron un peu long. Vivace.

OBSERVATIO.

Sedulo extricavimus synonyma quae commixta hujus stirpis historiam maxime obscurarunt. Alia enim planta in *Germaniâ* et *borealibus* frequens, in *Lusitaniâ* vero non reperiunda, cum hac confusa est, cujus adumbrationem hic adjungere liceat:

BALLOTA VULGARIS.

Character.

Foliis subcordatis ovatis crenato serratis hirsutis, calyce subcylindrico, dentibus lanceolatis subulatis.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, pilis crispis, reflexis. Folia petiolata, basi attenuata, ovalia aut oblonga, acuta, pilis adpressis, rectiusculis. Paniculae axillares, arctae; bracteae secundariae setaceae. Calyx 3 — 4 lin. longus, superne parum nec insolite dilatatus, non venosus, dentibus lanceolatis, hirtis. Corolla purpurascens. Perennis.

I. LABIÉES. I. LABIATAE.

XVII. BALLOTE. XVIII. MARRUBE. XVII. BALLOTA. XVIII. MARRUBIUM.

Ballota nigra. LINN. *Sp. Ed. II. p.* 814. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 107. — POLL. *Palat. n.* 569. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 33. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 519.

Ballota etc. HALL. *Hist. n.* 259.

Marrubium nigrum foetidum. BLACKW. *Herb. Tab.* 136.

HABITAT frequens in *Germaniâ, Suecia.*

Nullum dubium est LINNEUM in constituendo caractere generico *Ballotam foetidam* ante oculos habuisse.

XVIII.

MARRUBE. MARRUBIUM.

Caractère.

Calyce régulier, en soucoupe. Corolle labiée, à casque bifide, plus rarement tri — quadrifide, à lèvre trilobée. Quatre étamines didynamiques, convergentes.

Character.

Calyx regularis, hypocrateriformis. Corolla labiata, galeâ bifidâ, rarius tri — quadrifidâ, labio trilobo. Stamina 4 didynama, convergentia.

I.

MARRUBE COMMUN. MARRUBIUM VULGARE.

Caractère.

Feuilles ovales, obtuses, à creneaux aigus, ridées, tomenteuses. Calyce à dents sétacées, en crochet.

Character.

Foliis ovalibus obtusis acute crenatis rugosis tomentosis, calycis dentibus setaceis uncinatis.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, tomenteuse. Feuilles rétrécies en pétiole court; supérieurement verdâtres, inférieurement canes. Verticilles axillaires multiflores, à fleurs sessiles. Bractées secondaires linéaires, plus courtes que le calyce. Calyce tomenteux, peu évasé, à dix dents. Corolle blanche, à tube non saillant. Vivace.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, tomentosus. Folia in petiolum brevem angustata, supra subvirentia, subtus cana. Verticilli axillares, multiflori, floribus sessilibus, bracteis secundariis linearibus, calyce brevioribus. Calyx tomentosus, parum ampliatus, dentibus decem. Corolla alba, tubo non exserto. Perenne.

Marrubium cinereum. *Marrube cendré.*

Peint par G.H. Voelker.

Gravé par

1. LABIATAE.

XVIII. MARRUBIUM.

Marrubium vulgare. LINN. *Sp. II. p.* 816. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 111. — *Enc. meth. III. p.* 717. — BROT. *lusit. I. p.* 168. — DESFONT. *atl. II. p.* 22. — SAVI *pisan. II. p.* 58. — VILL. *Delph. II. p.* 390. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 552. — SMITH *britt. II. p.* 636. .... *Engl. Bot. Tab.* 410. — POLL. *Palat. n.* 570. — ROTH *germ. II, 2. p.* 36. — *Flor. dan. Tab.* 1036. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 531.

Marrubium etc. HALL. *Hist. n.* 258.

Marrubium album vulgare. C. BAUH. *Pin. p.* 250.

NOM PORTUGAIS: systématique, MARRUBIO VULGAR;
dans *Brotero:* Marroio branco;
vulgaire: Marroio.

LIEU NATAL. Fréquent dans tout le Portugal au bord des chemins.

FLORAISON. Février, Mars.

OBSERVATIONS.

1°. Cette plante que nous trouvâmes odorante dans les contrées fraîches du Pays, p. e. autour de *Viseu* sur les pentes ombragées des montagnes, est entièrement dépourvue d'odeur dans les régions méridionales du Portugal, de sorte qu'on serait tenté de la prendre alors pour une Espèce différente. La substance aromatique (oxygène carbonaté) trop fine et volatile, parait se dissoudre et s'envoler par l'effet de la chaleur, tandis qu'une température plus froide semble la fixer et la retenir. Le bon usage officinal qu'on fait de cette Espèce dans le Nord sous le nom de *Herba Marrubii albi* ne s'aurait donc s'en obtenir également en Portugal.

2°. Pili fasciculati, longissimi, crispi, compressi, hinc inde septati.

---

1. LABIÉES.

XVIII. MARRUBE.

2.

MARRUBIUM CINEREUM.

Tabula 8.

Character.

Foliis cordatis subrotundis obtusis crenatis hirsutis, subtus candicantibus, calyce hirsuto, limbo explanato, dentibus alternis majoribus mucronatis, bracteis secundariis linearibus.

MARRUBE CENDRÉ.

Planche 8.

Caractère.

Feuilles cordées, presque rondes, obtuses, crenées, velues, inférieurement blanchâtres. Calyce velu, à limbe plane, à dents alternes plus grandes, mucronées. Bractées secondaires linéaires.

1. LABIÉES.

XVIII. MARRUBE.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, velue. Feuilles inférieures pétiolées, supérieures sessiles, toutes presque rondes, ridées, à poils longs, plus serrés en dessous. Verticilles axillaires multiflores, à fleurs sessiles. Bractées plus courtes que le calyce, étroites, velues. Calyce velu des deux côtés, à 5 dents plus grandes, ovales, aigues, et 5 plus petites, ayant souvent encore quelque dent placée à côté des autres. Corolle à tube surpassant le calyce, pourpre-obscur, à casque villeux, bifide, les lanières ayant souvent quelque dent.

1. LABIATAE.

XVIII. MARRUBIUM.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, hirsutus. Folia inferiora petiolata, superiora sessilia, omnia fere subrotunda, rugosa, pilis longis, subtus densioribus. Verticilli axillares, multiflori, floribus sessilibus, bracteis calyce brevioribus, angustis, hirsutis. Calyx utrinque hirsutus, dentibus 5 majoribus, ovalibus, acutis, 5 minoribus, saepe uno aliove dente ad latus posito. Corolla tubo calycem superante, obscure purpurascens, galeâ villosâ bifidâ, laciniis saepe dente uno alterove.

Marrubium cinereum. *Enc. meth. III. p.* 719. — BROT. *lusit. I. p.* 168.

Marrubium Dictamni spurii foliis et facie. HERRM. *Paradis. bat. p.* 200. *Tab.*

NOM PORTUGAIS systématique: MARRUBIO CINEREO.

LIEU NATAL. Autour de *Mertola* sur les rochers; au bord méridional du Tage, là où il entre en Portugal.

FLORAISON. Juin, Juillet.

Explication de la Planche 8.

Fig. 1. *La fleur*
Fig. 2. *Le calyce*
Fig. 3. *La corolle*
Fig. 4. *Une bractée secondaire*
} *de grandeur naturelle.*

OBSERVATIO.

BARRELIERI icon 767. in *Enc. meth.* dubitanter adducta, vix hujus loci. Bene vero a *M. hispanico* et crispo separavit LAMARCK. HERRMANNI icon, si corollas excipias, bona, et descriptio in omnibus convenit nostrae plantae, ita ut de hoc synonymo nullum dubium sit. Pili ad septa incrassati, articulis longis. Corolla eleganter lineolis purpureis variegata.

1. 2. 3. 4.

Origanum virens. *Origan verdâtre.*

Peint par G.H. Völker. *Gravé par A. Clar.*

XIX.

ORIGANUM.

Character.

Calyx deregularis, non labiatus, intus ad faucem barbatus, quivis bracteâ latiore fultus. Corolla labiata, galeâ accisâ, labio trilobo. Stamina 4 didynama divergentia.

ORIGAN.

Caractère.

Calyce dérégulier, non labié, intérieurement barbu à la gorge, chacun soutenu par une bractée plus large. Corolle labiée, à casque échancré, à lèvre trilobée. Quatre étamines didynamiques, divergentes.

I.

ORIGANUM VIRENS.

Tabula 9.

Character.

Paniculis arctis confertis capituliformibus, bracteis ovalibus acutis glabris subciliatis flore multo longioribus virentibus, foliis oblongis subserratis subhirsutis.

Diagnosis.

Caulis erectus, subsimplex, hirsutus. Folia petiolata, acuta, subtus et margine hirsuta. Paniculae terminales et axillares, pedunculatae. Calyx pubescens. Corolla alba. Perenne.

Origanum vulgare. BROT. *lusit. I. p.* 169.

NOM PORTUGAIS: systématique, ORIGANO VIRENTE;
dans *Brotero:* Ouregão ordinario.

ORIGAN VERDATRE.

Planche 9.

Caractère.

Panicules serrées, ramassées, capituliformes. Bractées ovales, aigues, glabres, presque ciliées, beaucoup plus longues que la fleur, verdâtres. Feuilles oblongues, presque serretées, presque velues.

Diagnose.

Tige dressée, presque simple, velue. Feuilles petiolées, aigues, velues inférieurement et au bord. Panicules terminales et axillaires, pédonculées. Calyce pubescent. Corolle blanche. Vivace.

1. LABIÉES.
XIX. ORIGAN.

1. LABIATAE.
XIX. ORIGANUM.

LIEU NATAL. Fréquent aux haies, sous les arbustes, dans le Portugal moyen et septentrional, près de *Coimbre, O-Porto* etc.

FLORAISON. Juin.

Explication de la Planche 9.

Fig. 1. *La fleur de grandeur naturelle.*
Fig. 2. *Le calyce*
Fig. 3. *La corolle* } *grossis.*
Fig. 4. *Une bractée*

OBSERVATION.

Il ressemble à l'*Origanum vulgare*, mais il en diffère par ses bractées beaucoup plus grandes, ses corolles plus petites, le casque plus court.

DESCRIPTIO.

Radix penetrans, ramosa, lignosa. *Caulis* pedalis et ultra, parum rubens, pilis reflexis, crispis. *Folia* petiolo 3 — 4 lin. et ultra longo, laminâ 1. unc. longâ, 9 lin. latâ, lineatâ, subtus et margine pilis densis, brevibus, serraturis paucis, distantibus, haud profundis. *Bracteae* 4 — 5 lin. longae, $1\frac{1}{2}$ — 2 lin. latae, margine ciliis brevissimis. *Flos* subsessilis, totus minus 4 lin. longus. *Calyx* vix $1\frac{1}{2}$ lin. longus, striatus, pubescens, punctis resinosis, dentibus subaequalibus, latitudine deliquescentibus, acutis; villi calycem claudentes dentibus non longiores. *Corolla* alba; tubus calycem superans, subpubescens, galeâ accisâ, labio multo longiore, porrecto, trilobo, laciniâ mediâ longiore. *Stamina* inclusa. *Stylus* longe exsertus. *Pili* septis transversis, articulis brevibus. Ex his patet hanc speciem *O. vulgari* affinem esse, at differre: *Bracteis* longe majoribus, *corollis* minoribus, *galeâ* breviore.

2.

ORIGAN A LONGS ÉPIS.

Planche 10.

Caractère.

Épis agregés, longs, presque cylindriques, droits. Bractées ovales, glabres, plus longues que les fleurs. Feuilles oblongues presqu'entières, presque pubescentes.

Diagnose.

Tige dressée, à branches courtes, plus longues vers le haut, garnie de

ORIGANUM MACROSTACHYUM.

Tabula 10.

Character.

Spicis aggregatis longis subteretibus rectis, bracteis ovalibus glabris flore longioribus, foliis oblongis subintegerrimis subpubescentibus.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramis brevibus, superne longioribus, pilis brevibus, crispis,

Origanum macrostachyum.

Origan à longs épis.

Peint par G.N. Vaëlker.

Gravé par A.

1. LABIATAE.

XIX. ORIGANUM.

raris. Folia petiolata, ovalia aut oblonga, obtusiuscula, subtus in nervis et in margine pilis densis brevibus. Calyx subaequalis hirtus. Corolla alba. Perenne.

1. LABIÉES.

XIX. ORIGAN.

poils courts, crispés, rares. Feuilles pétiolées, ovales ou oblongues, obtusiuscules, garnies inférieurement aux nervures et au bord de poils serrés, courts. Calyce presqu'égal hérissé. Corolle blanche. Vivace.

Origanum creticum. BROT. *lusit. I. p.* 169.

NOM PORTUGAIS: systématique, ORIGANO MACROSTACHYO;
dans *Brotero:* Ouregão menor;
vulgaire: Ourego, ou Ouregão.

LIEU NATAL. Sur les collines calcaires autour de *Lisbonne, Thomar* etc.

FLORAISON. Août.

Explication de la Planche 10.

Fig. 1. *La fleur de grandeur naturelle.*
Fig. 2. *Le calyce*
Fig. 3. *La corolle* } *grossis.*
Fig. 4. *Une bractée*

OBSERVATIONS.

1°. Cette Espèce ressemble assez à l'*Origan de Crète*, mais elle en diffère essentiellement par ses épis verdâtres, presque cylindriques, sa tige plus haute, et d'autres caractères. — En *Espagne* nous avons vu vendre les épis, séchés avec précaution, comme simple aromatique; en *Portugal* on les néglige à tort. — Ce qui se trouve dans les Pharmacies sous le nom d'*Origanum creticum*, c'est

1°. les épis du *Thymus capitatus* (voy. p. 123.), ou

2°. les capitules de l'*Origanum creticum* de J. BAUHIN, différent de celui de LINNÉ, et qui ne se retrouve point dans les Ouvrages botaniques modernes; ou encore

3°. une nouvelle espèce de *Thym* non décrite.

2°. *Origano cretico* LINN. affinis planta, at differt spicis virentibus, subteretibus, caule altiore, aliisque notis.

DESCRIPTIO.

Caulis magis minusve purpurascens, 1 — 2 ped. altus, aciebus parum prominentibus. *Folia* vix 1 unc. longa, supra viridia, subtus glaucescentia, punctis resinosis, serraturis raris. *Spicae* 1 unc. et ultra longae, in pedicellis $\frac{1}{2}$ — 1 lin. longis. *Bracteae* breviter acutatae, 3 lin. longae, 2 lin. latae. *Calyx* punctis resinosis inspersus, dentibus lanceolatis, subaequalibus, intus villis brevibus. *Pili* septis transversis, articulis brevibus.

XX.

THYM. THYMUS.

Caractère.

Calyce labié $\frac{3}{2}$, cylindrique, non évasé vers le haut, intérieurement fermé par de la villosité. Corolle labiée; casque entier, échancré ou bifide; lèvre trilobée, à lobe intermédiaire entier. Quatre étamines didynamiques.

Character.

Calyx labiatus $\frac{3}{2}$, cylindricus, superne non ampliatus, intùs villo clausus. Corolla labiata, galeâ integrâ accisâ aut bifida, labio trilobo, lobo medio integro. Stamina 4 didynama.

OBSERVATION.

Les *Thyms* ont pour le *Portugal* une prédilection marquée; car il n'y a aucune autre contrée ou il s'en trouve autant, et en aussi grande abondance. DESFONTAINES dans sa *Flore atlantique* décrit 6 Espèces de *Thym*, ou 7 si l'on y ajoute le *Satureja capitata*. ALLIONI dans la *Flore du Piémont* n'en a pas davantage. LAMARCK et DECANDOLLE dans leur *Flore française* en comptent 11. à la verité, mais dont il n'y a que 5. qui soient de vrais *Thyms*. Le *Portugal* au contraire nous en a offert 12 Espèces véritables. Ce pays présente des collines et des montagnes entières couvertes à perte de vue de *Thyms*, qui embaument l'athmosphère de leurs parfums délicieux.

Nous sousdivisions ce Genre de la manière suivante:

Subdividimus hoc Genus sequenti modo:

a.

VRAIES BRACTÉES (SECONDAIRES).

BRACTEIS VERIS (SECUNDARIIS).

b.

VRAIES BRACTÉES NULLES.

BRACTEIS VERIS NULLIS.

1. LABIATAE.

XX. THYMUS. a.

1. LABIÉES.

XX. THYM. a.

a.

BRACTEIS VERIS (SECUNDARIIS).

VRAIES BRACTÉES (SECONDAIRES).

I.

THYMUS CAPITATUS.

Character.

Foliis sessilibus linearibus integerrimis navicularibus basi ciliatis, capitulis ovalibus, bracteis ex ovali lanceolatis.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, diffusus, ramosissimus, ramis dense et breviter villosis. Folia acuta, rigida, subtus punctata, juniora arcte decussata. Capitula terminalia; bracteae dense imbricatae, basi hirtae et ciliatae, utrinque punctatae. Calyx compressus, dentibus setaceis ciliatis, villo incluso. Corolla lilacina, galeâ bifidâ.

THYM EN TÊTE.

Caractère.

Feuilles sessiles, linéaires, très-entières, naviculaires, ciliées à la base. Capitules ovals. Bractées passant de l'oval au lancéolé.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, diffuse, très-rameuse, à branches couvertes de villosité dense et courte. Feuilles aigues, raides, inférieurement ponctuées, serrées-croisées dans leur jeunesse. Capitules terminaux. Bractées serrées-embriquées, hérissées et ciliées à la base, ponctuées aux deux surfaces. Calyce comprimé, à dents sétacées, ciliées, à villosité renfermée. Corolle lilas, à casque bifide.

Satureja capitata. LINN. *Sp. II. p.* 795. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 45. — DESFONT. *atl. II. p.* 29. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 522.

Thymus creticus. BROT. *lusit. I. p.* 174.

Thymum legitimum. CLUS. *Hisp. p.* 236. .... *Hist. I. p.* 357.

Thymus capitatus qui Dioscoridis. C. BAUH. *Pin. p.* 219.

Thymum creticum incanum capitatum. BARREL. *Ic.* 897. .... *Obs.* 270.

NOM PORTUGAIS: systématique, THYMO CAPITADO;
dans *Brotero:* Tomilho de Creta ou de Dioscorides;
vulgaire: Tomilho. (Nom sous lequel les Portugais comprennent en général tous les *Thyms.*)

1. LABIÉES. 1. LABIATAE.

XX. THYM. a. XX. THYMUS. a.

LIEU NATAL. Fréquent sur les collines nues, calcaires, du Portugal méridional, p. e. autour de *Lisbonne* au vallon d'*Alcantara* etc.

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATIONS.

1°. Cette plante exhale une odeur aromatique fort agréable. Elle est couverte de points résineux très-rapprochés. On l'employait autrefois dans la Médecine sous le nom de *Thymus creticus*. — Nous en avons trouvé une variété à corolles blanches près de *Villanova-de-Portimão* en *Algarve*. — Un *Agouti* (Cavia Aguti LINN. *Ed. Gmel.*) apprivoisé a vécu pendant plusieurs mois uniquement de ce *Thym* dont il était très-friand, et de pain blanc trempé dans du lait. Ce dernier lui servait en même tems de boisson.

2°. Pili, ut in reliquis Speciebus, alii minores conici, alii majores septis distincti, omnes crassi, rigidíusculi. — Nil commune habet cum *Saturejâ*, nisi stamina longa distantia (divergentia); calyx autem et corolla valde discrepant. At stamina talia distantia in variis aliis *Thymi* Speciebus, certo maxime genninis, occurrunt.

2.

THYM BLANCHATRE. THYMUS ALBICANS.

Planche II.

Caractère.

Feuilles presque sessiles, oblongues, obtuses, très-entières, légèrement tomenteuses. Capitules globuleux; bractées ovales acuminées; calyce à dents setacées.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, dressée, très-rameuse, à branches légèrement tomenteuses. Feuilles petites, planiuscules, à bord un peu réfléchi, blanchâtres, ponctuées aux deux pages. Capitules terminaux; bractées embriquées, presque tomenteuses, ciliées, ponctuées aux deux pages, les inférieures surpassant les calyces. Calyce villeux, à dents sétacées, ciliées, à villosité renfermée. Corolle blanche.

Tabula II.

Character.

Foliis subsessilibus oblongis obtusis integerrimis tenue tomentosis, capitulis globosis, bracteis ovalibus acuminatis, calycis dentibus setaceis.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, erectus, ramosissimus, ramis tenue tomentosis. Folia parva, planiuscula, margine parum reflexo, albicantia, utrinque punctata. Capitula terminalia; bracteae imbricatae, subtomentosae, ciliatae, utrinque punctatae, inferiores calycibus longiores. Calyx villosus, dentibus setaceis, ciliatis; villo incluso. Corolla alba.

1. 2. 3. 4. 5. 6.

Thymus albicans.

Thym blanchâtre.

Peint par G. H. Voelker.

Gravé par P. Maas

1. 2. 3. 4. 5. 6.

Thymus capitellatus.

Thym capitulé.

Peint par G.W. Volker.

Gravé par A. Clar.

1. LABIATAE.
XX. THYMUS. a.

1. LABIÉES.
XX. THYM. a.

NOM PORTUGAIS systématique: THYMO ALVEJANTE.

LIEU NATAL. Sur les collines sèches près de *Tavira* en *Algarve*.

FLORAISON. Juin.

Explication de la Planche 11.

Fig. 1. *La fleur de grandeur naturelle.*
Fig. 2. *Le calyce*
Fig. 3. *Idem, fendu, pour faire voir la villosité intérieure*
Fig. 4. *La corolle*
Fig. 5. *Une feuille*
Fig. 6. *Une bractée*
} *grossis.*

OBSERVATION.

Cette plante mérite d'être cultivée à cause de son odeur très-agréable. Elle se recommande sous ce même point de vue aux Pharmacies.

DESCRIPTIO.

Planta sequenti affinis, at multis tamen notis distincta, odore suavissimo, fragrante.

Caulis pedalis et ultra, basi durus, lignosus, ramis arrectis. *Folia* petiolo brevissimo, 2 lin. longa, ½ lin. lata, utrinque aequaliter punctata, punctis parcis, resinosis. *Capitula* 3 lin. diametro. *Bracteae* vix 2 lin. longae, 1½ lin. prope basin latae, acumine brevi, concavae, subcarinatae, dorso tomentoso-canae, margine longius villosae, superiores minores. *Calyx* 1 lin. longus; dentes superiores angustiores quam in reliquis, inferiores longiores. *Corolla* calyce duplo longior, tubo tenui, longo, galeâ accisâ. *Stamina* corollâ breviora. *Stylus* exsertus.

3.

THYMUS CAPITELLATUS.

Tabula 12.

Character.

Foliis subsessilibus oblongis obtusiusculis integerrimis, subtus tenue tomentosis, capitulis globosis, bracteis ovalibus acuminatis, calycis dentibus superioribus ovatis acutis.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, erectus, ramosissimus, ramis tenuissime tomentosis. Folia parva, margine reflexa, supra

THYM CAPITULÉ.

Planche 12.

Caractère.

Feuilles presque sessiles, oblongues, obtusiuscules, très-entières, inférieurement légèrement tomenteuses. Capitules globuleux, à bractées ovales, acuminées; calyce à dents supérieures ovées, aigues.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, dressée, très-rameuse, à branches très-légèrement tomenteuses. Feuilles petites, à bord

1. LABIÉES.

XX. THYM. a.

réfléchi, supérieurement glabriuscules, inférieurement canes, ponctuées aux deux pages. Capitules terminaux; bractées embriquées, supérieurement glabriuscules, inférieurement presque tomenteuses, surpassant les calyces. Calyce glabriuscule, à dents supérieures larges, aigues, les inférieures étant setacées, peu ciliées; villosité presque renfermée. Corolle blanche.

1. LABIATAE.

XX. THYMUS. a.

glabriuscula, subtus cana, utrinque punctata. Capitula terminalia; bracteae imbricatae, supra glabriusculae, subtus subtomentosae, calyces superantes. Calyx glabriusculus, dentibus superioribus latis, acutis, inferioribus setaceis, parum ciliatis, villo subincluso. Corolla alba.

NOM PORTUGAIS systématique: THYMO CAPITELLADO.

LIEU NATAL. Fréquent dans les *Bruyères sablonneuses* du Portugal *méridional,* p. e. au *Sud du Tage* vis-à-vis de *Lisbonne.*

FLORAISON. Avril, Mai.

Explication de la Planche 12.

Fig. 1. *La fleur de grandeur naturelle.*
Fig. 2. *Le calyce*
Fig. 3. *Idem, fendu, pour faire voir la villosité intérieure*
Fig. 4. *La corolle*
Fig. 5. *Une feuille*
Fig. 6. *Une bractée*
} *grossis.*

OBSERVATION.

Cette Espèce diffère de la précédente par son *odeur* camphrée, ses *feuilles* à bord beaucoup plus réfléchi, le *calyce* glabriuscule, à dents supérieures beaucoup plus larges.

DESCRIPTIO.

Differt à praecedente *odore* camphorato, *foliis* margine multo magis reflexis, *calyce* glabriusculo, ejusque dentibus superioribus multo latioribus.

Radix ramosa, lignosa. *Caulis* 1 — 2 ped. altus, lignosus, ramulis purpurascentibus tomento tenuissimo subcanis. *Folia* petiolo brevissimo, 3 lin. et ultra longa, ¾ lin. lata, supra punctis creberrimis, et pilis densis minutissimis, viridia, subtus punctis paucioribus, tomento tenui cana. *Capitula* 3 — 4 lin. diametro. *Bracteae* 3 lin. longae, 2½ lin. latae, concavae, margine reflexae, supra foliis similes, subtus nervosae, minus canae ac folia. *Calyx* 2½ lin. longus, punctis resinosis, pilis minutissimis; dentes superiores vix ciliati, inferiores setacei, ciliati. *Corolla* calycem parum superans, galeâ accisâ. *Stamina* corollam subaequantia. *Stylus* parum longior.

1 2. 3 4 5 6

Thymus cephalotos.

Thym céphalote.

Peint par G.W. Völker.

Gravé par J.F. Kräthlow

1. LABIATAE.
XX. THYMUS. a.

1. LABIÉES.
XX. THYM. a.

4.

THYMUS CEPHALOTOS.

THYM CÉPHALOTE.

Tabula 13.

Planche 13.

Character.

Foliis sessilibus linearibus integerrimis undique ciliatis, capitulis oblongis, bracteis ex ovali longe acuminatis integerrimis maximis violaceis.

Caractère.

Feuilles sessiles, linéaires, très-entières, ciliées partout. Capitules oblongs. Bractées ovales, longuement acuminées, très-entières, très-grandes, violettes.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, erectus, ramosissimus, ramulis tenue tomeutoso-villosis. Folia angustissima, acuta, margine revoluta, supra punctata, tenue pilosa, e ramulis axillaribus subfasciculata. Capitula terminalia, maxima. Bracteae imbricatae, glabrae, ciliatae, impunctatae, purpurascenti-violaceae, calyces multo superantes. Calyx subhirtus, dentibus superioribus brevissimis, inferioribus setaceis, ciliatis, villo exserto. Corolla dilute violacea.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, dressée, très-rameuse, à branches légèrement tomenteuses-villeuses. Feuilles très-étroites, aigues, à bord révolutif, supérieurement ponctuées, légèrement poilues, presque fasciculées sur les ramillets axillaires. Capitules terminaux très-grands. Bractées embriquées, glabres, ciliées, non ponctuées, violettes tirant sur le pourpre, surpassant de beaucoup les calyces. Calyce presque hérissé; dents supérieures très-courtes, inférieures sétacées, ciliées. Villosité renfermée. Corolle violet pâle.

Thymus Cephalotos. LINN. *Sp. II. p.* 826. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 144. — VAHL *Symb. III. p.* 77. — BROT. *lusit. I. p.* 175.

Tragoriganum Dictamni capite hispanicum. BARREL. *Ic.* 788. .... *Obs.* 273.

Thymus lusitanicus cephalotus, squamis capitulorum amplioribus. TOURNEF. *Inst. p.* 196.

NOM PORTUGAIS systématique: THYMO CEPHALOTE.

LIEU NATAL. Fréquent dans les *Bruyères* près de *Faro*. Il se trouve aussi, selon BROTERO, dans les terrains sablonneux

1. LABIÉES. 1. LABIATAE.
XX. THYM. a. XX. THYMUS. a.

entre les broussailles à *Caparica*, de même qu'entre *Alfeite* et *Seixal*.

FLORAISON. Mai, Juin.

Explication de la Planche 13.

Fig. 1. *La fleur de grandeur naturelle.*
Fig. 2. *Le calyce*
Fig. 3. *Idem, fendu, pour faire voir la villosité intérieure*
Fig. 4. *La corolle*
Fig. 5. *Une bractée*
Fig. 6. *Une feuille*
} *grossis.*

OBSERVATION.

Ce *Thym* est un des plus frappants pour ses formes et ses couleurs, surtout à cause de ses grandes bractées violettes; mais il ne possède qu'une assez faible odeur térébenthacée.

5.

THYM VILLEUX. THYMUS VILLOSUS.

Planche 14. Tabula 14.

Caractère.

Feuilles sessiles, linéaires, très-entières, à bord réfléchi, à cils longs, écartés. Capitules oblongs. Bractées ovales, longuement acuminées, serretées-dentées, grandes.

Character.

Foliis sessilibus linearibus integerrimis, margine reflexis, ciliis longis distantibus, capitulis oblongis, bracteis ex ovali longe acuminatis serrato-dentatis, magnis.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, dressée, rameuse à la base; ramillets à poils serrés, courts. Feuilles aigues, ciliées, du reste glabriuscules, vertes, supérieurement ponctuées. Capitules terminaux. Bractées embriquées, nerveuses, un peu poilues, ciliées au bord, les supérieures violettes tirant

Diagnosis.

Caulis fruticosus, erectus, basi ramosus; ramuli pilis densis, brevibus. Folia acuta, ciliata, caeterum glabriuscula, viridia, supra punctata. Capitula terminalia. Bracteae imbricatae, nervosae, pilosiusculae, margine ciliatae, superiores purpurascenti-violaceae, calyces longe

1.

2.

3.

4.

5.

6.

Thymus villosus.

Thym velleux.

Print par G. N. Voelker.

Gravé par F. M. Meyer.

1. LABIATAE.

XX. THYMUS. a.

superantes. Calyx glaber, dentibus superioribus brevibus, inferioribus setaceis, omnibus ciliatis; villo subincluso. Corolla dilute violacea.

1. LABIÉES.

XX. THYM. a.

sur le pourpre, surpassant de beaucoup les calyces. Calyce glabre, à dents supérieures courtes, les inférieures étant sétacées, toutes ciliées; villosité presque renfermée. Corolle violet pâle.

Thymus villosus. LINN. *Sp. II. p.* 827. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 145. — BROT. *lusit. I. p.* 175.

Thymus lusitanicus, folio capillaceo villoso, capite magno purpurascente oblongo et rotundo. TOURNEF. *Inst. p.* 196.

NOM PORTUGAIS systématique: THYMO VILLOSO.

LIEU NATAL. Fréquent dans les *Bruyères* au *Sud* du *Tage* vis-à-vis de *Lisbonne;* entre *Torres-vedras* et *Obidos,* etc.

FLORAISON. Mai.

Explication de la Planche 14.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce*
Fig. 3. *Idem, fendu, pour faire voir la villosité intérieure*
Fig. 4. *La corolle*
Fig. 5. *Une bractée*
Fig. 6. *Une feuille*

} *grossis.*

OBSERVATION.

Cette Espèce possède une odeur agréable de mastic.

THYMUS CILIATUS.

Character.

Caule erecto, foliis sessilibus linearibus subconduplicatis, ciliis distantibus.

v. Sp. 11.

THYM CILIÉ.

Caractère.

Tige dressée. Feuilles sessiles, linéaires, presque conduplicatives, à cils écartés.

v. No. 11.

I. LABIÉES.
XX. THYM. b.

I. LABIATAE.
XX. THYMUS. b.

b.

VRAIES BRACTEES NULLES.

BRACTEIS VERIS NULLIS.

6.

THYM ÉPILÉ.

Planche 15.

Caractère.

Tiges prosternées, pubescentes aux arêtes. Feuilles presque sessiles, oblongues-lancéolées, obtuses, très-entières, très-glabres, faiblement ciliées à la base. Anthures terminaux.

Diagnose.

Tige longuement prosternée, rampante, faible, rameuse, ayant aux arêtes des poils serrés, recourbés. Feuilles à peine pétiolées, à bord réfléchi, ponctuées aux deux pages. Anthure court. Calyce pubescent; dents supérieures ovales, aigues, inférieures sétacées, ciliées; villosité saillante. Corolle lilas.

THYMUS GLABRATUS.

Tabula 15.

Character.

Caulibus prostratis, aciebus pubescentibus, foliis subsessilibus oblongo-lanceolatis obtusis integerrimis glaberrimis basi parum ciliatis, anthuris terminalibus laxis.

Diagnosis.

Caulis longe prostratus, repens, debilis, ramosus, in aciebus pilis densis, recurvis. Folia vix petiolata, margine reflexa, utrinque punctata. Anthurus brevis. Calyx pubescens; dentes superiores ovales acuti, inferiores setacei, ciliati; villus exsertus. Corolla lilacina.

NOM PORTUGAIS systématique: THYMO GLABRADO;
dans *Brotero:* Serpão (?)

LIEU NATAL. Dans les parties élevées du *Tras-dos-montes,* p. e. près de *Montalegre, Montezinho;* dans la chaîne de montagnes *Serra-de-Rebordão.* — Nous avons trouvé la même plante en *France* autour de *Brives.*

FLORAISON. Juin, Juillet.

Explication de la Planche 15.

Fig. 1. *La fleur de grandeur naturelle.*
Fig. 2. *Le calyce*
Fig. 3. *Idem, feudu, pour faire voir la villosité intérieure* } *grossis.*
Fig. 4. *La corolle*
Fig. 5. *Une feuille de grandeur naturelle.*

Thymus glabratus.

Thym épilé.

Peint par G. W. Völker.

Gravé par A. Clav.

1. LABIATAE.
XX. THYMUS. b.

1. LABIÉES.
XX. THYM. b.

OBSERVATIONS.

1°. Cette Espèce ressemble beaucoup au *Thym Serpolet*, mais elle en diffère cependant par ses *feuilles* plus étroites, très-glabres, ses *tiges* qui ne sont pubescentes qu'aux arêtes, sa *corolle* plus petite, enfin par son *odeur* qui est celle du *Thym vulgaire*, caractère qui dans les plantes sauvages ne varie jamais.

Obs. 2. et 3. v. après la Description.

DESCRIPTIO.

Maxime affinis *Th. Serpyllo:* at differt *foliis* angustioribus, glaberrimis, *caulibus* in aciebus tantum pubescentibus, *corollâ* minore, et, qui in sylvestribus nunquam variat, *odore*, *Thymi* nempe *vulgaris*.

Radix vaga, tenuis, ramosa. *Caules* tenues, basi lignosi, exacte tetragoni, parum purpurascentes; ubi florent paullulum adscendentes. *Folia* in caulibus junioribus non florentibus longius petiolata, latiora, plana, margine scabriusculo, in caulibus adultis brevissime petiolata, 4 — 5 lin. longa, 1 — 1½ lin. lata, margine reflexa, scabriuscula, subtus nervosa, basi utrinque ciliis longis 2 — 3, punctis resinosis, majoribus quam in *Th. Serpyllo*. *Calyx* 1 lin. et paullo supra longus, pilis brevibus, punctis resinosis pluribus quam in *Serpyllo*, dentibus superioribus breve ciliatis, minus longe acutatis quam in *Serpyllo*, inferioribus setaceis, longe ciliatis. *Corolla* lilacina, pubescens, punctis resinosis, galeâ bifidâ. *Stamina* exserta, divergentia, antheris purpurascentibus.

2°. BROTERO nostram plantam T. I. p. 174. not. 1. dubitans citat, simul quoque *Th. Serpyllum* in *Lusitanid* crescere fide *Christophori dos Reys* perhibet. Dubitamus an hicce *Th. Serpyllum* ab affinibus et nostro *Th. glabrato* rite distinxerit; hinc Speciem omisimus.

3°. Plantam semel deprehendimus non florentem in rupibus prope *Lisboa* ubi a *Campo-d'Ourique* versus *Fosso-d'Alcantara* descenditur, *Th. Serpyllo* affinem. *Caulis* frutescens, procumbens, ramosus, undique pilis brevibus, recurvis tectus. *Folia* brevissime petiolata, 2 — 3 lin. longa, fere 2 lin. lata, hinc ovalia, acuminata, supra glabra, non punctata, ciliis in basi nullis, subtus in nervis pubescentibus, punctis resinosis paucis, parvis. *Odor* subcitratus, debillimus. Quae cum ad dignoscendam Speciem non sufficiant, certi quid de ea statuere non audemus.

7.

THYMUS CAMPHORATUS.

Character.

Caule erecto, tenue tomentoso, foliis subsessilibus ovalibus obtusis integerrimis, subtus cano-tomentosis, basi non ciliatis, anthuro compacto.

Diagnosis.

Caulis lignosus, ramosus, pilis recurvis, crispis. Folia in petiolum tenuem angustata, obtusa, margine reflexa, supra viridia, subtus cana, utrinque pilis adpressis, crispis. Anthurus terminalis. Calyx subtomentosus; dentes superiores breves, lineares, inferiores setacei, ciliati; villo subincluso.

THYM CAMPHRÉ.

Caractère.

Tige droite, légèrement tomenteuse. Feuilles presque sessiles, très-entières, inférieurement canes-tomenteuses, non ciliées à la base. Anthure compact.

Diagnose.

Tige ligneuse, rameuse, à poils recourbés, crispés. Feuilles rétrécies en pétiole mince, obtuses, à bord réfléchi, supérieurement vertes, inférieurement canes, à poils apprimés, crispés aux deux pages. Anthure terminal. Calyce presque tomenteux; dents supérieures courtes, linéaires; inférieures sétacées, ciliées; villosité presque renfermée.

I. LABIÉES. I. LABIATAE.

XX. THYM. b. XX. THYMUS. b.

NOM PORTUGAIS systématique: THYMO CAMPHORADO.

LIEU NATAL. Fréquent dans les environs pierreux du *Cap S. Vincent.*

OBSERVATION.

L'odeur de cette plante est fortement camphrée; on pourrait en tirer du camphre d'après la méthode de PROUST. Les fleurs étant déjà passées lorsque nous la trouvâmes, il ne nous a pas été possible de vérifier sa floraison; mais l'Espèce n'en est pas moins parfaitement évidente. Cette fâcheuse circonstance nous prive cependant des moyens d'en donner une figure. Ce *Thym* ressemble au *Th. vulgaire*, mais il en diffère par ses *feuilles* plus courtes, inférieurement canes, son *calyce* plus long, à dents inférieures plus longues, son *anthure* compact, son *odeur* très-forte et camphrée. Cultivé au jardin il n'a changé ni de port ni d'odeur, mais sans jamais vouloir fleurir.

DESCRIPTIO.

Affinis *Th. vulgari*, at differt *foliis* brevioribus, subtus canis, *calyce* longiore, dentibus inferioribus longioribus, *anthuro* compacto, *odore* fortissimo, camphorato.

Radix penetrans, ramosa, lignosa. *Caulis* pedalis et ultra, lignosus; rami coarctati. *Folia* in petiolum brevem vix ½ lin. longum angustata, laminâ vix 2 lin. longâ, 1 lin. et supra latâ, utrinque punctata. *Anthuri* vix pollicares. *Calyx* 2 lin. et ultra longus, striatus, pilis raris; labium superius margine ciliatum, dentibus brevissimis vix ½ lin. longis; labium inferius dentibus fere 1½ lin. longis, setaceis, ciliatis. *Corollae* jam perierant.

8.

THYM SAUVAGE. THYMUS SYLVESTRIS.

Planche 16. Tabula 16.

Caractère.

Tige dressée, légèrement villeuse-tomenteuse. Feuilles sessiles, linéaires, très-entières, à bord révolutif, pubescentes, ciliées à la base. Anthure court.

Diagnose.

Tige très-rameuse à ramillets légèrement villeux-tomenteux. Feuilles à cause des ramillets axillaires pour ainsi dire fasciculées, obtusiuscules, couvertes partout de poils courts, redressés, ponctuées aux deux pages. Anthure terminal. Calyce légèrement tomenteux; dents supérieures courtes, lancéolées, inférieures sétacées, ciliées; villosité presque renfermée. Corolle rougeâtre.

Character.

Caule erecto tenue villoso-tomentoso, foliis sessilibus linearibus integerrimis margine revolutis pubescentibus basi ciliatis, anthuro brevi.

Diagnosis.

Caulis ramosissimus, ramulis tenue villoso-tomentosis. Folia ob ramulos axillares quasi fasciculata, obtusiuscula, undique pilis brevibus, arrectis tecta, utrinque punctata. Anthurus terminalis. Calyx tenue tomentosus, dentibus superioribus brevibus, lanceolatis, inferioribus setaceis, ciliatis; villo subincluso. Corolla rubens.

Thymus sylvestris.

Thym sauvage.

Peint par G.W. Vedder.

Gravé par C. Dümblr.

1. LABIATAE.
XX. THYMUS. b.

1. LABIÉES.
XX. THYM. b.

Thymus vulgaris sylvestris. *Herbar.* LINN. fide clar. SMITH.

Thymus Zygis. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 140. — BROT. *lusit. I. p.* 176.

Thymum vulgare rigidius folio cinereo. J. BAUH. *Hist. III,* 2. *p.* 263.

NOM PORTUGAIS: systématique, THYMO SYLVESTRE;
dans *Brotero:* Serpão do monte.

LIEU NATAL. Très-fréquent sur les montagnes autour de la *Serra d'Arrabida,* près de *Setuval* et d'*Azeytão, Aldea-dos-Moiros* etc.

FLORAISON. Avril, Mai.

Explication de la Planche 16.

Fig. 1. *La fleur de grandeur naturelle.*
Fig. 2. *Le calyce,*
Fig. 3. *Idem, fendu, pour faire voir la villosité intérieure,*
Fig. 4. *La corolle,*
Fig. 5. *Une feuille,*
} *grossis.*

OBSERVATIONS.

1°. Cette Espèce, qui pourrait servir de surrogat au *Thym vulgaire* dont elle a l'odeur, était de notre tems cultivée au Jardin des Plantes de *Paris* sous le même nom de *Thymus vulgaris sylvestris*, et se trouve, d'après les communications de Mr. SMITH, être exactement identique avec celle que l'Herbier de LINNÉ contient sous cette dénomination. Elle diffère pourtant trop du *Th. vulgaire* pour pouvoir ne l'en croire qu'une variété. Plusieurs Auteurs la rapportent au *Th. Zygis;* mais celui-là convient avec le synonyme de CLUSIUS, et s'éloigne tout-à-fait du notre par ses feuilles plus larges, et son port plus grêle. La Description dit le reste.

Obs. 2. v. après la Description.

DESCRIPTIO.

Radix lignosa, penetrans, ramosa. *Caulis* vix pedem altus, ramis contortis, canis. *Folia* 2 lin. et ultra longa, angustissima et fere filiformia, ita margine revoluta ut supra convexa sint, et pagina inferior non conspiciatur, punctis creberrimis e resinâ rufescente; summa paullo latiora. *Anthurus* vix 1 unc. longus, non ita compactus. *Calyx* vix 2 lin. longus; labium superius margine breviter rariusque ciliatum, dentibus vix $\frac{1}{2}$ lin. longis, inferius dentibus 1 lin. longis, longius crebriusque ciliatis. *Corolla* hirta, punctis crebris, resinosis, galeâ accisâ, labio trilobo. *Stamina* corollâ breviora. *Stylus* exsertus.

2°. BROTERO *Thymum vulgarem* indicat in collibus calcareis *Beirae* et *Algarbiorum* spontaneum. Nos numquam vidimus, et crediderimus virum clarissimum *Th. camphoratum* nostrum pro *Th. vulgari* habuisse.

1. LABIÉES. 1. LABIATAE.
XX. THYM. b. XX. THYMUS. b.

9.

THYM VARIABLE.

Planche 17.

Caractère.

Tige procombante, pubescente. Feuilles presque sessiles, ciliées à la base, les adultes lancéolées, obtuses, très-entières, les plus jeunes linéaires. Fleurs pour la plûpart axillaires.

Diagnose.

Tige diffuse; ramillets à poils courts, recourbés. Feuilles adultes (quelquefois toutes) rétrécies en pétiole court, un peu réfléchies au bord, supérieurement vertes, glabres, inférieurement blanchâtres, à poils rares, courts; les plus jeunes linéaires, réfléchies; toutes ponctuées. Calyce court, hérissé; dents supérieures lancéolées, inférieures sétacées, ciliées; villosité presque renfermée. Corolle lilas.

THYMUS VARIABILIS.

Tabula 17.

Character.

Caule procumbente pubescente, foliis subsessilibus, basi ciliatis, adultioribus lanceolatis obtusis integerrimis, junioribus linearibus, floribus plerisque axillaribus.

Diagnosis.

Caulis diffusus; ramuli pilis brevibus, recurvis. Folia adultiora (interdum omnia) in petiolum brevem angustata, margine parum reflexa, supra viridia, glabra, subtus albidiora, pilis raris, brevibus, juniora linearia, reflexa, omnia punctata. Calyx brevis, hirtus, dentibus superioribus lanceolatis, inferioribus setaceis, ciliatis; villo subincluso. Corolla lilacina.

NOM PORTUGAIS systématique: THYMO VARIAVEL.

LIEU NATAL. Dans les campagnes incultes autour du *Monte-Junto.*

FLORAISON. Mai, Juin.

Explication de la Planche 17.

Fig. 1. *La fleur de grandeur naturelle.*
Fig. 2. *Le calyce,*
Fig. 3. *Idem, fendu, pour faire voir la villosité intérieure,* } *grossis.*
Fig. 4. *La corolle,*

OBSERVATION.

Cette Espèce a l'odeur du *Thym vulgaire.* Elle ressemble au *Thym sauvage*, (v. pag. 132.), mais elle s'en distingue par sa *tige* procombante, ses *feuilles* adultes plus larges, à-peu-près planes, son *calyce* plus court.

DESCRIPTIO.

Affinis *Thymo sylvestri*; at differt *caule* procumbente, *foliis* adultis latioribus, planiusculis, glabris, *calyce* breviore.

1.

4.

2.

3.

Thymus variabilis.

Thym variable.

Peint par G.H. Voelker.

Gravé par A. Clar.

Thymus caespititius.

Thym en gazon.

Peint par G.W. Voelker.

Gravé par F.N. Bollinger.

1. LABIATAE.

XX. THYMUS. b.

Radix lignosa, penetrans, ramosa. *Caulis* pedem saepe longus; rami purpurascentes, subtetragoni, undique pilis brevibus, recurvis, adpressiusculis tecta. *Folia* adultiora 6 — 7 lin. longa, 1½ lin. lata, supra punctis paucis, subtus lineata, albidiora, nec tamen a pilis, qui rari, adpressi, curvi. *Folia* superiora aut juniora ob ramulos axillares saepe quasi fasciculata, 3 — 4 lin. longa, obtusiuscula, angustissima, margine ita reflexa ut supra convexa sint, creberrime punctata, pilis arrectis scabra ut in *Thymo sylvestri*, at pilis brevioribus. Sunt specimina in quibus omnia fere folia adultiorum formam habent. *Verticilli* remoti, axillares, quorum superiores unus alterve anthurum brevem formant, decemflori, floribus breviter pedicellatis. *Calyx* vix 1½ lin. longus; dentes superiores lanceolati, acuti, inferiores setacei, ciliati. *Corolla* lilacino-albens, galeâ accisâ. *Stamina* corollam subaequantia, stylo vix exserto.

1. LABIÉES.

XX. THYM. b.

Racine ligneuse, pénétrante, rameuse. *Tige* souvent longue; rameaux purpurescens, subtétragones, couverts de tous côtés de poils courts, recourbés, presqu'appliqués. *Feuilles* adultes 6 — 7 lin. de long, 1½ lin. de large, avec quelques points en dessus, linéées en dessous, plus blanches, mais non pas à cause des poils, qui sont rares, appliqués, courbés. *Feuilles* supérieures ou jeunes, à cause des rameaux axillaires souvent comme fasciculées, 3 — 4 lin. de long, assez obtuses, très-étroites, à bord tellement réfléchi que le dessus est convexe, très-ponctuées, rudes par des poils dressés comme dans le *Thymo sylvestri*, mais les poils plus courts. Il y a des échantillons où presque toutes les feuilles ont la forme des feuilles adultes. *Verticilles* éloignés, axillaires, dont les supérieurs forment un ou deux bouquets, de dix fleurs, à pédicelles courts. *Calice* long de 1½ lin.; dents supérieures lancéolées, aiguës, les inférieures sétacées, ciliées. *Corolle* lilas-blanchâtre, à casque fendu. *Etamines* presque égales à la corolle, style à peine sortant.

10.

THYMUS CAESPITITIUS.

Tabula 18.

Character.

Caule repente, foliis sessilibus linearibus obtusis integerrimis glabris, basi ciliatis, floribus plerisque axillaribus solitariis.

Diagnosis.

Caulis longe repens, cauliculis erectis, pilis brevibus, retroversis: Folia obtusa, utrinque punctata. Flores axillares, versus apicem ramorum approximati. Calyx labio superiore subintegro, dente uno alterove, inferiore duobus setaceis, ciliatis; villo incluso. Corolla lilacina.

THYM EN GAZON.

Planche 18.

Caractère.

Tige rampante. Feuilles sessiles, obtuses, très-entières, glabres, ciliées à la base. Fleurs pour la plûpart axillaires, solitaires.

Diagnose.

Tige rampante au long; tiges secondaires dressées, à poils courts, tournés en arrière. Feuilles obtuses, ponctuées aux deux pages. Fleurs axillaires, rapprochées vers le bout des branches. Calyce à lèvre supérieure presqu'entière, ayant à peine quelque dent; l'inférieure à deux dents sétacées, ciliées; villosité renfermée. Corolle lilas.

Thymus caespititius. BROT. *lusit. I. p.* 176.

NOM PORTUGAIS: systématique, THYMO CESPITICIO;
dans *Brotero* } Tormentello.
vulgaire }

LIEU NATAL. Très-fréquent dans toute la Province d'*Entre Douro-e-Minho*, de même que dans quelques contrées du *Tras-dos-montes*, toujours sur les montagnes sèches, composées de Grès; le plus abondamment autour des Eaux de *Caldas-de-Gerèz*.

FLORAISON. Mai, Juin.

I. LABIÉES. I. LABIATAE.

XX. THYM. b. XX. THYMUS. b.

Explication de la Planche 18.

Fig. 1. *La fleur de grandeur naturelle.*

Fig. 2. *Le calyce,*

Fig. 3. *Idem, fendu, pour faire voir la villosité intérieure,* } *grossis.*

Fig. 4. *La corolle,*

OBSERVATION.

L'odeur de cette jolie Espèce ressemble à celle du *Thym vulgaire*, mais elle est plus faible. Nous avons vu la même plante dans l'Herbier de BANKS, sous le nom de *Thymus micans*, cueillie en *Portugal* par Mr. GREY.

DESCRIPTIO.

Cum clar. BROTERO differentiam specificam tantum indicaverit, nec descripserit Speciem distinctissimam a nobis repertam, descriptionem uberiorem addere opus erit.

Radix lignosa, penetrans, ramosa. *Caulis* ad 2 — 3 pedes saepe extensus, hinc inde radicans; ubi vero radicat, cauliculi elevantur 2 — 3 unc. alti, simplices aut ramosi. *Folia* 5 — 6 lin. longa, vix $1\frac{1}{2}$ lin. lata, antrorsum latiora, basi angustata. *Flores* in axillis foliorum summorum, quae vero ita deliquescunt ut bracteae spuriae videantur, solitarii, pedicello saepe 2 lin. longo, bracteolis in medio pedicello minutis. *Calyx* $1\frac{1}{2}$ lin. longus, pilis rarissimis, punctis multis resinosis; labium superius ovale, acutum, dentibus lateralibus 1 — 2, parvis, acutis, margine non ciliatum, dentibus inferioribus setaceis. *Corolla* lilacina, tubo calycem superante, galeâ labio breviore, integrâ, obtusâ; labio trifido, laciniis obtusis, mediâ longiore. *Stamina* corollâ longiora, divergentia. *Stylus* exsertus.

II.

THYM CILIÉ.

Caractère.

Tige dressée. Feuilles sessiles, linéaires, très-entières, presque conduplicatives, partout ciliées, écartées. Anthure court.

Diagnose.

Tige rameuse, à ramillets légèrement tomenteux. Feuilles à cause des ramillets axillaires pour ainsi dire fasciculées, glabres, excepté les cils, ponctuées aux deux pages. Calyce presque hérissé, ayant de chaque côté une ligne ciliée, à dents supérieures très-courtes, inférieures sétacées, ciliées; villosité renfermée.

THYMUS CILIATUS.

Character.

Caule erecto, foliis sessilibus linearibus integerrimis subconduplicatis, undique ciliatis remotis, anthuro brevi.

Diagnosis.

Caulis ramosus, ramulis tenue tomentosis. Folia ob ramulos axillares quasi fasciculata, glabra, exceptis ciliis, utrinque punctata. Anthurus terminalis. Calyx subhirtus, lineâ utrinque ciliatâ, dentibus superioribus brevissimis, inferioribus setaceis, ciliatis; villo incluso.

Thymbra ciliata. DESFONT. *atl. II. p.* 10. *Tab.* 122.?

1. LABIATAE.
XX. THYMUS. b.

1. LABIÉES.
XX. THYM. b.

NOM PORTUGAIS systématique: THYMO CILIADO.

LIEU NATAL. Sur les collines calcaires pierreuses près de *Tavira*.

OBSERVATION.

Nous indiquons ici une plante douteuse que nous n'avons vu que défleurie, et ne présentant plus que les calyces, de sorte qu'il nous est impossible de rien prononcer sur les bractées et les corolles. Cependant l'herbage est parfaitement semblable à celui du *Thymbra ciliata* de DESFONTAINES. C'est pour cela qu'elle se trouve aussi alléguée plus haut parmi les *Thyms* bractetés.

12.

THYMUS MASTICHINA.

Character.

Caule erecto, foliis subsessilibus lanceolatis acutis, supra glabris, subtus tenue tomentosis, calycis dentibus aequalibus setaceis, longe ciliatis.

Diagnosis.

Caulis ramosus, ramulis pilis brevibus. Folia in petiolum angustata, lanceolata, utrinque punctata, summa saepe dentata. Anthurus brevis, verticillis separatis. Calyx hirsutus, subaequalis, dentibus omnibus setaceis, longe ciliatis. Corolla alba.

THYM MASTIC.

Caractère.

Tige dressée. Feuilles presque sessiles, aigues, supérieurement glabres, inférieurement légèrement tomenteuses, à dents de calyce égales, sétacées, longuement ciliées.

Diagnose.

Tige rameuse, à ramillets garnis de poils courts. Feuilles rétrécies en pétiole, lancéolées, ponctuées aux deux pages, les suprèmes souvent dentées. Anthure court, à verticilles séparés. Calyce velu, presqu'égal, à dents toutes sétacées, longuement ciliées; villosité renfermée. Corolle blanche.

Thymus Mastichina. LINN. *Sp. II. p.* 824. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 145. — BROT. *lusit. I. p.* 176. — DESFONT. *atl. II. p.* 29.

Sampsucus s. Marum mastichen redolens. C. BAUH. *Pin.* p. 224. — BLACKW. *Herb. Tab.* 114.

NOM PORTUGAIS systématique: THYMO MASTICHINO.

LIEU NATAL. Fréquent dans les contrées élevées de l'*Alemtejo*, de même qu'en *Tras-dos-montes;* le plus souvent près

des *frontières de l'Espagne,* pays ou il se trouve en grande abondance.

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATIONS.

1°. L'odeur de ce *Thym* est celle du Mastic tirant faiblement sur le camphré. Cette qualité aromatique le recommande pour l'emploi dans la Médecine.

2°. Il n'est placé ici qu'à raison du port; car son calyce presqu'égal est celui de la *Sarriette* (Satureja), Genre sous lequel il faut aussi le citer.

XXI

ACINOS.

Caractère.

Calyce labié ½, bossu à la base, intérieurement fermé par de la villosité. Corolle à casque entier ou échancré; lèvre trilobée, à lobe intermédiaire échancré. Quatre étamines didynamiques.

OBSERVATION.

Nous avons, d'après l'exemple de PERSOON, distingué des *Thyms* les *Acinos*, très-différens pour leur port.

ACINOS.

Character.

Calyx labiatus ½, basi gibbus, intus villo clausus. Corolla galeâ integrâ aut accisâ, labio trilobo, lobo medio acciso. Stamina 4 didynama.

1.

ACINOS DE PADOUE.

Caractère.

Feuilles presque sessiles, ovales, aigues, antérieurement serretées, presque hérissées. Verticilles 6 — 10 flores. Corolle à gorge renflée, dépassant le calyce.

Diagnose.

Tige montante, rameuse à la base, à poils recourbés. Feuilles pétiolées,

ACINOS PATAVINUS.

Character.

Foliis subsessilibus ovalibus acutis, antice serratis, subhirtis, verticillis 6 — 10 floris, corollae fauce inflatâ calycem superante.

Diagnosis.

Caulis adscendens, basi ramosus, pilis recurvis. Folia petiolata, basi an-

gustata, utrinque viridia, pilis brevibus, non punctata. Pedicelli uniflori. Calyx hirtus, striatus, dentibus superioribus brevibus, angustis, inferioribus setaceis; villo incluso. Flores folia superantes. Corolla lilacina. Biennis.

Thymus patavinus. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 143. — AIT. *Kew. II. p.* 34. — JACQ. *Obs. IV. p.* 7. *Tab.* 87. — DESFONT. *atl. II. p.* 28.

Thymus Acinos. BROT. *lusit. I. p.* 176.

Clinopodium perenne Pulegii odore, Majoranae folio, patavinum. BOCC. *Mus. p.* 60. *Tab.* 45. *Fig.* B.

NOM PORTUGAIS systématique: ACINO PATAVINO.

LIEU NATAL. Près de *Covilhãa* et *Fundão* sur les montagnes granitiques.

FLORAISON. Juin.

OBSERVATION.

Cette Espèce n'a qu'une faible odeur. Au reste elle correspond exactement à la description et figure dans JACQUIN.

rétrécies à la base, vertes aux deux pages, garnies de poils courts, non ponctuées. Pédicelles uniflores. Calyce hérissé, strié; dents supérieures courtes, étroites, inférieures sétacées; villosité renfermée. Fleurs surpassant les feuilles. Corolle lilas. Bisannuel.

XXII.

CALAMINTHA.

Character.

Calyx labiatus $\frac{3}{2}$, cylindricus basi non gibbus, superne non ampliatus, intus villo clausus. Corolla labiata, galeâ integrâ aut accisâ, labio trilobo, lobo medio acciso. Stamina 4 didynama.

CALAMENT.

Caractère.

Calyce labié $\frac{3}{2}$, cylindrique, non bossu à la base, non évasé supérieurement, fermé intérieurement par de la villosité. Corolle labiée; casque entier ou échancré; lèvre trilobée, à lobe intermédiaire échancré. Quatre étamines didynamiques.

1. LABIÉES. — 1. LABIATAE.

XXII. CALAMENT. — XXII. CALAMINTHA.

I.

CALAMENT DES MONTS. — CALAMINTHA MONTANA.

Caractère.

Feuilles pétiolées, ovales, obtuses, légèrement serretées, pubescentes. Fleurs paniculées-verticillées. Pédoncule commun très-court. Tube de la corolle surpassant de beaucoup le calyce.

Character.

Foliis petiolatis ovalibus obtusis, leniter serratis pubescentibus, floribus paniculato-verticillatis, pedunculo communi brevissimo, corollae tubo calycem longe superante.

Diagnose.

Tige montante, rameuse, supérieurement souvent glabre. Feuilles non ponctuées. Panicule ramassée, axillaire, en verticille. Calyce hérissé, à dents supérieures ovales, aigues, inférieures linéaires, toutes ciliées; villosité renfermée. Corolle lilas, à lobe intermédiaire de la lèvre émarginé.

Diagnosis.

Caulis adscendens, ramosus, superne saepe glaber. Folia non punctata. Panicula contracta, axillaris, verticillum sistens. Calyx hirtus, dentibus superioribus ovalibus, acutis, inferioribus linearibus, omnibus ciliatis; villo incluso. Corolla lilacina, labii lobo medio emarginato.

Melissa Calamintha. LINN. *Sp. II. p.* 828. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 147. — VILL. *Delph. II. p.* 369. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 47.

Melissa etc. HALL. *Hist. n.* 241.

Thymus Calamintha. BROT. *lusit. I. p.* 177. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 563. — SMITH *britt. II. p.* 642.

Calamintha vulgaris et officinarum Germaniae. C. BAUH. *Pin. p.* 228.

Calamintha flore magno vulgaris. J. BAUH. *Hist. III. p.* 228.

NOM PORTUGAIS systématique: CALAMINTHA MONTANA;
dans *Brotero:* Calamintha ou Neveda major.

LIEU NATAL. Assez commune aux haies, par tout le Portugal.

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATION.

Cette Espèce était autrefois officinale sous le nom de *Herba Calaminthae montanae;* mais son odeur et saveur sont faibles et moins actives que dans la suivante qui l'emporte sur elle.

1. LABIATAE.
XXII. CALAMINTHA.

1. LABIÉES.
XXII. CALAMENT.

2.

CALAMINTHA NEPETA.

Character.

Foliis petiolatis ovalibus obtusis leniter serratis hirsutis, floribus paniculato-verticillatis, pedunculo communi declarato mediocri, corollae tubo calycem parum superante.

Diagnosis.

Caulis adscendens, ramosus, hirsutus. Folia non punctata. Panicula axillaris, pedunculo communi 2 — 3 lin. longo, pedicellis longis. Calyx hirtus, dentibus superioribus ovalibus, acutis, inferioribus linearibus, omnibus ciliatis; villo subexserto. Corolla lilacina.

Melissa Nepeta. LINN. *Sp. II. p.* 828. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 147. — VILL. *Delph. II. p.* 369. — GIESEKE *Ic. Fasc. I. n.* 14.

Melissa etc. HALL. *Hist. n.* 240.

Thymus Nepeta. BROT. *lusit. I. p.* 177. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 563. — SMITH *britt. II. p.* 642.

Calamintha Pulegii odore seu Nepeta. C. BAUH. *Pin. p.* 228. — J. BAUH. *Hist. III. p.* 229. — BLACKW. *Herb. Tab.* 167.

NOM PORTUGAIS systématique: CALAMINTHA NEPETA.

LIEU NATAL. Aux haies autour de *Lisbonne* et autrepart.

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATIONS.

1°. Son odeur est différente de celle de la précédente, et plus forte.

2°. Differt a praecedente *foliis* minoribus, *corollis* minoribus, *pedunculis* longioribus, *odore* alieno. Villus calycis non semper exsertus. Dentes calycini non magis aequales ac in praecedente. Nostra hirsutior ac praecedens, et LINNEUS hirsutiem expressis indicat verbis.

CALAMENT NÉPÉTA.

Caractère.

Feuilles pétiolées, ovales, obtuses, légèrement serretées, velues. Fleurs paniculées-verticillées. Pédoncule commun déclaré, médiocre. Tube de la corolle surpassant de peu le calyce.

Diagnose.

Tige montante, rameuse, velue. Feuilles non ponctuées. Panicule axillaire. Pédoncule commun long de 2 — 3 lign. Pédicelles longs. Calyce hérissé, à dents supérieures ovales, aigues; inférieures linéaires; toutes ciliées. Villosité presque saillante. Corolle lilas.

XXIII.

SARRIETTE. SATUREJA.

Caractère.

Calyce dérégulier, non labié, intérieurement barbu. Corolle labiée; casque entier ou échancré. Quatre étamines didynamiques, divergentes.

Character.

Calyx deregularis, non labiatus, intus barbatus. Corolla labiata, galeâ integrâ aut accisâ. Stamina 4 didynama divergentia.

I.

SARRIETTE A PETITES FLEURS.

Caractère.

Pédoncules axillaires, tri — multiflores. Feuilles presque sessiles, oblongues, acuminées, très-entières, inférieurement rayées. Calyce pubescent, à dents ciliées.

Diagnose.

Tige à-peu-près dressée, rameuse à la base, garnie vers le haut de poils courts tournés en arrière. Feuilles à poils courts, apprimés, inférieurement rayées de nervures élevées; souvent ponctuées. Pédicelles courts, à bractées secondaires sétacées, plus courtes que le calyce. Calyce à poils courts, à dents longuement ciliées; villosité renfermée. Frutescente.

Thymus micranthus. BROT. *lusit. I. p.* 177.

(Descriptio accurata.)

NOM PORTUGAIS systématique: SATUREJA MICRANTHA.

SATUREJA MICRANTHA.

Character.

Pedunculis axillaribus tri — multifloris, foliis sessilibus oblongis acuminatis integerrimis, subtus lineatis, calyce pubescente, dentibus ciliatis.

Diagnosis.

Caulis erectiusculus, basi ramosus, superne pilis brevibus, retroversis. Folia pilis brevibus, adpressis, subtus nervis eminentibus lineata, saepe punctata. Pedicelli breves, bracteis secundariis setaceis, calyce brevioribus. Calyx pilis brevibus, dentibus longe ciliatis; villo incluso. Frutescens.

1. LABIATAE. 1. LABIÉES.

XXIII. SATUREJA. XXIV. CLINOPODIUM. XXIII. SARRIETTE. XXIV. CLINOPODE.

LIEU NATAL. Sur les collines sèches près de *Lisbonne;* plus fréquente sur celles des environs de *Setuval.*

FLORAISON. Avril.

OBSERVATION.

Cette plante ne différant du *Satureja nervosa* DESFONT. que par le calyce moins hérissé, il se peut qu'elle n'en soit qu'une Variété. Dans ce cas il faudra lui rendre ce nom en Latin, et y conformer ceux des autres Langues.

THYMUS MASTICHINA.

Character.

Caule erecto, foliis subsessilibus lanceolatis acutis, supra glabris, subtus tenue tomentosis, calycis dentibus aequalibus setaceis, longe ciliatis.

Vide pag. 137.

THYM MASTIC.

Caractère.

Tige dressée. Feuilles presque sessiles, lancéolées, aigues, supérieurement glabres, inférieurement légèrement tomenteuses. Calyce à dents égales, setacées, longuement ciliées.

Voyés pag. 137.

XXIV.

CLINOPODIUM.

Character.

Calyx labiatus $\frac{3}{2}$, cylindricus, intus parum hirsutus. Corolla labiata, galeâ accisâ, labio trilobo, lobo medio acciso. Stamina 4 didynama. Bracteae secundariae copiosae, pedicellis exterioribus adnatae, involucrum constituentes.

CLINOPODE.

Caractère.

Calyce labié $\frac{3}{2}$, cylindrique, intérieurement peu velu. Corolle labiée; casque échancré; lèvre trilobée, à lobe intermédiaire échancré. Quatre étamines didynamiques. Bractées secondaires copieuses, adnées aux pédicelles extérieurs, formant un involucre.

I.

CLINOPODE COMMUN.

Caractère.

Feuilles oblongues, crenées-serretées, velues aux deux pages. Fleurs verticillées. Bractées sétacées.

VARIÉTÉ,

A LONGUES FLEURS.

Calyces plus longs, plus velus, à dents plus longues, surtout les supérieures.

Diagnose.

Tige dressée, à branches courtes, garnies de poils longs, réfléchis. Feuilles pétiolées, obtuses, aigues-crenées-serretées, à poils supérieurement apprimés, inférieurement redressés. Panicules très-serrées, formant des verticilles. Bractées égalant presque les calyces. Calyce couvert partout de poils longs, ayant environ 6 lign. de longueur, à dents supérieures plus larges, longues de 2 lign., les inférieures étant un peu plus longues, sétacées; toutes ciliées. Vivace.

CLINOPODIUM VULGARE.

Character.

Foliis oblongis crenato-serratis, utrinque hirsutis, floribus verticillatis, bracteis setaceis ciliatis.

VARIETAS,

LONGIFLORUM.

Calycibus longioribus, magis hirsutis, dentibus, praesertim superioribus, longioribus.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramis brevibus, pilis longis, reflexis. Folia petiolata, obtusa, acute crenato-sinuata, supra pilis adpressis, subtus arrectis. Paniculae axillares, arctissimae, verticillos sistentes; bracteae calyces fere aequantes. Calyx undique pilis longis tectus, ad 6 lin. longus, dentibus superioribus latioribus, 2 lin. longis, inferioribus parum longioribus, setaceis; omnibus ciliatis. Perenne.

Conf. Clinopodium vulgare. LINN. *Sp. II. p.* 821. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 131. — BROT. *lusit. I. p.* 179. etc.

NOM PORTUGAIS: systématique, CLINOPODIO VULGAR; vulgaire: Herva azeiteira.

LIEU NATAL. Aux haies entre les arbustes dans les contrées *montueuses* et *septentrionales* du Portugal.

FLORAISON. Été.

1. LABIATAE.

XXV. MELISSA.

1. LABIÉES.

XXV. MÉLISSE.

OBSERVATION.

Le type de cette Espèce ne se trouve point en Portugal, mais seulement la Variété indiquée. Nous n'avons pas voulu la séparer du *Clinopodium vulgare* pour la seule différence du calyce. Il est vrai que les bractées sont aussi plus longues; mais le port est entièrement le même.

XXV.

MELISSA.

Character.

Calyx labiatus $\frac{3}{2}$, superne ampliatus, intus hirsutus. Corolla labiata, galeâ bifidâ, labio trilobo. Stamina 4 didynama.

MÉLISSE.

Caractère.

Calyce labié $\frac{3}{2}$, évasé vers le haut, intérieurement velu. Corolle labiée, à casque bifide, à lèvre trilobée. Quatre étamines didynamiques.

I.

MELISSA OFFICINALIS.

Character.

Foliis ovalibus acutis crenato-serratis hirsutis, verticillis dimidiatis, bracteis secundariis petiolatis oblongis acutis integerrimis.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, hirsutus. Folia petiolata. Calyx striatus, hirtus, labio superiore subreflexo, dentibus brevibus, inferioribus linearibus, omnibus ciliatis. Corolla alba, tubo calycem aequante, galeâ bifidâ, labii lobo medio obcordato. Perennis.

MÉLISSE OFFICINALE.

Caractère.

Feuilles ovales, aigues, crenées-serretées, velues. Verticilles dimidiés. Bractées secondaires pétiolées, oblongues, aigues, très-entières.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, velue. Feuilles pétiolées. Calyce strié, hérissé; lèvre supérieure presque réfléchie, à dents courtes, les inférieures linéaires; toutes ciliées. Corolle blanche; tube égalant le calyce; casque bifide; lèvre à lobe intermédiaire obcordé. Vivace.

Melissa officinalis. LINN. *Sp. II. p.* 827. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 146. — *Enc. meth. IV. p.* 76. — BROT. *lusit. I.*

1. LABIÉES. 1. LABIATAE.

XXV. MÉLISSE. XXVI. MÉLITTE. XXV. MELISSA. XXVI. MELITTIS.

p. 178. — SAVI *pisan. II. p.* 64. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 564. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 47.

Melissa etc. HALL. *Hist. n.* 242.

Melissa hortensis. C. BAUH. *Pin. p.* 229. — BLACKW. *Herb. Tab.* 27.

NOM PORTUGAIS: systématique, MELISSA OFFICINAL;
dans *Brotero:* Herva cidreira;
vulgaire: Melissa, ou Herva cidreira.

LIEU NATAL. Près de *Brunhozo* aux haies; au bord des ruisseaux qui de la Montagne *Monte-do-Azinhal* découlent vers la rivière du *Sabor*, et en d'autres endroits de la *Haute-Beira.*

FLORAISON. Été.

OBSERVATION.

Cette plante généralement connue est cultivée dans les jardins à cause de son odeur suave. Elle est aussi officinale sous le nom de *Herba Melissae*, *Melissae citratae*, et produit une légère irritation. L'herbage se donne en infusion. L'on en tire une huile éthérenne blanche.

XXVI.

MÉLITTE. MELITTIS.

Caractère. Character.

Calyce labié ½, ou ⅔, beaucoup plus ample que la corolle. Corolle labiée, à casque presqu'échancré, à lèvre trilobée. Quatre étamines didynamiques.

Calyx labiatus ½, aut ⅔, corollâ multo amplior. Corolla labiata, galeâ subaccisâ, labio trilobo. Stamina 4 didynama.

I.

MÉLITTE A GRANDES FLEURS. MELITTIS GRANDIFLORA.

Caractère. Character.

Feuilles ovées, aigues, crenées. Calyce à lèvre supérieure presque bilobée, denticulée.

Foliis ovatis acutis crenatis, calycis labio superiore subbilobo denticulato.

1. LABIATAE.

XXVI. MELITTIS. XXVII. ROSMARINUS.

Diagnosis.

Caulis erectus, simplex, hirsutus. Folia petiolata, acute crenata, hirsuta. Flores axillares, solitarii, pedicellati. Calyx hirsutus, labio superiore parum emarginato. Corolla luteo-alba, maculâ violaceâ in labio inferiore. Perennis.

Melittis grandiflora. SMITH *britt. II. p.* 644. .... *Engl. Bot. Tab.* 636.

Melittis melissophyllum. BROT. *lusit. I. p.* 179. — SAVI *Pisan. II. p.* 65. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 565. — ROTH *germ. II, 2. p.* 46.

Lamium pannonicum I. flore albo. CLUS. *Hist. II. p.* 37.

NOM PORTUGAIS systématique: MELITTIS GRANDIFLORA.

LIEU NATAL. Sur les pentes ombragées de la *Serra-de-Gerèz,* en descendant du sommet *Morro-de-Borrageiro* vers le *Rio-Homem.* Aux lieux ombragés autour de *Coimbre,* selon BROTERO.

FLORAISON. Mai.

OBSERVATION.

Cette plante est trés-belle et bien propre à orner les jardins.

1. LABIÉES.

XXVI. MÉLITTE. XXVII. ROMARIN.

Diagnose.

Tige dressée, simple, velue. Feuilles pétiolées, aigues-crenées, velues. Fleurs axillaires, solitaires, pédicellées. Calyce velu, à lèvre supérieure un peu émarginée. Corolle blanche-jaunâtre, ayant à la lèvre inférieure une tacbe violette.

XXVII.

ROSMARINUS.

Character.

Calyx labiatus, labio superiore integro, inferiore bipartito. Corolla labiata, galeâ bifidâ, laciniis reflexis; labio trilobo. Stamina 2; filamenta dente instructa.

ROMARIN.

Caractère.

Calyce labié; lèvre supérieure entière, inférieure bipartie. Corolle labiée; casque bifide, à lanières réfléchies; lèvre trilobée. Deux étamines; filets pourvus d'une dent.

1. LABIÉES. — 1. LABIATAE.

XXVII. ROMARIN. — XXVII. ROSMARINUS.

I.

ROMARIN OFFICINAL.

Caractère.

Feuilles sessiles, linéaires, très-entières, supérieurement ridées, glabres, inférieurement tomenteuses.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, dressée, à branches légèrement tomenteuses. Feuilles obtusiuscules, supérieurement vertes, inférieurement incanes. Grappes terminales, à bractées ovales, petites. Calyce légèrement tomenteux. Corolle bleue-pâle tirant sur le violet, à tube surpassant à peine le calyce.

Rosmarinus officinalis. LINN. *Sp. I. p.* 33. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 126. — VAHL *Enum. p.* 221. — BROT. *lusit. I. p.* 16. — DESFONT. *atl. I. p.* 19. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 506.

Rosmarinus etc. HALL. *Hist. n.* 250.

Rosmarinus spontaneus angustiore folio. C. BAUH. *Pin. p.* 217.

NOM PORTUGAIS: systématique, ROSMARINO OFFICINAL; dans *Brotero* / vulgaire } Alecrim.

LIEU NATAL. Extrêmement fréquent dans les parties sablonneuses de la Province d'*Alemtejo* et presque partout en Portugal dans des terrains semblables et pierreux.

FLORAISON. Février, Mars.

ROSMARINUS OFFICINALIS.

Character.

Foliis sessilibus linearibus integerrimis, supra rugosis glabris, subtus tomentosis.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, erectus, ramis tenue tomentosis. Folia obtusiuscula, supra viridia, subtus incana. Racemi terminales, bracteis ovalibus parvis. Calyx tenue tomentosus. Corolla dilute violaceo-coerulea, tubo calycem vix superante.

OBSERVATIONS.

1°. Cette plante est officinale sous le nom de: *Herba Rosmarini*, et contient une huile éthéréenne camphrée. Le *Rómarin* est ce que les habitans de tout le Pays emploient le plus généralement pour les fumigations.

2°. Pili fasciculati, longi, contorti, septis raris.

Salvia polymorpha.

Sauge polymorphe.

Dessiné par J. C. Cte de Hoffmansegg. *Peint par G. W. Voelker.* *Gravé par F. W. Meyer.*

XXVIII.

SALVIA.

Character.

Calyx labiatus, labio superiore integro aut subtrifido, inferiore bipartito. Corolla labiata, galeâ integrâ aut accisâ, labio trilobo. Stamina 2; filamenta dente instructa, aut transverse stipello affixa.

SAUGE.

Caractère.

Calyce labié; lèvre supérieure entière ou presque trifide; inférieure bipartie. Corolle labiée; casque entier ou échancré; lèvre trilobée. Deux étamines; filets pourvus d'une dent, ou attachés transversalement à un pédiculet.

1.

SALVIA POLYMORPHA.

Tabula 19.

Character.

Foliis inferioribus petiolatis sinuato-pinnatifidis rugosis glabriusculis, summis sessilibus cordatis incisis acuminatis, bracteis cordatis acuminatis flore brevioribus.

TYPUS SPECIEI.

Anthuro obtuso, foliis inferioribus pinnatifidis, corollâ calycem longe superante.

Diagnosis.

Caulis simplex aut ramosus, superne hirsutus. Folia inferiora laciniis inaequaliter obtuse et acute crenatis, aut subdentatis. Anthurus elongatus, verticillis sexfloris. Calyx villosus, labio superiore dentibus tribus, conniventibus. Corolla galeâ

SAUGE POLYMORPHE.

Planche 19.

Caractère.

Feuilles inférieures pétiolées, sinuées-pinnatifides, ridées, glabriuscules; suprèmes sessiles, cordées, incisées, acuminées. Bractées cordées, acuminées, plus courtes que les fleurs.

TYPE DE L'ESPÈCE.

Anthure obtus. Feuilles inférieures pinnatifides. Corolle surpassant de beaucoup le calyce.

Diagnose.

Tige simple ou rameuse, velue vers le haut. Feuilles inférieures à lanières obtuses- et aigues-crenées, ou presque dentées. Anthure allongé; verticilles à six fleurs. Calyce villeux; lèvre supérieure à trois dents conniventes. Corolle à casque

1. LABIÉES.
XXVIII. SAUGE.

comprimé, bleu, surpassant le calyce d'à-peu-près 3 lign.; lèvre trilobée bleue, à lobe intermédiaire blanc. Vivace.

1. LABIATAE.
XXVIII. SALVIA.

compressâ coeruleâ, calycem ad 3 lin. superante, labio trilobo, coeruleo, lobo medio albo. Perennis.

Salvia verbenacoides. BROT. *lusit. I. p.* 17.

Horminum sylvestre, inciso folio, caesio flore, italicum. BARR. *Ic.* 220. .... *Obs.* 24.

NOM PORTUGAIS systématique: SALVA POLYMORPHA.

LIEU NATAL. Fréquente au bord des chemins, sur les collines etc. près de *Lisbonne* et autrepart.

FLORAISON. Février, Mars.

Explication de la Planche 19.

Fig. 1. *La fleur*
Fig. 2. *Le calyce*
Fig. 3. *La corolle*
Fig. 4. *Une étamine grossie* } *du Type de l'Espèce.*

Fig. 5. *Sommet de l'anthure de la deuxième Variété.*

Fig. 6. *La fleur*
Fig. 7. *Le calyce*
Fig. 8. *La corolle*
Fig. 9. *Une étamine grossie* } *de la troisième Variété.*

DESCRIPTIO.

Cum Clar. BROTERO plantam brevibus tantum indicaverit verbis, uberiorem adjungere liceat descriptionem.

Radix ramosa, vagans. *Caulis* plerumque spithameus, interdum pedalis, saepissime simplex, interdum ramosus, inferne glabriusculus aut pubescens, superne pilis patulis, apice glutinosis. *Folia radicalia* petiolo 1 — 2 unc. longo, laminâ 2 — 4 unc. longâ, 1 — 2 unc. latâ, obtusâ et breviter acutâ, sinuatâ, interdum profundius, interdum pinnatifidâ et rarius fere pinnatâ, laciniis inaequaliter obtuse et acute crenatis, immo dentato-incisis, semper rugosâ, pilis in nervis sparsis. *Folia summa* sessilia, cordata, ovalia, acuminata, acute crenato-incisa. *Bracteae* variae magnitudinis, saepe reflexae, ciliatae. *Calyx* ad 5 lin. longus, labio superiore dentibus 3 parvis acutis, inferiore dentibus 2 profundius separatis, lanceolatis. *Corollae* galea incurva, subfalcata, accisa, pubescens, labio subaequali, laciniis lateralibus brevibus, deflexis, lobo medio subrotundo, concavo, serrato. *Stylus* staminibus longior. *Pili* humorem exsudant cujus guttulae glandulam saepe mentiuntur; septis transversis distincti sunt, articulis longis.

OBSERVATIO.

In hac plantâ, tam polymorphâ, variis locis temporibusque observandâ, ejusque formis cum earum synonymis extricandis, haud levem laborem impendimus, quem tamen propemodum adeo delusit, ut etiamnum de eâ vario respectu quid certi statuere vix audeamus.

An ejus varietas *S. clandestina* LINN.? At in nostrâ folia superiora latiora, planta perennis nec biennis. Certe huc pertinet BARRELIERI locus supra citatus, ubi planta sistitur foliis pinnatifidis aut fere pinnatis, qualis quoque circa *Lisboa* occurrit. Omnibus bene perpensis quatuor praecipuas formas induere nobis visa est, quae, si typum Speciei pro prima Varietate sumas, sequentibus adhuc tribus absolvuntur:

VARIETAS 2. ACUTATA.

Anthuro acuto, foliis inferioribus pinnatifidis, corollâ calycem longe superante.

Parum differt a praecedente; major et ramosior plerumque, *foliis* profundius et acutius incisis, *labio corolla* toto coeruleo. HABITAT cum praecedente. FLORET paullo serius. In *Algarve* legimus foliis pinnatifidis, laciniis approximatis, angustis, crenato-dentatis, habitu paullulum alieno.

Salvia patula — *Sauge étalée.*

1. LABIATAE. — 1. LABIÉES.

XXVIII. SALVIA. — XXVIII. SAUGE.

VARIETAS 3. PARVIFLORA.

Corolla calycem parum superante.

Praecedenti varietati similis. *Corollae galea* calycem vix lineâ superans. *Stamina* inclusa.

Salvia bullata. VAHL *Enum. p.* 265.

HABITAT cum praecedentibus. Singularis Varietas, a reliquis valde discrepans. At certe Varietas est; nam semina *S. polymorphae acutatae* plantam produxerunt prioribus annis ipsi simillimam, corollis magnis, sed quarto demum anno ita mutatam, ut *varietatem parvifloram* sisteret, corollis minoribus, pallidioribus. In patriâ plantae alterâ vice autumno florentes ejusmodi proferunt flores minores. A *S. Verbenacâ* differt *foliis* superioribus multo latioribus, cordatis.

VARIETAS 4. ELATIOR.

Anthuro acuto, foliis inferioribus maximis sinuatis, corolla calycem longe superante.

Caulis bipedalis. *Folia* praecedentibus multo majora, 6 — 7 unc. longa, 3 — 4 unc. lata, minus incisa. *Calyces* majores, nec tamen corollae.

Salvia sclareoides. BROT. *lusit. I. p.* 17.

HABITAT in montibus calcareis circa *Setuval* et *Coimbra;* ad culta in solo pingui prope *Lisboa.* Quamvis *magnitudine* a praecedentibus maxime differat, nullam tamen notam videmus, quâ Specie rite distingui possit. Provenit in *locis fertilibus* ubi plurimae plantae giganteae evadunt.

SALVIA PATULA. — SAUGE ÉTALÉE.

Tabula 20. — Planche 20.

Character. — Caractère.

Villoso glutinosa, foliis radicalibus petiolatis cordatis sinuato-dentatis, caulinis sessilibus, bracteis cordatis calyces aequantibus, summis vacuis.

Villeuse-gluante. Feuilles radicales pétiolées, cordées, sinuées-dentées; caulines sessiles. Bractées cordées, égalant les calyces; suprêmes vuides.

Diagnosis. — Diagnose.

Caulis erectus, ramosissimus, pilis patulis, glutinosis. Folia radicalia magna, cordata, ovalia, haud profunde sinuata, inaequaliter et acute dentato-crenata, utrinque tomentoso-villosa, subtus incana; caulina pauca, sensim sessilia, deliquescentia. Anthuri elongati, e verticillis remotis, sexfloris; flores subsessiles; bracteae acuminatae, mucrone parvo, summae parvae, absque flori-

Tige dressée, très-rameuse, à poils étalés, gluants. Feuilles radicales grandes, ovales, non profondément sinuées, inégalement dentées-crenées, à dents aigues, tomenteuses-villeuses aux deux pages, inférieurement incanes; caulines en petit nombre, peu-à-peu sessiles, décroissantes. Anthures allongés, composés de verticilles éloignés, à six fleurs presque sessiles. Bractées

acuminées, à petit mucron, suprèmes petites, sans fleurs. Calyce poilu-gluant; les 3 dents supérieures petites, les 2 inférieures longues; toutes subulées. Corolle blanche tirant sur le rose; tube surpassant à peine le calyce; casque grand, comprimé, arqué, échancré. Étamines égalant la corolle; filets attachés transversalement à un pédiculet. Style beaucoup plus long. Vivace.

bus. Calyx piloso-glutinosus, dentibus superioribus 3 parvis, inferioribus 2 longis, omnibus subulatis. Corolla roseo-alba, tubo calycem vix superante, galeâ magnâ, compressâ, arcuatâ, accisâ. Stamina corollam aequantia; filamenta transverse stipello affixa. Stylus multo longior. Perennis.

Salvia patula. DESFONT. *atl. I. p.* 25. — VAHL *Enum. p.* 272.

Salvia Aethiopis. BROT. *lusit. I. p.* 18.

Salvia lusitanica. MILL. *Dict. n.* 3.

Salvia lusitanica glutinosa, amplissimo folio. TOURNEF. *Instit. p.* 179.

NOM PORTUGAIS systématique: SALVA PATULA.

LIEU NATAL. Aux *pâturages* et dans les *Bruyères* de la Province d'*Alemtejo*, entre *Beja* et *Mertola*, près de *Vidigueira*, *Porto-del-Rey* etc.

FLORAISON. Juin.

Explication de la Planche 20.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *Une étamine grossie.*
Fig. 4. *Une bractée.*

OBSERVATION.

C'est le Cél. HORNEMANN qui nous a instruit par écrit, que cette belle *Sauge* est réellement le *S. patula* de VAHL. Car ayant collationné l'échantillon que nous lui en avions envoyé avec l'Herbier de VAHL, il a reconnu leur identité.

XXIX.

PRUNELLA. BRUNELLE.

Character.

Calyx labiatus ½. Corolla labiata, galeâ integrâ aut accisâ, labio trilobo. Stamina 4 didynama; filamenta apice bifurca.

Caractère.

Calyce labié ½. Corolle labiée; casque entier ou échancré; lèvre trilobée. Quatre étamines didynamiques; filets bifurqués au bout.

1.

PRUNELLA VULGARIS. BRUNELLE COMMUNE.

Character.

Foliis oblongis subserratis pilosiusculis, calycis labio superiore tridentato, inferiore bifido minore.

Caractère.

Feuilles oblongues, presque serretées, un peu poilues. Lèvre supérieure du calyce tridentée, inférieure bifide, plus petite.

Diagnosis.

Caulis adscendens, subsimplex, glabriusculus. Folia petiolata, acuta, pilis sparsis, adpressis. Anthuri terminales; bracteae subrotundae, acuminatae, ciliatae. Calyx basi parum attenuatus, pilosus, rubens. Perennis.

Diagnose.

Tige montante, presque simple, glabriuscule. Feuilles pétiolées, aigues, à poils épars, apprimés. Anthures terminaux. Bractées presque rondes, acuminées, ciliées. Calyce un peu aminci à la base, poilu, rougeâtre. Vivace.

Prunella vulgaris. LINN. *Sp. II. p.* 837. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 176. — BROT. *lusit. I. p.* 180. — DESFONT. *atl. II. p.* 31. — SAVI *pisan. II. p.* 68. — VILL. *Delph. II. p.* 395. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 567. — SMITH *britt. II. p.* 646. — CURT. *lond. IV. Tab.* 42. — POLL. *Palat. n.* 577. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 42. — *Flor. dan. Tab.* 910. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 540.

Brunella etc. HALL. *Hist. n.* 277.

Brunella major folio non dissecto. C. BAUH. *Pin. p.* 260.

1. LABIÉES. 1. LABIATAE.

XXIX. BRUNELLE. XXIX. PRUNELLA.

NOM PORTUGAIS: systématique, PRUNELLA VULGAR;
dans *Brotero:* Herva ferrea, ou Prunella.

LIEU NATAL. Aux *páturages,* surtout dans le *Portugal septentrional.*

FLORAISON. Juin.

OBSERVATIO.

Prunella intermedia (Prunella vulgaris γ. WILLD. — *Pr. laciniata* Autor. germ. — *Pr. multifida* PERSOON *Enchir.* p. 137.) est Species distincta, non solum *foliis* sinuato-dentatis, sed quoque *calycis labio superiore* non dentato sed medio tantum mucronulato, discrepans. In *Lusitaniá* non occurrit.

2.

BRUNELLE DÉCOUPÉE. PRUNELLA LACINIATA.

Caractère.

Feuilles oblongues, inférieures entières, supérieures dentées-sinuées et pinnatifides, toutes velues. Lèvre supérieure du calyce trilobée, ou presque trilobée, inférieure bifide, plus longue.

Character.

Foliis oblongis, inferioribus integris, superioribus dentato-sinuatis pinnatifidisque, omnibus hirsutis, calycis labio superiore trilobo subtrilobove, inferiore bifido longiore.

OBSERVATIONS.

1°. Voilà encore une plante extrèmement critique à cáuse des nuances de ses formes très-variées, et de ses affinités avec les Espèces voisines. Les Amateurs de cette partie trouvent ici des détails circonstanciés à cet égard.

TYPUS SPECIEI.

Folia superiora pinnatifida. Corollae parvae albae. Bracteae infimae apice foliaceae.

Prunella laciniata. LINN. *Sp. II. p.* 837.

Prunella grandiflora *β.* LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 177.

2°. In *Lusitaniá* non occurrit. A *Pr. grandiflora* differt tota Species non solum *foliis* magis incisis, sed quoque *hirsutie, calycis dentibus inferioribus* longioribus, acutioribus, magis nervosis nec venosis. *Pr. grandiflora* vera folia habet minus serrata aut dentata quam *Pr. vulgaris.* Conf. POLL. *Palat. n.* 578. — ROTH *germ. II, 2. p.* 42.

VARIETAS 1. PURPURASCENS.

Character.

Foliis superioribus sinuato-dentatis, calycibus corollisque majoribus purpurascentibus, bracteis infimis basi foliaceis.

1. LABIATAE. 1. LABIÉES.

XXIX. PRUNELLA. XXIX. BRUNELLE.

Diagnosis.

Caulis adscendens, 1 — 2 pedalis, aciebus praesertim hirsutus. Folia omnia petiolata, sinuato-dentata, inferiora integrata; omnia pilis densis, crispis. Anthurus elongatus; bracteae cordatae, hirsutae. Calyx basi villosus, 5 lin. longus. Corolla purpurascens, 8 lin. longa.

Prunella intermedia. BROT. *lusit. I. p.* 180.

HABITAT in *ericetis* inter *Torres-vedras* et *Obidos.*

FLORET Majo.

VARIETAS 2. DISSECTA.

Character.

Foliis superioribus pinnatifidis, corollis majoribus purpurascentibus, bracteis infimis basi foliaceis.

Diagnosis.

Caulis adscendens, pedalis et bipedalis, hirsutus. Folia omnia petiolata, inferiora integrata, superiora pinnatifida, laciniis paucis, obtusis, angustis, omnia pilis densis, crispis. Anthurus elongatus; bracteae cordatae, hirsutae. Calyx basi hirsutus, 6 lin. longus. Corolla purpurascens, 10 lin. longa.

HABITAT in *ericetis* prope *Santarem* versus *Monte-Junto.*

FLORET Junio.

VARIETAS 3. HASTAEFOLIA.

Character.

Foliis sinuato-dentatis, saepe hastatis, corollis maximis violaceis, bracteis infimis parum aut non foliaceis.

Diagnosis.

Caulis basi longe procumbens, lignosus, radicans, dein adscendens, pedalis, hirsutus. Folia pleraque petiolata, inferiora oblonga, dentata, superiora profundius dentata, subsinuata, subhastata, omnia pilis densis, crispis. Anthurus brevis; bracteae cordatae, hirsutae. Calyx basi villosus, ad 7 lin. longus. Corolla ultra unciam longa, ampla.

Prunella hastaefolia. BROT. *lusit. I. p.* 181.

Prunella lusitanica, flore et spicâ majore. TOURNEF. *Inst. p.* 183. — PERRAULT, CHARAS *et* DODART *Abhandl. a. d. Naturgesch. T. III. Tab.* 7. (bona).

HABITAT in umbrosis Lusitaniae borealis et montosae, e. g. in *Serra-de-Gerèz.*

FLORET Junio, Julio.

3°. Omnes Varietates perennes sunt.

4°. Inter plantas nostras occurrit specimen Varietati *purpurascenti* simillimum, at calycis labio superiore subtrilobo, fere ut in *Pr. vulgari*. Hinc character hicce minus valet pro distinguendis Speciebus quam foliorum incisio et hirsuties.

5°. Pili in omnibus septis transversis distincti, articulis brevibus, hinc inde collabentibus.

XXX.

CLÉONIE. CLEONIA.

Caractère.

Calyce labié ⅗. Corolle labiée; casque échancré; lèvre trilobée. Quatre étamines didynamiques; filets bifurqués au bout. Stigmate quadrifide.

Character.

Calyx labiatus ⅗. Corolla labiata, galeâ accisâ, labio trilobo. Stamina 4 didynama; filamenta apice bifurca. Stigma quadrifidum.

I.

CLÉONIE DE PORTUGAL. CLEONIA LUSITANICA.

Caractère.

Feuilles presque sessiles, lancéolées, serretées-pinnatifides, à apicules setacées.

Character.

Foliis subsessilibus lanceolatis serrato-pinnatifidis, apiculis setaceis.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, velue. Feuilles aigues, hérissées, les supérieures bracteiformes. Anthure terminal. Bractées lancéolées, pinnatifides, les lanières ayant une acumine très-longue, sétacée. Calyce hérissé; dents à bout setacé. Corolle grande, violette; lèvre à lobe intermédiaire paille au disque. Annuelle.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, hirsutus. Folia acuta, hirta, superiora bracteiformia. Anthurus terminalis; bracteae lanceolatae, pinnatifidae, laciniis acumine longissimo, setaceo. Calyx hirtus, dentibus apice setaceo. Corolla magna, violacea, labii lobo medio disco stramineo.

Cleonia lusitanica. LINN. *Sp. II. p.* 837. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 178. — MILL. *Ic. Tab.* 70. — BROT. *lusit. I.*

1. LABIATAE.
XXX. CLEONIA. XXXI. SCUTELLARIA.

1. LABIÉES.
XXX. CLÉONIE. XXXI. TOQUE.

p. 181. — LOEFFL. *It. p.* 148. .... *Ed. germ. p.* 203. — DESFONT. *atl. II. p.* 32. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 569.

Brunella odorata. *Enc. meth. I,* 2. *p.* 473.

Brunella odorata lusitanica, flore violaceo. BARREL. *Ic.* 561. .... *Obs.* 269.

Clinopodium lusitanicum spicatum et verticillatum. TOURNEF. *Inst. p.* 195.

NOM PORTUGAIS systématique: CLEONIA LUSITANA.

LIEU NATAL. Aux champs secs autour de *Thomar, Coimbre,* et autrepart dans l'*Extremadura* et l'*Alemtejo.*

FLORAISON. Été.

OBSERVATIONS.

1°. Cette plante joint à un port élégant de très-jolies fleurs, et mérite bien pour cela d'être cultivée dans les jardins. Son odeur cependant est faible.

2°. Pili septis transversis distincti, articulis longis.

XXXI.

SCUTELLARIA.

Character.

Calyx labiatus, labio superiore basi gibbo, post florescentiam calycem claudente; utroque integro. Corolla labiata. Stamina 4 didynama.

TOQUE.

Caractère.

Calyce labié, à lèvre supérieure bossue à la base, et fermant le calyce après la floraison; l'une et l'autre entières. Corolle labiée. Quatre étamines didynamiques.

1.

SCUTELLARIA MINOR.

Character.

Foliis cordatis lanceolatis obtusis subintegerrimis, floribus axillaribus solitariis.

TOQUE NAINE.

Caractère.

Feuilles cordées, lancéolées, obtuses, presque très-entières. Fleurs axillaires, solitaires.

1. LABIÉES.

XXXI. TOQUE.

Diagnose.

Tige à-peu-près dressée, rameuse, glabre. Feuilles courtement pétiolées, glabres. Fleurs courtement pédicellées. Corolle purpurine. Vivace.

Scutellaria minor. LINN. *Sp. II. p.* 835. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 173. — BROT. *lusit. I. p.* 182. — ALLION. *pedem. n.* 144. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 572. — SMITH *britt. II. p.* 645. .... *Engl. Bot. Tab.* 524. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 38.

Cassida palustris minima, flore purpurascente. RAJ. *angl. Ed. III. p.* 244.

NOM PORTUGAIS systématique: SCUTELLARIA MENOR.

LIEU NATAL. Fréquente aux lieux humides entre les rochers du Portugal *septentrional,* surtout dans la Province d'*Entre Douro-e-Minho.*

FLORAISON. Juin.

1. LABIATAE.

XXXI. SCUTELLARIA.

Diagnosis.

Caulis erectiusculus, ramosus, glaber. Folia breviter petiolata, glabra. Flores breviter pedicellati. Corolla purpurascens. Perennis.

I. LABIATAE. — I. LABIÉES.

XXXII. PRASIUM. — XXXII. PRASION.

II.

HABITUS ALIENUS. CARYOPSES BACCATAE. — PORT ÉTRANGER. CARYOPSES EN BAIE.

XXXII.

PRASIUM.

Character.

Calyx labiatus. Corolla labiata. Stamina 4 didynama. Caryopses 4 baccatae.

PRASION.

Caractère.

Calyce labié. Corolle labiée. Quatre étamines didynamiques. Quatre caryopses en baie.

I.

PRASIUM MAJUS.

Character.

Foliis ovalibus acutis acute-crenatis glabriusculis, floribus axillaribus solitariis.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, erectus, ramosus, ramulis subhirsutis. Folia petiolata. Flores pedicellati. Calyx dentibus omnibus ovalibus, acutis. Corolla alba.

PRASION MAJEUR.

Caractère.

Feuilles ovales, aigues, aigues-crenées, glabriuscules. Fleurs axillaires, solitaires.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, dressée, rameuse; ramillets presque velus. Feuilles pétiolées. Fleurs pédicellées. Calyce à dents toutes ovales, aigues. Corolle blanche.

Prasium majus. LINN. *Sp. II. p.* 838. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 178. — DESFONT. *atl. II. p.* 33.

Melissa fruticosa cretica sempervirens Teucrii facie, flore albo. MORIS. *Hist. III. p.* 408. *S. XI. Tab.* 21. *Fig.* 3.

Teucrium fruticans amplo et albo flore, italicum. BARREL. *Ic.* 895. — *Obs.* 242.

NOM PORTUGAIS systématique: PRASIO MAJOR.

LIEU NATAL. Aux haies autour de *Lagos*, où nous l'avons vu, mais sans fleurs.

I. LABIÉES. I. LABIATAE.

XXXIII. VERVEINE. XXXIII. VERBENA.

III.

PORT ÉTRANGER. CARYOPSES APPRIMÉES RÉCIPROQUEMENT, SUPPORTANT LE PISTIL.

HABITUS ALIENUS. CARYOPSES SIBI ADPRESSAE, PISTILLUM SUSTENTANTES.

XXXIII.

VERVEINE.

Caractère.

Calyce presqu'à 5 dents, dont l'une tronquée. Corolle à tube recourbé, à limbe quinquifide, presqu'égal. Quatre étamines.

VERBENA.

Character.

Calyx subquinquedentatus, dente uno truncato. Corolla tubo recurvo, limbo quinquefido subaequali.

OBSERVATION.

L'Ordre des *Verbénacées* dans JUSSIEU est composé de plantes intermédiaires entre plusieurs Ordres, et n'admet guère de caractères fixes. C'est pour cela que nous avons cru devoir le diviser, et réunir les *Verveines* aux LABIÉES, dont elles se rapprochent sous quantité de rapports.

I.

VERVEINE OFFICINALE.

Caractère.

Feuilles presque sessiles, ovales, crenées, laciniées, très-rudes. Tige dressée. Épis filiformes, paniculés.

Diagnose.

Tige rameuse, un peu poilue. Feuilles courtement aigues. Épis terminaux, laches, à bractées plus petites que les fleurs, oblongues, aigues. Calyce un peu poilu; à dents courtes, aigues, carénées. Corolle bleue. Annuelle.

VERBENA OFFICINALIS.

Character.

Foliis subsessilibus ovalibus crenatis laciniatis scaberrimis, caule erecto, spicis filiformibus paniculatis.

Diagnosis.

Caulis ramosus, pilosiusculus. Folia breviter acuta. Spicae terminales, laxae, bracteis flore minoribus, oblongis, acutis. Calyx pilosiusculus; dentibus brevibus, acutis, carinatis. Corolla coerulea. Annua.

1. LABIATAE.

XXXIII. VERBENA.

Verbena officinalis. LINN. *Sp. I. p.* 29. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 120. — BROT. *lusit. I. p.* 160. — DESFONT. *atl. I. p.* 16. — SAVI *pisan. I. p.* 18. — VILL. *Delph. II. p.* 362. — BULL. *Franç. Tab.* 215. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 502. — SMITH *britt. II. p.* 608. — CURT. *lond. I. Tab.* 41. — POLL. *Palat. no.* 26. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 2. — *Flor. dan. Tab.* 628. — LINN. *Flor. Suec. Ed. II. no.* 30.

Verbena etc. HALL. *Hist. no.* 219.

Verbena communis flore coeruleo. C. BAUH. *Pin. p.* 269.

NOM PORTUGAIS: systématique, VERBENA OFFICINAL;
dans *Brotero:* Verbena ou Urgebão;
vulgaire: Verbena, Urgebão ou Gervão.

LIEU NATAL. Assez fréquente sur les bords des chemins, dans les villages, etc.

FLORAISON. Juin, Juillet.

OBSERVATION.

Cette plante autrefois officinale à cause de sa vertu un peu astringeante, ne s'emploie plus guère que dans la médecine domestique. Les habitants de *Setuval*, après y avoir mêlé de l'écorce de citron, en composent une tisane dont ils se servent contre les fièvres tierces (Sesões).

1. LABIÉES.

XXXIII. VERVEINE.

2.

VERBENA SUPINA.

Character.

Foliis bipinnatifidis, caule procumbente, spicis subsolitariis.

Diagnosis.

Caulis longe procumbens, ramis adscendentibus, pilosiusculus. Folia breviter petiolata, laciniis ultimis brevibus, oblongis, acutis, pilosiusculis. Spicae terminales, laxiusculae; bracteae floribus minores, lineares. Calyx pubescens, dentibus brevibus, acutis, carinatis. Corolla coerulescens. Annua.

VERVEINE COUCHÉE.

Caractère.

Feuilles bipinnatifides. Tige procombante. Épis presque solitaires.

Diagnose.

Tige longuement procombante, à branches montantes, un peu poilue. Feuilles courtement pétiolées, leurs dernières lanières étant courtes, oblongues, aigues, un peu poilues. Épis terminaux, un peu lâches; bractées plus petites que les fleurs, linéaires. Calyce pubescent, à dents courtes, aigues, carénées. Corolle bleuâtre. Annuelle.

1. LABIÉES. 1. LABIATAE.

XXXIII. VERVEINE. XXXIII. VERBENA.

Verbena supina. LINN. *Sp. I. p.* 29. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 120. — BROT. *lusit. I. p.* 160. — DESFONT. *atl. I. p.* 17. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 503.

Verbenacâ supina. CLUS. *Hisp. p.* 372. .... *Hist. II. p.* 46.

Verbena tenuifolia. C. BAUH. *Pin. p.* 269.

NOM PORTUGAIS systématique: VERBENA SUPINA.

LIEU NATAL. Dans les terrains secs, sur les bords des chemins, près de *Belem, Thomar, Coimbre, Pombal,* etc.

FLORAISON. Juin, Juillet.

OBSERVATIO.

Calyx arcte includit caryopses, at indumentum commune nullum, quod et in praecedente non videmus. Sed differt a reliquis LABIATIS, quod stylus impositus germinibus, et per ipsa vasorum tantum fasciculo decurrat, nec inter ea sit positus ab ipsis discretus.

2. BUGLOSSINAE.

ORDO 2.

BUGLOSSINAE.

Characteres.

Folia alterna. Corolla regularis. Stamina 5. Nuculae 4 aut nuces 2 circa stylum positae. Albumen nullum. Embryo inversus.

Diagnosis.

Calyx monophyllus plerumque quinquefidus. Corolla plerumque quinquefida aut quinquepartita. Stamina corollae inserta. Stylus 1., receptaculo inter germina insertus. Embryo dicotyledoneus.

Caulis plerumque herbaceus, foliis alternis. Folia in quibusdam Generibus ut in SOLANACEIS dimota. Inflorescentia racemosa, racemis secundis, apice plerumque involutis, basifloris, saepe flore centrali inter racemos. Florescentia stirpis ramificans, ramorum simultanea, singulae bracteolae solitaria. Pili conici, plerumque non septati, rigidi, saepe scabri, massa grumosa saepe referti, basi magis minusve dilatati, impositi tuberculo e cellulis conflato, et basi saepe cellulis cincti. Rarissime alii septati inter hos positi.

Exceptiones a caracteribus in nostris nullae, nisi nuces duae *Cerinthes*.

2. BUGLOSSINÉES.

ORDRE 2.

BUGLOSSINÉES.

Caractères.

Feuilles alternes. Corolle régulière. Quatre noiselles ou 2 noix placées autour du style. Albumine nulle. Embryon invers.

Diagnose.

Calyce monophylle, communément à cinq divisions. Corolle ordinairement à cinq découpures ou divisions. Étamines attachées à la corolle. Un style, posé sur le réceptacle entre les germes. Embryon dicotylédoné.

Tige communément herbacée, à feuilles alternes. Certains Genres ont les feuilles deplacées comme les SOLANÉES. Inflorescence en grappe, à grappes secondes, ordinairement involutives au bout, basiflores, ayant souvent entr'elles une fleur centrale. Florescence de la plante ramificante, celle des branches simultanée, celle de chaque bractéole solitaire. Poils coniques, communement non pourvus de cloisons transversales, raides, souvent rudes, souvent remplis d'une matière grumeleuse, plus ou moins dilatés à la base, placés sur un tubercule composé de cellules, et souvent entourés de cellules à leur base. Rarement il s'en trouve entr'eux d'autres, pourvus de cloisons.

Ces caractères ne souffrent aucune exception parmi nos plantes, si ce n'est les deux noix du *Mélinet*.

2. BUGLOSSINÉES.

TABLEAU ET ANALYSE DES GENRES.

I. Noiselles.

I. Noiselles turbinées, non perforées à la base.

a. Gorge de la corolle perméable.

1. Corolle infundibuliforme. Noiselles à croûte verte. HÉLIOTROPE; No. I.
2. Corolle infundibuliforme. Noiselles à croûte non verte. Calyce à 5 divisions. GRÉMIL; No. II.
3. Corolle infundibuliforme. Noiselles à croûte non verte. Calyce tubuleux, à 5 dents. PULMONAIRE; No. VI.
4. Corolle tubuleuse, à limbe dilaté. VIPÉRINE; No. VII.

b. Gorge de la corolle fermée par des écailles ou des rayons.

1. Corolle infundibuliforme; gorge fermée par des écailles. MYOSOTE; No. III.
2. Corolle rotacée; gorge fermée par des rayons. BOURRACHE; No. VIII.

II. Noiselles turbinées, perforées à la base.

1. Corolle infundibuliforme; gorge fermée par des écailles voutées. BUGLOSSE; No. IV.
2. Corolle infundibuliforme; gorge perméable. LYCOPSIDE; No. V.

III. Noiselles déprimées.

1. Corolle infundibuliforme. Noiselles tuberculées, à bord non membranacé. CYNOGLOSSE; No. IX.
2. Corolle rotacée. Noiselles non tuberculées, à bord infléchi, membranacé. OMPHALODE; No. X.

II. Noix biloculaires.

1. Corolle tubuleuse. Deux noix. MÉLINET; No. XI.

2. BUGLOSSINAE.

CONSPECTUS ET ANALYSIS GENERUM.

I. Nuculae.

I. Nuculae turbinatae basi imperforatae.

a. Faux corollae pervia.

1. Corolla infundibuliformis. Nuculae crustâ viridi. HELIOTROPIUM; No. I.
2. Corollâ infundibuliformis. Nuculae crustâ non viridi. Calyx quinquepartitus. LITHOSPERMUM; No. II.
3. Corolla infundibuliformis. Nuculae crustâ non viridi. Calyx tubulosus, quinquedentatus. PULMONARIA; No. VI.
4. Corolla tubulosa, limbo dilatato. ECHIUM; No. VII.

b. Faux corollae squamis aut radiis clausa.

1. Corolla infundibuliformis; faux squamis clausa. MYOSOTIS; No. III.
2. Corolla rotata; faux radiis clausa. BORRAGO; No. VIII.

II. Nuculae turbinatae basi perforatae.

1. Corolla infundibuliformis; faux squamis fornicatis clausa. ANCHUSA; No. IV.
2. Corolla infundibuliformis; faux pervia. LYCOPSIS; No. V.

III. Nuculae depressae.

1. Corolla infundibuliformis. Nuculae tuberculatae, margine non membranaceo. CYNOGLOSSUM; No. IX.
2. Corolla rotata. Nuculae non tuberculatae, margine inflexo membranaceo. OMPHALODES; No. X.

II. Nuces biloculares.

1. Corolla tubulosa. Nuces 2. CERINTHE; No. XI.

2. BUGLOSSINAE. 2. BUGLOSSINÉES.

ORDO ALPHABETICUS GENERUM.

Anchusa No. IV.
Borrago No. VIII.
Cerinthe No. XI.
Cynoglossum No. IX.
Echium No. VII.
Heliotropium No. I.
Lithospermum No. II.
Lycopsis No. V.
Myosotis No. III.
Omphalodes No. X.
Pulmonaria No. VI.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES GENRES.

Bourrache No. VIII.
Buglosse No. IV.
Cynoglosse No. IX.
Grémil No. II.
Héliotrope No. I.
Lycopside No. V.
Mélinet No. XI.
Myosote No. III.
Omphalode No. X.
Pulmonaire No. VI.
Viperine No. VII.

I.

NOISELLES. NUCULAE.

I.

HÉLIOTROPE. HELIOTROPIUM.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle infundibuliforme, à cinq — dix découpures, à gorge nue. Quatre noiselles, à croûte verte.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla infundibuliformis, quinque — decemfida, fauce nudâ. Nuculae 4, crustâ viridi.

I.

HÉLIOTROPE EUROPÉEN. HELIOTROPIUM EUROPAEUM.

Caractère.

Feuilles ovales, aigues, très-entières, rayées, légèrement tomenteuses. Calyce ouvert en étoile, persistant.

Character.

Foliis ovalibus acutis integerrimis lineatis tenue tomentosis, calyce stellatim patente persistente.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, cylindrique, à poils courts, mous. Feuilles pétiolées, à poils serrés, mous. Épis terminaux et latéraux, souvent conjugués; bractées nulles. Calyce à lanières lancéolées, enfin ouvertes; persistant, velu. Corolle supérieurement plissée, blanche. Annuel.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, teres; pilis brevibus, mollibus. Folia petiolata; pilis densis, mollibus. Spicae terminales et laterales, saepe conjugatae; bracteis nullis. Calyx laciniis lanceolatis, tandem patentibus; persistens, hirsutus. Corolla superne plicata, alba. Annuum.

Heliotropium europaeum. LINN. *Sp. I. p.* 187. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 742. — BROT. *lusit. I. p.* 293. — DESFONT. *atl. I. p.* 152. — SAVI *pisan. I. p.* 197. — VILL. *Delph. III. p.* 457. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 620. — JACQ. *austr. III. Tab.* 207. — POLL. *Palat. n.* 180.

2. BUGLOSSINAE.

I. HELIOTROPIUM.

Heliotropium etc. HALL. *Hist. n.* 593.

Heliotropium majus. CLUS. *Hist. II. p.* 46.

Heliotropium majus Dioscoridis. C. BAUH. *Pin. p.* 253.

NOM PORTUGAIS: systématique, HELIOTROPIO EUROPEO;
dans *Brotero:* Tornasol, Verrucaria, ou Herba das verrugas.

LIEU NATAL. Fréquent sur le bord des chemins, entre les décombres, par tout le Portugal.

FLORAISON. Été.

OBSERVATIO.

Pili fasciculati.

---

2. BUGLOSSINÉES.

I. HÉLIOTROPE.

2.

HELIOTROPIUM SUPINUM.

Character.

Foliis ovalibus acutis integerrimis lineatis, pilis adpressis rigidis, calyce clauso deciduo.

Diagnosis.

Caulis procumbens, ramosus, teres; pilis brevibus, rigidis. Folia pilis brevibus. Spicae terminales, solitariae; bracteis minimis. Calyx laciniis linearibus, maturescente fructu clausis; cum eo deciduus; hirtus. Corolla superne plicata, alba. Annuum.

HÉLIOTROPE COUCHÉ.

Caractère.

Feuilles ovales, aigues, très-entières, rayées, à poils apprimés, raides. Calyce fermé, tombant.

Diagnose.

Tige procombante, rameuse, cylindrique, à poils courts, raides. Feuilles à poils courts. Épis terminaux, solitaires, à bractées très-petites. Calyce à lanières linéaires, fermées lors de la maturité du fruit; tombant avec lui; velu. Corolle supérieurement plissée, blanche. Annuel.

Heliotropium supinum. LINN. *Sp. I. p.* 187. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 742. — BROT. *lusit. I. p.* 293. — GOUAN *monsp. p.* 17. *c. fig.* — LAM. *franç. II. p.* 281.

Heliotropium supinum. CLUS. *Hisp. p.* 394. .... *Hist. II. p.* 47.

Heliotropium minus supinum. C. BAUH. *Pin. p.* 253.

Heliotropium humifusum flore minimo, semine magno. TOURNEF. *It. I. p.* 342. *Tab.* 23.

NOM PORTUGAIS systématique: HELIOTROPIO SUPINO.

LIEU NATAL. Sur le bord des chemins par-ci par-là dans les terrains sablonneux, p. e. autour de *Thomar*, près de *a-Torre-de-Belem* etc.

FLORAISON. Août, Septembre.

II.

GRÉMIL.

Caractère

Calyce à cinq divisions. Corolle infundibuliforme, à gorge nue. Quatre noiselles turbinées, non perforées à la base.

LITHOSPERMUM.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla infundibuliformis, fauce nudâ. Nuculae 4 turbinatae, basi imperforatae.

I.

GRÉMIL DES CHAMPS.

Caractère.

Feuilles lancéolées-linéaires, très-entières, rudes, ciliées. Corolle surpassant à peine le calyce. Noiselles ridées, noires.

Diagnose.

Tige dressée, supérieurement rameuse, à-peu-près cylindrique, velue. Feuilles sessiles, aigues. Grappes terminales; bractées plus longues que les pédicelles. Calyce velu, à lanières linéaires. Corolle velue, blanche. Annuel.

LITHOSPERMUM ARVENSE.

Character.

Foliis lanceolato-linearibus integerrimis scabris ciliatis, corollâ calycem vix superante, nuculis rugosis nigris.

Diagnosis.

Caulis erectus, superne ramosus, teretiusculus, hirsutus. Folia sessilia, acuta. Racemi terminales; bracteae pedicellis longiores. Calyx hirtus, laciniis linearibus. Corolla hirta, alba. Annuum.

2. BUGLOSSINAE.

II. LITHOSPERMUM.

Lithospermum arvense. LINN. *Sp. I. p.* 190. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 751. — *Enc. méth. III. p.* 29. — BROT. *lusit. I. p.* 292. — DESFONT. *atl. I. p.* 155. — SAVI *pisan. II. p.* 202. — VILL. *Delph. II. p.* 450. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 623. — SMITH *brit. I. p.* 213. .... *Engl. Bot. Tab.* 123. — POLL. *Palat. n.* 184. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 214. — *Flor. dan. Tab.* 456. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 160.

Heliotropium, etc. HALL. *Hist. n.* 594.

Lithospermum arvense, radice rubrâ. C. BAUH. *Pin. p.* 258.

NOM PORTUGAIS systématique: LITHOSPERMO ARVENSE.

LIEU NATAL. Fréquent dans les champs.

FLORAISON. Mars, Avril.

OBSERVATION.

La racine de cette plante teint en rouge.

---

2. BUGLOSSINÉES.

II. GRÉMIL.

2.

LITHOSPERMUM APULUM.

Character.

Foliis linearibus integerrimis hispidis, corollâ calycem vix superante, nuculis laevibus, tandem muriculatis.

Diagnosis.

Caulis erectus, superne ramosus, teretiusculus, hispidus. Folia conferta, sessilia, acuta. Racemi terminales, arcti, brevissimi; bracteae pedicellis longiores. Calyx hispidus, laciniis linearibus. Corolla flava. Annuum.

GRÉMIL DE LA POUILLE.

Caractère.

Feuilles linéaires, très-entières, hispides. Corolle surpassant à peine le calyce. Noiselles lisses, enfin muriculées.

Diagnose.

Tige dressée, supérieurement rameuse, à-peu-près cylindrique, hispide. Feuilles ramassées, sessiles, aigues. Grappes terminales, serrées, très-courtes; bractées plus longues que les pédicelles. Calyce hispide, à lanières linéaires. Corolle jaune. Annuel.

Lithospermum apulum. VAHL *Symb. II. p.* 33. — LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 752. — BROT. *lusit. I. p.* 292. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 624.

2. BUGLOSSINÉES. 2. BUGLOSSINAE.
II. GRÉMIL. II. LITHOSPERMUM.

Myosotis apula. LINN. *Sp. I. p.* 189. — *Enc. méth. II. p.* 400. — DESFONT. *atl. I. p.* 154.

Echioides lutea minima apula campestris. COLUMN. *Ecphr. I. p.* 184. *Tab.* 192.

Lithospermum luteum annuum hirsuto folio. MORIS. *Hist. III. p.* 447. *S. XI. Tab.* 28. *Fig.* 8.

NOM PORTUGAIS systématique: LITHOSPERMO APULO.

LIEU NATAL. Fréquent sur les collines sèches autour de *Lisbonne* et autrepart.

FLORAISON. Avril.

OBSERVATIO.

Pili conici, non septati, basi crassâ a materiâ quasi in ipsos penetrante, flavidâ, indurată. Cinguntur serie cellularum globosarum.

3.

GRÉMIL LIGNEUX. LITHOSPERMUM FRUTICOSUM.

Planche 21. Tabula 21.

Caractère.

Frutiqueux. Feuilles linéaires, très-entières, très-rudes, hérissées. Corolle surpassant de beaucoup le calyce. Noiselles lisses, blanches.

Character.

Fruticosum, foliis linearibus integerrimis scaberrimis hirtis, corollâ calycem longe superante, nuculis laevibus albis.

Diagnose.

Tige diffuse, à ramilles à-peu-près cylindriques; velue. Feuilles sessiles, aigues, à poils raides. Grappes terminales; bractées plus longues que les pédicelles, foliacées. Calyce hispide, à lanières linéaires. Corolle bleue tirant sur le violet.

Diagnosis.

Caulis diffusus, ramulis teretiusculis; hirsutus. Folia sessilia, acuta, pilis rigidis. Racemi terminales; bracteae pedicellis longiores, foliaceae. Calyx hispidus, laciniis linearibus. Corolla violascenti-coerulea.

Lithospermum fruticosum. LINN. *Sp. I. p.* 190. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 754. — *Enc. méth. III. p.* 30. — BROT. *lusit. I. p.* 292. — DESFONT. *atl. I. p.* 156. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 625.

1. 2. 3. 4. 5.

Lithospermum fruticosum. — *Gremil ligneux.*

Peint par P.J. Redouté. — Gravé par J.T. Swebach.

2. BUGLOSSINAE.
II. LITHOSPERMUM. III. MYOSOTIS.

2. BUGLOSSINÉES.
II. GRÉMIL. III. MYOSOTE.

Anchusa angustifolia. C. BAUH. *Pin. p.* 255.

Anchusa lignosior monspeliensium, flore violaceo. BARR. *Ic.* 1168. .... *Obs.* 143.

Buglossum fruticosum lusitanicum, Lithospermi folio. TOURNEF. *Inst. p.* 134.

NOM PORTUGAIS: systématique, LITHOSPERMO FRUTICOSO; vulgaire: Herva das sete sangrias.

LIEU NATAL. Très-fréquent dans les *Bruyères* sablonneuses.

FLORAISON. Février — Juin.

Explication de la Planche 21.

Fig. 1. *La fleur avec sa bractée.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines.*
Fig. 5. *Une noiselle, grossie.*

OBSERVATIONS.

1°. Cette belle plante décore singulièrement les *Bruyères*, et mériterait bien d'être cultivée plus fréquemment dans les jardins. Elle se trouve surtout en abondance dans les contrées maritimes, et n'est pas rare dans de semblables sites par toute l'Europe méridionale.

2°. Pili scabri, non septati.

III.

MYOSOTIS.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla hypocrateriformis, fauce squamis fornicatis clausâ. Nuculae 4 turbinatae, basi imperforatae.

MYOSOTE.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle en soucoupe, à gorge fermée par des écailles voutées. Quatre noiselles turbinées, non perforées à la base.

I.

MYOSOTE ANNUELLE.

Caractère.

Tige rude, velue. Feuilles supérieures lancéolées, très-entières, velues. Tube de la corolle surpassant à peine le calyce. Noiselles lisses.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse à la base, à-peu-près cylindrique, rude par les poils, épaissis à la base. Feuilles inférieures rétrécies en pétiole, oblongues; supérieures sessiles, aigues. Grappes terminales; bractées nulles. Calyce hérissé, à lanières lancéolées. Corolle bleue, à fond jaune. Annuelle.

Myosotis arvensis. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 747. — *Enc. méth. IV. p.* 399. — BROT. *lusit. I. p.* 294. — SAVI *pisan. I. p.* 199. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 222.

Myosotis annua. SCHRANK *baier. I. p.* 433. — MOENCH *hass. n.* 153. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 629.

Myosotis scorpioides *a.* LINN. *Sp. I. p.* 188. — DESFONT. *atl. I. p.* 154. — BULL. *franç. Tab.* 355. — SMITH *brit. I. p.* 212. — POLL. *Palat. n.* 181. — *Flor. dan. Tab.* 583. — LINN. *Flor. Suec. Ed. II. n.* 157.

Scorpiurus etc. HALL. *Hist. n.* 590.

Echium scorpioides arvense. C. BAUH. *Pin. p.* 254.

NOM PORTUGAIS: systématique, MYOSOTE ARVENSE;
dans *Brotero* / vulgaire } Orelha de rato.

LIEU NATAL. Aux lieux secs, aux haies; moins fréquente que dans les pays septentrionaux.

FLORAISON. Mars, Avril.

MYOSOTIS ARVENSIS.

Character.

Caule scabro hirsuto, foliis superioribus lanceolatis integerrimis hirsutis, corollae tubo calycem vix superante, nuculis laevibus.

Diagnosis.

Caulis erectus, basi ramosus, teretiusculus, scaber a pilis, basi incrassatis. Folia inferiora in petiolum angustata, oblonga; superiora sessilia, acuta. Racemi terminales, bracteis nullis. Calyx hirtus, laciniis lanceolatis. Corolla coerulea, fundo flavo. Annua.

2. BUGLOSSINAE.
III. MYOSOTIS.

2. BUGLOSSINÉES.
III. MYOSOTE.

OBSERVATIO.

Pili conici, scabriusculi, non septati, basi incrassati, fere ut in *Lithospermo apulo.*

2.

MYOSOTIS LUTEA.

Character.

Caule scabro hirsuto, foliis superioribus lanceolatis integerrimis hirsutis, corollae tubo calycem superante, nuculis laevissimis.

Diagnosis.

Caulis erectiusculus, basi ramosus, teretiusculus, pilis basi incrassatis. Folia radicalia petiolata, lanceolata, antrorsum latiora, obtusa; superiora sessilia, acuta; omnia pilis longis hirta. Racemi terminales, bracteis nullis. Calyx hirtus, laciniis lanceolatis. Corolla flava. Annua.

MYOSOTE JAUNE.

Caractère.

Tige rude, velue. Feuilles supérieures lancéolées, très-entières, velues. Tube de la corolle surpassant le calyce. Noiselles très-lisses.

Diagnose.

Tige à-peu-près dressée, rameuse à la base, presque cylindrique, à poils épaissis à leur naissance. Feuilles radicales pétiolées, lancéolées, antérieurement plus larges, obtuses; supérieures sessiles, aigues; toutes hérissées par de longs poils. Grappes terminales; bractées nulles. Calyce hérissé, à lanières lancéolées. Corolle jaune. Annuelle.

Myosotis lutea. PERSOON *Enchirid. I. p.* 156.

Myosotis arvensis *β.* LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 747.

Anchusa lutea. CAVAN. *Ic. I. p.* 50. *Tab.* 69. *Fig.* 1. (exclusis synonymis).

Echium scorpioides minus flosculis luteis. C. BAUH. *Pin. p.* 254. .... PRODR. *p.* 119.

NOM PORTUGAIS systématique: MYOSOTE LUTEA.

LIEU NATAL. Dans les *Bruyères* sablonneuses près de *Vendas novas;* unique endroit où nous l'ayons trouvée.

FLORAISON. Mars, Avril.

2. BUGLOSSINÉES. — III. MYOSOTE.

2. BUGLOSSINAE. — III. MYOSOTIS.

OBSERVATION.

Ce n'est certainement point une Variété de l'Espèce précédente, dont elle diffère par la *tige* plus basse, les *feuilles radicales*, qui ont les pétioles plus longs, et surtout par le *tube de la corolle*, qui malgré que celle-ci soit plus petite, s'élève d'avantage hors du calyce. Il ne faut donc pas la confondre avec une véritable Variété jaune du *Myosotis arvensis*, qui n'en diffère absolument que par la couleur de la corolle, et que l'on rencontre quelquefois dans les pays septentrionaux.

3.

MYOSOTE VIVACE.

Caractère.

Tige lisse, un peu velue. Feuilles supérieures lancéolées, très-entières, souvent velues. Tube de la corolle surpassant à peine le calyce. Noiselles lisses.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse à la base, à-peu-près cylindrique, plus ou moins velue par des poils à peine épaissis à la base. Feuilles inférieures oblongues, obtuses, rétrécies en pétiole; supérieures sessiles, aigues; toutes plus ou moins poilues. Grappes terminales; bractées nulles. Calyce à poils épars, apprimés ou ouverts; à lanières lancéolées. Corolle bleue, plus rarement blanche, à fond jaune. Vivace.

MYOSOTIS PALUSTRIS.

Character.

Caule laevi hirsutiusculo, foliis superioribus lanceolatis integerrimis saepe hirsutis, corollae tubo calycem vix superante, nuculis laevibus.

Diagnosis.

Caulis erectus, basi ramosus, teretiusculus, magis minusve hirsutus; pilis basi vix incrassatis. Folia inferiora oblonga, obtusa, in petiolum attenuata; superiora sessilia, acuta; omnia magis minusve pilosa. Racemi terminales, bracteis nullis. Calyx pilis sparsis, adpressis aut patulis; laciniis lanceolatis. Corolla coerulea, rarius alba, fundo flavo. Perennis.

Myosotis palustris. *Enc. meth. IV. p.* 399. — BROT. *lusit. I. p.* 294. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 221.

Myosotis scorpioides *β.* LINN. *Sp. I. p.* 188. — LAM. *franç. II. p.* 283. — SMITH *britt. I. p.* 212. — CURT. *lond. III. Tab.* 13. — POLL. *Palat. n.* 181.

Myosotis scorpioides. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 746.

Myosotis perennis. SCHRANK *baier. I. p.* 433. — MOENCH *hass. n.* 154. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 629.

Scorpiurus etc. HALL. *Hist. n.* 591.

Scorpiurus palustris. MORIS. *Hist. III. p.* 451. *S. XI. Tab.* 31. *Fig.* 4.

NOM PORTUGAIS systématique: MYOSOTE PALUSTRE.

LIEU NATAL. Fréquente dans les contrées marécageuses sur le bord des ruisseaux et des fossés.

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATIO.

Radice perenni a praecedentibus sat distinguitur.

IV.

ANCHUSA. BUGLOSSE.

Character. Caractère.

Calyx quinquepartitus. Corolla infundibuliformis, fauce squamis fornicatis clausâ. Nuculae 4 turbinatae, basi perforatae.

Calyce à cinq divisions. Corolle infundibuliforme, à gorge fermée par des écailles voutées. Quatre noiselles turbinées, perforées à la base.

I.

ANCHUSA ITALICA. BUGLOSSE D'ITALIE.

Character. Caractère.

Foliis superioribus sessilibus lanceolatis integerrimis hispidis, corollae squamis pilosis.

Feuilles supérieures sessiles, lancéolées, très-entières, hispides. Écailles de la corolle poilues.

Diagnosis. Diagnose.

Caulis erectus, ramosus, teretiusculus, pilis rigidis, basi incrassatis. Folia inferiora in petiolum angustata; omnia acutiuscula, subundulata, rigide pilosa. Racemi bipartiti, flore

Tige dressée, rameuse, à-peu-près cylindrique, à poils raides, épaissis à la base. Feuilles inférieures rétrécies en pétiole; toutes un peu aigues, presque ondulées, garnies

2. BUGLOSSINÉES.

IV. BUGLOSSE.

de poils raides. Grappes biparties, à fleur centrale; bractées inférieures plus courtes que les pédicelles, supérieures nulles. Calyce à lanières linéaires; hispide. Corolle bleue. Bisannuelle.

Anchusa italica. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 756. — RETZ *Obs. I. p.* 12. — TREW *Dec. II. p.* 14. *Tab.* 15. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 631.

Anchusa officinalis. BROT. *lusit. I. p.* 297. — DESFONT. *atl. I. p.* 157. — SAVI *pisan. I. p.* 204.

Buglossum angustifolium majus. C. BAUH. *Pin. p.* 256.

Buglossum perenne majus sativum. MORIS. *Hist. III. p.* 438. *S. XI. Tab.* 26. *fig.* 1.

NOM PORTUGAIS: systématique, ANCHUSA ITALICA;
dans *Brotero:* Buglossa ou Lingua de vacca.

LIEU NATAL. Fréquente dans les champs autour de *Lisbonne* et autrepart.

FLORAISON. Mars, Avril.

2. BUGLOSSINAE.

IV. ANCHUSA.

centrali; bracteae inferiores pedicellis breviores, superiores nullae. Calyx laciniis linearibus; hispidus. Corolla coerulea. Biennis.

OBSERVATIONS.

1°. On pourrait employer cette Espèce au lieu de la *Buglosse officinale*, si toutefois l'usage de ces plantes est nécessaire.

2°. Le cél. BROTERO ne se serait jamais mépris sur cette plante, s'il avait été à même de la comparer avec le vrai *Anchusa officinalis* de LINNÉ et des pays septentrionaux, qui en est entièrement différent.

3°. Differre ait clar. BROTERO ab *Anchusâ italicâ*, habitu triplo minore, foliis non nitidis, squamis faucis non penicilliformibus etc. Si vir acutus *Anchusam officinalem* LINN. et borealium vidisset, haec non addidisset. *A. officinalis* habet squamas faucis omnino glabras, nostra prope *Lisboa* lecta evidenter floccosas. Termino: penicilliformis, deceptus est vir celeberrimus. Non mirum plantam hortensem, de quâ loquitur RETZIUS, saepe majorem esse plantâ spontaneâ in aridis cnatâ. Nos tamen circa *Lisboa* plantas vidimus tres — quatuor pedes altas. Herba sane magis lucida est quam *A. officinalis* verae. Hâec Species, racemis multo magis compactis, corollis obscure violaceis distincta, non provenit in australioribus.

4°. Pili conici, non septati, basi cellulis oblongatis cincti, et quasi radicantes; materiâ grumosâ referti.

Anchusa undulata.

Buglosse ondulée.

2.

ANCHUSA UNDULATA. BUGLOSSE ONDULÉE.

Tabula 22. Planche 22.

Character.

Foliis superioribus sessilibus lanceolatis dentatis undulatis callose pilosis, pedicellis bracteâ brevioribus, calyce fructifero inflato.

Caractère.

Feuilles supérieures sessiles, lancéolées, dentées, ondulées, à poils calleux. Pédicelles plus courts que la bractée. Calyce fructifère renflé.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, teretiusculus, pilis molliusculis, patulis, callo parvo insidentibus. Folia inferiora in petiolum angustata; superiora sessilia, acuta, pilis callo magno insidentibus. Racemi terminales, arcti. Calyx pilosus, laciniis lanceolatis. Corolla tubo exserto, squamis breviter floccosis, limbo saturate violaceo. Perennis.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, à-peu-près cylindrique, à poils assez mous, ouverts, posés sur un petit callus. Feuilles inférieures rétrécies en pétiole; supérieures sessiles, aigues, à poils posés sur une grande callosité. Grappes terminales, serrées. Calyce poilu, à lanières lancéolées. Corolle à tube saillant, à écailles courtement peluchées, à limbe violet-foncé. Vivace.

Anchusa undulata. LINN. *Sp. I. p.* 191. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 757. — *Enc. méth. I. p.* 503. — MILL. *Ic. Tab.* 29. — BROT. *lusit. I. p.* 297. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 633.

Buglosum lusitanicum, Echii folio undulato. TOURNEF. *Inst. I. p.* 134.

NOM PORTUGAIS: systématique, ANCHUSA UNDULADA;
dans *Brotero:* Buglossa ondeada.

LIEU NATAL. Dans les terrains sablonneux, surtout près de la mer, aux haies, p. e. près de *Lisbonne* au-delà du *Tage*, autour de *Setuval*, *Montemór-o-novo*, *O-Porto* etc.

FLORAISON. Février — Juin.

Explication de la Planche 22.

Fig. 1. *La fleur avec sa bractée.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines.*

OBSERVATIONS.

1°. La figure de BARRELIER, 578, que l'on rapporte à cette Espèce, est mauvaise.

2°. Pili ut in praecedente, sed basi duplici serie cellularum elongatarum albarum cincti.

3.

BUGLOSSE TOUJOURS-VERTE.

Caractère.

Feuilles inférieures pétiolées, largement lancéolées; supérieures sessiles, oblongues-lancéolées; toutes denticulées, hispides. Grappes conglobées.

Diagnose.

Tige à-peu-près dressée, rameuse, presque cylindrique, à poils ouverts, raides. Toutes les feuilles aigues, à poils posés sur un callus. Grappes terminales, plusieurs conglobées; bractées plus longues que les pédicelles. Calyce hispide, à lanières lancéolées. Corolle bleue; tube à peine saillant; écailles presque peluchées. Trou des noiselles fermé par une écaille. Vivace.

ANCHUSA SEMPER-VIRENS.

Character.

Foliis inferioribus petiolatis late lanceolatis, superioribus sessilibus oblongo-lanceolatis, omnibus denticulatis hispidis, racemis conglobatis.

Diagnosis.

Caulis erectiusculus, ramosus, teretiusculus, pilis patulis, rigidis. Folia omnia acuta, pilis callo insidentibus. Racemi terminales, plures conglobati; bracteae pedicellis longiores. Calyx hispidus, laciniis lanceolatis. Corolla tubo vix exserto, squamis subfloccosis, coerulea. Nuculae foramine squamâ clauso. Perennis.

Anchusa sempervirens. LINN. *Sp. I. p.* 192. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 759. — *Enc. méth. I. p.* 504. — BROT. *lusit. I. p.* 298. — VILL. *Delph. II. p.* 456. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 633. — SMITH *brit. I. p.* 215. .... *Engl. Bot. Tab.* 45.

Buglossum latifolium sempervirens. C. BAUH. *Pin. p.* 256. — MORIS. *Hist. III. p.* 437. *S. XI. Tab.* 26. *Fig.* 2.

2. BUGLOSSINAE. 2. BUGLOSSINÉES.

IV. ANCHUSA. IV. BUGLOSSE.

NOM PORTUGAIS systématique: ANCHUSA SEMPRE-VERDE.

LIEU NATAL. Aux lieux ombragés de la Province d'*Entre-Douro-e-Minho*, p. e. prés d'*O-Porto*, *Bouro*, etc.

FLORAISON. Juin.

OBSERVATIO.

Cellulae albae in basi pilorum irregulariter dispersae.

4.

ANCHUSA ARVENSIS.

Character.

Foliis superioribus sessilibus lanceolatis undulatis denticulatis hispidis, corollae tubo incurvo.

Diagnosis.

Caulis erectus, superne ramosus, teretiusculus; pilis rigidis. Folia inferiora in petiolum angustata; omnia acutiuscula, pilis rigidis, basi callosis. Racemi terminales, arcti; bracteae pedicellis longiores. Calyx hispidus, laciniis lanceolatis. Corolla coerulea, squamis floccosis. Annua.

BUGLOSSE DES CHAMPS.

Caractère.

Feuilles supérieures sessiles, lancéolées, ondulées, denticulées, hispides. Tube de la corolle incourbe.

Diagnose.

Tige dressée, supérieurement rameuse, à-peu-près cylindrique, à poils raides. Feuilles inférieures rétrécies en pétiole; toutes assez aigues, à poils raides, calleux à la base. Grappes terminales, serrées; bractées plus longues que les pédicelles. Calyce hispide, à lanières lancéolées. Corolle bleue, à écailles peluchées. Annuelle.

Lycopsis arvensis. LINN. *Sp. I. p.* 199. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 780. — *Enc. méth. III. p.* 656. — BROT. *lusit. I. p.* 299. — VILL. *Delph. II. p.* 460. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 634. — SMITH *brit. I. p.* 221. — CURT. *lond. V. Tab.* 17. — POLL. *Palat. n.* 192. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 217. — *Flor. dan. Tab.* 435. — LINN. *Flor. Suec. Ed. II. n.* 167.

Echium etc. HALL. *Hist. n.* 603.

Buglossum minus sylvestre. C. BAUH. *Pin. p.* 257.

NOM PORTUGAIS systématique: ANCHUSA ARVENSE.

2. BUGLOSSINÉES.
IV. BUGLOSSE. V. LYCOPSIDE.

2. BUGLOSSINAE.
IV. ANCHUSA. V. LYCOPSIS.

LIEU NATAL. Assez rare en Portugal. On la trouve près de *Bragance*, dans les vignes sur le bord des chemins; entre *Rabal* et *França*, sur le bord des champs.

FLORAISON. Mai, Juin.

OBSERVATIONS.

1°. Le tube courbé de la corolle étant l'unique caractère qui distingue cette plante des *Buglosses*, et ce caractère nous ayant paru trop léger, nous avons cru devoir la réunir à ce dernier Genre, et considérer séparément les autres Espéces de *Lycopside*.

2°. *Lycopsis arvensis* a reliquis *Lycopsis* Speciebus ita differt, ut in eodem Genere manere nequeant. Hinc quoque *Echioidis* nomine plurimas separavit clar. DESFONTAINES, *Noneae* nomine DECANDOLLE. Nobis tubus curvus character visus est nimis levis, quo *Lycopsis arvensis* ab *Anchusis* separetur; hinc Speciem ad *Anchusam* retulimus, reliquas *Lycopsis* Species junctas retinendas censentes, charactere Generis mutato, sicuti statim patebit.

3°. Pili ut in reliquis; tuberculum in basi e cellulis virescentibus.

V.

LYCOPSIDE.

Caractère.

Calyce à cinq divisions, communément renflé lors de la maturité du fruit. Corolle infundibuliforme, à cinq découpures, à gorge perméable, ciliée. Quatre noiselles turbinées, perforées à la base.

LYCOPSIS.

Character.

Calyx quinquepartitus, fructiger plerumque inflatus. Corolla infundibuliformis, quinquefida, fauce perviâ ciliatâ. Nuculae 4 turbinatae, basi perforatae.

I.

LYCOPSIDE NOIRATRE.

Planche 23.

Caractère.

Tige montante, hispide. Feuilles supérieures sessiles, lancéolées, presqu' ondulées, répandes. Corolle surpassant à peine le calyce.

LYCOPSIS NIGRICANS.

Tabula 23.

Character.

Caule adscendente hispido, foliis superioribus sessilibus lanceolatis subundulatis repandis, corollâ calycem vix superante.

Pl. 23.

1 2 3 4 5

Lycopsis nigricans.

Lycopsile noirâtre.

Dessiné par G. H. Völker.

Gravé par F. W. Bollinger.

2. BUGLOSSINAE.

V. LYCOPSIS.

Diagnosis.

Caulis basi ramosus, teretiusculus, pilis rigidis. Folia inferiora basi angustata; superiora antice latiora, acuta; pilis rigidis. Racemi terminales; pedicelli fructigeri nutantes; bracteae pedicellis longiores. Calyx hispidus, laciniis lanceolatis, acutis. Corolla tubo incluso, limbo vix exserto, atro-purpureo. Annua.

2. BUGLOSSINÉES.

V. LYCOPSIDE.

Diagnose.

Tige rameuse à la base, à-peu-près cylindrique, à poils raides. Feuilles inférieures rétrécies à la base; supérieures antérieurement plus larges, aigues, à poils raides. Grappes terminales; pédicelles fructifères penchés; bractées plus longues que les pédicelles. Calyce hispide, à lanières lancéolées, aigues. Corolle à tube renfermé, à limbe à peine saillant, pourpre-noirâtre. Annuelle.

Lycopsis nigricans. *Enc. méth. III. p.* 655.

Echioides nigricans. DESFONT. *atl. I. p.* 163.

Anchusa nigricans. BROT. *lusit. I. p.* 298.

Buglossum sylvestre majus nigrum. C. BAUH. *Pin. p.* 256.

Buglossum procumbens annuum, pullo minimo flore. MORIS. *Hist. III. p.* 439. *S. XI. Tab.* 26. *Fig.* 11.

NOM PORTUGAIS systématique: LYCOPSIS NIGRICANTE.

LIEU NATAL. Dans les champs et au *Fosso-d'Alcantara,* près de *Lisbonne.*

FLORAISON. Avril, Mai.

Explication de la Planche 23.

Fig. 1. *La fleur.*

Fig. 2. *Le calyce.*

Fig. 3. *La corolle grossie.*

Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines.*

Fig. 5. *Le calyce fructifère.*

OBSERVATIONES.

1°. *Lycopsis vesicaria* differt a *L. nigricante: corollá* calycem paullo superante, limbo corollae saturate violaceo nec atropurpureo. DESFONTAINES *L. vesicariam* in deserto spontaneam vidit. *Lycopsis vesicaria* ROTH *germ. II,* 1. *p.* 216. et reliquorum Floristarum germanicorum nullo modo differt a *L. nigricante,* quam hic commemoramus.

2°. Pili conici, tuberculo e cellulis viridibus impositi, non septati, aliis intermixti, compressis, septatis.

VI.

PULMONAIRE. PULMONARIA.

Caractère.

Calyce tubuleux, à cinq dents. Corolle infundibuliforme, à gorge perméable, ou garnie d'écailles très-courtes. Quatre noiselles turbinées, non perforées à la base.

Character.

Calyx tubulosus, quinquedentatus. Corolla infundibuliformis, fauce perviâ, aut squamis brevissimis instructâ. Nuculae 4 turbinatae, basi imperforatae.

I.

PULMONAIRE A FEUILLES ÉTROITES. PULMONARIA ANGUSTIFOLIA.

Caractère.

Feuilles sessiles, lancéolées, aigues, très-entières, velues; radicales plus petites.

Character.

Foliis sessilibus lanceolatis acutis integerrimis hirsutis, radicalibus minoribus.

Diagnose.

Tiges dressées, simples, à-peu-près cylindriques, velues. Feuilles radicales souvent très-petites; inférieures linéaires; supérieures longuement lancéolées, à poils courts, presqu' apprimés. Épis terminaux, compacts; bractées lancéolées. Calyce velu, à dents lancéolées. Corolle à tube égalant le calyce, à écaillettes ciliées. Vivace.

Diagnosis.

Caules erecti, simplices, teretiusculi, hirsuti. Folia infima saepe minima; inferiora linearia; superiora longe lanceolata, pilis brevibus, subadpressis. Spicae terminales, compactae, bracteis lanceolatis. Calyx hirsutus, dentibus lanceolatis. Corolla tubo calycem aequante, squamulis ciliatis. Perennis.

Pulmonaria angustifolia. LINN. *Sp. I. p.* 194. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 768. — BROT. *lusit. I. p.* 288. — VILL. *Delph. II. p.* 451. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 627. — POLL. *Palat. n.* 189. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 212. — LINN. *Flor. Suec. Ed. II. n.* 164.

Pulmonaria etc. HALL. *Hist. n.* 598.

2. BUGLOSSINAE.
VI. PULMONARIA. VII. ECHIUM.

2. BUGLOSSINÉES.
VI. PULMONAIRE. VII. VIPÉRINE.

Pulmonaria III austriaca. CLUS. *Hist. II. p.* 169. Pulmonaria V pannonica. *Ibid. p.* 598.

NOM PORTUGAIS systématique: PULMONARIA ANGUSTIFOLIA.

LIEU NATAL. Dans les parties élevées de la *Serra-de-Rebordão,* sur le bord des chemins, entre les taillis de Chênes rabougris. Rare.

FLORAISON. Mai.

OBSERVATIONES.

1°. Pili tuberculo parvo insidentes.

2°. *Symphytum officinale,* qnod Clar. BROTERO fide *Christophori dos Reys* indicat, nullibi in *Lusitaniâ* vidimus.

VII.

ECHIUM.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla tubulosa, limbo dilatato, fauce perviâ. Nuculae 4 turbinatae, basi imperforatae.

VIPÉRINE.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle tubuleuse, à limbe dilaté, à gorge perméable. Quatre noiselles turbinées, non perforées à la base.

I.

ECHIUM TUBERCULATUM.

Character.

Foliis lanceolato-linearibus tuberculato-hispidis, corollis irregularibus, staminibus subexsertis.

TYPUS SPECIEI.

Foliis angustissimis cinerascentibus.

VIPÉRINE TUBERCULÉE.

Caractère.

Feuilles lancéolées-linéaires, tuberculées-hispides. Corolles irrégulières; étamines presque saillantes.

TYPE DE L'ESPÈCE.

Feuilles très-étroites, cendrées.

2. BUGLOSSINÉES.

VII. VIPÉRINE.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, cylindrique, à poils raides; garnie à la base de grands tubercules. Feuilles inférieures rétrécies à la base; supérieures sessiles, linéaires; toutes aigues, très-entières, calleuses-poilues. Épis terminaux et axillaires; bractées linéaires. Calyce à lanières linéaires; hispide. Corolle bleue; tube plus long que le calyce. Vivace.

2. BUGLOSSINAE.

VII. ECHIUM.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, teres, pilis rigidis, basi tuberculis magnis. Folia inferiora basi angustata; superiora sessilia, linearia; omnia acuta, integerrima, callose pilosa. Spicae terminales et axillares, bracteis linearibus. Calyx laciniis linearibus; hispidus. Corolla coerulea; tubus calyce longior. Perenne.

Echium angustifolium. GRISLEY *Viridar. p.* 33.

NOM PORTUGAIS: systématique, ECHIO TUBERCULADO;
vulgaire: Lingua de boi.
(Nom commun à toutes les Espèces de ce Genre.)

LIEU NATAL. Sur les collines sèches autour de *Lisbonne.*

FLORAISON. Mars, Avril.

OBSERVATION.

Cette plante, qui se trouve également en *Espagne* et en *France*, ressemble tant à l'*Echium vulgare*, et s'en rapproche tellement surtout par sa *Variété à feuilles larges*, qu'il nous est impossible, malgré des recherches infinies, de décider définitivement, si elle doit être considérée comme Espèce particulière, ou comme Variété de l'*Echium vulgare*, qui dans ce cas serait son type. Il n'y a qu'une culture soigneuse et suivie, qui puisse résoudre cette question. Nous croyons avoir tout fait ce qui dépendait de nous, en indiquant la plante, et en rapportant tout ce qui peut contribuer à en éclaircir l'histoire.

DESCRIPTIO.

Valde affine *E. vulgari*, at *tubercula*, cui insident pili, majora, *corollae* angustiores, tubo magis exserto, extus pubescente, *folia* angustiora. Ab *Echio angustifolio* LAMARCK differt *magnitudine*, *corollis* non ita magnis.

Radix penetrans, subramosa. *Caulis* 1 — 2 pedalis, superne valde ramosus; pili sparsi, rigidiores quam in *E. vulgari*. *Folia* 1 — 3 unc. longa, 3 — 4 lin. lata, margine subreflexo, cinerascentia, callis albis, pilis adpressis. *Spicae*, ut solent, secundae, densae. *Calyx* laciniis 3 — 4 lin. longis. *Corolla* 6 — 7 lin. longa, tubo parum incurvo, minus ampliato quam in *E. vulgari*, e calyce longius exserto; limbus lobo superiore rotundato, non multum longiore; lobis mediis rotundatis; infimo lineari, obtuso. *Stamina* lobos medios, raro superiorem, aequant, rarius superant. *Stylus* totus pilis patulis inspersus. *Nuculae* carinatae, tuberculatae. *Pili* ut in reliquis, conici, rigidi; tubercula e cellulis congestis, massâ viridi, fuscâ aut lutescente referta.

VARIETAS 1. LATIFOLIUM.

Character.

Foliis lanceolatis viridibus.

Diagnosis.

Caulis ut in praecedente, pilis rarioribus. Folia ad 8 lin. longa, margine non reflexa, pilis rarioribus. Flores ut in praecedente.

Echium vulgare. BROT. *lusit. I. p.* 289.

Secundum Clar. BROTERO lusitanice vulgo: *Viperina* appellatur.

2. BUGLOSSINAE.
VII. ECHIUM.

2. BUGLOSSINÉES.
VII. VIPÉRINE.

HABITAT ad vias hinc inde, e. g. circa *Lisboa, Coimbra.*

FLORET cum praecedente.

OBSERVATIO.

2°. Varietas *latifolia* intermedia est inter typum Speciei et *E. vulgare*, huic multo magis affine quam illi, ut fere Varietatem credas. An typus Speciei quoque Varietas *E. vulgaris?* Nobis sufficiat plantam indicasse, culturâ denuo explorandam, non solum in *Lusitaniâ*, sed in *Hispaniâ* et *Galliâ* sponte provenientem.

2.

ECHIUM ITALICUM.

Character.

Foliis lanceolatis hirsutis, corollis calyce parum majoribus subaequalibus, staminibus longe exsertis.

Diagnosis.

Caulis erectus, superne ramosus, teres; pilis densis, rigidiusculis. Folia inferiora basi angustata; superiora sessilia; omnia acuta, integerrima, pilis densis, molliusculis. Spicae terminales et axillares, bracteis lanceolato-linearibus. Stamina corollâ longiora, duo longissima. Bienne.

Echium italicum. LINN. *Sp. I. p.* 200. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 786.

VIPÉRINE D'ITALIE.

Caractère.

Feuilles lancéolées velues. Corolles pas beaucoup plus grandes que le calyce, presqu'égales. Étamines fortement saillantes.

Diagnose.

Tige dressée, supérieurement rameuse, cylindrique; à poils serrés, un peu raides. Feuilles inférieures rétrécies à la base; supérieures sessiles; toutes aigues, très-entières; à poils serrés, assez mous. Épis terminaux et axillaires; bractées lancéolées-linéaires. Étamines plus longues que la corolle, deux très-longues. Bisannuelle.

VARIETAS LUSITANICA.

Corollis purpurascentibus margine pilosis.

VARIÉTÉ PORTUGAISE.

Corolles purpurines, à bord, poilu.

Echium italicum. LINN. *Sp. Ed. I,* 1. *p.* 139. — BROT. *lusit. I. p.* 290. (Descriptio accurata.)

NOM PORTUGAIS systématique: ECHIO ITALICO.

2. BUGLOSSINÉES. — 2. BUGLOSSINAE.

VII. VIPÉRINE. — VII. ECHIUM.

LIEU NATAL. Dans les contrées élevées du Portugal, entre *Caldas-de-Gerèz* et *Portela-do-Homem,* en abondance. De même dans la *Serra-d'Estrella,* d'où la rivière du *Mondego* la transporte dans les sites inférieurs près de *Coimbre,* etc.

FLORAISON. Mai, Juin.

OBSERVATIONS.

1°. Notre *Variété Portugaise* tient en quelque façon le milieu entre l'*Echium italicum* et l'*E. pyrenaicum*, sans cependant pouvoir être regardée comme une Espèce particulière.

2°. Tuberculum in basi pilorum parvum.

3.

VIPÉRINE A FEUILLE DE PLANTAIN.

Caractère.

Feuilles radicales pétiolées, ovales, rayées; supérieures sessiles, lancéolées, poilues. Corolle surpassant de beaucoup le calyce, plus longue que les étamines.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, cylindrique, à poils longs, serrés, assez mous. Feuilles inférieures obtusiuscules, rayées par des nervures saillantes; supérieures aigues; toutes très-entières, poilues comme la tige. Épis terminaux et axillaires, pédonculés; bractées lancéolées-linéaires. Calyce hispide, à lanières lancéolées-linéaires. Corolle violette, plus rarement blanche, irrégulière, à bord poilu. Étamines pas beaucoup plus courtes que la corolle. Style à poils supérieurement apprimés. Annuelle.

ECHIUM PLANTAGINEUM.

Character.

Foliis radicalibus petiolatis ovalibus lineatis, superioribus sessilibus lanceolatis pilosis; corollâ calycem longe superante, staminibus longiore.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, teres, pilis longis, densis, molliusculis. Folia inferiora obtusiuscula, a nervis eminentibus lineata; superiora acuta; omnia integerrima, pilosa ut caulis. Spicae terminales et axillares pedunculatae; bracteis lanceolato-linearibus. Calyx hispidus, laciniis lanceolato-linearibus. Corolla violacea, rarius alba, irregularis, margine pilosa. Stamina corollâ parum breviora. Stylus pilis superne adpressis. Annuum.

2. BUGLOSSINAE. 2. BUGLOSSINÉES.

VII. ECHIUM. VIII. BORRAGO. VII. VIPÉRINE. VIII. BOURRACHE.

Echium plántagineum. LINN. *Mant. p.* 202. .... *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 786. — JACQ. *Hort. Tab.* 45. — BROT. *lusit. I. p.* 289. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 622.

Echium lusitanicum. MILL. *Dict. n.* 4.

Lycopsis lato Plantaginis folio, italica. BARR. *Ic.* 1026. .... *Obs.* 145.

Echium amplissimo folio, lusitanicum. TOURNEF. *Inst. p.* 135.

NOM PORTUGAIS: systématique, ECHIO PLANTAGINEO; dans *Brotero:* Soagem.

LIEU NATAL. Fréquent dans les contrées fertiles, surtout autour de *Lisbonne.*

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATIONS.

1°. Cette *Vipérine* est la plus belle de toutes les Espèces européennes, et se distingue par la grandeur de ses magnifiques corolles violettes.

2°. *Echium lusitanicum* in herbario LINNAEI non exstat. *Echium lusitanicum* MILLERI et synonymon TOURNEFORTII hujus loci sunt, fide herbariorum. Expungatur itaque *E. lusitanicum* e Systemate. Nostram plantam esse *E. plantagineum* LINN. litteris confirmavit clar. SMITH.

3°. Pili basi serie cellularum albarum cincti.

VIII.

BORRAGO. BOURRACHE.

Character. Caractère.

Calyx quinquepartitus. Corolla rotata, quinquefida, fauce radiis clausa. Nuculae 4 turbinatae, imperforatae.

Calyce à cinq divisions. Corolle rotacée, à cinq découpures; gorge fermée par des rayons. Quatre noiselles turbinées, non perforées.

I.

BOURRACHE OFFICINALE. BORRAGO OFFICINALIS.

Caractère.

Feuilles toutes alternes; supérieures sessiles, oblongues-lancéolées, hispides. Calyces ouverts.

Character.

Foliis omnibus alternis, superioribus sessilibus oblongo-lanceolatis hispidis, calycibus patentibus.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, cylindrique; branches placées au-dessus des feuilles. Feuilles inférieures rétrécies en pétiole; supérieures sessiles; toutes assez aigues, presqu'ondulées, garnies de poils raides. Grappes terminales; pédicelles plus longs que les bractées. Calyce velu, à lanières lancéolées, aigues. Corolle bleue. Annuelle.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, teres, hispidus; ramis supra folium elevatis. Folia inferiora in petiolum angustata; superiora sessilia; omnia acutiuscula, subundulata, integerrima, rigide pilosa. Racemi terminales, breves; pedicelli bracteis longiores. Calyx hirsutus, laciniis lanceolatis, acutis. Corolla coerulea. Annua.

Borrago officinalis. LINN. *Sp. I. p.* 197. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 776. — *Enc. meth. I. p.* 455. — BROT. *lusit. I. p.* 295. — DESFONT. *atl. I. p.* 162. — SAVI *pisan. I. p.* 210. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 638. — SMITH *britt. I. p.* 219. .... *Engl. Bot. Tab.* 36. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 215.

Borrago etc. HALL. *Hist. n.* 607.

Buglossum latifolium Borrago. C. BAUH. *Pin. p.* 256.

NOM PORTUGAIS: systématique, BORRAGEM OFFICINAL;
dans *Brotero* } Borragem.
vulgaire }

LIEU NATAL. Fréquente entre les décombres.

FLORAISON. Dans les parties méridionales: Avril, Mai.

OBSERVATIONS.

1°. Cette plante officinale est remplie d'un suc rafraîchissant, et qui contient du nitre. Ses corolles mucilagineuses se mangent mêlées aux salades.

2°. Pili tuberculo parvo insidentes, raris distincti septis.

Cynoglossum pictum. *Cynoglosse à fleur rayée.*

Peint par J.W. Völker

Gravé par F.N. M...

IX.

CYNOGLOSSUM.

Character.

Calyx quinquefidus. Corolla infundibuliformis, fauce squamis fornicatis clausâ. Nuculae 4 depressae, stylo oblique incumbentes, tuberculatae, margine non membranaceo.

CYNOGLOSSE.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle infundibuliforme, à gorge fermée par des écailles voutées. Quatre noiselles déprimées, incombant obliquement au style, tuberculées, à bord non membranacé.

I.

CYNOGLOSSUM PICTUM.

Tabula 24.

Character.

Foliis lanceolatis subintegerrimis dense hirsutis, superioribus basi cordatis, corollis venosis glabris calyce parum longioribus.

Diagnosis.

Caulis erectus, superne ramosus, dense foliosus, pilis retroversis. Folia inferiora in petiolum angustata; superiora sessilia; omnia acuta, pilis brevibus, densissimis. Racemi terminales, bracteis nullis. Calyx hirtus, laciniis lanceolatis, obtusis. Corolla calyce parum major, purpurascens, venis obscuris. Stamina corollâ breviora. Nuculae glochidibus tectae. Bienne.

CYNOGLOSSE A FLEUR RAYÉE.

Planche 24.

Caractère.

Feuilles lancéolées, presqu'entières, fortement velues; supérieures à base cordée. Corolles veinées, glabres, surpassant de peu le calyce.

Diagnose.

Tige dressée, supérieurement rameuse, abondamment feuillue, à poils retournés. Feuilles inférieures rétrécies en pétiole; supérieures sessiles; toutes aigues, à poils courts, très-serrés. Grappes terminales; bractées nulles. Calyce hérissé, à lanières lancéolées, obtuses. Corolle pas beaucoup plus grande que le calyce, purpurine, à veines obscures. Étamines plus courtes que la corolle. Noiselles couvertes de glochides. Bisannuelle.

2. BUGLOSSINÉES. IX. CYNOGLOSSE.

2. BUGLOSSINAE. IX. CYNOGLOSSUM.

Cynoglossum pictum. VAHL *Symb. II. p.* 34. — AIT. *Hort. kewens. I. p.* 179. — LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 760. — BROT. *lusit. I. p.* 296. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 636.

Cynoglossum creticum. VILL. *Delph. II. p.* 457.

Cynoglossum cheirifolium. JACQ. *Coll. III. p.* 30.

Cynoglossum creticum II. CLUS. *Hist. p.* 162.

Cynoglossum creticum latifolium foetidum. C. BAUH. *Pin. p.* 257.

NOM PORTUGAIS: systématique, CYNOGLOSSO PICTO; vulgaire: Macavallo.

LIEU NATAL. Sur les collines autour de *Lisbonne, Coimbre* etc. préférant les sites humides et ombragés.

FLORAISON. Mars, Avril.

Explication de la Planche 24.

Fig. 1. *La fleur.*

Fig. 2. *Le calyce.*

Fig. 3. *Idem, plus adulte, grossi.*

Fig. 4. *La corolle.*

Fig. 5. *Idem, fendue et grossie, pour faire voir les écailles et les étamines.*

Fig. 6. *Le réceptacle fructifère et grossi, montrant le style au milieu, deux noiselles, et les enfoncements d'où les deux autres ont été enlevées.*

OBSERVATION.

Il n'est presque pas douteux qu'on pourrait employer cette Espèce dans la Médecine au lieu de la *Cynoglosse officinale.*

2.

CYNOGLOSSE CLANDESTINE.

Caractère.

Feuilles lancéolées, très-entières, poilues; supérieures souvent cordées à la base. Corolles extérieurement velues, fermées, plus petites que le calyce.

CYNOGLOSSUM CLANDESTINUM.

Character.

Foliis lanceolatis integerrimis pilosis, superioribus saepe basi cordatis, corollis extus hirsutis clausis calyce minoribus.

2. BUGLOSSINAE.

IX. CYNOGLOSSUM.

Diagnosis.

Caulis erectus, superne ramosus, dense foliosus, pilis retroversis. Folia inferiora in petiolum angustata, acuta, callosa, pilosa; superiora sessilia, molliter pilosa. Racemi terminales, bracteis nullis. Calyx aureo-sericeus, laciniis lanceolatis, obtusis. Corolla limbo sanguineo, squamis emarginatis, sanguineis, pilis brevibus tectis. Nuculae glochidibus instructae. Bienne.

Cynoglossum clandestinum. DESFONT. *atl. I. p.* 159. *Tab.* 42.

Cynoglossum fulvum. RUDOLPHI *in* SCHRAD. *Journ.* 1799. *II. p.* 279.

Cynoglossum officinale. BROT. *lusit. I. p.* 295.

NOM PORTUGAIS: systématique, CYNOGLOSSO CLANDESTINO; dans *Brotero:* Cynoglossa, ou Lingua de Cão.

LIEU NATAL. Très-fréquente sur les collines nues, calcaires, pierreuses, autour de *Lisbonne.*

FLORAISON. Mars, Avril.

OBSERVATIONS.

1°. Cette plante possède probablement les mêmes vertus que la *Cynoglosse officinale.*

2°. Singularis planta, pilis in calyce flavis, seu massâ flavicante refertis. Pili in foliis adultioribus cellulis albis basi eleganter stipati.

---

2. BUGLOSSINÉES.

IX. CYNOGLOSSE.

Diagnose.

Tige dressée, supérieurement rameuse, abondamment feuillue, à poils retournés. Feuilles inférieures rétrécies en pétiole, aigues, calleuses, poilues; supérieures sessiles, mollement poilues. Grappes terminales; bractées nulles. Calyce doré-soyeux, à lanières lancéolées obtuses. Corolle à limbe sanguin, à écailles émarginées, sanguines, couvertes de poils courts. Noiselles pourvues de glochides. Bisannuelle.

3.

CYNOGLOSSUM CHEIRIFOLIUM.

Character.

Foliis lanceolatis integerrimis canotomentosis, corollis glabris, calyce duplo longioribus.

CYNOGLOSSE A FEUILLES DE GIROFLÉE.

Caractère.

Feuilles lancéolées, très-entières, canes-tomenteuses. Corolles glabres, deux fois plus longues que le calyce.

2. BUGLOSSINÉES.

IX. CYNOGLOSSE. X. OMPHALODE.

Diagnose.

Tige dressée, supérieurement rameuse, abondamment feuillue, mollement tomenteuse. Feuilles inférieures rétrécies en pétiole, supérieures sessiles; toutes aigues, à duvet mou, mince et argenté. Grappes terminales; bractées plus longues que les pédicelles. Calyce tomenteux, à lanières lancéolées, obtuses. Corolle rose. Noiselles couvertes de glochides. Bisannuelle.

2. BUGLOSSINAE.

IX. CYNOGLOSSUM. X. OMPHALODES.

Diagnosis.

Caulis erectus, superne ramosus; dense foliosus, molliter tomentosus. Folia inferiora in petiolum angustata, superiora sessilia; omnia acuta, molliter, tenue, et argenteo tomentosa. Racemi terminales; bracteae pedicellis longiores. Calyx tomentosus, laciniis lanceolatis, obtusis. Corolla rosea. Nuculae glochidibus tectae. Bienne.

Cynoglossum cheirifolium. LINN. *Sp. I. p.* 193. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 762. — *Enc. méth. II. p.* 237. — BROT. *lusit. I. p.* 296. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 636.

Cynoglossum creticum I. CLUS. *Hist. II. p.* 162.

Cynoglossum creticum argenteo angusto folio. C. BAUH. *Pin. p.* 257.

NOM PORTUGAIS systématique: CYNOGLOSSO CHEIRIFOLIO.

LIEU NATAL. Par-ci par-là dans la province de *Tras-dos-montes,* au confluent du *Douro* et du *Tua,* près de *Bragance,* etc.

FLORAISON. Mai.

OBSERVATIO.

Pili molles quidem, at conici, non septati.

X.

OMPHALODE. OMPHALODES.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle rotacée, à gorge fermée par des écailles voutées. Quatre noiselles déprimées, incombant obliquement au style, à bord membranacé.

Character.

Calyx quinquefidus. Corolla rotata, fauce squamis fornicatis clausâ. Nuculae 4 depressae, stylo oblique incumbentes, margine membranaceo.

2. BUGLOSSINAE.
X. OMPHALODES.

2. BUGLOSSINÉES.
X. OMPHALODE.

OBSERVATIO.

Omphalodis Genus, *habitu* et *nuculorum formâ* a Cynoglosso valde discrepans, restituimus.

1.

OMPHALODES LINIFOLIA.

Character.

Foliis sessilibus lanceolatis obtusiusculis integerrimis glabris ciliatis.

Diagnosis.

Caulis erectus, superne ramosus, subangulatus, glaber. Folia margine ciliis rigidis, glauca. Racemi terminales; bracteis nullis. Calyx glaber; laciniis lanceolatis, acutis. Corolla calycem superans, alba, rarius violacea. Nuculae laeviusculae. Annuum.

OMPHALODE A FEUILLES DE LIN.

Caractère.

Feuilles sessiles, lancéolées, obtusiuscules, très-entières, glabres, ciliées.

Diagnose.

Tige dressée, supérieurement rameuse, presqu'anguleuse, glabre. Feuilles bordées de cils raides; glauques. Grappes terminales; bractées nulles. Calyce glabre, à lanières lancéolées, aigues. Corolle surpassant le calyce, blanche, plus rarement violette. Noiselles assez lisses. Annuelle.

Cynoglossum linifolium. LINN. *Sp. I. p.* 193. . . . . *Ed.* WILLD. *I. p.* 765. — *Enc. méth. II. p.* 25. — VAHL *Symb. II. p.* 35. — BROT. *lusit. I. p.* 296. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 637.

Cynoglossum minus album, Lini folio glauco, semine umbilicato. MORIS. *Hist. III. p.* 449. *S. XI. Tab.* 30. *Fig.* 11.

Omphalodes lusitanica, Lini folio. TOURNEF. *Inst. p.* 140.

NOM PORTUGAIS systématique: OMPHALODE LINIFOLIO.

LIEU NATAL. Sur les collines sèches autour de *Lisbonne;* en *Algarve,* etc.

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATION.

C'est TOURNEFORT qui a rapporté du *Portugal* cette plante assez élégante, et qui l'a introduite dans les jardins, où elle est depuis devenue fort commune. On la trouve actuellement aussi en *France.* Se serait-elle échappée des jardins? Cette conjecture se fonde sur la remarque assez singulière, que les anciens Botanistes de ce pays n'en font aucune mention.

2.

OMPHALODE LUSTRÉE. OMPHALODES NITIDA.

Planche 25. Tabula 25.

Caractère.

Feuilles inférieures rétrécies en pétiole, oblongues-lancéolées, lustrées, glabriuscules; suprêmes sessiles.

Character.

Foliis inferioribus in petiolum angustatis oblongo-lanceolatis nitidis glabriusculis, summis sessilibus.

Diagnose.

Tige faible, rameuse, glabriuscule. Feuilles inférieures longuement pétiolées, oblongues ou larges-lancéolées, aigues, très-entières, souvent à poils courts, apprimés; supérieures sessiles, décroissantes. Grappes terminales; pédicelles écartés; bractées nulles. Calyce à lanières lancéolées, aigues, poilues. Corolle surpassant le calyce; bleue. Noiselles assez lisses. Vivace.

Diagnosis.

Caulis debilis, ramosus, glabriusculus. Folia inferiora longe petiolata, oblonga aut late lanceolata, acuta, integerrima, saepe pilis brevibus adpressis; superiora sessilia, delinescentia. Racemi terminales; pedicellis divaricatis; bracteis nullis. Calyx laciniis lanceolatis, acutis, pilosis. Corolla calycem superans, coerulea. Nuculae laevinsculae.

Cynoglossum lusitanicum. BROT. *lusit. I. p.* 296.

Omphalodes lusitanica elatior, Cynoglossi folio. TOURNEF. *Inst. p.* 140.

NOM PORTUGAIS systématique: OMPHALODE NITIDO.

LIEU NATAL. Fréquente aux haies dans les sites ombragés, humides, près de *Coimbre;* dans les vallons de la province d'*Entre-Douro-e-Minho;* ne s'élevant pas sur les hauteurs, et habitant la même région, fort bornée, que la *Linaire triornithophore* (Linaria triornithophora).

FLORAISON. Mai, Juin.

Explication de la Planche 25.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *Idem, avec les noiselles adultes;*
Fig. 4. *La corolle;*
Fig. 5. *Idem, fendue, pour faire voir les écailles et les étamines;*
Fig. 6. *Une noiselle;*
} *grossis.*

Omphalodes nitida.

Omphalode lustrée.

Dessiné par G.H. Voelker.

Gravé par F.H. Bollinger.

2. BUGLOSSINÉES. 2. BUGLOSSINAE.

XI. MÉLINET. VI. CERINTHE.

II.

NOIX BILOCULAIRES. NUCES BILOCULARES.

XI.

MÉLINET. CERINTHE.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle tubuleuse, à cinq dents, à gorge perméable. Deux noix biloculaires.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla tubulosa, quinquedentata, fauce perviâ. Nuces 2 biloculares.

1.

MÉLINET APRE. CERINTHE ASPERA.

Caractère.

Feuilles oblongues, obtuses, ciliées, pourvues en-dessus de tubercules blancs. Corolle plus longue que le calyce; à dents réfléchies.

Character.

Foliis oblongis obtusis ciliatis glabris, supra tuberculis albis, corollâ calyce longiore, dentibus reflexis.

Diagnose.

Tige dressée, cylindrique, presque rameuse, glabre. Feuilles amplexicaules, à cils minces, supérieurement glabres, à tubercules provenant de cellules élevées, blanches. Grappes terminales, pauciflores; bractées plus longues que les pédicelles. Calyce glabre, à lanières lancéolées, dont deux plus grandes. Corolle jaune-purpurine, à denticules courts, acuminés, réfléchis. Annuel.

Diagnosis.

Caulis erectus, teres, subramosus, glaber. Folia amplexicaulia, tenue ciliata, supra glabra, tuberculis e cellulis elevatis, albis. Racemi terminales, pauciflori; bracteae pedicellis longiores. Calyx glaber, laciniis lanceolatis, duabus majoribus. Corolla flavo-purpurascens, denticulis brevibus, acuminatis, reflexis. Annua.

Cerinthe aspera. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 772. — ROTH *Catal. I. p.* 33. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 618.

Cerinthe major β. LINN. *Sp. I. p.* 196.

2. BUGLOSSINAE.

XI. CERINTHE.

2. BUGLOSSINÉES.

XI. MÉLINET.

Cerinthe major. BROT. *lusit. I. p.* 289.

Cerinthe quorundam. CLUS. *Hisp. p.* 411.

Cerinthe quorundam major, flavo flore. CLUS. *Hist. II. p.* 167.

NOM PORTUGAIS: systématique, CERINTHE ASPERA;
vulgaire: Choupamel. (Parce que les abeilles sucent le nectar de ses fleurs.)

LIEU NATAL. Par-ci par-là, sur les collines autour de *Lisbonne,* près de *Palmela, Setuval,* au *Cap Espichel,* etc.

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATIONES.

1°. Corolla non semper flava, sed quoque purpurascens.

2°. Tubercula alba non differunt ab iis tuberculis, quae in aliis BUGLOSSINIS sub pilis posita sunt. Interdum quoque pilum sustinent.

3. SOLANÉES.

ORDRE 3.

SOLANÉES.

Caractères.

Feuilles alternes. Corolle régulière. Cinq étamines définies. Capsule sèche ou en baie, biloculaire (ou semiquadriloculaire); spermophore central; dissépiments au bord ou à la suture des valves. Semence albumineuse; embryon presque periphérique, incourbe ou spiral.

Diagnose.

Calyce monophylle, à cinq divisions ou découpures. Corolle communément infundibuliforme ou rotacée. Étamines attachées à la corolle. Un style, attaché à l'ovaire. Capsule à spermophore grand, étendu dans les loges, de manière que l'on pourrait attribuer un spermophore à chaque loge, et la remplissant presqu'entièrement; dissépiments étroits. Embryon placé près de la circonférence; radicule tournée vers la base de la semence.

Tige synèdre. Feuilles souvent déplacées, surtout à l'égard du pédoncule. Inflorescence variée. Florescence de toute la plante ramifiante, quelquefois extravague; celle des thyrses toujours extravague. Pubescence variée.

Cet Ordre répond entièrement aux SOLANÉES de JUSSIEU; nous en avons cependant séparé la *Molène*, à cause de la *corolle* irrégulière, et de l'*embryon* non courbé, caractères appuyés des *vertus* différentes, et du *port*.

L'unique exception est formée par le *Datura*, qui offre une capsule semiquadriloculaire.

3. SOLANEAE.

ORDO 3.

SOLANEAE.

Characteres.

Folia alterna. Corolla regularis. Stamina 5 definita. Capsula sicca aut baccata, biloculari (aut semiquadriloculari); spermophoro centrali, dissepimentis in margine aut suturâ valvarum. Semen albuminosum; embryo subperiphericus, incurvus aut spiralis.

Diagnosis.

Calyx monophyllus, quinquepartitus aut quinquefidus. Corolla plerumque infundibuliformis, aut rotata. Stamina corollae inserta. Stylus 1 ovario insertus. Capsula spermophoro magno, in loculamenta protenso, ut igitur cuivis loculamento spermophoron tribuere possis, fere loculamentum replens; dissepimentis angustis. Embryo prope peripheriam positus; radicula versus basin seminis conversa.

Caulis synedrus. Folia saepe dimota, praesertim a pedunculo. Inflorescentia varia. Florescentia in totâ stirpe ramificans, interdum extravagans, in thyrsis semper extravagans. Pubes varia.

Ordo convenit cum SOLANEIS JUSSIEU; at separavimus *Verbascum*, ob *corollam* irregularem, et *embryonem* non curvatum, quibus consentiunt *vires* alienae, et *habitus*.

Exceptionem format *Datura*, capsulâ semiquadriloculari.

3. SOLANEAE.

CONSPECTUS ET ANALYSIS GENERUM.

I. Capsula baccata.

1. Corolla tubulosa. Calyx adpressus. Antherae rimâ pollen excutientes. LYCIUM; No. V.
2. Corolla rotato-campanulata. Calyx inflatus. Antherae rimâ pollen excutientes. PHYSALIS; No. II.
3. Corolla rotata. Antherae poro pollen excutientes. SOLANUM; No. I.

II. Capsula bilocularis operculata.

1. Corolla infundibuliformis. HYOSCYAMUS; No. III.

III. Capsula semiquadrilocularis.

1. Corolla infundibuliformis. DATURA; No. IV.

3. SOLANÉES.

TABLEAU ET ANALYSE DES GENRES.

I. Capsule en baie.

1. Corolle tubuleuse. Calyce apprimé. Anthéres répandant le pollen par une fente. LICIET; No. V.
2. Corolle rotacée-campanulée. Calyce renflé. Anthères répandant le pollen par une fente. COQUERET; No. II.
3. Corolle rotacée. Anthères répandant le pollen par un pore. MORELLE; No. I.

II. Capsule biloculaire operculée.

1. Corolle infundibuliforme. JUSQUIAME; No. III.

III. Capsule semiquadriloculaire.

1. Corolle infundibuliforme. DATURA; No. IV.

ORDO ALPHABETICUS GENERUM.

Datura No. IV.
Hyoscyamus No. III.
Lycium No. V.
Physalis No. II.
Solanum No. I.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES GENRES.

Coqueret No. II.
Datura No. IV.
Jusquiame No. III.
Liciet No. V.
Morelle No. I.

3. SOLANÉES.

I. MORELLE.

3. SOLANEAE.

I. SOLANUM.

I.

MORELLE.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle rotacée, à cinq découpures. Cinq étamines; anthères répandant le pollen par deux pores géminés du bout. Capsule en baie, biloculaire. Embryon en spirale.

SOLANUM.

Character.

Calyx quinquefidus. Corolla rotata quinquefida. Stamina 5; antherae poro gemino in apice pollen excutientes. Capsula baccata bilocularis. Embryo spiralis.

OBSERVATIO.

Singulare Genus ob antherarum structuram plane insolitam, et embryonem spiralem. Caulis saepe frutescens. Inflorescentia non raro extra-axillaris.

I.

MORELLE NOIRE.

Caractère.

Tige herbacée, inerme. Feuilles oblongues, aigues, sinuées, glabriuscules. Grappes géminées, pédonculées; pédicelles penchés. Fruit noir.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, angulée, presque pubescente. Feuilles pétiolées, plus ou moins sinuées. Inflorescence extra-axillaire. Grappes pauciflores, à pédicelles longs. Corolle blanche. Annuelle.

SOLANUM NIGRUM.

Character.

Caule herbaceo inermi, foliis oblongis acutis sinuatis glabriusculis, racemis geminis pedunculatis, pedicellis nutantibus, fructu nigro.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, angulatus, subpubescens. Folia petiolata, magis minusve sinuata. Inflorescentia extra-axillaris. Racemi pauciflori, pedicellis longis. Corolla alba. Annuum.

Solanum nigrum *α.* LINN. *Sp.* **I.** *p.* 266. .... *Ed.* WILLD. **I.** *p.* 1035. — BROT. *lusit.* **I.** *p.* 283. — DESFONT. *atl.* **I.** *p.* 194. — SAVI *pisan.* **I.** *p.* 248. — BULL. *franç. Tab.* 67. — LAM. *et* DECAND. *franç.* **III.** *p.* 613. — VILL. *Delph.* **II.** *p.* 494. — CURT. *lond.* **II.** *Tab.* 4. — SMITH *brit.* **I.** *p.* 236. .... *Engl. Bot. Tab.* 466. — ROTH *germ.* **II,** 1. *p.* 244. — SCHMIDT *bohem.* **II.** *p.* 96. — POLL. *Palat. n.* 229. — *Flor. dan. Tab.* 460. — LINN. *Flor. Suec. Ed.* **II.** *n.* 200.

3. SOLANEAE.
I. SOLANUM.

3. SOLANÉES.
I. MORELLE.

Solanum etc. HALL. *Hist. n.* 576.

Solanum officinarum, acinis nigricantibus. C. BAUH. *Pin. p.* 166.

NOM PORTUGAIS: systématique, SOLANO NEGRO;
dans *Brotero* } Herva moira.
vulgaire }

LIEU NATAL. Fréquente entre les décombres.

FLORAISON. Durant presque toute l'année.

OBSERVATION.

Cette plante possède sans doute une vertu narcotique, qui engage à l'employer comme officinale dans les pharmacies, sous le nom de: *Herba Solani nigri.* C'est surtout fraîchement triturée qu'elle est efficace; ou bien séchée avec précaution. Elle perd ses vertus par la cuisson, ce qui permet de la manger, sans aucun danger, étant cuite. En effet, on la mêle dans plusieurs endroits à différens légumes, sans qu'il en résulte le moindre mal.

2.

SOLANUM VILLOSUM.

Character.

Caule herbaceo inermi, foliis oblongis acutis sinuatis pubescentibus, racemis geminis pedunculatis, pedicellis nutantibus, fructu luteo.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, angulatus, tenue tomentosus. Folia petiolata, magis minusve sinuata. Corolla alba. Annuum.

MORELLE VELUE.

Caractère.

Tige herbacée, inerme. Feuilles oblongues, aigues, sinuées, pubescentes. Grappes géminées, pédonculées, à pédicelles penchés. Fruit jaune.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, angulée, légèrement tomenteuse. Feuilles pétiolées, plus ou moins sinuées. Corolle blanche. Annuelle.

Solanum villosum. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 613. — SCHMIDT *bohem. II. p.* 97.

Solanum nigrum γ. LINN. *Sp. I. p.* 266. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1035.

Solanum etc. β. HALL. *Hist. n.* 576.

Solanum officinarum, acinis lutescentibus. C. BAUH. *Pin. p.* 166.

Solanum annuum hirsutius, baccis luteis. DILL. *eltham. p.* 367. *Tab.* 275. *Fig.* 355.

NOM PORTUGAIS systématique: SOLANO VELOSO.

LIEU NATAL. Fréquent aux lieux secs, pierreux.

FLORAISON. Durant tout l'été.

OBSERVATIONS.

1°. L'odeur de cette Espèce est plus forte que celle de la précédente, d'où l'on pourrait lui supposer des qnalités plus efficaces.

2°. Pili septis transversis, articulis brevibus, saepe collabentibus.

3.

MORELLE DOUCE-AMÈRE.

Caractère.

Tige frutiqueuse, grimpante, inerme. Feuilles presque cordées et hastées, très-entières, glabriuscules. Panicules extra-axillaires.

Diagnose.

Tige angulée, glabriuscule. Feuilles pétiolées, ovales, acuminées. Panicules pédonculées, à ramilles écartées. Corolle violette. Fruit noir. Arbuste.

SOLANUM DULCAMARA.

Character.

Caule fruticoso scandente inermi, foliis subcordatis hastatisque integerrimis glabriusculis, paniculis extra-axillaribus.

Diagnosis.

Caulis angulatus, glabriusculus. Folia petiolata, ovalia, acuminata. Paniculae pedunculatae, ramulis divaricatis. Corolla violacea. Fructus niger. Frutex.

Solanum Dulcamara. LINN. *Sp. I. p.* 264. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1028. — WILLD. *Baumz. p.* 363. — SCHMIDT *Oesterr. Baumz. Tab.* 146. — BROT. *lusit. I. p.* 282. — DESFONT. *atl. I. p.* 193. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 612. — CURT. *lond. I. Tab.* 14. — SMITH *brit. I. p.* 256. .... *Engl. Bot. Tab.* 565. — SCHMIDT *bohem. II. p.* 95. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 243. — *Flor. dan. Tab.* 607. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 201.

Solanum etc. HALL. *Hist. n.* 575.

Solanum scandens s. Dulcamara. C. BAUH. *Pin. p.* 167.

NOM PORTUGAIS: systématique, SOLANO DULCAMARA;
dans *Brotero:* Dulcamára, Doce-amarga, ou Uva de cão;
vulgaire: Doce-amarga.

3. SOLANEAE.
I. SOLANUM.

3. SOLANÉES.
I. MORELLE.

LIEU NATAL. Aux haies dans les sites humides, surtout dans les provinces septentrionales.

FLORAISON. Juin, Juillet.

OBSERVATION.

Plante officinale: *Stipites Dulcamarae.* Ce sont les branches de deux ou trois ans, qu'on prend en décoction ou infusion, ou extrait concentré, pour exciter la transpiration et toutes les sécrétions aqueuses.

4.

SOLANUM SODOMEUM.

Character.

Caule fruticoso aculeato, foliis pinnatifido-sinuatis supra glabriusculis, nervis aculeatis, pedunculis paucifloris, calycibus aculeatis.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramis teretibus pubescentibus. Folia petiolata, obtusa, subtus pubescenti-scabra, nervis primariis aculeatis. Pedunculi aculeati. Calyx pubescens. Corolla alba. Fructus virens. Frutex.

MORELLE SODOMÉE.

Caractère.

Tige frutiqueuse, aiguillonnée. Feuilles pinnatifides-sinuées, supérieurement glabriuscules, à nervures aiguillonnées. Pédoncules pauciflores; calyces aiguillonnés.

Diagnose.

Tige dressée, à branches cylindriques, pubescentes. Feuilles pétiolées, obtuses, inférieurement pubescentes-rudes, à nervures principales aiguillonnées. Pédoncules aiguillonnés. Calyce pubescent. Corolle blanche. Fruit verdâtre. Arbuste.

Solanum sodomeum. LINN. *Sp. I. p.* 268. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1043. — BROT. *lusit. I. p.* 283.

Solanum pomiferum foliis Quercus. MORIS. *Hist. III. p.* 521. *S. XIII. Tab. I. fig.* 15.

Solanum pomiferum frutescens etc. HERRM. *lugdb. p.* 573. *Tab.* 575.

NOM PORTUGAIS systématique: SOLANO SODOMEO.

LIEU NATAL. Fréquente et maintenant réellement spontanée autour du *Fort S. Julião,* et le bourg d'*Oeyras.*

FLORAISON. Juillet, Août.

3. SOLANÉES. — 3. SOLANEAE.

I. MORELLE. II. COQUERET. — I. SOLANUM. II. PHYSALIS.

OBSERVATIONS.

1°. Plante vénéneuse. La qualité vénéneuse des fruits a été prouvée récemment par Mr. NOCCA. (USTERI *Botan. Ann. V. p.* 12.) La décoction de la racine est purgative.

2°. Si tous les Auteurs de Flores européennes rapportent parmi les plantes indigènes le *Datura Stramonium*, quoiqu'originaire des *Indes orientales*, on ne saurait exclure le *Solanum sodomeum* du recueil des plantes portugaises, malgré qu'il ait la même origine.

3°. On cultive fréquemment en Portugal le *Solanum Lycopersicum*, pour ses fruits, appellés *Tomatas*, synonyme de *Pommes d'amour*. Ils servent à assaisonner les mêts, surtout les potages, les viandes, le riz etc.

4°. Pili in totâ plantâ stellati, conici, rigidi, vix septati.

II.

COQUERET.

Caractère.

Calyce à 5 divisions, renflé, persistant. Corolle rotacée-campanulée, plissée. Cinq étamines. Capsule en baie. Embryon annulaire ou presqu'en spirale.

PHYSALIS.

Character.

Calyx quinquefidus inflatus persistens. Corolla rotato-campanulata, plicata. Stamina 5. Capsula baccata. Embryo annularis seu subspiralis.

I.

COQUERET SOMNIFÈRE.

Caractère.

Tige frutescente, pubescente. Feuilles pétiolées, ovales et oblongues, répandes. Fleurs axillaires, rassemblées.

Diagnose.

Tige dressée, cylindrique, rameuse, à duvet dense. Feuilles courtement pétiolées, longues, aigues, très-entières, pubescentes. Fleurs interramaires et axillaires, à 3 ou 4, à pédoncules courts. Calyce moins renflé que dans les autres Espèces. Corolle blanche-jaunâtre. Fruit jaune.

PHYSALIS SOMNIFERA.

Character.

Caule frutescente pubescente, foliis petiolatis ovalibus et oblongis repandis, floribus axillaribus congestis.

Diagnosis.

Caulis erectus, teres, ramosus, dense pubescens. Folia breviter petiolata, longa, acuta, integerrima, pubescentia. Flores interramei et axillares, terni aut quaterni, pedunculis brevibus. Calyx minus inflatus quam in congeneribus. Corolla albo-flavescens. Fructus luteus.

3. SOLANEAE.
II. PHYSALIS. III. HYOSCYAMUS.

3. SOLANÉES.
II. COQUERET. III. JUSQUIAME.

Physalis somnifera. LINN. *Sp. I. p.* 261. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1019. — CAVANILL. *Ic. II. p.* 2. *Tab.* 103.

Solanum somniferum. CLUS. *Hist. II. p.* 85. .... *Hisp. p.* 402.

Solanum somniferum verticillatum. C. BAUH. *Pin. p.* 166.

NOM PORTUGAIS systématique: PHYSALIS SOMNIFERA.

LIEU NATAL. Dans l'*Amérique méridionale;* maintenant devenu indigène près de *Tavira* en *Algarve.* L'ÉCLUSE le vit déja spontané près de *Malaga.*

FLORAISON. Juin, Juillet.

OBSERVATION.

La racine passe pour soporifère; les baies sont, à ce qu'on prétend, diurétiques. Il n'est point cependant officinal, au moins pas de nos jours.

III.

HYOSCYAMUS. JUSQUIAME.

Character.

Calyx quinquefidus. Corolla infundibuliformis. Stamina 5. Capsula bilocularis, superne circumscissa seu operculata.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle infundibuliforme. Cinq étamines. Capsule biloculaire, supérieurement en boite, ou operculée.

OBSERVATIO.

Rami basiflori. Flores axillares. Pili longi, humorem viscidum excernentes, septis transversis distincti, articulis longis.

I.

HYOSCYAMUS NIGER. JUSQUIAME NOIRE.

Character.

Foliis amplexicaulibus sinuatis, floribus subsessilibus, corollis nigro-venosis.

Caractère.

Feuilles amplexicaules, sinuées. Fleurs presque sessiles. Corolles veinées de noir.

3. SOLANÉES.

III. JUSQUIAME.

Diagnose.

Tige dressée, cylindrique, rameuse, villeuse comme toute la plante. Feuilles ovales. Corolle blanche-jaunâtre. Annuelle.

Hyoscyamus niger. LINN. *Sp. I. p.* 257. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1010. — *Enc. méth. III. p.* 327. — BROT. *lusit. I. p.* 274. — DESFONT. *atl. I. p.* 188. — SAVI *pisan. I. p.* 243. — VILL. *Delph. II. p.* 489. — BULL. *franç. Tab.* 93. — LAM. *et* DEC. *franç. III. p.* 607. — SMITH *brit. I. p.* 255. .... *Engl. Bot. I. p.* 255. — SCHMIDT *bohem. III. p.* 30. — POLL. *Palat. n.* 225. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 237. — LINN. *Flor. succ. Ed. II. n.* 199.

Hyoscyamus etc. HALL. *Hist. n.* 580.

Hyoscyamus vulgaris et niger. C. BAUH. *Pin. p.* 169.

NOM PORTUGAIS: systématique, HYOSCYAMO NEGRO;
dans *Brotero:* Meimendro negro;
vulgaire: Meimendro.

LIEU NATAL. Assez rare; un peu plus fréquente dans les parties septentrionales. On la trouve près des villages et des bourgs. Nous l'avons vue près de *Grandola,* etc.

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATION.

C'est une plante narcotique, officinale *(Herba Hyoscyami)*, efficace, surtout l'herbage récent et son extrait. Les racines ont des vertus presqu'encore plus fortes. Leur poison et celui des semences est mortel.

2.

JUSQUIAME BLANCHE.

Caractère.

Villeuse. Feuilles pétiolées, sinuées. Fleurs presque sessiles.

Hyoscyamus albus. LINN. *Sp. I. p.* 257. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1011. — *Enc. méth. III. p.* 327. — BROT. *lusit. I. p.* 274. — DESFONT. *atl. I. p.* 188. — SAVI *pisan. I. p.* 244.

3. SOLANEAE.

III. HYOSCYAMUS.

Diagnosis.

Caulis erectus, teres, ramosus, uti tota planta villosus. Folia ovalia. Corolla luteo-alba. Annuus.

HYOSCYAMUS ALBUS.

Character.

Villosus, foliis petiolatis sinuatis, floribus subsessilibus.

3. SOLANEAE.
III. HYOSCYAMUS. IV. DATURA.

TYPUS SPECIEI.

Corollae fundo albo.

Hyoscyamus albus. MILL. *Dict. n.* 3. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 607.

Hyoscyamus albus vulgaris. CLUS. *Hist. II. p.* 84.

Hyoscyamus minor. C. BAUH. *Pin. p.* 169.

VARIETAS ATRO-PURPUREA.

Corollae fundo atro-purpureo.

Hyoscyamus minor. MILL. *Dict. n.* 4.

Hyoscyamus aureus. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 608.

Hyoscyamus major. C. BAUH. *Pin. p.* 169.

NOM PORTUGAIS: systématique, HYOSCYAMO ALVO;
dans *Brotero:* Meimendro branco.

LIEU NATAL. Ces deux plantes se trouvent pêle-mêle aux murs autour de *Lisbonne* et autrepart; la Variété cependant est un peu plus rare.

FLORAISON. Mars, Avril.

OBSERVATIONS.

1°. Les qualités de cette Espèce sont plus faibles que celles de la précédente.

2°. *Hyoscyamus aureus Flor. franç. loc. cit.* secundum descriptionem hujus loci est.

---

3. SOLANÉES.
III. JUSQUIAME. IV. DATURA.

TYPE DE L'ESPÈCE.

Corolle à fond blanc.

VARIÉTÉ POURPRE-NOIRATRE.

Corolle à fond pourpre-noirâtre.

IV.

DATURA.

Character.

Calyx quinquefidus, tubulosus, angulatus, tandem basi circumscissus. Corolla infundibuliformis, limbo plicato, quinquedentato. Stamina 5. Capsula semiquadrilocularis, quadrivalvis.

OBSERVATIO.

Inflorescentia centralis, flore centrali inter duos ramos.

DATURA.

Caractère.

Calyce à cinq divisions, tubuleux, angulé, enfin en boite à la base. Corolle infundibuliforme; limbe plissé, à cinq dents. Cinq étamines. Capsule sémiquadriloculaire, quadrivalve.

I.

DATURA STRAMOINE. DATURA STRAMONEUM.

Caractère.

Feuilles ovales, sinuées-dentées, glabres, rétrécies et obliques à la base. Capsules épineuses, dressées.

Character.

Foliis ovalibus sinuato-dentatis glabris, basi angustatis obliquis, capsulis spinosis erectis.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, cylindrique. Feuilles pétiolées. Fleurs courtement pédonculées. Capsule ovale.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, teres, glaber. Folia petiolata. Flores breviter pedunculati. Capsula ovalis.

TYPE DE L'ESPÈCE. TYPUS SPECIEI.

Tige verdâtre. Corolle blanche. Caulis virens; corolla alba.

Datura Stramoneum. LINN. *Sp. I. p.* 255. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1008. — BROT. *lusit. I. p.* 269. — DESFONT. *atl. I. p.* 187. — SAVI *pisan. I. p.* 242. — CURT. *lond. VI. Tab.* 17. — SMITH *brit. I. p.* 254. — SCHMIDT *bohem. II. p.* 29. — POLL. *Palat. n.* 224. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 237. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 198.

Stramoneum etc. HALL. *Hist. n.* 586.

Solanum foetidum, pomo spinoso oblongo, flore albo. C. BAUH. *Pin. p.* 168.

VARIÉTÉ PURPURINE. VARIETAS PURPURASCENS.

Tige et corolle purpurine. Caulis et corolla purpurascentes.

Caulis non major ac typus, uti *Datura Tatula* in hortis culta esse solet, sed excepto colore in omnibus simillima. Talem Varietatem non indicant Autores Florarum europaearum, at indicant Autt. *Florae peruvianae, II. p.* 15.

NOM PORTUGAIS: systématique, DATURA STRAMONEO;
dans *Brotero:* Estramonio.

LIEU NATAL. Ces deux plantes croissent pêle-mêle sur le bord des chemins, entre les décombres.

FLORAISON. Mai, Juin.

OBSERVATION.

Cette Espèce originaire des Indes orientales, est maintenant naturalisée par toute l'Europe. Elle a des qualités narcotiques, vénéneuses, qui l'ont fait recevoir parmi les plantes officinales *(Herba Daturae s. Stramonii).* On employe l'extrait de l'herbage récent, ou les feuilles séchées avec précantion, ou fraîches et triturées, comme aussi la teinture des graines. Ces mêmes graines en y ajoutant de celles de Chanvre et de l'Opium, servent aux Indiens à composer un électuaire enivrant, sur lequel voy. KAEMPFER *Amoen. exot. p.* 652. Les remèdes contre ce poison, outre les vomitifs, sont le vinaigre et le jus de citron.

3. SOLANEAE.
V. LYCIUM.

3. SOLANÉES.
V. LICIET.

V.

LYCIUM.

Character.

Calyx quinquefidus, brevis. Corolla tubulosa quinquefida. Stamina 5 basi saepe hirsuta; antherae rimâ pollen excutientes. Capsula baccata.

LICIET.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle tubuleuse à cinq divisions. Cinq étamines, à base souvent velue; anthères répandant le pollen par une fente. Capsule en baie.

I.

LYCIUM EUROPAEUM.

Character.

Caule ramisve erectis teretibus spinosis, foliis obverse oblongis, filamentis imberbibus, capsulâ subrotundâ.

Diagnosis.

Rami flexuosi, pubescentes. Folia obliqua, acuta, integerrima, glabra. Flores ex axillis spinarum, pedicellati. Calyx laciniis inaequalibus, obtusis. Corolla purpurascens. Frutex.

Lycium europaeum. LINN. *Sp. I. p.* 190. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1059. — WILLD. *Baumz. p.* 186. — *Enc. méth. III. p.* 222. — BROT. *lusit. I. p.* 248. — DESFONT. *atl. I. p.* 196. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 626.

Rhamnus I. CLUS. *Hisp. p.* 67. .... *Hist. I. p.* 109.

Rhamnus spinis oblongis, flore candicante. C. BAUH. *Pin. p.* 477.

Jasminoides aculeatum, Salicis folio, flore parvo ex albo purpurascente. MICH. *Gen. p.* 224. *Tab.* 105. *Fig.* 1.

LICIET D'EUROPE.

Caractère.

Tige ou branches dressées, cylindriques, épineuses. Feuilles obverses-oblongues. Filets imberbes. Capsule presque ronde.

Diagnose.

Branches flexueuses, pubescentes. Feuilles obliques, aigues, très-entières, glabres. Fleurs placées aux aisselles des épines, pédicellées. Calyce à lanières inégales, obtuses. Corolle purpurine. Arbuste.

NOM PORTUGAIS: systématique, LYCIO EUROPEO;
dans *Brotero:* Espinheiro alvar (na casca ou bastardo);
vulgaire: Cambroeira.

LIEU NATAL. Près de *Lisbonne* au-delà du Tage dans les haies; fréquent en *Algarve.*

FLORAISON. Juin.

---

4. PERSONNÉES.

ORDRE 4.

PERSONNÉES.

Caractères.

Feuilles alternes et opposées. Corolle irrégulière, communément labiée. 4 — 5 étamines. Capsule biloculaire; spermophore central; cloisons partant du bord ou de la suture des valves. Semence albumineuse; embryon dressé, droit.

Diagnose.

Calyce monophylle, quelquefois partagé en cinq jusqu'à la base. Corolle labiée, ou passant de la régulière à la labiée. Étamines attachées à la corolle, communément 4, didynamiques, à loges des anthères opposées. Style posé sur l'ovaire. Capsule ordinairement sèche, plus rarement en baie; spermophore grand, prolongé dans les loges; cloison étroite.

Tige tétragone, parèdre. Feuilles communément alternes, et étant opposées, admues seulement inférieurement; mais des feuilles opposées déterminent les branches à l'être également. Inflorescence pour la plupart terminale. Florescence ramificante, à fleurs communément solitaires aux aisselles; ou extravague, s'il y a un thyrse.

La *Molène* passe aux SOLANÉES par sa corolle peu irrégulière, comme la *Gratiole* par son embryon très-légèrement courbé.

Cet Ordre répond aux *Scrofulaires* de JUSSIEU, excepté la *Molène*, de laquelle il a été fait mention plus haut. (Voy. p. 198.)

4. PERSONATAE.

ORDO 4.

PERSONATAE.

Characteres.

Folia alterna et opposita. Corolla irregularis, plerumque labiata. Stamina 4 — 5. Capsula biloculari-ris, spermophoro centrali, septis e margine aut suturâ valvarum. Semen albuminosum; embryo erectus et rectus.

Diagnosis.

Calyx monophyllus, interdum ad basin quinquepartitus. Corolla labiata, aut e regulari ad labiatam transiens. Stamina corollae inserta, plerumque 4 didynama, antherarum loculis oppositis. Stylus ovario impositus. Capsula plerumque sicca, rarius baccata; spermophoro magno, intra loculamenta prominente; septo angusto.

Caulis tetragonus, paredrus. Folia plerumque alterna, et ubi opposita inferne tantum admota; rami vero cum oppositis foliis oppositi. Inflorescentia plerumque terminalis. Florescentia ramificans; floribus plerumque solitariis ex axillis; aut si thyrsus, extravagans.

Verbascum corollâ parum irregulari ad SOLANEAS transit, uti et *Gratiola* embryone lenissime curvato.

Ordo cum *Scrofulariis* JUSSIAEI convenit, excepto *Verbasco*, de quo supra. (Vid. p. 198.)

4. PERSONATAE.

CONSPECTUS ET ANALYSIS GENERUM.

I. Capsula bivalvis.

I. Stamina 2 fertilia.

1. Calyx quinquepartitus, phyllis 2 accessoriis. GRATIOLA; No. III.

II. Stamina 4 — 5 fertilia.

1. Corolla rotata, subregularis. VERBASCUM; No. I.
2. Corolla campanulata, sublabiata. DIGITALIS; No. II.
3. Corolla labiata. Capsula septo pervio. SCROFULARIA; No. VII.

II. Capsula dentibus aut poris dehiscens.

1. Corolla labiata, calcarata, palato nullo. Capsula dentibus dehiscens. ANARRHINUM; No. IV.
2. Corolla labiata, calcarata, palato clausa. Capsula dentibus dehiscens. LINARIA; No. V.
3. Corolla labiata, basi gibba, palato clausa. Capsula poris dehiscens. ANTIRRHINUM; No. VI.

4. PERSONNÉES.

TABLEAU ET ANALYSE DES GENRES.

I. Capsule bivalve.

I. Deux étamines fertiles.

1. Calyce à 5 divisions, et 2 phylles accessoires. GRATIOLE; No. III.

II. Quatre ou cinq étamines fertiles.

1. Corolle rotacée, presque régulière. MOLÈNE; No. I.
2. Corolle campanulée, presque labiée. DIGITALE; No. II.
3. Corolle labiée. Capsule à cloison perméable. SCROFULAIRE; No. VII.

II. Capsule déhiscent par des dents ou des pores.

1. Corolle labiée, éperonnée, à palais nul. Capsule déhiscent par des dents. ANARRHINE; No. IV.
2. Corolle labiée, éperonnée, fermée par un palais. Capsule déhiscent par des dents. LINAIRE; No. V.
3. Corolle labiée, bossue à la base, fermée par un palais. Capsule déhiscent par des pores. MUFLIER; No. VI.

ORDO ALPHABETICUS GENERUM.

Anarrhinum No. IV.
Antirrhinum No. VI.
Digitalis No. II.
Gratiola No. III.
Linaria No. V.
Scrofularia No. VII.
Verbascum No. I.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES GENRES.

Anarrhine No. IV.
Digitale No. II.
Gratiole No. III.
Linaire No. V.
Molène No. I.
Muflier No. VI.
Scrofulaire No. VII.

4. PERSONNÉES.

I. MOLÈNE.

4. PERSONATAE.

I. VERBASCUM.

I.

MOLÈNE.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle à cinq divisions, irrégulière, non labiée. Cinq étamines. Capsule sèche, biloculaire, bivalve, polysperme.

VERBASCUM.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla quinquepartita, irregularis, non labiata. Stamina 5. Capsula sicca, bilocularis, bivalvis, polysperma.

OBSERVATIO.

Folia alterna. Inflorescentia anthurus aut spica. Semina prismatica, tuberculata. Pili in plerisque stellati, non septati. Difficillimum Genus, ob Species sibi proximas.

Nous divisions ce Genre de la manière suivante:

Dividimus hoc Genus sequenti modo:

a.

FEUILLES DÉCURRENTES.

FOLIIS DECURRENTIBUS.

b.

FEUILLES SESSILES.

FOLIIS SESSILIBUS.

Verbascum crassifolium.

Molène à feuille épaisse

4. PERSONATAE.
I. VERBASCUM. a.

4. PERSONNÉES.
I. MOLÈNE. a.

a.

FOLIIS DECURRENTIBUS. FEUILLES DÉCURRENTES.

1.

VERBASCUM CRASSIFOLIUM.

MOLENE A FEUILLE ÉPAISSE.

Tabula 26.

Planche 26.

Character.

Caule foliisque dense tomentosis, filamentis glabris.

Caractère.

Tige et feuilles fortement tomenteuses. Filets glabres.

Diagnosis.

Caulis erectus, plerumque simplex. Folia inferiora basi valde angustata, obtusa; superiora minus angustata, acuta; omnia obsolete crenata, utrinque concolora. Anthurus simplex, densus. Bracteae lanceolatae. Corolla flava. Bienne.

Diagnose.

Tige dressée, communément simple. Feuilles inférieures fort rétrécies à la base, obtuses; supérieures moins rétrécies, aigues; toutes obscurément crenées, concolores aux deux pages. Anthure simple, dense. Bractées lancéolées. Corolle jaune. Bisannuelle.

Verbascum crassifolium. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 601.

NOM PORTUGAIS systématique: VERBASCO CRASSIFOLIO.

LIEU NATAL. Près de *Colares,* entre les vignes sablonneuses et le bord de la mer.

FLORAISON. Mai.

Explication de la Planche 26.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Une étamine grossie.*
Fig. 5. *Une bractée.*

OBSERVATIONS.

1°. Cette *Molène* possède sans doute les mêmes vertus que le *Verbascum Thapsus.*

2°. Synonyma DODONAEI et J. BAUHINI a DECANDOLLIO citata, dubia sunt; icones saltem pessimae.

3°. *Verbascum Thapsus* nullibi in *Lusitanid* reperimus. Clar. BROTERO tamen habet. An verum? An *crassifolium* hoc nostrum? At filamenta tria hirsuta esse perhibet.

4. PERSONNÉES.

I. MOLÈNE. a.

4. PERSONATAE.

I. VERBASCUM. a.

2.

MOLÈNE FAUX BOUILLON-BLANC.

Caractère.

Tige rameuse, légèrement tomenteuse. Corolle dépassant de peu le calyce. Filets velus.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse surtout étant adulte; brune. Feuilles radicales pétiolées, à lame décurrente sur le pétiole, oblongue ou large-lancéolée; caulinaires décurrentes; toutes un peu aigues, obscurément crenées, en-dessus légèrement tomenteuses, verdâtres, en-dessous plus tomenteuses. Anthure dense; bractées linéaires. Corolles petites pour ce Genre, jaunes. Les deux filets supérieurs velus à la base, les inférieurs entièrement. Vivace.

VERBASCUM THAPSOIDES.

Character.

Caule ramoso tenui-tomentoso, corollis calycem parum excedentibus, filamentis hirsutis.

Diagnosis.

Caulis erectus, praesertim adultus ramosus; fuscus. Folia radicalia petiolata, laminâ in petiolum decurrente, oblongâ aut late lanceolatâ; caulina decurrentia; omnia acutiuscula, obsolete crenata, supra tenui-tomentosa, virentia, subtus magis tomentosa. Anthurus densus, bracteis linearibus. Corollae parvae in hoc Genere, flavae. Filamenta duo superiora basi, inferiora tota villosa. Perenne.

Verbascum Thapsoides. LINN. *Sp. II. p.* 1669. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1001. — *Enc. meth. IV. p.* 216. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 601.

Verbascum Lychnitis *β.* SMITH *britt. I. p.* 250.

NOM PORTUGAIS systématique: VERBASCO THAPSOIDE.

LIEU NATAL. Fréquent sur le bord des chemins.

FLORAISON. Mai, Juin.

OBSERVATIO.

Verbascum Thapsoides deficit in herbario LINNAEI, hinc dubium Autoris synonymon. Descriptio convenit cum nostrâ. Nostra planta est *V. Thapsoides* SMITHII, ut ipse nos edocuit. Nec planta LAMARCKII et DECANDOLLII multum differt. *V. Thapsoides* SCHRANKII et VILLARSII est Varietas *V. Thapsus.* Synonymon J. BAUHINI: *Verbascum angustifolium ramosum, flore aureo, folio crassiore. Hist. III. p.* 856. dubium est, cum extricare non liceat, utrum hoc sit, an praecedens. *V. Thapsoides* ita affine est *V. Lychniti*, ut fere cum SMITHIO Varietatem credas.

Verbascum *macranthum*.

Molène à grande fleur.

Peint par G. H. Dreller

Gravé par

4. PERSONATAE.
I. VERBASCUM. a.

4. PERSONNÉES.
I. MOLÈNE. a.

3.

VERBASCUM MACRANTHUM.

MOLÈNE A GRANDE FLEUR.

Tabula 27.

Planche 27.

Character.

Caule simplici tenui-tomentoso, corollis calycem longe excedentibus, filamentis hirsutis.

Caractère.

Tige simple, légèrement tomenteuse. Corolles dépassant de beaucoup le calyce. Filets velus.

Diagnosis.

Caulis erectus, fuscescens. Folia radicalia petiolata; caulina decurrentia; omnia ovalia aut oblonga, breviter acutata, leviter crenata, dense tomentosa. Anthurus laxus, bracteis lanceolatis. Corollae magnae, flavae. Filamenta duo basi, tria tota villosa.

Diagnose.

Tige dressée, brunâtre. Feuilles radicales pétiolées; caulinaires décurrentes; toutes ovales, ou oblongues, courtement pointues, légèrement crenées, fortement tomenteuses. Anthure lâche; bractées lancéolées. Corolles grandes, jaunes. Deux filets villeux à la base, trois entièrement.

NOM PORTUGAIS systématique: VERBASCO MACRANTHO.

LIEU NATAL. Dans le *Nord* du Royaume sur le bord des chemins avec la précédente.

FLORAISON. Mai, Juin.

Explication de la Planche 27.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Une des étamines à filet villeux à la base;*
Fig. 5. *Une des étamines à filet entièrement villeux;* } *grossies.*
Fig. 6. *Une bractée.*

DESCRIPTIO.

Planta praecedenti valde affinis; differt tamen *caule* humiliore, *foliis* magis tomentosis, *corollis* multo majoribus. *Caulis* in nostris speciminibus 2 — 3 ped. altus, simplex, fuscescens, tenui-tomentosus, at hinc inde tomento deciduo nudus. *Folia radicalia* in petiolum 1 — 2 unc. longum decurrentia, lamina 3 — 4 unc. et ultra longâ, 1 — 2 unc. latâ, rugosâ, crassâ, utrinque dense tomentosâ, minus tamen quam in *V. crassifolio; folia caulina* sensim deliquescentia, acutiora, longe decurrentia. *Anthurus* valde laxus, floribus quibusdam sat longe pedicellatis. *Corolla* magna, laciniis ad 6 lin. longis, 4 latis. *Filamenta* superiora duo basi, inferiora tota villosa. *Capsula* parva, acuta, ut solet pubescens.

4. PERSONNÉES.

I. MOLÈNE. a.

4. PERSONATAE.

I. VERBASCUM. a.

4.

MOLÈNE SIMPLE.

Caractère.

Tige simple, légèrement tomenteuse. Corolles dépassant de peu le calyce. Filets velus.

Diagnose.

Tige dressée, plus ou moins tomenteuse. Feuilles radicales pétiolées; caulinaires plus ou moins décurrentes; toutes oblongues ou lancéolées, crenées, fortement tomenteuses. Anthure lâche; bractées lancéolées ou linéaires. Corolles petites, jaunes. Deux filets villeux à la base, trois entièrement.

VERBASCUM SIMPLEX.

Character.

Caule simplici tenui-tomentoso, corollis calycem parum excedentibus, filamentis hirsutis.

Diagnosis.

Caulis erectus, majus minusve tomentosus. Folia radicalia petiolata; caulina magis minusve decurrentia; omnia oblonga aut lanceolata, crenata, dense tomentosa. Anthurus laxus, bracteis lanceolatis aut linearibus. Corollae parvae, flavae. Filamenta duo basi, tria tota villosa.

NOM PORTUGAIS systématique: VERBASCO SIMPLES.

LIEU NATAL. Dans le *Nord* du Royaume, par-ci par-là, sur le bord des chemins.

FLORAISON. Mai, Juin.

OBSERVATION.

Cette Espèce est douteuse. Peut-être est-ce une Variété d'une autre Espèce, même du *V. Thapsoides*. Nous l'avons distinguée en attendant, jusqu'à-ce qu'elle soit mieux connue.

DESCRIPTIO.

Planta inter *V. Thapsoides* et *Phlomoides* intermedia, ab illo *tomento* densiore et *caule* simplici, ab hoc *foliis* decurrentibus discrepans. *Caulis* in TYPO 1 — 2 ped. altus, parum fuscescens. *Folia* radicalia 2 — 3 unc. longa, $\frac{1}{2}$ — 1 unc. lata, acuta, magis crenata quam in praecedentibus; caulina latiora et breviora, parum decurrentia; omnia sat dense tomentosa, minus tamen quam in *V. crassifolio*, supra vix viridia. *Flores* ut in *V. Thapsoide*. VARIETAS, cui *caulis* altior, magis fuscescens, *folia* majora, latiora, magis decurrentia, plurimis notis ad *V. Thapsoides* transit. Species itaque dubia, forsan Varietas alius Speciei, nisi ipsius *V. Thapsoidis*. Distinximus, donec melius innotescat.

4. PERSONATAE.

I. VERBASCUM. b.

4. PERSONNÉES.

I. MOLÈNE. b.

b.

FOLIIS SESSILIBUS.

FEUILLES SESSILES.

VERBASCUM SIMPLEX.

Character.

Caule simplici tenui-tomentoso, corollis calycem parum excedentibus, filamentis hirsutis.

v. Sp. 4. pag. 216.

MOLENE SIMPLE.

Caractère.

Tige simple, légèrement tomenteuse. Corolles dépassant de peu le calyce. Filets velus.

v. No. 4. pag. 216.

5.

VERBASCUM PULVERULENTUM.

Character.

Dense tomentosum, tomento deciduo, foliis ovalibus et oblongis integris crenulatis, caule florifero virgato.

Diagnosis.

Tota planta tomento denso, facile detersibili et deciduo tecta. Caulis erectus, superne multiramosus. Folia inferiora petiolata, late oblonga, acuminata; superiora sessilia, cordata, ovata; omnia obsolete crenulata, superne viridia. Anthurus densus laxusve, bracteis minimis, floribus subpedicellatis. Corollae parvae, flavae. Perenne.

MOLÈNE POUDREUSE.

Caractère.

Fortement tomenteuse, à duvet tombant. Feuilles ovales et oblongues, entières, crenelées. Tige florifère vergée.

Diagnose.

Toute la plante couverte d'un duvet dense, facile à essuyer et tombant. Tige dressée, supérieurement branchue. Feuilles inférieures pétiolées, larges-oblongues, pointues; supérieures sessiles, cordées, ovées; toutes obscurément crenelées, vertes en dessus. Anthure dense ou lâche; bractées très-petites. Fleurs presque pédicellées. Corolles petites jaunes. Vivace.

Verbascum pulverulentum. VILL. *Delph. II. p.* 490. — BROT. *lusit. I. p.* 272. — SAVI *pisan. I. p.* 238. —. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 601. — SMITH *brit. I. p.* 251. .... *Engl. Bot. Tab.* 487.

Verbascum pulverulentum, flore luteo parvo. J. BAUH. *Hist. III. p.* 812.

4. PERSONNÉES.
I. MOLÈNE. b.

4. PERSONATAE.
I. VERBASCUM. b.

NOM PORTUGAIS systématique: VERBASCO PULVERULENTO.

LIEU NATAL. Près de *Coimbre* sur le bord des chemins.

FLORAISON. Mai, Juin.

6.

MOLENE SINUÉE.

Caractère.

Légèrement tomenteuse. Feuilles radicales pétiolées, sinuées-pinnatifides; caulinaires sessiles, entières. Tige florifère vergée.

Diagnose.

Tige dressée, supérieurement branchue. Feuilles radicales grandes, inégalement sinuées et pinnatifides, vertes en dessus; caulinaires petites, ovées, incanes-tomenteuses aux deux pages. Anthure lâche; bractées ovées; fleurs pédicellées. Corolles médiocres, jaunes. Vivace.

VERBASCUM SINUATUM.

Character.

Tenui-tomentosum, foliis radicalibus petiolatis sinuato-pinnatifidis, caulinis sessilibus integris, caule florifero virgato.

Diagnosis.

Caulis erectus, superne multiramosus. Folia radicalia magna, inaequaliter sinuata et pinnatifida, superne viridia; caulina parva, ovata, utrinque incano-tomentosa. Anthurus laxus, bracteis ovatis, floribus pedicellatis. Corollae mediocres, flavae. Perenne.

Verbascum sinuatum. LINN. *Sp. I. p.* 254. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1006. — BROT. *lusit. I. p.* 272. — DESFONT. *atl. I. p.* 187. — SAVI *pisan. I. p.* 240. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 605.

Verbascum nigrum, foliis Papaveris corniculati. C. BAUH. *Pin. p.* 240.

NOM PORTUGAIS: systématique, VERBASCO SINUADO;
dans *Brotero:* Verbasco ondeado;
vulgaire, chez les herboristes de *Lisbonne:* Barbasco.

LIEU NATAL. Fréquent dans le Portugal *moyen*, sur le bord des chemins, aux lieux secs.

FLORAISON. Juin, Juillet.

OBSERVATIO.

Verbascum hybridum BROT. *lusit. I. p.* 270. videtur Varietas *V. sinuati.* At mirum, Autorem nec *Verbascum Thapsoides*, nec *crassifolium*, nec *macranthum*, *simplexve* indicasse, cum horum quaedam in Lusitaniâ frequentissima sint. Quam ob rem de *V. hybrido* nil adfirmare audemus.

Verbascum blattarioides. *Molène fausse Blattaire*

7.

VERBASCUM BLATTARIOIDES.

Tabula 28.

Character.

Viscose-pilosum, foliis radicalibus petiolatis duplicato acuteque crenatis, caulinis amplexicaulibus acute crenatis, floribus solitariis binisve.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, pilis sparsis, viscosis. Folia inferiora in petiolum angustata, longa, late lanceolata, acuta, profunde crenata et fere sinuata, pubescentia; caulina ovalia et oblonga, acutissime crenata. Anthurus laxus. Bracteae oblongae aut lanceolatae. Corollae flavae. Bienne.

MOLÈNE FAUSSE-BLATTAIRE.

Planche 28.

Caractère.

Gluante-poilue. Feuilles radicales pétiolées, doublement crenées, caulinaires amplexicaules, crenées, toutes à creneaux aigus. Fleurs solitaires ou à deux.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, à poils épars, gluants. Feuilles inférieures rétrécies en pétiole, longues, larges-lancéolées, aigues, profondément crenées et presque sinuées, pubescentes; caulinaires ovales et oblongues, à creneaux très-aigus. Anthure lâche. Bractées oblongues ou lancéolées. Corolles jaunes. Bisannuelle.

Verbascum blattarioides. *Enc. meth. IV. p.* 225. — BROT. *lusit. I. p.* 272. (descriptio bona). — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 605.

Verbascum viscidulum. PERSOON *Enchirid. I. p.* 215.

NOM PORTUGAIS: systématique, VERBASCO BLATTARIOIDE;
dans *Brotero:* Blattaria maior.

LIEU NATAL. Dans les champs prés de *Queluz, Bellas,* et autrepart; autour de *Coimbre,* selon BROTERO.

FLORAISON. Mai, Juin.

Explication de la Planche 28.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Une des* 2 *étamines à filet glabre;*
Fig. 5. *Une des* 3 *étamines à filet villeux;* } *grossies.*
Fig. 6. *La capsule.*
Fig. 7. *Idem, coupée par le milieu, pour faire voir son intérieur; grossie.*
Fig. 8. *Une bractée.*

4. PERSONNÉES. — 4. PERSONATAE.

I. MOLÈNE. b. II. DIGITALE. — I. VERBASCUM. b. II. DIGITALIS.

OBSERVATIONES.

1°. Pili in hac Specie simplices, septati, apice materiam viscosam exsudantes in globulos plures protrusam.

2°. Hujus plantae habemus Varietatem, aut Speciem distinctam, minorem, foliis inferioribus multo minus profunde crenatis, corollis minoribus, caule simplici.

II.

DIGITALE. — DIGITALIS.

Caractère. — Character.

Calyce partagé jusqu'à la base en cinq divisions. Corolle campanulée, à limbe irrégulier, presque labié. 4 étamines. Capsule sèche, biloculaire, bivalve, polysperme.

Calyx ad basin quinquepartitus. Corolla campanulata, limbo irregulari sublabiato. Stamina 4. Capsula sicca, bilocularis, bivalvis, polysperma.

OBSERVATIO.

Caulis synedrus. Folia alterna. Inflorescentia racemosa. Florescentia basiflora. Semina prismatica, tuberculata. Pili plerumque septati.

I.

DIGITALE TOMENTEUSE. — DIGITALIS TOMENTOSA.

Planche 29. — Tabula 29.

Caractère. — Character.

Feuilles pétiolées et sessiles, ovales, crenées, inférieurement tomenteuses. Calyce à lanières ovées, courtement aigues, tomenteuses. Corolles dépassant le calyce, presque quadrilobées, un peu villeuses; casque entier.

Foliis petiolatis sessilibusque ovalibus crenatis, infra tomentosis, laciniis calycinis ovatis, breviter acutis tomentosis, corollis calycem excedentibus subquadrilobis villosiusculis, galeâ integrâ.

Digitalis tomentosa.

Digitale tomenteuse.

Gravé par F.W. Hollinger.

4. PERSONATAE.

II. DIGITALIS.

Diagnosis.

Caulis erectus, subramosus, non ita dense tomentosus. Folia radicalia et caulina petiolata, laminâ ovali aut oblongâ, breviter acutatâ, acute et obtuse crenatâ, in petiolum attenuatâ, infra tomentosâ; superiora expetiolata, integrata. Racemus laxus, bracteis lanceolatis, pedunculo tandem minoribus. Corolla purpurea, maculis ocellaribus nullis aut paucis. Biennis?

4. PERSONNÉES.

II. DIGITALE.

Diagnose.

Tige dressée, presque rameuse, pas fort tomenteuse. Feuilles radicales et caulinaires pétiolées, à lame ovale ou oblongue, courtement pointue, à creneaux aigus et obtus, rétrécie en pétiole, tomenteuse en-dessous; supérieures devenant peu-à-peu sessiles et intégrées. Grappe lâche; bractées lancéolées, enfin plus petites que le pédoncule. Corolle pourpre, à taches ocellaires rares ou nulles. Bisannuelle?

NOM PORTUGAIS: systématique, DIGITAL TOMENTOSA;
vulgaire: en général, Dedaleira, comme toutes les Espéces de *Digitale;* au *Monte-Junto:* Maias.

LIEU NATAL. Dans les contrées montagneuses, p. e. près de *Cintra;* dans les sables prés de *Grandola,* etc.

FLORAISON. Dans les parties méridionales: Mai, Juin.

Explication de la Planche 29.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle fendue, pour faire voir les étamines.*
Fig. 4. *Une bractée.*

OBSERVATIONS.

1°. Cette Espéce ressemble beaucoup à la *Digitale pourprée;* elle en différe cependant par plusieurs caractéres, surtout par le *duvet* du calyce et du dessous des feuilles, les *corolles* plus petites et moins exactement lobées. Ses vertus sont sans doute les mêmes.

2°. *Digitalis purpurea* BROT. *lusit. I. p.* 200. an hujus loci, an sequentis?

DESCRIPTIO.

Planta *Digitali purpureae* valde affinis; pluribus tamen differt notis, inprimis *foliis* subtus *calyceque* tomentosis, *corollis* minoribus, minus exacte lobatis.

Caulis 3 — 5 pedes altus, plerumque multo magis tomentosus quam in *D. purpured. Folia* radicalia laminâ 4 — 6 unc. longâ, 2 — 3 unc. lata; superiora minora; omnia subtus valde tomentosa. Bracteae minores quam in *D. purpured. Calycis* laciniae 5 — 6 lin. longae, 2 — 3 lin. latae, brevissime acutatae, tomentosae. Corolla minor quam in *D. purpured*, unc. et supra longa, labio multo minus prominente, galeâ et lateribus minus truncatis, ore sat villoso, maculis in labio plurimis obscurioris coloris, coecis, vix ocellaribus. Stamina corollâ breviora. Pistillum subaequale, stigmate bifido, hirsuto.

4. PERSONNÉES.
II. DIGITALE.

4. PERSONATAE.
II. DIGITALIS.

2.

DIGITALE POURPRÉE.

Caractère.

Feuilles pétiolées, ovales, crenées, inférieurement velues et légèrement tomenteuses. Calyce à lanières ovées, aigues, glabriuscules. Corolles dépassant de beaucoup le calyce, quadrilobées, à bouche villeuse, à casque entier.

Diagnose.

Tige dressée, presque rameuse, garnie d'un duvet très-mince. Feuilles radicales et caulinaires pétiolées, à lame ovale et oblongue, courtement pointue, à creneaux ordinairement aigus, rétrécie en pétiole, garnie quelquefois en-dessous d'un duvet très-mince; supérieures peu-à-peu sessiles et intégrées. Grappe lâche; bractées lancéolées, enfin plus petites que le pédoncule. Calyce à lanières glabres ou un peu velues, jamais tomenteuses. Corolle exactement quadrilobée, pourpre. Bisannuelle.

Digitalis purpurea. LINN. *Sp. II. p.* 866. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 283.

Le type ne se trouve point en Portugal.

DIGITALIS PURPUREA.

Character

Foliis petiolatis ovalibus crenatis subtus hirsutis tenueque tomentosis, laciniis calycinis ovatis acutis glabriusculis, corollis calycem longe excedentibus quadrilobis, orâ villosâ, galeâ integrâ.

Diagnosis.

Caulis erectus, subramosus, tomento tenuissimo. Folia radicalia et caulina petiolata, laminâ ovali et oblongâ, breviter acutatâ, acute plerumque crenatâ, in petiolum attenuatâ, subtus interdum tenuissime tomentosâ; superiora expetiolata, integrata. Racemus laxus, bracteis lanceolatis, pedunculo tandem minoribus. Calyx laciniis glabris aut hirsutiusculis, numquam tomentosis. Corolla exacte quadriloba, purpurea. Biennis.

Typus in Lusitaniâ non occurrit.

VARIÉTÉ AVEUGLE.

A taches de la corolle aveugles.

VARIETAS COECATA.

Corollae maculis coecis.

NOM PORTUGAIS systématique: DIGITAL PURPUREA.

LIEU NATAL. Dans la *Serra-de-Monchique;* elle est venue de graines apportées de là.

Digitalis . Thapsi.

Digitale à feuilles de . Molène.

Peint par G.H. Walker.

Gravé par F.H. Ch...

4. PERSONATAE.

II. DIGITALIS.

OBSERVATIONS.

1°. Cette plante est en quelque façon intermédiaire entre la *Digitale pourprée* ordinaire et notre *D. tomenteuse.* Peut-être est-ce une Espèce distincte. Elle parait posséder les mêmes vertus que la première.

2°. *Minor* nostrate; *folia* nunc magis nunc minus infra tomentosa, *calyce* tamen numquam tomentoso. *Corollae* minores quam in illâ, *maculis* purpureis coecis nec ocellaribus. Certe intermedia inter praecedentem et *D. purpuream* nostratem, et forte distincta Species. Ab indigenis a praecedente non distinguitur; nec, uti supra dictum est, de BROTERI Specie constat.

3.

DIGITALIS THAPSI.

Tabula 30.

Character.

Foliis decurrentibus oblongo-lanceolatis acutis crenatis tenui-tomentosis, laciniis calycinis ovalibus breviter acutis, corollâ calycem longe excedente quadrilobâ.

Diagnosis.

Caulis erectus, superne ramosus, pilis crispis, fuscescentibus, guttulam excernentibus. Folia inferiora petiolata; superiora sessilia decurrentia; omnia oblonga aut lanceolata, acuta, acutiuscule crenata, pilosa ut caulis. Calycis laciniae inaequales, itidem pilosae. Corolla purpurascens, hirsuta; limbus lobis rotundatis. Capsula tenui-tomentosa. Perennis.

Digitalis Thapsi. LINN. *Sp. II. p.* 867. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 284. — SMITH *exot. Bot. Fasc. IX. p.* 83. *Tab.* 43. — BROT. *lusit. I. p.* 200.

Digitalis Verbasci folio, purpurea minor perennis hispanica. BARR. *Ic.* 1183. .... *Obs.* 187.

4. PERSONNÉES.

II. DIGITALE.

DIGITALE A FEUILLES DE MOLÈNE.

Planche 30.

Caractère.

Feuilles décurrentes, oblongues-lancéolées, aigues, crenées, légèrement tomenteuses. Calyce à lanières ovales, courtement aigues. Corolle dépassant de beaucoup le calyce; quadrilobée.

Diagnose.

Tige dressée, supérieurement rameuse, garnie de poils crépus, brunâtres, qui séparent une petite goutte. Feuilles inférieures pétiolées; supérieures sessiles, décurrentes; toutes oblongues ou lancéolées, aigues, à creneaux assez aigus, poilues comme la tige. Lanières du calyce inégales, de même poilues. Corolle purpurine, velue; limbe à lobes arrondis. Capsule légèrement tomenteuse. Vivace.

4. PERSONNÉES. 4. PERSONATAE.

II. DIGITALE. III. GRATIOLE. II. DIGITALIS. III. GRATIOLA.

NOM PORTUGAIS: systématique, DIGITAL THAPSI;
vulgaire, dans la *Serra d'Estrella:* Aveloeira.

LIEU NATAL. Dans les contrées montagneuses; fréquente entre *Lamego* et *Viseu;* dans les vallons de la *Serra-d'Estrella;* aussi près de *Coimbre* sur les bords du Mondego, où elle est portée par la rivière qui découle de ces dernières montagnes.

FLORAISON. Mai, Juin.

Explication de la Planche 30.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle fendue, pour faire voir les étamines.*
Fig. 4. *Une bractée.*

OBSERVATIONS.

1°. Les poils, en séparant une petite goutte, donnent à cette plante une odeur forte.

2°. In hortis Germaniae aliam plantam hoc nomine saepe cultam vidimus quae *D. tomentosae* proxima, fortassis eadem.

3°. An *D. Thapsi* LAM. *et* DEC. *franç. III. p.* 596. hujus loci?

III.

GRATIOLE.

Caractère.

Calyce à cinq divisions, augmenté à la base par 2 phylles. Corolle labiée. Deux étamines fertiles, deux stériles. Capsule sèche, biloculaire, bivalve, polysperme.

GRATIOLA.

Character.

Calyx quinquepartitus, basi phyllis duobus auctus. Corolla labiata. Stamina 2 fertilia, 2 sterilia. Capsula sicca, bilocularis, bivalvis, polysperma.

OBSERVATIO.

Caulis tetragonus. Folia opposita. Inflorescentia plerumque racemosa. Embryo subclavatus.

Gratiola linifolia.

Gratiole à feuilles de Lin.

Peint par G.W. Voelker.

Gravé par C. Pemble

I.

GRATIOLA LINIFOLIA.

GRATIOLE A FEUILLES DE LIN.

Tabula 31.

Planche 31.

Character.

Foliis lanceolato-linearibus integerrimis, pedunculis axillaribus.

Caractère.

Feuilles lancéolées-linéaires, très-entières. Pédoncules axillaires.

Diagnosis.

Caulis adscendens, parum ramosus, glaber. Folia amplexicaulia, acuta, trinervia, glabra. Flores axillares, solitarii, pedunculati. Calycis phylla linearia, acuta. Corolla purpurascenti-alba, galeâ bifidâ, labio trifido, laciniis rotundatis. Perennis.

Diagnose.

Tige montante, peu rameuse, glabre. Feuilles amplexicaules, aigues, trinervées, glabres. Fleurs axillaires, solitaires, pédonculées. Phylles du calyce linéaires, aigus. Corolle purpurine-blanche; casque bifide; lèvre trifide, à lanières arrondies. Vivace.

Gratiola linifolia. VAHL *Enum. I. p.* 89.

Gratiola officinalis. BROT. *lusit. I. p.* 15.

Digitalis linifolia, lusitanica, palustris. TOURNEF. *Inst. p.* 165.

NOM PORTUGAIS: systématique, GRACIOLA LINIFOLIA;
vulgaire: Gràciosa.

LIEU NATAL. Aux lieux marécageux sur la rive droite du *Douro*, près de *Pezo-da-Regoa*.

FLORAISON. Juillet.

Explication de la Planche 31.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*

OBSERVATION.

Elle possède les mêmes vertus que la *Gratiole officinale*, ce que prouve aussi le synonyme de GRISLEY:

Gratiola alia, lusitana, pituitam ac bilem superne et inferne vehementer purgans. *Virid. n.* 698.

qu'il faut sans doute rapporter à cette Espèce.

4. PERSONNÉES. — 4. PERSONATAE.

III. GRATIOLE. IV. ANARRHINE. — III. GRATIOLA. IV. ANARRHINUM.

DESCRIPTIO.

Clar. VAHL minorem habuit plantam, forsan juniorem.

Caulis 1 — 2 ped. altus, fistulosus, striatus, ad nodos radiculis longis radicans. *Folia* 1 — 1½ unc. et ultra longa, 2 — 6 lin. lata, tenuia, in nostris glaberrima. *Pedunculi* ex axillis foliorum superiorum alternati, 1 — 2 unc. longi. *Calycis* laciniae inaequales, majores 3 lin. longae, lin. latae, acutae; phylla accessoria minora, angustiora. *Corollae* tubus 5 lin. longus; limbus 3 — 4 lin. longus; caeterum similis corollae *Gr. officinalis*.

IV.

ANARRHINE.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle labiée, sans palais, à gorge ouverte, orbiculaire. Quatre étamines. Capsule déhiscent par des dents, à bord de la cloison persistant; polysperme.

ANARRHINUM.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla labiata, absque palato, fauce apertâ orbiculari. Stamina 4. Capsula dentibus dehiscens, margine dissepimenti persistente; polysperma.

OBSERVATIO.

Caulis angulatus. Folia alterna, opposita et verticillata. Inflorescentia racemosa aut spicata. Florescentia basiflora. Corolla saepe calcarata, calcare plerumque brevi. Semina ovalia, tuberculata et sulcata; embryo radiculâ centripetâ.

I.

ANARRHINE PAQUERETTE.

Planche 32.

Caractère.

Tige glabre. Feuilles radicales spatulées; caulinaires partagées jusqu'à la base en cinq lanières linéaires.

Diagnose.

Tige dressée, supérieurement rameuse, glabre. Feuilles radicales serretées-dentées ou à creneaux aigus, pres-

ANARRHINUM BELLIDIFOLIUM.

Tabula 32.

Character.

Caule glabro, foliis radicalibus spatulatis, caulinis ad basin usque quinquepartitis, laciniis linearibus.

Diagnosis.

Caulis erectus, superne ramosus, glaber. Folia radicalia serrato-dentata aut acute crenata, subincisa, trinervia,

Anarrhinum bellidifolium. *Anarrhine Pâquerette.*

Lith. de G. W. Kittle.

Gravé par A. Eilers.

Anarrhinum *bellidifolium.*

Anarrhine *velue.*

Peint par G.H. Redouté.

Gravé par C. Chapuis.

4. PERSONATAE.

IV. ANARRHINUM.

glabra; caulina laciniis integerrimis, subaequilatis. Calyx laciniis subaequalibus, corollâ multo brevior. Corolla $\frac{2}{3}$, parva, coerulescens; calcar brevius, incurvum. Bienne.

Anarrhinum bellidifolium α. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 260.

Antirrhinum bellidifolium. LINN. *Sp. II. p.* 860. — *Enc. méth. IV. p.* 363. — VAHL *Symb. II. p.* 67. — BROT. *lusit. I. p.* 198. — VILL. *Delph. II. p.* 442. — ROTH *germ. II, 2. p.* 66.

Antirrhinum etc. HALL. *Hist. n.* 342.

Linaria odorata. CLUS. *Hisp. p.* 349. .... *Hist. I. p.* 319.

Linaria Bellidis folio. C. BAUH. *Pin. p.* 212. .... PRODR. *p.* 106.

NOM PORTUGAIS systématique: ANARRHINO BELLIDIFOLIO.

LIEU NATAL. Fréquente dans les contrées montueuses du Royaume.

FLORAISON. Avril — Juin.

4. PERSONNÉES.

IV. ANARRHINE.

qu'incisées, trinervées, glabres; caulinaires à lanières très-entières, presqu'également larges. Calyce à lanières presqu'égales, beaucoup plus court que la corolle. Corolle $\frac{2}{3}$, petite, bleuâtre; éperon plus court, incourbe. Bisannuelle.

Explication de la Planche 32.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;* } *grossis.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;*

2.

ANARRHINUM HIRSUTUM.

Tabula 33.

Character.

Caule hirsuto, foliis inferioribus spatulatis, superioribus incisis tripartitisque, laciniâ mediâ late lanceolatâ.

ANARRHINE VELUE.

Planche 33.

Caractère.

Tige velue. Feuilles inférieures spatulées; supérieures incisées et triparties, à lanière intermédiaire large-lancéolée.

4. PERSONNÉES.

IV. ANARRHINE.

Diagnose.

Tige dressée, supérieurement rameuse. Feuilles radicales et inférieures caulinaires spatulées, aigues-crenées ou serretées; caulinaires lancéolées, vers la base profondément incisées ou triparties, à lanière intermédiaire beaucoup plus large que les autres, serretée ou très-entière; toutes velues. Calyce à lanières presqu'égales, beaucoup plus court que la corolle. Corolle $\frac{2}{3}$, petite, blanche; éperon plus court, incourbe. Annuelle ou bisannuelle.

Anarrhinum bellidifolium *β.* LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 260.

Antirrhinum duriminium. BROT. *lusit. I. p.* 198.

Linaria lusitanica Bellidis folio ampliore et villoso. TOURNEF. *Inst. p.* 169.

NOM PORTUGAIS systématique: ANARRHINO HIRSUTO.

LIEU NATAL. Sur les rochers arrosés autour d'*O-Porto.*

FLORAISON. Juin.

4. PERSONATAE.

IV. ANARRHINUM.

Diagnosis.

Caulis erectus, superne ramosus. Folia radicalia et inferiora caulina spatulata, acute crenata serratave; caulina lanceolata, versus basin profunde incisa aut tripartita, laciniâ mediâ reliquis multo latiore, serratâ, integerrimâve; omnia hirsuta. Calyx laciniis subaequalibus, corollâ multo brevior. Corolla $\frac{2}{3}$, parva, alba; calcar brevius, incurvum. Annuum aut bienne.

Explication de la Planche 33.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*

OBSERVATION.

C'est de droit que le cél. BROTERO a séparé cette Espèce de la précédente, dont elle diffère entièrement, comme l'a aussi prouvé la culture. Car ayant été semée plusieurs années de suite dans le jardin botanique de *Rostock*, elle a continué à s'y montrer sans aucun changement.

4. PERSONATAE.
V. LINARIA.

4. PERSONNÉES.
V. LINAIRE.

V.

LINARIA.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla labiata, palato prominulo, fauce plerumque clausâ, rarius hiante; calcarata. Stamina 4. Capsula bilocularis, dentibus dehiscens, septi margine persistente, polysperma.

LINAIRE.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle labiée, à palais prominent, à gorge ordinairement fermée, plus rarement baillante; éperonnée. Quatre étamines. Capsule biloculaire, déhiscent par des dents; à bord de la cloison persistant; polysperme.

OBSERVATIONES.

1°. Caulis teres aut subangulatus, synedrus. Folia opposita et alterna, saepe in unâ eâdemque stirpe mixta, et inconstantis situs. Inflorescentia axillaris aut racemosa; florescentia basiflora. Semina, variae formae, optimas divisionum praebent notas. Embryo parum curvatus, radiculâ centripetâ.

2°. Difficillimum Genus, in quo quid Species sit, quid Varietas, difficillime eruitur.

Dividimus hoc Genus sequenti modo:

Nous divisons ce Genre de la manière suivante:

A.

SEMINA OVIFORMIA AUT TRIANGULARIA, SCROBICULATA AUT TRANSVERSE RUGOSA.

SEMENCES OVIFORMES OU TRIANGULAIRES, SCROBICULÉES OU RIDÉES TRANSVERSALEMENT.

a.

FLORES AXILLARES.

FLEURS AXILLAIRES.

b.

FLORES RACEMOSI.

FLEURS EN GRAPPE.

B.

SEMINA OVIFORMIA, LONGITUDINALITER SULCATA.

SEMENCES OVIFORMES, SILLONNÉES LONGITUDINALEMENT.

C.

SEMINA COMPLANATA, MARGINATA, LAEVIA.

SEMENCES APPLATIES, MARGINÉES, LISSES.

4. PERSONNÉES.

V. LINAIRE; A, a.

4. PERSONATAE.

V. LINARIA; A, a.

A.

SEMENCES OVIFORMES OU TRIANGULAIRES, SCROBICULÉES OU RIDÉES TRANSVERSALEMENT.

SEMINA OVIFORMIA AUT TRIANGULARIA, SCROBICULATA AUT TRANSVERSE RUGOSA.

a.

FLEURS AXILLAIRES.

FLORES AXILLARES.

I. *

LINAIRE AURICULÉE.

Caractère.

Tiges procombantes. Feuilles pétiolées, hastées, velues. Pédoncules allongés.

Diagnose.

Tige rameuse, velue. Feuilles pour la plupart alternes, courtement pétiolées, aigues, très-entières; inférieures dentées à la base; supérieures hastées. Pédoncules minces, plus longs que les feuilles. Calyce à lanières ovales, aigues, presqu'égales, velues. Corolle à casque bleu, à lèvre jaune; éperon fléchi en avant. Semences oviformes, tuberculées. Annuelle.

LINARIA ELATINE.

Character.

Caulibus procumbentibus, foliis petiolatis hastatis hirsutis, pedunculis elongatis.

Diagnosis.

Caulis ramosus, hirsutus. Folia plerumque alterna, breviter petiolata, acuta, integerrima; inferiora basi dentata; superiora hastata. Pedunculi tenues, folio longiores. Calyx laciniis ovalibus, acutis, subaequalibus, hirsutis. Corolla galeâ coeruleâ, labio flavo, calcare aequali, antrorsum flexo. Semina oviformia, tuberculata. Annua.

Linaria Elatine. DESFONT. *atl. II. p.* 27. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 584.

Antirrhinum Elatine. LINN. *Sp. II. p.* 851. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 234. — *Enc. meth. IV. p.* 349. — BROT. *lusit. I. p.* 189. — SAVI *pisan. II. p.* 75. — VILL. *Delph. II. p.* 434. — SMITH *brit. II. p.* 658. — CURT. *lond. Tab.* 46. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 61. — POLL. *Palat. n.* 590. — *Flor. dan. T.* 426.

Antirrhinum etc. HALL. *Hist. n.* 340.

Elatine folio acuminato, in basi auriculato, flore luteo. C. BAUH. *Pin. p.* 253.

1. 2. 3. 4.

Linaria lanigera.

Linaire laineuse.

Peint par G.H. Dalker

Gravé par C.L. Dumont

4. PERSONATAE.

V. LINARIA; A, a.

4. PERSONNÉES.

V. LINAIRE; A, a.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA ELATINE.

LIEU NATAL. Autour de *Coimbre,* selon BROTERO.

FLORAISON. Mai, Juin.

2.

LINARIA LANIGERA.

Tabula 34.

Character.

Caulibus procumbentibus, foliis inferioribus obsolete dentatis, superioribus integerrimis, floralibus minutis, omnibus subrotundis pilosissimis, pedunculis flore longioribus.

Diagnosis.

Caules diffusi, ramosi, pilosissimi. Folia plerumque alterna, breviter petiolata aut sessilia, acuta, undique pilis longis tecta; summa minuta. Pedunculi tenues. Calyx laciniis ovalibus, acutis, hirsutissimis, unâ latiore. Corolla galeâ purpureo-fusca; labio flavo; calcare aequali, antrorsum flexo. Semina oviformia, tuberculata. Annua.

LINAIRE LAINEUSE.

Planche 34.

Caractère.

Tiges procombantes. Feuilles inférieures obscurément dentées, supérieures très-entières, florales très-petites, toutes presque rondes, très-poilues. Pédoncules plus longs que la fleur.

Diagnose.

Tiges diffuses, rameuses, très-poilues. Feuilles ordinairement alternes, courtement pétiolées ou sessiles, aigues, couvertes partout de poils longs; suprèmes extrèmement petites. Pédoncules minces. Calyce à lanières ovales, aigues, très-velues, dont une plus large. Corolle à casque pourpre-brun; lèvre jaune; éperon égal, fléchi en avant. Semences oviformes, tuberculées. Annuelle.

Linaria lanigera. DESFONT. *atl. II. p.* 38. *Tab.* 130.

Antirrhinum lanigerum. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 233.

Antirrhinum spurium. BROT. *lusit. I. p.* 188.

NOM PORTUGAIS: systématique, LINARIA LANIGERA;

dans *Brotero:* Falsa Veronica de Allemanha.

LIEU NATAL. Dans les champs autour de *Lisbonne* et autrepart.

FLORAISON. Juillet, Août.

4. PERSONNÉES.
V. LINAIRE; A, a.

4. PERSONATAE.
V. LINARIA; A, a.

Explication de la Planche 34.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fenduc, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*

3.

LINAIRE BLANCHATRE.

Planche 35.

Caractère.

Tiges procombantes. Feuilles inférieures presque dentées, supérieures très-entières, toutes sessiles, ovales, très-velues. Fleurs presque sessiles.

Diagnose.

Tiges rameuses, à écorce blanche, très-velues, gluantes. Feuilles alternes, presqu'amplexicaules, aigues, garnies partout de poils. Fleurs très-courtement pédonculées. Calyce à lanières lancéolées, aigues, poilues, presqu'égales, dont une plus large. Corolle à casque violet; lèvre blanche; éperon égal, fléchi en avant. Semences oviformes, scrobiculées. Annuelle.

LINARIA DEALBATA.

Tabula 35.

Character.

Caulibus procumbentibus, foliis inferioribus subdentatis, superioribus integerrimis, omnibus sessilibus ovalibus hirsutissimis, floribus subsessilibus.

Diagnosis.

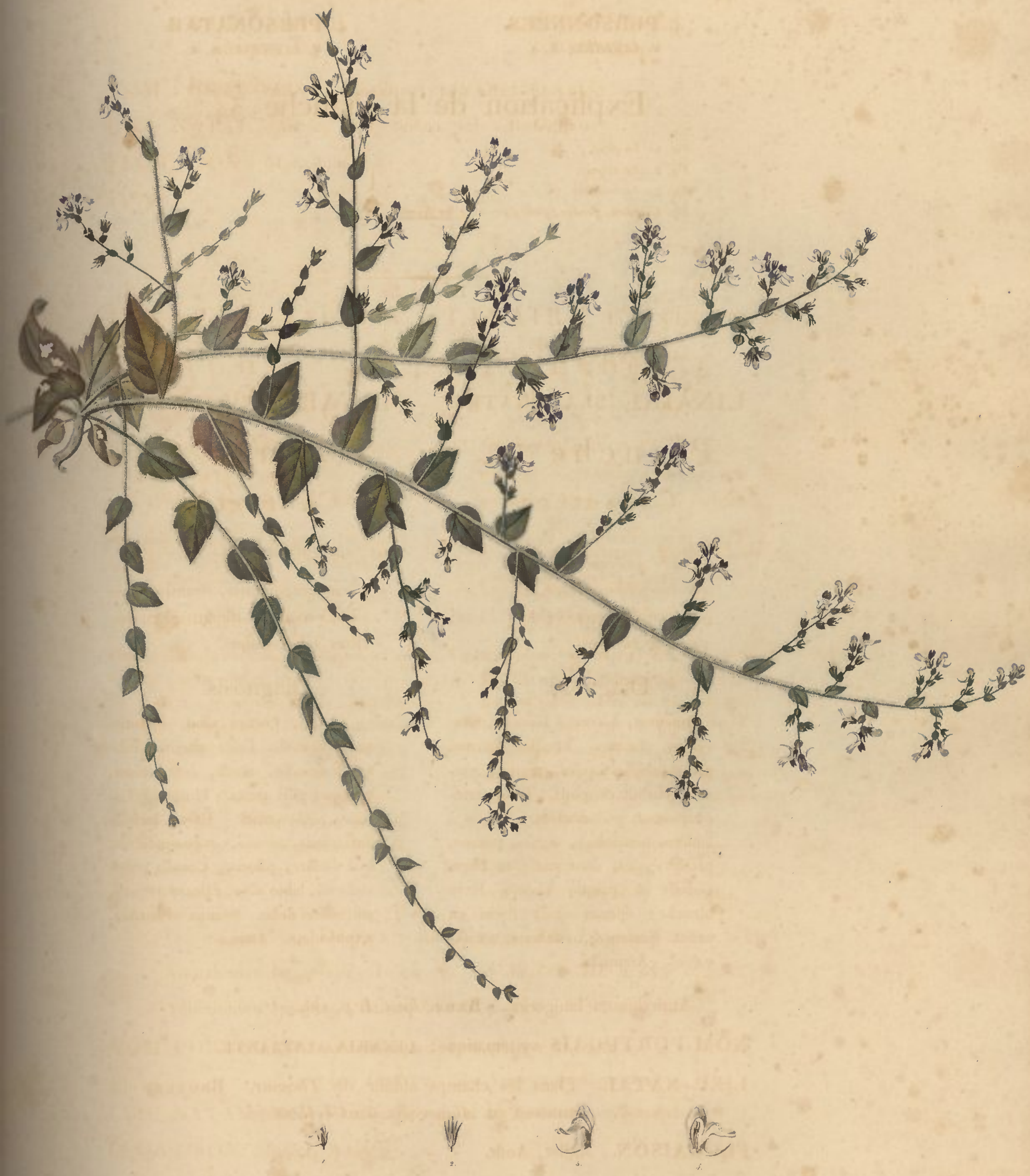
Caules ramosi, cortice albo, hirsutissimi, viscosi. Folia alterna, subamplexicaulia, acuta, integerrima, undique pilis obsita. Flores brevissime pedunculati. Calyx laciniis lanceolatis, acutis, subaequalibus, unâ latiore, pilosis. Corolla galeâ violaceâ, labio albo, calcare aequali, antrorsum flexo. Semina oviformia, scrobiculata. Annua.

Antirrhinum lanigerum. BROT. *lusit. I. p.* 189.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA ALVEJANTE.

LIEU NATAL. Dans les champs autour de *Thomar*. BROTERO l'a trouvée en *Algarve* et dans l'*Alemtejo*.

FLORAISON. Juillet, Août.



1. 2. 3. 4.

Linaria dealbata. *Linaire blanchâtre.*

Dessiné par G.H. Dalker. Gravé par A. Blin

1 2 3 4 5 6 7

Linaria Spuria.

Linaire Spurie.

Print par G.W. Veilken

Gravé par P. Haas

4. PERSONATAE.

V. LINAIRE; A, a. b.

4. PERSONNÉES.

V. LINARIA; A, a. b.

Explication de la Planche 35.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*
Fig. 5. *La capsule;*
Fig. 6. *Des semences.*
Fig. 7. *Une semence grossie.*

DESCRIPTIO.

Affinis quidem *L. lanigerae*, at sat diversa. *Caulis* 2 — 3 ped. longus, strictus, ramis rigidis, ad angulum rectum fere exeuntibus. *Folia inferiora* unc. longa, 7 — 8 lin. lata; *superiora* sensim deliquescentia; *summa* minima. *Pedunculi* vix lin. longi. *Flores* versus ramorum apices approximati. *Corolla* major quam in praecedente; palatum album, punctis coeruleis adspersum.

---

b.

FLORES RACEMOSI.

FLEURS EN GRAPPE.

4.

LINARIA SPARTEA.

LINAIRE SPARTE.

Tabula 36.

Character.

Caule virgato, foliis caulium sterilium lanceolatis ternis quaternisque, fertilium sparsis linearibus carnosis, omnibus glaberrimis, corollâ mediocri flavâ.

Diagnosis.

Caules steriles procumbentes, breves; fertiles erecti, ramosissimi, glaberrimi. Folia sessilia, integerrima; caulium sterilium terna, rarius quaterna, lanceolata aut oblonga, obtusiuscula, plana; caulium fertilium inferiora saepe terna, superiora sparsa, omnia elongata, subtus canaliculata, acutiuscula. Racemi terminales, pedicellis 6 — 7 lin. longis,

Planche 36.

Caractère.

Tige vergée. Feuilles des tiges stériles lancéolées, à 3 et 4; celles des fertiles éparses, linéaires, charnues; toutes très-glabres. Corolle médiocre, jaune.

Diagnose.

Tiges stériles procombantes, courtes; fertiles dressées, très-rameuses, très-glabres. Feuilles sessiles, très-entières; celles des tiges stériles à 3, plus rarement à 4, lancéolées ou oblongues, obtusiuscules, planes; celles des tiges fertiles au bas souvent à 3, en haut éparses, toutes allongées, inférieurement canaliculées, assez aigues. Grappes termi-

4. PERSONNÉES.

V. LINAIRE; A, b.

nales; pédicelles longs de 6 — 7 lign., enfin éloignés; bractées beaucoup plus courtes. Calyce à lanières presqu'égales, lancéolées, aigues, glabres, à bord membranacé. Corolle longue de 5 — 6 lign. sans l'éperon; palais souci, velouté; gorge villeuse; éperon conique, droit, long de 6 lign., plus clair. Capsule globuleuse, glabre. Annuelle ou bisannuelle.

Antirrhinum sparteum. LINN. *Sp. II. p.* 884. . . . . *Ed.* WILLD. *III. p.* 240. — *Enc. méth. IV. p.* 352. (ex LINN.) — BROT. *lusit. I. p.* 194.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA SPARTEA.

LIEU NATAL. Dans les sables, près de *Lisbonne* au-delà du *Tage*, et autrepart.

FLORAISON. Mars, Avril.

4. PERSONATAE.

V. LINARIA; A, b.

tandem distantibus; bracteis multo brevioribus. Calyx laciniis subaequalibus, lanceolatis, acutis, glabris, margine membranaceis. Corolla 5 — 6 lin. longa, excepto calcare; palato fulvo, holosericeo, fauce villosâ; calcare conico, recto, 6 lin. longo, dilutiore. Capsula globosa, glabra. Annua, aut biennis.

Explication de la Planche 36.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossies.*
Fig. 5. *La capsule;* }
Fig. 6. *Des semences.*
Fig. 7. *Une semence, grossie.*

OBSERVATIONES.

1°. Convenit cum descriptione LINNAEI, et corollae absque lente inspectae glabrae sunt; faux tamen villosa.

2°. Ab hoc *Antirrh. sparteo* LINNAEI non differre videtur ejusdem *Antirrh. junceum.* Provectâ enim aetate caules steriles nec non folia inferiora terna arescunt et defluunt.

5.

LINAIRE PRÉCOCE.

Planche 37.

Caractère.

Tiges assez simples. Feuilles des tiges stériles à 3 et 4, lancéolées; celles des fertiles à 3,

LINARIA PRAECOX.

Tabula 37.

Character.

Caulibus simpliciusculis, foliis caulium sterilium ternis quaternisque lanceolatis, fertilium ternis,

Linaria praecox.

Linaire précoce.

Peint par G. W. Zeller

Gravé par A. Obrr

4. PERSONATAE.

V. LINARIA; A, b.

quaternis sparsisque linearibus, omnibus glaberrimis, corollâ mediocri flavâ.

Diagnosis.

Caules steriles procumbentes; fertiles erecti, simplices aut parum ramosi, glabri, superne hirti. Folia sessilia, integerrima, glabra, caulium sterilium terna, rarius quaterna, lanceolata aut oblonga, obtusiuscula, plana; caulium fertilium inferiora saepe terna, superiora sparsa, omnia acutiuscula, carnosa, subtus canaliculata. Racemi terminales, pedicellis 6 — 7 lin. longis, tandem sat distantibus; bracteis multo brevioribus; rhachis, pedicelli et bracteae pilis sparsis. Calyx pilis sparsis, laciniis subaequalibus, lanceolatis, acutis. Corolla 4 lin. longa, excepto calcare; palato fulvo, holosericeo, fauce villosâ; calcar 5 lin. longum, conicum, rectum, concolor. Capsula glabra. Annua aut biennis.

Antirrhinum junceum. *Enc. méth. IV. p.* 352. — DESFONT. *atl. II. p.* 43.

Antirrhinum sparteum. CAVANILL. *Ic. I. p.* 19. *Tab.* 32.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA PRECOZ.

LIEU NATAL. Fréquente dans les sables de l'*Algarve*.

FLORAISON. Février.

4. PERSONNÉES.

V. LINAIRE; A, b.

à 4, et éparses, linéaires; toutes très-glabres. Corolle médiocre, jaune.

Diagnose.

Tiges stériles procombantes, courtes; fertiles dressées, simples ou peu rameuses, glabres, hérissées vers le haut. Feuilles sessiles, très-entières, glabres; celles des tiges stériles à 3, plus rarement à 4, lancéolées ou oblongues, obtusiuscules, planes; celles des tiges fertiles au bas souvent à 3, en haut éparses, toutes assez aigues, charnues, inférieurement canaliculées. Grappes terminales; pédicelles longs de 6 — 7 lign., enfin assez éloignés; bractées beaucoup plus courtes; rafle, pédicelles et bractées à poils épars. Calyce à poils épars, à lanières presqu'égales, lancéolées, aigues. Corolle longue de 4 lign., sans l'éperon; palais souci, velouté; gorge villeuse; éperon long de 5 lign., conique, droit, concolore. Capsule glabre. Annuelle ou bisannuelle.

Explication de la Planche 37.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossies.*
Fig. 5. *La capsule;* }
Fig. 6. *Des semences.*
Fig. 7. *Une semence grossie.*

4. PERSONNÉES.

V. LINAIRE; A, b.

4. PERSONATAE.

V. LINARIA; A, b.

OBSERVATIONES.

1°. Non est *Antirrhinum junceum* LINN., *caulis* enim subsimplex, *calyx* hirtus, *folia* inferiora terna; nec *A. sparteum*, ob eundem caulem simpliciusculum.

2°. De *Antirrh. junceo* LINN. v. supra pag. 234. Obs. 2.

6.

LINAIRE MEONANTHE.

Planche 38.

Caractère.

Tige très-rameuse, vergée. Feuilles des tiges stériles à 3, lancéolées; celles des fertiles éparses. Corolle petite, jaune.

Diagnose.

Tiges stériles avec leurs feuilles comme dans la précédente. Les fertiles dressées, divisées en nombre de branches minces; glabres. Feuilles des tiges fertiles au bas souvent presque verticillées, la plupart éparses; toutes sessiles, étroites, charnues, inférieurement canaliculées, aigues, très-entières. Grappes terminales; pédicelles longs de 4 — 5 lign., éloignés, glabres; bractées beaucoup plus courtes. Calyce glabre, à lanières presqu'égales, lancéolées, aigues, à bord membranacé. Corolle longue de 3 — 4 lign., sans l'éperon; palais souci, velouté; gorge villeuse; éperon long de 3 — 4 lign., conique, droit. Style court, à stigmate tronqué. Capsule glabre. Annuelle.

Antirrhinum virgatulum. BROT. *lusit. I. p.* 193.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA MEONANTHA.

LIEU NATAL. Sur les bords du *Mondego* près de *Coimbre*.

FLORAISON. Mai, Juin.

LINARIA MEONANTHA.

Tabula 38.

Character.

Caule ramosissimo virgato, foliis caulium sterilium ternis lanceolatis, fertilium sparsis, corolla minore flavâ.

Diagnosis.

Caules steriles cum foliis ut in praecedente; fertiles erecti, ramis plurimis, tenuibus; glabri. Folia caulium fertilium inferiora saepe subverticillata, pleraque sparsa; omnia sessilia, angusta, carnosa, subtus canaliculata, acuta, integerrima. Racemi terminales, pedicellis 4 — 5 lin. longis, distantibus, glabris; bracteis multo brevioribus. Calyx glaber, laciniis subaequalibus, lanceolatis, acutis, margine membranaceis. Corolla 3 — 4 lin. longa, excepto calcare; palato fulvo, holosericeo, fauce villosâ; calcar 3 — 4 lin. longum, conicum, rectum. Stylus brevis, stigmate truncato. Capsula glabra. Annua.

Linaria meonantha.

Linaire méonanthe.

Peint par G. W. Dietler.

Gravé par P. Heinz.

Linaria glutinosa.

Linaire gluante.

Peint par G.H. Dielkes.

Gravé par C. Dimble

4. PERSONATAE.
V. LINARIÆ; A, b.

4. PERSONNÉES.
V. LINAIRE; A, b.

Explication de la Planche 38.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*
Fig. 5. *La capsule;*
Fig. 6. *Des semences.*
Fig. 7. *Une semence grossie.*

OBSERVATIONS.

1°. C'est pour varier un peu les formes, que nous avons figuré cette Linaire dans son âge adulte, ayant déjà perdu ses tiges stériles et ses feuilles inférieures. Toutes ses semblables se présentent de même, lorsqu'elles vieillissent. Mais c'est surtout celle-ci, que nous avons souvent rencontrée dans cet état.

2°. Non est *Antirrhinum junceum* LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 253., ut herbarium cel. WILLDENOW nos edocuit. Sed nec *A. junceum* LINNAEI esse videtur; *folia* enim non plana, inferiora et caulium fertilium saepe verticillata; *caulis* non subangulatus, etc.

7.

LINARIA GLUTINOSA.

Tabula 39.

Character.

Caulibus subramosis, foliis inferioribus ternis et quaternis, superioribus sparsis linearibus supra canaliculatis hirtis viscosis, calyce hirto, corollâ mediocri flavâ.

Diagnosis.

Caules plures, saepe adscendentes, parum ramosi, pilis clavatis, humorem viscidum excernentibus. Folia sessilia, angusta, acuta, integerrima, hirta ut caulis. Racemi terminales, pedicellis, dum florent, confertis, dein distantibus, 2 — 3 lin. longis, hirtis. Calyx laciniis lanceolatis, summâ angustiore, longiore. Corolla 4 lin. longa excepto calcare;

LINAIRE GLUANTE.

Planche 39.

Caractère.

Tiges presque rameuses. Feuilles inférieures à 3 et à 4; supérieures éparses, linéaires, en-dessus canaliculées, hérissées, gluantes. Calyce hérissé. Corolle médiocre, jaune.

Diagnose.

Plusieurs tiges, souvent montantes, peu rameuses, à poils massetés, séparant une humeur gluante. Feuilles sessiles, étroites, aigues, très-entières, hérissées comme la tige. Grappes terminales; pédicelles ramassés durant la floraison, ensuite éloignés, longs de 2 — 3 lign., hérissés. Calyce à lanières lancéolées, la suprême étant plus étroite et plus

4. PERSONNÉES.
V. LINAIRE; A, b.

longue. Corolle longue de 4 lign., sans l'éperon; éperon long de 4 — 5 lign., conique, droit. Capsule hérissée. Vivace.

4. PERSONATAE.
V. LINARIA; A, b.

calcar 4 — 5 lin. longum, conicum, rectum. Capsula hirta. Perennis.

Linaria saxatilis. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 590.

Linaria maritima minima viscosa, foliis hirsutis, floribus luteis. MORIS. *Hist. II. p.* 499.

Antirrhinum saxatile. *Enc. méth. IV. p.* 356. — BROT. *lusit. I. p.* 191.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA GLUTINOSA.

LIEU NATAL. Sur le bord de la mer près de *Setuval;* sur les rochers dans les contrées maritimes près d'*O-Porto.*

FLORAISON. Avril — Juin.

Explication de la Planche 39.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*
Fig. 5. *La capsule;*
Fig. 6. *Des semences.*
Fig. 7. *Une semence, grossie.*

8.

LINAIRE DES ROCHERS.

Planche 40.

Caractère.

Tiges rameuses. Feuilles inférieures à 4 et à 5; supérieures éparses; toutes linéaires, lancéolées, planes, hérissées. Calyces poilus. Corolle médiocre, jaune.

Diagnose.

Tiges ligneuses à la base, presque montantes, à poils courts, denses, séparant une petite goutte gluante.

LINARIA SAXATILIS.

Tabula 40.

Character.

Caulibus ramosis, foliis inferioribus quaternis quinisque, superioribus sparsis, omnibus lineari-lanceolatis planis hirtis, calycibus pilosis, corollâ mediocri flavâ.

Diagnosis.

Caules basi lignosi, subadscendentes, pilis brevibus, densis, guttulam viscosam excernentibus. Folia sessilia;

Linaria saxatilis.

Linaire des rochers.

Peint par Gᵗᵉ Twitchett

Gravé par Cᵉ Dambrun

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7.

Linaria linogrisea.

Linaire gris de lin.

Peint par G.H. Völker.

Gravé par P. Haas

4. PERSONATAE.

V. LINARIA; A, b.

inferiora plura quaterna, rarius quina, circiter 2 lin. lata, acuta, integerrima; superiora angustiora; omnia hirta ut caulis. Racemi terminales, hirsutiores, pedicellis 1½ lin. longis, confertis, tandem distantibus; bracteae longiores, longe hirtae. Calyx pilis longis, crispis; laciniis angustis, acutis, summâ parum longiore. Corolla 4 lin. longa excepto calcare, ad palatum saepe punctis fulvis; calcar incurvum, 4 lin. longum. Capsula glabra. Perennis.

4. PERSONNÉES.

V. LINAIRE; A, b.

Feuilles sessiles; plusieurs des inférieures à 4, plus rarement à 5, larges d'à-peu-près 2 lign., aigues, très-entières; supérieures plus étroites; toutes hérissées, comme la tige. Grappes terminales, plus velues; pédicelles longs de 1½ lign., ramassés, enfin éloignés; bractées plus longues, longuement hérissées. Calyce à poils longs, crépus; lanières étroites, aigues, la suprème un peu plus longue. Corolle longue de 4 lign. sans l'éperon; ayant souvent au palais des points soucis; éperon incourbe, long de 4 lign. Capsule glabre. Vivace.

Antirrhinum saxatile. LINN. *Sp. II. p.* 835. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 240. .... *Am. ac. IV. p.* 277.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA SAXATIL.

LIEU NATAL. Fréquent dans la province de *Traz-dos-montes.*

Explication de la Planche 40.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*

OBSERVATIO.

Folia latiora et *calyx* pilosus probant hancce plantam nec praecedentem esse *Antirrh. saxatile* LINN. Praecedenti tamen affinis.

9.

LINARIA LINOGRISEA. LINAIRE GRIS-DE-LIN.

Tabula 41. Planche 41.

Character. Caractère.

Caulibus simpliciusculis, foliis caulium sterilium ternis et quaternis, fertilium sparsis lineari-

Tiges assez simples. Feuilles des tiges stériles à 3 et à 4, celles des fertiles éparses, linéai-

4. PERSONNÉES.

V. LINAIRE; A, b.

res, glabres. Corolle médioere, baillante, bleue; tube campanulé.

Diagnose.

Tiges stériles procombantes, courtes; fertiles dressées, peu rameuses, glabres au bas. Feuilles sessiles; celles des tiges stériles à 3, plus rarement à 4, lancéolées, de longueur variable; celles des fertiles aigues, planes; toutes très-entières, glabres. Grappes terminales, pubescentes; pédicelles longs de 5 — 6 lign., dressés, éloignés, pubescents ainsi que les bractées beaucoup plus petites. Calyce pubescent, à lanières étroites, aigues, bleuâtres, la suprème un peu plus longue. Corolle longue de 5 — 6 lign. sans l'éperon; casque long, bifide, réfléchi, d'un bleu un peu rougeâtre assez clair; éperon conique, droit, long de 5 — 6 lign. Capsule glabre. Annuelle.

Linaria pumila, lusitanica, floribus palato carentibus. TOURNEF. *Inst. p.* 170.

Antirrhinum incarnatum. *Enc. méth. IV. p.* 364.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA LINOGRISEA.

LIEU NATAL. Fréquente dans les contrées sablonneuses de l'*Algarve*.

FLORAISON. Février, Mars.

4. PERSONATAE.

V. LINARIA; A, b.

bus glabris, corollâ mediocri hiante coeruleâ, tubo campanulato.

Diagnosis.

Caules steriles procumbentes, breves; fertiles erecti, parum ramosi, inferne glabri. Folia sessilia; caulium sterilium terna, rarius quaterna, lanceolata, breviora aut longiora; fertilium acuta, plana; omnia integerrima, glabra. Racemi terminales, pubescentes, pedicellis 5 — 6 lin. longis, erectis, distantibus, bracteisque multo minoribus, pubescentibus. Calyx pubescens, laciniis angustis, acutis, coerulescentibus; summâ paullo longiore. Corolla 5 — 6 lin. longa excepto calcare, galeâ longâ, bifidâ, reflexâ, dilutius coeruleâ parumque rubente; calcar conicum, rectum, 5 — 6 lin. longum. Capsula glabra. Annua.

Explication de la Planche 41.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossies.*
Fig. 5. *La capsule;* }
Fig. 6. *Des semences.*
Fig. 7. *Une semence grossie.*

OBSERVATIONS.

1°. C'est une fort jolie plante, et qui mérite d'être cultivée. Le nom donné dans l'*Encyclopédie* provenant sans doute de quelqu'erreur, nous avons cru nécessaire de le changer.

Linaria sapphirina.

Linaire saphir.

Peint par G.H. Voelker

Gravé par P. Mans

4. PERSONATAE.
V. LINARIA; A, b.

4. PERSONNÉES.
V. LINAIRE; A, b.

2°. Descriptio in *Encyclop. meth.* nostrae plantae utique convenit, at color corollae ex specimine sicco aut icone minus bene factâ, male traditur; hinc nomen erat mutandum.

3°. Semina triquetra, scrobiculata.

10.

LINARIA SAPPHIRINA.

Tabula 42.

Character.

Caule ramoso, foliis caulium sterilium ternis lanceolatis, fertilium sparsis linearibus acutis glabris, corollâ mediocri hiante cocruleâ, tubo subcylindrico.

Diagnosis.

Caules steriles procumbentes; fertiles erecti, valde ramosi, inferne glabri. Folia sessilia; caulium sterilium lineari-lanceolata; fertilium conferta, linearia, plana; omnia acuta, integerrima, glabra. Racemi terminales, pubescentes, pedicellis 4 — 6 lin. longis, distantibus. Calyx pubescens, laciniis angustis, acutis, subaequalibus. Corolla 4 — 5 lin. longa excepto calcare, violaceo-coerulea, tubo longo; calcar conicum, 5 — 6 lin. longum, arcuatum. Capsula glabra. Annuum?

Antirrhinum sapphirinum. BROT. *lusit. I. p.* 197.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA SAPPHIRINA.

LIEU NATAL. Entre les buissons près de *Coimbre.* Sur les montagnes basses de la *Serra d'Estrella.*

FLORAISON. Mai, Juin.

LINAIRE SAPHIR.

Planche 42.

Caractère.

Tige rameuse. Feuilles des tiges stériles à 3, lancéolées; celles des fertiles éparses, linéaires, aigues, glabres. Corolle médiocre, baillante, bleue; tube presque cylindrique.

Diagnose.

Tiges stériles procombantes; fertiles dressées, fort rameuses, glabres au bas. Feuilles sessiles; celles des tiges stériles linéaires-lancéolées; celles des fertiles ramassées, linéaires, planes; toutes aigues, très-entières, glabres. Grappes terminales, pubescentes; pédicelles longs de 4 — 6 lign., éloignés. Calyce pubescent, à lanières étroites, aigues, presqu'égales. Corolle longue de 4 — 5 lign. sans éperon, d'un bleu violet; tube long; éperon conique, long de 4 — 6 lign., arqué. Capsule glabre. Annuelle?

4. PERSONNÉES.
V. LINAIRE; A, a. B.

4. PERSONATAE.
V. LINARIA; A, a. B.

Explication de la Planche 42.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossies.*
Fig. 5. *La capsule;* }
Fig. 6. *Des semences.*
Fig. 7. *Une semence grossie.*

OBSERVATIONS.

1°. Cette charmante Espèce brille par ses corolles d'un bleu-violet de saphir très-vif; leur palais est outre cela bigarré de souci, de blanc, et de veines foncées, entremêlées de points jaunes et violets.

2°. Clar. BROTERO cum *L. linogriseâ* conjunxisse videtur. Attamen non solum *caule* ramoso, sed quoque *corollae* formâ satis differt. *Tubus* filiformis fere ad apicem usque, subincurvus, violaceus; *galea* profunde bipartita, brevior, laciniis rotundatis, violaceo coeruleis, inferne striis saturatioris coloris; *palatum* basi et intus fulvum, caeterum albescens, striis transversis violaceis, saepe punctis flavis coeruleisque; *labium* tripartitum, violaceo-coeruleum, laciniâ mediâ minore; *calcar* antrorsum curvatum, violaceum.

B.

SEMENCES OVIFORMES, SILLONNÉES LONGITUDINALEMENT.

SEMINA OVIFORMIA, LONGITUDINALITER SULCATA.

II.

LINAIRE A FEUILLES D'ORIGAN.

Caractère.

Tiges procombantes. Feuilles inférieures opposées, supérieures alternes, toutes oblongues, obtusiuscules, très-entières. Fleurs en grappe. Corolle presque baillante.

Diagnose.

Tiges ligneuses à la base, rameuses, pubescentes vers le haut. Feuilles rétrécies en pétiole court; supérieures hérissées. Grappes terminales; pédoncules éloignés, longs de 4—6 lign., dressés, hérissés. Calyce hérissé, à lanières linéaires, la su-

LINARIA ORIGANIFOLIA.

Character.

Caulibus procumbentibus, foliis inferioribus oppositis, superioribus alternis, omnibus oblongis obtusiusculis integerrimis, floribus racemosis, corollâ subhiante.

Diagnosis.

Caules basi lignosi, ramosi, superne pubescentes. Folia in petiolum brevem angustata; superiora hirta. Racemi terminales, pedunculis distantibus, 4 — 6 lin. longis, erectis, hirtis. Calyx hirtus, laciniis linearibus, summâ longiore, latiore. Co-

4. PERSONATAE.

V. LINARIA; B.

rolla 5 — 6 lin. longa excepto calcare, purpurascenti-coerulea; calcar brevius, conicum, crassum, obtusum, subrectum. Perennis.

4. PERSONNÉES.

V. LINAIRE; B.

prême plus longue et plus large. Corolle longue de 5 — 6 lign. sans l'éperon, purpurine-bleue; éperon plus court, conique, épais, obtus, presque droit. Vivace.

Linaria origanifolia. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 591.

Antirrhinum origanifolium. LINN. *Sp. II. p.* 852. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 250. — *Enc. méth. IV. p.* 360. — BROT. *lusit. I. p.* 190. — VILL. *Delph. II. p.* 435.

Orontium saxatile Thymi folio, flore rubello. BARR. *Ic.* 1313. .... *Obs.* 198.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA ORIGANIFOLIA.

LIEU NATAL. Dans les contrées montueuses, élevées, rocailleuses, calcaires, dans la *Serra d'Arrabida,* et au *Monte-Junto.*

FLORAISON. Mars, Avril.

OBSERVATIONES.

1°. Variabilis Species, formâ et magnitudine foliorum, nec non hirsutie. *Corollae galea* bifida, laciniis retusis, coeruleis, rubro reticulatis; *faux* flava; *labium* tripartitum, laciniis omnibus emarginatis, coeruleis.

2°. Planta non annua sed certe perennis; hinc

Linaria flexuosa. DESFONT. *atl. II. p.* 47. *Tab.* 139.

procul dubio eadem est Species.

3°. An forte huc quoque pertinet

Antirrhinum crassifolium. CAVANILL. *Ic. II. p.* 11. *Tab.* 111.

habitu exacte conveniens, quamquam secundum iconem et descriptionem *Anarrhini* potius Species omnino videatur?

12.

LINARIA MINOR.

Character.

Caule ramoso, foliis inferioribus oppositis, superioribus alternis, omnibus subsessilibus, linearilanceolatis obtusiusculis integerrimis, floribus axillaribus.

Diagnosis.

Caulis erectus, diffusus, pubescens. Folia in petiolum fere angustata, longa, plerumque pubescentia. Flores pe-

LINAIRE NAINE.

Caractère.

Tige rameuse. Feuilles inférieures opposées; supérieures alternes; toutes presque sessiles, linéaires-lancéolées, obtusiuscules, très-entières. Fleurs axillaires.

Diagnose.

Tige dressée, diffuse, pubescente. Feuilles presque rétrécies en pétiole, longues, communément pubescentes. Fleurs

4. PERSONNÉES.

V. LINAIRE; B. C.

à pédoncules plus courts que les feuilles. Calyce hérissé, à lanières étroites, la suprême plus longue et plus large. Corolle longue de 2 — 3 lign. sans l'éperon; éperon plus court, conique, droit. Annuelle.

Linaria minor. DESFONT. *atl. II. p.* 46. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 591.

Antirrhinum minus. LINN. *Sp. II. p.* 857. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 251. — *Enc. méth. IV. p.* 360. — BROT. *lusit. I. p.* 190. — SMITH *brit. II. p.* 660. — CURT. *lond. V. Tab.* 41. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 63. — POLL. *Palat. n.* 592. — *Flor. dan. Tab.* 502. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. p.* 558.

Antirrhinum etc. HALL. *Hist. n.* 335.

Antirrhinum arvense minus. C. BAUH. *Pin. p.* 212.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA MENOR.

LIEU NATAL. Rare en Portugal. Nous l'avons trouvée près d'*O-Porto* sur les bords sablonneux du Douro, où elle a sans doute été portée de plus haut par cette rivière.

FLORAISON. Juin.

4. PERSONATAE.

V. LINARIA; B. C.

dunculis folio brevioribus. Calyx hirtus, laciniis angustis, summâ longiore, latiore. Corolla 2 — 3 lin. longa excepto calcare; calcar brevius, conicum, rectum. Annua.

C.

SEMENCES APPLATIES, MARGINÉES, LISSES.

SEMINA COMPLANATA, MARGINATA, LAEVIA.

OBSERVATIO.

Semina plerumque orbicularia sunt, nucleo oblongo.

13.

LINAIRE TRIORNITHOPHORE.

Caractère.

Tige dressée. Feuilles amplexicaules, à 3 et à 4, larges-lancéo-

LINARIA TRIORNITHOPHORA.

Character.

Caule erecto, foliis amplexicaulibus ternis et quaternis late lanceo-

4. PERSONATAE.

V. LINARIA; C.

latis trinerviis glaberrimis, anthuro floribus verticillatis oppositisve, corollâ magnâ purpureo-violaceâ.

Diagnosis.

Caules erecti, subramosi, glabri. Folia sessilia, acuta, integerrima. Anthurus longus, pedicellis uncialibus. Calycis laciniae lanceolatae, longe acutatae, glabrae. Corolla uncialis excepto calcare; calcar longius, antrorsum flexum, conicum, acutum. Perennis.

4. PERSONNÉES.

V. LINAIRE; C.

lées, trinervées, très-glabres. Anthure à fleurs verticillées ou opposées; corolle grande, pourpre-violette.

Diagnose.

Tiges dressées, presque rameuses, glabres. Feuilles sessiles, aigues, très-entières. Anthure long; pédicelles longs d'un pouce. Calyce à lanières lancéolées, longuement pointues, glabres. Corolle longue d'un pouce sans l'éperon; éperon plus long, fléchi en avant, conique, aigu. Vivace.

Antirrhinum triornithophorum. LINN. *Sp. II. p.* 853. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 238. — *Enc. méth. IV. p.* 351. — *Jardin de la Malmais. Livr. II. n.* 11. — BROT. *lusit. I. p.* 198.

Linaria lusitanica. MILL. *Dict. n.* 3.

Linaria americana maxima, purpureo flore. HERM. *lugdb. p.* 376. *Tab.* 377.

Linaria latissimo flore lusitanica. TOURNEF. *Inst. p.* 169.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA TRIORNITHOPHORA.

LIEU NATAL. Fréquente dans le *Portugal moyen* et *septentrional*, dans les vallons des contrées montagneuses d'une élévation médiocre, aux haies, aux lieux pierreux et humides, surtout dans les vallons de la province du *Minho*.

FLORAISON. Mai, Juin.

OBSERVATION.

Cette superbe *Linaire*, sans doute la plus belle de toutes les Espèces de ce Genre, ne devrait manquer dans le jardin d'aucun d'amateur. Serait-elle réellement aussi spontanée en *Amérique?* Nous en doutons très-fort, croyant plutôt qu'on l'a donnée comme venant d'*Amérique*, tandis qu'en effet elle venait du *Portugal*. Il paraît qu'il en est de même du *Scilla peruviana*.

4. PERSONNÉES.

V. LINAIRE; C.

4. PERSONATAE.

V. LINARIA; C.

14.

LINAIRE HÉRISSÉE.

Caractère.

Tige dressée. Feuilles inférieures à 3; supérieures opposées; toutes larges-lancéolées, trinervées, glabres. Corolle grande, jaune-pâle, à palais souci.

Diagnose.

Tige presque simple, pubescente vers le haut. Feuilles sessiles, aigues, très-entières, glabres. Épi terminal, à pédicelles très-courts, pubescents. Calyce à lanières étroites, obtusiuscules, pubescentes, la suprême beaucoup plus longue. Corolle longue de 9 lign. sans l'éperon, à stries verdâtres; éperon plus long, conique, aigu, fléchi en avant. Annuelle.

LINARIA HIRTA.

Character.

Caule erecto, foliis inferioribus ternis, superioribus oppositis, omnibus late lanceolatis trinerviis glabris, corollâ magnâ pallide flava, palato fulvo.

Diagnosis.

Caulis subsimplex, superne pubescens. Folia sessilia, acuta, integerrima, glabra. Spica terminalis, pedicellis brevissimis, pubescentibus. Calycis laciniae angustae, obtusiusculae, pubescentes, summa multo longior. Corolla 9 lin. longa excepto calcare, striis virentibus; calcar longius, conicum, acutum, antrorsum flexum. Annua.

Antirrhinum hirtum. LINN. *Sp. II. p.* 857. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 252. — *Enc. méth. IV. p.* 360. — JACQ. *Misc. II. p.* 334. .... *Ic. rar. I. Tab.* 117. — BROT. *lusit. I. p.* 190.

Antirrhinum viscosum. CURT. *bot. Mag. Tab.* 368.

Linaria valentina. CLUS. *Hisp. p.* 351. .... *Hist. I. p.* 320.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA HIRTA.

LIEU NATAL. Dans les champs cultivés, entre *Serpa* et la *Guadiane*.

FLORAISON. Mars, Avril.

Linaria lusitanica.

Linaire de Portugal.

Peint par G. H. Miller.

Gravé par H. Adams.

4. PERSONATAE.
V. LINARIA; C.

4. PERSONNÉES.
V. LINAIRE; C.

15.

LINARIA LUSITANICA.

LINAIRE DE PORTUGAL.

Tabula 43.

Planche 43.

Character.

Caulibus procumbentibus, foliis sparsis confertis obovatis breviter acutis carnosis glaucis glabris, corollâ magnâ flavâ.

Caractère.

Tiges procombantes. Feuilles éparses, ramassées, obovées, courtement aigues, charnues, glauques, glabres. Corolle grande, jaune.

Diagnosis.

Caules elongati, subsimplices, arenâ obvoluti, glabri. Folia densa, hinc subverticillata, revera sparsa, inferiora minora, superiora longiora, omnia brevia, sessilia, integerrima. Spica terminalis, pedicellis 1 — 3 lin. longis, pilis sparsis; bracteis parvis. Calycis laciniae obverse oblongae, obtusae, pilis sparsis; summâ longiore. Corolla 7 — 8 lin. longa excepto calcare, flava; palato villoso, fulvo; calcar longius, conicum, acutum, subrectum, lineis rubentibus pictum. Perennis.

Diagnose.

Tiges allongées, presque simples, enveloppées de sable; glabres. Feuilles denses, et par-là en apparence verticillées, réellement éparses, inférieures plus petites, supérieures plus longues, toutes courtes, sessiles, très-entières. Épi terminal; pédicelles longs d'une à 3 lign., à poils épars; bractées petites. Calyce à lanières obverses-oblongues, obtuses, à poils épars; la suprème plus longue. Corolle longue de 7 — 8 lign. sans l'éperon, jaune; palais villeux, souci; éperon plus long, conique, aigu, presque droit, marqué de lignes rougeâtres. Vivace.

Antirrhinum lusitanicum. *Enc. méth. IV. p.* 361. — BROT. *Phytogr. n.* 8. (partim) .... *lusit. I. p.* 361.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA LUSITANA.

LIEU NATAL. Dans le sable marin près de *Comporta;* à l'*embouchure du Mondego,* et autrepart, mais toujours sur le bord de la mer.

FLORAISON. Mars — Mai.

Explication de la Planche 43.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines.*
Fig. 5. *La capsule.*
Fig. 6. *Des semences.*
Fig. 7. *Une semence grossie.*

4. PERSONNÉES.
V. LINAIRE; C.

4. PERSONATAE.
V. LINARIA; C.

OBSERVATIONS.

1°. Cette belle Espèce, très-frappante par ses tiges couchées, ses feuilles glauques, et ses grandes fleurs, sert d'ornement distingué aux dunes et à toute la lisière sablonneuse qui accompagne le bord de la mer dans le Portugal moyen. On ne la rencontre jamais dans l'intérieur des terres.

2°. Variat foliis longioribus et angustioribus. *Antirrhinum triste* LINN. huic Speciei valde affine. Habemus specimen *Gibraltariae* lectum, foliis *Linariae tristi*, floribus *L. Lusitanicae* simile.

16.

LINAIRE A FEUILLE DE POLYGALA.

Planche 44.

Caractère.

Tiges montantes. Feuilles éparses, linéaires, charnues, planiuscules, glauques, glabres. Corolle assez grande, jaune.

Diagnose.

Plusieurs tiges, par-ci par-là rameuses, glabres. Feuilles inférieures ramassées, presque verticillées; supérieures un peu éloignées; toutes sessiles, aigues, très-entières. Épi à pédicelles longs d'une ligne, garnis de poils très-rares; bractée plus longue que le pédicelle. Calyce à lanières antérieurement plus larges, obtuses; la suprème plus longue; à peine poilu. Corolle longue de 5 — 6 lign. sans l'éperon, jaune, à palais villeux, souci; éperon plus long, conique, arqué, jaune. Vivace.

Linaria lusitanica maritima, Polygalae folio. TOURNEF. *Inst.* *p.* 169.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA POLYGALAEFOLIA.

LINARIA POLYGALAEFOLIA.

Tabula 44.

Character.

Caulibus adscendentibus, foliis sparsis linearibus carnosis planiusculis glaucis glabris, corollâ sat magnâ flavâ.

Diagnosis.

Caules plures, hinc inde ramosi, glabri. Folia inferiora conferta, subverticillata; superiora remotiuscula; omnia sessilia, acuta, integerrima. Spica pedicellis lineam longis, pilis rarissimis; bracteâ pedicello longiore. Calyx laciniis antice latioribus, obtusis; summâ longiore; pilis vix ullis. Corolla 5 — 6 lin. longa excepto calcare, flava, palato villoso, fulvo; calcar longius, conicum, acutum, arcuatum, flavum. Perennis.

Linaria polygalaefolia.

Linaire à feuille de Polygala.

Peint par G.H. Voillier

Gravé par A. Chazal

Linaria pyrenaica.

Linaire des Pyrénées.

Peint par G.H. Walker.

Gravé par C. Oliver

4. PERSONATAE.
V. LINARIA; C.

4. PERSONNEES.
V. LINAIRE; C.

LIEU NATAL. Dans les contrées maritimes, près de *Coimbre, O-Porto, S. Martinho.*

FLORAISON. Mai, Juin.

Explication de la Planche 44.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines; grossie.*

OBSERVATIO.

Clar. BROTERO cum *Linariâ lusitanicâ* conjunxit.

DESCRIPTIO.

Planta *Lin. lusitanicae* maxime affinis; differt tamen *caulibus* adscendentibus, ramosis, *foliis* multo angustioribus, *corollâ* minore.

Caulis inferne cum radice lignosus, statim divisus in cauliculos pedales, superne ramosos, subangulatos. *Folia* inferiora minora, media majora, 8 lin. longa, vix lin. lata, subcanaliculata. *Spicae* breves, floribus confertis. *Calycis* laciniae longae, antrorsum latiores, summâ multo longiore. *Corolla* galeâ sat longâ, bipartitâ; palato holosericeo, versus faucem villoso; labio brevi, tripartito; calcar lineis rubentibus pictum.

17.

LINARIA PYRENAICA.

Tabula 45.

Character.

Caulibus procumbentibus, aut adscendentibus, foliis inferioribus quaternis et quinis, superioribus sparsis confertis linearibus planis glabris, corollâ sat magnâ flavâ.

Diagnosis.

Caules simplices, ultra medium foliosi, dein nudi, inferne glabri, superne pilis brevibus, guttulam viscosam excernentibus. Folia omnia sessilia, linearia, ad unciam longa, 1 — 1½ lin. lata, integerrima, glaberrima, viridia. Spica pedicellis lineam longis, floribus confertis. Calyx laciniis antrorsum latioribus; summâ

LINAIRE DES PYRÉNÉES.

Planche 45.

Caractère.

Tiges procombantes ou montantes. Feuilles inférieures à 4 et à 5; supérieures éparses, ramassées, linéaires, planes, glabres. Corolle assez grande, jaune.

Diagnose.

Tiges simples, feuillues jusqu'à la moitié, ensuite nues, inférieurement glabres, supérieurement à poils courts qui séparent une petite goutte gluante. Toutes les feuilles sessiles, linéaires, ayant jusqu'à un pouce de longueur, larges d'une à 1½ lign., très-entières, très-glabres, vertes. Épi à pédicelles longs d'une ligne;

4. PERSONNÉES.
V. LINAIRE; C.

fleurs ramassées. Calyce à lanières élargies en avant; suprème plus longue; poils comme à la tige vers le haut. Corolle longue de 5 — 6 lign. sans l'éperon; casque jaune; palais velouté, souci; gorge villeuse; éperon plus long, conique, aigu, presque droit, marqué de lignes plus foncées. Vivace.

4. PERSONATAE.
V. LINARIA; C.

longiore; pilis ut caulis superne. Corolla 5 — 6 lin. longa excepto calcare, galeâ flavâ, palato holosericeo, fulvo; fauce villosâ; calcar longius, conicum, acutum, subrectum, lineis saturatioribus pictum. Perennis.

Linaria pyrenaica. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 587.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA PYRENAICA.

LIEU NATAL. Sur les montagnes près de *Cintra;* dans les sites maritimes près de *S. Martinho,* et dans différentes autres contrées du Royaume.

FLORAISON. Avril, Mai.

Explication de la Planche 45.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*

18.

LINAIRE A FEUILLES GLAUQUES.

Planche 46.

Caractère.

Tiges procombantes ou montantes. Feuilles éparses et presqu'éparses, lancéolées, glauques, glabres. Corolle assez grande, blanchâtre; palais jaune.

Diagnose.

Tiges presque simples, feuillues jusqu'au-delà de la moitié, ensuite nues, inférieurement glabres, supérieure-

LINARIA GLAUCOPHYLLA.

Tabula 46.

Character.

Caulibus procumbentibus aut adscendentibus, foliis sparsis et subsparsis lanceolatis glaucis glabris, corollâ sat magnâ albidâ, palato flavo.

Diagnosis.

Caules subsimplices, ultra medium foliosi, dein nudi, inferne glabri, superne pilis guttulam viscosam excer-

Linaria glaucophylla.

Linaire à feuilles glaugues.

Peint par G. H. Twibon.

Gravé par A. Chon

4. PERSONATAE.

V. LINARIA; C.

nentibus. Folia sessilia, conferta, hinc inferiora subverticillata, longa, latiuscula, acuta, integerrima. Spica pedicellis 1 — 2 lin. longis, pubescentibus, bracteis pedicello longioribus. Calyx laciniis antrorsum latioribus, summâ longiore; pilis ut in caule. Corolla 4 — 5 lin. longa excepto calcare; galeâ stramineâ; palato holosericeo, flavo; fauce villosâ; calcar longius, conicum, acutum, subrectum, flavescens. Perennis.

4. PERSONNÉES.

V. LINAIRE; C.

ment à poils qui séparent une petite goutte gluante. Feuilles sessiles, ramassées, inférieures par là presque verticillées, longues, assez larges, aigues, très-entières. Épi à pédicelles longs d'une à 2 lign., pubescents; bractées plus longues que le pédicelle. Calyce à lanières élargies antérieurement, la suprème plus longue; poils comme à la tige. Corolle longue de 4 — 5 lign. sans l'éperon; casque paille; palais velouté, jaune; gorge villeuse; éperon plus long, conique, aigu, presque droit, jaunâtre. Vivace.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA GLAUCOPHYLLA.

LIEU NATAL. Dans différentes contrées de la province de *Traz-dos-montes.*

FLORAISON. Mai, Juin.

Explication de la Planche 46.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines; grossie.*

DESCRIPTIO.

Linariae pyrenaicae valde affinis, at *folia* multo longiora et latiora, *corolla* minor, albens.

Caules pedales, basi lignosi, subangulati, glaucescentes. *Folia* 1 — 1½ unc. longa, 2 lin. lata, plana, breviter acuta. *Spica* brevis. *Calyx* laciniis antrorsum ovatis, breviter acutis. *Corolla* galeâ bipartitâ, palato intense flavo, labio brevi, tripartito, palato concolore; calcar lineis purpureis pictum.

19.

LINARIA RETICULATA.

Character.

Caulibus adscendentibus, foliis inferioribus ternis et quaternis, superioribus sparsis, omnibus linearibus carnosis subtus canaliculatis, glabris, corollâ sat magnâ, atropurpureâ aut flava.

LINAIRE RÉTICULÉE.

Caractère.

Tiges montantes. Feuilles inférieures à 3 et à 4; supérieures éparses; toutes linéaires, charnues, inférieurement canaliculées, glabres. Corolle assez grande, pourpre-noirâtre ou jaune.

4. PERSONNÉES.

V. LINAIRE; C.

Diagnose.

Tiges montantes ou assez dressées, presque simples ou supérieurement rameuses, pubescentes, à poils qui séparent une petite goutte gluante. Feuilles sessiles, assez aigues, très-entières, convexes en dessus, très-glabres, tirant sur le glauque. Épi à fleurs ramassées; pédicelles longs d'une à 2 lign.; pubescents; bractées plus longues que le pédicelle. Calyce pubescent, à lanières élargies en avant, obtuses. Corolle longue de 6 — 7 lign. sans l'éperon; éperon plus long, conique, fléchi en avant. Capsule glabre, presque quadrivalve. Vivace.

Linaria reticulata. DESFONT. *atl. II. p.* 48.

Antirrhinum reticulatum. SMITH *Icon. pict. I. Tab.* 2. — LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 247.

Antirrhinum pinifolium. POIR. *It. II. p.* 193. .... *Ed. germ. p.* 207.

Antirrhinum supinum. BROT. *lusit. I. p.* 191.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA RETICULADA.

LIEU NATAL. Sur les bords du *Douro,* près d'*O-Porto,* et surtout plus haut, près de *Faustua.*

FLORAISON. Mai, Juin.

OBSERVATIONS.

1°. Cette jolie *Linaire*, que Mr. SMITH lui-même a reconnu pour être son *Antirrhinum reticulatum*, a la corolle ou entièrement pourpre-noirâtre, à l'exception du palais jaune et villeux, ou jaune à palais souci, marqué au côté de même que l'éperon, de veines pourpre-foncées. Elle possède une odeur agréable quoique faible, et selon Mr. BROTERO une saveur amère, semblable a celle de la *Rubarbe.*

2°. Differt a praecedentibus Speciebus praesertim *foliis* convexis, subtus canaliculatis. *Corolla* aut atropurpurea tota, excepto palato villoso, fulvo, aut flava, palato fulvo, et lateribus calcareque venis purpureis picto. *Odor* suavis, debilis; *sapor*, secundum clar. BROTERO, amarus, *Rhabarbari.* Plantam SMITHIO misimus, qui respondit, esse verum *Antirrhinum reticulatum.* At descriptio seminum apud ipsum Autorem, vel DESFONTAINES, aut minus accurata, aut minus quadrat.

4. PERSONATAE.

V. LINARIA; C.

Diagnosis.

Caules adscendentes aut erectiusculi, subsimplices aut ramosi, superne pubescentes, pilis guttulam viscosam excernentibus. Folia sessilia, acutiuscula, integerrima, supra convexa, glaberrima, glaucescentia. Spica floribus confertis, pedicellis 1 — 2 lin. longis, pubescentibus; bracteis pedicello longioribus. Calyx pubescens, laciniis antrorsum latioribus, obtusis. Corolla 6 — 7 lin. longa, excepto calcare; calcar longius, conicum, antrorsum flexum. Capsula glabra, fere quadrivalvis. Perennis.

Pl. 1

Linaria amethystea.

Linaire amethyste.

Peint par G.H. Völker.

Gravé par P. Klein.

4. PERSONATAE.
V. LINARIA; C.

4. PERSONNÉES.
V. LINAIRE; C.

20.

LINARIA AMETHYSTEA.

Tabula 47.

Character.

Caulibus adscendentibus, foliis inferioribus quaternis et quinis, superioribus sparsis, omnibus linearibus planis glaucescentibus glabris, corollâ mediocri coeruleâ punctatâ, calcare longiore.

Diagnosis.

Caules semipedales, subramosi, glabri, superne saepe pilis brevibus guttulam viscosam excernentibus. Folia sessilia, breviter acuta, integerrima, subcarnosa; inferiora plura quam in praecedentibus quaterna et quina. Spica pedicellis 1 — 2 lin. longis, confertis, demum distantibus, pubescentibus ut caulis. Calyx laciniis oblongis, breviter acutis, saepe pubescentibus ut caulis; summâ angustiore, longiore. Corolla 4 lin. longa excepto calcare; galea magis minusve coerulea, palato albo-flavicante, punctis coeruleis; calcar longius (6 lin.), conicum, rectum, coeruleum. Annua.

LINAIRE AMETHYSTE.

Planche 47.

Caractère.

Tiges montantes. Feuilles inférieures à 4 et à 5; supérieures éparses; toutes linéaires, planes, tirant sur le glauque, glabres. Corolle médiocre, bleue, marquée de points; éperon plus long.

Diagnose.

Tiges hautes d'un demi pied, presque rameuses, glabres, supérieurement souvent à poils courts, qui séparent une petite goutte gluante. Feuilles sessiles, courtement aigues, très-entières, presque charnues; inférieures plus fréquemment à 4 et à 5 que dans les précédentes. Épi à pédicelles longs d'une à 2 lign., ramassés, enfin éloignés, pubescents comme la tige. Calyce à lanières oblongues, courtement aigues, souvent pubescentes comme la tige; suprême plus étroite, plus longue. Corolle longue de 4 lign. sans l'éperon; casque plus ou moins bleu; palais blanc-jaunâtre, à points bleus; éperon plus long (6 lign.), conique, droit, bleu. Annuelle.

Antirrhinum amethysteum. *Enc. meth. IV. p.* 353. — BROT. *lusit. I. p.* 197.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA AMETHYSTEA.

LIEU NATAL. Dans les champs autour d'*Elvas*, *Grandola* et autre-part dans le *Haut-Alemtejo;* de même fréquente en *Estremadure d'Espagne.*

FLORAISON. Février, Mars.

4. PERSONNÉES.
V. LINAIRE; C.

4. PERSONATAE.
V. LINARIA; C.

Explication de la Planche 47.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*
Fig. 5. *La capsule;*
Fig. 6. *Des semences.*
Fig. 7. *Une semence, grossie.*

OBSERVATIONS.

1°. La couleur de la corolle de cette Espèce très-mignonne est fort variable. On la trouve tantôt bleue, tantôt couleur de paille ayant le palais marqué de plusieurs points bleus, ou de deux seulement. Les parties pubescentes sont de même plus ou moins garnies de poils.

2°. Color corollae variat. Invenimus galeâ flavo-albâ, palato punctis duobus violaceis, prope *O-Porto*, ad ripas *Durii*, procul dubio ex Hispaniâ delatam. Haec Varietas est

Antirrhinum bipunctatum. CAVANILL. *Ic. I. p.* 20. *Tab.* 33. *Fig.* 1.

Alia, corollâ stramineâ, palato basi aurantiaco, disco punctis violaceis, occurrebat inter *Coimbra* et *Bussaco*. Et hirsuties variat; caulis superne magis minusve pubescens est, calyx interdum glaber.

3°. Antirrhinum subalpinum BROT. *Iusit. I. p.* 196. quod non vidimus, forsan hujus Varietas. *A. amethysteum* enim vir clarissimus tantum ex memoriâ et haesitans adducit.

21.

LINAIRE POINTILLÉE.

Planche 48.

Caractère.

Tiges montantes. Feuilles inférieures à 4; suprêmes alternes; toutes linéaires planes, vertes, glabres. Corolle médiocre, jaune; points au palais et éperon pourpres-noirâtres; ce dernier plus long.

Diagnose.

Tiges presque simples, à peine hautes d'un demi pied, glabres, supérieurement à poils courts qui séparent une petite goutte gluante. Feuilles sessiles, courtement aigues, très-entières, presque charnues, planes;

LINARIA MULTIPUNCTATA.

Tabula 48.

Character.

Caulibus adscendentibus, foliis inferioribus quaternis, summis alternis, omnibus linearibus planis viridibus glabris, corollâ mediocri flavâ, palato punctis et calcare atro-purpureis, hoc longiore.

Diagnosis.

Caules subsimplices, vix semipedales, glabri, superne pilis brevibus guttulam viscosam excernentibus. Folia sessilia, breviter acuta, integerrima, subcarnosa, plana; inferiora plurima quaterna; summa pauca

Linaria multipunctata. *Linaire pointillée.*

Peint par G.H. Voelker

Gravé par P. Ulrich

4. PERSONATAE.

V. LINARIA; C.

sparsa. Spica pedicellis lineam longis, confertis, pubescentibus ut caulis. Calyx laciniis oblongis, breviter acutis, similiter pubescentibus; summâ angustiore, longiore. Corolla 4 lin. longa excepto calcare; calcar longius (6 lin.), conicum, rectum. Annua.

4. PERSONNÉES.

V. LINAIRE; C.

inférieures pour la plupart à 4; suprèmes éparses en petit nombre. Épi à pédicelles longs d'une ligne, ramassés, pubescents de même. Calyce à lanières oblongues, courtement aigues, pubescentes comme la tige; suprème plus étroite, plus longue. Corolle longue de 4 lign., sans l'éperon; éperon plus long (6 lign.), conique, droit. Annuelle.

Antirrhinum multipunctatum. BROT. *lusit. I. p.* 195.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA MULTIPUNCTADA.

LIEU NATAL. Sur les collines autour de *Lisbonne,* vers le vallon d'*Alcantara*, près des arches de l'aqueduc.

FLORAISON. Février, Mars.

Explication de la Planche 48.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*
Fig. 5. *La capsule;*
Fig. 6. *Des semences.*
Fig. 7. *Une semence, grossie.*

OBSERVATION.

Cette Espèce est très-belle, mais presque trop semblable à la *L. améthyste*, dont elle ne se distingue que par les couleurs de la corolle et ses feuilles moins glauques. Il paraît même que plusieurs Variétés de la *L. améthyste* font le passage de l'une à l'autre.

22.

LINARIA BIPUNCTATA.

Character.

Caulibus adscendentibus, foliis inferioribus quaternis, superioribus sparsis, omnibus linearibus planiusculis glaucis glabris, corollâ mediocri flavâ, saepe punctatâ, calcare aequali.

LINAIRE BIPONCTUÉE.

Caractère.

Tiges montantes. Feuilles inférieures à quatre; supérieures éparses; toutes linéaires, planiusculles, glauques, glabres. Corolle médiocre jaune, souvent ponctuée; éperon égal.

4. PERSONNÉES.

V. LINAIRE; C.

Diagnose.

Tiges presque rameuses, hautes de 2 — 6 pouces, glabres, supérieurement à poils courts séparant une petite goutte gluante. Feuilles sessiles, courtement aigues, très-entières, presque charnues; inférieures pour la plupart à 4, quelquefois plus courtes et plus larges; supérieures en petit nombre, éparses. Épi court, à pédicelles longs d'une à 2 lign., souvent pubescents comme la tige. Calyce à lanières lancéolées, aigues, souvent pubescentes de même comme la tige. Corolle longue de 3 — 4 lign. sans l'éperon, jaune; palais souvent à 2 points pourpres-noirâtres; éperon long de 3 — 4 lign., aigu, arqué. Annuelle.

TYPE.

Palais à 2 points pourpres-noirâtres.

Antirrhinum bipunctatum. LINN. *Sp. II. p.* 853. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 241.

Antirrhinum glaucum. CAVAN. *Ic. I. p.* 20. *Tab.* 33. *Fig.* 2.
fide Speciminis ab Autore dati, et autoritate cel. SMITHII.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA BIPUNCTADA.

LIEU NATAL. En *Algarve,* aux lieux sablonneux entre *Villanova* et *Lagóa.*

FLORAISON. Février, Mars.

VARIÉTÉ GLAUQUE.

Corolle toute jaune.

Antirrhinum glaucum. LINN. *Sp. II. p.* 856. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 248. .... AMOEN. *ac. IV. p.* 277. ab hoc non nisi Varietate differre videtur.

LIEU NATAL. Aux lieux secs près de *Mertola.*

FLORAISON. Février, Mars.

4. PERSONATAE.

V. LINARIA; C.

Diagnosis.

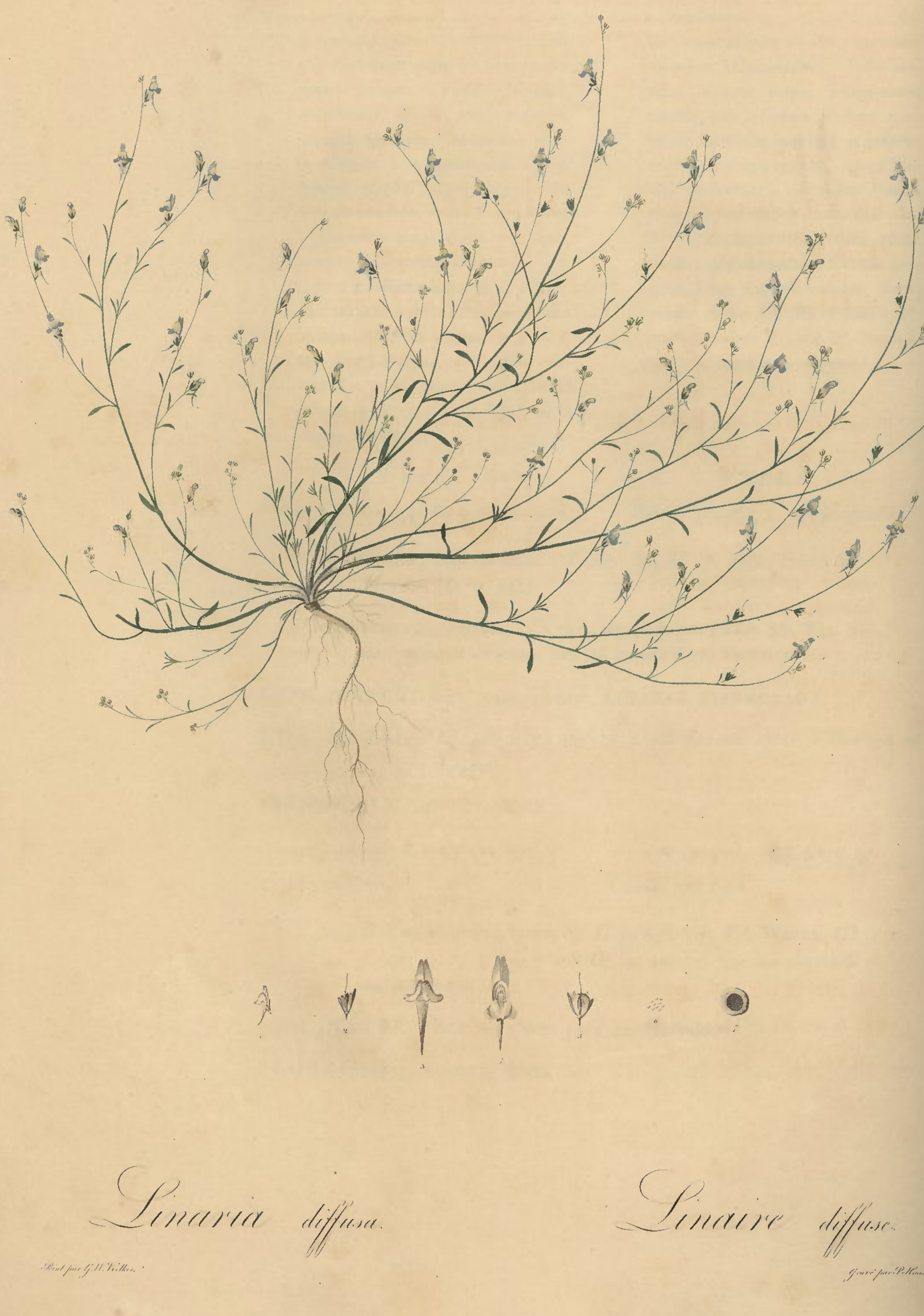
Caules subramosi, 2 — 6 unciales, glabri, superne pilis brevibus guttulam viscosam excernentibus. Folia sessilia, breviter acuta, integerrima, subcarnosa; inferiora plurima quaterna, interdum breviora et latiora; superiora pauca sparsa. Spica brevis, pedicellis 1 — 2 lin. longis, saepe pubescentibus, ut caulis. Calyx laciniis lanceolatis, acutis, saepe similiter pubescentibus. Corolla 3 — 4 lin. longa excepto calcare, flava; palato saepe punctis 2 atro-purpureis; calcar 3 — 4 lin. longum, acutum, arcuatum. Annua.

TYPUS.

Palato punctis 2 atropurpureis.

VARIETAS GLAUCA.

Corollâ totâ flavâ.



Linaria diffusa.

Linaire diffuse.

Peint par G.H. Veillon.

Gravé par P. Rioux.

4. PERSONATAE.
V. LINARIA; C.

4. PERSONNÉES.
V. LINAIRE; C.

OBSERVATIO.

Antirrhinum bipunctatum in hortis Germaniae longe alia Species est, *Ant. versicolori* JACQ. proxima. *Antirrhinum bipunctatum Enc. meth. IV. p.* 353. a LINNAEANO certe differt, folia enim hirta describuntur, quae LINNAEUS omnino glabra dicit. Et descriptio *Ant. capitellati* ibid. p. 353. 354, quo nomine Autor *A. glaucum* CAVANILL. appellat, nostro Specimini non convenit, quod a clar. CAVANILLES, ipsius herbario adstantes, accepimus.

23.

LINARIA DIFFUSA.

Tabula 49.

Character.

Caule erectiusculo diffuso pubescente, foliis infimis ternis et quaternis, superioribus sparsis, omnibus linearibus planiusculis pubescentibus, corollâ parvâ coeruleâ.

Diagnosis.

Caulis fere pedalis, ramosissimus, ramis tenuibus, pilis brevibus, guttulam viscosam excernentibus. Folia sessilia, acuta, integerrima, pubescentia ut caulis; inferiora pauca terna et quaterna; superiora plurima sparsa. Racemi floribus maxime distantibus, pedicellis 1 — 2 lin. longis, pubescentibus ut caulis. Calycis laciniae lanceolatae, acutae, similiter pubescentes. Corolla vix 3 lin. longa excepto calcare; coerulescens; calcar longius, conicum, acutissimum, antrorsum curvatum. Annua.

LINAIRE DIFFUSE.

Planche 49.

Caractère.

Tige assez dressée, diffuse, pubescente. Feuilles inférieures à 3 et à 4; supérieures éparses; toutes linéaires, planiuscules, pubescentes. Corolle petite, bleue.

Diagnose.

Tige haute presque d'un pied, très-rameuse, à branches minces, à poils courts, qui séparent une petite goutte gluante. Feuilles sessiles, aigues, très-entières, pubescentes comme la tige; inférieures en petit nombre, à 3 et à 4; supérieures plus nombreuses, éparses. Grappes à fleurs fort éloignées; pédicelles longs d'une à deux lign., pubescents comme la tige. Calyce à lanières lancéolées, aigues, pubescentes de même. Corolle longue à peine de 3 lign. sans l'éperon; bleuâtre; éperon plus long, conique, très-aigu, courbé en avant. Annuelle.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA DIFFUSA.

LIEU NATAL. Dans la plaine entre *Abrantes* et *Punhete*.

FLORAISON. Juin.

4. PERSONNÉES.
V. LINAIRE; C.

4. PERSONATAE.
V. LINARIA; C.

Explication de la Planche 49.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*
Fig. 5. *La capsule;*
Fig. 6. *Des semences.*
Fig. 7. *Une semence, grossie.*

DESCRIPTIO.

A congeneribus sat distincta Species. *Caulis* inferne parum lignosus. *Folia* superiora sub exortu ramorum 6 lin. longa, lineam lata; inferiora et superiora minora. *Corolla* galeâ bifidâ, reflexâ, coerulescens; palatum aurantiacum, parum pubescens; labium tripartitum, breve, coeruleum; calcar magis incurvum quam in reliquis, coerulescens. *Capsulae* parvae, glabrae.

24.

LINAIRE A FLEUR NAINE.

Caractère.

Tiges assez dressées, presque simples. Feuilles inférieures à 4; supérieures alternes; toutes lancéolées-linéaires, glabres. Corolle extrêmement petite, bleuâtre.

Diagnose.

Tige rameuse à la base; tiges secondaires simples, supérieurement à poils courts, qui séparent une petite goutte gluante. Feuilles sessiles, aigues, très-entières, planes, vertes. Épi à fleurs enfin éloignées; pédicelles longs d'une à 2 lign., pubescents comme la tige. Calyce à lanières lancéolées, aigues, presqu'égales, pubescentes comme la tige. Corolle plus petite que le calyce, bleue, marquée de stries plus foncées; éperon plus court, conique, aigu, fléchi en avant. Annuelle.

LINARIA MICRANTHA.

Character.

Caulibus erectiusculis subsimplicibus, foliis inferioribus quaternis, superioribus alternis, omnibus lanceolato-linearibus glabris, corollâ minutâ coerulescente.

Diagnosis.

Caulis basi ramosus, cauliculis simplicibus, superne pilis brevibus guttulam viscosam excernentibus. Folia sessilia, acuta, integerrima, plana, viridia. Spica floribus tandem distantibus; pedicellis 1 — 2 lin. longis, pubescentibus ut caulis. Calyx laciniis lanceolatis, acutis, subaequalibus, pubescentibus ut caulis. Corolla calyce minor, coerulea, striis obscurioribus picta; calcar brevius, conicum, acutum, antrorsum flexum. Annua.

Antirrhinum micranthum. CAVANILL. *Ic. I. p.* 51. *Tab.* 69. *Fig.* 3. — LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 246.

Antirrhinum latifolium.

Muflier à larges feuilles.

Peint par G.H. Walker

Gravé par T.W.

4. PERSONATAE.
V. LINARIA; C. VI. ANTIRRHINUM.

4. PERSONNÉES.
V. LINAIRE; C. VI. MUFLIER.

NOM PORTUGAIS systématique: LINARIA MICRANTHA.

LIEU NATAL. Dans les champs entre *Serpa* et la *Guadiane.*

FLORAISON. Mars.

VI.

ANTIRRHINUM.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla labiata, palato prominulo, ecalcarata. Stamina 4. Capsula oblique posita, bilocularis, poris dehiscens.

MUFLIER.

Caractère.

Calyce à 5 divisions. Corolle labiée, à palais assez saillant; éperon nul. Quatre étamines. Capsule posée obliquement, biloculaire, déhiscent par des pores.

OBSERVATIO.

Caulis teres aut subangulatus synedrus. Folia opposita aut alterna, saepe in eâdam stirpe mixta. Inflorescentia racemosa aut axillaris; florescentia basiflora. Semina oviformia, scrobiculata.

I.

ANTIRRHINUM LATIFOLIUM.

Tabula 50.

Character.

Caule frutescente, foliis petiolatis oppositis ovali-oblongis glabris, calyce pubescente, laciniis obtusis, corolla magnâ purpureâ.

Diagnosis.

Caulis erectiusculus, ramosus, superne pilis sparsis, guttulam viscosam excrementibus. Folia unciam longa, breviter acuta, integerrima. Racemus pedicellis distantibus, erectis,

MUFLIER A LARGES FEUILLES.

Planche 50.

Caractère.

Tige frutescente. Feuilles pétiolées, opposées, ovales-oblongues, glabres. Calyce pubescent, à lanières obtuses. Corolle grande, pourpre.

Diagnose.

Tige assez dressée, rameuse, supérieurement à poils épars, qui séparent une petite goutte gluante. Feuilles longues d'un pouce, courtement aigues, très-entières. Grappe à

4. PERSONNÉES.
VI. MUFLIER.

pédicelles éloignés, dressés, pubescents. Calyce pubescent comme la tige, à lanières inégales, ovales, obtuses. Corolle surpassant de beaucoup le calyce, longue d'un pouce et un quart.

4. PERSONATAE.
VI. ANTIRRHINUM.

pubescentibus. Calyx pubescens ut caulis, laciniis inaequalibus, ovalibus, obtusis. Corolla calyce multo longior, $1\frac{1}{4}$ unc. longa.

Antirrhinum latifolium. MILL. *Dict. n.* 4.

Antirrhinum majus *α.* LINN. *Sp. II. p.* 859. — *Ed.* WILLD. *III. p.* 256. — BROT. *lusit. I. p.* 199. — VILL. *Delph. II. p.* 441.

Antirrhinum majus rotundiore folio. C. BAUH. *Pin. p.* 211.

Antirrhinum latifolium, pallido amplo flore. BARR. *Ic.* 655. .... *Obs.* 190. *variet.*

Antirrhinum lusitanicum, flore rubro elegantissimo. TOURNEF. *Inst. p.* 168.

NOM PORTUGAIS: systématique, ANTIRRHINO LATIFOLIO;
dans *Brotero:* Herva bezerra;
vulgaire: Cabeça de bezerro.

LIEU NATAL. Aux haies, aux murs, par tout le Royaume, surtout autour de *Lisbonne.*

FLORAISON. Février — Juin.

Explication de la Planche 50.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines.*

OBSERVATIONS.

1°. Cette Espèce diffère essentiellement de l'*Antirrhinum majus β.* LINN., qui est une plante bisannuelle, à feuilles lancéolées.

2°. Varietatem corollis pallidis in *Lusitaniâ* quoque occurrere testatur BROTERO, loco citato.

Antirrhinum meonanthum.

Muflier méonanthe.

Peint par G.W. Vetter

Gravé par C. Pauble

2.

ANTIRRHINUM MEONANTHUM.

MUFLIER MÉONANTHE.

Tabula 51.

Character.

Caule pubescente, foliis in petiolum angustatis oppositis et alternis oblongis glabris, calyce hirsuto, laciniis acutis, corollâ mediocri.

Diagnosis.

Caulis basi lignosus, erectiusculus, ramosus, pilis brevibus. Folia caulina oblonga, breviter acuta, integerrima, glaberrima; summa sessilia, lanceolata. Spica elongata, pedicellis 1 — 2 lin. longis; bracteae lineares, longiores, hirtae. Calyx laciniis inaequalibus, lanceolatis, acutis, hirsutis. Corolla 8 lin. longa, flavescenti-alba, palato flavo. Capsula hirsuta. Semina oviformia, scrobiculata. Frutex? Perennis?

Planche 51.

Caractère.

Tige pubescente. Feuilles rétrécies en pétiole, opposées et alternes, oblongues, glabres. Calyce velu, à lanières aigues. Corolle médiocre.

Diagnose.

Tige ligneuse à la base, presque dressée, rameuse, garnie de poils courts. Feuilles caulinaires oblongues, courtement aigues, très-entières, très-glabres; suprèmes sessiles, lancéolées. Épi allongé; pédicelles longs d'une à 2 lign.; bractées linéaires, plus longues, hérissées. Calyce à lanières inégales, lancéolées, aigues, velues. Corolle longue de 8 lign., blanche-jaunâtre; palais jaune. Capsule velue. Semences oviformes, scrobiculées. Arbuste? Vivace?

Antirrhinum molle. BROT. *lusit. I. p.* 199.

NOM PORTUGAIS systématique: ANTIRRHINO MEONANTHO.

LIEU NATAL. Sur les bords du *Douro* près d'*O-Porto*.

FLORAISON. Mai, Juin.

Explication de la Planche 51.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines.*
Fig. 5. *La capsule.*
Fig. 6. *Des semences.*
Fig. 7. *Une semence, grossie.*

4. PERSONNÉES. — 4. PERSONATAE.

VI. MUFLIER. — VI. ANTIRRHINUM.

DESCRIPTIO.

Planta affinis *A. sempervirenti* LAPEYROUSE, at *folia* glaberrima, *spica* florum elongata.

Caulis 2 — 3 ped. altus, pubescens, hinc inde tamen saepe glaber. *Folia* petiolo brevi, 2 — 4 lin. longo; lamina 1½ — 2 unc. longa, 8 — 10 lin. lata, firma; foliis 2 — 3 minoribus ex axillis, ob ramulos axillares. *Spica* longa, semipedalis et ultra, hirsuta; bracteis 6 — 8 lin. longis, linearibus. *Calyx* pilis longis, laciniis 4 lin. longis. *Corolla* formâ *Antirrh. majoris*, basi magis prominens, tubo glabro, galeâ et circa rictum hirsuta.

3.

MUFLIER CALYCINAL.

Planche 52.

Caractère.

Tige dressée, simple. Feuilles inférieures pétiolées, oblongues-lancéolées; supérieures sessiles, linéaires-lancéolées. Calyce à lanières allongées, pas beaucoup plus courtes que la corolle.

Diagnose.

Tige ferme, par-ci par-là hérissée. Feuilles inférieures rétrécies en pétiole court, longues d'un pouce, larges de 4 — 5 lign.; supérieures sessiles, longues d'un à 2 pouces, larges de 2 lign. environ; toutes aigues, très-entières, ordinairement glabres. Épi long; pédicelles longs d'une à 2 lign., éloignés; bractées plus longues que la fleur. Calyce à poils longs, épars, plus ou moins ramassés. Semences oviformes, scrobiculées. Annuelle.

TYPE DE L'ESPÈCE.

Fig. a.

Corolle blanche, longue de 9 — 10 lign. Calyce à poils rares.

ANTIRRHINUM CALYCINUM.

Tabula 52.

Character.

Caule erecto simplici, foliis inferioribus petiolatis oblongo-lanceolatis, superioribus sessilibus lineari-lanceolatis, calycis laciniis elongatis, paullo corollâ brevioribus.

Diagnosis.

Caulis firmus, hinc inde hirtus. Folia inferiora in petiolum brevem angustata, unciam longa, 4 — 5 lin. lata; superiora sessilia, 1 — 2 unc. longa, ad 2 lin. lata; omnia acuta, integerrimà, plerumque glabra. Spica longa, pedicellis 1 — 2 lin. longis, distantibus; bracteis flore longioribus. Calyx pilis longis, sparsis, magis minusve confertis. Semina oviformia, scrobiculata. Annua.

TYPUS SPECIEI.

Fig. a.

Corollâ albâ, 9 — 10 lin. longâ, calyce pilis raris.

Antirrhinum calycinum. *Enc. meth. IV. p.* 365. — BROT. *lusit. I. p.* 200.

Antirrhinum *calycinum.*

Muflier *calycinal.*

Peint par G. H. Veller.

Gravé par A. Obac.

4. PERSONATAE.
VI. ANTIRRHINUM. VII. SCROFULARIA.

4. PERSONNÉES.
VI. MUFLIER. VII. SCROFULAIRE.

Antirrhinum minus, albo amplo flore. BARR. *Ic.* 656. ....
Obs. 193.

NOM PORTUGAIS systématique: ANTIRRHINO CALYCINO.

LIEU NATAL. Dans les champs autour de *Lisbonne* et autrepart.

FLORAISON. Mai, Juin.

VARIETAS RUBRA.

Fig. b.

Corollâ coerulescenti-rubrâ, 5 — 6 lin. longâ, calyce pilis densioribus, foliis superioribus angustissimis, basi longe hirsutis.

VARIÉTÉ ROUGE.

Fig. b.

Corolle rouge-bleuâtre, longue de 5 — 6 lignes. Calyce à poils plus serrés. Feuilles supérieures très-étroites, longuement hérissées à la base.

LIEU NATAL. Dans les champs du Portugal *septentrional.*

FLORAISON. Mai, Juin.

Explication de la Planche 52.

Fig. a. Le Type de l'Espèce.
Fig. b. La Variété Rouge.
Fig. 1. La fleur;
Fig. 2. Le calyce;
Fig. 3. La corolle;
Fig. 4. Idem, fendue, pour faire voir les étamines; } *du Type.*
Fig. 5. La fleur de la Variété.

OBSERVATIO.

Varietas *A. Orontio* magis affinis quam Typus, at *folia* superiora multo angustiora, *calyx* corollâ brevior, pilis longis hirsutus.

VII.

SCROFULARIA. SCROFULAIRE.

Character.

Calyx quinquefidus. Corolla subglobosa, labiata, galeâ majore, magis exstante. Stamina 4. Capsula bilocularis, bivalvis, septo in capsulâ maturâ pervio.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle presque globuleuse, labiée; casque plus grand, plus saillant. Quatre étamines. Capsule biloculaire, à cloison perméable dans la capsule mûre.

4. PERSONNÉES. — 4. PERSONATAE.

VII. SCROFULAIRE. — VII. SCROFULARIA.

OBSERVATIO.

Caulis tetragonus, foliis saepius oppositis. Inflorescentia anthurus. Florescentia ramificans, thyrsulorum subcentriflora. Calycis laciniae plerumque rotundatae, margine scarioso. Corollae labium superius longius; intra faucem saepe squamula accessoria seu labellum. Semina parva, prismatica, tuberculata. Embryo erectus.

I.

SCROFULARIA AQUATICA.

Character.

Caule alato glabro, foliis petiolatis decurrentibus cordatis oblongo-ovalibus obtusatis acute crenatis glabris.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, a petiolis decurrentibus alatus. Folia opposita, summa alterna. Panicula terminalis e thyrsulis folio bracteâve fultis. Corolla 4 lin. longa, galeâ et labello fuscis, labio virente. Stamina inclusa. Perennis.

SCROFULAIRE AQUATIQUE.

Caractère.

Tige ailée, glabre. Feuilles pétiolées, décurrentes, cordées, oblongues-ovales, obtusées, à creneaux aigus, glabres.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, ailée par les pétioles décurrens. Feuilles opposées; suprèmes alternes. Panicule terminale composée de petits thyrses soutenus par une feuille ou une bractée. Corolle longue de 4 lign.; casque et levrette bruns; lèvre verdâtre. Étamines renfermées. Vivace.

Scrophularia aquatica. LINN. *Sp. II. p.* 864. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 270. — BROT. *lusit. I. p.* 201. — SAVI *pisan. II. p.* 79. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 579. — VILL. *Delph. II. p.* 414. — SMITH *brit. II. p.* 663. — CURT. *lond. V. Tab.* 44. — ROTH *germ. II, 2. p.* 59. — *Flor. dan. Tab.* 507.

Scrophularia etc. HALL. *Hist. n.* 325.

Scrophularia aquatica major. C. BAUH. *Pin. p.* 235.

NOM PORTUGAIS: systématique, SCROFULARIA AQUATICA;
dans *Brotero:* Herva das escaldadellas ou Escrofularia;
vulgaire: Escrofularia.

LIEU NATAL. Par-ci par-là aux bords des ruisseaux.

FLORAISON. Juin.

OBSERVATION.

Cette Espèce a une odeur narcotique, et était autrefois officinale; on l'emploie moins de nos jours. L'on prétendait aussi que c'était là le vrai *Iquitaye* des Brésiliens, qui corrigeait le gout des feuilles de Sené; mais il n'est pas du tout probable que cette plante croisse au Brésil.

2.

SCROFULARIA SCORODONIA.

Character.

Caule pubescente, foliis petiolatis cordatis ovalibus aut oblongis rugosis duplicato-crenatis pubescentibus.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, pubescens, praesertim superne. Folia opposita, obtusata, acute crenata, magis minusve elongata. Panicula terminalis, e thyrsulis paucifloris, bracteâ fultis. Corolla 4 — 5 lin. longa, galeâ et labello fuscis, labio virente. Stamina inclusa. Perennis.

SCROFULAIRE A FEUILLES DE SAUGE.

Caractère.

Tige pubescente. Feuilles pétiolées, cordées, ovales ou oblongues, ridées, doublement crenées, pubescentes.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, pubescente, surtout vers le haut. Feuilles opposées, obtusées, à creneaux aigus, plus ou moins allongées. Panicule terminale, composée de petits thyrses pauciflores, soutenus par une bractée. Corolle longue de 4 — 5 lign.; casque et levrette bruns, lèvre verdâtre. Étamines renfermées. Vivace.

Scrophularia Scorodonia. LINN. *Sp. II. p.* 864. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 271. — BROT. *lusit. I. p.* 201. — DESFONT. *atl. II. p.* 55. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 500. — SMITH *brit. II. p.* 664.

Scrophularia Scorodoniae folio. MORIS. *Hist. II. p.* 482. *S. V. Tab.* 35. *fig.* 6. — PLUK. *Alm. p.* 338. *Tab.* 59. *fig.* 5.

NOM PORTUGAIS systématique: SCROFULARIA SCORODONIA.

LIEU NATAL. Fréquente par tout le Royaume, aux haies, dans des sites humides.

FLORAISON. Durant tout l'été.

4. PERSONNÉES. — 4. PERSONATAE.

VII. SCROFULAIRE. — VII. SCROFULARIA.

OBSERVATIO.

LINNAEUS folia serrata dixit, MORISONI icone falsâ fretus. Ex multis elucet, LINNARUM in describendis plantis figuras veterum Botanicorum saepe consuluisse.

3.

SCROFULAIRE DE L'ESTRELLE.

SCROFULARIA HERMINII

Planche 53.

Tabula 53.

Caractère.

Tige velue. Feuilles pétiolées, cordées et presque cordées, ovales, non ridées, presque doublement crenées-dentées, pubescentes.

Character.

Caule hirsuto, foliis petiolatis cordatis et subcordatis ovalibus non rugosis subduplicato-crenato-dentatis pubescentibus.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse. Feuilles opposées, longuement pétiolées, à lame presque ronde ou ovale, assez grande; inférieures obtusées, profondément et irrégulièrement crenées-dentées, à dents aigues; supérieures serretées-dentées, pointues. Panicule terminale, composée de petits thyrses pauciflores, soutenus par une bractée. Corolle longue de 5 lign.; casque brun pâle, levrette jaune, lèvre verdâtre. Étamines renfermées. Vivace.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus. Folia opposita, longe petiolata, laminâ subrotundâ aut ovali, sat magnâ; inferiora profunde et irregulariter acute crenato-dentata, obtusata; superiora serrato-dentata, acutata. Panicula terminalis, e thyrsulis pauciflоris, bracteâ fultis. Corolla 5 lin. longa, galeâ dilute fuscâ, labello luteo, labio virente. Stamina inclusa. Perennis.

NOM PORTUGAIS systématique: SCROFULARIA DA ESTRELLA.

LIEU NATAL. Par-ci par-là dans les sites élevés de la *Serra d'Estrella*, p. e. sur la pente méridionale de celui qu'on nomme: *Albergaria*.

FLORAISON. Juin.

Explication de la Planche 53.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*
Fig. 5. *La capsule;*

Scrofularia Herminii.

Scrofulaire de l'Estrelle.

Peint par G.H. Walker

Gravé par F.W. Heyer

4. PERSONATAE.
VII. SCROFULARIA.

4. PERSONNÉES.
VII. SCROFULAIRE.

DESCRIPTIO.

Species *Scroful. betonicaefoliae*, quam nec nos in Lusitaniâ reperimus, nec clar. BROTERO ibi vidit spontaneam, proxima.

Radix lignosa, descendens. *Caulis* 2 — 3 ped. altus, pilis sat longis a basi ad apicem obsitus. *Folia* petiolo 1 — 1½ unc. longo, multo tenuiora quam in *Scrof. Herminii; inferiora* laminâ 2 — 3 unc. longâ et latâ, crenaturis profundis in denturas transeuntibus, aliis minoribus his impositis; *superiora* minora, saepe exacte dentata. *Calyx* brevis, laciniis parvis, parum marginatis. *Labellum* breve, emarginatum. *Capsula* conica, longa, acuta, glabra.

4.

SCROFULARIA TRIFOLIATA.

Character.

Caule glabro, foliis petiolatis ovalibus crenato-incisis acuteque crenatis appendiculatis glabris.

Diagnosis.

Caulis erectus, obtuse tetragonus, glaber. Folia inferiora opposita, longe petiolata, petiolo basi dilatato, laminâ cordatâ et subcordatâ, crenis irregularibus, acutis, basi saepe appendiculis duobus minoribus; superiora saepe alterna, minora, incisa, crenato-dentata. Panicula terminalis, e thyrsulis paucifloris, bracteâ fultis. Corolla 6 lin. longa, galeâ fusca, labello luteo, labio virente. Stamina inclusa. Perennis.

SCROFULAIRE A TROIS LOBES.

Caractère.

Tige glabre. Feuilles pétiolées, ovales, crenées-incisées et à creneaux aigus, appendiculées, glabres.

Diagnose.

Tige dressée, obtusément tétragone, glabre. Feuilles inférieures opposées, longuement pétiolées, le pétiole étant élargi à la base, la lame cordée et presque cordée, à creneaux irréguliers, aigus, ayant souvent à la base deux appendices plus petits; supérieures souvent alternes, plus petites, incisées, crenées-dentées. Panicule terminale, composée de petits thyrses pauciflores, soutenus par une bractée. Corolle longue de 6 lign.; casque brun, levrette jaune, lèvre verdâtre. Étamines renfermées. Vivace.

Scrophularia trifoliata. LINN. *Sp. II. p.* 865. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 275. — DESFONT. *atl. II. p.* 54. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 581.

Scrophularia laevigata. VAHL *Symb. II. p.* 67.

Scrophularia appendiculata. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 271. — JACQ. *Hort. Schönbr. III. p.* 19. *Tab.* 286.

Scrophularia auriculata. BROT. *lusit. I. p.* 201.

4. PERSONNÉES.
VII. SCROFULAIRE.

4. PERSONATAE.
VII. SCROFULARIA.

Scrophularia sambucifolia flore rubro luteo vario pulchro. PLUK. *Alm. p.* 338. *Tab.* 313. *fig.* 6.

NOM PORTUGAIS systématique: SCROFULARIA TRIFOLIADA.

LIEU NATAL. Aux bords des ruisseaux autour de *Lisbonne* et autrepart.

FLORAISON. Avril, Mai.

5.

SCROFULAIRE LIGNEUSE.

Caractère.

Tige très-glabre. Feuilles rétrécies à la base, sessiles, obovales, à creneaux aigus, charnues, glabres.

Diagnose.

Tige ligneuse à la base, dressée, rameuse. Feuilles alternes ou presqu'opposées, longues d'un pouce à un pouce et demi, obtusées. Panicule terminale, composée de petits thyrses non pauciflores. Calyce à bords des lanières luisant, blanc. Corolle longue de 2 lign.; casque brun, levrette nulle, lèvre blanche. Étamines saillantes. Frutescente.

Scrophularia frutescens. LINN. *Sp. II. p.* 866. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 273. — BROT. *lusit. I. p.* 201. — DESFONT. *atl. II. p.* 56.

Scrophularia lusitanica frutescens foliis Teucrii crassiusculis. HERRM. *lugdb. p.* 545. *Ic.* 547.

NOM PORTUGAIS systématique: SCROFULARIA FRUTESCENTE.

LIEU NATAL. Dans les contrées maritimes, près de *Setuval, Traffaria, O-Porto,* etc.

FLORAISON. Avril, Mai.

SCROFULARIA FRUTESCENS.

Character.

Caule glaberrimo, foliis basi angustatis sessilibus obovalibus acute crenatis carnosis glabris.

Diagnosis.

Caulis basi lignosus, erectus, ramosus. Folia alterna aut subopposita, 1 — 1½ unc. longa, obtusata. Panicula terminalis, e thyrsulis haud paucifloris. Calyx laciniarum margine splendente, albo. Corolla 2 lin. longa, galeâ fusca, labello nullo, labio albo. Stamina exserta. Frutescens.

6.

SCROFULARIA PINNATIFIDA.

Character.

Caule glaberrimo, foliis sessilibus lanceolatis, profunde crenato-dentatis, basi incisis pinnatifidisque glabris.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosissimus, glaber. Folia pleraque alterna, inferiora interdum opposita, basi angustata, acuta, irregulariter crenato-dentata, saepe incisa et pinnatifida, laciniis crenato-dentatis. Paniculae terminales, e thyrsulis sat multifloris, bracteâ fultis. Calyx laciniarum margine albo, splendente. Corolla 2 lin. longa, galeâ fuscâ, labello nullo, labio albo. Stamina exserta. Frutescens.

SCROFULAIRE PINNATIFIDE.

Caractère.

Tige très-glabre. Feuilles sessiles, lancéolées, profondément crenées-dentées, incisées et pinnatifides à la base, glabres.

Diagnose.

Tige dressée, très-rameuse, glabre. Feuilles pour la plupart alternes, inférieures quelquefois opposées, rétrécies à la base, aigues, irrégulièrement crenées-dentées, souvent incisées et pinnatifides, à lanières crenées-dentées. Panicules terminales, composées de petit thyrses assez multiflores, soutenus par une bractée. Calyce à bord des lanières luisant, blanc. Corolle longue de 2 lign.; casque brun, levrette nulle, lèvre blanche. Étamines saillantes. Frutescente.

Scrophularia pinnatifida. BROT. *lusit. I. p.* 202.

NOM PORTUGAIS systématique: SCROFULARIA PINNATIFIDA.

LIEU NATAL. Dans les sables près de *Pombal, Coimbre, Grandola,* et autrepart.

FLORAISON. Juin.

OBSERVATIO.

Intermedia inter *Scroful. frutescentem* et *caninam*, forsan Varietas prioris, quod etiam putat clar. BROTERO.

4. PERSONNÉES.
VII. SCROFULAIRE.

4. PERSONATAE.
VII. SCROEULARIA.

7.

SCROFULAIRE A FEUILLE DE YEBLE.

SCROFULARIA EBULIFOLIA.

Planche 54.

Tabula 54.

Caractère.

Tige glabre. Feuilles glabres; inférieures lyrées à lanières presque doublement incisées-crenées à creneaux aigus; supérieures profondément pinnatifides à lanières dentées-crenées. Corolle médiocre.

Character.

Caule glabro, foliis glabris, inferioribus lyratis, laciniis subduplicate acuteque inciso-crenatis, superioribus profunde pinnatifidis, laciniis dentato-crenatis, corollâ mediocri.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, glabre. Feuilles opposées, pétiolées; inférieures à lanières oblongues, obtusées; supérieures à lanières lancéolées, pointues. Panicule terminale, composée de petits thyrses pauciflores, soutenus par une bractée. Corolle longue de 4 — 5 lign.; casque et levrette bruns, lèvre jaunâtre. Vivace.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, glaber. Folia opposita, petiolata; inferiora laciniis oblongis obtusatis; superiora laciniis lanceolatis, acutatis. Panicula terminalis, e thyrsulis paucifloris, bracteâ fultis. Corolla 4 — 5 lin. longa; galeâ et labello fuscis, labio lutescente. Perennis.

NOM PORTUGAIS systématique: SCROFULARIA EBULIFOLIA.
LIEU NATAL. Assez fréquente sur le bord de la mer près de *Setuval.*

Explication de la Planche 54.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*
Fig. 5. *La capsule;*
Fig. 6. *Une feuille de la Variété.*

DESCRIPTIO.

Affinis *Scroful. lyratae. Hort. berol. Tab.* 55. cum quâ olim conjunxit clar. WILLDENOW, at *folia* superiora profunde pinnatifida, laciniis angustioribus, acutioribus, inferiora laciniis duplicato-crenatis, nec interrupte pinnatifida. A. *Scr. sambucifolia corollis* multo minoribus aliisque differt notis.

Caulis bi-tripedalis, a petiolis decurrentibus subquadrangulus. *Folia inferiora* longius petiolata; *superiora* expetiolata sensim in *bracteas* lanceolatas pinnatifidas et lineares integras deliquescunt. *Calyx* laciniarum margine late membranacco. *Corolla* galeâ bifidâ, labello semiorbiculari, majore quam in *Scr. melliferâ. Capsula* breviter acuta, glabra.

Varietatem in *Serra-de-Gerez* invenimus, foliis splendentibus, plerisque lyratis, laciniis profundius et irregulariter inciso-crenatis.

Scrofularia *ebulifolia.*

Scrofulaire à feuille de Yeble.

Dessiné par G.H. Twibber

Gravé par F.W. Hyer

8.

SCROFULARIA MELLIFERA.

Character.

Caule glabriusculo, foliis inferioribus lyratis, caulinis lyrato-pinnatifidis, summis ternatis, omnibus glaberrimis, corollâ magnâ.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, glaber aut glabriusculus. Folia opposita, petiolata; inferiora saepe interrupte pinnatifida, laciniis oblongis, duplicato acuteque inciso-crenatis; superiora laciniis longioribus, acutioribus, minus incisis. Anthurus elongatus, e thyrsulis multifloris, abbreviatis, bracteâ fultis. Corolla 8 lin. longa, galeâ purpurascente, labello virescente, labio lutescente, fundo mellifero. Stamina inclusa. Capsula magna, acuta. Perennis.

SCROFULAIRE MELLIFÈRE.

Caractère.

Tige glabriuscule. Feuilles inférieures lyrées, caulinaires lyrées-pinnatifides, suprêmes ternées, toutes très-glabres. Corolle grande.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, glabre ou glabriuscule. Feuilles opposées, pétiolées; inférieures souvent pinnatifides à interruption, à lanières doublement incisées-crenées, à creneaux aigus; supérieures à lanières plus longues, plus aigues, moins incisées. Anthure allongé, composé de petits thyrses multiflores, raccourcis, soutenus par une bractée. Corolle longue de 8 lign.; casque purpurin, levrette verdâtre, lèvre jaunâtre, fond mellifère. Étamines renfermées. Capsule grande, aigue. Vivace.

Scrofularia mellifera. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 276. — L'HÉRIT. *Stirp. nov. Tom. II. Tab.* 31. — VAHL *Symb. bot. II. p.* 88. — DESFONT. *atl. II. p.* 53. *Tab.* 143.

NOM PORTUGAIS systématique: SCROFULARIA MELLIFERA.

LIEU NATAL. Par-ci par là dans le Royaume; nous l'avons trouvée autour de *Torres-vedras*, en *Algarve* etc.

FLORAISON. Mai, Juin.

9.

SCROFULAIRE A FEUILLE DE SUREAU.

Caractère.

Tige velue. Feuilles lyrées et pinnatifides à interruption, velues. Corolle grande.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, velue. Feuilles inférieures pour la plupart lyrées, à lanières ovales et oblongues, obtuses, doublement incisées-crenées, à creneaux aigus; supérieures plus profondement pinnatifides, à lanières plus longues, plus aigues, plus crenées-dentées. Petits thyrses axillaires, raccourcis. Corolle longue de 8 lign.; casque purpurin, levrette verdâtre, lèvre jaunâtre. Étamines renfermées. Capsule grande, aigue. Vivace.

Scrophularia sambucifolia. LINN. *Sp. II. p.* 865. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 276. — MILL. *Dict. n.* 8. .... *Ic. Tab.* 231.

Scrophularia foliis laciniatis. C. BAUH. *Pin. p.* 236. .... *Prodr. p.* 112.

Scrophularia Sambuci foliis, capsulis maximis. MORIS. *Hist. II. p.* 483. *S. V. Tab. VIII. Fig.* 6.

Scrophularia maxima lusitanica Sambuci folio lanuginoso. TOURNEF. *Inst. p.* 166.

Scrophularia lusitanica maximo flore, foliis dissectis. RAJ. *Suppl. p.* 396.

SCROFULARIA SAMBUCIFOLIA.

Character.

Caule hirsuto, foliis lyratis et interrupte-pinnatifidis hirsutis, corollâ magnâ.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, hirsutus. Folia inferiora plerumque lyrata, laciniis ovalibus et oblongis, obtusis, duplicato acuteque inciso-crenatis; superiora profundius pinnatifida, laciniis longioribus, acutioribus, magis crenato-dentatis. Thyrsuli axillares, abbreviati. Corolla 8 lin. longa, galeâ purpurascente, labello virente, labio lutescente. Stamina inclusa. Capsula magna, acuta. Perennis.

NOM PORTUGAIS systématique: SCROFULARIA SAMBUCIFOLIA.

LIEU NATAL. Assez fréquente autour de *Coimbre.*

FLORAISON. Mai, Juin.

5. ACANTHINAE.

ORDO 5.

ACANTHINAE.

Characteres.

Folia opposita et alterna. Corolla irregularis, plerumque labiata. Stamina 2 — 4. Capsula bilocularis, septis e medio valvarum, retinaculis semina fulcientibus. Semen exalbuminosum; embryo erectus, semini conformis.

Diagnosis.

Calyx monophyllus aut ad basin usque partitus. Corolla labiata aut e regulari ad labiatam transiens. Stamina 2 aut 4 didynama. Stylus ovario impositus. Capsula bivalvis, saepe elastice, seminibus paucis aut unico.

Caulis tetragonus, paredrus, saepe teres. Folia in plerisque opposita, et tunc rami quoque oppositi. Inflorescentia saepius axillaris, interdum terminalis. Florescentia ramificans, et quidem basiflora, floribus solitariis ex axillâ, aut si thyrsus, extravagans.

Ordo cum ACANTHIS Juss. convenit.

5. ACANTHINES.

ORDRE 5.

ACANTHINES.

Caractères.

Feuilles opposées et alternes. Corolle irrégulière, ordinairement labiée. Deux ou 4 étamines. Capsule biloculaire; cloisons naissant du milieu des valves; semences soutenues par des rétinacles. Semence exalbumineuse; embryon dressé, conforme à la semence.

Diagnose.

Calyce monophylle ou partagé jusqu'à la base. Corolle labiée ou passant de la régulière à la labiée. Deux étamines ou 4 étamines didynamiques. Style posé sur l'ovaire. Capsule bivalve, souvent élastiquement; semences en petit nombre, ou une seule.

Tige tétragone, parèdre, souvent cylindrique. Feuilles le plus souvent opposées, les branches l'étant alors également. Inflorescence souvent axillaire, quelquefois terminale. Florescence ramificante; étant basiflore, lorsque les fleurs se trouvent solitaires aux aisselles; ou extravague, s'il y a des thyrses.

Cet ordre est le même que les ACANTHES de Jussieu.

OBSERVATION.

Il ne s'en trouve en Portugal qu'un seul Genre.

5. ACANTHINES.
I. ACANTHE.

5. ACANTHINAE.
I. ACANTHUS.

I.

ACANTHE.

Caractère.

Calyce quadrifide jusqu'à la base, presque tetraphylle. Corolle unilabiée. Quatre étamines. Une seule semence dans chaque loge.

ACANTHUS.

Character.

Calyx ad basin usque quadrifidus, fere tetraphyllus. Corolla unilabiata. Stamina 4. Semen unicum in quovis loculamento.

I.

ACANTHE SANS ÉPINE.

Caractère.

Tige cylindrique, pubescente. Feuilles sinuées-dentées, inermes, glabres.

Diagnose.

Tige dressée, simple. Feuilles radicales grandes, sinuées, dentées, à dents non raides; caulinaires presqu'opposées, sessiles, petites. Épi terminal; bractées ovales, à dents plus raides. Deux phylles du calyce égalant presque la corolle, à bout dilaté, presque sinué, denté; les 2 autres plus étroits, lancéolés, aigus. Corolle trilobée. Anthères villeuses. Vivace.

Le type de l'Espèce ne se trouve point en Portugal mais la

VARIÉTÉ LUISANTE.

Feuilles luisantes.

ACANTHUS MOLLIS.

Character.

Caule tereti pubescente, foliis sinuato-dentatis inermibus glabris.

Diagnosis.

Caulis erectus, simplex. Folia radicalia magna, sinuata, dentata, dentibus non rigidis; caulina subopposita, sessilia, parva. Spica terminalis, bracteis ovalibus, rigidius dentatis. Calycis phylla 2 corollam subaequantia, apice dilatato, subsinuato, dentato; 2 angustiora, lanceolata, acuta. Corolla triloba. Antherae villosae. Perennis.

Typus Speciei in Lusitaniâ non occurrit, sed

VARIETAS LUCIDA.

Foliis lucidis.

Acanthus mollis β. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 397. — AIT. *Hort. Kewens. II. p.* 366. — BROT. *lusit. I. p.* 182.

Acanthus nigra. MILL. *Dict. n.* 2.

5. ACANTHINAE.

I. ACANTHUS.

5. ACANTHINES.

I. ACANTHE.

NOM PORTUGAIS: systématique, ACANTHO MOLLE;
dans *Brotero:* Branca ursina dos Italianos; Erva gigante.
vulgaire: Erva gigante.

LIEU NATAL. Fréquent autour de *Lisbonne* et autrepart dans des terrains gras au bord des ruisseaux.

FLORAISON. Mai.

OBSERVATION.

Cette plante a des formes extrèmement élégantes. Aussi joue-t-elle un grand rôle dans les ouvrages des beaux arts de l'antiquité.

6. POLYGALINES.

ORDRE 6.

POLYGALINES.

Caractères.

Feuilles alternes ou presqu'opposées. Corolle irrégulière, labiée. Huit anthères (ou plutôt 4) portées par 2 fascicules de filets. Style posé sur l'ovaire. Capsule biloculaire; cloisons naissant du milieu des valves. Semence à ombilic marqué d'une apophyse; albumineuse, à embryon invers.

Diagnose.

Calyce partagé jusqu'à la base. Corolle labiée, mais d'une forme particulière. Étamines attachées à la corolle; en supposant qu'une anthère est composée de deux loges, il y a deux anthères à chaque étamine. Style simple, posé sur l'ovaire. Capsule bivalve; une seule ou peu de semences dans chaque loge.

Tige cylindrique ou angulée, synèdre. Feuilles éparses, souvent rapprochées et petites. Inflorescence terminale. Florescence ramificante, basiflore.

Elles diffèrent entièrement des RHINANTHÉES par le port, et forment un Ordre particulier, d'après l'observation de JUSSIEU lui-même: *Annal. du Museum T. 5. p.* 250. Ces plantes ont certainement beaucoup de rapport avec les Polypétales. Nous les avons pourtant rangées ici, à cause de la corolle monopétale, et de la capsule, extrèmement semblable à celles des RHINANTHÉES.

6. POLYGALINAE.

ORDO 6.

POLYGALINAE.

Characteres.

Folia alterna aut subopposita. Corolla irregularis labiata. Antherae 8 (aut potius 4), in filamentorum fasciculis 2. Stylus ovario impositus. Capsula bilocularis, septis e medio valvarum. Semen umbilico apophysi notato; albuminosum, embryone inverso.

Diagnosis.

Calyx ad basin usque partitus. Corolla labiata, figura tamen propria. Stamina corollae inserta; si loculos duos antheram efficere dixeris, duae adsunt antherae in singulo stamine. Stylus simplex, ovario impositus. Capsula bivalvis, semine in quovis loculamento unico, aut paucis.

Caulis teres aut angulatus, synedrus. Folia sparsa, saepe approximata et parva. Inflorescentia terminalis. Florescentia ramificans, basiflora.

Toto habitu a RHINANTHEIS differunt, et proprium constituunt ordinem, uti JUSSIAEUS ipse perhibet in *Annal. du Museum T. 5. p.* 250. Polypetalis certe analogae plantae. Hic tamen reliquimus, ob corollam monopetalam, et capsulam RHINANTHEARUM capsulis simillimam.

OBSERVATION.

Quoique le Genre *Polygala* de LINNÉ doive se diviser en plusieurs, il ne se trouve pourtant qu'un seul de ces Genres en Portugal.

6. POLYGALINAE.

I. POLYGALA; a.

I.

POLYGALA.

Character.

Calyx ad basin usque tripartitus, paridiis 2 maximis auctus. Corolla labiata. Capsula sicca, obtusa.

OBSERVATIO.

Semen hirsutum.

DIVISIO a.

COROLLAE LABIO CRISTATO.

I.

POLYGALA VULGARIS.

Character.

Caulibus procumbentibus, foliis linearibus acutis, floribus racemosis, paridiis corollam aequantibus ovalibus trinervi-venosis.

Diagnosis.

Caulis debilis, ramosus, glaber; ramis angulatis. Folia alterna, crebra, subsessilia, integerrima, glabra. Bracteae brevissimae. Paridia capsulâ majores, caerulea aut incarnata, demum virentia. Corolla caerulea, alba, rubensve. Perennis.

Polygala vulgaris. LINN. *Sp. II. p.* 987. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 873. — BROT. *lusit. II. p.* 29. — SAVI *pisan. II. p.* 131. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 456. — BULLIARD *franç. Tab.* 177. — VILL. *Delph. III. p.* 387. — SMITH *brit. II. p.* 752. .... *Engl. Bot. Tab.* 76. — ROTH *germ. II*, 2. *p.* 157. — POLL. *Palat. n.* 664. — *Flor. dan. Tab.* 516. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 586.

6. POLYGALINES.

I. POLYGALA; a.

I.

POLYGALA.

Caractère.

Calyce triparti jusqu'à la base, augmenté de 2 parides très-grands. Corolle labiée. Capsule sèche, obtuse.

DIVISION a.

LÈVRE DE LA COROLLE CRÊTÉE.

I.

POLYGALA COMMUN.

Caractère.

Tiges procombantes. Feuilles linéaires, aigues. Fleurs en grappe; parides égalant la corolle, ovales, trinervés-veineux.

Diagnose.

Tige faible, rameuse, glabre; branches angulées. Feuilles alternes, fréquentes, presque sessiles, très-entières, glabres. Bractées très-courtes. Parides plus grands que la capsule, bleus ou couleur de chair, enfin verdâtres. Corolle bleue, blanche ou rougeâtre. Vivace.

6. POLYGALINES.

I. POLYGALA; a.

6. POLYGALINAE.

I. POLYGALA; a.

Polygala etc. HALL. *Hist. n.* 344.

Polygala vulgaris major altera. CLUS. *Hist. I. p.* 325. — VAILL. *par. p.* 161. *Tab.* 32. *Fig.* 1.

Polygala major. C. BAUH. *Pin. p.* 215.

NOM PORTUGAIS: systématique, POLYGALA VULGAR;
dans *Brotero:* Polygalà ordinaria; herva leiteira;
vulgaire: Herva leiteira.

LIEU NATAL. Fréquent parmi les buissons dans les contrées montueuses.

FLORAISON. Mars, Avril.

OBSERVATION.

Cette Espèce possède les mêmes vertus que le *Polygala amara*, mais dans un degré infiniment moindre.

2.

POLYGALA DE MONTPELLIER.

POLYGALA MONSPELIACA.

Planche 55.

Caractère.

Tige assez dressée. Feuilles linéaires, longuement pointues. Fleurs en grappe; parides beaucoup plus longs que la corolle, ovales-oblongs, trinervés.

Diagnose.

Tige peu rameuse, glabre; branches anguleées. Feuilles alternes, fréquentes, presque sessiles, très-entières, glabres. Bractées très-courtes. Parides obtusiuscules, verdâtres. Corolle rougeâtre, à lignes verdâtres. Vivace.

Tabula 55.

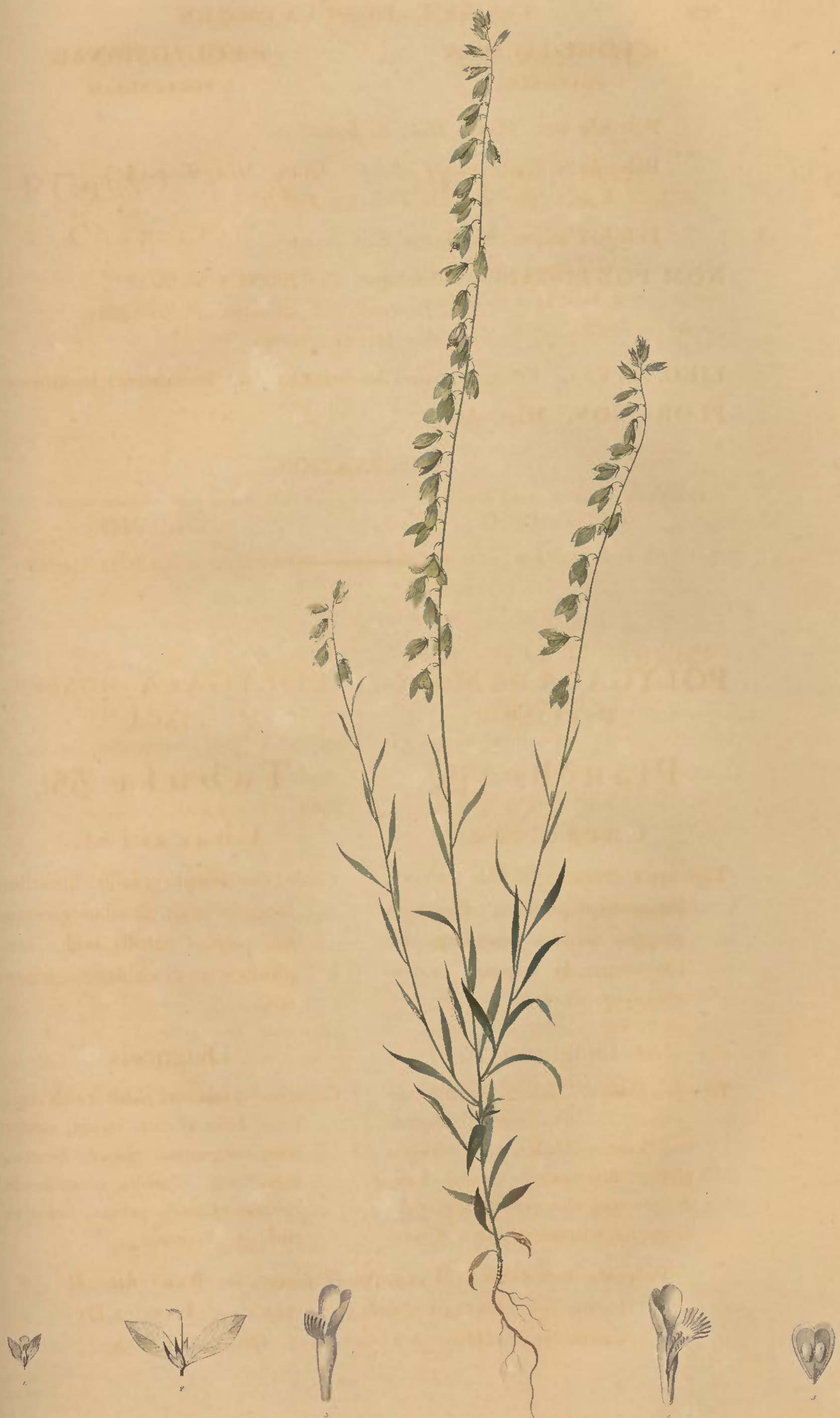
Character.

Caule erectiusculo, foliis linearibus longe acutatis, floribus racemosis, paridiis corollâ multo longioribus ovali-oblongis trinerviis.

Diagnosis.

Caulis parum ramosus, glaber, ramis angulatis. Folia alterna, crebra, subsessilia, integerrima, glabra. Bracteae brevissimae. Paridia obtusiuscula, virentia. Corolla rubens, lineis virentibus. Perennis.

Polygala monspeliaca. LINN. *Sp. II. p.* 987. — BROT. *lusit. II. p.* 29. — DESFONT. *atl. II. p.* 129. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 457. — VILL. *Delph. III. p.* 387.



Polygala monspeliaca.

Polygala de Montpellier.

Peint par G.H. Wilkes.

Gravé par P. Ellaus

Polygala microphylla.

Polygala à petite feuille.

Peint par G.H. Volken.

Gravé par A. Clar.

6. POLYGALINAE.

I. POLYGALA; a, b.

6. POLYGALINES.

I. POLYGALA; a, b.

Polygala acutioribus foliis monspeliaca. C. BAUH. *Pin. p.* 207.

NOM PORTUGAIS systématique: POLYGALA MONSPELIACA.

LIEU NATAL. Près d'*As - Caldas - da - Raynha;* sur les collines verdoyantes aux environs de *Lisbonne, Coimbre,* etc.

FLORAISON. Mai, Juin.

Explication de la Planche 55.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce avec les parides;*
Fig. 3. *La corolle;* } *grossis.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* }
Fig. 5. *La capsule.*

OBSERVATIONES.

1°. Non est Varietas praecedentis, uti putat BORKHAUSEN in RÖMER *Archiv f. d. Botanik T. I. Fasc. I. p.* 46. sed sat differt notis traditis. In *Germania* non spontanea est.

2°. Planta WILLDENOWII *Sp. pl. III. p.* 874. quam in ipsius herbario inspicere licuit, a nostra utique differt, major est, foliis latioribus et floribus majoribus, caeruleis; nec, postquam nostram vidit, amplius a viro clariss. pro *Polyg. monspeliensi* habetur.

DIVISIO b.

COROLLAE LABIO NON CRISTATO.

DIVISION b.

LÈVRE DE LA COROLLE NON CRÊTÉE.

3.

POLYGALA MICROPHYLLA.

POLYGALA A PETITE FEUILLE.

Tabula 56.

Character.

Caule frutescente diffuso, foliis lanceolatis acutiusculis caducis, floribus racemosis, paridiis corollam aequantibus ovalibus, labio cucullato.

Diagnosis.

Caulis ramosus, glaber; ramis striatis. Folia alterna, remota, sessilia, acutiuscula, integerrima, glabra.

Planche 56.

Caractère.

Tige frutescente, diffuse. Feuilles lancéolées, assez aigues, caduques. Fleurs en grappes; parides égalant la corolle, ovales; lèvre en capuchon.

Diagnose.

Tige rameuse, glabre; branches striées. Feuilles alternes, éloignées, sessiles, assez aigues, très-entières, glabres.

6. POLYGALINES.

I. POLYGALA; b.

Bractées ovales, obtuses, scarieuses. Parides obtus, très-finiment veineux, bleus. Calyce bleu. Corolle bleue; casque bilobé, un lobe embrassant l'autre, couvrant la lèvre plus petite. Style à bout presque pétaloïdé, tricuspidé, à cuspide intermédiaire plus long; stigmate attaché par le côté inférieur, sa plus grande partie étant libre. Deux semences dans chaque loge.

6. POLYGALINAE.

I. POLYGALA; b.

Bracteae ovales, obtusae, scariosae. Paridia obtusa, subtilissime venosa, caerulea. Calyx caeruleus. Corolla caerulea; galea biloba, lobo altero alterum amplectente, labium minus tegens. Stylus apice subpetaloideus, tricuspidatus, cuspide medio longiore; stigma latere inferiore affixum, maximâ parte liberum. Semina 2 in quovis loculamento.

Polygala microphylla. LINN. *Sp. II. p.* 980. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 888. — BROT. *lusit. II. p.* 30.

Polygala lusitanica frutescens, magno flore, foliis minimis. TOURNEF. *Inst. p.* 175.

NOM PORTUGAIS: systématique, POLYGALA MICROPHYLLA; vulgaire: Giesta do monte.

LIEU NATAL. Assez rare dans les bruyères près de *Vendas-novas;* fréquent près de *Braga* et autrepart dans la province d'*Entre-Douro-e-Minho;* très-copieux près de *Murza.*

FLORAISON. Avril — Juin.

Explication de la Planche 56.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce avec les parides;*
Fig. 3. *La corolle* } *grossis.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;*

OBSERVATIONS.

1°. Cette Espèce est fort jolie, et surtout très-frappante, parce qu'elle joint au port d'un petit Genêt des fleurs bleues. Elle paraît encore extrêmement rare dans les jardins, et mérite cependant bien, que les Amateurs s'occupent avec soin de sa culture.

2°. Folia non minima, sed caduca, quorum vestigia pro foliis sine dubio habuere Autores.

7. RHINANTHEAE.

ORDO 7.

RHINANTHEAE.

Characteres.

Folia saepius opposita. Corolla irregularis, saepe labiata. Stamina 2, 4, aut 7 et 8. Stylus ovario impositus. Capsula bilocularis, septis e medio valvarum. Semen umbilico apophysi nullâ, albuminosum; embryo erectus, aut inversus, rectus.

Diagnosis.

Calyx monophyllus. Corolla labiata, aut e regulari ad labiatam transiens. Stamina corollae inserta, plerumque 4 didynama, interdum 2, rarius 7 et 8. Stylus simplex, ovario impositus.

Capsula plerumque sicca, spermophoro septo adnato, saepe subtili; septo angustissimo. Semen unicum, pauca aut plura, erecta aut inversa. Embryo erectus, aut radiculâ umbilico obversus in semine inverso, aut reverâ inversus.

Caulis tetragonus, paredrus. Folia plerumque opposita, ramis tunc quoque oppositis. Inflorescentia axillaris et terminalis. Florescentia ramificans, basiflora.

Ordo cum PEDICULARIBUS JUSSIAEI convenit, exceptâ *Polygala*.

Genera divisionis II. ab iis quas divisio I. continet, habitu, corollae formâ et embryone quoque ita differunt, ut forte Ordine separanda sint.

7. RHINANTHÉES.

ORDRE 7.

RHINANTHÉES.

Caractères.

Feuilles souvent opposées. Corolle irrégulière, souvent labiée. Deux étamines, ou 4, ou 7 et 8. Style posé sur l'ovaire. Capsule biloculaire; cloisons naissant du milieu des valves. Semence à apophyse de l'ombilic nulle; exalbumineuse. Embryon dressé, ou invers, droit.

Diagnose.

Calyce monophylle. Corolle labiée, ou passant de la régulière à la labiée. Étamines attachées à la corolle, ordinairement 4 didynamiques, quelquefois 2, rarement 7 et 8. Style simple, posé sur l'ovaire.

Capsule communément sèche; spermophore adné à la cloison, souvent fort mince; cloison très-étroite. Une seule semence, ou peu, ou plusieurs, dressées, ou inverses. Embryon dressé, tourné de la radicule vers l'ombilic dans la semence inverse, ou réellement invers.

Tige tétragone, parèdre. Feuilles pour la plupart opposées, les branches alors l'étant de même. Inflorescence axillaire et terminale. Florescence ramificante, basiflore.

Cet Ordre répond aux PÉDICULAIRES de JUSSIEU, excepté le *Polygala*.

Les Genres de la IIème division diffèrent tellement de ceux de la Ière, tant par le port que par la forme de la corolle et même par l'embryon, qu'il faudrait peut-être en former un Ordre particulier.

7. RHINANTHÉES.

TABLEAU ET ANALYSE DES GENRES.

I. Corolle non labiée.

1. Corolle rotacée ou tubuleuse à quatre divisions; une des lanières plus petite. VÉRONIQUE; No. I.
2. Corolle rotacée; deux lanières plus petites. SIBTHORPIE; No. II.

II. Corolle labiée.

I. Une seule semence dans chaque loge.

1. Capsule allongée. MELAMPYRE; No. VII.

II. Plusieurs semences dans chaque loge.

1. Anthères mucronées, glabres. BARTSIE; No. V.
2. Anthères mucronées, velues. LASIOPÈRE; No. IV.
3. Anthères aigues. Capsule un peu longue. PÉDICULAIRE; No. VI.
4. Anthères obtuses. Capsule courte, comprimée. RHINANTHE; No. III.

7. RHINANTHEAE.

CONSPECTUS ET ANALYSIS GENERUM.

I. Corolla non labiata.

1. Corolla rotata aut tubulosa quadripartita, laciniâ unâ minore. VERONICA; No. I.
2. Corolla rotata, laciniis 2 minoribus. SIBTHORPIA; No. II.

II. Corolla labiata.

I. Semen unicum in quovis loculamento.

1. Capsula elongata. MELAMPYRUM; No. VII.

II. Semina plura in quovis loculamento.

1. Antherae mucronatae, glabrae. BARTSIA; No. V.
2. Antherae mucronatae, hirsutae. LASIOPERA; No. IV.
3. Antherae acutae. Capsula longiuscula. PEDICULARIS; No. VI.
4. Antherae obtusae. Capsula brevis, compressa. RHINANTHUS; No. III.

ORDO ALPHABETICUS GENERUM.

Bartsia No. V.
Lasiopera No. IV.
Melampyrum No. VII.
Pedicularis No. VI.
Rhinanthus No. III.
Sibthorpia No. II.
Veronica No. I.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES GENRES.

Bartsie No. V.
Lasiopère No. IV.
Melampyre No. VII.
Pédiculaire No. VI.
Rhinanthe No. III.
Sibthorpie No. II.
Véronique No. I.

7. RHINANTHEAE.
I. VERONICA.

7. RHINANTHÉES.
I. VÉRONIQUE.

I.

COROLLA NON LABIATA.

COROLLE NON LABIÉE.

I.

VERONICA.

VÉRONIQUE.

Character.

Calyx quadri-quinquepartitus. Corolla non labiata, quadripartita, laciniâ unâ minore. Stamina 2. Stylus 1. Capsula compressa aut subcompressa. Semina plura in quovis loculamento.

Caractère.

Calyce à quatre ou cinq divisions. Corolle non labiée, à 4 divisions; une des lanières plus petites. Deux étamines. Un style. Capsule comprimée ou presque comprimée. Plusieurs semences dans chaque loge.

OBSERVATIO.

Caulis interdum fruticosus. Folia saepissime opposita. Inflorescentia in racemo basiflora; flores axillares in eodem ramo ad eandem pertinent ramificationem. Corolla rotata, rarius infundibuliformis. Spermophoron septo adnatum. Semen albuminosum; embryo erectus.

Dividimus hoc Genus sequenti modo:

Nous divisons ce Genre de la manière suivante:

a.

FLORESCENTIA RACEMORUM SPICARUMVE EXTRAVAGANS.

FLORESCENCE DES GRAPPES OU DES ÉPIS EXTRAVAGUE.

b.

FLORESCENTIA RACEMORUM SPICARUMVE BASIFLORA.

FLORESCENCE DES GRAPPES OU DES ÉPIS BASIFLORE.

c.

FLORES AXILLARES SOLITARII.

FLEURS AXILLAIRES SOLITAIRES.

7. RHINANTHÉES.

I. VÉRONIQUE; a.

7. RHINANTHEAE.

I. VERONICA; a.

a.

FLORESCENCE DES GRAPPES OU DES ÉPIS EXTRAVAGUE.

FLORESCENTIA RACEMORUM SPICARUMVE EXTRAVAGANS.

I.

VÉRONIQUE A FEUILLE DE SERPOLET.

Caractère.

Tige procombante, rampante à la base, supérieurement pubescente. Feuilles presque rondes, inférieures crenelées, glabres. Bractées oblongues, plus longues que le pédicelle.

Diagnose.

Tige supérieurement montante, cylindrique, peu rameuse. Feuilles opposées, obtusiuscules, courtement pétiolées, presque charnues. Fleurs courtement pédicellées. Calyce à 4 lanières presqu'égales, lancéolées, obtuses. Corolle pas beaucoup plus grande que le calyce, blanche, veinée de bleu. Capsule dépassant de peu le calyce, presqu'émarginée, presque plus courte que le style. Vivace.

VERONICA SERPYLLIFOLIA.

Character.

Caule basi procumbente repente superne pubescente, foliis subrotundis inferioribus crenulatis glabris, bracteis oblongis pedicello longioribus.

Diagnosis.

Caulis superne adscendens, teres, parum ramosus. Folia opposita, obtusiuscula, breviter petiolata, subcarnosa. Flores breviter pedicellati. Calycis laciniae 4 subaequales, lanceolatae, obtusae. Corolla calyce parum major, alba, venis coeruleis. Capsula calycem parum superans, subemarginata, stylo fere brevior. Perennis.

Veronica serpyllifolia. LINN. *Sp. I. p.* 15. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 64. — VAHL *En. pl. I. p.* 65. — BROT. *lusit. I. p.* 13. — DESFONT. *atl. I. p.* 10. — SAVI *pisan. I. p.* 12. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 471. — POIT. *et* TURP. *Flor. paris. I. p.* 20. *Tab.* 20. — VILL. *Delph. II. p.* 13. — SMITH *brit. I. p.* 11. .... *Engl. Bot. Tab.* 1075. — CURT. *lond. I. Tab.* 3. — SCHRAD. *germ. I. p.* 21. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 10. — POLL. *Palat. n.* 9. — SCHMIDT *boh. I. p.* 11. — *Flor. dan. T.* 492. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 16.

7. RHINANTHEAE.
I. VERONICA; a, b.

7. RHINANTHÉES.
I. VÉRONIQUE; a, b.

Veronica etc. HALL. *Hist. n.* 546.

Veronica pratensis serpyllifolia. C. BAUH. *Pin. p.* 247.

NOM PORTUGAIS systématique: VERONICA SERPYLLIFOLIA.

LIEU NATAL. Dans les parties septentrionales et montueuses du Royaume, aux haies, parmi les gazons, p. e. autour d'*O-Porto*.

FLORAISON. Mai, Juin.

---

b.

FLORESCENTIA RACEMORUM SPICARUMVE BASIFLORA.

FLORESCENCE DES GRAPPES OU DES ÉPIS BASIFLORE.

2.

VERONICA OFFICINALIS.

Character.

Caule procumbente hirto, foliis subsessilibus ovalibus obtusiusculis acute creñatis hirtis, calyce quadripartito, capsulâ compressâ profunde emarginatâ.

Diagnosis.

Caules parum ramosi, teretes; pilis crispis. Folia opposita, breviter petiolata, hirta ut caulis. Racemi oppositi, floribus subconfertis. Bracteae lineares, pedicellis longiores. Calycis laciniae subaequales, lanceolatae, acutae, hirtae. Corolla calyce major, laciniis rotundatis; coerulea. Capsula calycem longe superans, hirta. Perennis.

VÉRONIQUE OFFICINALE.

Caractère.

Tige procombante, hérissée. Feuilles presque sessiles, ovales, obtusiuscules, à creneaux aigus, hérissées. Calyce à 4 divisions. Capsule comprimée, profondément émarginée.

Diagnose.

Tiges peu rameuses, cylindriques, à poils crispés. Feuilles opposées, courtement pétiolées, hérissées comme la tige. Grappes opposées, à fleurs presque ramassées. Bractées linéaires, plus longues que les pédicelles. Lanières du calyce presqu'égales, lancéolées, aigues, hérissées. Corolle plus grande que le calyce, à lanières arrondies; bleue. Capsule dépassant de beaucoup le calyce; hérissée. Vivace.

7. RHINANTHÉES.

I. VÉRONIQUE; b.

7. RHINANTHEAE.

I. VERONICA; b.

Veronica officinalis. LINN. *Sp. I. p.* 14. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 59. — VAHL *En. pl. I. p.* 74. — BROT. *lusit. I. p.* 12. — SAVI *pisan. I. p.* 11. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 463. — POIT. *et* TURP. *Flor. paris. I. p.* 12. *Tab.* 8. — BULL. *franç. Tab.* 293. — VILL. *Delph. II. p.* 10. — SMITH *brit. I. p.* 17. — CURT. *lond. III. Tab.* 1. — SCHRAD. *germ. I. p.* 31. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 9. — POLL. *Palat. n.* 8. — *Flor. dan. Tab.* 248. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 12.

Veronica etc. HALL. *Hist. n.* 540.

Veronica mas supina et vulgatissima. C. BAUH. *Pin. p.* 246.

NOM PORTUGAIS: systématique, VERONICA OFFICINAL;
dans *Brotero:* Veronica de Allemanha ou das boticas;
vulgaire: Veronica.

LIEU NATAL. Dans les forêts sèches du Portugal *septentrional,* près d'*O-Porto*, dans la *Serra-de-Gerèz* etc.

FLORAISON. Juin, Juillet.

OBSERVATIONS.

1°. Cette plante est officinale *(Herba Veronicae)* à cause de sa qualité amère et astringeante. On l'employe en guise de Thé contre des faiblesses du poumon et du bas-ventre.

2°. Pili ut in plerisque congeneribus phragmati.

3.

VÉRONIQUE MICRANTHE.

Planche 57.

Caractère.

Tige dressée, partout hérissée. Feuilles presque sessiles, ovales, grossièrement crenées à creneaux aigus. Calyce à 4 divisions, plus grand que la corolle. Capsule comprimée, profondément émarginée.

VERONICA MICRANTHA.

Tabula 57.

Character.

Caule erecto undique hirto, foliis subsessilibus ovalibus grosse acuteque crenatis hirtis, calyce quadripartito corollâ majore, capsulâ compressâ profunde emarginatâ.

Veronica micrantha.

Véronique micrantha.

Peint par G. H. Twiss.

Gravé par P. Knox.

7. RHINANTHEAE.

I. VERONICA; b.

Diagnosis.

Caulis parum ramosus, teres, pilis crispis. Folia opposita, breviter petiolata, inferiora fere sessilia, hirta ut caulis. Racemi plerumque alterni, floribus subconfertis. Bracteae lineares, pedicellis longiores. Calycis laciniae subaequales, lanceolatae, acutae, hirtae ut caulis. Corolla calyce minor, alba, annulo faucis purpurascente. Capsula calyce brevior, margine hirta. Perennis.

7. RHINANTHÉES.

I. VÉRONIQUE; b.

Diagnose.

Tige peu rameuse, cylindrique, à poils crispés. Feuilles opposées, courtement pétiolées; inférieures presque sessiles, hérissées comme la tige. Grappes ordinairement alternes, à fleurs presque ramassées. Bractées linéaires, plus longues que les pédicelles. Lanières du calyce presqu'égales, lancéolées, aigues, hérissés comme la tige. Corolle plus petite que le calyce, blanche, marquée à la gorge d'un anneau purpurin. Capsule plus courte que le calyce, hérissée au bord. Vivace.

Veronica Teucrium. BROT. *lusit. I. p.* 13.

NOM PORTUGAIS systématique: VERONICA MICRANTHA.

LIEU NATAL. Aux lieux ombragés autour de *Coimbre;* assez rare.

FLORAISON. Avril, Mai.

Explication de la Planche 57.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;* } *grossis.*
Fig. 4. *La capsule;*

DESCRIPTIO.

Differt a *Veron. montanâ* et *urticaefolia*, corollis minoribus, a *V. latifolia* et affinibus eodem charactere et calyce 4partito, à *V. Chamaedry* iisdem corollis et caule undique hirto.

Radix lignosa, ramosa, penetrans. *Caulis* $\frac{1}{2}$ ad 1 pedem altus, pilis phragmatis tectus. *Folia* petiolo vix ultra lin. longo, laminâ unc. longâ, 9 lin. latâ, rugosâ, non cordatâ. *Racemi* axillares, pedunculati, 2 — 4 unc. longi. *Pedicelli* vix lin. longi. *Calycis* laciniae excrescunt, tandem 3 — 4 lin. longae, ad lin. fere latae. *Capsula* calyce duplo minor, margine acuato. *Semina* suborbicularia, deplanata.

7. RHINANTHÉES.
I. VÉRONIQUE; b.

7. RHINANTHEAE.
I. VERONICA; b.

4.

VÉRONIQUE PETIT-CHÊNE.

Caractère.

Tige dressée, hérissée sur deux rangs. Feuilles sessiles, ovales, incisées-crenées, hérissées. Calyce à 4 divisions, plus petit que la corolle. Capsule comprimée, émarginée.

Diagnose.

Tige peu rameuse, à poils crispés. Feuilles opposées, profondément crenées à creneaux aigus. Grappes longues, à fleurs presque ramassées. Bractées plus longues que les pédicelles. Lanières du calyce lancéolées, aigues, hérissées, croissant après la floraison. Corolle à lanières arrondies, bleue, à veines plus foncées. Capsule plus courte que le calyce. Vivace.

VERONICA CHAMAEDRYS.

Character.

Caule erecto bifariam hirto, foliis sessilibus ovalibus inciso-crenatis hirtis, calyce quadripartito corollâ minore, capsulâ compressâ emarginatâ.

Diagnosis.

Caulis parum ramosus, pilis crispis. Folia opposita, profunde acuteque crenata. Racemi longi, floribus subconfertis. Bracteae pedicellis longiores. Calycis laciniae lanceolatae, acutae, hirtae, post anthesin excrescentes. Corolla laciniis rotundatis, coerulea, venis saturatioribus. Capsula calyce brevior. Perennis.

Veronica Chamaedrys. LINN. *Sp. I. p.* 17. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 69. — VAHL *En. pl. I. p.* 77. — BROT. *lusit. I. p.* 14. — SAVI *pisan. I. p.* 14. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 460. — POIT. *et* TURP. *Flor. paris. I. p.* 13. *T.* 9. — VILL. *Delph. II. p.* 15. — SMITH *brit. I. p.* 22. — CURT. *lond. I. Tab.* 2. — SCHRAD. *germ. I. p.* 33. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 16. — POLL. *Palat. n.* 16. — SCHMIDT *boh. I. p.* 19. — *Flor. dan. Tab.* 448. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 18.

Veronica etc. HALL. *Hist. n.* 536.

Chamaedrys spuria minor rotundifolia. C. BAUH. *Pin. p.* 249.

NOM PORTUGAIS systématique: VERONICA CHAMAEDRYS.

LIEU NATAL. Par-ci par-là sur les bord des ruisseaux au Sud de *Bragance;* plus fréquente entre *Rabal* et *França* parmi l'herbe aux bords du *Sabor*. Plante rare en Portugal.

FLORAISON. Mai.

7. RHINANTHEAE.

I. VERONICA; b.

7. RHINANTHÉES.

I. VÉRONIQUE; b.

OBSERVATION.

Cette Espèce est moins astringeante que la *Véronique officinale;* on peut s'en servir en guise de Thé.

5.

VERONICA BECCABUNGA.

Character.

Caule adscendente glabro, foliis petiolatis oblongis obtusis serratis, calyce quadripartito, capsulâ parum emarginatâ.

Diagnosis.

Caulis basi repens, teres. Folia opposita, carnosa, glabra. Racemi longi, floribus remotiusculis. Bracteae lineares, pedicellis parum longiores. Calycis laciniae lanceolatae, acutae. Corolla calyce parum major, coerulescens. Capsula calycem aequans, parum compressa. Perennis.

VÉRONIQUE BECCABUNGA.

Caractère.

Tige montante, glabre. Feuilles pétiolées, oblongues, obtuses, serretées. Calyce à 4 divisions. Capsule peu émarginée.

Diagnose.

Tige rampante à la base, cylindrique. Feuilles opposées, charnues, glabres. Grappes longues, à fleurs assez éloignées. Bractées linéaires, pas beaucoup plus longues que les pédicelles. Lanières du calyce lancéolées, aigues. Corolle pas beaucoup plus grande que le calyce, bleuâtre. Capsule égalant le calyce, peu comprimée. Vivace.

Veronica Beccabunga. LINN. *Sp. I. p.* 16. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 64. — VAHL *En. pl. I. p.* 69. — BROT. *lusit. I. p.* 13. — DESFONT. *atl. I. p.* 11. — SAVI *pisan. I. p.* 14. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 462. — POIT. *et* TURP. *Flor. paris. I. p.* 13. *Tab.* 9. — VILL. *Delph. II. p.* 13. — SMITH *brit. I. p.* 20. — CURT. *lond. II. Tab.* 3. — SCHRAD. *germ. I. p.* 30. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 10. — POLL. *Palat. n.* 10. — SCHMIDT *boh. I. p.* 14. — *Flor. dan. Tab.* 511. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 14.

Veronica etc. HALL. *Hist. n.* 534.

Anagallis aquatica major minorque folio subrotundo. C. BAUH. *Pin. p.* 252.

NOM PORTUGAIS: systématique, VERONICA BECCABUNGA; dans *Brotero:* Beccabunga.

7. RHINANTHÉES.
I. VÉRONIQUE; b.

7. RHINANTHEAE.
I. VERONICA; b.

LIEU NATAL. Rare en Portugal. Nous l'avons trouvée dans les ruisseaux en descendant de la *Serra-de-Marão* vers *Pezo-da-Regoa*.

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATION.

Plante officinale, dont le suc exprimé s'emploie comme remède antiscorbutique à cause de l'acide volatil qu'il contient.

6.

VÉRONIQUE MOURON.

Caractère.

Tige dressée, inférieurement glabre. Feuilles sessiles, oblongues ou lancéolées, aigues, denticulées-serretées. Calyce à 4 divisions. Capsule peu émarginée.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, cylindrique, inférieurement glabre, supérieurement plus ou moins pubescente, ou parsemée de poils rares. Feuilles opposées, amplexicaules; inférieures toujours, supérieures ordinairement très-glabres. Grappes longues, à fleurs un peu éloignées. Bractées linéaires, un peu plus longues que les pédicelles. Lanières du calyce lancéolées, aigues. Corolle pas beaucoup plus longue que le calyce, blanche, à veines bleues. Capsule plus courte que le calyce, peu comprimée. Vivace.

Le type de l'Espèce ne se trouve point en Portugal mais la

VARIÉTÉ ÉLEVÉE.

Tige élevée, supérieurement pubescente. Feuilles supérieures, pedicelles et calyce garnis de poils épars.

VERONICA ANAGALLIS.

Character.

Caule erecto inferne glabro, foliis sessilibus oblongis lanceolatisve acutis denticulato-serratis, calyce quadripartito, capsulâ parum emarginatâ.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, teres, inferne glaber, superne magis minusve pubescens, aut pilis raris, sparsis. Folia opposita, amplexicaulia, inferiora semper, superiora plerumque glaberrima. Racemi longi, floribus remotiusculis. Bracteae lineares, pedicellis paullo longiores. Calycis laciniae lanceolatae, acutae. Corolla calyce parum major, alba, venis coeruleis. Capsula calyce brevior, parum compressa. Perennis.

Typus Speciei in Lusitaniâ non occurrit, sed

VARIETAS ELATA.

Caule procero superne pubescente, foliis superioribus, pedicellis, calyceque pilis sparsis.

7. RHINANTHEAE.
I. VERONICA; b, c.

7. RHINANTHÉES.
I. VÉRONIQUE; b, c.

Veronica Anagallis. LINN. *Sp. I. p.* 16. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 65. — BROT. *lusit. I. p.* 13.

NOM PORTUGAIS systématique: VERONICA ANAGALLE.

LIEU NATAL. Fréquente dans les ruisseaux, surtout dans le Portugal *méridional,* autour de *Lisbonne.*

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATIO.

Multo major nostrate, foliis majoribus, evidentius denticulato-serrulatis, corollâ paullo majore, pube in totâ plantâ evidentiore.

---

c.

FLORES AXILLARES SOLITARII.

FLEURS AXILLAIRES SOLITAIRES.

7.

VERONICA AGRESTIS.

Character.

Caule procumbente pubescente, foliis petiolatis cordato-ovatis grosse crenatis, floribus pedunculatis, calycis laciniis 4 ovatis.

Diagnosis.

Caules ramosi, teretes, pilis crispis. Folia opposita et alterna, inferiora longe, superiora breviter petiolata, acutiuscula, crenata, pubescentia. Pedunculi foliis plerumque longiores, saepe deflexi, pubescentes. Calyx pubescens. Corolla coerulea, venis saturatioribus. Capsula turgida, parum emarginata. Annua.

VÉRONIQUE RUSTIQUE.

Caractère.

Tige procombante, pubescente. Feuilles pétiolées cordées-ovées, grossièrement crenées. Fleurs pédonculées. Calyce à 4 lanières ovées.

Diagnose.

Tiges rameuses, cylindriques, à poils crispés. Feuilles opposées et alternes, inférieures longuement, supérieures courtement pétiolées, assez aigues, crenées, pubescentes. Pédoncules communément plus longs que les feuilles, souvent défléchis, pubescents. Calyce pubescent. Corolle bleue, à veines plus foncées. Capsule gonflée, peu émarginée. Annuelle.

7. RHINANTHÉES.

I. VÉRONIQUE; c.

Veronica agrestis. LINN. *Sp. I. p.* 18. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 72. — VAHL *En. pl. I. p.* 80. — BROT. *lusit. I. p.* 14. — DESFONT. *atl. I. p.* 13. — SAVI *pisan. I. p.* 15. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 467. — POIT. *et* TURP. *Flor. paris. I. p.* 24. *Tab.* 27. — VILL. *Delph. II. p.* 16. — SMITH *brit. I. p.* 23. — CURT. *lond. I. Tab.* 1. — SCHRAD. *germ. I. p.* 42. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 17. — POLL. *Palat. n.* 17. — SCHMIDT *boh. I. p.* 25. — *Flor. dan. Tab.* 449. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 20.

Veronica etc. HALL. *Hist. n.* 549.

Alsine chamaedryfolia flosculis pediculis longis insidentibus. C. BAUH. *Pin. p.* 250.

NOM PORTUGAIS systématique: VERONICA AGRESTE.

LIEU NATAL. Fréquente dans les champs cultivés, comme mauvaise herbe.

FLORAISON. Février — Avril.

8.

VÉRONIQUE DES CHAMPS.

Caractère.

Tige procombante ou montante, pubescente. Feuilles presque sessiles, ovales; inférieures crenées; supérieures très-entières. Fleurs presque sessiles. Capsule émarginée, presque comprimée.

Diagnose.

Tiges rameuses, cylindriques, à poils crispés. Feuilles opposées et alternes; inférieures peu pétiolées, ovales, à creneaux assez aigus; supérieures sessiles, oblongues; toutes pubescentes. Pédoncules très-courts. Calyce à 4 lanières lancéolées, obtuses, pubescentes. Corolle plus petite que le calyce, blanche, à veines bleues. Capsule à bord tranchant; pubescente. Annuelle.

VERONICA ARVENSIS.

Character.

Caule procumbente adscendenteve pubescente, foliis subsessilibus ovalibus, inferioribus crenatis, superioribus integerrimis, floribus subsessilibus, capsulâ emarginatâ subcompressâ.

Diagnosis.

Caules ramosi, teretes, pilis crispis. Folia opposita, et alterna, inferiora parum petiolata, ovalia, acutiuscule crenata; superiora sessilia oblonga; omnia pubescentia. Pedunculi brevissimi. Calyx laciniis 4 lanceolatis, obtusis, pubescentibus. Corolla calyce minor, alba, venis coeruleis. Capsula margine acuata, pubescens. Annua.

7. RHINANTHEAE.

I. VERONICA; c.

Veronica arvensis. LINN. *Sp. I. p.* 18. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 73. — VAHL *En. pl. I. p.* 80. — BROT. *lusit. I. p.* 14. — DESFONT. *atl. I. p.* 14. — SAVI *pisan. I. p.* 15. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 466. — VILL. *Delph. II. p.* 17. — SMITH *brit. I. p.* 24. — CURT. *lond. II. Tab.* 2. — SCHRAD. *germ. I. p.* 41. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 19. — POLL. *Palat. n.* 18. — SCHMIDT *boh. I. p.* 24. — *Flor. dan. Tab.* 515. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 19.

Veronica etc. HALL. *Hist. n.* 548.

Alsine Veronicae foliis flosculis cauliculis adhaerentibus. C. BAUH. *Pin. p.* 250.

NOM PORTUGAIS systématique: VERONICA ARVENSE.

LIEU NATAL. Fréquente dans les champs, les jardins.

FLORAISON. Février — Avril.

7. RHINANTHÉES.

I. VÉRONIQUE; c.

9.

VERONICA HEDERAEFOLIA.

Character.

Caule procumbente hirto, foliis petiolatis cordatis quinquelobis trilobisve, floribus pedunculatis, calycis laciniis cordatis.

Diagnosis.

Caules ramosi, teretes, pilis crispis. Folia opposita et alterna; inferiora plerumque quinqueloba; superiora triloba; omnia hirta. Pedunculi folia aequantes, hirti. Calyx laciniis 4, ovatis, acutis, dense hirtis. Corolla calyce minor, coerulea. Capsula tumida, parum emarginata, pubescens. Annua.

VÉRONIQUE A FEUILLE DE LIERRE.

Caractère.

Tige procombante, hérissée. Feuilles pétiolées, cordées, à 5 ou 3 lobes. Fleurs pédonculées; lanières du calyce cordées.

Diagnose.

Tiges rameuses, cylindriques, à poils crispés. Feuilles opposées et alternes; inférieures ordinairement à 5 lobes; supérieures trilobées; toutes hérissées. Pédoncules égalant les feuilles, hérissés. Calyce à 4 lanières, ovées, aigues, densément hérissées. Corolle plus petite que le calyce, bleue. Capsule gonflée, peu émarginée, pubescente. Annuelle.

7. RHINANTHÉES.
I. VÉRONIQUE; c.

7. RHINANTHEAE.
I. VERONICA; c.

Veronica hederaefolia. LINN. *Sp. I. p.* 19. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 73. — VAHL *En. pl. I. p.* 82. — BROT. *lusit. I. p.* 14. — DESFONT. *atl. I. p.* 14. — SAVI *pisan. I. p.* 16. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 467. — POIT. *et* TURP. *I. p.* 23. *Tab.* 26. — VILL. *Delph. II. p.* 17. — SMITH *brit. I. p.* 24. — CURT. *lond. II. Tab.* 1. — SCHRAD. *germ. I. p.* 43. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 20. — POLL. *Palat. n.* 19. — SCHMIDT *boh. I. p.* 25. — *Flor. dan. Tab.* 428. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 21.

Veronica etc. HALL. *Hist. n.* 550.

Alsine Hederulae folio. C. BAUH. *Pin. p.* 250.

NOM PORTUGAIS systématique: VERONICA HEDERIFOLIA.

LIEU NATAL. Dans les champs du Portugal *septentrional* et *moyen*, très-rarement dans les parties *méridionales*, et seulement dans les contrées montueuses, p. e. près de *Monchique*.

FLORAISON. Février — Avril.

10.

VÉRONIQUE A TROIS LOBES.

Caractère.

Tige assez dressée, pubescente. Feuilles sessiles, inférieures ovales, incisées-crenées, suprêmes partagées. Fleurs pédonculées; lanières du calyce oblongues.

Diagnose.

Tige rameuse. Feuilles opposées et alternes, inférieures sessiles, profondément et grossièrement crenées; intermédiaires incisées-crenées; supérieures rétrécies à la base, triparties et multiparties; toutes pubescentes. Pédoncules égalant les feuilles, et plus longs, ouverts.

VERONICA TRIPHYLLOS.

Character.

Caule erectiusculo pubescente, foliis sessilibus, inferioribus ovalibus inciso-crenatis, summis partitis, floribus pedunculatis, calycis laciniis oblongis.

Diagnosis.

Caulis ramosus. Folia opposita et alterna; inferiora sessilia, profunde et grosse crenata; media inciso-crenata; superiora basi angustata, tripartita et multipartita; omnia pubescentia. Pedunculi folia aequantes, iisque longiores, patentes. Calyx laciniis 4, obtusis, pubescenti-

7. RHINANTHEAE.
I. VERONICA; c. II. SIBTHORPIA.

bus. Corolla calyce parum major, coerulea. Capsula subtumida, margine acuata, emarginata, pubescens. Annua.

7. RHINANTHÉES.
I. VÉRONIQUE; c. II. SIBTHORPIE.

Calyce à 4 lanières, obtuses, pubescentes. Corolle pas beaucoup plus grande que le calyce, bleue. Capsule presque gonflée, émarginée, pubescente. Annuelle.

Veronica triphyllos. LINN. *Sp. I. p.* 19. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 74. — VAHL *En. pl. I. p.* 83. — BROT. *lusit. I. p.* 14. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 467. — POIT. *et* TURP. *I. p.* 23. *Tab.* 25. — VILL. *Delph. II. p.* 18. — SMITH *brit. I. p.* 25. .... *Engl. Bot. Tab.* 26. — CURT. *lond. VI. Tab.* 2. — SCHRAD. *germ. I. p.* 44. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 21. — POLL. *Palat. n.* 20. — *Flor. dan. Tab.* 627. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 22.

Veronica etc. HALL. *Hist. n.* 551.

Alsine triphyllos coerulea. C. BAUH. *Pin. p.* 250.

NOM PORTUGAIS systématique: VERONICA TRIPHYLLA.

LIEU NATAL. Dans les champs près de *Chaves*, autour de *Val-de-Nogueira*, et ailleurs, mais toujours exclusivement dans la province de *Tras-dos-montes;* nous ne l'avons vue dans aucune des autres.

II.

SIBTHORPIA.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla rotata planiuscula quinquepartita; laciniis 2 minoribus. Stamina 4. Stylus 1 excentricus. Capsula compressa.

SIBTHORPIE.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle rotacée, planiuscule, à cinq divisions; deux lanières plus petites. Quatre étamines. Un style excentrique. Capsule comprimée.

OBSERVATIO.

Habitus *Veronicarum,* floribus axillaribus solitariis; imprimis vero cum Generibus *Dichondra* et *Distandra* conveniens. Rami alterni, unde folia quoque alterna. Embryo erectus. Species unica; nam *Sibthorpia capensis* teste THUNBERGIO non differt.

7. RHINANTHÉES.

II. SIBTHORPIE.

7. RHINANTHEAE.

II. SIBTHORPIA.

I.

SIBTHORPIE D'EUROPE.

Caractère.

Tige rampante, hérissée. Feuilles presqu'en rondache, orbiculées, crenées, hérissées. Pédoncules axillaires.

Diagnose.

Tiges longuement procombantes, peu rameuses, cylindriques. Feuilles alternes, longuement pétiolées. Pédoncules plus courts que les feuilles, solitaires. Lanières du calyce oblongues, aigues, hérissées. Corolle plus petite que le calyce, purpurine-verdâtre. Annuelle.

Sibthorpia europaea. LINN. *Sp. II. p.* 880. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 340. — AM. *Ac. III. p.* 22. — LOEFFL. *It. p.* 150. .... *Ed. germ. p.* 205. — BROT. *lusit. I. p.* 203. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 472. — SMITH *brit. II. p.* 667. .... *Engl. Bot. Tab.* 649.

Alsine spuria pusilla repens foliis Saxifragae aureae. RAJ. *angl. Ed. III. p.* 352. — PLUK. *Alm. p.* 23. *Tab.* 7. *Fig.* 6.

NOM PORTUGAIS systématique: SIBTHORPIA EUROPEA.

LIEU NATAL. Fréquente dans toutes les parties *septentrionales* et *montueuses* du pays, aux lieux humides, ombragés, aux murs, sur les bords des ruisseaux.

FLORAISON. Juin, Juillet.

OBSERVATIO.

Corollae laciniae rhombeae, inaequales, nec aequales, uti ajunt LOEFFLING et DECANDOLLE.

SIBTHORPIA EUROPAEA.

Character.

Caule repente hirto, foliis subpeltatis orbiculatis crenatis hirtis, pedunculis axillaribus.

Diagnosis.

Caules longe procumbentes, parum ramosi, teretes. Folia alterna, longe petiolata. Pedunculi foliis breviores, solitarii. Calycis laciniae oblongae, acutae, hirtae. Corolla calyce minor, e purpurascente virens. Annua.

7. RHINANTHEAE.

III. RHINANTHUS.

7. RHINANTHÉES.

III. RHINANTHE.

III.

RHINANTHUS.

Character.

Calyx ventricosus quadridentatus. Corolla labiata, galeâ compressâ. Stamina 4, subdidynama, antheris obtusis. Capsula compressa obtusa subemarginata mucronata. Semina pauca in quovis loculamento, compressa, margine membranaceo.

RHINANTHE.

Caractère.

Calyce ventru, à quatre dents. Corolle labiée, à casque comprimé. Quatre étamines, presque didynamiques, à anthères obtuses. Capsule comprimée, obtuse, presqu'émarginée, mucronée. Peu de semences dans chaque loge, comprimées, à bord membranacé.

OBSERVATIO.

Caulis ramis oppositis, plerumque brevibus. Folia opposita et integra. Flores axillares, superne in spicam collecti. Semen albuminosum; embryo inversus.

1.

RHINANTHUS CRISTA-GALLI.

Character.

Caule erecto maculato, foliis sessilibus lanceolatis serratis, calyce glabro, corollae galeâ bidentatâ.

Diagnosis.

Caulis teres, glaber, ramis brevissimis. Folia opposita, rugosa, scaberrima a pilis brevibus, rigidis, basi incrassatis, incurvis. Spica collecta. Calyx glaberrimus, dentibus acutis. Corolla galeâ emarginatâ, flavâ, apice caeruleâ; labium longius, flavum. Stamina majora galeam aequantia; antherae singularum hirsutissimae. Capsula glabra. An[illegible]us.

RHINANTHE COCRÊTE.

Caractère.

Tige dressée, tachée. Feuilles sessiles, lancéolées, serretées. Calyce glabre. Casque de la corolle bidenté.

Diagnose.

Tige cylindrique, glabre; branches très-courtes. Feuilles opposées, ridées, très-rudes, à poils courts, raides, épaissis à la base, incourbes. Épi rassemblé. Calyce très-glabre, à dents aigues. Corolle à casque émarginé, jaune, bleu au bout; lèvre plus longue, jaune. Grandes étamines égalant le casque; toutes les anthères très-velues. Capsule glabre. Annuel.

7. RHINANTHÉES. 7. RHINANTHEAE.

III. RHINANTHE. IV. LASIOPÈRE. III. RHINANTHUS. IV. LASIOPERA.

Rhinanthus Crista galli *α.* LINN. *Sp. II. p.* 840. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 188. — ENC. *méth. II. p.* 59. — BROT. *lusit. I. p.* 186. — SAVI *pisan. II. p.* 70. — BULL. *franç. III. Tab.* 125. — VILL. *Delph. II. p.* 413. — SMITH *brit. I. p.* 649. .... *Engl. Bot. Tab.* 657. — CURT. *lond. V. Tab.* 43. — ROTH *germ. II,* 2. *p.* 52. — POLL. *Palat. n.* 579. — *Flor. dan. Tab.* 981. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 542.

Rhinanthus major. EHRH. *Beytr. VI. p.* 144.

Rhinanthus glabra. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 478.

Alectorophorus etc. HALL. *Hist. n.* 313.

Pedicularis pratensis lutea s. Crista galli. C. BAUH. *Pin. p.* 163.

NOM PORTUGAIS systématique: RHINANTHO CRISTAGALLO.

LIEU NATAL. Fréquent dans les prés humides aux alentours de *Bragance.* Nous ne l'avons trouvé nulle autre part.

FLORAISON. Mai, Juin.

IV.

LASIOPÈRE. LASIOPERA.

Caractère.

Calyce presque ventru, à 4 dents. Corolle labiée. Quatre étamines presque didynamiques; anthères mucronées, velues. Capsule renflée. Semences nombreuses, oblongues, angulées.

Character.

Calyx subventricosus quadridentatus. Corolla labiata. Stamina 4 subdidynama, antheris mucronatis hirsutis. Capsula turgida. Semina multa, oblonga, angulata.

OBSERVATIONS.

1°. Le nom de ce Genre est dérivé des deux mots Grecs: λάσιος, velu, et πήρα, bourse, sachet.

2°. Habitus Generis praecedentis, unde LINNAEUS cum ipso conjunxit; at *capsulâ, seminibus, antherisque* valde differt, quos characteres qui neglexerit, reliqua Genera affinia rite distinguere non poterit. A sequenti Genere iisdem characteribus, nec non *calyce* discrepat.

Lasiospera rhinanthina.

Lasiospère rhinanthine.

Peint par G.H. Walker.

Gravé par F.W. Hayes.

7. RHINANTHEAE.

IV. LASIOPERA.

7. RHINANTHÉES.

IV. LASIOPÈRE.

I.

LASIOPERA RHINANTHINA.

Tabula 58.

Character.

Caule erecto hirsuto, foliis lanceolatis serratis scabris, corollae labio flavo (albove).

Diagnosis.

Caulis teres, pilis recutitis, ramis majoribus minoribusve. Folia opposita et subopposita, acuta, grosse serrata, a pilis brevibus, rigidis, basi incrassatis, incurvis scabra. Spica terminalis, collecta. Bracteae cordatae, ovatae, magis minusve serratae. Calyx pilis viscosis, dentibus inaequalibus, obtusis. Corollae galea integra, acuta, pubescens, aurantiaca; labium trilobum, laciniis lateralibus dilatatis, mediâ angustiore. Capsula hirsuta. Annua.

TYPUS SPECIEI.

Corollae labio flavo.

Rhinanthus Trixago. LINN. *Sp. II. p.* 840. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 189. — ENC. *méth. II. p.* 59. — BROT. *lusit. I. p.* 186.

Bartsia Trixago. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 477.

Trixago apula unicaulis. COL. *Ecphr. I. p.* 189. — MORIS. *Hist. III. p.* 427. *Sect. XI. Tab.* 24. *Fig.* 8.

Chamaedrys unicaulis spicata. C. BAUH. *Pin. p.* 248.

Trixago Chamaedryos folio. BARR. *Ic.* 774. *Fig.* 2. .... *Obs.* 207.

NOM PORTUGAIS systématique: LASIOPERA RHINANTHINA.

LIEU NATAL. Près de *Lisbonne*, surtout en delà du Tage; aux lieux humides près de *Cabo-Espichel.*

FLORAISON. Avril, Mai.

LASIOPÈRE RHINANTHINE.

Planche 58.

Caractère.

Tige dressée, velue. Feuilles lancéolées, serretées, rudes. Lèvre de la corolle jaune (ou blanche).

Diagnose.

Tige dressée, à poils rabattus; branches grandes ou petites. Feuilles opposées et presqu'opposées, aigues, grossièrement serretées, rudes par des poils courts, raides, épaissis à la base, incourbes. Épi terminal, rassemblé. Bractées cordées, ovées, plus ou moins serretées. Calyce à poils gluants, à dents inégales, obtuses. Casque de la corolle entier, aigu, pubescent, orange; lèvre trilobée, à lanières latérales dilatées, celle du milieu étant plus étroite. Capsule velue. Annuelle.

TYPE DE L'ESPÈCE.

Lèvre de la corolle jaune.

Rhinanthus Trixago. LINN. *Sp. II. p.* 840. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 189. — ENC. *méth. II. p.* 59. — BROT. *lusit. I. p.* 186.

Bartsia Trixago. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 477.

Trixago apula unicaulis. COL. *Ecphr. I. p.* 189. — MORIS. *Hist. III. p.* 427. *Sect. XI. Tab.* 24. *Fig.* 8.

Chamaedrys unicaulis spicata. C. BAUH. *Pin. p.* 248.

Trixago Chamaedryos folio. BARR. *Ic.* 774. *Fig.* 2. .... *Obs.* 207.

NOM PORTUGAIS systématique: LASIOPERA RHINANTHINA.

LIEU NATAL. Près de *Lisbonne*, surtout en delà du Tage; aux lieux humides près de *Cabo-Espichel.*

FLORAISON. Avril, Mai.

7. RHINANTHÉES.

IV. LASIOPÈRE.

VARIÉTÉ 1. BIGARRÉE.

Casque de la corolle rose, lèvre blanche. Tige haute d'un pied et plus.

Rhinanthus versicolor. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 190. — ENC. *méth. II. p.* 62. — BROT. *lusit. I. p.* 186. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 477.

Rhinanthus maximus. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 189.

Alectorophoros italica versicolor spicata. BARR. *Ic.* 666. .... *Obs.* 208.

LIEU NATAL. Fréquent dans les prés et sur les collines aux environs de *Lisbonne*.

FLORAISON. Avril, Mai.

VARIÉTÉ 2. NAINE.

Tige haute de 2 pouces, très-simple.

LIEU NATAL et FLORAISON comme la précédente.

7. RHINANTHEAE.

IV. LASIOPERA.

VARIETAS 1. VERSICOLOR.

Corollae galeâ roseâ, labio albo, caule pedali et supra.

VARIETAS 2. NANA.

Caule biunciali simplicissimo.

Explication de la Planche 58.

Fig. a. *Le Type.*
Fig. b. *La Variété* 1.
Fig. c. *La Variété* 2.
Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines.*
Fig. 5. *Une bractée.*
Fig. 6. *Une autre bractée.*
Fig. 7. *La capsule.*

OBSERVATIONS.

1°. Cette plante étant extrèmement fréquente aux environs de *Lisbonne*, nous avons été à portée de l'étudier avec soin, et nous sommes persuadés, que toutes les formes indiquées ne sont que des Variétés d'une même Espèce. Au reste la VARIÉTÉ BIGARRÉE est fort jolie, et mérite d'être cultivée de préférence.

2°. Varietas 1. non differt a typo Speciei; hirsuties enim, latitudo foliorum, serraturae foliorum floralium, quos characteres DECANDOLLE indicat, nullo modo certi sunt. Habemus enim Varietatem atque typum eâdem hirsutie, foliorum latitudine, foliisque floralibus integerrimis et serratis.

Nec differt *Rhin. maximus* WILLDEN.; habemus enim specimina ramis parvis, ut caulis simplex sit, ramisque majoribus ut valde ramosus appareat, caeterum simillima, et alia intermedia, ramis mediocribus. In lobis labii nullas omnino videmus differentias.

Varietas 2. staturâ depressâ unice recedit.

2.

LASIOPERA VISCOSA. LASIOPÈRE VISQUEUSE.

Character.

Caule recto ramoso viscoso-piloso, foliis oblongis et lanceolatis serratis scabris, bracteis lanceolatis.

Caractère.

Tige dressée, rameuse, gluante-poilue. Feuilles oblongues et lancéolées, serretées, rudes. Bractées lancéolées.

Diagnosis.

Caulis teres, pilis phragmatis, guttulam viscosam excernentibus. Folia sessilia, acutiuscula, a pilis rigidis, curvis, non phragmatis scabra. Spica superne collecta. Bracteae integratae, angustatae. Calyx pilosus ut caulis, laciniis longis, linearibus, acutis. Corolla calycem sat superans, flava; galea labio brevior. Capsula hirsuta, acuta. Annua.

Diagnose.

Tige cylindrique, à poils phragmés, qui séparent une petite goutte gluante. Feuilles sessiles, assez aigues, rudes par des poils raides, courbés, non phragmés. Épi supérieuremeut rassemblé. Bractées intégrées, rétrécies. Calyce poilu comme la tige, à lanières longues, aigues. Corolle surpassant assez le calyce, jaune; casque plus court que la lèvre. Capsule velue, aigue. Annuelle.

Bartsia viscosa. LINN. *Sp. II. p.* 839. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 186. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 476. — SMITH *brit. II. p.* 648. .... *Engl. Bot. Tab.* 1045.

Rhinanthus viscosus. ENC. *méth. II. p.* 59. — BROT. *lusit. I. p.* 187.

Rhinanthus maximus. DESFONT. *atl. II. p.* 34.

Alectorophoros italica lutea pallida. BARR. *Ic.* 665. .... *Obs.* 209.

NOM PORTUGAIS systématique: LASIOPERA VISCOSA.

LIEU NATAL. Fréquent aux lieux humides autour de *Lisbonne*, et autrepart.

FLORAISON. Mai, Juin.

OBSERVATIO.

Variat uti *Lasiopera rhinanthina;* vidimus enim nanam, caule simplicissimo biunciali, in locis siccioribus.

3.

LASIOPÈRE RABOTEUSE.

Planche 59.

Caractère.

Tige dressée, rameuse, supérieurement rude. Feuilles ovales, grossièrement serretées, ridées, très-rudes. Bractées linéaires.

Diagnose.

Tige cylindrique, à branches courtes. Feuilles sessiles, aigues, striées par des rides. Épis terminaux, à fleurs imbriquées. Bractées inférieures vuides; toutes courtes, très-entières, canaliculées, charnues. Calyce pas beaucoup plus long que les bractées, angulé, à dents linéaires, aigues. Corolle deux fois plus longue que le calyce, pourpre-brunâtre. Vivace.

Euphrasia aspera. BROT. *lusit. I. p.* 185.

Euphrasia aspero valde fragili folio, montana, perennis. GRISL. *Virid. p.* 37.

NOM PORTUGAIS systématique: LASIOPERA ASPERA.

LIEU NATAL. Sur les montagnes calcaires du Royaume, dans la *Serra-d'Arrabida*, au *Monte-junto*, près de *Boarcos;* à *Catanhede* entre les buissons, selon BROTERO.

FLORAISON. Août, Septembre.

LASIOPERA ASPERA.

Tabula 59.

Character.

Caule erecto ramoso, superne scabro, foliis ovalibus grosse serratis rugosis scaberrimis, bracteis linearibus.

Diagnosis.

Caulis teres, ramis brevibus. Folia sessilia, acuta, rugose lineata. Spicae terminales, floribus imbricatis. Bracteae inferiores vacuae; omnes breves, integerrimae, canaliculatae, carnosae. Calyx bracteis parum longior, angulatus; dentibus linearibus, acutis. Corolla calyce duplo longior, fusco-purpurea. Perennis.

Explication de la Planche 59.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, feudue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*
Fig. 5. *Une bractée;*
Fig. 6. *La capsule;*

Lasiopera aspera.

Lasiopère raboteuse.

Dessiné par G. W. Vetken.

Gravé par A. Clair.

Lasiopera tenuifolia.

Lasiopère à feuille mince.

Peint par G.M. Vaillant.

Gravé par C. Dien.

7. RHINANTHEAE. IV. LASIOPERA.

7. RHINANTHÉES. IV. LASIOPÈRE.

DESCRIPTIO.

Radix lignosa, subramosa, penetrans. *Caulis* 1 — 2 pedes altus, basi et medio ramis brevibus, superne, ubi floret, longioribus, oppositis, pilis rigidis, adpressis, sparsis. *Folia* facillime delabentia, unciam longa, 9 lin. lata, a venis profunde rugosa, undique scaberrima ob pilos rigidos, subadpressos, basi incrassatos. *Flores* cum bracteis ramos superiores fere totos occupant. *Bracteae* inferiores decussatae, 2 lin. longae, vix ½ lin. latae, obtusae, superiores 3 — 4 lin. longae, laxiores, longius acuminatae. *Calyx* scaber, dentibus 4 sat longis, acutis. *Corolla* galeâ fornicatâ integrâ, basi flavâ, limbo fusco-purpureo, labio paullo longiore; labium fusco-purpureum, trilobum, lobis integris. *Stamina* majora longitudine galeae; reliqua paullo minora; antherae hirsutissimae, aculeatae. *Stylus* galeâ longior; stigma subcapitellatum. *Capsula* subturgida, valvis obtusis cum acumine, pilis adpressis. Herba siccata nigrescit.

4.

LASIOPERA TENUIFOLIA.

LASIOPÈRE A FEUILLE MINCE.

Tabula 60.

Planche 60.

Character.

Caule erecto ramosissimo, foliis linearibus integerrimis, corollâ calyce paullo majore, staminibus corollam aequantibus.

Caractère.

Tige dressée, très-rameuse. Feuilles linéaires, très-entières. Corolle un peu plus grande que le calyce. Étamines égalant la corolle.

Diagnosis.

Caulis teres, pilis sparsis, adpressis; ramis tenuibus. Folia sessilia, acuta; pilis sparsis. Spicae collectae, secundae. Bracteae lineares. Calyx pilis brevibus adpressis; dentibus lanceolatis, acutiusculis. Corolla flava. Annua.

Diagnose.

Tige cylindrique, à poils épars, apprimés; branches minces. Feuilles sessiles, aigues; à poils épars. Épis rassemblés, seconds. Bractées linéaires. Calyce à poils courts, apprimés; dents lancéolées, assez aigues. Corolle jaune. Annuelle.

Euphrasia tenuifolia. PERS. *Enchirid. II. p.* 150. (ex BROTERO.)

Euphrasia linifolia. BROT. *lusit. I. p.* 105.

Pedicularis lusitanica pratensis gramineo folio. TOURNEF. *Inst. p.* 172.

NOM PORTUGAIS systématique: LASIOPERA TENUIFOLIA.

LIEU NATAL. Dans les bruyères graveleuses, près de *Lisbonne*, *Viseu*, et autrepart.

FLORAISON. Juillet, Août.

7. RHINANTHÉES. 7. RHINANTHEAE.

IV. LASIOPÈRE. V. BARTSIE. IV. LASIOPERA. V. BARTSIA.

Explication de la Planche 60.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*
Fig. 5. *Une bractée;*

DESCRIPTIO.

Radix lignosa, subsimplex, penetrans. *Caulis* 1 — 2 ped. alius, cortice laevi, albente; rami juniores pilis adpressis, brevibus. *Folia* ½ unc. longa, angustissima, fere filiformia, breviter acutata, supra canaliculata, infra pilis adpressis, prope basin in margine patentibus; inferiora facillime delabentia. *Bracteae* binae foliis similes. *Flores* sessiles, inferiores pedicello vix ½ lin. longo. *Calyx* bracteis longior, 4 lin. longus, compressus, utrinque lineâ elevatâ; dentibus duobus superioribus majoribus. *Corolla* calycem vix lineâ superans; galeâ fornicatâ, integrâ, olivaceo-flavâ; labio aequali flavo, trilobo, lobo medio reliquis parum longiore, subrbombeo. *Stamina* majora subexserta; antherae omnium acutatae, floccis longis albae. *Stylus* stamina majora aequans; stigmate capitellato. *Capsula* subcompressa, longa, apice rotundata, venosa, margine hirsuta. Herba sicca nigrescit.

Differt ab *Euphrasiâ linifoliâ* LINN. *staminibus* multo brevioribus, *antheris* hirsutis; ab *Euphr. longiflorâ* LINN. *Ed.* WILLD., *corollis* minoribus aliisque notis.

V.

BARTSIE.

Caractère.

Calyce cylindrique, à 4 dents. Corolle labiée. Quatre étamines presque didynamiques; anthères mucronées, glabres. Capsule presque renflée. Plusieurs semences, angulées et presqu'angulées, à angles souvent membranacés.

BARTSIA.

Character.

Calyx cylindricus quadridentatus. Corolla labiata. Stamina 4 subdidynama, antheris mucronatis glabris. Capsula subturgida. Semina multa, angulata et subangulata, saepe angulis membranaceis.

OBSERVATIO.

Habitus Generis inter *Rhinanthum Euphrasiamque* intermedius.

---

7. RHINANTHEAE.

V. BARTSIA.

7 RHINANTHÉES.

V. BARTSIE.

I.

BARTSIA LATIFOLIA.

Character.

Caule erecto subsimplici, foliis inferioribus ovatis inciso-serratis scabris, superioribus palmato-incisis.

Diagnosis.

Caulis prope basin tantum ramosus; teres, pilis aliis aequalis crassitiei, aliis basi incrassatis. Folia sessilia, acuta. Spica longa, densa. Calyx hirtus, dentibus brevibus, lanceolatis, acutiusculis, foliis floralibus seu bracteis longior. Corolla calycem superans, purpurascens, pubescens; galeâ integrâ. Capsula longiuscula, acuta. Semina subangulata, angulis non membranaceis. Annua.

Euphrasia latifolia. LINN. *Sp. II. p.* 841. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 192. — ENC. *méth. II. p.* 400. — BROT. *lusit. I. p.* 184. —, DESFONT. *atl. II. p.* 35. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 473.

Euphrasia officinalis ε. VILL. *Delph. II. p.* 410.

Euphrasia tertia latifolia pratensis. COL. *Ecphr. p.* 200. *Tab.* 202. *f.* 2. (bene).

Euphrasia purpurea minor. C. BAUH. *Pin. p.* 111. — MORIS. *Hist. III. p.* 430. *S.* 11. *Tab.* 24. *fig.* 8. (e Columnâ.)

NOM PORTUGAIS systématique: BARTSIA LATIFOLIA.

LIEU NATAL. Fréquente aux pâturages secs autour de *Lisbonne,* et autrepart.

FLORAISON. Mars, Avril.

OBSERVATIONES.

1°. Maxime differt ab *Euphrasiâ officinali* LINN.; ut vix dicas, quomodo cum hac conjungere potuerint plerique Botanici.

2°. Pili alii rigidi, subcurvati, basi incrassati, non phragmati, alii longiores, phragmati, molliores; omnes vero materiam viscosam exsudant.

BARTSIE A LARGE FEUILLE.

Caractère.

Tige dressée, presque simple. Feuilles inférieures ovées, incisées-serretées, rudes, supérieures palmées-incisées.

Diagnose.

Tige seulement rameuse près de la base; cylindrique, ayant des poils d'égale épaisseur mêlés d'autres épaissis à la base. Feuilles sessiles, aigues. Épi long, dense. Calyce hérissé, à dents courtes, lancéolées, assez aigues, plus long que les feuilles florales ou bractées. Corolle surpassant le calyce, purpurine, pubescente; casque entier. Capsule un peu longue, aigue. Semences presqu'angulées, à angles non membranacés. Annuelle.

Euphrasia latifolia. LINN. *Sp. II. p.* 841. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 192. — ENC. *méth. II. p.* 400. — BROT. *lusit. I. p.* 184. —, DESFONT. *atl. II. p.* 35. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 473.

Euphrasia officinalis ε. VILL. *Delph. II. p.* 410.

Euphrasia tertia latifolia pratensis. COL. *Ecphr. p.* 200. *Tab.* 202. *f.* 2. (bene).

Euphrasia purpurea minor. C. BAUH. *Pin. p.* 111. — MORIS. *Hist. III. p.* 430. *S.* 11. *Tab.* 24. *fig.* 8. (e Columnâ.)

NOM PORTUGAIS systématique: BARTSIA LATIFOLIA.

LIEU NATAL. Fréquente aux pâturages secs autour de *Lisbonne,* et autrepart.

FLORAISON. Mars, Avril.

OBSERVATIONES.

1°. Maxime differt ab *Euphrasiâ officinali* LINN.; ut vix dicas, quomodo cum hac conjungere potuerint plerique Botanici.

2°. Pili alii rigidi, subcurvati, basi incrassati, non phragmati, alii longiores, phragmati, molliores; omnes vero materiam viscosam exsudant.

7. RHINANTHÉES.
VI. PÉDICULAIRE.

7. RHINANTHEAE.
VI. PEDICULARIS.

VI.

PÉDICULAIRE.

Caractère.

Calyce 4 — 5fide. Corolle labiée; casque comprimé. Quatre étamines presque didynamiques; anthères aigues. Capsule oblique, renflée, aigue. Plusieurs semences dans chaque loge.

PEDICULARIS.

Character.

Calyx 4 — 5fidus. Corolla labiata, galeâ compressâ. Stamina 4 subdidynama, antheris acutis. Capsula obliqua, turgida, acuta. Semina plura in quovis loculamento.

OBSERVATIO.

Herba saepissime glabra. Caulis angulatus aut tercticusculus, simplex, rarius ramosus. Folia opposita aut subopposita, saepeque alterna, semper pinnatifida. Flores in spicam congesti. Semen albuminosum; embryo inversus.

I.

PÉDICULAIRE DE PORTUGAL.

PEDICULARIS LUSITANICA.

Planche 61.

Tabula 61.

Caractère.

Tige rameuse à la base, supérieurement hérissée. Feuilles bipinnatifides à creneaux aigus, cartilagineux au bout. Calyce crêté, pubescent. Corolle à casque aigu, ayant sous le bout de l'un et l'autre côté un denticule.

Character.

Caule basi ramoso superne hirto, foliis bipinnatifidis acute crenatis crenis apice cartilagineis, calyce cristato pubescente, corollae galeâ acutâ sub apice utrinque denticulo instructâ.

Diagnose.

Plusieurs tiges d'une même base, montantes, hérissées auprès des fleurs. Feuilles opposées et presqu'opposées; inférieures pétiolées; toutes glabres, fort blanchâtres au bord. Épi supérieurement rassemblé, épars à la base. Bractées sessiles, semblables aux feuilles. Calyce renflé, à dents foliacées au bout, la cinquième très-petite. Corolle pourpre; casque courtement aigu, à denticules sous le bout courts, droits. Annuelle.

Diagnosis.

Caules e basi plures, adscendentes, ad flores hirti. Folia opposita et subopposita; inferiora petiolata; omnia glabra, margine valde albescentia. Spica superne collecta, basi sparsa. Bracteae sessiles, foliis similes. Calyx inflatus, dentibus apice foliaceis, quinto minimo. Corolla purpurea, galea breviter acutâ, denticulis sub apice brevibus rectis. Annua.

Pedicularis lusitanica.

Pédiculaire de Portugal.

Gravé par P. Klauss

7. RHINANTHEAE.
VI. PEDICULARIS.

7. RHINANTHÉES.
VI. PEDICULAIRE.

Pedicularis sylvatica var. major. BROT. *lusit. I. p.* 188.

NOM PORTUGAIS systématique: PEDICULAR SYLVATICA.

LIEU NATAL. Sur les montagnes près de *Cintra;* aux lieux humides près d'*Alcacer - do - Sal,* et dans plusieurs autres endroits des parties méridionales du pays.

FLORAISON. Avril, Mai.

Explication de la Planche 61.

Fig. 1. *La fleur.*

Fig. 2. *Le calyce.*

Fig. 3. *La corolle.*

Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines; grossie.*

Fig. 5. *Une bractée.*

DESCRIPTIO.

Planta *Pedic. sylvaticae* similis et omnibus fere characteribus conveniens, at primo intuitu proceritate differt.

Caules e radice plures (aut si mavis, caulis basi ramosus), caeterum simplices ½ — 1 ped. longi, angulati, hinc inde praesertim inter flores et ad flores pilis sparsis, qui imprimis in superioribus longi, phragmatibus multis instructi sunt, et quibus a *P. sylvaticâ* discrepat. *Folia* inferiora 3 — 4 unc. longa; superiora minora; omnia laciniis alternis, 4 — 5 lin. longis, lacinulis lin. longis et latis, margine cartilagineis et pulchre albicantibus, saepe reflexis, multo magis quam in *P. sylvaticâ. Flores* ad inferiorem usque caulis partem sparsi. *Bracteae* foliis simillimae, minores, expetiolatae. *Pedunculi* brevissimi, lin. longi, incrassati. *Calyx* 7 lin. longus, hinc inde pilis adspersus; dentibus 5. *Corolla* ad 8 lin. e calyce eminet; tubo incurvo, calyce tenuiore; galeâ acutâ, apice sat prominente, quo a *P. sylvaticâ* non minus differt; denticulus utrinque sub apice minor quam in illâ, et rectus; labium trilobum, lobis rotundatis, subaequalibus, crenulatis. *Stamina* corollae longitudine; antherae glabrae. *Stylus* stamina aequans, stigmate capitellato. *Capsula* calyce brevior, valde obliqua, glabra; spermophoro tenui. *Semina* oblonga, acuta, deplanata.

2.

PEDICULARIS SYLVATICA.

Character.

Caule humili basi ramoso glabro, foliis bipinnatifidis acute crenatis, margine subcartilagineis calyce cristato ad oram pubescente, corollae galeâ retusâ, sub apice utrinque denticulo instructâ.

PÉDICULAIRE DES BOIS.

Caractère.

Tige basse, rameuse à la base, glabre. Feuilles bipinnatifides, à creneaux aigus, presque cartilagineuses au bord. Calyce crêté, pubescent à l'embouchure. Corolle à casque rétus, ayant sous le bout de l'un et l'autre côté un denticule.

7. RHINANTHÉES.

VI. PÉDICULAIRE.

Diagnose.

Tiges basses, montantes, glabres. Feuilles opposées et presqu'opposées, inférieures courtement pétiolées, toutes glabres, un peu blanchâtres au bord. Épi à peu de fleurs. Bractées semblables aux feuilles. Calyce ventru; dents foliacées, la cinquième très-petite, garnies au bord de poils phragmés. Corolle pourpre; casque antérieurement obliquement rétus; le denticule sous le bout mince, assez long, presque défléchi. Annuelle.

7. RHINANTHEAE.

VI. PEDICULARIS.

Diagnosis.

Caules humiles, adscendentes, glabri. Folia opposita et subopposita, inferiora breviter petiolata, omnia glabra, margine parum albicantia. Spica floribus paucis. Bracteae foliis similes. Calyx ventricosus; dentes foliacei, quinto minimo, ad marginem pilis phragmatis instructi. Corolla purpurea; galea antrorsum oblique retusa; denticulus sub apice tenuis, sat longus, subdeflexus. Annua.

Pedicularis sylvatica. LINN. *Sp. II. p.* 845. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 203. — BROT. *lusit. I. p.* 188. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 479. — VILL. *Delph. II. p.* 432. — SMITH *brit. II. p.* 656. .... *Engl. Bot. Tab.* 400. — ROTH *germ. II, 2. p.* 67. — POLL. *Palat. n.* 588. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 552.

Pedicularis etc. HALL. *Hist. n.* 321.

Pedicularis pratensis purpurea. C. BAUH. *Pin. p.* 173.

NOM PORTUGAIS systématique: PEDICULAR SYLVATICA.

LIEU NATAL. Assez rare dans le Royaume. On la trouve par-ci par-là dans des sites ombragés et humides de la province d'*Entre Douro-e-Minho.*

FLORAISON. Juin, Juillet.

7. RHINANTHEAE.
VII. MELAMPYRUM.

7. RHINANTHÉES.
VII. MÉLAMPYRE.

VII.

MELAMPYRUM.

Character.

Calyx quadrifidus. Corolla labiata, galeâ compressâ, margine reflexo. Stamina 4. Capsula acuta. Semen in quovis loculamento unicum gibbum.

MÉLAMPYRE.

Caractère.

Calyce à 4 divisions. Corolle labiée; casque comprimé, à bord réfléchi. Quatre étamines. Capsule aigue. Chaque loge contenant une semence bossue.

OBSERVATIO.

Caulis angulatus, subtetragonus; rami oppositi. Folia opposita. Semen albuminosum; embryo inversus.

I.

MELAMPYRUM PRATENSE.

Character.

Caule ramoso, foliis infimis obverse oblongis, superioribus lanceolatis, bracteis basi dentatis, floribus secundis inferne remotis, corollis clausis.

Diagnosis.

Caulis erectus, laevis, glaber. Folia duo infima obverse oblonga, obtusa; superiora acuta; omnia sessilia, integerrima, glabra. Bracteae sessiles, lanceolatae, acutae, dentibus magis minusve elongatis. Flores bini, subsessiles in axillis bractearum. Corollae galea labio approximata. Annuum.

TYPUS SPECIEI.

Corolla alba, fauce luteâ.

MÉLAMPYRE DES PRÉS.

Caractère.

Tige rameuse. Feuilles inférieures oblongues, supérieures lancéolées. Bractées dentées à la base. Fleurs secondes, inférieurement éloignées; corolles fermées.

Diagnose.

Tige dressée, lisse, glabre. Les deux feuilles les plus basses obverses-oblongues, obtuses; les supérieures aigues; toutes sessiles, très-entières, glabres. Bractées sessiles, lancéolées, à dents plus ou moins allongées. Fleurs à deux, presque sessiles dans les aisselles des bractées. Casque de la corolle rapproché de la lèvre. Annuel.

TYPE DE L'ESPÈCE.

Corolle blanche, à gorge jaune.

7. RHINANTHÉES.
VII. MÉLAMPYRE.

7. RHINANTHEAE.
VII. MELAMPYRUM.

Melampyrum pratense. LINN. *Sp. II. p.* 843. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 199. — ENC. *méth. IV. p.* 21. — BROT. *lusit. I. p.* 187. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 486. — VILL. *Delph. II. p.* 416. — SMITH *brit. II. p.* 653 *p.* .... *Engl. Bot. Tab.* 113. — ROTH *germ. II, 2. p.* 55. — POLL. *Palat. n.* 586. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 548.

Melampyrum vulgatum. PERS. *Enchirid. II. p.* 151.

Melampyrum etc. HALL. *Hist. n.* 308.

Melampyrum luteum latifolium. C. BAUH. *Pin. p.* 243.

NOM PORTUGAIS systématique: MELAMPYRO PRATENSE.

LIEU NATAL. Seulement sur les plus hautes montagnes, et dans les contrées les plus élevées du pays: dans la *Serra-de-Gerèz;* la *Serra-de-Marão*, près de *Campeão;* la *Serra-d'Estrella;* dans le bois de Chênes au-dessus de *França.*

FLORAISON. Mai, Juin.

8. OROBANCHINAE.

ORDO 8.

OROBANCHINAE.

Characteres.

Folia alterna. Corolla irregularis, labiata. Stamina plerumque 4, corollae inserta. Stylus ovario impositus. Capsula unilocularis, spermophoris parietalibus. Semen albuminosum; embryo excentricus.

Diagnosis.

Calyx monophyllus aut ad basin usque ita partitus ut polyphyllus appareat. Corolla saepissime labiata, aut ad labiatam transiens. Stamina plerumque didynama. Stylus simplex. Capsula sicca, plerumque bivalvis, spermophoris pluribus, parietibus adnatis. Semina plurima, erecta; embryo minutissimus.

Caulis teres aut angulatus, synedrus, ramis nullis aut paucis alternis, basi tuberascens, aliarumque plantarum parisiticus. Folia imperfecta, abbreviata, squamas sistunt. Inflorescentia terminalis. Florescentia ramificans, basiflora.

Proprium siue dubio formant Ordinem naturalem, qualem constituere VENTENAT, et nunc JUSSIEU, *Annal. d. Museum T.* 5. *p.* 251.

8. OROBANCHINES.

ORDRE 8.

OROBANCHINES.

Caractères.

Feuilles alternes. Corolle irrégulière, labiée. Ordinairement 4 étamines, attachées à la corolle. Style posé sur l'ovaire. Capsule uniloculaire; spermophores pariétaux. Semence albumineuse; embryon excentrique.

Diagnose.

Calyce monophylle ou tellement partagé jusqu'à la base, qu'il paraît polyphylle. Corolle très-souvent labiée ou faisant passage à la labiée. Étamines pour la plupart didynamiques. Style simple. Capsule sèche, ordinairement bivalve; plusieurs spermophores adnés aux parois. Semences nombreuses, dressées; embryon extrèmement petit.

Tige cylindrique ou angulée, synèdre, à branches nulles ou peu nombreuses alternes, tubérescent à la base, et parasite sur d'autres plantes. Feuilles imparfaites, raccourcies, formant des écailles. Inflorescence terminale. Florescence ramificante, basiflore.

Ces plantes constituent sans contredit un Ordre naturel particulier, qui se trouve en effet établi par VENTENAT et maintenant par JUSSIEU *Annal. d. Museum T.* 5. *p.* 251.

8. OROBANCHINES.

TABLEAU ET ANALYSE DES GENRES.

1. Calyce quadriparti ou diphylle. Anthères glabres. OROBANCHE; No. I.
2. Calyce quadriparti. Anthères très-velues. CISTANCHE; No. II.

8. OROBANCHINAE.

CONSPECTUS ET ANALYSIS GENERUM.

1. Calyx quadripartitus aut diphyllus. Antherae glabrae. OROBANCHE; No. I.
2. Calyx quadripartitus. Antherae hirsutissimae. CISTANCHE; No. II.

ORDO ALPHABETICUS GENERUM.

Cistanche No. II.
Orobanche No. I.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES GENRES.

Cistanche No. II.
Orobanche No. I.

8. OROBANCHINAE.

I. OROBANCHE; a.

8. OROBANCHINES.

I. OROBANCHE; a.

I.

OROBANCHE.

Character.

Calyx quadripartitus aut diphyllus. Corolla ventricosa, labiata. Stamina 4, antheris acutatis glabris. Capsula bivalvis, spermophoris 4 — 5. Semina testâ spongiosâ.

OROBANCHE.

Caractère.

Calyce quadriparti ou diphylle. Corolle ventrue, labiée. Quatre étamines; anthères pointues, glabres. Capsule bivalve; 4 — 5 spermophores. Semences à test spongieux.

OBSERVATIO.

Caulis basi tuberascens, parasiticus. *Folia* abbreviata, squamiformia, amplexicaulia et sessilia, oblonga et lanceolata, scariosa, fuscescentia aut sordide flava. *Spica* terminalis. *Florescentia* basiflora.

---

a.

CALYCE DIPHYLLO.

CALYCE DIPHYLLE.

I.

OROBANCHE GRACILIS.

Character.

Calycis phyllis lanceolatis bifidis, corollâ elongatâ unciali, galeâ integra margine crispa, labio breviore, staminibus basi hirsutis, stylo pilis sparsis, stigmate bilobo.

Diagnosis.

Caulis simplex, procerus, gracilis, parum pubescens. Folia lanceolata, acuta, pubescentia. Spica elongata, floribus magis minusve densis. Bracteae lanceolatae, saepe corollâ longiores; pubescentes. Calyx phyllis angustis, saepe inaequalibus. Corolla pubescens, crenulato-crispa,

OROBANCHE SUELTE.

Caractère.

Phylles du calyce lancéolés, bifides. Corolle allongée longue d'un pouce; casque entier à bord crispé; lèvre plus courte. Étamines velues à la base. Style à poils épars; stigmate bilobé.

Diagnose.

Tige simple, élevée, suelte, peu pubescente. Feuilles lancéolées, aigues, pubescentes. Épi allongé, à fleurs plus ou moins denses. Bractées lancéolées, souvent plus longues que la corolle; pubescentes. Calyce à phylles étroits, souvent inégaux. Corolle pubescente, crenelée-crispée,

8. OROBANCHINES.

I. OROBANCHE; a.

d'un jaune un peu sale; casque quelquefois pourpre; lèvre assez considérablement plus courte que le câsque. Étamines assez poilues à la base, du reste à poils épars; anthères glabres. Style à poils épars; stigmate saillant. Ovaire glabre. Annuelle.

TYPE DE L'ESPÈCE.

Casque de la corolle pourpre.

Orobanche gracilis. SMITH *Act. linn. T.* 4. *p.* 172. — LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 351.

VARIÉTÉ JAUNATRE.

Corolle moins incourbe; casque jaunâtre.

NOM PORTUGAIS systématique: OROBANCHE GRACIL.

LIEU NATAL. L'une et l'autre variété se trouvent près de *Lisbonne*, au-delà du Tage; autour de *Setuval*, *Pezo-da-Regoa*, et autrepart.

FLORAISON. Avril — Juin.

8. OROBANCHINAE.

I. OROBANCHE; a.

sordidius lutea; galeâ interdum purpureâ; labio galeâ sat breviore. Stamina basi sat pilosa, dein pilis sparsis; antherae glabrae. Stylus pilis sparsis; stigmate exserto. Ovarium glabrum. Annua.

TYPUS SPECIEI.

Corollae galeâ purpureâ.

VARIETAS LUTESCENS.

Corollâ minus incurvâ; galeâ lutescente.

OBSERVATIONES.

1°. Descriptio SMITHII in plantam bene quadrat; at *bracteae* in nostrâ longiores.

2°. *Varietas* convenit cum typo, at *flores* paullo densiores, *corolla* paullo minor, minus curva, tota flavescens.

2.

OROBANCHE A PETITE FLEUR.

Caractère.

Phylles du calyce souvent bipartis. Corolle longue d'un demi pouce, jaunâtre, à bord crispé. Étamines velues à la base. Style assez glabre; stigmate bilobé.

OROBANCHE MINOR.

Character.

Calycis phyllis saepe bipartitis, corollâ semunciali lutescente margine crispâ, staminibus basi hirsutis, stylo glabriusculo, stigmate bilobo.

8. OROBANCHINAE.

I. OROBANCHE; a.

Diagnosis.

Caulis simplex, humilior, parum pubescens. Folia lanceolata, acuta, pubescentia. Spica elongata, floribus densis. Bracteae lanceolatae, saepe corollâ longiores, pubescentes. Calyx phyllis interdum integris; laciniis elongatis, angustis. Corolla parum pubescens, crenulato-crispa, lutea, albove-lutea, galeâ subintegrâ, labio parum breviore. Stamina basi sat pilosa, dein fere glabra. Stylus pilis raris. Ovarium glabrum. Annua.

8. OROBANCHINES.

I. OROBANCHE; a.

Diagnose.

Tige simple, médiocrement haute, peu pubescente. Feuilles lancéolées, aigues, pubescentes. Épi allongé, à fleurs denses. Bractées lancéolées, souvent plus longues que la corolle, pubescentes. Calyce à phylles quelquefois entiers; à lanières allongées, étroites. Corolle peu pubescente, crenelée-crispée, jaune-sale, ou jaune-blanchâtre; casque presqu'entier; lèvre pas beaucoup plus courte. Étamines assez poilues à la base, du reste presque glabres. Style à poils rares. Ovaire glabre. Annuelle.

Orobanche minor. SUTTON. *Act. linn. T.* 4. *p.* 178. — LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 350. — RÖMER *Flor. europ. Fasc.* 9. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 489. — SMITH *Engl. Bot. Tab.* 422.

Orobanche barbata. ENC. *méth. II. p.* 621. — BROT. *lusit. I. p.* 183.

Orobanche major. LOEFL. *It. p.* 151. *n.* 35. .... *Ed. germ. p.* 207.

Orobanche flore minori. RAJ. *Syn. Ed. III. p.* 288.

TYPUS SPECIEI.

Corollâ luteâ, venis obscurioribus.

TYPE DE L'ESPÈCE.

Corolle jaune, à veines plus foncées.

NOM PORTUGAIS: systématique, OROBANCHE MENOR;
dans *Brotero* / vulgaire } Herva toira.

LIEU NATAL. Fréquente dans les champs autour de *Lisbonne,* venant ordinairement sur les plantes légumineuses.

FLORAISON. Mars, Avril.

8. OROBANCHINES.

I. OROBANCHE; a.

8. OROBANCHINAE.

I. OROBANCHE; a.

3.

OROBANCHE FÉTIDE.

Planche 62.

Caractère.

Phylles du calyce bipartis. Corolle longue d'un demi pouce, pourpre-noire, à bord crispé. Étamines hérissées à la base. Style glabriuscule; stigmate biparti.

Diagnose.

Tige simple, assez élevée, peu pubescente. Feuilles lanceolées, aigues, pubescentes. Épi allongé, à fleurs denses. Bractées lancéolées, souvent plus longues que la corolle, pubescentes. Phylles du calyce larges à la base, bipartis, à lanières étroites, allongées. Corolle longue d'un demi pouce et plus, peu pubescente, crénelée-crispée, toute pourpre-noirâtre, à lèvre trilobée presque plus longue que le casque bilobé. Étamines poilues à la base, du reste glabres. Style presque glabre, à lanières du stigmate tendues, non réfléchies. Annuelle.

Orobanche foetida. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 42. — POIRET *It. II. p.* 195. — DESFONT. *atl. II. p.* 59. *Tab.* 144.

Orobanche barbata. BROT. *lusit. I. p.* 183.

Orobanche fusca. ENC. *méth. IV. p.* 621.

Orobanche major β. VAHL *Symb. II. p.* 70.

Orobanche lusitanica flore atropurpureo. TOURNEF. *Inst. p.* 176.

NOM PORTUGAIS systématique: OROBANCHE FETIDA.

LIEU NATAL. Sur les collines près de *Lisbonne,* avec la précédente.

FLORAISON. Mars, Avril.

OROBANCHE FOETIDA.

Tabula 62.

Character.

Calycis phyllis bipartitis, corollâ semunciali atropurpureâ margine crispâ, staminibus basi hirsutis, stylo glabriusculo, stigmate bipartito.

Diagnosis.

Caulis simplex, sat procerus, parum pubescens. Folia lanceolata, acuta, pubescentia. Spica elongata, floribus densis. Bracteae lanceolatae, sacpe corollâ longiores, pubescentes. Calycis phylla basi lata, bipartita, laciniis angustis, elongatis. Corolla semuncialis et longior, parum pubescens, crenulato-crispa, tota atropurpurea; labio trilobo galeâ bilobâ fere longiore. Stamina basi pilosa, dein glabra. Stylus fere glaber, stigmatis laciniis porrectis, nec reflexis. Annua.

Orobanche foetida.

Orobanche fétide.

Peint par G.H. Fricker

Gravé par Ph. Heyer

8. OROBANCHINAE.

I. OROBANCHE; a, b.

8. OROBANCHINES.

I. OROBANCHE; a, b.

Explication de la Planche 62.

Fig. 1. *La fleur avec sa bractée.*

Fig. 2. *Le calyce avec la méme.*

Fig. 3. *La corolle.*

Fig. 4. *La fleur, sans le calyce et la bractée, fendue, pour faire voir les étamines et le pistil;*

Fig. 5. *Une étamine;*

Fig. 6. *Le pistil;*

} *grossis.*

OBSERVATIO.

Differt ab *Orob. minore colore* floris et caulis, *labio* longiore, et *stigmatis* formâ. Numquam in illam transit.

---

b.

CALYCE MONOPHYLLO.

CALYCE MONOPHYLLE.

4.

OROBANCHE RAMOSA.

Character.

Calyce brevi quadripartito, laciniis angustis elongatis, bracteis ternis, caule saepe ramoso.

Diagnosis.

Caulis saepissime ramosus, pubescens. Folia lanceolata, acuta, pubescentia. Spica elongata, floribus remotiusculis. Bractea fulciens ovato-lanceolata; duae appositae lineares; omnes pubescentes. Calyx pubescens. Corolla tubo longo; galeâ bifida; labio longiore, trilobo; tota superne coerulescens. Annua.

OROBANCHE RAMEUSE.

Caractère.

Calyce court, à 4 divisions; lanières étroites, allongées. Bractées à 3. Tige souvent rameuse.

Diagnose.

Tige très-souvent rameuse, pubescente. Feuilles lancéolées, aigues, pubescentes. Épi allongé, à fleurs assez éloignées. Bractée soutenante ovée-lancéolée; les deux apposées linéaires; toutes pubescentes. Calyce pubescent. Corolle à tube long; casque bifide; lèvre plus longue, trilobée; toute supérieurement bleuâtre. Annuelle.

Orobanche ramosa. LINN. *Sp. II. p.* 882. .... *Ed.* WILLD. *III. p.* 353. — SUTTON *Act. linn. T. IV. p.* 185. — RÖMER *Flor. eur. Fasc.* 9. — BROT. *lusit. I. p.* 183. — DESFONT. *atl. II. p.* 60. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 401. — BULL. *franç. Tab.* 399. — VILL. *Delph. II. p.* 408. — SMITH *brit. II. p.* 671. .... *Engl. Bot. Tab.* 184. — ROTH *germ. II*, 2. *p.* 49. — POLL. *Palat. n.* 601.

8. OROBANCHINES. 8. OROBANCHINAE.

I. OROBANCHE; b. II. CISTANCHE. I. OROBANCHE; b. II. CISTANCHE.

Orobanche etc. HALL. *Hist. n.* 296.

Orobanche ramosa. C. BAUH. *Pin. p.* 88.

NOM PORTUGAIS systématique: OROBANCHE RAMOSA.

LIEU NATAL. Par-ci par-là sur les collines près de *Lisbonne.*

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATIO.

Variat caule simplici.

II.

CISTANCHE.

Caractère.

Calyce quadrifide. Corolle à tube long, à limbe quinquefide, presque labié. Quatre étamines; anthères pointues, très-velues. Capsule bivalve, à 4 spermophores. Semences à test spongieux.

CISTANCHE.

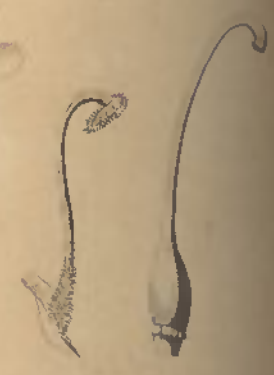
Character.

Calyx quadrifidus. Corolla tubo longo, limbo quinquefido, sublabiato. Stamina 4, antheris acutatis, hirsutissimis. Capsula bivalvis, spermophoris 4. Semina testâ spongiosâ.

OBSERVATIONS.

1°. Aucun des noms génériques donnés à cette plante par les différens Auteurs n'ayant pu lui rester, il a fallu en former un nouveau. Ce nom est dérivé des deux mots Grecs: Κίστος, *Ciste*, et ἀγχονάω, *je suffoque*, d'après l'analogie d'*Orobanche.*

2°. *Caulis* basi tuberascens, parasiticus. *Folia* abbreviata, squamiformia, sessilia, lanceolata et oblonga, scariosa, fuscescentia aut flava. *Spica* terminalis. *Florescentia* basiflora. — Ab *Orobanche corollae* formâ sat differt, nec non *antheris* hirsutissimis.



1 2 3 4 5 6

Cistanche luteu.

Dessiné par J. C. Ch. de Hoffmannsegg

Cistanche jaune.

Peint par G. W. Völker.

Gravé par H. Klaus.

8. OROBANCHINAE.
II. CISTANCHE.

8. OROBANCHINES.
II. CISTANCHE.

I.

CISTANCHE LUTEA.

Tabula 63.

Character.

Spicâ multiflora, bracteis ternis, calycis laciniis obtusissimis apice laceris, corolla flava, tubo tenui.

Diagnosis.

Caulis simplex, sulcatus, glaber. Folia oblonga, obtusa, crispula, glabra. Spica floribus densis. Bractea fulciens foliis, duae appositae laciniis calycinis simillimae. Calyx corollâ multo brevior, glaber. Corolla lutea, splendens; tubo tenui, sensim dilatato; limbo ampliato, lobis rotundatis; tuberculis 2 juxta laciniam infimam. Stamina corollam subaequantia, ad basin hirsuta. Ovarium annulo cinctum, glabrum. Stylus glaber; stigma dilatato-capitatum. Annua.

Phelypaea lutea. DESFONT. *atl. II. p.* 61.

Lathraea Phelypaea. LINN. *Sp. II. p.* 844. — BROT. *lusit. I. p.* 184.

Orobanche tinctoria. VAHL *Symb. II. p.* 70. — LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *III. p.* 353.

Phelypaea lusitanica, flore luteo. TOURNEF. *cor. p.* 47.

NOM PORTUGAIS systématique: CISTANCHE LUTEA.

LIEU NATAL. Fréquente dans les sables près de *Lisbonne* de l'autre côté du Tage, surtout entre *Setuval* et *Comporta*. Elle croît ordinairement sur les Cistes.

FLORAISON. Avril, Mai.

CISTANCHE JAUNE.

Planche 63.

Caractère.

Épi multiflore. Bractées à 3. Lanières du calyce très-obtuses, déchirées au bout. Corolle jaune, à tube mince.

Diagnose.

Tige simple, sillonnée, glabre. Feuilles oblongues, obtuses, un peu crispées, glabres. Épi à fleurs denses. Bractée soutenante très-semblable aux feuilles, les deux bractées apposées ressemblant infiniment aux lanières calycinales. Calyce beaucoup plus court que la corolle, glabre. Corolle jaune, luisante; tube mince, peu-à-peu évasé; limbe dilaté, à lobes arrondis; 2 tubercules à côté de la lanière inférieure. Étamines égalant presque la corolle, velues à la base. Ovaire entouré d'un anneau, glabre. Style glabre; stigmate dilaté-en-tête. Annuelle.

Explication de la Planche 63.

Fig. 1. *La fleur avec ses bractées.*

Fig. 2. *Le calyce avec les mêmes.*

Fig. 3. *La corolle.*

Fig. 4. *La fleur, sans le calyce et les bractées, fendue, pour faire voir les étamines et le pistil;*

Fig. 5. *Une étamine;*

Fig. 6. *Le pistil;*

} *grossis.*

OBSERVATIONS.

1°. Cette plante est d'une beauté frappante, soit par son port singulier, suelte et élégant, soit par le superbe jaune d'or luisant de ses fleurs. On la rencontre sur le bord de la mer, entre les dunes sur les sables profonds, avec d'autant plus de plaisir, que ces sites, comme partout, ne donnent naissance qu'à un petit nombre de végétaux.

2°. A *Cistanche violacea (Phelypaea violacea* DESFONT. — *Orobanche Phelypaea* LINN. *Sp. Ed.* WILLD.) non solum *tubo corollae* tenui, ipsiusque *corollae colore*, sed *calycis* quoque *laciniis* obtusissimis fere truncatis apice laceris differt. *Orobanche coccinea* LINN. *Sp. Ed.* WILLD. autem Genere discrepat.

ORDO 9.

PRIMULACEAE.

Characteres.

Folia opposita aut alterna. Corolla regularis. Stamina 4 — 5. Stylus ovario impositus. Capsula unilocularis, spermophoro centrali, libero.

Diagnosis.

Calyx monophyllus, varie partitus. Stamina corollae inserta, cum laciniis ipsius numero plerumque convenientia. Stylus simplex. Semen albuminosum; embryo erectus.

Caulis angulatus; synedrus, rarius teres. Folia opposita alternaque, unde rami axillares et oppositi et alterni. Inflorescentia axillaris aut racemosa. Florescentia ramificans, basiflora.

Habitu proprio statim distinguitur Ordo cum LYSIMACHIIS JUSSIAEI conveniens, exclusis tamen *Utriculariâ* et *Pinguiculâ*.

ORDRE 9.

PRIMULACÉES.

Caractères.

Feuilles opposées ou alternes. Corolle régulière. Quatre à cinq étamines. Style posé sur l'ovaire. Capsule uniloculaire, à spermophore central, libre.

Diagnose.

Calyce monophylle, partagé de différentes façons. Étamines attachées à la corolle, et répondant ordinairement pour le nombre à ses lanières. Style simple. Semence albumineuse; embryon dressé.

Tige angulée, synèdre, plus rarement cylindrique. Feuilles opposées et alternes, donc les branches axillaires disposées de même. Inflorescence axillaire ou en grappe. Florescence ramificante, basiflore.

Cet Ordre se distingue au premier coup d'oeuil par un port particulier. Il répond aux LYSIMACHIES de JUSSIEU si toutefois l'on en exclut l'*Utriculaire* et de la *Grassette*.

9. PRIMULACÉES.

TABLEAU ET ANALYSE DES GENRES.

I. Capsule en boite.

1. Cinq étamines velues. MOURON; No. I.
2. Quatre étamines glabres. CENTENILLE; No. II.

II. Capsule point en boite.

1. Calyce à cinq divisions. Corolle campanulée, plus grande que le calyce. Capsule à cinq valves. LYSIMAQUE; No. III.
2. Calyce à ciuq divisions. Corolle rotacée, plus petite que le calyce. Capsule à cinq valves. ASTEROLIN; No. IV.
3. Calyce quinquefide. Corolle infundibuliforme. Capsule déhiscent par 10 dents; PRIMEVÈRE; No. V.

9. PRIMULACEAE.

CONSPECTUS ET ANALYSIS GENERUM.

I. Capsula circumscissa.

1. Stamina 5 hirsuta. ANACALLIS; No. I.
2. Stamina 4 glabra. CENTUNCULUS; No. II.

II. Capsula non circumscissa.

1. Calyx quinquepartitus. Corolla campanulata, calyce major. Capsula quinquevalvis. LYSIMACHIA; No. III.
2. Calyx quinquepartitus. Corolla rotata, calyce minor. Capsula quinquevalvis. ASTEROLINON; No. IV.
3. Calyx quinquefidus. Corolla infundibuliformis. Capsula dentibus 10 dehiscens. PRIMULA; No. V.

ORDO ALPHABETICUS GENERUM.

Anagallis No. I.
Asterolinon No. IV.
Centunculus No. II.
Lysimachia No. III.
Primula No. V.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES GENRES.

Asterolin No. IV.
Centenille No. II.
Lysimaque No. III.
Mouron No. I.
Primevère No. V.

9. PRIMULACEAE.
I. ANAGALLIS.

9. PRIMULACÉES.
I. MOURON.

I.

ANAGALLIS.

Character.

Calyx ad basin usque quinquepartitus. Corolla rotata, quinquepartita. Stamina 5, filamentis hirsutis. Capsula circumscissa. Semina triangularia.

MOURON.

Caractère.

Calyce divisé en 5 jusqu'à la base. Corolle rotacée, à cinq divisions. Cinq étamines, à filets velus. Capsule en boite. Semences triangulaires.

OBSERVATIO.

Omnes Species glabrae sunt; folia opposita aut verticillata. Pedunculi axillares, uniflori.

1.

ANAGALLIS ARVENSIS.

Character.

Foliis amplexicaulibus oppositis ternisve ovatis trinerviis, calycis segmentis lanceolatis, corollâ phoeniceâ.

Diagnosis.

Caulis basi decumbens aut erectus, angulatus, compressus; ramis alternis et oppositis, altero saepe minore. Folia carnosa, acuta, integerrima. Pedunculi oppositi et terni, foliis longiores, fructiferi nutantes. Calycis segmenta acutissima, margine albentia. Corolla calyce parum major, laciniis crenulatis. Annua.

MOURON ROUGE.

Caractère.

Feuilles amplexicaules, opposées ou à trois, ovées, trinervées. Segments du calyce lancéolés. Corolle ponceau.

Diagnose.

Tige couchée à la base, ou dressée, angulée, comprimée; branches alternès et opposées, l'une étant souvent plus petite. Feuilles charnues, très-entières. Pédoncules opposés et à trois, plus longs que les feuilles, penchés lors de la fructification. Segments du calyce très-aigus, à bords blanchâtres. Corolle pas beaucoup plus grande que le calyce; à lanières crenelées. Annuel.

Anagallis arvensis. LINN. *Sp. I. p.* 211. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 821. *β.* — DESFONT. *atl. I. p.* 168. — SAVI *pisan. I. p.* 220. — SMITH *brit. I. p.* 230. .... *Engl. Bot. Tab.* 529. — CURT. *lond. I. Tab.* 12. — POLL. *Palat. n.* 203. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 178.

9. PRIMULACÉES. 9. PRIMULACEAE.

I. MOURON. I. ANAGALLIS.

Anagallis phoenicea. ENC. *méth. IV. p.* 335. — BROT. *lusit. I. p.* 262. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 432. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 225.

Anagallis mas. *Flor. dan. Tab.* 88. — VILL. *Delph. II. p.* 461.

Anagallis etc. HALL. *Hist. n.* 625.

Anagallis phoeniceo flore. C. BAUH. *Pin. p.* 252.

NOM PORTUGAIS: systématique, ANAGALLE ARVENSE;
dans *Brotero:* Murrião vermelho;
vulgaire: Murrião.

LIEU NATAL. Fréquent dans les champs.

FLORAISON. Avril.

OBSERVATION.

Cette plante est officinale, et quoique ni son odeur ni sa saveur ne trahissent ses vertus, elle paraît ne pas manquer d'efficacité. On la recommande dans l'Hydrophobie occasionnée par la morsure d'un chien enragé, dans la Manie, et d'autres maladies semblables.

2.

MOURON BLEU.

Caractère.

Feuilles amplexicaules, opposées ou ternées, ovées, trinervées. Calyce long de trois lignes, à segments linéaires, très-longuement pointus. Corolle bleue, dépassant de peu le calyce.

Diagnose.

Tige couchée ou dressée à la base, anguléе, comprimée; branches alternes et opposées. Feuilles charnues, aigues, très-entières. Pédoncules opposés et ternés, égalant les feuilles, ou plus longs qu'elles; penchés lors de la fructification. Segmens du calyce très-étroits, à bord blanchâtre. Corolle bleue ou blanche; lanières crenelées. Annuel.

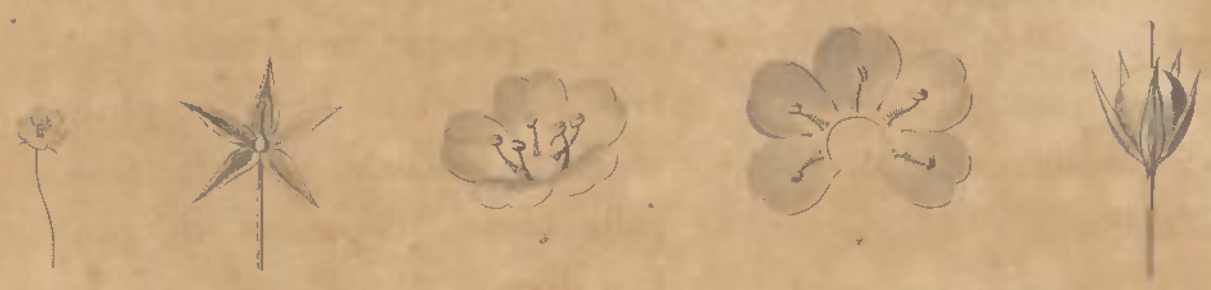
ANAGALLIS COERULEA.

Character.

Foliis amplexicaulibus oppositis ternisve ovatis trinerviis, calyce trilineari, segmentis linearibus longissime acutatis, corollâ coeruleâ calyce parum majore.

Diagnosis.

Caulis basi decumbens aut erectus, angulatus, compressus, ramis alternis et oppositis. Folia carnosa, acuta, integerrima. Pedunculi oppositi et terni, folia aequantes aut iisdem longiores, fructiferi nutantes. Calycis segmenta angustissima, margine albentia. Corolla coerulea alba-ve; laciniis crenulatis. Annua.



Anagallis parviflora.

Mouron à petite fleur.

Peint par G.H. Völker.

Gravé par P. Mau.

9. PRIMULACEAE.

I. ANAGALLIS.

Anagallis caerulea. ENC. *méth. IV. p.* 336. — BROT. *lusit. I. p.* 262. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 431. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 226. — SCHREB. *Spicil. Flor. lips. p.* 5.

Anagallis arvensis. LINN. *Sp. p.* 211. . . . . *Ed.* WILLD. *I. p.* 821. *a.* — DESFONT. *atl. I. p.* 168. — SMITH *brit. I. p.* 230. — POLL. *Palat. n.* 203.

Anagallis etc. HALL. *Hist. n.* 626.

Anagallis caeruleo flore. C. BAUH. *Pin. p.* 252.

NOM PORTUGAIS systématique: ANAGALLE CERULEA.

LIEU NATAL. Fréquent dans les champs et sur les collines.

FLORAISON. Avril.

OBSERVATIO.

Differt certe ab *Anag. arvensi segmentis* calycinis longioribus, longius acutatis, angustioribus, quod SCHREBERUS primus observavit. In borealiori Germaniâ, in Suecià, aliisque terris borealibus numquam occurrit.

Variat pedunculis foliis parum et longe majoribus, caule magis minusve erecto, nec non magnitudine, quod in *Anag. arvensi* quoque observamus.

Anagallis latifolia BROT. *lusit. I. p.* 263. hujus nonnisi Varietas est, ut ipse suspicatur Autor.

Anagallis latifolia LINN. parum quoque differt; omnibus partibus tamen major.

Planta SCHOUSBOEI *Plant. marocc. Act. Hafn. I. p.* 80. . . . . *Ed. germ. p.* 66. a linnaeanâ corollis sanguineis sat differt.

9. PRIMULACÉES.

I. MOURON.

3.

ANAGALLIS PARVIFLORA.

Tabula 64.

Character.

Foliis amplexicaulibus oppositis ovatis subtrinerviis, calyce unilineari et supra, segmentis linearibus acutatis, corollâ caeruleâ, calyce parum majore.

MOURON A PETITE FLEUR.

Planche 64.

Caractère.

Feuilles amplexicaules, opposées, ovées, presque trinervées. Calyce long d'une ligne et plus; segments linéaires, pointus. Corolle bleue, dépassant de peu le calyce.

9. PRIMULACÉES.

I. MOURON.

Diagnose.

Tiges couchées à la base, angulées, comprimées; branches ordinairement alternes. Feuilles charnues, aigues, très-entières. Pédoncules souvent opposés, très-minces, deux fois plus longs que les feuilles. Segments du calyce étroits, longuement, pourtant pas très-longuement aigus; à bord blanchâtre. Corolle toujours bleue; lanières peu crenelées. Annuel.

9. PRIMULACEAE.

I. ANAGALLIS.

Diagnosis.

Caules basi decumbentes, angulati, compressi; ramis plerumque alternis. Folia carnosa, acuta, integerrima. Pedunculi saepe oppositi, tenuissimi, foliis duplo longiores. Calycis segmenta angusta, longe, nec tamen longissime acutata, margine albentia. Corolla semper caerulea, laciniis parum crenulatis. Annua.

NOM PORTUGAIS systématique: ANAGALLE PARVIFLORA.

LIEU NATAL. Dans les lieux sablonneux aux environs de *Comporta*.

FLORAISON. Avril.

Explication de la Planche 64.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*
Fig. 5. *La capsule;*

OBSERVATION.

Quoique cette Espèce ressemble beaucoup au *Mouron bleu*, elle nous paraît cependant en différer essentiellement par la petitesse de ses fleurs et de toutes ses dimensions.

DESCRIPTIO.

Valde affinis *Anag. caeruleae*, at differt *corollis* multo minoribus, totâ plantâ minore. *Radix* basi simplex, dein in radiculas longas deliquescens. *Caulis* versus basin ramosus, ramis caules sistentibus, dein parum ramosus; altitudine 3 — 4 unc., angulatus, angulis 2 membranaceis ut in praecedentibus. *Folia* numquam terna, 5 lin. longa, 4 lin. lata. *Pedunculi* foliis duplo longiores. *Calyx* calyci *Anag. caeruleae* similis, at multo minor; laciniis minus longe acutatis. *Corolla* laciniis rotundatis, minutissime crenulatis, pallide caerulea. *Stamina* pilis caeruleis, antheris flavis. *Capsula* globosa.

9. PRIMULACEAE.
I. ANAGALLIS.

9. PRIMULACÉES.
I. MOURON.

4.

ANAGALLIS LINIFOLIA.

Character.

Foliis sessilibus oppositis ternis quaternisve lanceolatis trinerviis, calycis segmentis linearibus acutis, corollâ caeruleâ, calyce duplo majore.

Diagnosis.

Caulis erectus, angulatus, subcompressus; ramis alternis, ad basin caulis elongatis, superioribus brevibus. Folia acuta, integerrima. Pedunculi saepe oppositi, foliis longiores; fructiferi nutantes. Calycis segmenta angusta, valde sed brevius acutata. Corolla pulchre caerulea; laciniis crenulatis. Annua.

MOURON A FEUILLES DE LIN.

Caractère.

Feuilles sessiles, opposées, à trois ou à quatre, lancéolées, trinervées. Segments du calyce linéaires, aigus. Corolle bleue, deux fois plus grande que le calyce.

Diagnose.

Tige dressée, angulée, presque comprimée; branches alternes, près de la base allongées; supérieures courtes. Feuilles aigues, très-entières. Pédoncules souvent opposés, plus longs que les feuilles; penchés lors de la fructification. Segments du calyce étroits, fort pointus, mais assez courtement. Corolle d'un beau bleu; à lanières crenelées. Annuel.

Anagallis linifolia. LINN. *Sp. I. p.* 212. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 823.

Anagallis Monelli. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 822. — ENC. *méth. IV. p.* 336. — BROT. *lusit. I. p.* 263. — DESFONT. *atl. I. p.* 169. — SAVI *pisan. I. p.* 221. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 332.

Anagallis verticillata. ALL. *pedem. n.* 318. *Tab.* 85. *fig.* 4.

Anagallis caerulea, foliis binis ternisve ex adverso nascentibus. C. BAUH. *Pin. p.* 252. — MORIS. *Hist. II. p.* 569. *S.* 5. *Tab.* 26. *fig.* 3.

Cruciata montana minor flore caeruleo. BARR. *Ic.* 584. .... *Obs.* 154.

Anagallis lusitanica, Linariae folio, major, *et* Anagallis lusitanica, Linariae folio, angustiore. TOURNEE. *Inst. p.* 143.

NOM PORTUGAIS systématique: ANAGALLE LINIFOLIA.

LIEU NATAL. Fréquent dans les champs autour de *Lisbonne* et autrepart.

FLORAISON. Avril.

9. PRIMULACÉES.

I. MOURON.

9. PRIMULACEAE.

I. ANAGALLIS.

OBSERVATIONS.

1°. Cette charmante Espèce est maintenant fort répandue dans les jardins des amateurs, où elle se recommande par ses grosses touffes, couvertes de fleurs assez grandes et d'un bleu d'azur très-brillant. Comme elle est fort commune dans le pays, il nous a été possible de l'étudier dans une infinité de situations, et nos observations ne nous ont laissé aucun doute, que c'est à elle seule qu'il faut rapporter tous les synonymes allégués.

2°. Variat planta, nec tamen ita ut Speciem primo non agnoscas intuitu. Occurrit:

1) Caule altiore, foliis ternis et quaternis, multo brevioribus quam internodia. Hanc Varietatem sistunt BARRELIER et ALLIONI, et hic *A. verticillatam* vocat.

2) Caule humiliore, foliis plerumque oppositis, parum brevioribus quam internodia. Haec est *A. Monelli*, qualis in hortis occurrit, et qualem exhibet MORISON.

3) Caule humiliore, foliis oppositis, longioribus quam internodia. Haec est *A. linifolia* LINN. In eâdem stirpe vidimus folia internodiis longiora ac breviora.

Anagallis Monelli LINN. est planta perennis, satis igitur diversa. Omnia vero synonyma delenda, exceptis MILLERI, ipsiusque LINNAEI, et ad *A. linifoliam* transferenda.

5.

MOURON DÉLICAT.

Caractère.

Feuilles pédonculées, presque rondes. Pédicelles plus longs que les feuilles. Corolle deux fois plus longue que le calyce.

Diagnose.

Tige procombante, rampante, rameuse, angulée. Feuilles opposées, à pétioles courts, assez aigues, très-entières, veinées. Pédoncules beaucoup plus longs que les feuilles; penchés lors de la fructification. Segments du calyce lancéolés, aigus. Corolle couleur-de-chair. Vivace.

ANAGALLIS TENELLA.

Character.

Foliis pedunculatis subrotundis, pedicellis foliis longioribus, corollâ calyce duplo longiore.

Diagnosis.

Caulis procumbens, repens, ramosus, angulatus. Folia opposita, petiolis brevibus, acutiuscula, integerrima, venosa. Pedunculi foliis multo longiores; fructiferi nutantes. Calycis segmenta lanceolata, acuta. Corolla carnea. Perennis.

Anagallis tenella. LINN. *Syst. Veg. p.* 165. .... *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 823. — ENC. *méth. IV. p.* 337. — RÖMER *Flor. eur. Fasc.* 11. — BROT. *lusit. I. p.* 263. — SAVI *pisan. I. p.* 222. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 432. — SMITH *brit. I. p.* 230.

Nummularia minor purpurascente flore. C. BAUH. *Pin. p.* 310. .... PRODR. *p.* 139. — MORIS. *Hist. II. p.* 567. *S.* 5. *Tab.* 26. *fig.* 2.

9. PRIMULACEAE. 9. PRIMULACÉES.

I. ANAGALLIS. II. CENTUNCULUS. I. MOURON. II. CENTENILLE.

NOM PORTUGAIS systématique: ANAGALLE TENELLA.

LIEU NATAL. Assez fréquent aux lieux humides, surtout dans le Portugal *septentrional.*

FLORAISON. Mai.

II.

CENTUNCULUS. CENTENILLE.

Character.

Calyx ad basin usque quadripartitus. Corolla rotata, quadripartita. Stamina 4, filamentis glabris. Capsula circumscissa. Semina triangularia.

Caractère.

Calyce quadriparti jusqu'à la base. Corolle rotacée, quadripartie. Quatre étamines, à filets glabres. Capsule en boite. Semences triangulaires.

OBSERVATIO.

Habitus *Anagallidis*, at flores multo minores, et folia alterna. Herba glabra.

I.

CENTUNCULUS MINIMUS. CENTENILLE NAINE.

Character.

Foliis sessilibus oblongis acutis, floribus sessilibus.

Caractère.

Feuilles sessiles, oblongues, aigues. Fleurs sessiles.

Diagnosis.

Caulis erectus, angulatus, ramosus. Folia basi angustata, acuta, integerrima. Flores axillares, solitarii. Calyx segmentis lanceolatis, acutis. Corolla calyce minor, virescenti-alba. Annuus.

Diagnose.

Tige dressée, angulée, rameuse. Feuilles rétrécies à la base, aigues, très-entières. Fleurs axillaires, solitaires. Calyce à segments lancéolés, aigus. Corolle plus petite que le calyce, blanche-verdâtre. Annuelle.

Centunculus minimus. LINN. *Sp. I. p.* 169. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 653. — BROT. *lusit. I. p.* 158. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 430. — VILL. *Delph. II. p.* 323. — SMITH *brit. I. p.* 186. .... *Engl. Bot. Tab.* 531. — CURT. *lond. III. Tab.* 11. — ROTH *germ. II*, 1. *p.* 169. — POLL. *Palat. n.* 163. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 136.

Anagallidastrum exiguum, foliis lanceolatis alternis, flore albo fugaci et vix conspicuo. MICH. *Gen. XIV. Tab.* 18.

Anagallis paludosa minima. VAILL. *par. p.* 12. *Tab.* 4. *fig.* 12.

NOM PORTUGAIS systématique: CENTUNCLO MINIMO.

LIEU NATAL. Dans les lieux sablonneux et humides près *Coimbre.*

FLORAISON. Avril, Mai.

III.

LYSIMAQUE. LYSIMACHIA.

Caractère. Character.

Calyce quinqueparti. Corolle campanulée, ou presque campanulée, quinquefide. Cinq étamines. Capsule à 5 valves. Semences triangulaires; ombilic non marqué d'une fossette frangée.

Calyx quinquepartitus. Corolla campanulata aut subcampanulata, quinquefida. Stamina 5. Capsula quinquevalvis. Semina triangularia, umbilico non insignito foveolâ fimbriatâ.

OBSERVATIO.

Caulis angulatus, synedrus. Folia opposita et verticillata. Corolla calyce semper major. Stamina basi plerumque approximata, saepe connata.

I.

LYSIMAQUE VULGAIRE. LYSIMACHIA VULGARIS.

Caractère. Character.

Feuilles opposées à trois ou quatre, oblongues-lancéolées, presqu'entières, pubescentes en-dessous. Thyrses axillaires et terminaux. Lanières de la corolle aigues.

Foliis oppositis ternis quaternisve oblongo-lanceolatis subintegerrimis subtus pubescentibus, thyrsis axillaribus terminalibusque, corollae laciniis acutis.

9. PRIMULACEAE.

III. LYSIMACHIA.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramosus, pubescens. Folia breviter petiolata, acuta, repanda et subcrenulata. Thyrsi centriflori. Calycis segmenta lanceolata, acuta. Corolla flava, calyce duplo major, laciniis lanceolatis. Stamina monadelpha, glandulosa. Perennis.

9. PRIMULACÉES.

III. LYSIMAQUE.

Diagnose.

Tige dressée, rameuse, pubescente. Feuilles courtement pétiolées, aigues, répandes et presque crenelées. Thyrses centriflores. Segments du calyce lancéolés, aigus. Corolle jaune, deux fois plus grande que le calyce; lanières lancéolées. Étamines monadelphes, glanduleuses. Vivace.

Lysimachia vulgaris. LINN. *Sp. I. p.* 209. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 816. — ENC. *méth. III. p.* 570. — BROT. *lusit. I. p.* 264. — SAVI *pisan. I. p.* 217. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 434. — BULL. *franç. Tab.* 347. — VILL. *Delph. II. p.* 463. — SMITH *brit. I. p.* 227. — CURT. *lond. V. Tab.* 19. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 228. — POLL. *Palat. n.* 199. — SCHMIDT *boh. II. p.* 55. — *Flor. dan. Tab.* 689. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 175.

Lysimachia etc. HALL. *Hist. n.* 630.

Lysimachia lutea major. C. BAUH. *Pin. p.* 245.

NOM PORTUGAIS: systématique, LYSIMACHIA VULGAR;
dans *Brotero:* Lysimachia.

LIEU NATAL. Sur le bord des rivières, p. e. du Tage, du Douro etc. là où elles charient de l'eau douce.

FLORAISON. Juillet, Août.

2.

LYSIMACHIA NEMORUM.

Character.

Foliis petiolatis ovatis acutis integerrimis glabris, pedunculis axillaribus solitariis.

Diagnosis.

Caulis procumbens, debilis, parum ramosus, glaber. Folia petiolo brevi. Pedunculi foliis longiores. Calycis

LYSIMAQUE DES BOIS.

Caractère.

Feuilles pétiolées, ovées, aigues, très-entières, glabres. Pédoncules axillaires, solitaires.

Diagnose.

Tige procombante, faible, peu rameuse, glabre. Feuilles à pétiole court. Pédoncules plus longs que les feuilles.

9. PRIMULACÉES.

III. LYSIMAQUE. IV. ASTÉROLIN.

Segments du calyce lancéolés, aigus, glabres. Corolle jaune; lanières ovées, aigues. Étamines séparées. Vivace.

Lysimachia nemorum. LINN. *Sp. I. p.* 211. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 820. — ENC. *méth. III. p.* 572. — BROT. *lusit. I. p.* 264. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 435. — VILL. *Delph. II. p.* 463. — SMITH *brit. I. p.* 229. .... *Engl. Bot. Tab.* 127. — CURT. *lond. V. Tab.* 18. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 227. — POLL. *Palat. n.* 201. — SCHMIDT *boh. II. p.* 58. — *Flor. dan. Tab.* 174.

Lysimachia etc. HALL. *Hist. n.* 628.

Anagallis etc. CLUS. *Hist. II. p.* 182.

Anagallis lutea nemorum. C. BAUH. *Pin. p.* 252. — MORIS. *Hist. II. p.* 569. *S.* 5. *Tab.* 26. *fig.* 5.

NOM PORTUGAIS systématique: LYSIMACHIA NEMOROSA.

LIEU NATAL. Assez rare. Nous ne l'avons trouvée qu'aux lieux ombragés aux environs des Eaux de *Caldas-de-Gerèz.*

FLORAISON. Mai, Juin.

9. PRIMULACEAE.

III. LYSIMACHIA. IV. ASTEROLINON.

segmenta lanceolata, acuta, glabra. Corolla flava; laciniis ovatis, acutis. Stamina separata. Perennis.

Lysimachia nemorum. LINN. *Sp. I. p.* 211. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 820. — ENC. *méth. III. p.* 572. — BROT. *lusit. I. p.* 264. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 435. — VILL. *Delph. II. p.* 463. — SMITH *brit. I. p.* 229. .... *Engl. Bot. Tab.* 127. — CURT. *lond. V. Tab.* 18. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 227. — POLL. *Palat. n.* 201. — SCHMIDT *boh. II. p.* 58. — *Flor. dan. Tab.* 174.

Lysimachia etc. HALL. *Hist. n.* 628.

Anagallis etc. CLUS. *Hist. II. p.* 182.

Anagallis lutea nemorum. C. BAUH. *Pin. p.* 252. — MORIS. *Hist. II. p.* 569. *S.* 5. *Tab.* 26. *fig.* 5.

IV.

ASTÉROLIN.

Caractère.

Calyce à 5 divisions. Corolle rotacée. Cinq étamines. Capsule à 5 valves. Semences triangulaires; ombilic marqué d'une fosse frangée.

ASTEROLINON.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla rotata. Stamina 5. Capsula quinquevalvis. Semina triangularia, umbilico foveâ fimbriatâ insignito.

OBSERVATIONS.

1°. Le nom de ce Genre est dérivé des deux mots Grecs: Ἀστὴρ, étoile, et Λίνον, Lin.

2°. Caulis angulatus, synedrus. Folia opposita. Corolla calyce multo minor. Stamina basi distantia, ibidemque corollae inserta. Semen triangulare, dorso transverse rugoso, umbilico in acie trianguli, producto, foveâ impressâ, cujus margo in membranam fimbriatam auctus est.

Differt a *Lysimachiâ* seminis singulari formâ, nec non corollâ; habitu quoque ab eâ recedit.

I.

ASTEROLINON STELLATUM.

Character.

Foliis sessilibus lanceolatis acutis integerrimis glabris, floribus axillaribus.

Diagnosis.

Caulis erectus, parum ramosus, glaber. Folia subtus maculis fuscis, elongatis. Pedunculi solitarii, uniflori, folio breviores. Calyx ad basin usque partitus, laciniis longe acutatis, glabris. Corolla albida, laciniis rotundatis. Stamina corollâ breviora, basi ipsi adnata. Stylus staminum longitudine, stigmate capitato. Capsula globosa, calyce minor. Annuum.

Lysimachia Linum stellatum. LINN. *Sp. I. p.* 211. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 820. — ENC. *méth. III. p.* 570. — BROT. *lusit. I. p.* 264. — SAVI *pisan. I. p.* 218. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 436.

Linum minimum stellatum. C. BAUH. *Pin. p.* 214. .... *Prodr. p.* 107.

NOM PORTUGAIS systématique: ASTEROLINO ESTRELLADO.

LIEU NATAL. Sur les collines sèches aux environs de *Lisbonne* près du faux-bourg *Alcantara;* de même au-delà du Tage dans les lieux secs. Aux environs de *Coimbre,* selon BROTERO.

FLORAISON. Mars, Avril.

ASTÉROLIN ÉTOILÉ.

Caractère.

Feuilles sessiles, lancéolées, aigues, très-entières, glabres. Fleurs axillaires.

Diagnose.

Tige dressée, peu rameuse, glabre. Feuilles en dessous à taches brunes allongées. Pédoncules solitaires, uniflores, plus courts que les feuilles. Calyce partagé jusqu'à la base; lanières longuement pointues, glabres. Corolle blanchâtre, à lanières arrondies. Étamines plus courtes que la corolle, lui étant adnées à la base. Style égalant les étamines; stigmate en tête. Capsule globuleuse, plus petite que le calyce. Annuel.

OBSERVATIO.

Cultam plantam caulem habere ramosissimum, spontaneam simplicem, cl. BROTERO autor est.

V.

PRIMEVÈRE. PRIMULA.

Caractère.

Calyce tubuleux, à 5 divisions. Corolle infundibuliforme, à 5 divisions; gorge nue. Cinq étamines. Capsule déhiscent par 10 dents.

Character.

Calyx tubulosus, quinquefidus. Corolla infundibuliformis, quinquefida, fauce nudâ. Stamina 5. Capsula dentibus 10 dehiscens.

OBSERVATIO.

Flores plerumque radicales. Pedunculi radicales aut scapus multiflorus, teres.

I.

PRIMEVÈRE SANS TIGE. PRIMULA ACAULIS.

Caractère.

Feuilles larges-lancéolées, obtuses, ridées, pubescentes. Pédoncules uniflores, radicaux.

Character.

Foliis late lanceolatis obtusis rugosis pubescentibus, pedunculis uniflo-ris radicalibus.

Diagnose.

Collet très-court. Tige nulle. Feuilles radicales longues et larges, lancéolées, rétrécies à la base, dentées. Pédoncules réellement radicaux, pubescents. Calyce angulé, hérissé, égalant le tube de la corolle; à dents linéaires, aigues. Limbe de la corolle plan, un peu plus court que le tube, jaune-pâle; lanières oblongues, émarginées. Vivace.

Diagnosis.

Caudex brevissimus. Caulis nullus. Folia radicalia longe lateque lanceolata, basi angustata, dentata. Pedunculi vere radicales, pubescentes. Calyx angulatus, hirtus, tubum corollae aequans; dentibus linearibus, acutis. Corollae limbus planus, tubo paullo brevior, dilute luteus; laciniis oblongis, emarginatis. Perennis.

Primula acaulis. JACQ. *Misc. I. p.* 158. — PERSOON *in Usteri N. bot. Annal. St.* 5. *p.* 11. — BROT. *lusit. I. p.* 166. — CURT. *lond. VI. Tab.* 16. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 230. — SCHMIDT *bohem. II. p.* 43.

Primula veris γ. LINN. *Sp. I. p.* 205. .... *Flor. dan. Tab.* 194.

Primula elatior β. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 801.

9. PRIMULACEAE.

V. PRIMULA.

9. PRIMULACÉES.

V. PRIMEVÈRE.

Primula vulgaris. SMITH *brit. I. p.* 223. .... *Engl. Bot. Tab.* 4.

Primula grandiflora. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 445.

NOM PORTUGAIS: systématique, PRIMULA ACAULE;
dans *Brotero:* Quejadilho;
vulgaire: Pão-de-leite.

LIEU NATAL. Fréquente dans les sites ombragés et montueux du Royaume, p. e. près de *Cintra*, *Alcobaça*, dans la *Serra-d'Estrella*, et autrepart.

FLORAISON. Mars, Avril.

---

2. *

PRIMULA OFFICINALIS. PRIMEVÈRE OFFICINALE.

Character.

Foliis radicalibus lanceolatis obtusis rugosis pubescentibus, scapo umbellifero pubescente, calyce inflato tubum corollae aequante; dentibus obtusatis, corollae laciniis concavis rotundatis emarginatis.

Caractère.

Feuilles radicales lancéolées, obtuses, ridées, pubescentes. Hampe ombellifère, pubescente. Calyce renflé, égalant le tube de la corolle; à dents obtusées. Corolle à lanières concaves, arrondies, emarginées.

Diagnosis.

Caudex brevis. Folia in petiolum angustata, irregulariter dentata. Involucra umbellae linearia. Calyx dense pubescens. Corolla flava, laciniis maculâ saturatiore. Perennis.

Diagnose.

Collet court. Feuilles rétrécies en pétiole, irrégulièrement dentées. Involucres de l'ombelle linéaires. Calyce à duvet dense. Corolle jaune, les lanières ayant une tache plus foncée. Vivace.

Primula officinalis. JACQ. *Misc. I. p.* 159. — BROT. *lusit. I. p.* 265. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 446. — BULL. *franç. Tab.* 171. — CURT. *lond. VI. Tab.* 15. — ROTH *germ. II*, 1. *p.* 229. — *Flor. dan. Tab.* 433.

9. PRIMULACÉES. 9. PRIMULACEAE.

V. PRIMEVÈRE. V. PRIMULA.

Primula veris *a.* LINN. *Sp. I. p.* 204. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 800. — SMITH *brit. I. p.* 223. .... *Engl. Bot. Tab.* 5. — POLL. *Palat. n.* 195. *a.*

Primula etc. HALL. *Hist. n.* 610.

Verbascum pratense odoratum. C. BAUH. *Pin. p.* 241.

NOM PORTUGAIS: systématique, PRIMULA OFFICINAL;
dans *Brotero:* Primavera.

LIEU NATAL. Nous ne l'avons point trouvée en Portugal, et nous ne la rapportons que d'après l'autorité de Mr. BROTERO, qui dit, qu'elle croît dans des sites boisés, montueux, dans des prairies humides du *Tras-dos-montes*, et autrepart dans le Portugal *septentrional.* N'ayant donc pu l'observer sur les lieux, nous avons formé le Caractère et la Diagnose d'après des échantillons Allemands.

ORDO 10.

UTRICULINAE.

Characteres.

Folia alterna. Corolla irregularis, labiata. Stamina pauca, plerumque 2. Stylus ovario impositus. Capsula unilocularis, polysperma, spermophoro centrali libero.

Diagnosis.

Calyx varius, in aliis quinquefidus, in aliis bipartitus, ita ut diphyllum dicas. Corolla personata, in nostris calcarata. Stamina corollae inserta. Stylus simplex. Semen exalbuminosum; embryo erectus, dicotyledoneus.

Caulis angulatus aut teres synedrus. Folia saepe radicalia. Inflorescentia racemosa; interdum flos unicus in scapo. Florescentia ramificans, basiflora.

JUSSIEU plantas hujus Ordinis ad LYSIMACHIAS refert, VENTENAT ad PERSONATAS, quem DECANDOLLE sequitur. At ab utroque Ordine satis differt *albuminis defectu.*

ORDRE 10.

UTRICULINES.

Caractères.

Feuilles alternes. Corolle irrégulière, labiée. Étamines peu nombreuses, communément 2. Style posé sur l'ovaire. Capsule uniloculaire, polysperme; spermophore central, libre.

Diagnose.

Calyce de forme variée; tantôt quinquefide, tantôt tellement biparti, qu'on le dirait diphylle. Corolle personnée, éperonnée dans nos Genres. Étamines attachées à la corolle. Style simple. Semence exalbumineuse; embryon dressé, dicotylédoné.

Tige angulée ou cylindrique synèdre. Feuilles souvent radicales. Inflorescence en grappe; quelquefois une fleur unique au bout d'une hampe. Florescence ramificante, basiflore.

JUSSIEU compte les plantes de cet Ordre parmi les LYSIMACHIES. VENTENAT, et d'après lui DECANDOLLE, les rangent entre les PERSONNÉES. Mais il diffère suffisamment de l'un et l'autre de ces Ordres par le *défaut de l'albumine.*

10. UTRICULINES.

TABLEAU ET ANALYSE DES GENRES.

1. Calyce biparti jusqu'à la base, Corolle éperonnée. Capsule en boite. UTRICULAIRE; No. II.

2. Calyce à 5 divisions. Corolle éperonnée. Capsule bivalve. GRASSETTE; No. I.

10. UTRICULINAE.

CONSPECTUS ET ANALYSIS GENERUM.

1. Calyx ad basin usque bipartitus. Corolla calcarata. Capsula circumscissa. UTRICULARIA; No. II.

2. Calyx quinquefidus. Corolla calcarata. Capsula bivalvis. PINGUICULA; No. I.

ORDO ALPHABETICUS GENERUM.

Pinguicula No. I.

Utricularia No. II.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES GENRES.

Grassette No. I.

Utriculaire No. II.

10. UTRICULINAE.

I. PINGUICULA.

10. UTRICULINES.

I. GRASSETTE.

I.

PINGUICULA. GRASSETTE.

Character.

Calyx quinquefidus. Corolla labiata, calcarata. Stamina 2. Stylus 1. Capsula bivalvis.

Caractère.

Calyce à 5 divisions. Corolle labiée, éperonnée. Deux étamines. Un style. Capsule bivalve.

OBSERVATIO.

Folia radicalia. Scapus unicus, pluresve uniflori, ex caudice brevissimo.

I.

PINGUICULA LUSITANICA.

GRASSETTE DE PORTUGAL.

Character.

Scapis pubescentibus, calcare conico apice crassiore, corollâ breviore.

Caractère.

Hampes pubescentes. Éperon conique, plus épais au bout, plus court que la corolle.

Diagnosis.

Folia subpetiolata, ovalia, brevissime acutata, margine involuta, venosa, hirsuta. Scapi 1 — 6, teretes, pilis patentibus, brevibus, capitatis. Calyx $\frac{3}{4}$, laciniis ovalibus, obtusiusculis. Corolla parum incisa; galeâ bilobâ parum breviore labio trilobo; rubescens. Calcar rectum, corollâ dimidio brevius. Capsula subglobosa, glabra. Perennis.

Diagnose.

Feuilles presque pétiolées, ovales, très-courtement pointues, involutives au bord, veineuses, velues. Une à six hampes, cylindriques, à poils ouverts, courts, en tête. Calyce $\frac{3}{4}$, à lanières ovales, obtusiuscules. Corolle peu incisée, à casque bilobé, pas beaucoup plus court que la lèvre trilobée; rougeâtre. Éperon droit, de moitié plus court que la corolle. Capsule presque globuleuse, glabre. Vivace.

Pinguicula lusitanica. LINN. *Sp. I. p.* 25. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 109. — VAHL *Enum. I. p.* 192. — BROT. *lusit. I. p.* 15. .... PHYTOGR. *lusit. I. n.* 1. — SMITH *brit. I. p.* 26. .... *Engl. Bot. Tab.* 145.

NOM PORTUGAIS systématique: PINGUICULA LUSITANA.

10. UTRICULINES. 10. UTRICULINAE.

I. GRASSETTE. II. UTRICULAIRE. I. PINGUICULA. II. UTRICULARIA.

LIEU NATAL. Dans les contrées montueuses, ombragées, humides, p. e. près de *Villanova-do-Porto* aux murs des jardins; près de *Coimbre;* près de *Cintra* aux aqueducs, et autrepart.

FLORAISON. Avril — Juin.

OBSERVATIONS.

1°. C'est une petite plante fort élégante, et à ce qu'il paraît très-peu répandue dans le reste de l'Europe.

2°. *Scapus* non nutat, saepe ultra ½ ped. altus. *Corolla* rubescens seu carnea, tubo striis fuscis picto, fauce luteo-villosâ. *Spermophoron* breve, ovale.

II.

UTRICULAIRE. UTRICULARIA.

Caractère.

Calyce biparti jusqu'à la base. Corolle labiée, éperonnée. Deux étamines. Un style. Capsule en boite.

Character.

Calyx ad basin usque bipartitus. Corolla labiata, calcarata. Stamina 2. Stylus 1. Capsula circumscissa.

OBSERVATIO.

Caulis in Speciebus europaeis ad pedunculum usque demersus. Rami longi, verticillati, foliis obsiti dichotomis, quibus saepissime innascuntur ampullae globosae, compressae, cavae.

I.

UTRICULAIRE VULGAIRE. UTRICULARIA VULGARIS.

Caractère.

Pédoncule stricte, pauciflore. Lèvre supérieure de la corollc réfléchie aux côtés, aussi longue que le palais; éperon coniquc.

Character.

Pedunculo stricto paucifloro, corollae labio superiórc lateribus reflexo longitudine palati, calcare conico.

Diagnose.

Pédoncule cylindrique, glabre; grappe à 4 — 5 fleurs. Bractées ovales,

Diagnosis.

Pedunculus teres, glaber; racemus floribus 4 — 5. Bracteae ovales,

10. UTRICULINAE.

II. UTRICULARIA.

obtusissimae. Calycis laciniae ovales, obtusae. Corolla flava, galeâ integrâ; calcar labio adpressum. Perennis.

Utricularia vulgaris. LINN. *Sp. I. p.* 26. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 112. — VAHL *Enum. I. p.* 198. — HAYNE *in* SCHRAD. *Journ. B. II. St.* 2. *p.* 17. — BROT. *lusit. I. p.* 16. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 574. — SMITH *brit. I. p.* 28. .... *Engl. Bot. Tab.* 253. — SCHRAD. *germ. I. p.* 54. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 27. — POLL. *Palat. n.* 24. — *Flor. dan. Tab.* 138. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 28.

Utricularia etc. HALL. *Hist. n.* 290.

Millefolium aquaticum lenticulatum. C. BAUH. *Pin. p.* 141.

NOM PORTUGAIS systématique: UTRICULARIA VULGAR.

LIEU NATAL. Dans les marais voisins du *Douro* près d'*O-Porto*, dans ceux qui communiquent avec le *Mondego*, près de *Pereira*, et autrepart dans le district appellé *Beiramar*.

FLORAISON. Juin, Juillet.

10. UTRICULINES.

II. UTRICULAIRE.

très-obtuses. Lanières du calyce ovales, obtuses. Corolle jaune; casque entier; éperon apprimé à la lèvre. Vivace.

II. GENTIANÉES.

ORDRE II.

GENTIANÉES.

Caractères.

Feuilles opposées. Corolle régulière ou un peu irrégulière. Nombre des étamines égal à celui des lanières de la corolle. Le style ou les styles posés sur l'ovaire. Capsule uni-biloculaire; semences pariétales.

Diagnose.

Calyce monophylle, du moins dans sa jeunesse, ou partagé jusqu'à la base. Corolle jamais labiée, ordinairement 4 — 5 fide. Étamines attachées à la corolle, 4 — 5 ou 8. Deux styles, ou un seul formé par la réunion de deux. Semences albumineuses; embryon dressé, dicotylédoné.

Tige angulée, synèdre, plus rarement cylindrique. Inflorescence variée. Florescence ramificante, extravague.

Cet Ordre naturel est à-peu-près le même chez tous les auteurs.

II. GENTIANEAE.

ORDO II.

GENTIANEAE.

Characteres.

Folia opposita. Corolla regularis, aut parum irregularis. Stamina numero laciniarum corollae. Stylus aut styli ovario impositi. Capsula uni-bilocularis, seminibus parietalibus.

Diagnosis.

Calyx monophyllus, saltem juniore aetate, aut ad basin usque partitus. Corolla numquam labiata, plerumque 4 — 5 fida. Stamina corollae inserta, 4 — 5 aut 8. Styli 2, aut unicus e duobus connatus. Semina albuminosa; embryo erectus, dicotyledoneus.

Caulis angulatus, synedrus, rarius teres. Inflorescentia varia. Florescentia ramificans, extravagans.

Ordo naturalis omnibus Autoribus fere idem.

II. GENTIANEAE.

CONSPECTUS ET ANALYSIS GENERUM.

I. Capsula evalvis.

1. Calyx quinquepartitus. Corolla quinquepartita, fimbriata. LIMNANTHEMUM; No. I.

II. Capsula bi - trivalvis.

1. Calyx quinque - octofidus, tandem lacerus in quasi spatham. Corolla rotata. Antherae demum liberae. GENTIANA; No. II.
2. Calyx quinquefidus. Corolla campanulata. Antherae coalitae. PNEUMONANTHE; No. III.
3. Calyx quadri - quinquepartitus. Corolla infundibuliformis tubo cylindrico. Antherae liberae. ERYTHRAEA; No. IV.
4. Calyx quadrifidus. Corolla infundibuliformis, tubo globoso. Antherae liberae. MICROCALA; No. VI.
5. Calyx octopartitus, non lacerus in spatham. Corolla rotata. Antherae liberae. CHLORA; No. V.

II. GENTIANÉES.

TABLEAU ET ANALYSE DES GENRES.

I. Capsule évalve.

1. Calyce à 5 divisions. Corolle à 5 divisions, frangée. LIMNANTHÈME; No. I.

II. Capsule bi - trivalve.

1. Calyce quinque - octofide, enfin déchiré en une quasi spathe. Corolle rotacée. Anthères enfin libres. GENTIANE; No. II.
2. Calyce quinquefide. Corolle campanulée. Anthères réunies. PNEUMONANTHE; No. III.
3. Calyce partagé en 4 — 5. Corolle infundibuliforme, à tube cylindrique. Anthères libres. ÉRYTHRÉE; No. IV.
4. Calyce quadrifide. Corolle infundibuliforme, à tube globuleux. Anthères libres. MICROCALE; No. VI.
5. Calyce partagé en 8, non déchiré en une spathe. Corolle rotacée. Anthères libres. CHLORE; No. V.

ORDO ALPHABETICUS GENERUM.

Chlora No. V.
Erythraea No. IV.
Centiana No. II.
Limnanthemum No. I.
Microcala No. VI.
Pneumonanthe No. III.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES GENRES.

Chlore No. V.
Érythrée No. IV.
Centiane No. II.
Limnanthème No. I.
Microcale No. VI.
Pneumonanthe No. III.

I.

LIMNANTHÈME. LIMNANTHEMUM.

Caractère.

Calyce à 5 divisions. Corolle en soucoupe, à bord frangé et un peu déchiré. Cinq étamines; anthères libres, non roulées en spirale. Capsule uniloculaire, évalve.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla hypocrateriformis margine fimbriata lacerula. Stamina 5, antheris liberis, non spiraliter tortis. Capsula unilocularis evalvis.

I.

LIMNANTHÈME FAUX-NÉNUPHAR. LIMNANTHEMUM NYMPHOIDES.

Caractère.

Feuilles orbiculaires, cordées, flottantes. Fleurs ombellées.

Character.

Foliis orbicularibus cordatis natantibus, floribus umbellatis.

Diagnose.

Tige submergée, rameuse, cylindrique, glabre. Feuilles pétiolées, presque répandes, coriaces, très-glabres. Fleurs axillaires et terminales; pédoncules longs. Calyce plus court que la corolle, à lanières aigues. Corolle jaune, à lanières ovales, aigues; gorge velue. Cinq glandules autour de l'ovaire. Vivace.

Diagnosis.

Caulis demersus, ramosus, teres, glaber. Folia petiolata, subrepanda, coriacea, glaberrima. Flores axillares et terminales, pedunculis longis. Calyx corollâ brevior, laciniis acutis. Corolla flava, laciniis ovalibus acutis, fauce hirsutâ. Glandulae 5 circa ovarium. Perennis.

Limnanthemum peltatum. GMELIN *Act. petr.* 1769. *p.* 527. *Tab.* 17. *Fig.* 2.

WALDSCHMIDIA nymphoides. WIGGERS (WEBER) *Primit. Flor. holsat. p.* 20. — DREWES *und* HAYNE *Abbild. deutsch. Gewächse I. p.* 33. *Tab. C.* — HAYNE *in* SCHRAD. *Journ.* 1800. *B. I. St.* 1. *p.* 24.

11. GENTIANEAE.

I. LIMNANTHEMUM. II. GENTIANA.

Villarsia nymphoides. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 648.

Menyanthes nymphoides. LINN. *Sp. I. p.* 207. . . . . *Ed.* WILLD. *I. p.* 810. — ENC. *méth. IV. p.* 90. — BROT. *lusit. I. p.* 267. — SAVI *pisan. I. p.* 215. — SMITH *brit. I. p.* 226. .... *Engl. Bot. Tab.* 217. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 233. — SCHMIDT *bohem. II. p.* 52. — POLL. *Palat. n.* 196. — *Flor. dan. Tab.* 339.

Nymphaea lutea minor, flore fimbriato. C. BAUH. *Pin. p.* 194.

NOM PORTUGAIS: systématique, LIMNANTHEMO NYMPHOIDE;
dans *Brotero:* Golfão pequeno;
vulgaire: Golfão pequeno ou Golfita.

LIEU NATAL. Fréquent près de *Montemór-o-velho*, surtout vers *Mayorca*, dans les fossés.

FLORAISON. Juillet.

OBSERVATIO.

Pagina foliorum inferior verrucis fuscis obsita est, e cellulis conflatis.

II.

GENTIANA.

Character.

Calyx quinquefidus, tandem lacerus in quasi spatham. Corolla rotata quinquepartita. Stamina 5, antheris demum liberis. Stylus 1, bi-tripartibilis. Capsula unilocularis, bi-trivalvis.

GENTIANE.

Caractère.

Calyce quinquefide, enfin déchiré en une quasi spathe. Corolle rotacée, à 5 divisions. Cinq étamines; anthères enfin libres. Un style, divisible en deux à trois. Capsule uniloculaire, bi-trivalve.

OBSERVATIO.

Genus *Gentianae* Autorum in plura distribuendum esse vix dubium est. Servavimus nomen huic Generi, quamquam paucas habeat Species, cum officinalis *Gentiana* hujus loci sit.

I.

GENTIANE JAUNE.

Caractère.

Feuilles connées, larges-lancéolées, plissées. Anthure verticillé.

Diagnose.

Tige dressée, simple, cylindrique, glabre. Feuilles aigues, très-entières, glabres. Anthure à verticilles éloignés, multiflores; bractées sous la fleur à deux, ovales, scarieuses. Corolle jaune. Semences comprimées, marginées. Vivace.

GENTIANA LUTEA.

Character.

Foliis connatis late lanceolatis plicatis, anthuro verticillato.

Diagnosis.

Caulis erectus, simplex, teres, glaber. Folia acuta, integerrima, glabra. Anthurus verticillis remotis, multifloris; bracteae sub flore binae, ovales, scariosae. Corolla flava. Semina compressa, marginata. Perennis.

Gentiana lutea. LINN. *Sp. I. p.* 329. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1331. — ENC. *méth. II. p.* 635. — FRÖLICH *Gent. p.* 15. *n.* 1. — MILL. *Ic. Tab.* 139. — LOBEL. *Ic. p.* 308. — BROT. *lusit. I. p.* 275. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 680. — VILL. *Delph. II. p.* 290. — ROTH *germ. II*, 1. *p.* 284. — SCHMIDT *bohem. II. p.* 35.

Gentiana etc. HALL. *Hist. n.* 637.

Gentiana. CLUS. *Hist. I. p.* 311.

Gentiana major lutea. C. BAUH. *Pin. p.* 187.

NOM PORTUGAIS: systématique, GENCIANA LUTEA;

dans *Brotero*: Genciana das boticas ou Argençana dos pastores;

vulgaire: Argençana.

LIEU NATAL. Sur les sommets des rochers les plus élevés et presqu'inaccessibles de la *Serra-d'Estrella*, p. e. sur le *Cantaro-gordo*, *Cantaro-delgado*, *Cimadouro-dos-cães* etc.

FLORAISON. A la fonte des neiges; Juillet.

OBSERVATION.

Cette plante jouit en Portugal d'une grande réputation; presque tous les géographes en font mention dans la description de la Serra-d'Estrella, où elle croît exclusivement. La vertu corroborative de sa racine est assez connue. Les paysans et les bergers vont recueillir cette racine, suspendus à des cordes, afin de pouvoir descendre sans danger dans les précipices des rochers. Ils la vendent ensuite aux apothicaires, ou la conservent eux-mêmes comme médicament domestique contre les fièvres. Il est probable que cette plante se trouvait autrefois plus fréquemment autour des sommets de la montagne; mais la recherche assidue qu'on en a fait l'a entièrement extirpée dans les sites inférieurs.

III.

PNEUMONANTHE.

Character.

Calyx quinquefidus non lacerus. Corolla campanulata, quinquefida. Stamina 5 antheris coalitis. Stylus 1 bipartibilis. Capsula unilocularis bivalvis.

PNEUMONANTHE.

Caractère.

Calyce quinquefide, non déchiré. Corolle campanulée, quinquefide. Cinq étamines, à anthères réunies. Un Style, divisible en deux. Capsule uniloculaire, bivalve.

I.

PNEUMONANTHE VULGARIS.

Character.

Foliis connatis sublinearibus obtusiusculis, floribus terminalibus et axillaribus subsessilibus, calycis laciniis linearibus.

Diagnosis.

Caulis erectiusculus, subsimplex, quadrangulus, glaber. Folia conferta, glabra. Calyx tubo truncato, e quo exeunt laciniae lineares ipsius longitudine. Corolla calyce duplo longior; laciniis ovalibus, acutis; cyanea. Perennis.

PNEUMONANTHE VULGAIRE.

Caractère.

Feuilles connées, presque linéaires, obtusiuscules. Fleurs terminales et axillaires, presque sessiles. Lanières du calyce linéaires.

Diagnose.

Tige à-peu-près dressée, presque simple, quadrangulaire, glabre. Feuilles ramassées, glabres. Calyce à tube tronqué, duquel partent des lanières lancéolées de même longueur. Corolle deux fois plus longue que le calyce; à lanières ovales, aigues; bleu-de-roi. Vivace.

Pneumonanthe vulgaris. SCHMIDT *in* RÖM. *Archiv I. p.* 10.

Gentiana Pneumonanthe. LINN. *Sp. I. p.* 330. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1336. — FRÖL. *Gent. p.* 48. *n.* 17. — BROT. *lusit. I. p.* 276. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 654. — VILL. *Delph. II. p.* 525. — SMITH *brit. I. p.* 285. .... *Engl. Bot. Tab.* 20. — ROTH *germ. II*, 1. *p.* 285. — JACQ. *austr. Tab.* 328. — POLL. *Palat. n.* 256. — *Flor. dan. Tab.* 269. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 228.

Gentiana etc. HALL. *Hist. n.* 641.

Gentiana quarta. CLUS. *Hist. I. p.* 313.

Gentiana palustris angustifolia. C. BAUH. *Pin. p.* 188.

NOM PORTUGAIS systématique: PNEUMONANTHE VULGAR.

LIEU NATAL. Dans les pâturages les plus élevés de la *Serra - d'Estrella.*

FLORAISON. Août.

OBSERVATIONS.

1°. Nostra specimina parva sunt, flore unico, terminali.

2°. Les montagnes du Portugal ne produisent aucune autre Espèce de *Pneumonanthe* ni d'*Hippium*, ou pour mieux dire, d'*Amarelle.* Il est assez singulier, que ces plantes, très-fréquentes sur d'autres montagnes, ne se retrouvent pas dans les pâturages montueux de ce pays. Mais presque toutes les Espèces de ces Genres se refusent aux contrées chaudes et méridionales.

IV.

ÉRYTHRÉE. ERYTHRAEA.

Caractère.

Calyce à 5 divisions. Corolle infundibuliforme, quadri — quinquefide, à tube cylindrique. Cinq étamines; anthères libres. Capsule cylindrique, uniloculaire, bivalve.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla infundibuliformis quadri — quinquefida, tubo cylindrico. Stamina 5, antheris liberis. Capsula cylindrica, unilocularis, bivalvis.

OBSERVATIO.

Genus *Erythreae* a *Chironia* bene separavit PERSOONIUS, quem secuti sumus. Antherae post effusionem pollinis in plerisque in Helicis modum tortae. Capsula valvis margine valde inflexis loculos duos mentitur. Corolla in nostris quinquefida. Folia plerumque sessilia. Flores meridie aperti.

Erythraea major.

Erythrée élevée.

I.

ERYTHRAEA MAJOR. ÉRYTHRÉE ÉLEVÉE.

Tabula 65.

Planche 65.

Character.

Caule erecto quadrangulari, foliis trinerviis, inferioribus oblongis, superioribus lanceolato-linearibus, corollae tubo calycem longe superante, superne filiformi; laciniis obtusiusculis.

Caractère.

Tige dressée, quadrangulaire. Feuilles trinervées, inférieures oblongues, supérieures lancéolées-linéaires. Tube de la corolle surpassant de beaucoup le calyce, supérieurement filiforme; lanières obtusiuscules.

Diagnosis.

Caules plures ex radice, ad flores ramosissimi, glabri. Folia inferiora obverse oblonga, obtusa; superiora magis minusve deliquescentia, acuta; omnia sessilia, integerrima, glaberrima. Corymbi multiflori, bracteis linearibus. Calyx laciniis linearibus, subpatentibus. Corollae limbus tubum aequans, patens, rubescens seu albus. Annua.

Diagnose.

Plusieurs tiges naissant de la racine, très-rameuses près des fleurs, glabres. Feuilles inférieures obverses-oblongues, obtuses; supérieures plus ou moins décroissantes, aigues; toutes sessiles, très-entières, très-glabres. Corymbes multiflores; bractées linéaires. Calyce à lanières linéaires, presqu'ouvertes. Limbe de la corolle égalant le tube, ouvert, rougeâtre ou blanc. Annuelle.

Gentiana Centaureum. BROT. *lusit. I. p.* 276.

NOM PORTUGAIS: systématique, ERYTHREA MAIOR;
dans *Brotero:* Fel da terra, ou Centaurea menor;
vulgaire: Fel da terra.

LIEU NATAL. Fréquente parmi les bruyères.

FLORAISON. Dans les contrées méridionales, Avril.

Explication de la Planche 65.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines; grossie.*

OBSERVATION.

Cette plante, fort semblable à l'*Érythrée Centaurée*, amère, officinale comme elle, possède sans doute les mêmes vertus corroboratives.

DESCRIPTIO.

Valde affinis *Er. Centaureo* seu *Chironiae Centaureo* SMITHII et DECANDOLLII, et fortassis hujus Varietas; differt vero *foliis* superioribus multo angustioribus, *tubo corollae* filiformi.

Radix longa, palaris, simplex. *Caules* ad 10 — 12 ex eâdem radice, basi simplices, aut caules pauciores ex eâdem radice, ramosi; variae magnitudinis, 3 unc. ad pedem et ultra longi. *Folia inferiora* basi longe angustata, 2 — 3 unc. longa, anterius 4 — 6 lin. lata; *superiora* 1 — 2 unc. longa, vix 2 lin. lata. *Corymbus* centriflorus, bracteis linearibus sub divisuris; floris centralis pedicello lineam longo. *Calyx* ad basin usque partitus, laciniis dimidium tubum aut $\frac{3}{4}$ aequantibus, inter se inaequalibus. *Tubus corollae* non ita extensus ab ovario ut in nostratibus, 5 lin. longus; *limbus* laciniis latis, 4 lin. longis. *Stamina* dimidio tubi ex ipso prominentia; antherae tortiles. *Stylus* stamina aequans, stigmatibus 2. *Capsulam* nondum maturam vidimus.

2.

ÉRYTHRÉE CENTAURÉE.

Caractère.

Tige dressée, quadrangulaire. Feuilles trinervées, inférieures oblongues, supérieures oblongues-lancéolées. Tube de la corolle surpassant de beaucoup le calyce, cylindrique, à lanières obtusiuscules.

Diagnose.

Plusieurs tiges naissant de la racine, très-rameuses près des fleurs, glabres. Feuilles inférieures sessiles, toutes très-entières, obtuses ou obtuses à acumine, très-glabres. Corymbes multiflores; bractées linéaires. Calyce à lanières linéaires, presqu'ouvertes. Tube de la corolle supérieurement un peu reserré, verdâtre, égalant le limbe; limbe ouvert, long de 3 lign., rougeâtre ou blanc. Annuelle.

ERYTHRAEA CENTAUREUM.

Character.

Caule erecto quadrangulari, foliis trinerviis, inferioribus oblongis, superioribus oblongo-lanceolatis, corollae tubo calycem longe superante cylindrico, laciniis obtusiusculis.

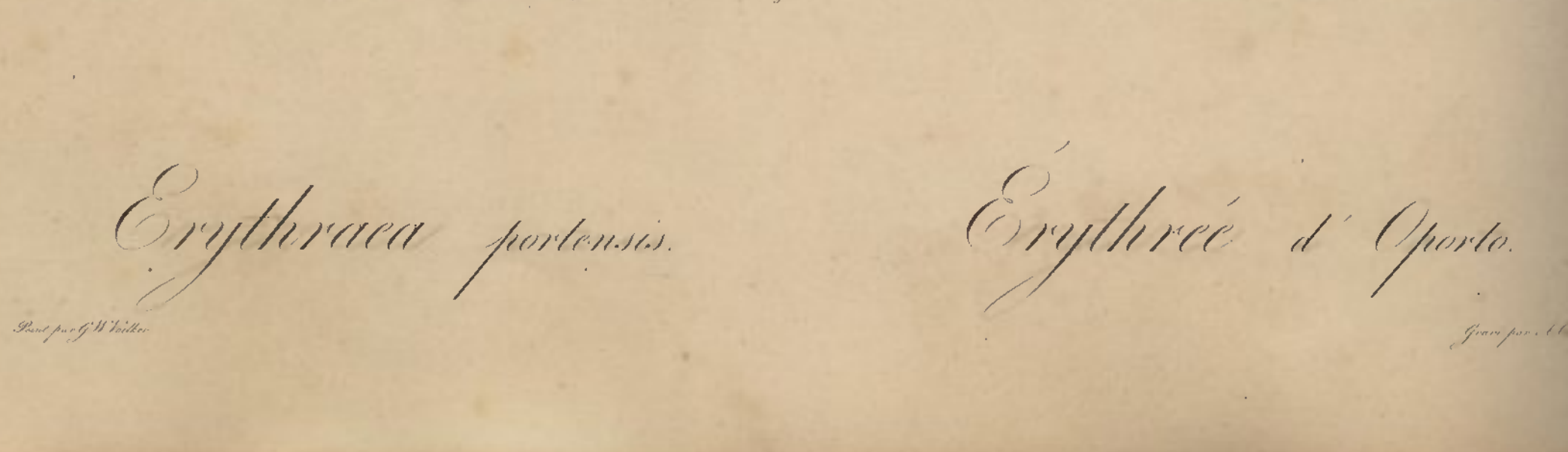
Diagnosis.

Caules plures e radice, ad flores ramosissimi, glabri. Folia inferiora sessilia, omnia integerrima, obtusa aut obtusa cum acumine, glaberrima. Corymbi multiflori, bracteis linearibus. Calyx laciniis linearibus, subpatentibus. Corollae tubus superne parum coarctatus, virens, limbum aequans; limbus patens, 3 lin. longus, rubescens seu albus. Annua.

Erythraea Centaureum. PERSOON *Enchir. I. p.* 283.

Chironia Centaureum *α.* LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 1068. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 660. — SMITH *brit. I. p.* 257. — CURT. *lond. IV. Tab.* 22.

Gentiana etc. HALL. *Hist. n.* 648.



Erythraea portensis.

Erythrée d' Oporto.

Peint par G.H. Walker

Gravé par A.L.

NOM PORTUGAIS systématique: ERYTHREA CENTAUREO.

LIEU NATAL. Assez rare dans les lieux secs en-delà du Tage, avec l'*Érythrée élevée.*

FLORAISON. Juillet, Août.

OBSERVATIONS.

1°. Plante officinale, amère.

2°. In *Germaniâ* alia Species cum hac confunditur, longe diversa, *caule* minore, minus ramoso, *calyce* tubum corollae aequante, a DECANDOLLIO cum *Erythraea pulchella* conjuncta, a quâ differt· *caule* multo minus ramoso, majore, *laciniis corollae* obtusiusculis nec acutissimis. *Erythraeam germanicam* vocamus plantam vulgatam in *Germaniâ boreali.*

3.

ERYTHRAEA PORTENSIS.

Tabula 66, *a.*

Character.

Caulibus prostratis, foliis subrotundis obtusis subtrinerviis, corollae tubo calycem longe superante, laciniis acutiusculis.

Diagnosis.

Caules plures e radice, ramosi, prostrati, filiformes, quadrangulares, glabri, versus basin repentes. Folia parva, internodiis multo breviora, subsessilia, obtusissima, integerrima, glabra. Corymbus pauciflorus, bracteis brevibus, linearibus. Calyx laciniis linearibus, adpressis. Corolla limbo tubum aequante, patente; rubescens aut albens. Annua.

ÉRYTHRÉE D'OPORTO.

Planche 66, *a.*

Caractère.

Tiges prosternées. Feuilles presque rondes, obtuses, presque trinervées. Tube de la corolle surpassant de beaucoup le calyce; lanières assez aigues.

Diagnose.

Plusieurs tiges naissant de la racine, rameuses, filiformes, quadrangulaires, glabres, rampantes vers la base. Feuilles petites, beaucoup plus courtes que les entrenœuds, presque sessiles, très-obtuses, glabres. Corymbe pauciflore; bractées courtes, linéaires. Calyce à lanières linéaires, apprimées. Corolle à limbe égalant le tube, ouvert; rougeâtre ou blanchâtre. Annuelle.

Gentiana portensis. BROT. *lusit. I. p.* 278.

NOM PORTUGAIS systématique: ERYTHREA PORTENSE.

LIEU NATAL. Dans les lieux humides près de *Villa-do-Conde* à l'embouchure de la rivière parmi les pierres, et dans d'autres sites semblables de la province d'*Entre-Douro-e-Minho*.

FLORAISON. Juin.

Explication de la Planche 66, *a*.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*

OBSERVATIO.

Distincta sane Species. *Corolla* formâ et magnitudine *Erythr. Centaureo* plane similis; *colore* quoque, numquam enim *luteam* vidimus, qualem refert clar. BROTERO.

4.

ÉRYTHRÉE GAZONNANTE.

Planche 66, *b*.

Caractère.

Tiges gazonnantes, prosternées. Feuilles uninervées, obverses-lancéolées, charnues. Tube de la corolle surpassant à peine le calyce; lanières assez aigues.

Diagnose.

Plusieurs tiges naissant de la racine, longues d'un à 4 pouces, quadrangulaires, glabres, souvent radicantes près de la base. Feuilles plus longues que les entrenœuds, rétrécies à la base, obtusiuscules, très-entières, très-glabres, épaisses, chiffonnées étant sèches. Corymbe pauciflore, à 2 — 3 fleurs; bractées

ERYTHRAEA CAESPITOSA.

Tabula 66, *b*.

Character.

Caulibus caespitosis prostratis, foliis uninerviis obverse lanceolatis carnosis, corollae tubo calycem vix superante, laciniis acutiusculis.

Diagnosis.

Caules plures e radice, ramosi, 1 — 4 unciales, quadrangulares, glabri, prope basin saepe radicantes. Folia internodiis longiora, basi angustata, obtusiuscula, integerrima, glaberrima, crassa, sicca corrugata. Corymbus pauciflorus, floribus 2 — 3; bracteis foliis similibus. Calyx laciniis linearibus, tubum corollae

II. GENTIANEAE.

IV. ERYTHRAEA.

fere aequantibus, adpressis. Corolla limbo tubum aequante, patente; rubescens, aut albens. Annua.

II. GENTIANÉES.

IV. ÉRYTHRÉE.

semblables aux feuilles. Calyce à lanières linéaires, égalant presque le tube de la corolle, apprimées. Corolle à limbe égalant le tube, ouvert; rougeâtre ou blanchâtre. Annuelle.

Gentiana chloodes. BROT. *lusit. I. p.* 276.

NOM PORTUGAIS systématique: ERYTHREA CESPITOSA.

LIEU NATAL. Dans les contrées maritimes de la province de *Beira.*

FLORAISON. Juin.

Explication de la Planche 66, *b.*

Fig. b. La plante, au simple trait.
Fig. 5. La fleur.
Fig. 6. Le calyce;
Fig. 7. La corolle;
Fig. 8. Idem, fendue, pour faire voir les étamines; } *grossis.*

OBSERVATIO.

Distincta quoque Species. *Corollae* formâ et magnitudine *Erythr. portensi* similis. *Caespites* latos format. *Foliis* carnosis primo intuitu facile dignoscitur. *Caules* postquam folia amiserunt, radiculas agunt et lateraliter alios proferunt ramos, observante BROTERO.

5.

ERYTHRAEA RAMOSISSIMA.

Character.

Caule erecto ramosissimo, foliis ovalibus et oblongis trinerviis, corollae tubo calycem superante, laciniis ovalibus acutis.

Diagnosis.

Caulis brevis, dense ramosus, quadrangularis, glaber. Folia internodiis longiora, inferiora ovalia, superiora oblonga, summa lanceolata; omnia obtusa, integerrima, glabra. Corymbus multiflorus, bracteis linearibus. Calyx laciniis linearibus,

ÉRYTHRÉE TRÈS-RAMEUSE.

Caractère.

Tige dressée, très-rameuse. Feuilles ovales et oblongues, trinervées. Tube de la corolle surpassant le calyce; lanières ovales, aigues.

Diagnose.

Tige courte, densément rameuse, quadrangulaire, glabre. Feuilles plus longues que les entrenœuds, inférieures ovales, supérieures oblongues, suprèmes lancéolées; toutes obtuses, très-entières, glabres. Corymbe multiflore; bractées linéaires.

II. GENTIANÉES.

IV. ÉRYTHRÉE.

Calyce à lanières linéaires, enfin assez considérablement plus courtes que le tube de la corolle. Corolle à tube filiforme, plissé, beaucoup plus long que le limbe, blanchâtre; limbe ouvert, très-rouge ou blanc; lanières aigues. Annuelle.

Gentiana ramosissima. BROT. *lusit. I. p.* 276. — VILL. *Delph. II. p.* 530.

Gentiana Centaureum β. LINN. *Sp. I. p.* 332.

Chironia Centaureum β. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 1068. — ROTH *germ. II*, 1. *p.* 288.

Chironia Gerardi. SCHMIDT *bohem. I. n.* 131.

Chironia pulchella β. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 661.

Centaureum minus palustre ramosissimum, flore purpureo. VAILL. *par. p.* 32. *Tab.* 6. *Fig.* 1.

NOM PORTUGAIS systématique: ERYTHREA RAMOSISSIMA.

LIEU NATAL. Dans les lieux humides aux environs de *Coimbre* et ailleurs dans la province de *Beira*.

FLORAISON. Juin.

OBSERVATIO.

Sat differt a praecedentibus *tubo corollae* filiformi, longiore, *laciniis limbi* sat acutis, in plantâ siccâ convolutis, *foliis* in plantâ multo minori majoribus, latioribus, *caule* ramosissimo.

II. GENTIANEAE.

IV. ERYTHRAEA.

demum tubo corollae sat brevioribus. Corollae tubus filiformis, plicatus, limbo multo longior, albens; limbus patens, ruberrimus aut albus; laciniis acutis. Annua.

6.

ÉRYTHRÉE A FLEURS MINCES.

Planche 67.

Caractère.

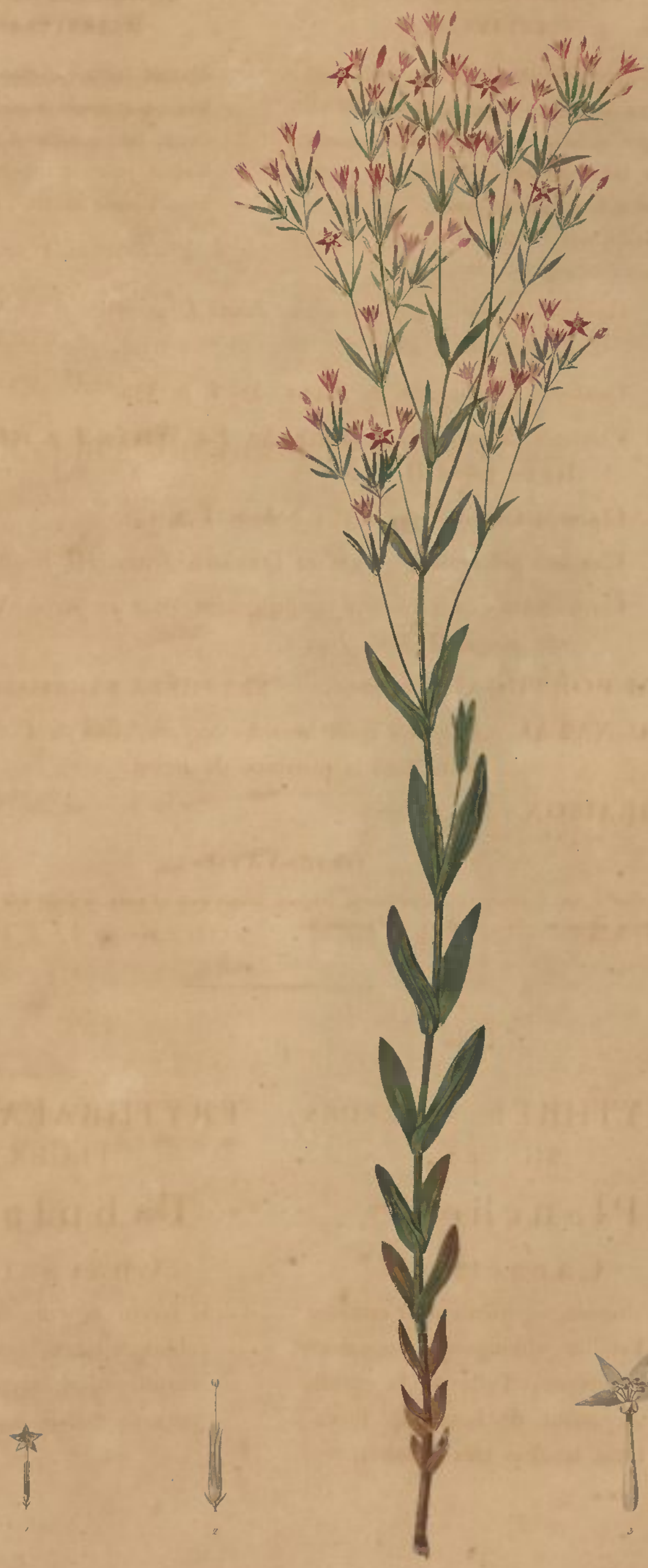
Tige dressée, supérieurement rameuse. Feuilles oblongues, lancéolées, trinervées. Tube de la corolle surpassant de beaucoup le calyce; lanières très-étroites.

ERYTHRAEA TENUIFLORA.

Tabula 67.

Character.

Caule erecto superne ramoso, foliis oblongis lanceolatisque trinerviis, corollae tubo calycem longe superante, laciniis angustissimis.



Erythraea tenuiflora.

Erythrée à fleurs minces.

Peint par G.H. Redouté

Gravé par C. Pitauble

II. GENTIANEAE.

IV. ERYTHRAEA.

Diagnosis.

Caulis basi simplex, superne dichotomus, quadrangularis, glaber. Folia internodiis breviora aut eadem aequantia, superne deliquescentia, acuta, integerrima, glabra. Corymbus multiflorus, bracteis linearibus. Calyx laciniis linearibus, tubo corollae semper brevioribus. Corollae limbus ruber, tubo filiformi albente brevior, patens; laciniis acutissimis.

II. GENTIANÉES.

IV. ÉRYTHRÉE.

Diagnose.

Tige simple à la base, supérieurement dichotome, quadrangulaire, glabre. Feuilles plus courtes que les entre-nœuds ou d'égale longueur, vers le haut décroissantes, aigues, très-entières, glabres. Corymbe multiflore; bractées linéaires. Calyce à lanières linéaires, toujours plus courtes que le tube de la corolle. Limbe de la corolle ouvert, rouge, plus court que le tube filiforme, blanchâtre; lanières très-aigues.

NOM PORTUGAIS systématique: ERYTHREA TENUIFLORA.

LIEU NATAL. Sur les bords de la mer, près d'*A-Costa.*

FLORAISON. Juin — Août.

Explication de la Planche 67.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*

DESCRIPTIO.

Valde affinis *Erythreae ramosissimae*, at differt *limbo corollae* longe minore, *laciniis* multo angustioribus, *caule* multo majore. Ab *Er. inapertâ* (Chironiâ inapertâ LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 1069.) differt *corollâ* quinquefidâ nec quadrifidâ, *limbo* patente, toto habitu.

Radix parum ramosa. *Caulis* ad $\frac{1}{2}$ ped. et ultra longus, superne ramosissimus. *Folia* variae magnitudinis $\frac{1}{2}$ — 1 unc. longa, 2 — 4 lin. lata. *Flores* centrales vix pedicellati. *Calyx* 4 lin. et ultra longus, laciniis adpressis, inaequalibus. *Corollae* tubus calycem lineâ fere superans; limbus laciniis lanceolatis aut linearibus, sulcis 2 insignitis. *Antherae* tortiles. *Capsula* ut in congeneribus.

OBSERVATIO.

Clar. BROTERO hanc Speciem cum *Erythr. ramosissimâ* confudisse videtur.

7.

ÉRYTHRÉE EN ÉPI. ERYTHRAEA SPICATA.

Planche 68. Tabula 68.

Caractère.

Tige dressée, rameuse. Feuilles oblongues, trinervées. Fleurs en épi. Tube de la corolle surpassant enfin le calyce; lanières très-étroites.

Character.

Caule erecto ramoso, foliis oblongis trinerviis, floribus spicatis, corollae tubo calycem demum superante, laciniis angustissimis.

Diagnose.

Tige à branches latérales plus courtes, quadrangulaire, glabre. Feuilles plus longues que les entrenœuds, courtement pointues, très-entières, glabres. Florescence centriflore, à branches excentriques allongées. Fleurs éloignées, sessiles. Bractées lancéolées. Lanières du calyce linéaires, étalées, surpassant au commencement le tube de la corolle. Corolle à limbe égalant presque le tube, ouvert; rougeâtre ou blanche. Annuelle.

Diagnosis.

Caulis ramis lateralibus brevioribus, quadrangularis, glaber. Folia internodiis longiora, breviter acuta, integerrima, glabra. Florescentia centriflora, ramis excentricis elongatis, floribus distantibus, sessilibus. Bracteae lanceolatae. Calycis laciniae lineares, patulae, tubum corollae initio superantes. Corolla limbo tubum fere aequante, patente; rubens albave. Annua.

Gentiana spicata. LINN. *Sp. I. p.* 333. — ENC. *méth. II. p.* 641. — BROT. *lusit. I. p.* 279. — DESFONT. *atl. I. p.* 222. — SAVI *pisan. I. p.* 276.

Chironia spicata. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 1069. — SCHOUSB. *Marocc. I. p.* 86. — LAM. *et* DECAND. *franç. p.* 662.

Centaurium minus spicatum album. C. BAUH. *Pin. p.* 278. .... PRODR. *p.* 130.

Centaurium minus ramosum. BARREL. *Ic.* 1242. .... *Obs.* 114.

NOM PORTUGAIS systématique: ERYTHREA ESPIGADA.

LIEU NATAL. Sur les bords de la mer près d'*A-Costa* et autrepart.

FLORAISON. Juin, Juillet.

Erythraea spicata.

Erythrée en épi.

Dessiné par G. H. Walker.

Gravé par F. W. Meyer.

Explication de la Planche 68.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*

8.

ERYTHRAEA MARITIMA.

Character.

Caule erecto subramoso, foliis trinerviis, inferioribus ovatis, superioribus lanceolatis, corymbo paucifloro, corollae tubo calycem demum superante, laciniis ovalibus acutis.

Diagnosis.

Caulis saepe simplex, saepe bifidus, si major ramosus; quadrangularis, glaber. Folia internodiis breviora, acuta, integerrima, superne deliquescentia. Calycis laciniae lineares, angustissimae, initio tubum corollae superantes, dein vero ipso breviores. Corollae limbus tubo brevior, flavus.

ÉRYTHRÉE MARITIME.

Caractère.

Tige dressée, presque rameuse. Feuilles trinervées, inférieures ovées, supérieures lancéolées. Corymbe pauciflore. Tube de la corolle surpassant enfin le calyce; lanières ovales, aigues.

Diagnose.

Tige souvent simple, souvent bifide, étant plus grande rameuse; quadrangulaire, glabre. Feuilles plus courtes que les entrenœuds, aigues, très-entières, vers le haut décroissantes. Lanières du calyce linéaires, très-étroites, surpassant d'abord le tube de la corolle, ensuite plus courtes. Limbe de la corolle plus court que le tube, jaune.

Erythraea maritima. PERS. *Enchirid. I. p.* 280.

Gentiana maritima. LINN. *Mantiss. p.* 55. — ENC. *méth. II. p.* 642. — BROT. *lusit. I. p.* 179. — SAVI *pisan. I. p.* 275.

Chironia maritima. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 1069. — SCHOUSB. *Marocc. I. p.* 85. — LAM. *et* DECAND. *III. p.* 662.

Centaurium pusillum luteum non perfoliatum. C. BAUH. *Pin. p.* 278.

Centaurium minus luteum angustifolium non perfoliatum. BARR. *Ic.* 476. .... *Obs.* 117. et latifolium. *Ic.* 468. .... *Obs.* 116.

NOM PORTUGAIS systématique: ERYTHREA MARITIMA.

LIEU NATAL. Parmi les bruyères et dans les forêts de Pins en-delà du Tage près de *Lisbonne*.

FLORAISON. Mai, Juin.

OBSERVATIO.

Clar. BROTERO folia uninervia dicit; cum vero eundem locum natalem adnotaverit, quo ipsi reperimus, non diversam putamus plantam viri celeberrimi a nostrâ.

V.

CHLORE. CHLORA.

Caractère. Character.

Calyce à 8 divisions, non déchiré. Corolle rotacée, à 8 divisions. Huit étamines. Un style. Capsule uniloculaire, bivalve.

Calyx octopartitus, non lacerus. Corolla rotata, octopartita. Stamina 8. Stylus 1. Capsula uniloculari, bivalvis.

1.

CHLORE PERFOLIÉE. CHLORA PERFOLIATA.

Caractère. Character.

Feuilles connées, ovées, aigues. Fleurs paniculées.

Foliis connatis ovatis acutis, floribus paniculatis.

Diagnose. Diagnosis.

Tige supérieurement rameuse; cylindrique, glabre. Feuilles très-entières, très-glabres, glauques. Panicule terminale, centriflore. Lanières du calyce linéaires, aigues. Corolle à tube court, à lanières lancéolées; jaune. Annuelle.

Caulis superne ramosus; teres, glaber. Folia integerrima, glaberrima, glauca. Panicula terminalis, centriflora. Calycis laciniae lineares, acutae. Corolla tubo brevi, laciniis lanceolatis; flava. Annua.

Chlora perfoliata. LINN. *Syst. Veg. p.* 299. .... *Sp. Ed.* WILLD. *II. p.* 341. — RÖM. *Europ. Fasc.* 4. — BROT. *lusit. II. p.* 20. — DESFONT. *atl. I. p.* 327. — SAVI *pisan. I. p.* 384. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 649. — VILL. *Delph. III. p.* 512. — SMITH *brit. I. p.* 413. — ROTH *germ. II*, 1. *p.* 440. — SCHMIDT *bohem. I. p.* 86.

Gentiana perfoliata. LINN. *Sp. I. p.* 335. — LOEFL. *It. p.* 133. .... *Ed. germ. p.* 189. .... POLL. *Palat. n.* 262.

Gentiana etc. HALL. *Hist. n.* 649.

Centaurium parvum flore luteo. CLUS. *Hist. II. p.* 180.

Centaurium luteum perfoliatum. C. BAUH. *Pin. p.* 278. — MORIS. *Hist. II. p.* 365. *S.* 5. *Tab.* 26. *Fig.* 12.

NOM PORTUGAIS systématique: CHLORA PERFOLIADA.

LIEU NATAL. Dans les contrées maritimes; dans les sites sablonneux sur le bord des ruisseaux près de *Caldas - da - Raynha, Cintra, Setuval, O - Porto*, etc.

FLORAISON. Mars — Juin.

VI.

MICROCALA. MICROCALE.

Character. Caractère.

Calyx quadrifidus. Corolla quadrifida, tubo globoso. Stamina 4. Stylus 1. Capsula ovalis, unilocularis, bivalvis.

Calyce quadrifide. Corolle quadrifide, à tube globuleux. Quatre étamines. Un style. Capsule ovale, uniloculaire, bivalve.

OBSERVATIONS.

1°. Le nom de ce Genre est dérivé des deux mots Grecs: μικρὸς, et καλὸς, *beau, agréable.*

2°. Ab *Exaco,* quocum combinarunt Autores, differt *calyce* quadrifido aut potius quadrilobo, qui in *Exaco* 4 — 5phyllus. Caeterum habitu convenit. *Tubus* globosus ab ovario intumescente.

I.

MICROCALA FILIFORMIS. MICROCALE FILIFORME.

Character. Caractère.

Caule subsimplici, foliis sessilibus lanceolatis, flore solitario terminali.

Tige presque simple. Feuilles sessiles, lancéolées. Fleur solitaire, terminale.

11. GENTIANÉES.

VI. MICROCALE.

Tige dressée, filiforme, quadrangulaire, glabre. Feuilles extrèmement petites, éloignées, aigues, très-entières, très-glabres. Lanières du calyce ovales, aigues. Corolle plus longue que le calyce, jaune. Annuelle.

Gentiana filiformis. LINN. *Sp. I. p.* 335. — ENC. *méth. II. p.* 645. — BROT. *lusit. I. p.* 279. — ROTH *germ. II*, 1. *p.* 292. — *Flor. dan. Tab.* 324.

Exacum filiforme. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 638. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 663. — SMITH *brit. I. p.* 182. .... *Engl. Bot. Tab.* 235.

Centaurium pusillum luteum. C. BAUH. *Pin. p.* 278.

Centaurium palustre luteum minimum. VAILL. *par. p.* 32. *Tab.* 6. *Fig.* 5.

NOM PORTUGAIS systématique: MICROCALA FILIFORME.

LIEU NATAL. Par-ci par-là dans les contrées sablonneuses et humides du Royaume, p. e. près d'*Aldea-dos-Moiros*, *Caldas-da-Raynha*.

FLORAISON. Avril, Mai.

11. GENTIANEAE.

VI. MICROCALA.

Caulis erectus, filiformis, quadrangularis, glaber. Folia minuta, remota, acuta, integerrima, glaberrima. Calycis laciniae ovales, acutae. Corolla calyce longior, flava. Annua.

ORDRE ***.

Caractères.

Feuilles opposées. Corolle régulière. Étamines peu nombreuses. Capsule uniloculaire, trivalve. Semences attachées au fond.

Genre unique: MONTIE. Voyez plus bas LES PORTULACÉES.

ORDO ***.

Characteres.

Folia opposita. Corolla regularis. Stamina pauca. Capsula unilocularis trivalvis. Semina fundo affixa.

Genus unicum: MONTIA. Confer infra PORTULACEAS.

ORDO 12. CONVOLVULACEAE.

Characteres.

Folia alterna. Corolla regularis. Stamina 4 — 5. Styli 1 — 2, ovario impositi. Capsula trilocularis, aut bi- vel quadrilocularis, dissepimentis e margine valvarum, ab his recedentibus. Semina ad basin columellae affixa.

Diagnosis.

Calyx monophyllus aut ad basin usque partitus. Corolla plerumque 4—5fida. Stamina corollae inserta. Semina embryone erecto, cotyledonibus duabus foliaceis saepe contortuplicatis, albumine tenuissimo intra cotyledones, aut potius nullo.

Caulis plerumque teres aut angulatus synedrus. Inflorescentia varia. Florescentia ramificans, basiflora, in thyrsis extravagans.

Ordo naturalis idem ac JUSSIEVI, omissâ tamen *Cuscuta*, quae ob cotyledonum defectum longe differt.

ORDRE 12. CONVOLVULACÉES.

Caractères.

Feuilles alternes. Corolle régulière. Quatre à 5 étamines. Un à 2 styles, posés sur l'ovaire. Capsule triloculaire, ou bi- quadriloculaire; cloisons naissant du bord des valves, dont elles se séparent. Semences attachées à la base de la columelle.

Diagnose.

Calyce monophylle ou partagé jusqu'à la base. Corolle ordinairement 4—5fide. Étamines attachées à la corolle. Semences à embryon dressé; deux cotylédons, foliacés, souvent entortillés; albumine très-petite entre les cotylédons, ou plutôt nulle.

Tige communément cylindrique ou angulée synèdre. Inflorescence variée. Florescence ramificante, basiflore, celle des thyrses extravague.

Cet Ordre naturel répond entièrement à celui de JUSSIEU, si toutefois l'on en retranche la *Cuscute*, qui diffère beaucoup par l'absence des cotylédons.

12. CONVOLVULACÉES.

TABLEAU ET ANALYSE DES GENRES.

1. Corolle campanulée ou infundibuliforme. Un style souvent bifide, à 2 stigmates. LISERON; No. I.

2. Corolle tubuleuse. Deux styles. CRESSE; No. II.

12. CONVOLVULACEAE.

CONSPECTUS ET ANALYSIS GENERUM.

1. Corolla campanulata aut infundibuliformis. Stylus 1 saepe bifidus, stigmatibus 2. CONVOLVULUS; No. I.

2. Corolla tubulosa. Styli 2. CRESSA; No. II.

ORDO ALPHABETICUS GENERUM.

Convolvulus No. I.

Cressa No. II.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES GENRES.

Cresse No. II.

Liseron No. I.

12. CONVOLVULACEAE.

I. CONVOLVULUS.

12. CONVOLVULACÉES.

I. LISERON.

I.

CONVOLVULUS.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla campanulata aut infundibuliformis, limbo integro quinquedentato aut quinquefido. Stamina 5. Stylus 1, saepe bifidus, stigmatibus 2. Capsula trilocularis (rarius bi- aut quadrilocularis), trivalvis (rarius bi- aut quadrivalvis), polysperma.

LISERON.

Caractère.

Calyce à 5 divisions. Corolle campanulée ou infundibuliforme; limbe entier à 5 dents ou quinquefide. Cinq étamines. Un style, souvent bifide, à 2 stigmates. Capsule triloculaire (plus rarement bi- ou quadriloculaire), trivalve (plus rarement bi- ou quadrivalve), polysperme.

OBSERVATIONES.

1°. *Convolvulus* et *Ipomæa* Generis naturalis divisiones artificiales sunt, charactere melius forte ex aliis partibus petendo.

2°. In *Convolvuli* Genere universo tractando, *corollae* nunc campanulatae, nunc rotatae, plus minusve dentatae etc. ad divisiones conficiendas utilissime ratio habenda. Nostrae Species omnes sunt: *Corollâ campanulatâ quinquedentatâ.*

Dividimus hoc Genus sequenti modo:

Nous divisons ce Genre de la manière suivante:

a.

VOLUBILES, INTEGRIFOLII.

VOLUBILES, A FEUILLES ENTIÈRES.

b.

VOLUBILES, PARTITOFOLII.

VOLUBILES, A FEUILLES PARTAGÉES.

c.

NON VOLUBILES, INTEGRIFOLII.

NON VOLUBILES, A FEUILLES ENTIÈRES.

12. CONVOLVULACÉES.

I. LISERON; a.

12. CONVOLVULACEAE.

I. CONVOLVULUS; a.

a.

VOLUBILES, A FEUILLES ENTIÈRES.

VOLUBILES, INTEGRIFOLII.

1.

LISERON DES CHAMPS.

Caractère.

Feuilles hastées-sagittées, postérieurement aigues. Bractéoles linéaires au milieu du pédoncule.

Diagnose.

Tige assez volubile, presque rameuse, angulée, presque pubescente. Feuilles pétiolées, à circonférence ovale, aigues, très-entières, glabres. Pédoncules axillaires, plus longs que les feuilles, uniflores. Calyce partagé jusqu'à la base, à lanières ovales, très-obtuses. Corolle beaucoup plus grande que le calyce, plissée, blanche. Style simple. Vivace.

Convolvulus arvensis. LINN. *Sp. I. p.* 218. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 844. — ENC. *méth. III. p.* 540. — BROT. *lusit. I. p.* 267. — DESFONT. *atl. I. p.* 172. — SAVI *pisan. I. p.* 223. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 640. — BULL. *franç. Tab.* 169. — VILL. *Delph. II. p.* 484. — SMITH *brit. I. p.* 232. .... *Engl. Bot. Tab.* 312. — CURT. *lond. II. Tab.* 13. — ROTH *germ. II*, 1. *p.* 235. — POLL. *Palat. n.* 204. — *Flor. dan. Tab.* 459. — LINN. *Flor. Suec. Ed. II. n.* 181.

Convolvulus etc. HALL. *Hist. n.* 664.

Convolvulus minor arvensis. C. BAUH. *Pin. p.* 294.

NOM PORTUGAIS: systématique, CONVOLVULO ARVENSE;
dans *Brotero:* Corriolla ou Verdeselha;
vulgaire: Verdeselha.

CONVOLVULUS ARVENSIS.

Character.

Foliis hastato-sagittatis, postice acutis, bracteolis linearibus in medio pedunculo.

Diagnosis.

Caulis satis volubilis, subramosus, angulatus, subpubescens. Folia petiolata, circumferentiâ ovali, acuta, integerrima, glabra. Pedunculi axillares, foliis longiores, uniflori. Calyx ad basin usque partitus, laciniis ovalibus, obtusissimis. Corolla calyce longe major, plicata, alba. Stylus simplex. Perennis.

12. CONVOLVULACEAE.

I. CONVOLVULUS; a.

LIEU NATAL. Fréquent dans les champs, aux haies, par tout le pays.

FLORAISON. Dans les contrées méridionales, Avril, Mai.

OBSERVATIO.

In Lusitaniâ occurrit *caule* non volubili, aut parum volubili, *pedunculis* unifloris, *foliis* obtusis, ut igitur intermedius sit inter *C. prostratum* et *arvensem* SCHMIDT *bohem. II. p.* 92. 93.

12. CONVOLVULACÉES.

I. LISERON; a.

2.

CONVOLVULUS SEPIUM.

Character.

Foliis sagittatis postice truncatis, bracteolis ovatis flori approximatis.

Diagnosis.

Caulis subramosus, angulatus, glabriusculus. Folia petiolata, circumferentiâ ovali, acuta, integerrima. Pedunculi axillares, petiolis longiores, uniflori, tetragoni. Calyx ad basin usque partitus, laciniis oblongis, obtusiusculis. Corolla calyce longe major, plicata, dentibus obsoletis; alba. Stylus simplex. Perennis.

LISERON DES HAIES.

Caractère.

Feuilles sagittées, postérieurement tronquées. Bractéoles ovées, rapprochées de la fleur.

Diagnose.

Tige presque rameuse, angulée, glabriuscule. Feuilles pétiolées, à circonférence ovale, aigues, très-entières. Pédoncules axillaires, plus longs que les pétioles, uniflores, tétragones. Calyce partagé jusqu'à la base, à lanières oblongues, obtusiuscules. Corolle beaucoup plus grande que le calyce, plissée, à dents peu marquées; blanche. Style simple. Vivace.

Convolvulus sepium. LINN. *Sp. I. p.* 218. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 844. — ENC. *méth. III. p.* 539. — BROT. *lusit. I. p.* 268. — SAVI *pisan. I. p.* 224. — LAM. *et* DECAND. *III. p.* 640. — VILL. *Delph. II. p.* 484. — SMITH *brit. I. p.* 233. — CURT. *lond. I. Tab.* 13. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 235. — POLL. *Palat. n.* 205. — *Flor. dan. Tab.* 458. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 182.

Convolvulus etc. HALL. *Hist. n.* 663.

Convolvulus major albus. C. BAUH. *Pin. p.* 294.

12. CONVOLVULACÉES. — I. LISERON; a, b.

12. CONVOLVULACEAE. — I. CONVOLVULUS; a, b.

NOM PORTUGAIS: systématique, CONVOLVULO DAS SEVES;
dans *Brotero:* TREPADEIRA;
vulgaire: Erva Trepadeira; Liserão.

LIEU NATAL. Aux haies, par-ci par-là.

FLORAISON. Avril — Juin.

---

b.

VOLUBILES, A FEUILLES PARTAGÉES.

VOLUBILES, PARTITOFOLII.

3.

LISERON A FEUILLES D'ALTHÉA.

CONVOLVULUS ALTHAEOIDES.

Caractère.

Feuilles cordées; inférieures presqu'incisées, doublement-crenées; supérieures palmées. Bractéoles linéaires, près des fleurs.

Character.

Foliis cordatis, inferioribus subincisis duplicato-crenatis, superioribus palmatis, bracteolis linearibus prope flores.

Diagnose.

Tige peu volubile, presque rameuse, angulée, velue. Feuilles pétiolées, à circonférence ovale, aigues, velues; supérieures palmées et incisées. Pédoncules axillaires, plus longs que les feuilles, uni-biflores. Calyce à lanières oblongues, très-obtuses; extérieures velues. Corolle beaucoup plus grande que le calyce, plissée, rougeâtre. Style simple. Vivace.

Diagnosis.

Caulis parum volubilis, subramosus, angulatus, hirtus. Folia petiolata, circumferentiâ ovali, acuta, hirsuta; superiora palmata et incisa. Pedunculi axillares, foliis longiores, uni-biflori. Calyx laciniis oblongis, obtusissimis, exterioribus hirsutis. Corolla calyce longe major, plicata, rubens. Stylus simplex. Perennis.

Convolvulus althaeoides. LINN. *Sp. I. p.* 222. — *Ed.* WILLD. *I. p.* 862. — ENC. *méth. III. p.* 564. — BROT. *lusit. I. p.* 268. — DESFONT. *atl. I. p.* 173. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 641.

12. CONVOLVULACEAE.

I. CONVOLVULUS; b, c.

Convolvulus folio Altheae 1. CLUS. *Hisp. p.* 304. .... *Hist. II. p.* 295. — MORIS. *Hist. II. p.* 13. *Sect. I. Tab.* 3. *Fig.* 10.

Convolvulus argenteus, folio Altheae. C. BAUH. *Pin. p.* 295.

Convolvulus Betonicae Altheaeque folio repens argenteus. BARR. *Ic.* 312. .... *Obs.* 5.

12. CONVOLVULACÉES.

I. LISERON; b, c.

NOM PORTUGAIS systématique: CONVOLVULO ALTHÈOIDE.

LIEU NATAL. Fréquent aux haies, aux environs de *Lisbonne* et autrepart.

FLORAISON. Mars, Avril.

OBSERVATION.

Cette belle plante décore les haies d'une manière fort agréable.

C.

NON VOLUBILES, INTEGRIFOLII.

4.

CONVOLVULUS SOLDANELLA.

Character.

Caule prostrato, foliis petiolatis reniformibus, pedunculis unifloris, bracteolis oblongis obtusissimis, flori approximatis.

Diagnosis.

Caulis subramosus, angulatus, glaber. Folia subrotunda, repanda, carnosa, glabra. Pedunculi axillares, foliis longiores, uniflori. Calyx laciniis ovalibus, obtusis. Corolla calyce longe major, plicata, dentibus obsoletis; rubens. Stylus simplex. Perennis.

NON VOLUBILES, A FEUILLES ENTIÈRES.

LISERON SOLDANELLE.

Caractère.

Tige prosternée. Feuilles pétiolées, réniformes. Pédoncules uniflores. Bractéoles oblongues, très-obtuses, rapprochées des fleurs.

Diagnose.

Tige presque rameuse, angulée, glabre. Feuilles presque rondes, répandes, charnues, glabres. Pédoncules axillaires, plus longs que les feuilles, uniflores. Calyce à lanières ovales, obtuses. Corolle beaucoup plus grande que le calyce, plissée, à dents peu marquées; rougeâtre. Style simple. Vivace.

12. CONVOLVULACÉES. 12. CONVOLVULACEAE.

I. LISERON; c. I. CONVOLVULUS; c.

Convolvulus Soldanella. LINN. *Sp. I. p.* 276. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 876. — ENC. *méth. III. p.* 549. — BROT. *lusit. I. p.* 268. — DESFONT. *atl. I. p.* 176. — SAVI *pisan. I. p.* 225. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 641. — SMITH *brit. I. p.* 233. .... *Engl. Bot. Tab.* 314. — ROTH *germ. II*, 2. *p.* 5.

Soldanella maritima minor. C. BAUH. *Pin. p.* 295.

Convolvulus maritimus nostras rotundifolius. MORIS. *Hist. II. p.* 11. *Sect. I. Tab.* 3. *Fig.* 2.

NOM PORTUGAIS: systématique, CONVOLVULO SOLDANELLA; vulgaire: Soldanella ou Couve marina *(Crambe maritima)*.

LIEU NATAL. Fréquent sur le bord de la mer.

FLORAISON. Juin.

OBSERVATION.

Cette plante est amère, purgative.

5.

LISERON TRICOLOR.

Caractère.

Tige montante. Feuilles sessiles, oblongues-lancéolées. Pédoncules uniflores. Bractéoles linéaires, éloignées de la fleur.

Diagnose.

Tige rameuse, angulée, supérieurement velue. Feuilles rétrécies à la base, courtement aigues, très-entières, velues. Pédoncules plus longs que les feuilles, penchés lors de la fructification; 2 petites bractéoles au delà du milieu du pédoncule. Calyce hérissé, à lanières oblongues, aigues. Corolle beaucoup plus grande que le calyce, longue d'un pouce, à dents peu marquées; bleu-d'azur, à fond jaune. Style bifide. Annuel.

CONVOLVULUS TRICOLOR.

Character.

Caule adscendente, foliis sessilibus oblongo-lanceolatis, pedunculis unifloris, bracteolis linearibus a flore remotis.

Diagnosis.

Caulis ramosus, angulatus, superne hirtus. Folia basi angustata, breviter acuta, integerrima, hirta. Pedunculi foliis longiores, fructiferi nutantes; bracteolis 2 parvis supra medium pedunculi. Calyx hirsutus, laciniis oblongis, acutis. Corolla calyce longe major, unciam longa, dentibus obsoletis, cyanea, fundo flavo. Stylus bifidus. Annuus.

Convolvulus *meonanthus.*

Liseron *méonanthe.*

Peint par G.H. Miller

Gravé par F.H. Hope

12. CONVOLVULACEAE.

I. CONVOLVULUS; c.

Convolvulus tricolor. LINN. *Sp. I. p.* 225. — *Ed.* WILLD. *I. p.* 874. — ENC. *méth. III. p.* 548. — CURT. *bot. Mag. Tab.* 27. — BROT. *lusit. I. p.* 269. — DESFONT. *atl. I. p.* 176. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 641.

Convolvulus peregrinus caeruleus, folio oblongo. C. BAUH. *Pin. p.* 295. — MORIS. *Hist. II. p.* 17. *Sect. I. Tab.* 4. *Fig.* 4.

Convolvulus lusitanicus, flore cyaneo. TOURNEF. *Inst. p.* 83.

NOM PORTUGAIS: systématique, CONVOLVULO TRICOLOR; vulgaire: Liserão.

LIEU NATAL. Très-fréquent sur les collines fertiles, surtout aux environs de *Lisbonne.*

FLORAISON. Mai.

OBSERVATION.

Il est facile d'imaginer quel superbe effet produit cette charmante plante sur les collines où elle se trouve aussi abondamment, et qui en sont tellement tapissées, qu'elles en paraissent toutes bleues.

6.

CONVOLVULUS MEONANTHUS.

Tabula 69.

Character.

Caule adscendente, foliis sessilibus lanceolatis, pedunculis unifloris, bracteolis obsoletis.

Diagnosis.

Caulis ramosus, angulatus, superne pubescens. Folia basi parum angustata, acuta, integerrima, pilis sparsis. Pedunculi foliis longiores, fructiferi nutantes; bracteolae rudimentum exiguum in medio pedunculi. Calyx pilis paucis, sparsis, laciniis ovalibus, acutiusculis. Corolla calyce major, 6 lin. longa, dentibus

LISERON MÉONANTHE.

Planche 69.

Caractère.

Tige montante. Feuilles sessiles, lancéolées. Pédoncules uniflores. Bractéoles peu évidentes.

Diagnose.

Tige rameuse, angulée, supérieurement pubescente. Feuilles un peu rétrécies à la base, aigues, très-entières, à poils épars. Pédoncules plus longs que les feuilles, penchés lors de la fructification; un très-petit rudiment d'une bractéole au milieu du pédoncule. Calyce à poils rares, épars; lanières ovales, assez aigues. Co-

12. CONVOLVULACÉES.

I. LISERON; c.

rolle plus grande que le calyce, longue de 6 lign., à dents peu marquées; bleue-pâle à fond jaunâtre. Style bifide. Annuel.

12. CONVOLVULACEAE.

I. CONVOLVULUS; c.

obsoletis, pallide caerulea, fundo flavescente. Stylus bifidus. Annuus.

Convolvulus tricolor, varietas. BROT. *lusit. I. p.* 268.

NOM PORTUGAIS systématique: CONVOLVULO MEONANTHO.

LIEU NATAL. Dans les terrains calcaires aux environs de *Coimbre.*

FLORAISON. Mai.

Explication de la Planche 69.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines.*
Fig. 5. *La capsule.*

OBSERVATIONS.

1°. On ne saurait douter, à cause de la constance des formes de ce *Liseron*, que malgré sa grande ressemblance avec le *Liseron tricolor*, il ne constitue une Espèce particulière.

1°. *Convolvulo tricolori* affinis, at differt *corollis* minoribus, dilutioribus, *bracteis* obsoletis, *pubescentiâ.* Caeterum habitus idem.

7.

LISERON DE SICILE.

Caractère.

Tige prosternée. Feuilles pétiolées, cordées, ovales. Pédoncules uniflores; bractéoles lancéolées-linéaires, rapprochées de la fleur.

Diagnose.

Tige presque rameuse, anguleé, à poils inférieurement apprimés, supérieurement étalés. Feuilles aigues, très-entières, hérissées. Pédoncules plus courts que la feuille, plus longs que le pétiole. Calyce à lanières lancéolées, aigues, poilues. Corolle surpassant de peu le calyce; bleuâtre. Style bifide. Annuel.

CONVOLVULUS SICULUS.

Character.

Caule prostrato, foliis petiolatis cordatis ovalibus, pedunculis unifloris, bracteolis lanceolato-linearibus flori approximatis.

Diagnosis.

Caulis subramosus, angulatus, inferne pilis adpressis, superne patulis. Folia acuta, integerrima, hirta. Pedunculi folio breviores, petiolo longiores. Calyx laciniis lanceolatis. acutis, pilosis. Corolla calycem parum superans, caerulescens. Stylus bifidus. Annuus.

12. CONVOLVULACEAE.

I. CONVOLVULUS; c.

Convolvulus siculus. LINN. *Sp. I. p.* 223. — *Ed.* WILLD. *I. p.* 866. — ENC. *méth. III. p.* 541. — DESFONT. *atl. I. p.* 773. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 640.

Convolvulus siculus minor flore auriculato. BOCC. *sic. p.* 89. *Tab.* 48.

NOM PORTUGAIS systématique: CONVOLVULO SICULO.

LIEU NATAL. Sur les rochers près de *Mertola.*

FLORAISON. Mars, Avril.

8.

CONVOLVULUS LINEATUS.

Character.

Caule procumbente, foliis in petiolum angustatis lanceolatis sericeis, pedunculis bi- trifloris, bracteis 2 — 4, flori approximatis.

Diagnosis.

Herba sericea. Caulis ramosus, angulatus, basi lignosus. Folia inferiora in petiolos longos angustata, superiora subsessilia et sessilia; acuta, integerrima. Pedunculi axillares, foliis breviores; bractearum duae majores, lanceolatae. Calyx laciniis lanceolatis, acutis. Corolla calyce multo major, plicata, pilis adpressis; alba, lituris purpureis. Stylus bifidus. Perennis.

12. CONVOLVULACÉES.

I. LISERON; c.

LISERON RAYÉ.

Caractère.

Tige procombante. Feuilles rétrécies en pétiole, lancéolées, soyeuses. Pédoncules bi- triflores. Deux à 4 bractées, rapprochées de la fleur.

Diagnose.

Herbage soyeux. Tige rameuse, angulée, ligneuse à la base. Feuilles inférieures rétrécies en pétioles longs; supérieures presque sessiles et sessiles; aigues, très - entières. Pédoncules axillaires, plus courts que les feuilles. Deux des bractées plus grandes, lancéolées. Calyce à lanières lancéolées, aigues. Corolle beaucoup plus grande que le calyce, plissée, à poils apprimés; blanche à rayes pourpres. Style bifide. Vivace.

Convolvulus lineatus. LINN. *Sp. I. p.* 224. — *Ed.* WILLD. *I. p.* 867. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 642.

Convolvulus spicaefolius. ENC. *méth. III. p.* 527.

Convolvulus minor spicaefolius hispanicus. BARR. *Ic.* 311. .... *Obs.* 30.

12. CONVOLVULACÉES. 12. CONVOLVULACEAE.

I. LISERON; c. II. CRESSE. I. CONVOLVULUS; c. II. CRESSA.

NOM PORTUGAIS systématique: CONVOLVULO LINEADO.

LIEU NATAL. Sur le bord sablonneux du Douro, entre *Freixo-d'Espad-acinta* et *Soalhão*, avant l'Endroit: *Barca-d'Alva*, où l'on passe la rivière en bac.

FLORAISON. Mai.

OBSERVATIO.

Planta a clar. DESFONTAINES *Flor. atl. I. p.* 174. descripta non hujus loci est, nec BARR. *Ic.* 1132.

II.

CRESSE. CRESSA.

Caractère. Character.

Calyce divisé en 5 jusqu'à la base. Corolle tubuleuse, quinquefide. Cinq étamines. Deux Styles. Capsule uniloculaire, bivalve, déhiscent à la base.

Calyx ad basin usque quinquepartitus. Corolla tubulosa, quinquefida. Stamina 5. Styli 2. Capsula unilocularis, bivalvis, basi dehiscens.

1.

CRESSE VILLEUSE. CRESSA VILLOSA.

Caractère. Character.

Feuilles sessiles, ovales, velues. Corolles imberbes. Capsule monosperme.

Foliis sessilibus ovalibus hirsutis, corollis imberbibus, capsulâ monospermâ.

Diagnose. Diagnosis.

Tige suffrutiqueuse, procombante, très-rameuse, velue. Feuilles sessiles et presque sessiles, courtes, aigues, très-entières, velues.

Caulis suffruticosus, procumbens, ramosissimus, hirsutus. Folia sessilia et subsessilia, brevia, acuta, integerrima, hirsuta.

12. CONVOLVULACEAE. 12. CONVOLVULACÉES.

II. CRESSA. II. CRESSE.

NOM PORTUGAIS systématique: CRESSA VILLOSA.

LIEU NATAL. Dans les contrées maritimes de l'*Algarve*, inondées pendant l'hyver, sèches en été.

FLORAISON. N'a pas été observée.

OBSERVATIONS.

1°. N'ayant point vu ni la fleur ni le fruit de cette *Cresse*, nous n'osons pas en donner une figure.

2°. Speciem hancce dubitantes quasi proponimus, cum florem fructumque non viderimus. Convenit vero habitu cum *Cressâ creticâ*, ita ut procul dubio ejusdem Generis sit; differt tamen Specie, *caule* et *foliis* pilis longis patulis, nec tomento denso incano obtectis.

ORDRE 13.
APOCYNÉES.

Caractères.

Feuilles alternes ou opposées. Corolle régulière. Cinq étamines. Un style ou deux. Deux capsules folliculaires.

Diagnose.

Calyce monophylle, ou partagé jusqu'à la base. Corolle partagée en 4 — 5, souvent jusqu'à la base. Étamines tantôt développées, tantôt 5 anthères brunes posées sur le stylostège, de chacune desquelles saillissent des corpuscules jaunes, qui contiennent sans doute la substance prolifique, et font en ce cas l'office du pollen. LINNÉ a bien démêlé les véritables anthères, JACQUIN les a négligé, en prenant moins correctement pour les anthères ces corpuscules jaunes. Deux styles, ou évidents, ou couverts par le stylostège; chacun placé sur un ovaire particulier; quelquefois réunis en un seul. Semences à embryon invers, communément albumineuses, dicotylédonées. L'albumine y est sujette à différentes gradations, se trouvant épaisse dans la *Pervenche*, mince dans l'*Asclépiade*, nulle dans le *Nérion*.

Tige souvent frutiqueuse, cylindrique ou angulée. Inflorescence variée. Florescence ordinairement extravague. Elles sont toutes lactescentes, ayant des réservoirs lactifères assez grands.

Cet Ordre naturel est le même que celui de JUSSIEU; il paraît cependant qu'il faut en exclure les plantes, dont le fruit n'est point folliculaire.

ORDO 13.
APOCYNEAE.

Characteres.

Folia alterna aut opposita. Corolla regularis. Stamina 5. Stylus 1 — 2. Capsulae folliculares duae.

Diagnosis.

Calyx monophyllus, aut ad basin usque partitus. Corolla 4 — 5 partita, saepius ad basin usque. Stamina in aliis explicata, in aliis stylostegio insident antherae fuscae 5, e quarum singulâ prominent corpuscula lutea, genituram procul dubio continentia, hinc pollini substituta. Antheras cognovit LINNAEUS; corpuscula lutea pro antheris minus bene habuit JACQUINUS, veras negligens antheras. Styli duo aut manifesti aut stylostegio tecti, quivis ovario proprio insertus, interdum in unum connati. Semina embryone inverso, plerunque albuminosa, dicotyledonea. Albumen in his per varios gradus transit, in *Vinca* crassum, in *Asclepiade* tenue, in *Nerio* nullum.

Caulis saepe fruticosus, teres aut angulatus. Inflorescentia varia. Florescentia plerumque extravagans. Omnes lactescunt, receptaculis lactiferis sat magnis.

Ordo naturalis idem ac JUSSIEVI; excludendae tamen videntur, quae fructu non folliculari praeditae sunt.

13. APOCYNEAE.

13. APOCYNÉES.

CONSPECTUS ET ANALYSIS GENERUM.

TABLEAU ET ANALYSE DES GENRES.

I. Stylostegium nullum.

1. Corolla infundibuliformis, fauce nudâ. Folliculi erecti. Semina nuda. VINCA; No. I.
2. Corolla infundibuliformis, fauce corouulâ lacerâ. Folliculi conniventes. Semiua comosa. NERIUM; No. II.

I. Stylostège nul.

1. Corolle infundibuliforme, à gorge nue. Follicules dressés. Semences nues. PERVENCHE; No. I.
2. Corolle infundibuliforme; gorge à couronnette déchiquetée. Follicules connivents. Semences chevelues. NÉRION; No. II.

II. Antherae in Stylostegio.

1. Corolla ad basin usque quinquepartita, paracorollâ monophyllâ. Semina comosa. CYNANCHUM; No. III.
2. Corolla ad basin usque quinquepartita, paracorollâ pentaphyllâ, phyllis cucullatis. Semina comosa. ASCLEPIAS; No. IV.

II. Anthères dans le Stylostège.

1. Corolle partagée en 5 jusqu'à la base; paracorolle monophylle. Semences chevelues. CYNANQUE; No. III.
2. Corolle partagée en 5 jusqu'à la base; paracorolle peutaphylle, à phylles en capuchon. Semences chevelues. ASCLÉPIADE; No. IV.

ORDO ALPHABETICUS GENERUM.

Asclepias No. IV.
Cynanchum No. III.
Nerium No. II.
Vinca No. I.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES GENRES.

Asclépiade No. IV.
Cynanque No. III.
Nérion No. II.
Pervenche No. I.

I.

PERVENCHE. VINCA.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle infundibuliforme; limbe à cinq divisions; gorge pentagone, nue. Cinq étamines évidentes. Un style; stigmate en tête, posé sur un orbicule. Follicules dressés. Semences nues.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla infundibuliformis, limbo quinquepartito, fauce pentagonâ, nudâ. Stamina 5 manifesta. Stylus 1, stigmate capitato orbiculo insidente. Folliculi erecti. Semina nuda.

OBSERVATIO.

GAERTNERUS fructum secundum *Vincam roseam* descripsit. In nostris *folliculi* minime semibiloculares, *semen* majus, profunde sulcatum, *embryo* major in *albumine* crasso et magno.

I.

PERVENCHE MOYENNE. VINCA MEDIA.

Planche 70. Tabula 70.

Caractère.

Tige déclinée. Feuilles ovales, obtuses, à bord très-glabre. Fleurs sur les tiges de l'année précédente.

Character.

Caule declinato, foliis ovalibus obtusis margine glaberrimis, floribus in caulibus annotinis.

Diagnose.

Tige allongée, presque rameuse, cylindrique, très-glabre. Feuilles opposées, pétiolées, à bord cartilagineux, très-entières, très-glabres. Pédoncules axillaires, uniflores. Calyce plus court que le tube de la corolle, à lanières linéaires, aigues. Corolle à lanières arrondies; bleue. Follicules allongés, uniloculaires. Arbuste.

Diagnosis.

Caulis elongatus, subramosus, teres, glaberrimus. Folia opposita, petiolata, margine cartilagineo, integerrima, glaberrima. Pedunculi axillares, uniflori. Calyx corollae tubo brevior, laciniis linearibus, acutis. Corolla laciniis rotundatis, caerulea. Folliculi elongati, uniloculares. Frutex.

Vinca major. BROT. *lusit. I. p.* 280.

Vinca *media.*

Pervenche *moyenne.*

Brut par G.H. Veitch

Gravé par C. Dumble

13. APOCYNEAE.

I. VINCA.

13. APOCYNÉES.

I. PERVENCHE.

NOM PORTUGAIS: systématique, VINCA MEDIA;
dans *Brotero:* Congossa maior;
vulgaire: Congossa.

LIEU NATAL. Dans les haies, les lieux ombragés aux environs de *Lisbonne* et autrepart.

FLORAISON. Février, Mars.

Explication de la Planche 70.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines.*
Fig. 5. *Les follicules, ouverts.*
Fig. 6. *Une semence, grossie.*

OBSERVATIONS.

1°. Cette Espèce ressemble tant à la *Pervenche à grandes fleurs*, qu'il est très-facile de les confondre. Elle diffère cependant constamment de cette dernière, outre plusieurs autres caractères, par le *bord de ses feuilles*, nullement cilié, mais cartilagineux, comme dans la *Pervenche à petites fleurs;* et on la distingue aisément de celle-ci, par la *situation de ses fleurs*, qui ne se trouvent point sur de petites tiges de la même année, mais sur les tiges de l'année précédente.

2°. Eadem planta olim in Horto botanico berolinensi colebatur, patriâ ignotâ, omnibus nostrae simillima partibus, calycis laciniis tantum paullo longioribus.

DESCRIPTIO.

Magnitudine, habituque *Vincae majori* similis, ita ut facile confundatur. Differt tamen *foliis* nullo modo ciliatis, sed ut in *Vincâ minore* margine cartilagineis, obtusis nec acutis, minoribus, *floribus* minoribus. A *Vinca minore* differt et *magnitudine* et *laciniis calycinis* longioribus, *floribusque* in caulibus annotinis positis, nec in caulibus minoribus eodem anno e radice pronatis.

Caulis in sepibus ad 6 ped. usque adscendit, basi lignosus, ramis paucis, alternis. *Folia* petiolo brevi, 2 — 4 lin. longo, canaliculato, laminâ 1 — 2 unc. longâ, ultra unc. latâ, coriaceâ et venosâ, minus tamen quam in *Vincâ minore*. *Pedunculi* alterni, 1 — 2 unc. longi, glaberrimi. *Calyx* laciniis 5 lin. longis, tubo corollae sat brevioribus, glaberrimis. *Corolla* 8 lin. longa, tubo superne ampliato, laciniis limbi rotundatis, fauce hirtâ. *Stamina* tubo inclusa, antheris hirsutis. *Stylus* staminibus parum longior. *Folliculus* alter saepe abortire videtur, maturus 1 — 2 unc. longus, marginibus non inflexis, glaber. *Semina* 2, quodvis 2 lin. longum, oblongum, inflexum, verrucnlatum, brunneum. *Albumen* carnosum, virens. *Embryo* longitudine $\frac{1}{4}$ albuminis, inversus.

II.

NÉRION. NERIUM.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle infundibuliforme; limbe à cinq divisions; gorge à couronnette déchiquetée. Cinq étamines évidentes; anthères à appendice filiforme. Un style; stigmate en tête, posé sur un orbicule. Follicules connivents. Semences chevelues.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla infundibuliformis, limbo quinquepartito, fauce coronulâ lacerâ. Stamina 5 manifesta; antherae appendice filiformi. Stylus 1, stigmate capitato, orbiculo insidente. Folliculi conniventes. Semina comosa.

1.

NÉRION LAURIER-ROSE. NERIUM OLEANDER.

Caractère.

Feuilles à trois, lancéolées, côteuses en dessous. Lanières du calyce squarreuses. Couronnette plane, tricuspidée.

Character.

Foliis ternis lanceolatis subtus costatis, laciniis calycinis squarrosis, coronulâ planâ tricuspidatâ.

Diagnose.

Tige dressée, à branches cylindriques, glabres. Feuilles rétrécies en pétiole court, aigues, très-entières, coriaces. Panicule terminale. Calyce plus court que le tube de la corolle, à lanières linéaires. Corolle à lanières obtuses; rouge. Stigmate un peu crochu, à 5 crochets. Arbrisseau.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramis teretibus, glabris. Folia in petiolum brevem angustata, acuta, integerrima, coriacea. Panicula terminalis. Calyx tubo corollae brevior, laciniis linearibus, acutis. Corolla laciniis obtusis, rubra. Stigma uncinulatum, uncis 5. Frutex.

Nerium Oleander. LINN. *Sp. I. p.* 305. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1234. — ENC. *méth. III. p.* 456. — BROT. *lusit. I. p.* 279. — DESFONT. *atl. I. p.* 208. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 666.

Nerium floribus rubentibus. C. BAUH. *Pin. p.* 464.

13. APOCYNEAE.

II. NERIUM. III. CYNANCHUM.

13. APOCYNÉES.

II. NÉRION. III. CYNANQUE.

NOM PORTUGAIS: systématique, NERIO OLEANDRO;
dans *Brotero*: Loendro ou Sevadilha;
vulgaire: Loendro.

LIEU NATAL. Sur le bord des rivières et des ruisseaux de l'*Algarve*, aussi dans l'*Alemtejo* sur celui du *Caya*, et autrepart.

FLORAISON. Juin, Juillet.

OBSERVATION.

C'est principalement en *Algarve*, et surtout aux environs de *Tavira* que ce charmant arbrisseau forme des bosquets étendus, soit sur le bord des rivières, soit sur des îlots, qui se trouvent par-ci par-là dans leur courant. Le bétail refuse les feuilles du *Laurier-rose*, et les habitans les croyent nuisibles.

III.

CYNANCHUM. CYNANQUE.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla ad basin usque quinquepartita. Paracorolla monophylla, plicata, dentata. Antherae in stylostegio. Styli 2, cum stylostegio connati. Semina comosa.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle divisée en cinq jusqu'à la base. Paracorolle monophylle, plissée, dentée. Anthères dans le stylostège. Deux styles réunis au stylostège. Semences chevelues.

I.

CYNANCHUM ACUTUM.

CYNANQUE POINTU.

Character.

Caule volubili herbaceo, foliis cordatis oblongis acutis glabris, floribus umbellatis.

Caractère.

Tige volubile, herbacée. Feuilles cordées, oblongues, aigues, glabres. Fleurs ombellées.

Diagnosis.

Caulis ramosus, teres, superne pubescens. Folia opposita, petiolata, integerrima, glaucescentia. Pedunculi axillares, umbelliferi. Calyx parvus, laciniis ovalibus, obtusiu-

Diagnose.

Tige rameuse, cylindrique, supérieurement pubescente. Feuilles opposées, pétiolées, très-entières, tirant sur le glauque. Pédoncules axillaires, ombellifères. Calyce petit, à lanières

ovales, obtusiuscules. Corolle à lanières lancéolées, allongées, aigues; blanche. Paracorolle à 5 dents plus grandes, et 5 plus petites, renfermant autres 5 petits phylles. Stylostège couronné par des phylles très-petits. Vivace.

sculis. Corolla laciniis lanceolatis, elongatis, acutis; alba. Paracorolla dentibus 5 majoribus, 5 minoribus, includens phylla alia parva 5. Stylostegium phyllis minutis coronatum. Perenne.

Cynanchum acutum. LINN. *Sp. I. p.* 311. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1254. — ENC. *méth. II. p.* 234.

Cynanchum monspeliacum. BROT. *lusit. I. p.* 411.

Apocynum tertium latifolium. CLUS. *Hisp. p.* 224. .... *Hist. I. p.* 125.

NOM PORTUGAIS: systématique, CYNANCHO AGUDO;
dans *Brotero:* Escamonea de Monpelher.

LIEU NATAL. Fréquent sur le bord du Tage près de *Santarem*, et autrepart.

FLORAISON. Juillet, Août.

IV.

DOMTE-VENIN.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle divisée en cinq jusqu'à la base. Paracorolle pentaphylle, à phylles en capuchon, intérieurement callifères. Anthères dans le stylostège. Deux styles, réunis au stylostège. Semences chevelues.

VINCETOXICUM.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla ad basin usque quinquepartita. Paracorolla pentaphylla, phyllis cucullatis, intus calliferis. Antherae in stylostegio. Styli 2, cum stylostegio connati. Semina comosa.

OBSERVATIO.

Differt *Vincetoxicum* ab *Asclepiade*, *parapetalis* callum nec corniculum exserentibus.

1.

VINCETOXICUM LUTEUM.

Character.

Caule superne debili, foliis oblongo-lanceolatis glabriusculis, umbellâ proliferâ depauperatâ, corollis luteis.

Diagnosis.

Caulis decumbens, ramosus, teres, parum pubescens. Folia opposita, petiolata, acuminata, integerrima, pilis sparsis, crispis. Pedunculi axillares, alterni, umbelliferi; umbellae floribus 2 — 4. Calyx laciniis oblongis, pubescentibus. Corolla calyce duplo longior, laciniis oblongis, acutiusculis; lutea. Parapetala obtusa, obscure lutea. Perenne.

DOMTE-VENIN JAUNE.

Caractère.

Tige supérieurement faible. Feuilles oblongues-lancéolées, glabriuscules. Ombelle prolifère, appauvrie. Corolles jaunes.

Diagnose.

Tige couchée, rameuse, cylindrique, peu pubescente. Feuilles opposées, pétiolées, acuminées, très-entières, à poils épars, crispés. Pédoncules axillaires, alternes, ombellifères; ombelles composées de 2 — 4 fleurs. Calyce à lanières oblongues, pubescentes. Corolle deux fois plus longue que le calyce, à lanières oblongues, assez aigues; jaune. Parapétales obtus, d'un jaune obscur. Vivace.

Asclepias lutea. MILL. *Dict. n.* 2.

Asclepias Vincetoxicum. BROT. *lusit. I. p.* 412. — VILL. *Delph. II. p.* 487.

Vincetoxicum etc. HALL. *Hist. n.* 571. *II.*

NOM PORTUGAIS: systématique, VINCETOXICO LUTEO;
dans *Brotero:* Herva contraveneno.

LIEU NATAL. Parmi les arbustes, prés d'*As-Caldas-do-Gerèz.*

FLORAISON. Juin.

OBSERVATIO.

Differt a *Vincetoxico albo, caulibus* multo debilioribus, *foliis* minus pubescentibus, *umbellâ* depauperatâ, *corollis* luteis. At *Vincet. nigro* nimis affine, ut fere Varietatem credas.

2.

DOMTE-VENIN NOIR.

Caractère.

Tige supérieurement presque volubile. Feuilles ovales-oblongues, glabriuscules. Ombelle prolifère, appauvrie. Corolles brunes.

Diagnose.

Tige couchée, rameuse, cylindrique, peu pubescente. Feuilles opposées, pétiolées, acuminées, très-entières, à poils épars, crispés. Pédoncules axillaires, alternes, ombellifères; ombelles composées de 3 à 5 fleurs. Calyce à lanières oblongues, pubescentes. Corolle deux fois plus longue que le calyce et plus, à lanières oblongues, assez aigues, souvent pubescentes; d'un brun presque noir. Parapétales obtus, plus clairs que la corolle. Vivace.

Asclepias nigra. LINN. *Sp. I. p.* 311. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1269. — ENC. *méth. I. p.* 283. — BROT. *lusit. I. p.* 412. — SAVI *pisan. I. p.* 264. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 668.

NOM PORTUGAIS systématique: VINCETOXICO NEGRO.

LIEU NATAL. Dans la province du *Minho*, près du couvent de *Bouro* aux lieux ombragés sur le bord des ruisseaux. BROTERO l'a trouvé près de *Coimbre*.

FLORAISON. Juin.

VINCETOXICUM NIGRUM.

Character.

Caule superne subvolubili, foliis ovali-oblongis glabriusculis, umbellâ proliferâ depauperatâ, corollis fuscis.

Diagnosis.

Caulis decumbens, ramosus, teres, parum pubescens. Folia opposita, petiolata, acuminata, integerrima, pilis sparsis, crispis. Pedunculi axillares, alterni, umbelliferi, umbellis 3 — 5 floris. Calyx laciniis oblongis, pubescentibus. Corolla calyce duplo longior et ultra, laciniis oblongis, acutiusculis, saepe pubescentibus; fusca, fere nigra. Parapetala obtusa, corollâ dilutiora. Perenne.

ORDO 14.

JASMINEAE.

Characteres.

Folia opposita et alterna. Corolla regularis. Stamina 2. Stylus 1. Pericarpium evalve, baccatum, rarius capsulare. Semina fundo affixa.

Diagnosis.

Calyx monophyllus. Corolla quadri — quinquefida. Stamina corollae inserta. Stylus ovario impositus. Pericarpium est bacca aut capsula bilocularis. Semen albumine nullo, embryone erecto, dicotyledoneo.

Caulis fruticosus, ramis oppositis. Inflorescentia thyrsiformis. Florescentia extravagans.

Ordo naturalis JASMINEARUM secundum JUSSIEVI proposita *(Annal. du Museum T. 5. p. 252.)* in duos divisus est, quorum alter habet semina exalbuminosa, embryone erecto, cui nomen JASMINEARUM servatum, alter semina albuminosa, embryone inverso, qui OLEINARUM nomine insignitus est *(v. pag. 385.)*. Habent certe verae JASMINEAE aliquid singulare in habitu.

Genus unicum tantum in Lusitaniâ occurrit.

ORDRE 14.

JASMINÉES.

Caractères.

Feuilles opposées et alternes. Corolle régulière. Deux étamines. Un style. Péricarpe sans valves, en baie, plus rarement capsulaire. Semences attachées au fond.

Diagnose.

Calyce monophylle. Corolle quadri — quinquefide. Étamines attachées à la corolle. Style posé sur l'ovaire. Le péricarpe est une baie ou une capsule biloculaire. Semence à albumine nulle, à embryon dressé, dicotylédoné.

Tige frutiqueuse, à branches opposées. Inflorescence thyrsiforme. Florescence extravague.

D'après les observations de JUSSIEU *(Annal. du Museum T. 5. p. 252.)* l'ordre naturel des JASMINÉES se divise en deux, dont l'un a les semences exalbumineuses, à embryon dressé, et qui couserve le nom de JASMINÉES, l'autre les semences albumineuses, à embryon invers; ce sont les OLÉINES *(v. pag. 385.)*. Les vraies JASMINÉES ont en effet quelque chose de particulier dans leur port.

Le Portugal n'offre qu'un seul Genre.

I.

JASMIN. JASMINUM.

Caractère.

Calyce à 5 dents. Corolle infundibuliforme, quinquefide. Une baie; une ou deux semences, auxquelles la chair de la baie est intimement adnée.

Character.

Calyx quinquedentatus. Corolla infundibuliformis, quinquefida. Bacca; semina 1 — 2, carne baccae ipsis arcte adnatâ.

I.

JASMIN ARBUSTE. JASMINUM FRUTICANS.

Caractère.

Feuilles alternes, ternées et simples, à folioles obverses-oblongues. Lanières du calyce subulées.

Character.

Foliis alternis ternatis simplicibusque, foliolis obverse oblongis obtusis, laciniis calycinis subulatis.

Diagnose.

Tige faible; les jeunes branches anguleées, glabres. Feuilles pétiolées, à folioles très-entières, très-glabres. Fleurs terminales, presque paniculées. Corolle jaune; tube deux fois plus long que le calyce. Arbuste.

Diagnosis.

Caulis debilis, ramis junioribus angulatis, glabris. Folia petiolata, foliolis integerrimis, glaberrimis. Flores terminales, subpaniculati. Corolla flava; tubus calyce duplo longior. Frutex.

Jasminum fruticans. LINN. *Sp. I. p.* 9. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 39. — VAHL *Enum. I. p.* 33. — MILL. *Ic. Tab.* 6. — WILLD. *Berl. Baumz. p.* 148. — SCHMIDT *Oesterreich. Baumz. Tab.* 148. — BROT. *lusit. I. p.* 12. — DESFONT. *atl. I. p.* 6. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 500.

Jasminum luteum, vulgo dictum bacciferum. C. BAUH. *Pin. p.* 208.

NOM PORTUGAIS: systématique, JASMINO FRUTICANTE;
dans *Brotero:* } Jasmineiro do monte.
vulgaire: }

LIEU NATAL. Fréquent sur les collines calcaires, aux haies ou parmi les arbustes.

FLORAISON. Mars, Avril.

ORDO 15.

OLEINAE.

Characteres.

Folia opposita, rarius alterna. Corolla regularis. Stamina 2 aut 4. Stylus 1. Pericarpium evalve, baccatum aut drupaceum, rarius capsulare. Semina septo superne affixa aut inversa.

Diagnosis.

Calyx monophyllus, parvus. Corolla quadri — quinquefida. Stamina corollae inserta. Stylus ovario impositus. Pericarpium aut bacca, aut frequentius drupa, rarius capsula bilocularis. Semen albuminosum; embryo dicotyledoneus, radiculâ versus locum adhaesionis directâ, unde respectu fructus semper inversus.

Caulis fruticosus et arboreus, foliis superne tantum alternis. Inflorescentia thyrsiformis. Florescentia extravagans.

De Ordine supra diximus *(v. pag.* 383.).

ORDRE 15.

OLÉINES.

Caractères.

Feuilles opposées, plus rarement alternes. Corolle régulière. Deux ou quatre étamines. Un style. Péricarpe évalve, en baie ou drupacé, plus rarement capsulaire. Semences attachées supérieurement à la cloison, ou inverses.

Diagnose.

Calyce monophylle, petit. Corolle quadri—quinquefide. Étamines attachées à la corolle. Style posé sur l'ovaire. Le péricarpe est une baie, ou plus souvent une drupe, plus rarement une capsule biloculaire. Semence albumineuse; embryon dicotylédoné, tourné de la radicule vers l'endroit de l'attache, donc toujours invers à l'égard du fruit.

Tige frutiqueuse et arborée; feuilles seulement supérieurement alternes. Inflorescence thyrsiforme. Florescence extravague.

Quant à l'Ordre nous en avons parlé plus haut *(v. pag.* 383.).

15. OLÉINES.

TABLEAU ET ANALYSE DES GENRES.

1. Corolle presque campanulée, quadrifide. Drupe à coquille osseuse. OLIVIER; No. I.
2. Corolle courte, quadrifide. Drupe à coquille papyracée. FILARIA; No. II.
3. Corolle à tube court; quadrifide. Capsule en baie, biloculaire. TROÈNE; No. III.

15. OLEINAE.

CONSPECTUS ET ANALYSIS GENERUM.

1. Corolla subcampanulata, quadrifida. Drupa putamine osseo. OLEA; No. I.
2. Corolla brevis, quadrifida. Drupa putamine chartaceo. PHILLYREA; No. II.
3. Corolla tubo brevi, quadrifida. Capsula baccata, bilocularis. LIGUSTRUM; No. III.

ORDO ALPHABETICUS GENERUM.

Ligustrum No. III.

Olea No. I.

Phillyrea No. II.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES GENRES.

Filaria No. II.

Olivier No. I.

Troéne No. III.

15. OLEINAE.

I. OLEA.

15. OLÉINES.

I. OLIVIER.

I.

OLEA. OLIVIER.

Character.

Calyx quadridentatus. Corolla subcampanulata, quadrifida. Stamina duo. Stylus 1. Drupa carnosa, putamine osseo, uni — biloculari. Semen inversum, funiculo umbilicali superne affixo.

Caractère.

Calyce à 4 dents. Corolle presque campanulée, quadrifide. Deux étamines. Un style. Drupe charnue, à coquille osseuse, uni — biloculaire. Semence inverse, le cordon ombilical étant attaché supérieurement.

1.

OLEA OLEASTER.

OLIVIER SAUVAGE.

Character.

Foliis oblongis mucronatis integerrimis, junioribus subtus subincanis, ramis spinescentibus.

Caractère.

Feuilles oblongues, mucronées, très-entières, les plus jeunes inférieurement presqu'incanes. Branches spinescentes.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, ramis quadraugularibus, incanis. Folia opposita et subopposita, breviter petiolata, supra viridia, glaberrima, subtus squamis paucis inspersa, in junioribus ita approximatis ut folia paullulum incana appareant.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, à branches quadrangulaires, incanes. Feuilles opposées et presqu'opposées, courtement pétiolées, supérieurement vertes, très-glabres, inférieurement parsemées de quelques écailles, qui dans les plus jeunes se rapprochent de façon à les faire paraître un peu incanes.

Olea europea *α.* LINN. *Sp. I. p.* 11. . . . . *Ed.* WILLD. *I. p.* 44. — VAHL *Enum. I. p.* 44. — ENC. *méth. IV. p.* 538. — SAVI *pisan. I. p.* 10. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 497. — SCHRAD. *germ. I. p.* 9. *not.*

NOM PORTUGAIS: systématique, OLEA OLEASTRO;
dans *Brotero:* Zambujeiro;
vulgaire: Zambugeiro ou Azambugeiro.

15. OLÉINES. 15. OLEINAE.

I. OLIVIER. I. OLEA.

LIEU NATAL. Pas rare sur les collines sèches, aux environs de *Lisbonne*, parmi les bruyères en delà du Tage, dans des lieux assez éloignés des oliviers cultivés; en *Algarve*.

FLORAISON. N'a pas été observée.

OBSERVATIONS.

1°. Cette Espèce nous paraît différente de l'*Olivier d'Europe*, quoique tous les Auteurs les ayent confondues.

2°. Planta a nullo autore ab *Oleâ sativâ* sat distincta. Differt praesertim *ramis* quadrangularibus, spinescentibus, *foliis* brevioribus, latioribus, et quod praecipue notari debet, subtus parum incanis, cum alias plantae cultae pubem squamulasve facile exuant. *Olea sativa* sine dubio ex *Oriente* in Europam migravit, *Athenis* primum culta, olim et in Italia non inventa, teste PLINIO *Hist. nat. L.* 15. *c.* 1. Nunc vero arbor hinc inde spontanea evasit, numquam tamen uti *Oleaster* fruticeta constituit.

2.

OLIVIER D'EUROPE. OLEA SATIVA.

Caractère.

Feuilles lancéolées, mucronées, très-entières, inférieurement incanes. Branches angulées, non spinescentes.

Character.

Foliis lanceolatis mucronatis integerrimis subtus incanis, ramis angulatis non spinescentibus.

Diagnose.

Tige arborée, à branches incanes, tenuescentes. Feuilles opposées et presqu'opposées, courtement pétiolées, longuement lancéolées, vertes en dessus, incanes en dessous par de petites écailles. Thyrses axillaires. Calyce incane. Corolle jaunâtre. Drupe oblongue.

Diagnosis.

Caulis arboreus, ramis incanis, tenuescentibus. Folia opposita et subopposita, breviter petiolata, longe lanceolata, supra viridia, subtus squamulis parvis incana. Thyrsi axillares. Calyx incanus. Corolla lutescens. Drupa oblonga.

Olea europea. LINN. *Sp. I. p.* 11. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 44. — VAHL *Enum. I. p.* 39. — ENC. *méth. IV. p.* 537. — BROT. *lusit. I. p.* 10. — DESFONT. *atl. I. p.* 9. — SAVI *pisan. I. p.* 10. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 497. — VILL. *Delph. II. p.* 5. — SCHRAD. *germ. I. p.* 9.

Oleaster. CLUS. *Hisp. p.* 48. .... *Hist. I. p.* 26.

Olea sylvestris, folio duro subtus incano. C. BAUH. *Pin. p.* 470.

15. OLEINAE.

I. OLEA. II. PHILLYREA.

15. OLÉINES.

I. OLIVIER. II. FILARIA.

NOM PORTUGAIS: systématique, OLEA SATIVA;
dans *Brotero:* } Oliveira.
vulgaire: }

LIEU NATAL. Par-ci par-là, autour des plantations d'Oliviers.

FLORAISON. Juin, Juillet.

OBSERVATIONS.

1°. Cet arbre dont tout le monde connaît l'utilité extraordinaire, n'est sans doute point originaire d'Europe, mais introduit de l'Orient. Sa culture commença à Athènes, et PLINE rapporte *(Hist. nat. L. I. c. 1.)* qu'on ne le trouvait pas autrefois en Italie. Actuellement il est devenu spontané en quelques endroits, mais il ne forme jamais des buissons comme l'*Olivier sauvage.*

2°. Colitur frequens in regno, hinc inde quoque ad oliveta spontanea occurrit, foliis minoribus et angustioribus. CLUSIUS secundum loca natalia *Oleam Oleastrum* descripsit, figuram tamen hujus dedit. Clar. BROTERO hanc invenit, cum dicit, circa oliveta occurrere foliis tenuioribus instructam nec alibi.

II.

PHILLYREA.

Character.

Calyx quadridentatus. Corolla brevis, quadrifida. Stamina 2. Stylus 1. Drupa tenuis, putamine chartaceo, biloculari. Semina septo affixa.

FILARIA.

Caractère.

Calyce à 4 dents. Corolle courte, quadrifide. Deux étamines. Un style. Drupe mince, à coquille papyracée, biloculaire. Semences attachées à la cloison.

I.

PHILLYREA LATIFOLIA.

Character.

Foliis cordatis ovalibus lanceolatisve argute serratis.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, erectus, ramis quadrangularibus, pubescentibus. Folia opposita, breviter petiolata aut subsessilia, ovalia et lanceolata, acuta,

FILARIA À LARGES FEUILLES.

Caractère.

Feuilles cordées, ovales ou lancéolées, à serrelures longues et raides.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, dressée; branches quadrangulaires, pubescentes. Feuilles opposées, courtement pétiolées ou presque sessiles, ovales et lancéolées,

aigues, à serrelures longues, raides et inégales; très-glabres, coriacées. Thyrses axillaires, petits. Corolle jaune-pâle et verdâtre.

argute et inaequaliter serrata, glaberrima, coriacea. Thyrsi axillares, parvi. Corolla virescenti-luteola.

Phillyrea latifolia. LINN. *Sp. I. p.* 10. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 43. — VAHL *Enum. I. p.* 37. — ENC. *méth. II. p.* 502. — BROT. *lusit. I. p.* 10. — DESFONT. *atl. I. p.* 8. — SAVI *pisan. I. p.* 9. — LAM. *et* DECAND. *III. p.* 499. — SCHRAD. *germ. I. p.* 8.

Phillyrea I. CLUS. *Hisp. p.* 60. .... *Hist. I. p.* 51.

Phillyrea folio Ilicis. J. BAUH. *Hist. I. p.* 541.

NOM PORTUGAIS: systématique, PHILLYREA LATIFOLIA; dans *Brotero:* / vulgaire: } Aderno.

LIEU NATAL. Aux haies, aux environs de *Thomar, Montemór-o-novo,* et autrepart.

FLORAISON. Hyver.

OBSERVATIO.

Speciem hanc et *Phill. mediam* mire miscuerunt omnes Autores citati. Qui in patriâ observavit, de verâ distinctione non laborabit. *Foliis* praesertim argutissime serratis differt, reliqui characteres, folia cordata, brevius petiolata, acuta, quamquam minus accurati, tamen huic constanter accedunt.

2.

FILARIA MOYEN.

Caractère.

Feuilles oblongues à serrelures conniventes et obtuses.

Diagnose.

Tige arborée et frutiqueuse; branches quadrangulaires, glabriuscules. Feuilles opposées, pétiolées, non cordées, aigues ou obtuses, à serrelures obtuses et tournées vers le devant; glabres. Thyrses axillaires, petits. Corolle jaune-verdâtre.

PHILLYREA MEDIA.

Character.

Foliis oblongis conniventer obtuseque serratis.

Diagnosis.

Caulis arboreus et fruticosus, ramis quadrangularibus, glabriusculis. Folia opposita, petiolata, non cordata, acuta aut obtusa, serraturis obtusis et antrorsum versis; glabra. Thyrsi axillares, parvi. Corolla virescenti-lutea.

15. OLEINAE.

II. PHILLYREA.

15. OLÉINES.

II. FILARIA.

Phillyrea media. LINN. *Sp. I. p.* 10. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 42. — VAHL *Enum. I. p.* 36. — BROT. *lusit. I. p.* 11. — DESFONT. *atl. I. p.* 8. — SAVI *pisan. I. p.* 9.

Phillyrea latifolia var. ENC. *méth. II. p.* 502.

NOM PORTUGAIS: systématique, PHILLYREA MEDIA;
dans *Brotero:* } Aderno. (comme l'Espèce précédente.)
vulgaire: }

LIEU NATAL. Fréquente dans le pays, aux environs de *Cintra*, *Montemór-o-novo*, *Thomar*, dans la *Serra d'Arrabida* et autrepart.

FLORAISON. Hyver.

OBSERVATIONES.

1°. *Phillyrea II.* CLUS. et *Phillyrea folio Alaterni* J. BAUH. *Hist.* locis citatis ad *Phill. latif.* hujus quoque videntur loci, at figurae, forte ob errorem pictoris, folia nimis argute serrata sistunt.

2°. Haec Species non raro in arborem excrescit, *Phillyrea latifolia* rarius.

3.

PHILLYREA ANGUSTIFOLIA.

FILARIA À FEUILLES ÉTROITES.

Character.

Foliis lanceolatis integerrimis.

Caractère.

Feuilles lancéolées, très-entières.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, ramis quadrangularibus, subpubescentibus. Folia opposita, sessilia, basi angustata, acuta, glaberrima. Thyrsi axillares, parvi. Corolla virescenti-alba.

Diagnose.

Tige frutiqueuse; branches quadrangulaires, presque pubescentes. Feuilles opposées, sessiles, rétrécies à la base, très-glabres. Thyrses axillaires, petits. Corolle blanche-verdâtre.

Phillyrea angustifolia. LINN. *Sp. I. p.* 10. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 43. — VAHL *Enum. I. p.* 36. — ENC. *méth. II. p.* 502. — BROT. *lusit. I. p.* 10. — SAVI *pisan. I. p.* 9. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 500. — VILL. *Delph. II. p.* 6.

Phillyrea angustifolia. C. BAUH. *Pin. p.* 476.

NOM PORTUGAIS: systématique, PHILLYREA ANGUSTIFOLIA;
dans *Brotero:* Lentisco bastardo.

15. OLÉINES. 15. OLEINAE.

II. FILARIA. III. TROÈNE. II. PHILLYREA. III. LIGUSTRUM.

LIEU NATAL. Fréquent dans les bruyères de l'*Alemtejo* et autrepart sur les collines chaudes.

FLORAISON. Hyver.

OBSERVATIO.

De *Phillyrea IV.* CLUSII dubii sumus, cum Autor locum natalem non indicaverit, quamquam viderit ubi frequens satis frutex erat.

III.

TROÊNE. LIGUSTRUM.

Caractère.

Calyce à 4 dents. Corolle à tube court; quadrifide. Deux étamines. Un style. Capsule en baie, biloculaire. Semences attachées à la cloison.

Character.

Calyx quadridentatus. Corolla tubo brevi, quadrifida. Stamina 2. Stylus 1. Capsula baccata, bilocularis. Semina septo affixa.

I.

TROÊNE COMMUN. LIGUSTRUM VULGARE.

Caractère.

Feuilles lancéolées, aigues, glabres. Thyrse reserré.

Character.

Foliis lanceolatis acutis glabris, thyrso coarctato.

Diagnose.

Tige frutiqueuse; branches presque quadrangulaires, pubescentes. Feuilles opposées, supérieurement alternes, pétiolées, courtement aigues, très-entières. Thyrses terminaux. Corolle blanche.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, ramis subquadrangularibus, pubescentibus. Folia opposita, superne alterna, petiolata, breviter acuta, integerrima. Thyrsi terminales. Corolla alba.

Ligustrum vulgare. LINN. *Sp. I. p.* 10. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 42. — VAHL *Enum. I. p.* 35. — SCHMIDT *Oesterreich. Baumz. Tab.* 147. — BROT. *lusit. I. p.* 11. — DESFONT. *atl. I. p.* 7. — SAVI *pisan. I. p.* 7. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 501. — VILL. *Delph. II. p.* 6. — POIT. *et* TURP. *Flor. paris. I. p.* 5. *Tab.* 4. — SMITH *brit. I. p.* 12. — CURT. *lond. V. Tab.* 1. — SCHRAD. *germ. I. p.* 7. — POLL. *Palat. n.* 4. — *Flor. dan. Tab.* 1141. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 5.

15. OLEINAE.

III. LIGUSTRUM.

Ligustrum germanicum. C. BAUH. *Pin. p.* 472.

NOM PORTUGAIS: systématique, LIGUSTRO VULGAR;
dans *Brotero:* Alfenheiro;
vulgaire: Alfenheiro ou Alfeneiro.

LIEU NATAL. Très-rare, en dessus de *Bragance*, sur les pentes boisées et rocailleuses des bords de la rivière du Fervença.

FLORAISON. Mai.

ORDO ***.

Characteres.

Folia alterna. Corolla tetrapetala, petalis basi tantum cohaerentibus. Stamina 4. Stigmata 4. Bacca tetrapyrena. Semina albuminosa, embryone inverso.

ILEX. Confer infra, inter ILICINAS.

15. OLÉINES.

III. TROÈNE.

ORDRE ***.

Caractères.

Feuilles alternes. Corolle tétrapétale, à pétales réunis seulement à la base. Quatre étamines. Quatre stigmates. Baie tétrapyrène. Semences albumineuses, à embryon invers.

HOUX. Voyés plus bas entre les ILICINES.

ORDRE 16.
ROSAGÉES.

Caractères.

Feuilles alternes. Corolle régulière. Huit à dix étamines. Capsule multiloculaire; spermophore central, avançant dans les loges; cloisons partant du bord les valves.

Diagnose.

Calyce monophylle ou assez souvent partagé jusqu'à la base. Corolle quadri — quinquefide. Étamines attachées à la corolle ou au réceptacle. Style posé sur l'ovaire. Semences petites, albumineuses; embryon dicotylédoné, à radicule tournée vers l'ombilic.

Tige frutescente, à branches assez cylindriques. Feuilles ordinairement alternes, fermes. Inflorescence thyrsoidée, terminale. Florescence souvent basiflore.

Cet Ordre répond entièrement aux ROSAGÉES de JUSSIEU, VENTENAT, DECANDOLLE.

ORDO 16.
RHODORACEAE.

Characteres.

Folia alterna. Corolla regularis. Stamina 8 — 10. Capsula multilocularis, spermophoro centrali in loculos prominente; septis e margine valvarum.

Diagnosis.

Calyx monophyllus aut non raro ad basin usque partitus. Corolla quadri — quinquefida. Stamina corollae aut receptaculo inserta. Stylus ovario impositus. Semina parva, albuminosa; embryo dicotyledoneus, radiculâ versus umbilicum directâ.

Caulis frutescens, ramis teretiusculis. Folia plerumque alterna, firma. Inflorescentia thyrsoidea, terminalis. Florescentia saepe basiflora.

Ordo idem ac JUSSIEVI, VENTENATI, DECANDOLLII, tantummodo a JUSSIEVO RHODODENDRORUM nomine insignitus.

16. RHODORACEAE.

CONSPECTUS ET ANALYSIS GENERUM.

1. Corolla quinquepartita. Stamina 10, corollae inserta, declinata. RHODODENDRON; No. I.

2. Corolla campanulata, quadrifida. Stamina 8, receptaculo inserta, antheris muticis. MENZIESIA; No. II.

16. ROSAGÉES.

TABLEAU ET ANALYSE DES GENRES.

1. Corolle à cinq divisions. Dix étamines attachées à la corolle, déclinées. ROSAGE; No. I.

2. Corolle campanulée, quadrifide. Huit étamines, attachées au réceptacle, à anthères mutiques. MENZIÈSE; No. II.

ORDO ALPHABETICUS GENERUM.

Menziesia No. II.

Rhododendron No. I.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES GENRES.

Menzièse No. II.

Rosage No. I.

I.

ROSAGE.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle à cinq divisions. Dix étamines attachées à la corolle, déclinées. Capsule à 5 — 10 loges.

RHODODENDRON.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla quinquepartita. Stamina 10 corollae inserta, declinata. Capsula quinque — decemlocularis.

1.

ROSAGE PONTIQUE.

Caractère.

Feuilles oblongues-lancéolées, glabres. Corymbes terminaux. Corolles campanulées-rotacées, à lanières lancéolées.

Diagnose.

Tige frutiqueuse, à branches presqu'anguleées, glabres. Feuilles courtement pétiolées, aigues, très-entières, coriacées, verd-foncé en-dessus, verd-pâle en-dessous. Calyce petit. Capsule prismatique, à huit loges, quadrivalve, octovalvacée.

RHODODENDRON PONTICUM.

Character.

Foliis oblongo-lanceolatis glabris, corymbis terminalibus, corollis campanulato-rotatis, laciniis lanceolatis.

Diagnosis.

Caulis fruticosus, ramis subangulatis, glabris. Folia breviter petiolata, acuta, integerrima, coriacea, supra obscure subtus pallide viridia. Calyx parvus. Capsula prismatica, octolocularis, quadrivalvis, octovalvacea.

Rhododendron ponticum. LINN. *Sp. I. p.* 562. .... *Ed.* WILLD. *II. p.* 606. — WILLD. *Berl. Baumz. p.* 285. — JACQ. *Ic. rar. I. Tab.* 78. — SCHMIDT *Oesterreich. Baumz. Tab.* 122. — PALL. *Flor. ross. I. p.* 43. *Tab.* 29.

Chamaerhododendros pontica maxima, folio Laurocerasi. TOURNEF. *It. II. p.* 99.

NOM PORTUGAIS: systématique, RHODODENDRO PONTICO; vulgaire: Adelfa.

16. RHODORACEAE.

I. RHODODENDRON. II. MENZIESIA.

16. ROSAGÉES.

I. ROSAGE. II. MENZIÈSE.

LIEU NATAL. Fréquent sur le bord des ruisseaux dans la *Serra-de-Monchique* en *Algarve*.

FLORAISON. Juin, Juillet.

OBSERVATIONS.

1°. Ce charmant arbrisseau fait un des ornements principaux des jardins des amateurs. On imagine facilement quel agréable effet il produit sur le bord des ruisseaux, qu'il garnit abondamment en grosses touffes. L'endroit indiqué est l'unique du pays où il se trouve. Son exposition est assez singulière, sur une chaîne de montagnes de 3 à 4 mille pieds d'élévation au-dessus du niveau de la mer, au milieu d'une forêt de Chênes, non loin d'un jardin qui malgré la fraîcheur du site produit d'excellentes oranges.

2°. Capsula octo habet loculamenta; cum vero dehiscit, duo sibi adhaerent, unde quadrivalvis videtur. Hoc termino: *octovalvacea* expressum.

II.

MENZIESIA.

Character.

Calyx subquadrilobus aut ad basin usque quadripartitus. Corolla campanulata, ora quadrifida. Stamina 8 receptaculo inserta. Capsula quadrilocularis, quadrivalvis.

MENZIÈSE.

Caractère.

Calyce presque quadrilobé ou divisé en quatre jusqu'à la base. Corolle campanulée, à bouche quadrifide. Huit étamines attachées au réceptacle. Capsule quadriloculaire, quadrivalve.

OBSERVATIO.

Nimis affinis *Ericinis*. An potius ex insertione antherarum quam structurâ capsulae *Rhodoraceae* ab *Ericinis* separandae?

I.

MENZIESIA DABEOCI.

Character.

Foliis oblongis subtus cano-tomentosis stipulatis, floribus racemosis.

Diagnosis.

Caulis debilis, ramulis hirtis. Folia subsessilia, basi angustata, acuta, integerrima, supra glabra aut ciliata;

MENZIÈSE DABÉOCI.

Caractère.

Feuilles oblongues, en dessous canes-tomenteuses, stipulées. Fleurs en grappe.

Diagnose.

Tige faible, à ramilles hérissées. Feuilles presque sessiles, rétrécies à la base, aigues, très-entières, supérieurement

16. ROSAGÉES.

II. MENZIÈSE.

glabres ou ciliées. Deux stipules linéaires, petites. Fleurs secondes, à pédicelles courts; bractéoles nulles. Calyce à 4 lanières, linéaires, hérissées. Corolle cylindrique, beaucoup plus grande que le calyce.

Menziesia Dabeoci. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 674.

Menziesia polifolia. JUSSIEU *Annal. du Museum I. p.* 55. *Tab.* 4. *Fig. A.*

Erica Dabeoci. LINN. *Sp. I. p.* 504. .... *Ed.* WILLD. *II. p.* 283. — THUNB. *Eric. n.* 1. — WENDL. *Eric. Fasc.* 18. *n.* 31. — RÖMER *europ. Fasc.* 4. — BROT. *lusit. II. p.* 26. — SMITH *brit. I. p.* 420.

NOM PORTUGAIS systématique: MENZIESIA DABEOCI.

LIEU NATAL. Assez rare. Nous l'avons trouvée dans les bruyères près de *Braga.*

FLORAISON. Mai.

16. RHODORACEAE.

II. MENZIESIA.

stipulae 2 lineares, parvae. Flores secundi, pedicellis brevibus, bracteolis nullis. Calycis laciniae 4, lineares, hirtae. Corolla cylindrica, calyce multo major.

17. ERICINAE.

ORDO 17.

ERICINAE.

Characteres.

Folia alterna aut opposita et verticillata. Corolla regularis, raro nulla. Stamina 8 — 10. Stylus 1. Pericarpium multiloculare, spermophoro centrali in loculos prominente, aut baccatum aut capsulare, septis e medio valvarum.

Diagnosis.

Calyx monophyllus aut polyphyllus. Corolla ora quadri — quinquefida. Stamina plerumque receptaculo inserta. Stylus ovario impositus. Semina minuta, albuminosa, embryonis dicotyledonei radiculâ versus umbilicum directâ.

Caulis fruticosus aut arborescens in plerisque. Folia alterna reverâ, interdum approximata in opposita et verticillata. Inflorescentia plerumque racemosa. Florescentia saepissime basiflora.

Ordo naturalis Autorum non mutatus.

17. ÉRICINES.

ORDRE 17.

ÉRICINES.

Caractères.

Feuilles alternes ou opposées et verticillées. Corolle régulière, rarement nulle. Huit à dix étamines. Un style. Péricarpe multiloculaire, à spermophore central, avançant dans les loges; en baie ou capsulaire; cloisons partant du milieu des valves.

Diagnose.

Calyce monophylle ou polyphylle. Corolle à bouche quadri — quinquefide. Étamines attachées ordinairement au réceptacle. Style posé sur l'ovaire. Semences très-menues, albumineuses; embryon dicotylédoné, à radicule tournée vers l'ombilic.

Tige frutiqueuse ou arborescente dans la plupart. Feuilles véritablement alternes, quelquefois pourtant rapprochées en opposition et en verticille. Inflorescence communément en grappe. Florescence très-souvent basiflore.

Cet Ordre naturel est tel qu'il se trouve dans tous les Auteurs.

17. ÉRICINES.

TABLEAU ET ANALYSE DES GENRES.

I. Capsule. Huit étamines.

1. Calyce double. Corolle campanulée. Capsule quadriloculaire; cloisons adhérents à l'axe. CALLUNE; No. I.

2. Calyce simple. Corolle campanulée ou tubuleuse. Capsule quadriloculaire; cloisons adhérents aux valves. BRUYÈRE; No. II.

II. Fruit en baie. Corolle infère.

1. Calyce à cinq divisions. Corolle campanulée. Dix étamines. Capsule en baie verruculeuse, à loges polyspermes. UNEDO; No. III.

III. Fruit en baie. Corolle supère.

1. Calyce à cinq dents. Corolle campanulée. Huit étamines. AIRELLE; No. IV.

IV. Fruit en baie. Corolle nulle.

1. Calyce polyphylle. CAMARINE; No. V.

17. ERICINAE.

CONSPECTUS ET ANALYSIS GENERUM.

I. Capsulâ instructae. Stamina 8.

1. Calyx duplicatus. Corolla campanulata. Capsula quadrilocularis; septa axi adhaerentia. CALLUNA; No. I.

2. Calyx simplex. Corolla campanulata aut tubulosa. Capsula quadrilocularis; septa valvis adhaerentia. ERICA; No. II.

II. Baccatae, corollâ inferâ.

1. Calyx quinquepartitus. Corolla campanulata. Stamina 10. Capsula baccata verruculosa, loculis polyspermis. UNEDO; No. III.

III. Baccatae, corollâ superâ.

1. Calyx quinquedentatus. Corolla campanulata. Stamina 8. VACCINIUM; No. IV.

IV. Baccatae, corollâ nullâ.

1. Calyx polyphyllus. EMPETRUM; No. V.

ORDO ALPHABETICUS GENERUM.

Calluna No. I.
Empetrum No. V.
Erica No. II.
Unedo No. III.
Vaccinium No. IV.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES GENRES.

Airelle No. IV.
Bruyère No. II.
Callune No. I.
Camarine No. V.
Unedo No. III.

17. ERICINAE.

I. CALLUNA.

17. ÉRICINES.

I. CALLUNE.

I.

CALLUNA.

Character.

Calyx duplicatus, uterque tetraphyllus, interior coloratus. Corolla campanulata, ore quadrifido. Stamina 8 receptaculo inserta. Capsula quadrilocularis, quadrivalvis, septis in dehiscentiâ axi adhaerentibus.

CALLUNE.

Caractère.

Calyce double, l'un et l'autre tétraphylle, l'intérieur coloré. Corolle campanulée, à bouche quadrifide. Huit étamines, attachées au réceptacle. Capsule quadriloculaire, quadrivalve; cloisons adhérent à l'axe lors de la déhiscence.

OBSERVATIO.

Primus Genus hocce distinxit clar. SALISBURY. Quamquam habitu conveniat cum sequenti, tamen *calyce* et *foliis* a veris *Ericis* valde differt.

I.

CALLUNA ERICA.

Character.

Foliis oppositis linearibus sagittatis.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramulis tenuissime tomentosis. Folia parva, glabra, juniora imbricata, subciliata. Flores in ramulis brevissimis, paucifloris, axillares, sessiles, racemum spurium formantes. Calyx exterior foliis similis, interior corollâ duplo longior. Corolla patens, purpurascens. Stamina exserta. Frutex.

CALLUNE BRUYÈRE.

Caractère.

Feuilles opposées, linéaires, sagittées.

Diagnose.

Tige dressée, à ramilles très-légèrement tomenteuses. Feuilles petites, glabres, les plus jeunes imbriquées, presque ciliées. Fleurs sur des ramilles très-courtes, axillaires, sessiles, formant une fausse grappe. Calyce extérieur semblable aux feuilles; l'intérieur surpassant la corolle du double. Corolle ouverte, purpurine. Étamines saillantes. Arbuste.

Calluna Erica. LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 680.

Erica vulgaris. LINN. *Sp. I. p.* 501. .... *Ed.* WILLD. *II. p.* 273. — ENC. *méth. I. p.* 476. — THUNB. *Eric. n.* 74. — BROT. *lusit. II. p.* 21. — SAVI *pisan. I. p.* 387. — VILL. *Delph. III. p.* 514. — SMITH *brit. I. p.* 417. — CURT. *lond. V. Tab.* 30. — ROTH *germ. II*, 1. *p.* 443. — POLL. *Palat. n.* 378. — *Flor. dan. Tab.* 627. — LINN. *Flor. Suec. Ed. II. n.* 336.

17. ÉRICINES. 17. ERICINAE.

I. CALLUNE. II. BRUYÈRE. I. CALLUNA. II. ERICA.

Erica etc. HALL. *Hist. n.* 1012.

Erica vulgaris glabra. C. BAUH. *Pin. p.* 485.

NOM PORTUGAIS: systématique, CALLUNA ERICA;
dans *Brotero:* Urze, ou Torga ordinaria;
vulgaire: Urze (nom que portent également les différentes Espèces de *Bruyère*).

LIEU NATAL. Par tout le Royaume dans les bruyères, mais entremêlée aux Espèces d'*Erica*, et ne formant point à elle seule, comme dans les pays septentrionaux, des bruyères étendues.

FLORAISON. Juillet.

II.

BRUYÈRE. ERICA.

Caractère.

Calyce simple, tétraphylle, plus rarement polyphylle. Corolle campanulée ou tubuleuse, à bouche quadrifide. Huit étamines, attachées au réceptacle. Capsule quadriloculaire, quadrivalve; cloisons adhérent aux valves lors de la maturité.

Character.

Calyx simplex tetraphyllus, rarius polyphyllus. Corolla campanulata aut tubulosa, ora quadrifida. Stamina 8, receptaculo inserta. Capsula quadrilocularis, quadrivalvis, septis in maturitate valvis adhaerentibus.

OBSERVATIONES.

1°. Genus numerosis speciebus gaudens. *Caulis* omnium fruticosus. *Folia* in omnibus parva, integerrima, subsessilia, sicca caduca. *Flores* in axillis foliorum, ita vero approximati, ut racemos spurios forment. *Corolla* aut campanulata brevis, aut oblonga, aut longe producta. *Antherae* rimâ brevi sed latâ dehiscentes. *Pili* plerumque non septati, et rarius capitati.

2°. *Antherae* in *Ericis*, praeter *muticas*, aut *cristatae* aut *aristatae* hucusque plerumque dictae fuere. *Cristae* notio vero potius ad partem superne appositam spectat, et *arista* aut ex apice nascitur, aut sursum saltem assurgit. Rejectis igitur terminis illis, eas *Ericarum* antheras quae non muticae sunt, *appendiculatas* diximus, formam dein appendiculorum ulterius explanantes.

17. ERICINAE.

II. ERICA; a.

Dividimus hoc Genus sequenti modo:

a.

ANTHERIS MUTICIS. CALYCE TETRAPHYLLO, VIRENTE.

b.

ANTHERIS APPENDICULATIS. CALYCE TETRAPHYLLO, VIRENTE.

c.

ANTHERIS APPENDICULATIS. CALYCE TETRAPHYLLO, COLORATO.

d.

ANTHERIS APPENDICULATIS. CALYCE POLYPHYLLO.

---

a.

ANTHERIS MUTICIS. CALYCE TETRAPHYLLO, VIRENTE.

I.

ERICA SCOPARIA.

Character.

Foliis ternis linearibus margine reflexis glabris, corollâ ovali, antheris inclusis, stylo saepe exserto, stigmate peltato.

17. ÉRICINES.

II. BRUYÈRE; a.

Nous divisons ce Genre de la manière suivante:

a.

ANTHÈRES MUTIQUES. CALYCE TÉTRAPHYLLE, VERDÂTRE.

b.

ANTHÈRES APPENDICULÉES. CALYCE TÉTRAPHYLLE, VERDÂTRE.

c.

ANTHÈRES APPENDICULÉES. CALYCE TÉTRAPHYLLE, COLORÉ.

d.

ANTHÈRES APPENDICULÉES. CALYCE POLYPHYLLE.

---

a.

ANTHÈRES MUTIQUES. CALYCE TÉTRAPHYLLE, VERDÂTRE.

I.

BRUYÈRE A BALAIS.

Caractère.

Feuilles à trois, linéaires, réfléchies au bord, glabres. Corolle ovale. Anthères renfermées. Style souvent saillant, à stigmate en rondache.

17. ÉRICINES.

II. BRUYÈRE; a.

Diagnose.

Tige dressée, à ramilles légèrement tomenteuses. Feuilles longues de 2½ lign., ouvertes, aigues, glabres. Fleurs tout le long des ramilles; pédicelles longs d'une à 2 lign., ayant au milieu 2 bractéoles. Phylles du calyce lancéolés, glabres. Corolle petite, verdâtre, souvent intérieurement brunâtre. Capsule glabre.

Erica scoparia. LINN. *Sp. I. p.* 502. .... *Ed.* WILLD. *II. p.* 376. (*exclus. synon.* THUNB.) — ENC. *méth. I. p.* 479. — SALISB. *Act. Soc. linn. Tab.* 6. *p.* 323. — RUDOLPHI *in* SCHRAD. *Journ.* 1799. *B. II. p.* 283. — BROT. *lusit. II. p.* 21. — SAVI *pisan. I. p.* 386. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 678.

Erica fucata. THUNB. *Eric. n.* 9.

Erica viridi-purpurea. LINN. *Diss. de Erica. Am. ac. V.* 8. *n.* 9. secundum figuram floris et colorem.

Erica Coris folio IV. CLUS. *Hisp. p.* 113. .... *Hist. I. p.* 42.

NOM PORTUGAIS: systématique, ÉRICA SCOPARIA;
dans *Brotero:* } Urze das vassoiras.
vulgaire: }

LIEU NATAL. Fréquente dans les bruyères du pays, p. e. en delà du Tage, et autrepart.

FLORAISON. Les fleurs paraissent déjà en automne, mais elles ne s'épanouissent qu'en Mars, Avril.

OBSERVATIONES.

1°. Antherae reverâ muticae.

2°. Cum *Er. arboreâ* confudisse LINNAEUM in *Hort. Cliffort.* SALISBURY autor est. Varietatem corollâ intus fuscescente *Er. viridi-purpuream* appellavit procul dubio LINNAEUS.

17. ERICINAE.

II. ERICA; a.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramulis tenue tomentosis. Folia 2½ lin. longa, patentia, acuta, glabra. Flores per totos ramulos; pedicelli 1 — 2 lin. longi; bracteolae 2 in medio. Calycis phylla lanceolata, glabra. Corolla parva, virescens, saepe intus fuscescens. Capsula glabra.

17. ERICINAE.

II. ERICA; a.

17. ÉRICINES.

II. BRUYÈRE; a.

2.

ERICA UMBELLATA.

Character.

Foliis ternis linearibus, floribus subterminalibus spurie umbellatis, corollâ ovali, antheris styloque exsertis.

Diagnosis.

Caulis erectiusculus, diffusus, ramis lanugine brevi canâ tectis. Folia 2 lin. longa, patentia, acuta, supra planiuscula, subtus convexa, lineâ exarata; juniora imbricata, margine breviter lanuginosa. Flores in extremis ramulis, 5 — 6 approximati; pedicelli 2 lin. longi; bracteolae 2 — 3, flori approximatae. Calycis phylla linearia, obtusa, subtomentosa, virentia. Corolla 1½ lin. longa, calyce triplo longior, glabra, purpurascens, rarior alba. Stigma capitatum. Capsula glabra.

BRUYÈRE A OMBELLES.

Caractère.

Feuilles à trois, linéaires. Fleurs presque terminales, faussement ombellées. Corolle ovale; anthères et style saillants.

Diagnose.

Tige assez dressée, diffuse; ramilles couvertes d'un duvet court et cane. Feuilles longues de 2 lign., ouvertes, aigues, en dessus planiuscules, en dessous convexes ayant une ligne enfoncée; les plus jeunes imbriquées, à bord courtement lanugineux. Fleurs à l'extrémité des ramilles, rapprochées à 5 — 6; pédicelles longs de 2 lign.; deux ou trois bractéoles rapprochées des fleurs. Phylles du calyce linéaires, obtus, presque tomenteux, verdâtres. Corolle longue d'une ligne et demie, trois fois plus longue que le calyce, glabre, purpurine, plus rarement blanche. Stigmate en tête. Capsule glabre.

Erica umbellata. LINN. *Sp. I. p.* 499. .... *Ed.* WILLD. *II. p.* 385. — ENC. *méth. I. p.* 487. — WENDL. *Eric. IV.* 1. — LOEFL. *It. p.* 138. .... *Ed. germ. p.* 191. — BROT. *lusit. I. p.* 24.

Erica lentiformis. SALISB. *Act. linn. T.* 6. *p.* 344.

Erica Coris folio V. CLUS. *Hisp. p.* 115. .... *Hist. I. p.* 43.

NOM PORTUGAIS systématique: ERICA UMBELLADA.

LIEU NATAL. Fréquente par tout le pays dans les bruyères sablonneuses et graveleuses; aussi quelquefois sur les collines calcaires.

FLORAISON. Février, Mars.

17. ÉRICINES. 17. ERICINAE.

II. BRUYÈRE; a. II. ERICA; a.

OBSERVATIONS.

1°. C'est un arbuste haut de deux pieds.

2°. Linea alba sub foliis saepe deficit.

3°. *Er. umbellata* THUNBERG Eric. n. 6. tota glabra est, antheris subexsertis. WENDLANDI descriptio convenit, at icon specimen miserum hortense sistit. CLUSII synonymon LINNAEUS male ad *Er. cineream* β. retulit.

3.

BRUYÈRE MÉDITERRANÉE.

Caractère.

Feuilles à quatre, linéaires. Fleurs éparses, courtement pédicellées. Corolle ovale; anthères presque saillantes; style saillant.

Diagnose.

Tige dressée; ramilles garnies d'un duvet très-mince. Feuilles longues de 3 lign., ouvertes, aigues, en-dessus planiuscules, en-dessous convexes, ayant une ligne enfoncée; les plus jeunes presque ciliées. Fleurs éparses sur les ramilles; pédicelles longs de 2 lign.; deux bractéoles à leur milieu. Phylles du calyce linéaires, carénés, presque colorés. Corolle longue de 2 — 3 lign., deux fois plus grande que le calyce, purpurine, glabre. Style à stigmate peu remarquable. Capsule glabre.

ERICA MEDITERRANEA.

Character.

Foliis quaternis linearibus, floribus sparsis breviter pedicellatis, corollâ ovali, antheris subexsertis, stylo exserto.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramulis lanugine tenuissimâ. Folia 3 lin. longa, patentia, acuta, supra planiuscula, subtus convexa, lineâ exarata; juniora subciliata. Flores per ramulos; pedicelli 2 lin. longi; bracteolae 2 in medio. Calycis phylla linearia, carinata, subcolorata. Corolla 2 — 3 lin. longa, calyce duplo major, purpurascens, glabra. Stylus stigmate parum discreto. Capsula glabra.

Erica mediterranea. LINN. *Sp. I. p.* 503. .... *Ed.* WILLD. *II. p.* 410. — ENC. *méth. I. p.* 488. — THUNB. *Eric. n.* 41. — WENDL. *Eric. VII.* 11. — CURT. *Mag. Tab.* 471. — BROT. *lusit. I. p.* 25.

Erica lugubris. SALISB. *Act. linn. T.* 6. *p.* 343.

Erica Coris folio III. CLUS. *Hisp. p.* 112. .... *Hist. I. p.* 42.

17. ERICINAE.

II. ERICA; a.

17. ÉRICINES.

II. BRUYÈRE; a.

NOM PORTUGAIS systématique: ERICA MEDITERRANEA.

LIEU NATAL. Dans les contrées montueuses du Royaume; fréquente près de *Cintra*, moins commune sur la *Serra d'Estrella* et la *Serra-de-Gerèz*, rare dans les sables en delà du Tage.

FLORAISON. Mars, Avril.

OBSERVATIONES.

1°. Flores in plerisque secundi, in aliis vagi.

2°. Differt ab *Er. multiflorâ* cui affinis, *pedicellis* multo brevioribus, ab *Er. herbaceâ*, *caule* multo majore, erecto, *corollis* brevioribus sed amplioribus.

3°. CLUSII synonymon a LINNAEO ad *Er. viridi-purpureâm* refertur, unde hanc in *Lusitaniâ* crescere ajunt. *Er. viridi-purpurea* non exstat in Herbario Linnaeano, in Herbario Cliffortiano vero ipsius nomine longe alia Species, et quidem *Er. lutea* insignita est, uti nos edocuit cel. DRYANDER, Herbarii Banksiani custos, cui junctum est Herbarium Cliffortianum. SALISBURY *Er. viridi-purpuream* cum *Er. persolutâ* CURT. conjungit, et *Er. pelviformem* vocat. LINNAEUS in *Diss. de Erica n.* 9. *Er. scopariae* florem pingit, quae quoque saepe corollas habet intus fuscas seu purpureas, extus virescentes.

4.

ERICA CILIARIS.

Character.

Foliis ternis oblongis planis, floribus verticillatis, corollâ oblongâ subcylindricâ, antheris subexsertis, stylo exserto.

Diagnosis.

Caulis debilis, diffusus, ramulis tomento tenui, pilisque longis. Folia 1 — 2 lin. longa, patentia, acuta, supra viridia, subtus glauca; ciliata. Flores per ramos laxe verticillati; pedicelli 1 — 1½ lin. longi; bracteolae 2 — 3 in decursu. Calycis phylla oblonga, virentia, ciliata. Corolla 5 lin. longa, calyce multo major, glabra, purpurascens, raro alba. Stigma capitatum. Capsula glabra.

BRUYÈRE CILIÉE.

Caractère.

Feuilles à trois, oblongues, planes. Fleurs verticillées. Corolle oblongue, presque cylindrique; anthères presque saillantes; style saillant.

Diagnose.

Tige faible, diffuse; ramilles à duvet mince et poils longs. Feuilles longues d'une à deux lign., ouvertes, aigues, en dessus vertes, en dessous glauques; ciliées. Fleurs lâchement verticillées le long des branches; pédicelles longs d'une à 1½ lign., garnis de 2 — 3 bractéoles éparses. Phylles du calyce oblongs, verdâtres, ciliés. Corolle longue de 5 lign., beaucoup plus grande que le calyce, glabre, purpurine, rarement blanche. Stigmate en tête. Capsule glabre.

17. ÉRICINES.

II. BRUYÈRE; a, b.

17. ERICINAE.

II. ERICA; a, b.

Erica ciliaris. LINN. *Sp. I. p.* 503. .... *Ed.* WILLD. *II. p.* 393. — ENC. *méth. I. p.* 494. — THUNB. *Eric. n.* 19. — WENDL. *Eric. VII.* 1. — CURT. *Mag. Tab.* 484. — SALISB. *Act. linn. T.* 6. *p.* 368. — LOEFL. *It. p.* 138. .... *Ed. germ. p.* 192. — BROT. *lusit. II. p.* 25. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 678.

Erica Coris folio VIII. CLUS. *Hisp. p.* 119. .... Erica XII. *Hist. I. p.* 46.

NOM PORTUGAIS systématique: ERICA CILIADA.

LIEU NATAL. Dans le Portugal *septentrional*, par-ci par-là parmi les autres Espèces de Bruyère; aussi près de *Cintra*.

FLORAISON. Mars — Juin.

---

b.

ANTHÈRES APPENDICULÉES. CALYCE TÉTRAPHYLLE, VERDÂTRE.

ANTHERIS APPENDICULATIS. CALYCE TETRAPHYLLO, VIRENTE.

5.

BRUYÈRE A QUATRE FACES.

Caractère.

Feuilles à quatre, lancéolées-linéaires, velues. Fleurs presqu'en tête. Corolle oblongue, presque cylindrique; anthères renfermées; style souvent saillant.

Diagnose.

Tige dressée; ramilles légèrement tomenteuses et velues. Feuilles longues de 3 lign., ouvertes, aigues, à bord réfléchi, ciliées, en dessus vertes et glabres, en dessous canes — tomenteuses. Fleurs ramassées à l'extrémité des ramilles; pédicelles longs de 3 — 5 lign., velus; bractéole rapprochée de la fleur. Phylles

ERICA TETRALIX.

Character.

Foliis quaternis lanceolato-linearibus hirsutis, floribus subcapitatis, corollâ oblongâ subcylindricâ, antheris inclusis, stylo saepe exserto.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramulis tenui-tomentosis et hirsutis. Folia 3 lin. longa, patentia, acuta, margine reflexa, ciliata, supra viridia, glabra, subtus cano — tomentosa. Flores in terminis ramorum congesti; pedicelli 3 — 5 lin. longi, hirsuti; bracteola flori approximata. Calycis phylla lanceolata, hirsuta, pilis capitatis. Corolla

17. ERICINAE.

II. ERICA; b.

4 lin. longa, calyce triplo major, glabra, purpurascens. Antherae appendicibus subcristatis. Stigma capitatum. Capsula sericea.

17. ÉRICINES.

II. BRUYÈRE; b.

du calyce lancéolés, velus, à poils en tête. Corolle longue de 4 lign., trois fois plus grande que le calyce, glabre, purpurine. Anthères à appendices presque crêtés. Stigmate en tête. Capsule soyeuse.

Erica Tetralix. LINN. *Sp. I. p.* 502. .... *Ed.* WILLD. *II. p.* 368. — ENC. *méth. I. p.* 480. .... WILLD. *Berl. Baumz. p.* 106. — THUNB. *Eric. n.* 66. — BROT. *lusit. II. p.* 22. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 676. — SMITH *brit. I. p.* 418. — CURT. *lond. I. Tab.* 21. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 144. — *Flor. dan. Tab.* 81. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 337.

Erica botuliformis. SALISB. *Act. linn. T.* 9. *p.* 369.

Erica ex rubro nigricans scoparia. C. BAUH. *Pin. p.* 368.

NOM PORTUGAIS systématique: ERICA TETRALIS.

LIEU NATAL. Assez rare dans le pays, quoique fréquente dans la *Serra - de - Gerèz.* On la trouve aussi dans les contrées marécageuses aux environs de *Caldas - da - Raynha,* entre *Torres - vedras* et *Obidos* etc.

FLORAISON. Mai, Juin.

6.

ERICA CINEREA.

Character.

Foliis oppositis ternisve linearibus, floribus subcapitatis, corollâ ovali - oblongâ, antheris inclusis, stylo subexserto.

Diagnosis.

Caulis diffusus, ramulis tenue tomentosis. Folia 4 — 5 lin. longa, patentia, acuta, supra plana, subtus convexa, juniora margine subciliata. Flores

BRUYÈRE CENDRÉE.

Caractère.

Feuilles opposées ou à trois, linéaires. Fleurs presqu'en tête. Corolle ovale - oblongue; anthères renfermées; style presque saillant.

Diagnose.

Tige diffuse, à ramilles légèrement tomenteuses. Feuilles longues de 4 — 5 lign., ouvertes, aigues, en dessus planes, en dessous convexes,

17. ÉRICINES.

*II. BRUYÈRE; b.

les plus jeunes à bord presque cilié. Fleurs ramassées à l'extrémité des branches; pédicelles longs de 2 — 3 lign.; bractéoles rapprochées de la fleur. Phylles du calyce linéaires, très-aigus, scarieux au bord, glabres. Corolle longue de 3 — 4 lign., deux fois plus grande que le calyce, glabre, purpurine. Anthères à appendices crêtés. Stigmate en tête. Capsule glabre.

Erica cinerea. LINN. *Sp. I. p.* 503. .... *Ed.* WILLD. *II. p.* 378. — ENC. *méth. I. p.* 482. — THUNB. *Eric. n.* 85. — LOEFL. *It. p.* 137. .... *Ed. germ. p.* 190. — BROT. *lusit. II. p.* 23. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 676. — BULL. *franç. Tab.* 237. — SMITH *brit. I. p.* 418. — CURT. *lond. II. Tab.* 25. — *Flor. dan. Tab.* 38.

Erica mutabilis. SALISB. *Act. linn. T.* 6. *p.* 369.

Erica Coris folio VI. CLUS. *Hisp. p.* 116. .... *Hist. I. p.* 43.

NOM PORTUGAIS systématique: ERICA CINEREA.

LIEU NATAL. Fréquente dans le Portugal *moyen* et *septentrional*, point dans le midi du pays. Elle commence à-peu-près à *Leiria*.

FLORAISON. Mai — Juin.

OBSERVATIO.

Folia ob ramulos breves axillares fasciculata apparent.

17. ERICINAE.

II. ERICA; b.

in terminis ramorum congesti; pedicelli 2 — 3 lin. longi; bracteolae flori approximatae. Calycis phylla linearia, acutissima, margine scariosa, glabra. Corolla 3 — 4 lin. longa, calyce duplo major, glabra, purpurascens. Antherae appendicibus cristatis. Stigma capitatum. Capsula glabra.

17. ERICINAE.

II. ERICA; c.

17. ÉRICINES.

II. BRUYÈRE; c.

C.

ANTHERIS APPENDICULATIS. CALYCE TETRAPHYLLO, COLORATO.

ANTHÈRES APPENDICULÉES. CALYCE TÉTRAPHYLLE, COLORÉ.

7.

ERICA ELATA.

Character.

Foliis ternis linearibus, floribus confertis, corollâ ovali calyce duplo majore, antheris inclusis, stylo longe exserto, stigmate capitato lobato.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramulis tomentosis. Folia 4 lin. longa, patentia, acuta, supra plana, subtus convexa lineâ exarata, glabra. Flores in terminis ramulorum brevium; pedicelli 1 — 2 lin. longi; bracteolae versus basin, parvae. Calycis phylla ovalia, acutiuscula, glabra. Corolla 1 — 1½ lin. longa, glabra, alba. Antherae appendicibus flocculosis. Stigma dilatatum. Capsula glabra.

BRUYÈRE ÉLEVÉE.

Caractère.

Feuilles à trois, linéaires. Fleurs ramassées. Corolle ovale, deux fois plus grande que le calyce; anthères renfermées; style longuement saillant; stigmate en tête, lobé.

Diagnose.

Tige dressée, à ramilles tomenteuses. Feuilles longues de 4 lign., ouvertes, aigues, en dessus planes, en dessous convexes, marquées d'une ligne enfoncée, glabres. Fleurs à l'extrémité des ramilles courtes; pédicelles longs d'une à deux lign.; bractéoles vers la base, petites. Phylles du calyce ovales, assez aigus, glabres. Corolle longue d'une à 1½ lign., glabre, blanche. Anthères à appendices flocculeux. Stigmate dilaté. Capsule glabre.

Erica procera. SALISB. *Act. linn. T.* 6. *p.* 328.

Erica arborea. LINN. *Sp. I. p.* 502. .... *Ed.* WILLD. *II. p.* 366. — ENC. *méth. I. p.* 479. — RUDOLPHI *in* SCHRAD. *Journ.* 1799. *II. p.* 286. — BROT. *lusit. II. p.* 22. *(variet.)* — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 677.

Erica scoparia. LINN. *Sp. Ed. I. p.* 353. — THUNB. *Eric. n.* 80.

Erica stylosa. RUDOLPHI *in* SCHRAD. *Journ.* 1800. *II. p.* 228.

17. ÉRICINES. 17. ERICINAE.

II. BRUYÈRE; c. II. ERICA; c.

Erica caffra. LINN. *Am. ac. V.* 8. *Diss. n.* 20.

Erica etc. HALL. *Hist. n.* 1074.

NOM PORTUGAIS systématique: ERICA ELEVADA.

LIEU NATAL. Dans les contrées sèches aux environs de *Lisbonne*, *Coimbre*, et autrcpart.

FLORAISON. Février — Avril.

OBSERVATIO.

Nomen inutavimus ob causas infra in *Er. lusitanica* adducendas.

8.

BRUYÈRE DE PORTUGAL.

Planche 71.

Caractère.

Feuilles à trois, linéaires. Fleurs ramassées. Corolle ovale, quatre fois plus grande que le calyce; anthères renfermées; style souvent saillant; stigmate assez épais, entier.

Diagnose.

Tige dressée, à branches tomenteuses. Feuilles longues de 4 lign., très-minces, ouvertes, aigues, en dessus planes, en dessous convexes marquées d'une ligne enfoncée, glabres. Fleurs à l'extrémité des ramilles courtes; pédicelles longs d'une et demie à 2 lign., penchés; bractéoles au milieu, petites. Phylles du calyce ovales, assez aigus, glabres. Corolle longue d'une et demie à 2 lign., glabre, blanche. Anthères à appendices flocculeux. Stigmate un peu épaissi, mais point dilaté ni lobé. Capsule glabre.

ERICA LUSITANICA.

Tabula 71.

Character.

Foliis ternis linearibus, floribus confertis, corollâ ovali calyce quadruplo majore, antheris inclusis, stylo saepe exserto, stigmate crassiusculo integro.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramis tomentosis. Folia 4 lin. longa, tenuissima, patentia. acuta, supra plana, subtus convexa, lineâ exarata, glabra. Flores in terminis ramulorum brevium; pedicelli $1\frac{1}{2}$ — 2 lin. longi, nutantes; bracteolae in medio, parvae. Calycis phylla ovalia, acutiuscula, glabra. Corolla $2\frac{1}{4}$ — 2 lin. longa, glabra, alba. Antherae appendicibus flocculosis. Stigma paullulum incrassatum, sed non dilatatum nec lobatum. Capsula glabra.

1. 2. 3. 4.

Erica lusitanica. — *Bruyère de Portugal.*

Peint par G.H. Twiker. — Gravé par P. Klaus.

17. ERICINAE.

II. ERICA; c.

17. ÉRICINES.

II. BRUYÈRE; c.

Erica lusitanica. RUDOLPHI *in* SCHRAD. *Journ.* 1799. *II. p.* 286.

.... Erica arborea. *Id. ibid.* 1800. *II. p.* 228.

Erica polytrichifolia. SALISB. *Act. linn. T.* 6. *p.* 328.

Erica arborea. LINN. *Hort. Cliff. p.* 147. *n.* 4. — BROT. *lusit. I. p.* 22.

Erica Coris folio I. CLUS. *Hisp. p.* 109. .... *Hist. I. p.* 41.

NOM PORTUGAIS: systématique, ERICA LUSITANA;
dans *Brotero:* Urze branca ou Troga;
vulgaire: *(à Marinha grande)* Moitera Troga.

LIEU NATAL. Dans les contrées humides de tout le Royaume, p. e. dans la *Serra-de-Gerèz,* où s'élevant à douze pieds et plus, elle forme des bosquets entiers. Nous l'avons également vu en Biscaye.

FLORAISON. Hyver.

Explication de la Planche 71.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce avec les étamines et le pistil;*
Fig. 3. *Une étamine;*
Fig. 4. *Le pistil;*
} *grossis.*

OBSERVATIONS.

1°. MR. RUDOLPHI, en séparant cette *Bruyère* de la *Bruyère élevée*, a agi-très judicieusement. Elle en diffère par les *feuilles* plus minces, les *corolles* plus longues, le *stigmate* ni dilaté ni lobé. Cependant, comme il se trouve des formes intermédiaires, on est tenté de soupçonner, que l'une se change en l'autre.

2°. Bene clar. RUDOLPHI primus distinxit hanc Speciem ab *Er. elata.* Differt vero *foliis* tenuioribus, *corollis* longioribus *stigmate* nec dilatato nec lobato. Sunt tamen intermediae formae, et fortassis altera in alteram mutatur.

Multae sane occurrunt confusiones in *Ericâ arboreâ* determinanda, et ipse LINNAEUS plures Species miscuit. In *Horto Cliffortiano Er. lusitanicam* indigitavit, ob folia setacea, patentissima, altitudinemque caulis. In *Dissertatione de Erica,* duobus nominibus, *caffrae* et *arboreae, Er. elatam* proposuit. In *Specieb. plant. Ed. I. Er. elatam scopariam* vocavit, in *Ed. II.* iterum *arboream,* secundum cl. SALISBURY. In hortis *Er. elata* plerumque *Er. caffra* vocatur. Synonymon CLUSII ad *Er. lusitanicam* pertinet, cum eodem loco legerimus, quo Autor. Quam ob rem *Er. arboreae* nomen plane rejecimus, ut in posterum omnes confusiones vitentur.

17. ÉRICINES. 17. ERICINAE.

II. BRUYÈRE; d. II. ERICA; d.

d.

ANTHÈRES APPENDICULÉES. ANTHERIS APPENDICULATIS.

CALYCE POLYPHYLLE. CALYCE POLYPHYLLO.

9.

BRUYÈRE AUSTRALE. ERICA AUSTRALIS.

Caractère.

Feuilles à quatre, linéaires. Fleurs presqu'en tête. Corolle oblongue; anthères presque saillantes, style saillant; stigmate en tête.

Diagnose.

Tige dressée, à ramilles tomenteuses. Feuilles longues de 2 — 3 lign., ouvertes, aigues, planes, en dessous convexes marquées d'une ligne enfoncée, glabres. Fleurs à l'extrémité des ramilles; pédicelles très-courts; bractéoles se confondant avec le calyce. Phylles du calyce ovales, aigus, pubescents, carénés, à nervure verte, à côtés scarieux. Corolle longue de 5 lign., trois fois plus longue que le calyce, purpurine, glabre. Anthères à appendices crêtés. Stigmate dilaté. Capsule soyeuse.

Character.

Foliis quaternis linearibus, floribus subcapitatis, corollâ oblongâ, antheris subexsertis, stylo exserto, stigmate capitato.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramulis tomentosis. Folia 2 — 3 lin. longa, patentia, acuta, plana, subtus convexa lineâ exarata, glabra. Flores in terminis ramulorum; pedicelli brevissimi; bracteolae cum calyce confluentes. Calycis phylla ovalia, acuta, pubescentia, carinata, nervo viridi, lateribus scariosis. Corolla 5 lin. longa, calyce triplo longior, purpurascens, glabra. Antherae appendicibus cristatis. Stigma dilatatum. Capsula sericea.

Erica australis. LINN. *Sp. I. p.* 203. .... *Ed.* WILLD. *II. p.* 378. — ENC. *méth. I. p.* 482. — THUNB. *Eric. n.* 86. — WENDL. *Eric. IX.* 13. — BROT. *lusit. II. p.* 23.

Erica pistillaris. SALISB. *Act. linn. T.* 6. *p.* 368.

Erica Coris folio II. CLUS. *Hisp. p.* 110. .... *Hist. I. p.* 42.

NOM PORTUGAIS systématique: ERICA AUSTRAL.

LIEU NATAL. Quoiqu'elle soit très-fréquente dans les bruyères chaudes de la province d'*Alemtejo*, on la retrouve aussi dans les sites élevés de la *Serra-d'Estrella* et *de-Gerèz*. Elle aime en général les lieux secs et graveleux.

17. ERICINAE.

II. ERICA; d. III. UNEDO.

17. ÉRICINES.

II. BRUYÈRE; d. III. UNEDO.

FLORAISON. Dans les contrées chaudes, Février, Mars; dans les contrées froides, Mai, Juin.

OBSERVATIONS.

1°. C'est à l'exception de la *Bruyère de Portugal*, l'Espèce la plus élevée du pays.

2°. Synonymon CLUSII LINNAEUS male ad *Fr. mediterraneam* transtulit.

III.

UNEDO.

Character.

Calyx quinquepartitus. Corolla campanulata ora quinquefida. Stamina 10, filamentis lanatis. Capsula baccata, verruculosa, loculis polyspermis.

UNEDO.

Caractère.

Calyce à cinq divisions. Corolle campanulée à bouche quinquefidè. Dix étamines, à filets laineux. Capsule en baie, verruculeuse, à loges polyspermes.

OBSERVATION.

C'est en suivant TOURNEFORT et MOENCH, et d'après le conseil de JUSSIEU et de DECANDOLLE, que nous avons séparé le Genre *Unedo* de celui d'*Arbutus* ou *Uva Ursi*.

1.

UNEDO EDULIS.

Character.

Foliis oblongo-lanceolatis obtuse serratis glabris, racemis nutantibus.

Diagnosis.

Caulis arboreus, ramis glabris. Folia alterna, petiolata, acuta, coriacea, subtus languida. Racemi terminales, basiflori; bracteolae lineares. Calyx lobis ovalibus, obtusiusculis, pubescentibus. Corolla calyce multo longior, oblonga, alba. Filamenta basi dilatata; antherae superne appendicibus duobus.

UNEDO COMESTIBLE.

Caractère.

Feuilles oblongues-lancéolées, obtusément serretées, glabres. Grappes penchées.

Diagnose.

Tige arborée, à branches glabres. Feuilles alternes, pétiolées, aigues, coriacées, en dessous mates. Grappes terminales, basiflores; bractéoles linéaires. Calyce à lobes ovales, obtusiuscules, pubescents. Corolle beaucoup plus longue que le calyce, oblongue, blanche. Filets dilatés à la base; anthères ayant supérieurement 2 appendices.

17. ÉRICINES. 17. ERICINAE.

III. UNEDO. IV. AIRELLE. III. UNEDO. IV. VACCINIUM.

Arbutus Unedo. LINN. *Sp. I. p.* 566. .... *Ed.* WILLD. *II. p.* 616. .... MILL. *Ic. Tab.* 48. *fig.* 1. 2. — ENC. *méth. I. p.* 225. — DU ROI *Harbk. Baumz. Ed.* POTT. *I. p.* 66. — SCHMIDT *Oesterr. Baumz. Tab.* 137. — BROT. *lusit. II. p.* 68. — SAVI *pisan. I. p.* 205. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 682. — SMITH *brit. II. p.* 442.

Arbutus. CLUS. *Hisp. p.* 77. .... *Hist. I. p.* 47.

Arbutus folio serrato. C. BAUH. *Pin. p.* 460.

Arbutus vulgaris. BARR. *Ic.* 674. .... *Obs.* 1361.

NOM PORTUGAIS: systématique, UNEDO COMESTIVEL;
dans *Brotero:* } Medronheiro ou Ervodo.
vulgaire: }

LIEU NATAL. Fréquent dans les contrées montueuses du Royaume, p. e. près de *Cintra*, dans la *Serra d'Arrabida*, dans la *Serra - de - Gerèz*, où l'on en trouve des bosquets entiers composés de gros arbres.

FLORAISON. Décembre, Janvier.

OBSERVATION.

Les fruits, qui sont d'un gout assez agréable, mûrissent au mois d'Octobre.

IV.

AIRELLE. VACCINIUM.

Caractère. Character.

Calyce à 5 dents, supère. Corolle campanulée, supère. Huit à dix étamines, attachées au réceptacle. Capsule en baie, quadriloculaire, polysperme.

Calyx quinquedentatus, superus. Corolla campanulata, supera. Stamina 8 — 10, receptaculo inserta. Capsula baccata, quadrilocularis, polysperma.

OBSERVATIO.

Ob nimiam affinitatem huc relatum Genus, infra demuo citandum. Omnes Species fruticosae.

I.

VACCINIUM MYRTILLUS. AIRELLE MYRTILLE.

Character.

Foliis ovali-oblongis serrulatis glabris deciduis, pedunculis unifloris, caule sulcato.

Caractère.

Feuilles ovales-oblongues, serrelées, glabres, tombantes. Pédoncules uniflores. Tige sillonnée.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramulis sulcatis, glabris. Folia alterna, breviter petiolata, acuta, exstipulata. Flores axillares, pedunculis nutantibus. Calyx parvus. Corolla globosa. Fructus niger aut rarissime albus, carne rubra.

Diagnose.

Tige dressée, à ramilles sillonnées, glabres. Feuilles alternes, courtement pétiolées, exstipulées. Fleurs axillaires, à pédoncules penchés. Calyce petit. Corolle globuleuse. Fruit noir ou très-rarement blanc, à chair rouge.

Vaccinium Myrtillus. LINN. *Sp. I. p.* 498. .... *Ed.* WILLD. *II. p.* 349. — ENC. *méth. I. p.* 72. — BROT. *lusit. II. p.* 20. — DESFONT. *atl. I. p.* 327. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 687. — VILL. *Delph. III. p.* 512. — SMITH *brit. I. p.* 414. .... *Engl. Bot. Tab.* 456. .... ROTH *germ. II*, 1. *p.* 440. — POLL. *Palat. n.* 374. — *Flor. dan. Tab.* 974. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 333.

Vaccinium etc. HALL. *Hist. n.* 1020.

Vitis idaea foliis oblongis crenatis fructu nigricante. C. BAUH. *Pin. p.* 470.

NOM PORTUGAIS: systématique, VACCINIO MYRTILLO;
dans *Brotero*: Arando;
vulgaire: Arando ou Uva do monte.

LIEU NATAL. Rare dans le pays. Nous ne l'avons vue qu'aux environs des Eaux de *Caldas-de-Gerèz* entre les bains et la *Portela-de-Homem.*

FLORAISON. Mai.

OBSERVATION.

Les habitants ne font aucun cas du fruit.

17. ÉRICINES.

V. CAMARINE.

17. ERICINAE.

V. EMPETRUM.

V.

CAMARINE.

Caractère.

Monoïque ou Dioïque.

Mâle. Périgone composé de 6 écailles qui entourent les étamines. Trois étamines.

Femelle. Germe enveloppé de plusieurs écailles. Un style. Baie polysperme.

EMPETRUM.

Character.

Monoica aut Dioica.

Mas. Perigonium e squamis 6 stamina includentibus. Stamina 3.

Femina. Germen squamis pluribus involutum. Stylus 1. Bacca polysperma.

OBSERVATIO.

Ob affinitatem huc relatum Genus, iterum infra citandum.

I.

CAMARINE A FRUIT BLANC.

Planche 72.

Caractère.

Dioïque. Ramilles pubescentes. Feuilles linéaires. Baie blanche.

Diagnose.

Tige dressée, à ramilles cylindriques, légèrement tomenteuses. Feuilles à quatre, à trois et alternes, ramassées, sessiles, linéaires, obtuses, très-entières, en dessus planiuscules, en dessous convexes et rayées, glabres, tombantes. Fleurs terminales, sessiles, à écailles ovales, obtuses. Style partagé en trois. Arbuste.

EMPETRUM ALBUM.

Tabula 72.

Character.

Dioicum, ramulis pubescentibus, foliis linearibus, baccâ albâ.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramulis teretibus, tenue tomentosis. Folia quaterna, terna, alternaque, conferta, sessilia, linearia, obtusa, integerrima, supra planiuscula, subtus convexa lineata, glabra, decidua. Flores terminales, sessiles, squamis ovalibus, obtusis. Stylus tripartitus. Frutex.

Empetrum album. LINN. *Sp. II. p.* 1454. .... *Ed.* WILLD. *IV. p.* 712. — ENC. *méth. I. p.* 567. — BROT. *lusit. I. p.* 70.

Pl. 72.

Empetrum album.

Camarine blanche.

Dessiné par A. C.ᵗᵉ de Hoffmansegg.

Peint par G. H. Völker.

Gravé par C.ᵗᵉ Plumblt.

17. ERICINAE.
V. EMPETRUM.

17. ÉRICINES.
V. CAMARINE.

Erica VII. CLUS. *Hisp. p.* 117. . . . . Erica Coris folio X. *Hist. I. p.* 45.

Empetrum lusitanicum fructu albo. TOURNEF. *Inst. p.* 578.

NOM PORTUGAIS: systématique, EMPETRO ALVO;
dans *Brotero:* Camarinheira ou Camarinha;
vulgaire: Camarinha.

LIEU NATAL. Fréquente dans les bruyères sablonneuses maritimes, surtout en delà du Tage près de *Lisbonne.*

FLORAISON. Mars, Avril.

Explication de la Planche 72.

Fleur mâle.

Fig. 1. *Fleurs mâles entourées des feuilles suprèmes.*
Fig. 2. *Une fleur isolée;*
Fig. 3. *Une écaille extérieure;* } *grossies.*
Fig. 4. *Une écaille intérieure;*

Fleur femelle.

Fig. 5. *Fleurs femelles entourées des feuilles suprèmes.*
Fig. 6. *Une fleur isolée;*
Fig. 7. *La même, après avoir retiré l'écaille antérieure;*
Fig. 8. *Cette écaille du côté extérieur;*
Fig. 9. *La même, du côté intérieur;*
Fig. 10. *Le germe entouré des autres écailles;* } *grossis.*
Fig. 11. *L'écaille suivante;*
Fig. 12. *La dernière écaille;*
Fig. 13. *Le germe dépouillé, avec le pistil;*
Fig. 14. *La baie.*
Fig. 15. *Une feuille vue de dessus;* } *grossies.*
Fig. 16. *La même vue de dessous;*

OBSERVATIONS.

1°. Les habitants mangent les fruits de cet arbuste, qui ressemblent à des perles de la grosseur d'un pois, et dont le gout acide a quelque rapport avec celui des groseilles. Ils mûrissent en automne, et on les vend en quelques endroits.

2°. Synonymon CLUSII a LINNAEO falso ad *Ericam purpurascentem* relatum est, quae in Lusitaniâ non crescit, nec ab *Er. herbaceâ* differt.

ORDRE 18.
PLANTAGINÉES.

Caractères.

Feuilles alternes et opposées. Corolle regulière. Quatre étamines. Un style. Capsule presque biloculaire, enfin après la solution du dissépiment, uniloculaire; spermophore central, enfin libre.

Diagnose.

Calyce tétraphylle, bracteiforme. Corolle persistante. Étamines attachées à la corolle. Style posé sur l'ovaire. Dissépiments de la capsule ajoutés au spermophore comme des ailes, au nombre de 2 à 4. Semences albumineuses; embryon dressé, dicotylédoné.

Inflorescence en épi. Florescence basiflore.

Cet Ordre naturel est adopté d'aveu commun.

Un seul Genre.

ORDO 18.
PLANTAGINEAE.

Characteres.

Folia alterna et opposita. Corolla regularis. Stamina 4. Stylus 1. Capsula subbilocularis, tandem dissepimento soluto unilocularis; spermophoro centrali tandem libero.

Diagnosis.

Calyx tetraphyllus, bracteiformis. Corolla persistens. Stamina corollae inserta. Stylus ovario impositus. Spermophoron dissepimenta capsulae gerens quasi alas, duas ad quatuor. Semina albuminosa; embryo erectus, dicotyledoneus.

Inflorescentia spicata. Florescentia basiflora.

Ordo naturalis omnium consensu.

Genus unicum tantum.

OBSERVATIO.

Genus hocce in plura divideremus, si Plantaginis Species caulescentes, habitu remotae, charactere distingui possent. Nam singulare foret, *Plantaginem coronopifoliam* semoveri, *Psyllium* vero cum reliquis manere.

18. PLANTAGINEAE.

I. PLANTAGO.

18. PLANTAGINÉES.

I. PLANTAIN.

I.

PLANTAGO.

Character.

Calyx tetraphyllus. Corolla quadrifida. Stamina 4. Stylus 1. Capsula circumscissa.

PLANTAIN.

Caractère.

Calyce tétraphylle. Corolle quadrifide. Quatre étamines. Un style. Capsule en boite.

OBSERVATIO.

Corolla in omnibus persistens, scariosa, albens. *Stamina* plerumque longissima; *Stylus* longus. *Pili* rigidiores septati, teneriores non septati esse solent.

Dividimus hoc Genus sequenti modo:

Nous divisons ce Genre de la manière suivante:

a.

SEMINA IN SINGULA FACIE SPERMOPHORI PLURA. ACAULES.

PLUSIEURS SEMENCES A CHAQUE FACE DU SPERMOPHORE. ACAULES.

b.

SEMINA DUO, IN SINGULA FACIE SPERMOPHORI UNICUM. ACAULES.

DEUX SEMENCES, UNE A CHAQUE FACE DU SPERMOPHORE. ACAULES.

c.

SEMINA DUO. SPERMOPHORON FACIEBUS TRIBUS, UNA STERILI. ACAULES.

DEUX SEMENCES. SPERMOPHORE A 3 FACES, DONT UNE STÉRILE. ACAULES.

d.

SEMINA DUO, IN SINGULA FACIE SPERMOPHORI UNICUM. CAULESCENTES.

DEUX SEMENCES, UNE A CHAQUE FACE DU SPERMOPHORE. CAULESCENTS.

---

18. PLANTAGINÉES.

I. PLANTAIN; a.

18. PLANTAGINEAE.

I. PLANTAGO; a.

a.

PLUSIEURS SEMENCES A CHAQUE FACE DU SPERMOPHORE. ACAULES.

SEMINA IN SINGULA FACIE SPERMOPHORI PLURA. ACAULES.

I.

PLANTAIN Â GRANDES FEUILLES.

Caractère.

Feuilles ovées, trés-obtuses, presque dentées. Hampe allongée, à poils apprimés. Épi trés-long.

Diagnose.

Pivot épais. Feuilles radicales à pétiole long; lame ovale, très-large, à poils épars. Hampe assez cylindrique. Épi relaché à la base; bractées oblongues, assez aigues, aussi longues que la fleur, assez glabres. Calyce à lanières oblongues, obtusiuscules. Style très-long. Vivace.

PLANTAGO MAJOR.

Character.

Foliis ovatis obtusiusculis subdentatis, scapo elongato, pilis adpressis, spicâ longissimâ.

Diagnosis.

Rhizoma crassum. Folia radicalia petiolo longo, laminâ ovali, latissimâ, pilis sparsis. Scapus teretiusculus. Spica basi laxata; bracteis oblongis, acutiusculis, floris longitudine, glabriusculis. Calyx laciniis oblongis, obtusiusculis. Stylus longissimus. Perennis.

Plantago major. LINN. *Sp. I. p.* 163. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 641. — ENC. *méth. V. p.* 368. — BROT. *lusit. I. p.* 156. — DESFONT. *atl. I. p.* 134. — SAVI *pisan. I. p.* 179. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 408. — VILL. *Delph. II. p.* 300. — SMITH *brit. I. p.* 182. — CURT. *lond. II. Tab.* 11. — ROTH *germ. II,* 1. *p.* 169. — POLL. *Palat. n.* 159. — *Flor. dan. Tab.* 461. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 129.

Plantago etc. HALL. *Hist. n.* 660.

Plantago latifolia sinuata. C. BAUH. *Pin. p.* 189.

NOM PORTUGAIS: systématique, PLANTAGO MAJOR;
dans *Brotero:* Tanchagem maior;
vulgaire: Tanchagem.

LIEU NATAL. Dans le Portugal *septentrional,* par-ci par-là le long des chemins.

FLORAISON. Juin.

18. PLANTAGINEAE.

I. PLANTAGO; a, b.

18. PLANTAGINÉES.

I. PLANTAIN; a, b.

OBSERVATION.

Cette Espèce est officinale, et s'employe principalement parmi les remèdes domestiques. Elle se vend à cet effet à Lisbonne au marché d'herbes, sous le nom indiqué.

b.

SEMINA DUO, IN SINGULA FACIE SPERMOPHORI UNICUM. ACAULES.

DEUX SEMENCES, UNE A CHAQUE FACE DU SPERMOPHORE. ACAULES.

2.

PLANTAGO ERIOPHORA.

Character.

Foliis oblongis lanceolatisque pilosis basi lanatis, scapis angulatis hirsutis, spicâ oblongâ densâ, bracteis longe acutatis glabris.

Diagnosis.

Radix crassa. Folia in petiolum angustata, acuta, subintegerrima, magis minusve pilosa, pilis patentibus. Scapi plures e radice, folia longe superantes, basi pilis patentibus, superne adpressis. Bracteae ex ovali longe acutatae, scariosae. Perennis.

PLANTAIN PORTE-LAINE.

Caractère.

Feuilles oblongues et lancéolées, poilues, laineuses à la base. Hampes angulées, velues. Épi oblong, dense; bractées longuement pointues, glabres.

Diagnose.

Racine épaisse. Feuilles rétrécies en pétiole, aigues, presque très-entières, plus ou moins poilues, à poils ouverts. Plusieurs hampes partant de la racine, surpassant de beaucoup les feuilles, à poils ouverts à la base, apprimés vers le haut. Bractées ovales, longuement pointues, scarieuses. Annuel.

Plantago lanceolata, altissima, argentea. BROT. *lusit. I. p.* 156.

NOM PORTUGAIS: systématique, PLANTAGO ERIOPHORA;
dans *Brotero:* Tanchagem menor ou ordinaria das boticas.

LIEU NATAL. Dans les contrées montagneuses du pays.

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATION.

Le port de cette Espèce est extrèmement variable. C'est pourquoi il est arrivé à MR. BROTERO de faire trois Espèces de trois de ses Variétés.

18. PLANTAGINÉES.

I. PLANTAIN; b.

18. PLANTAGINEAE.

I. PLANTAGO; b.

DESCRIPTIO.

Variabilis. In montibus *provinciae interamnensis* vidimus: *Radice* crassissimâ, *foliis* lanceolatis, angustis, 3 unc. longis, 4 lin. latis, pilosis, *scapis* ½ ped. et ultra longis, *spicâ* oblongâ, brevi. In iisdem montibus nec non in *Beira: foliis* oblongis, 1 — 2 unc. longis, ½ — ¾ unc. latis, non ita pilosis, *scapis* ½ ped. longis, minus pilosis, spicâ longiore. In *Serra d'Arrabida* aliquot specimina invenimus vere gigantea, *foliis* ultra pedem longis, unciam latis, minus pilosis, *scapis* 2 ped. longis, minus pilosis, *spicâ* fere cylindricâ, fere unciali. Conveniunt tamen omnes *lanâ* ad radicem, *foliis* quinquenerviis, *pilis* patulis, *bracteis*.

Differt à *Plant. lanceolatâ*, *bracteis* longe acutatis, glabris, et *lanâ* radicali; a *Plant. Victoriali* DECAND. *foliis* pilosioribus, bracteis longioribus; a *Plant. argenteâ*, *lanâ* radicali.

Clar. BROTERO tres formans Species, tres distinxit Varietates.

3.

PLANTAIN DE PORTUGAL.

Caractère.

Feuilles oblongues et lancéolées, denticulées, hérissées, laineuses à la base. Hampe angulée, pubescente. Épi oblong, dense; bractées oblongues, très-poilues.

Diagnose.

Racine assez épaisse. Feuilles rétrécies en pétiole, tantôt larges tantôt étroites, aigues, à 5 nervures, plus rarement à 3, plus ou moins poilues. Hampes à poils courts, inférieurement étalés, vers le haut apprimés. Bractées plus longues que les fleurs, scarieuses. Vivace.

PLANTAGO LUSITANICA.

Character.

Foliis oblongis lanceolatisque denticulatis hirtis basi lanatis, scapo angulato pubescente, spicâ oblongâ densâ, bracteis oblongis pilosissimis.

Diagnosis.

Radix crassiuscula. Folia in petiolum angustata, latiora, angustiora, acuta, quinquenervia, rarius trinervia, magis minusve pilosa. Scapi pilis brevibus, inferne patulis, superne adpressis. Bracteae floribus longiores, scariosae. Perennis.

Plantago lusitanica. LINN. *Sp. I. p.* 667. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 664. — BROT. *lusit. I. p.* 156. — DESFONT. *atl. I. p.* 135.

Plantago trinervia latifolia minor incana hispanica. BARR. *Ic.* 745. .... *Obs.* 118.

NOM PORTUGAIS: systématique, PLANTAGO LUSITANA;
dans *Brotero:* Tanchagem do Reino ou Lingua de ovelha.

LIEU NATAL. Fréquent sur les collines aux environs de *Lisbonne* et autrepart.

FLORAISON. Avril.

18. PLANTAGINEAE.

I. PLANTAGO; b.

18. PLANTAGINÉES.

I. PLANTAIN; b.

OBSERVATIONES.

1°. Variat planta *foliis* latioribus quinquenerviis et angustioribus trinerviis, uti *Plant. lanceolata.* Differt a plantâ in hortis hoc nomine cultâ, *scapo* profundius sulcato, *foliis* latioribus, *radice* perenni. Exacte convenit cum descriptione LINNARI, icone BARRELIERI.

2°. *Plantago Lagopus* a Clar. BROTERO adducitur; nos vero non vidimus et dubitamus. Quae in hortis colitur *Plant. Lagopus* a plantâ nomine *lusitanicae* cultâ non nisi *foliis* quinquenerviis differt.

4.

PLANTAGO BELLARDI.

Character.

Foliis lanceolato-linearibus subintegerrimis pilosis basi lanatis, scapo tereti piloso, spicâ oblongâ cylindricâve, bracteis ex ovali longe acutatis villosis flore longioribus.

Diagnosis.

Radix tenuis. Folia basi angustata, acuta, integerrima, rarius denticulata, trinervia; pilis longis, patulis. Scapi folia parum aut non superantes, pilis longis, patulis. Bracteae virentes, pilis longis. Annua.

PLANTAIN DE BELLARDI.

Caractère.

Feuilles lancéolées-linéaires, presqu'entières, poilues, laineuses à la base. Hampe cylindrique, poilue. Épi oblong ou en cylindre; bractées ovales, longuement pointues, villeuses, plus longues que la fleur.

Diagnose.

Racine mince. Feuilles rétrécies à la base, aigues, très-entières, plus rarement denticulées, trinervées; à poils longs, étalés. Hampes égalant à-peu-près les feuilles ou les surpassant de peu; à poils longs, étalés. Bractées verdâtres, à poils longs. Annuel.

Plantago Bellardi. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 646. — VAHL *Symb. II. p.* 31. — BROT. *lusit. I. p.* 157. — ALLION. *pedem. n.* 300. *Tab.* 85. *Fig.* 3. — SAVI *pisan. I. p.* 181.

Plantago pilosa. ROTH *Catal. II. p.* 10. *Tab.* 1. — LAM. *et* DECAND. *franç. II. p.* 412.

Plantago holostea. DESFONT. *atl. I. p.* 137.

NOM PORTUGAIS systématique: PLANTAGO DE BELLARDI.

LIEU NATAL. Fréquent en delà du Tage dans les lieux sablonneux et autrepart.

FLORAISON. Avril.

18. PLANTAGINÉES. — 18. PLANTAGINEAE.

I. PLANTAIN; b. — I. PLANTAGO; b.

OBSERVATIO.

Variat altitudine et proportione scapi, unde plures formarunt Autores Species. E seminibus plantarum unciam vix superantium in horto semipedales enatae sunt.

5.

PLANTAIN MINCE. — PLANTAGO TENUIS.

Caractère.

Feuilles linéaires, très-entières, ciliées, nues à la base. Hampe cylindrique, pubescente. Épi ovale; bractées ovales, longuement pointues, pubescentes, plus courtes que les fleurs.

Character.

Foliis linearibus integerrimis ciliatis basi nudis, scapo tereti pubescente, spicâ ovali, bracteis ex ovali longe acutatis pubescentibus flore brevioribus.

Diagnose.

Racine mince. Feuilles rétrécies à la base, aigues, à cils éloignés. Hampe mince, filiforme, plus longue que les feuilles, à poils apprimés. Épi court, pauciflore, dense. Bractées courtes, longuement pointues, verdâtres, à poils apprimés. Annuel.

Diagnosis.

Radix tenuis. Folia basi angustata, acuta, ciliis remotis. Scapus tenuis, filiformis, foliis longior, pilis adpressis. Spica brevis, pauciflora, densa. Bracteae breves, longe acutatae, virentes, pilis adpressis. Annua.

NOM PORTUGAIS systématique: PLANTAGO TENUE.

LIEU NATAL. Entre *Tavira* et *Villa-real*, dans les lieux stériles.

FLORAISON. Février, Mars.

DESCRIPTIO.

Affinis *Plantagini Bellardi*, at multis differt notis. Planta tenerrima, parva. *Folia* unc. et ultra longa, vix lin. lata, margine pilis brevibus, rigidis. *Scapus* 2 — 3 unc. longus, superne praesertim pilis adpressis. *Spica* 2 — 3 lin. longa, ad 2 lin. crassa. *Bracteae* vix lin. longae, virides, basi margine angusto, membranaceo. *Calycis* phylla 4, ovalia, obtusa, pubescentia, praesertim margine fusco-virentia. *Corolla* glabra, laciniis ovalibus, acutis. *Stylus* staminibus brevior.

---

18. PLANTAGINEAE.

I. PLANTAGO; b.

18. PLANTAGINÉES.

I. PLANTAIN; b.

6.

PLANTAGO SUBULATA.

PLANTAIN EN ALÈNE.

Character.

Foliis linearibus canaliculatis integerrimis, inferne ciliis rigidiuseulis, basi villosis, seapo tereti pubescente, bracteis ex ovali aeutatis florem subaequantibus.

Caractère.

Feuilles linéaires, canaliculées, très-entières, inférieurement à cils assez raides, villeuses à la base. Hampe cylindrique, pubescente. Bractées ovales, pointues, égalant presque la fleur.

Diagnosis.

Rhizoma crassum, multiceps, extensum. Folia basi non angustata, obtusiuscula, subcarnosa, versus basin ciliis parvis, remotiusculis. Scapi erecti, filiformes, unciam longi, folia superantes, pilis adpressis. Bracteae virentes, subpubescentes. Perennis.

Diagnose.

Pivot épais, multicipité, étendu. Feuilles non rétrécies à la base, obtusiuscules, presque charnues, garnies vers la base de petits cils assez éloignés. Hampes dressées, filiformes, longues d'un pouce, surpassant les feuilles, à poils apprimés. Bractées verdâtres, presque pubescentes. Vivace.

Plantago subulata. LINN. *Sp. I. p.* 166. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 647. (exclus. synon.) — BROT. *lusit. I. p.* 157. — DESFONT. *atl. I. p.* 138.

Serpentina omnium minima. LOB. *Icon. p.* 429. (bene).

Holosteum s. Serpentaria omnium minima. MORIS. *Hist. III. p.* 260. *Sect.* 8. *Tab.* 17. *fig.* 29.

NOM PORTUGAIS systématique: PLANTAGO ASSOVELADA.

LIEU NATAL. Dans les pâturages les plus élevés de la *Serra-d'Estrella.*

FLORAISON. Juin, Juillet.

OBSERVATIO.

Sub *Plant. subulatâ* LINN. plures latent Species. Nostra secundum LINNAEI descriptionem in *Spec. pl.* praesertim ob *aculeos* indicatos vera *Plant. subulata* est. Habemus vero aliam in *maritimis Galliae* lectam, sat diversam, *foliis* brevissimis, strictis, magis carnosis, *ciliis* plane nullis, quam plerique Autores pro *Pl. subulatâ* habuerunt. *Plantaginem brachyphyllam* dixerimus.

Communicavit amicissimus DETHARDING, Medicinae Doctor et Practicus apud Rostochienses celeberrimus, antiquum herbarium a ROSENOVIO pharmacopolâ Luneburgensi collectum, quem CASP. BAUHINUS inter eos laudat, qui ipsi plantas miserint. Continet multas plantas in Europâ australi, procul dubio lectas, bene conservatas. Inter has occurrit *Coronopus massilioticus*

18. PLANTAGINÉES.

I. PLANTAIN; b.

seu *Plantago subulatae* affinis, rhizomate minus partito, foliis ad 2 unc. longis, triquetris, acutis, margine in toto decurso ciliato-denticulatis, ad basin lanatis, scapis teretibus, ad 4 — 5 unc. longis, pilis adpressis, spicis cylindricis, bracteis pubescentibus. *Plantaginem triquetram* dixerimus; cui convenit: Coronopus serpentaria omnium minima. J. BAUH. *Hist. III*, 2. *p.* 510.

18. PLANTAGINEAE.

I. PLANTAGO; b.

7.

PLANTAIN PIVOTANT.

Planche 73.

Caractère.

Feuilles linéaires, presque canaliculées, poilues, villeuses à la base. Hampe cylindrique, pubescente. Épi en cylindre; bractées ovales, pointues, égalant presque les fleurs.

Diagnose.

Racine très-longue, épaisse; pivot court. Feuilles à peine rétrécies à la base, aigues, partout à poils raides, assez ouverts. Hampes dressées, plus longues que les feuilles. Épi dense. Bractées verdâtres, à poils apprimés. Vivace.

PLANTAGO RADICATA.

Tabula 73.

Character.

Foliis linearibus subcanaliculatis integerrimis pilosis, ad basin villosis, scapo tereti pubescente, spicâ cylindricâ, bracteis ex ovali acutatis florem subaequantibus.

Diagnosis.

Radix longissima, crassa; rhizoma breve. Folia basi vix angustata, acuta, undique pilis rigidis, patentiusculis. Scapi erecti, foliis longiores, pilis adpressis. Spica densa. Bracteae virentes, pilis adpressis. Perennis.

NOM PORTUGAIS systématique: PLANTAGO RADICADA.

LIEU NATAL. Sur les collines sèches près de *Bragance*. Nous possédons la même plante cueillie en *Espagne* aux environs d'*Aranjuez*.

FLORAISON. Mai, Juin.

Explication de la Planche 73.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce.*
Fig. 3. *La corolle.*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines.*
Fig. 5. *Une bractée.*

Plantago radicata.

Plantain pivotant.

Peint par G.H. Seelhorst

Gravé par F.W. Hugo

18. PLANTAGINÉES.

I. PLANTAIN; b.

18. PLANTAGINEAE.

I. PLANTAGO; b.

9.

PLANTAIN SERRETÉ.

Caractère.

Feuilles lancéolées, à serrelures longues et raides, pubescentes, nues à la base. Hampe angulée, pubescente. Épi en cylindre; bractées ovales, pointues, plus courtes que les fleurs.

Diagnose.

Racine épaisse. Feuilles rétrécies en pétiole; à 5 nervures; serrelures longues, étroites; poils épars. Hampes dressées, plus longues que les feuilles, à poils presqu'apprimés. Bractées verdâtres, glabriuscules; à bord scarieux. Vivace.

PLANTAGO SERRARIA.

Character.

Foliis lanceolatis argute serratis pubescentibus basi nudis, scapo angulato pubescente, spicâ cylindricâ, bracteis ex ovali acutatis, flore brevioribus.

Diagnosis.

Radix crassa. Folia in petiolum angustata, quinquenervia; serraturis longis, angustis; pilis sparsis. Scapi erecti, foliis longiores, pilis subadpressis. Spica densa. Bracteae virentes, glabriusculae, margine scariosae. Perennis.

Plantago Serraria. LINN. *Sp. I. p.* 166. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 648. — BROT. *lusit. I. p.* 157. — DESFONT. *atl. I. p.* 139.

Plantago angustifolia altera. CLUS. *Cur. post. p.* 65.

Plantago apula laciniata bulbosa. COL. *Ecphr. I. p.* 258. — MORIS. *Hist. III. p.* 260. *Sect. VIII. Tab.* 16. *fig.* 19.

Plantago angustifolia serrata hispanica. BARR. *Ic. I.* 749. .... *Obs.* 122.

NOM PORTUGAIS systématique: PLANTAGO SERRARIA.

LIEU NATAL. Fréquent aux environs de *Lisbonne* le long des chemins.

FLORAISON. Mai.

Plantago *cervatophyllon.*

Plantain *cérvatophylle.*

Dessiné par G.W. Voelker

Gravé par F.W. Heyer

18. PLANTAGINEAE.

I. PLANTAGO; c.

18. PLANTAGINÉES.

I. PLANTAIN; c.

C.

SEMINA DUO. SPERMOPHORON FACIEBUS TRIBUS, UNA STERILI. ACAULES.

DEUX SEMENCES. SPERMOPHORE Â 3 FACES, DONT UNE STÉRILE. ACAULES.

10.

PLANTAGO CERATOPHYLLA.

PLANTAIN CÉRATOPHYLLE.

Tabula 74.

Planche 74.

Character.

Foliis lanceolatis dentato-pinnatifidis hirtis basi lanatis, scapo tereti pubescente, spicâ cylindricâ, bracteis ex ovali longe acutatis subsquarrosis flores aequantibus.

Caractère.

Feuilles lancéolées-pinnatifides, hérissées, laineuses à la base. Hampe cylindrique, pubescente. Épi en cylindre; bractées ovales, longuement pointues, presque squarreuses, égalant les fleurs.

Diagnosis.

Radix crassa, longa. Folia in petiolum angustata, subpinnatifida, laciniis remotis, saepe dente uno alterove, acuta, integerrima, pilis sparsis, rigidiusculis. Scapi foliis longiores, pilis adpressis. Spica densa; bracteae sat longe acutatae, virentes, glabrae. Perennis.

Diagnose.

Racine épaisse, longue. Feuilles rétrécies en pétiole, presque pinnatifides, à lanières éloignées, ayant souvent quelque dent, aigues, très-entières, à poils épars assez raides. Hampes plus longues que les feuilles, à poils apprimés. Épi dense; bractées assez longuement pointues, verdâtres, glabres. Vivace.

Plantago coronopifolia. BROT. *lusit. I. p.* 157.

NOM PORTUGAIS: systématique, PLANTAGO CERATOPHYLLA;
dans *Brotero:* / vulgaire: } Guiabelha.

LIEU NATAL. Fréquent le long des chemins aux environs de *Lisbonne* et autrepart.

FLORAISON. Avril, Mai.

18. PLANTAGINÉES.

I. PLANTAIN; c, d.

18. PLANTAGINEAE.

I. PLANTAGO; c, d.

Explication de la Planche 74.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Le calyce;*
Fig. 3. *La corolle;*
Fig. 4. *Idem, fendue, pour faire voir les étamines;* } *grossis.*
Fig. 5. *Une bractée;*

OBSERVATION.

Il faut bien se garder de confondre cette Espèce avec le *Plantain corne de Cerf*, auquel elle ressemble beaucoup, mais qui en diffère totalement, surtout par sa capsule à 4 semences, une a chaque face du spermophore.

DESCRIPTIO.

Affinis *Pl. Coronopo*, cum qua non raro confusa est; at *capsulâ* satis superque differt, quae *Coronopo* tetrasperma, semine in singulâ facie spermophori unico. Convenit capsulâ cum *Pl. crithmoide* DESFONT., at *spica* minime villosa.

Radix longa, penetrans, at *rhizoma* parvum. *Folia* multa, 4 — 5 unc. longa, ½ unc. et ultra lata; lacinîis paucis, iterum saepe parce dentatis; versus basin praesertim pilosa, antrorsum nudiuscula; lanâ ad basin longâ, densâ. *Scapus* 6 — 8 unc. longus, pilis ubique adpressis. *Spica* 1 — 2 unc. longa. *Bracteae* lin. longae, patentes ut squarrosae appareant. *Calycis* phylla oblonga, obtusa, glabra. *Corollae* segmenta ovalia, acuta, non ciliata. *Stamina* longissima. *Stylus* his brevior. *Capsulae* spermophoron faciebus tribus, duabus majoribus, seminiferis, tertiâ minore, sterili.

---

d.

DEUX SEMENCES, UNE A CHAQUE FACE DU SPERMOPHORE. CAULESCENTS.

SEMINA DUO, IN SINGULA FACIE SPERMOPHORI UNICUM. CAULESCENTES.

II.

PLANTAIN PSYLLION.

Caractère.

Tige rameuse, herbacée. Feuilles lancéolées — linéaires, presque dentées, pubescentes. Capitules aphylles.

Diagnose.

Tige dressée, cylindrique, à poils denses, en tête, gluants. Feuilles opposées ou ternées, sessiles, à dents éloignées; poilues comme la tige. Pédoncules opposés, axillaires et terminaux, éga-

PLANTAGO PSYLLIUM.

Character.

Caule ramoso herbaceo, foliis lanceolato — linearibus subdentatis pubescentibus, capitulis aphyllis.

Diagnosis.

Caulis erectus, teres, pilis densis, capitatis, viscosis. Folia opposita ternave, sessilia, remote dentata, pilosa ut caulis. Pedunculi oppositi, axillares et terminales, folia fere

18. PLANTAGINEAE.

I. PLANTAGO; d.

aequantes, pubescentes. Spicae ovales; bracteae lanceolatae, obtusiusculae, floribus parum longiores, virentes, pubescentes. Annua.

Plantago Psyllium. LINN. *Sp. I. p.* 167. — SCHOUSBOE *Act. hafn. I. p.* 67. .... MAROCC. *I. p.* 54. — BROT. *lusit. I. p.* 158. — SAVI *pisan. I. p.* 184.

Psyllium annum, foliis crenatis. C. BAUH. *Pin. p.* 191. .... *Prodr. p.* 99. — MORIS. *Hist. III. p.* 262. *Sect. VIII. Tab.* 17. *Fig.* 4.

NOM PORTUGAIS: systématique, PLANTAGO PSYLLIO;
dans *Brotero:* Zaragatóa.

LIEU NATAL. Fréquent sur les collines aux environs de *Lisbonne* et autrepart.

FLORAISON. Mars, Avril.

18. PLANTAGINÉES.

I. PLANTAIN; d.

lant presque les feuilles, pubescents. Épis ovales; bractées lancéolées, obtusiuscules, pas beaucoup plus longues que les fleurs, verdâtres, pubescentes. Annuel.

OBSERVATIONES.

1°. *Folia* utique trinervia, at nervi oblitterati.

2°. Clar. BROTERO *Plantaginem maritimam* adducit in *Algarviâ* crescentem. Cum vero *scapum* pilosum *calycemque* pilosum ipsi tribuat, dubitamus veram esse *Pl. maritimam* LINN., et omisimus. Nobis planta non obvia facta.

3°. *Plantaginem strictam* SCHOUSBOE, quam olim cum *Pl. Psyllio* confuderant autores, in Lusitaniâ non vidimus.

ORDRE 19.

PLOMBAGINÉES.

Caractères.

Feuilles alternes. Corolle régulière. Cinq étamines. Capsule uniloculaire. Semence suspendue au cordon.

Diagnose.

Calyce monophylle. Corolle monopétale ou polypétale. Étamines attachées à la corolle ou au réceptacle. Un style ou 5 posés sur l'ovaire. Capsule évalve ou valvacée. Semence à albumine farineuse; radicule de l'embryon tournée vers l'ombilic.

Inflorescence variée. Florescence communément extravague.

Cet Ordre est celui de JUSSIEU, sans changement.

ORDO 19.

PLUMBAGINEAE.

Characteres.

Folia alterna. Corolla regularis. Stamina 5. Capsula unilocularis. Semen e funiculo pendulum.

Diagnosis.

Calyx monophyllus. Corolla monopetala aut polypetala. Stamina corollae aut receptaculo inserta. Stylus 1 aut styli 5 ovario impositi. Capsula evalvis aut valvacea. Semen albumine farinoso, embryonis radiculâ versus umbilicum directâ.

Inflorescentia varia. Florescentia plerumque extravagans.

Ordo JUSSIEVI, immutatus.

19. PLUMBAGINEAE.

CONSPECTUS ET ANALYSIS GENERUM.

1. Stylus 1. Capsula quinquevalvis, semine inverso. PLUMBAGO; No. I.
2. Styli 5. Capsula evalvis, semine erecto. Anthodium spurium. ARMERIA; No. II.
3. Styli 5. Capsula evalvis, semine erecto. Anthodium nullum. STATICE; No. III.

19. PLOMBAGINÉES.

TABLEAU ET ANALYSE DES GENRES.

1. Un style. Capsule à 5 valves; semence inverse. DENTELAIRE; No. I.
2. Cinq styles. Capsule évalve; semence dressée. Faux anthode. ARMERIA; No. II.
3. Cinq styles. Capsule évalve; semence dressée. Anthode nul. STATICÉ; No. III.

ORDO ALPHABETICUS GENERUM.

Armeria No. II.

Plumbago No. I.

Statice No. III.

ORDRE ALPHABÉTIQUE DES GENRES.

Armeria No. II.

Dentelaire No. I.

Staticé No. III.

I.

DENTELAIRE. PLUMBAGO.

Caractère.

Calyce à 5 dents. Corolle infundibuliforme, quinquefide. Cinq étamines posées sur des écailles. Un style, à 5 stigmates. Capsule à 5 valves. Semence suspendue au cordon, inverse.

Character.

Calyx quinquedentatus. Corolla infundibuliformis, quinquefida. Stamina 5 squamis imposita. Stylus 1, stigmatibus 5. Capsula quinquevalvis. Semen e funiculo pendulum, inversum.

1.

DENTELAIRE D'EUROPE. PLUMBAGO EUROPAEA.

Caractère.

Tige stricte. Feuilles amplexicaules, lancéolées, rudes.

Character.

Caule stricto, foliis amplexicaulibus lanceolatis scabris.

Diagnose.

Tige dressée, à branches angulées, glabres. Feuilles à base rétrécie, amplexicaule, aigues, très-entières ou denticulées, à poils épars au bord. Thyrses terminaux. Calyce couvert de poils courts, raides, glanduleux, gluants. Corolle purpurine. Vivace.

Diagnosis.

Caulis erectus, ramis angulatis, glabris. Folia basi angustatâ, amplexicauli, acuta, integerrima aut denticulata, pilis sparsis in margine. Thyrsi terminales. Calyx pilis brevibus rigidis glandulosis viscosis obtectus. Corolla purpurascens. Perennis.

Plumbago europaea. LINN. *Sp. I. p.* 215. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 837. — ENC. *méth. II. p.* 269. — BROT. *lusit. I. p.* 275. — DESFONT. *atl. I. p.* 171. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 424.

Tripolium Dioscoridis. COLUMN. *Ecphr. p.* 160.

Plumbago quorundam. CLUS. *Hisp. p.* 433. .... *Hist. II. p.* 124.

Lepidium Dentillaria dictum. C. BAUH. *Pin. p.* 97.

1 2 3

4 5 6

Armeria pinifolia.

Armeria à feuille de Pin.

Peint par G.H. Walker

Gravé par A. Ch.

19. PLUMBAGINEAE.

I. PLUMBAGO. II. ARMERIA.

19. PLOMBAGINÉES.

I. DENTELAIRE. II. ARMERIA.

NOM PORTUGAIS: systématique, PLUMBAGO EUROPEA;
dans *Brotero*: } Dentilaria.
vulgaire: }

LIEU NATAL. En *Algarve*, aux environs de *Lagos*.

FLORAISON. Juillet.

OBSERVATION.

Cette plante est acrimonieuse, vénéneuse; on l'emploie contre la gale.

II.

ARMERIA.

Character.

Anthodium spurium peranthodio inclusum, vaginâ involucrali scapum superne cingente. Receptaculum paleaceum. Calyx quinquedentatus. Corolla pentapetala. Stamina 5. Styli 5. Capsula evalvis, funiculo ex apice oriundo semen erectum in fundo capsulae sustinente.

ARMERIA.

Caractère.

Faux anthode, renfermé dans un peranthode; gaîne involucrale entourant le haut de la hampe. Réceptacle à paillettes. Calyce à 5 dents. Corolle à 5 pétales. Cinq étamines. Cinq styles. Capsule évalve; semence dressée, soutenue au fond de la capsule par le cordon naissant du bout.

OBSERVATIO.

Calyx scariosus, persistens, limbo plicato, dentes 5 tenues emittens. *Corolla* rubens, marcescens. *Scapus* teres. *Folia* basi vaginantia, integerrima.

I.

ARMERIA PINIFOLIA.

Tabula 75.

Character.

Caudice emerso partito, foliis longissimis setaceis canaliculatis pubescentibus, scapis subpubescentibus.

ARMERIA A FEUILLES DE PIN.

Planche 75.

Caractère.

Collet sortant, partagé. Feuilles très-longues, sétacées, canaliculées, pubescentes. Hampes presque pubescentes.

19. PLOMBAGINÉES.

II. ARMERIA.

Diagnose.

Collet frutiqueux. Les jeunes feuilles strictes; les adultes tordues, assez raides; uninervées, couvertes partout de poils extrèmement menus, surtout les jeunes. Hampes dressées, lisses, à poils menus, épars. Phylles du peranthode oblongs, les extérieurs assez aigus, tous scarieux, pubescents. Calyce à poils apprimés; dents de la longueur du limbe. Corolle rougeâtre.

Statice pinifolia. BROT. *lusit. I. p.* 486.

Statice lusitanica, capillaceo folio, major. TOURNEF. *Inst. p.* 341.

NOM PORTUGAIS systématique: STATICE PINIFOLIA.

LIEU NATAL. Fréquente près de *Setuval*, sur le bord de la rivière du *Sadão*.

FLORAISON. Avril.

19. PLUMBAGINEAE.

II. ARMERIA.

Diagnosis.

Caudex fruticosus. Folia juniora stricta, adulta torta, rigidula; uninervia, ubique pilis minutis, praesertim juniora, obtecta. Scapi erecti, laeves, pilis minutis, sparsis. Peranthodii phylla oblonga, exteriora acutiuscula, omnia scariosa, pubescentia. Calyx pilis adpressis, dentibus limbi longitudine. Corolla rubens.

Explication de la Planche 75.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Un pétale avec son étamine;*
Fig. 3. *Une fleur fanée, pour faire voir la forme du calyce dans cet état;* } *grossis.*
Fig. 4. *Un phylle extérieur du peranthode.*
Fig. 5. *Un phylle intérieur du même.*

DESCRIPTIO.

Caudex pedem et ultra longus, superne foliis densissime tectus. *Folia* 4 — 6 unc. longa, vix lin. lata. *Scapus* 1 — 1½ ped. altus, vaginâ 1 — 2 unc. longâ, basi lacerâ.

OBSERVATIONES.

1°. Cl. BROTERO plantam a nobis habet, et descripsit, at pubescentiam neglexit.

2°. In horto *Kewensi* colebatur, at falso *Statices Cephalotis* nomine.

1. 2. 3. 1. 5.

Armeria pungens

Armeria piquante

Peint par G. H. Völcker

Gravé par H. Mais

19. PLUMBAGINEAE.

II. ARMERIA.

19. PLOMBAGINÉES.

II. ARMERIA.

2.

ARMERIA PUNGENS.

Tabula 76.

Character.

Caudice emerso, foliis lineari — lanceolatis canaliculatis pungentibus glaberrimis, scapis glabris.

Diagnosis.

Caudex non partitus, fruticosus. Folia subtrinervia, carinata, rigida, carnosa. Scapus laevis. Vagina brevis. Peranthodii phylla oblonga, obtusissima, glabra. Calyx pilis adpressis, dentibus limbo multo brevioribus. Corolla rubens.

Statice pungens. BROT. *lusit. I. p.* 487.

NOM PORTUGAIS systématique: ARMERIA PUNGENTE.

LIEU NATAL. Nous l'avons trouvée uniquement entre *Porto-Brandão* et *Cabo-Espichel.*

FLORAISON. Avril.

ARMERIA PIQUANTE.

Planche 76.

Caractère.

Collet sortant. Feuilles linéaires — lancéolées, canaliculées, piquantes, très-glabres. Hampes glabres.

Diagnose.

Collet non partagé, frutiqueux. Feuilles presque trinervées, carénées, raides, charnues. Hampe lisse. Gaîne courte. Phylles du peranthode oblongs, très-obtus, glabres. Calyce à poils apprimés; dents beaucoup plus courtes que le limbe. Corolle rougeâtre.

Explication de la Planche 76.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Un pétale avec son étamine;*
Fig. 3. *Une fleur fanée, pour faire voir la forme du calyce dans cet état;*
Fig. 4. *Un phylle du peranthode;*
Fig. 5. *L'ovaire avec les styles;*
} *grossis.*

DESCRIPTIO.

Caudex pedalis et ultra, digiti minoris crassitie, rubens. *Folia* 2 — 3 unc. longa, versus basin angustata, basi ipsâ dilatatâ multinervi, laminâ antrorsum 4 — 5 lin. latâ, nervis tribus obsoletioribus. *Scapi* vix pedales. *Vagina* vix uncialis, quae in reliquis multo longior. *Peranthodii* phylla exteriora minora, interiora majora, omnia fusca, margine albente. *Calyx* basi et dentibus pubescens; limbus subquinquelobus, qui in reliquis magis integer.

OBSERVATIO.

Hanc quoque Speciem clar. BROTERO dedimus.

3.

ARMERIA CÉPHALOTE.

Caractère.

Collet sortant. Feuilles lancéolées, planiuscules, à cinq nervures, glabres. Hampes glabres, lisses.

Diagnose.

Collet court. Feuilles rétrécies vers la base, dilatées à la base, aigues. Hampes dressées, à gaîne très-longue. Phylles extérieurs du peranthode lancéolés, longuement pointus; les moyens lancéolés, moins pointus; les intérieurs ovales, obtus; tous très-glabres, scarieux. Calyce à poils apprimés; dents de la longueur du limbe. Corolle rougeâtre. Vivace.

ARMERIA CEPHALOTES.

Character.

Caudice emerso, foliis lanceolatis planiusculis quinquenerviis glabris, scapis glabris laevibus.

Diagnosis.

Caudex brevis. Folia versus basin angustata, basi dilatata, acuta. Scapi erecti, vaginâ longissimâ. Peranthodii phylla exteriora lanceolata, longe acutata, interiora latiora, minus acutata, intima ovalia obtusa, omnia glaberrima, scariosa. Calyx pilis adpressis, dentibus limbi longitudine. Corolla rubens. Perennis.

Statice cephalotes. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 1523.

Statice plantaginea. ALLION. *pedem. n.* 1606. — LAM. *et* DECAND. *III. p.* 420.

Statice Armeria major. JACQ. *Hort. vind. I. p.* 16. *Tab.* 42. et *II. p.* 1.

Statice Pseudo-Armeria. MURRAY *Syst. p.* 300. — BROT. *lusit. I. p.* 488. — DESFONT. *atl. I. p.* 273.

Statice lusitanica. POIRET *It. II. p.* 173.

Statice lusitanica scorzoneraefolia. TOURNEF. *Inst. p.* 341.

NOM PORTUGAIS: systématique, ARMERIA CEPHALOTE;
dans *Brotero:* Cravo romano.

LIEU NATAL. Dans les contrées montueuses, maritimes, entre *Cintra* et *Cabo-de-Rocca*, et autrepart.

FLORAISON. Avril.

OBSERVATIONES.

1°. SCHOUSBOE *Marocc. I. p.* 132. novem nervos *St. Cephalotae* tribuit; nos numquam plures quam quinque vidimus.

2°. *Statice Cephalotes* et *St. lusitanica* quas distinguit PERSOON, certo non differunt.

4.

ARMERIA ALLIACEA. ARMERIA A FEUILLES D'AIL.

Character.

Foliis lanceolato — linearibus planiusculis trinerviis glabris, scapis glabris laevibus.

Caractère.

Feuilles lancéolées — linéaires, planiuscules, trinervées, glabres. Hampes glabres, lisses.

Diagnosis.

Caudex, ut videtur, demersus. Folia versus basin angustata, acuta. Scapi erecti, vaginâ longissimâ. Peranthodii phylla ovalia aut oblonga, exteriora acuta, omnia scariosa, glabra. Calyx pilis adpressis, dentibus limbi longitudine. Corolla rubens. Perennis.

Diagnose.

Collet à ce qu'il paraît, caché. Feuilles rétrécies vers la base, aigues. Hampes dressées, à gaîne très-longue. Phylles du peranthode ovales ou oblongs, les extérieurs aigus, tous scarieux, glabres. Calyce à poils apprimés; dents de la longueur du limbe. Corolle rougeâtre. Vivace.

Statice alliacea. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 1523. — CAVAN. *Ic. II. p.* 6. *Tab.* 109. — SCHOUSB. *Marocc. I. p.* 131.

NOM PORTUGAIS systématique: ARMERIA ALLIACEA.

LIEU NATAL. Dans les contrées montueuses, sèches, entre *Lamego* et *Viseu*.

FLORAISON. Mai, Juin.

OBSERVATION.

Cette Espèce ressemble beaucoup à l'*Armeria céphalote* et n'en est peut-être qu'une Variété.

5.

ARMERIA LITTORALIS. ARMERIA LITTORALE.

Character.

Foliis linearibus planiusculis uninerviis glabris basi subciliatis, scapis glabris verrucosissimis, peranthodii phyllis exterioribus acutis.

Caractère.

Feuilles linéaires, planiuscules, uninervées, glabres, presque ciliées à la base. Hampes glabres, très-verruqueuses. Phylles extérieurs du peranthode aigus.

19. PLOMBAGINÉES.

II. ARMERIA.

Diagnose.

Collet à peine sortant. Feuilles un peu rétrécies à la base, assez aigues, flexibles, presque poilues à la base. Hampes dressées, à gaîne longue. Phylles du peranthode ovales, glabres; les extérieurs aigus, verdâtres au milieu, scarieux aux côtés; les intérieurs obtus. Calyce presque poilu, à dents courtes. Vivace.

Statice Armeria. BROT. *lusit. I. p.* 486.

NOM PORTUGAIS systématique: ARMERIA LITTORAL.

LIEU NATAL. Dans les prés maritimes près de *Villanova-de-Portimão* en *Algarve*.

FLORAISON. Avril.

DESCRIPTIO.

Valde affinis *St. Armeriae*, at differt *scapis* longioribus, verrucis non paucis sed plurimis instructis, *foliis* angustioribus, longioribus, magis ciliatis, *peranthodii* phyllis exterioribus acutioribus.

Folia 2 — 4 unc. longa, vix lin. lata, basi pilis minutis, sparsis. *Scapus* 1 — 1½ ped. altus, vaginâ ultra unc. longâ. *Peranthodii* phylla ad 2 lin. longa, ultra lin. lata, exteriora nervo medio lato, virente, in acumen excurrente, interiora absque nervo. *Calyx* basi compressus, pilis parcioribus, adpressis, limbo subquinquelobo. *Corolla* pallide rubra.

OBSERVATIO.

Statice Armeria LINNAEI seu *St. pubescens* HAYNE, nec non *St. Armeria* Auctorum in Lusitaniâ non occurrunt.

---

19. PLUMBAGINEAE.

II. ARMERIA.

Diagnosis.

Caudex vix emersus. Folia basi parum angustata, acutiuscula, flexilia, basi subpilosa. Scapi erecti, vaginâ longâ. Peranthodii phylla ovalia, glabra, exteriora acuta, medio virentia, lateribus scariosis; interiora obtusa. Calyx subpilosus, dentibus brevibus. Perennis.

6.

ARMERIA A FEUILLES DE GÉNÉVRIER.

Caractère.

Feuilles courtes, sétacées, canaliculées, raides, recourbées, presque ciliées à la base. Hampes lisses, glabres.

ARMERIA JUNIPERIFOLIA.

Character.

Foliis brevibus setaceis canaliculatis rigidis recurvis basi subciliatis, scapis laevibus glabris.

19. PLUMBAGINEAE.

II. ARMERIA. III. STATICE.

Diagnosis.

Caudex subterraneus. Folia apice mucrone parvo, cartilagineo. Scapi foliis triplo longiores, adscendentes, vaginâ brevi. Peranthodii phylla oblonga, scariosa, glabra, exteriora acuta, interiora obtusa. Calyx pilis adpressis, dentibus limbi longitudine. Corolla pallide rubra. Perennis.

19. PLOMBAGINÉES.

II. ARMERIA. III. STATICÉ.

Diagnose.

Collet souterrain. Feuilles ayant au bout un petit mucron cartilagineux. Hampes trois fois plus longues que les feuilles, à gaîne courte. Phylles du peranthode oblongs, scarieux, glabres, les extérieurs aigus, les intérieurs obtus. Calyce à poils apprimés; dents de la longueur du limbe. Corolle rouge-pâle. Vivace.

Statice juniperifolia. LINN. *Sp. Ed.* WILLD. *I. p.* 1522. — VAHL *Symb. I. p.* 25.

Statice caespitosa. CAVAN. *Ic. I. p.* 38.

Statice maritima humillima, folio capillaceo rigido. TOURNEF. *Inst. p.* 341.

NOM PORTUGAIS systématique: ARMERIA JUNIPERIFOLIA.

LIEU NATAL. Dans les sites élevés de la *Serra-d'Estrella.*

FLORAISON. Avril, Mai.

OBSERVATIO.

In maritimis Lusitaniae occurrere ajunt TOURNEFORTIUS et VAHLIUS, ubi nos quidem numquam reperimus. Affinis sane *St. littorali*, at reverâ differre videtur.

III.

STATICE.

Character.

Anthodium nullum. Calyx quinquedentatus. Corolla monopetala aut pentapetala. Stamina 5. Capsula evalvis, funiculo ex apice oriundo semen erectum in fundo capsulae sustinens.

STATICÉ.

Caractère.

Anthode nul. Calyce à 5 dents. Corolle monopétale ou pentapétale. Cinq étamines. Capsule évalve; semence dressée, soutenue au fond de la capsule par le cordon naissant du bout.

OBSERVATIONS.

1°. Les *Staticés* possèdent dans leur inflorescence plusieurs parties écailleuses, qui sont toutes proprement de vraies bractées. Mais comme ces bractées se trouvent placées à des endroits très-différens, il est avantageux de les distinguer par des noms particuliers. Nous appellerons donc *gaînettes*, les bractées qui soutiennent les branches

de la hampe; *bractées* proprement dites, celles qui enveloppent une fleur, ou plusieurs comme il arrive souvent; *bractéoles*, celles qui se trouvent entr'une fleur et l'autre; enfin *écailles*, les bractées vuides qui garnissent un amas de fleurs.

2°. Scaporum rami bracteis *(vaginulis)* fulti. Flores congesti in thyrsulum, sessiles et subsessiles, plures saepissime unâ bracteâ involuti, quam *bracteam* stricte sic dictam vocamus. Hi vero flores inter se *bracteolis* distincti sunt, et ipse acervulus plurimis *squamis* vacuis fulcitur. Calyx limbo quinquelobo, dentibus nullis supra ipsum emersis, persistens. Corolla marcescens.

Genus *Armeriae* nimis fere affine; nam pedunculis pedicellisque contractis idem erit.

Nous divisons ce Genre de la manière suivante:

Dividimus hoc Genus sequenti modo:

a.

COROLLE PENTAPÉTALE. PENTAPETALAE.

b.

COROLLE MONOPÉTALE. MONOPETALAE.

---

a.

COROLLE PENTAPÉTALE. PENTAPETALAE.

I.

STATICÉ LIMONIUM. STATICE LIMONIUM.

Caractère.

Feuilles spatulées, apiculées, presqu'ondulées, un peu glauques, côteuses. Hampe cylindrique; thyrsules des fleurs redressés, denses.

Character.

Foliis spatulatis apiculatis subundulatis glaucescentibus costatis, scapo tereti, florum thyrsulis arrectis densis.

Diagnose.

Collet souvent sortant. Feuilles décurrentes sur le pétiole, obverses-oblongues, très-entières, très-glabres. Hampe supérieurement rameuse,

Diagnosis.

Caudex saepe emersus. Folia in petiolum decurrentia, obverse oblonga, integerrima, glaberrima. Scapus superne ramosus, laevis, glaber

Statice globulariaefolia.

Statice à feuilles de Globulaire.

Peint par J.W. Völker

Gravé par F.W. Heyer

19. PLUMBAGINEAE.

III. STATICE; a.

Vaginulae scariosae, ex ovali longe acutatae. Flores conferti; bracteae ovales, obtusae, virentes, margine scariosae, glabrae, flores subaequantes. Calyx glaber, 3 lin. longus. Corolla caerulescens. Perennis.

Statice Limonium. LINN. *Sp. I. p.* 394. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1523. — BROT. *lusit. I. p.* 488. — DESFONT. *atl. I. p.* 273. — SAVI *pisan. I. p.* 325. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 420. — SMITH *brit. I. p.* 341. .... *Engl. Bot. Tab.* 102. — ROTH *germ. II*, 1. *p.* 375. — *Flor. dan. Tab.* 315. — LINN. *Flor. suec. Ed. II. n.* 270.

Limonium maritimum majus. C. BAUH. *Pin. p.* 192.

NOM PORTUGAIS systématique: STATICE LIMONIO.

LIEU NATAL. Dans les contrées maritimes, fangeuses, par-ci par-là.

FLORAISON. Été.

19. PLOMBAGINÉES.

III. STATICÉ; a.

lisse, glabre. Gaînettes scarieuses, ovales, longuement pointues. Fleurs ramassées; bractées ovales, obtuses, verdâtres, scarieuses au bord, glabres, égalant presque les fleurs. Calyce glabre, long de 3 lign. Corolle bleuâtre. Vivace.

2.

STATICE GLOBULARIAEFOLIA.

Tabula 77.

Character.

Foliis spatulatis apiculatis subundulatis glaucis non costatis, scapo tereti, florum thyrsulis horizontalibus subrecurvis densis.

Diagnosis.

Caudex saepe emersus. Folia basi longe angustata, obverse oblonga, integerrima, glaberrima, carnosa. Scapus e medio ramosus, laevis, glaber. Vaginulae scariosae, ovales, acutae. Flores conferti; bracteae obtusae,

STATICÉ A FEUILLES DE GLOBULAIRE.

Planche 77.

Caractère.

Feuilles spatulées, apiculées, presqu'ondulées, glauques, non côteuses. Hampe cylindrique; thyrsules des fleurs horizontaux, presque recourbés, denses.

Diagnose.

Collet souvent sortant. Feuilles longuement rétrécies à la base, obverses-oblongues, très-entières, très-glabres, charnues. Hampe rameuse du milieu, lisse, glabre. Gaînettes scarieuses, ovales, aigues. Fleurs ramassées;

19. PLOMBAGINÉES.

III. STATICÉ; a.

bractées obtuses, brunes, scarieuses au bord, glabres, égalant presque les fleurs. Calyce glabre, long d'une ligne. Corolle purpurine. Vivace.

Statice globulariaefolia. DESFONT. *atl. I. p.* 275.

Statice ramosissima. POIRET *It. II. p.* 142. .... *Ed. germ. II. p.* 173.

Statice auriculifolia. BROT. *lusit. I. p.* 489.

Limonium medium Globulariae folio majus et minus. BARR. *Ic.* 793 *et* 794. .... *Obs.* 686 *et* 687.

Limonium lusitanicum auriculae ursi facie. TOURNEF. *Inst. p.* 342.

NOM PORTUGAIS systématique: STATICE GLOBULARIAEFOLIA.

LIEU NATAL. Dans les contrées maritimes, fangeuses, près de *Lisbonne, Seixal* et autrepart.

FLORAISON. Été.

19. PLUMBAGINEAE.

III. STATICE; a.

fuscae, margine scariosae, glabrae, flores subaequantes. Calyx glaber, lin. longus. Corolla purpurascens. Perennis.

Explication de la Planche 77.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Un pétale avec son étamine;*
Fig. 3. *Une fleur fanée, pour faire voir la forme du calyce dans cet état;*
Fig. 4. *Une gaînette;*
Fig. 5. *Une bractée;*
} *grossis.*

OBSERVATIO.

Stat. auriculaefolia VAHL hujus utique videtur Varietas; cum vero *scapo simplici* dicatur, huc referre noluimus.

3.

STATICÉ LANCÉOLÉE.

Planche 78.

Caractère.

Feuilles spatulées, apiculées, presqu'ondulées, vertes, non côteuses. Hampe cylindrique; thyrsules des fleurs redressés, denses.

STATICE LANCEOLATA.

Tabula 78.

Character.

Foliis spatulatis apiculatis subundulatis viridibus non costatis, scapo tereti, florum thyrsulis arrectis densis.

Statice lanceolata.

Statice lancéolée.

Peint par G.W. Vœlker.

Gravé par F.W. Meyer.

19. PLUMBAGINEAE.

III. STATICE; a.

Diagnosis.

Caudex subemersus. Folia basi longe angustata, obverse lanceolata, integerrima, glaberrima. Scapus superne ramosus, glaber, subtuberculatus. Vaginulae ovales, acutae. Flores conferti; bracteae obtusae, fuscae, margine scariosae, flores subaequantes. Calyx glaber, 2 lin. longus. Corolla purpurascens. Perennis.

19. PLOMBAGINÉES.

III. STATICÉ; a.

Diagnose.

Collet presque sortant. Feuilles longuement rétrécies à la base, obverses-lancéolées, très-entières, très-glabres. Hampe supérieurement rameuse, glabre, presque tuberculée. Gaînettes ovales, aigues. Fleurs ramassées; bractées obtuses, brunes, scarieuses au bord, égalant presque les fleurs. Calyce glabre, long de 2 lign. Corolle purpurine. Vivace.

Limonium lusitanicum, foliis lanceolatis. TOURNEF. *Inst. p.* 341.

NOM PORTUGAIS systématique: STATICE LANCEOLADA.

LIEU NATAL. Dans les contrées maritimes, fangeuses, aux environs de *Lisbonne*, surtout près de *Seixal.*

FLORAISON. Été.

Explication de la Planche 78.

Fig. 1. *La fleur.*
Fig. 2. *Un pétale avec son étamine;*
Fig. 3. *Une fleur fanée, pour faire voir la forme du calyce dans cet état;*
Fig. 4. *Une gaînette;*
Fig. 5. *Une bractée;*
} *grossis.*

DESCRIPTIO.

Valde affinis praecedentibus, nec non cum *St. bellidifolia, oleaefolia, reticulata,* aliisque saepe confusa. A *St. Limonio* differt *foliis* non costatis; a *St. globulariaefoliâ floribus* majoribus, *foliis* minoribus, virentibus, a *St. bellidifoliâ foliis* apiculatis acutis, bracteis non totis scariosis; a *St. oleaefoliâ ramis* non angulato-alatis; a *St. reticulatâ ramis* inferioribus non sterilibus. Mire variat. *Folia* in aliis 2 unc. in aliis 4 — 5 unc. longa, anterius 4 lin. ad unc. lata, longissime basi angustata, antice breviter acuminata; nervo folii tenui, basi cum alâ laminae confluente et inde petiolum formante ut in *St. globulariaefoliâ. Scapus* 6 unc., pedem et ultra longus. *Vaginulae* variae magnitudinis, semper acutae, fuscae, versus marginem scariosae, glabrae. *Squamae* sub floribus ovales, fuscae, bracteis similes. *Bracteae* squamis duplo longiores, fere totae fuscae et nigrae, margine tenui albente, tres flores includentes. *Calyx* basi fuscus; limbus quinquelobus. *Corolla* ut in praecedentibus.

4.

STATICE RETICULATA. STATICÉ RÉTICULÉE.

Character.

Foliis spatulatis acutis viridibus non costatis, scapo tereti, ramis inferioribus sterilibus, florum thyrsulis arrectis laxatis.

Caractère.

Feuilles spatulées, aigues, vertes, non côteuses. Hampe cylindrique à branches inférieures stériles; thyrsules des fleurs redressés, relâchés.

19. PLOMBAGINÉES.

III. STATICÉ; a.

Diagnose.

Collet souvent sortant. Feuilles rétrécies à la base, obverses-lancéolées, très-entières, très-glabres, longues d'un à 2 pouces. Hampe très-rameuse dès la base, glabre, presque tuberculée. Gaînettes courtes, ovales, aigues, brunâtres. Fleurs non ramassées; bractées ovales, brunes, scarieuses au bord, égalant presque les fleurs. Calyce glabre, long de 3 lignes. Corolle bleuâtre. Vivace.

Statice reticulata. LINN. *Sp. I. p.* 394. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1526. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 422. — SMITH *brit. I. p.* 342. .... *Engl. Bot. Tab.* 328.

Statice dichotoma. CAVAN. *Ic. I. p.* 37. *Tab.* 30.

Statice oleaefolia. BROT. *lusit. I. p.* 489.

Limonium reticulatum. BOCCON. *sic. p.* 82. *Tab.* 44.

Limonium minus Oleae folio polycladon. BARR. *Ic.* 790. *Obs.* 689.

NOM PORTUGAIS systématique: STATICE RETICULADA.

LIEU NATAL. Fréquente dans les contrées maritimes, marécageuses, aux environs de *Seixal* et autrepart.

FLORAISON. Été.

OBSERVATIO.

BARRELIERI synonymon alias ad *St. oleaefoliam* relatum, ob *ramos steriles* sine dubio hujus loci. PLUKENETI *Icon. Tab.* 24. *fig.* 4. pessima.

19. PLUMBAGINEAE.

III. STATICE; a.

Diagnosis.

Caudex saepe emersus. Folia basi angustata, obverse lanceolata, integerrima, glaberrima, 1 — 2 unc. longa. Scapus a basi ramosissimus, glaber, subtuberculatus. Vaginulae breves, ovales, acutae, fuscescentes. Flores non conferti; bracteae ovales, fuscae, margine scariosae, flores subaequantes. Calyx glaber, 3 lin. longus. Corolla caerulescens. Perennis.

5.

STATICE FERULACEA.

Character.

Foliis nullis, scapo tereti, vaginulis squamulisque apice setaceis.

Diagnosis.

Caudex non emersus. Scapus erectus, teres, glaber, e medio ramosus, ramis ramulisque inferioribus sterilibus. Vaginulae ovales, in apicem setaceum acutatae, glabrae. Thyrsuli in apicibus ramulorum, densissimi. Squamae ovales in apicem longissimum setaceum acutatae. Bracteae ovales, obtusae, glabrae, fuscae, margine scariosae, floribus breviores. Calyx glaber. Corolla flava. Perennis.

Statice ferulacea. LINN. *Sp. I. p.* 396. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1532. — BROT. *lusit. I. p.* 490. — DESFONT. *atl. I. p.* 276.

Limonium ferulaceo folio. MORIS. *Hist. III. p.* 600. *Sect. XV. Tab. I. Fig.* 23. — PLUKEN. *Alm. p.* 221. *Tab.* 28. *Fig.* 4.

NOM PORTUGAIS systématique: STATICE FERULACEA.

LIEU NATAL. Dans les contrées maritimes, marécageuses, aux environs de *Setuval*, de *Lagos* en *Algarve* etc.

FLORAISON. Avril, Mai.

STATICÉ FERULACÉE.

Caractère.

Feuilles nulles. Hampe cylindrique; gaînettes et écaillettes à bout sétacé.

Diagnose.

Collet non sortant. Hampe dressée, cylindrique, glabre, rameuse du milieu, à branches et ramilles inférieures stériles. Gaînettes ovales, pointues à bout sétacé, glabres. Thyrsules au bout des ramilles, très-denses. Écaillettes ovales, pointues à bout sétacé très-long. Bractées ovales, obtuses, glabres, brunes, scarieuses au bord, plus courtes que les fleurs. Calyce glabre. Corolle jaune. Vivace.

19. PLOMBAGINÉES.

III. STATICÉ; b.

19. PLUMBAGINEAE.

III. STATICE; b.

b.

COROLLE MONOPÉTALE.

MONOPETALAE.

6.

STATICÉ MONOPÉTALE.

Caractère.

Feuilles lancéolées — linéaires engaînantes à la base, charnues, rudes. Épis allongés, à fleurs assez éloignées.

Diagnose.

Tige dressée, diffuse, cylindrique, glabre. Feuilles rétrécies en pétiole court qui forme une gaîne entière, obtuses, très-entières, très-glabres. Épis à fleur centrale. Bractées ovales, obtuses, charnues, plus courtes que les fleurs. Corolle lila. Arbuste.

STATICE MONOPETALA.

Character.

Foliis lanceolato — linearibus basi vaginantibus carnosis scabris, spicis elongatis, floribus remotiusculis.

Diagnosis.

Caulis erectus, diffusus, teres, glaber. Folia in petiolum brevem angustata, vaginam integram constituentem, obtusa, integerrima, glaberrima. Spicae flore centrali. Bracteae ovales, obtusae, carnosae, floribus breviores. Corolla lilacina. Frutex.

Statice monopetala. LINN. *Sp. I. p.* 396. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 1530. — BROT. *lusit. I. p.* 490. — DESFONT. *atl. I. p.* 276. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 423.

Limonium lignosum. BOCC. *sic. p.* 34. 35. *Tab.* 16. 17.

NOM PORTUGAIS systématique: STATICE MONOPETALA.

LIEU NATAL. Dans les contrées maritimes, marécageuses, aux environs de *Lagos* en *Algarve*.

FLORAISON. Avril, Mai.

20. ALYPINAE.

I. GLOBULARIA.

20. ALYPINES.

I. GLOBULAIRE.

ORDO 20.

ALYPINAE.

Characteres.

Folia alterna. Corolla regularis aut irregularis. Stamina 4. Stylus 1. Semen nudum, calyce vestitum.

Diagnosis.

Anthodium spurium. Peranthodium saepe nullum. Bracteae in paleas abeuntes. Calyx monophyllus. Stamina corollae inserta. Stylus ovario impositus. Semen albuminosum; embryo inversus, cotyledonibus duabus foliaceis.

Caulis angulatus, synedrus. Inflorescentia anthodiis in summo caule, summisque ramis. Florescentia ramificans, basiflora.

Ordinem separavimus praeeunte DECANDOLLE, at nomen GLOBULARIARUM in magis commodum ALYPINARUM mutavimus.

Genus unicum tantum.

ORDRE 20.

ALYPINES.

Caractères.

Feuilles alternes. Corolle régulière ou irrégulière. Quatre étamines. Un style. Semence nue, revêtue du calyce.

Diagnose.

Faux anthode. Peranthode souvent nul. Bractées se changeant en paillettes. Calyce monophylle. Étamines attachées à la corolle. Style posé sur l'ovaire. Semence albumineuse; embryon invers, à deux cotylédons foliacés.

Tige angulée, synèdre. Inflorescence consistant en anthodes placés au sommet de la tige et des branches. Florescence ramificante, basiflore.

Nous avons séparé cet Ordre d'après DECANDOLLE; mais il nous a paru plus avantageux de changer le nom de GLOBULAIRES en celui D'ALYPINES.

Un seul Genre.

I.

GLOBULARIA.

Character.

Peranthodium imbricatum aut nullum. Calyx quinquedentatus. Corolla irregularis. Stamina 4. Stylus 1.

GLOBULAIRE.

Caractère.

Peranthode embriqué ou nul. Calyce à 5 dents. Corolle irrégulière. Quatre étamines. Un style.

20. ALYPINES. — 20. ALYPINAE.

I. GLOBULAIRE. — I. GLOBULARIA.

I.

GLOBULAIRE COMMUNE. — GLOBULARIA VULGARIS.

Caractère.

Feuilles radicales obovales mucronées et tridentées; caulinaires lancéolées aigues. Peranthode nul.

Diagnose.

Collet multicipité. Tiges montantes, simples, glabres. Feuilles radicales rétrécies en pétiole, presque serrelées; caulinaires sessiles, rétrécies à la base, pointues; toutes glabres. Paillettes lancéolées, plus courtes que les fleurons. Calyce à dents décroissantes. Corolle presque bilabiée, bleuâtre. Vivace.

Character.

Foliis radicalibus obovalibus mucronatis tridentatisque, caulinis lanceolatis acutis, peranthodio nullo.

Diagnosis.

Caudex multiceps. Caules adscendentes, simplices, glabri. Folia radicalia in petiolum angustata, subserrulata; caulina sessilia, basi angustata, acuminata; omnia glabra. Paleae lanceolatae, flosculis breviores. Calyx dentibus deliquescentibus. Corolla subbilabiata, caerulescens. Perennis.

Globularia vulgaris. LINN. *Sp. I. p.* 139. .... *Ed.* WILLD. *I. p.* 540. — ENC. *méth. II. p.* 722. — BROT. *lusit. I. p.* 147. — SAVI *pisan. I. p.* 157. — LAM. *et* DECAND. *franç. III. p.* 427. — VILL. *delph. II. p.* 297. — ROTH *germ. II*, 1. *p.* 160. — POLL. *Palat. n.* 136.

Globularia etc. HALL. *Hist. n.* 218.

Bellis caerulea, caule folioso. C. BAUH. *Pin. p.* 262. — MORIS. *Hist. III. p.* 51. *Sect. VI. Tab.* 15. *Fig.* 46.

NOM PORTUGAIS systématique: GLOBULARIA VULGAR.

LIEU NATAL. Près de *Miranda-do-Douro*, sur les pentes inférieures du bord du *Douro*, parmi les rochers.

FLORAISON. Mai.

OBSERVATION.

Il est probable que les graines de cette plante aient été apportées par les eaux de la rivière.

TABLE DES MATIÈRES

DU PREMIER TOME.

Préface. . . . . Page 1

Explication succincte de la plûpart des termes botaniques employés dans cet ouvrage. . — 15

Renvoi alphabétique des termes français du dictionnaire précédent aux termes latins sous lesquels ils s'y trouvent expliqués. . . . . — 45

De la distribution des plantes en Ordres naturels. . . . . — 51

Tableau général de la suite des Classes et Ordres. . . . . — 55

Tableau et Analyse des Classes. . . . . — 59

Classis I. PERIANTHAE. . . .	Classe I. PÉRIANTHÉES. . — 61
Ordo 1. Labiatae.	Ordre 1. Labiées. . . . — 64
Genus I. Lycopus.	Genre I. Lycope. . . . — 69
— II. Mentha.	— II. Menthe. . . . — 70
— III. Ajuga.	— III. Bugle. . . . — 75
— IV. Teucrium.	— IV. Germandrée. . . — 79
— V. Lavandula.	— V. Lavande. . . . — 88
— VI. Nepeta.	— VI. Népéta. . . . — 92
— VII. Betonica.	— VII. Bétoine. . . . — 95
— VIII. Burgsdorfia.	— VIII. Burgsdorfe. . . — 96
— IX. Sideritis.	— IX. Crapaudine. . . — 98
— X. Stachys.	— X. Épiaire. . . . — 101
— XI. Trixago.	— XI. Trixage. . . . — 102
— XII. Tetrahitum.	— XII. Tétrahit. . . . — 103
— XIII. Eriostomum.	— XIII. Ériostome. . . — 105
— XIV. Glecoma.	— XIV. Gléchome. . . — 106
— XV. Lamium.	— XV. Lamier. . . . — 108
— XVI. Phlomis.	— XVI. Phlomide. . . — 111
— XVII. Ballota.	— XVII. Ballote. . . — 114
— XVIII. Marrubium.	— XVIII. Marrube. . . — 116
— XIX. Origanum.	— XIX. Origan. . . . — 119
— XX. Thymus.	— XX. Thym. . . . — 122
— XXI. Acinos.	— XXI. Acinos. . . . — 138
— XXII. Calamintha.	— XXII. Calament. . . — 139
— XXIII. Satureja.	— XXIII. Sarriette. . . — 142
— XXIV. Clinopodium.	— XXIV. Clinopode. . . — 143
— XXV. Melissa.	— XXV. Mélisse. . . — 145
— XXVI. Melittis.	— XXVI. Mélitte. . . — 146
— XXVII. Rosmarinus.	— XXVII. Rômarin. . . — 147
— XXVIII. Salvia.	— XXVIII. Sauge. . . — 149
— XXIX. Prunella.	— XXIX. Brunelle. . . — 153
— XXX. Cleonia.	— XXX. Cléonie. . . — 156
— XXXI. Scutellaria.	— XXXI. Toque. . . — 157
— XXXII. Prasium.	— XXXII. Prasion. . . — 159
— XXXIII. Verbena.	— XXXIII. Verveine. . . — 160

Ordo 2. Buglossinae.		Ordre 2. Buglossinées.	Page 163
Genus I. Heliotropium.		Genre I. Héliotrope.	— 166
— II. Lithospermum.		— II. Grémil.	— 168
— III. Myosotis.		— III. Myosote.	— 171
— IV. Anchusa.		— IV. Buglosse.	— 175
— V. Lycopsis.		— V. Lycopside.	— 180
— VI. Pulmonaria.		— VI. Pulmonaire.	— 182
— VII. Echium.		— VII. Vipérine.	— 183
— VIII. Borrago.		— VIII. Bourrache.	— 187
— IX. Cynoglossum.		— IX. Cynoglosse.	— 189
— X. Omphalodes.		— X. Omphalode.	— 192
— XI. Cerinthe.		— XI. Mélinet.	— 196
Ordo 3. Solaneae.		Ordre 3. Solanées.	— 198
Genus I. Solanum.		Genre I. Morelle.	— 200
— II. Physalis.		— II. Coqueret.	— 204
— III. Hyoscyamus.		— III. Jusquiame.	— 205
— IV. Datura.		— IV. Datura.	— 207
— V. Lycium.		— V. Licier.	— 209
Ordo 4. Personatae.		Ordre 4. Personnées.	— 210
Genus I. Verbascum.		Genre I. Molène.	— 212
— II. Digitalis.		— II. Digitale.	— 220
— III. Gratiola.		— III. Gratiole.	— 224
— IV. Anarrhinum.		— IV. Anarrhine.	— 226
— V. Linaria.		— V. Linaire.	— 229
— VI. Antirrhinum.		— VI. Muflier.	— 259
— VII. Scrofularia.		— VII. Scrofulaire.	— 263
Ordo 5. Acanthinae.		Ordre 5. Acanthines.	— 273
Genus I. Acanthus.		Genre I. Acanthe.	— 274
Ordo 6. Polygalinae.		Ordre 6. Polygalines.	— 276
Genus I. Polygala.		Genre I. Polygala.	— 277
Ordo 7. Rhinantheae.		Ordre 7. Rhinanthées.	— 281
Genus I. Veronica.		Genre I. Véronique.	— 283
— II. Sibthorpia.		— II. Sibthorpie.	— 295
— III. Rhinanthus.		— III. Rhinanthe.	— 297
— IV. Lasiopera.		— IV. Lasiopère.	— 299
— V. Bartsia.		— V. Bartsie.	— 304
— VI. Pedicularis.		— VI. Pédiculaire.	— 306
— VII. Melampyrum.		— VII. Mélampyre.	— 309
Ordo 8. Orobanchinae.		Ordre 8. Orobanchines.	— 311
Genus I. Orobanche.		Genre I. Orobanche.	— 313
Ordo 9. Primulaceae.		Ordre 9. Primulacées.	— 321
Genus I. Anagallis.		Genre I. Mouron.	— 323
— II. Centunculus.		— II. Centenille.	— 329
— III. Lysimachia.		— III. Lysimaque.	— 331
— IV. Asterolinon.		— IV. Astérolin.	— 332
— V. Primula.		— V. Primevère.	— 335

Ordo 10. Utriculinae.	Ordre 10. Utriculines.	Page 337
Genus I. Pinguicula.	Genre I. Grassette.	— 339
— II. Utricularia.	— II. Utriculaire.	— 340
Ordo 11. Gentianeae.	Ordre 11. Gentianées.	— 342
Genus I. Limnanthemum.	Genre I. Limnantheme.	— 344
— II. Gentiana.	— II. Gentiane.	— 345
— III. Pneumonanthe.	— III. Pneumonanthe.	— 347
— IV. Erythraea.	— IV. Érythrée.	— 348
— V. Chlora.	— V. Chlore.	— 358
— VI. Microcala.	— VI. Microcale.	— 359
Ordo 12. Convolvulaceae.	Ordre 12. Convolvulacées.	— 361
Genus I. Convolvulus.	Genre I. Liseron.	— 363
— II. Cressa.	— II. Cresse.	— 372
Ordo 13. Apocyneae.	Ordre 13. Apocynées.	— 374
Genus I. Vinca.	Genre I. Pervenche.	— 376
— II. Nerium.	— II. Nérion.	— 378
— III. Cynanchum.	— III. Cynanque.	— 379
— IV. Vincetoxicum.	— IV. Domte-venin.	— 380
Ordo 14. Jasmineae.	Ordre 14. Jasminées.	— 383
Genus I. Jasminum.	Genre I. Jasmin.	— 384
Ordo 15. Oleinae.	Ordre 15. Oléines.	— 385
Genus I. Olea.	Genre I. Olivier.	— 387
— II. Phillyrea.	— II. Filaria.	— 389
— III. Ligustrum.	— III. Troène.	— 392
Ordo 16. Rhodoraceae.	Ordre 16. Rosagées.	— 395
Genus I. Rhododendron.	Genre I. Rosage.	— 396
— II. Menziesia.	— II. Menzièse.	— 397
Ordo 17. Ericinae.	Ordre 17. Éricines.	— 399
Genus I. Calluna.	Genre I. Callune.	— 401
— II. Erica.	— II. Bruyère.	— 403
— III. Unedo.	— III. Unedo.	— 415
— IV. Vaccinium.	— IV. Airelle.	— 417
— V. Empetrum.	— V. Camarine.	— 418
Ordo 18. Plantagineae.	Ordre 18. Plantaginées.	— 420
Genus I. Plantago.	Genre I. Plantain.	— 421
Ordo 19. Plumbagineae.	Ordre 19. Plombaginées.	— 435
Genus I. Plumbago.	Genre I. Dentelaire.	— 436
— II. Armeria.	— II. Armeria.	— 437
— III. Statice.	— III. Statice.	— 443
Ordo 20. Alypinae.	Ordre 20. Alypines.	— 451
Genus I. Globularia.	Genre I. Globulaire.	— 451

SUITE ALPHABÉTIQUE
DES ORDRES ET DES GENRES.

Acanthinae.	Pag. 273	Acanthe.	Page 274
Acanthus.	— 274	Acanthines.	— 273
Acinos.	— 138	Acinos.	— 138
Ajuga.	— 75	Airelle.	— 416
Alypinae.	— 451	Alypines.	— 451
Anagallis.	— 323	Anarrhine.	— 226
Anarrhinum.	— 226	Apocynées.	— 374
Antirrhinum.	— 259	Armeria.	— 436
Apocyneae.	— 374	Astérolin.	— 332
Armeria.	— 436	Ballote.	— 114
Asterolinon.	— 332	Bartsie.	— 304
Ballota.	— 114	Bétoine.	— 95
Bartsia.	— 304	Bourrache.	— 187
Betonica.	— 95	Brunelle.	— 153
Borrago.	— 187	Bruyère.	— 402
Buglossinae.	— 163	Bugle.	— 75
Burgsdorfia.	— 97	Buglosse.	— 171
Calamintha.	— 139	Buglossinées.	— 163
Calluna.	— 401	Burgsdorfe.	— 97
Centunculus.	— 329	Calament.	— 139
Cerinthe.	— 196	Callune.	— 401
Chlora.	— 358	Camarine.	— 418
Cistanche.	— 318	Centenille.	— 329
Cleonia.	— 156	Chlore.	— 358
Clinopodium.	— 143	Cistanche.	— 318
Convolvulaceae.	— 361	Cléonie.	— 156
Convolvulus.	— 363	Clinopode.	— 143
Cressa.	— 372	Convolvulacées.	— 361
Cynanchum.	— 379	Coqueret.	— 204
Cynoglossum.	— 189	Crapaudine.	— 98
Datura.	— 207	Cresse.	— 372
Digitalis.	— 220	Cynanque.	— 379
Echium.	— 183	Cynoglosse.	— 189
Empetrum.	— 418	Datura.	— 207
Erica.	— 402	Digitale.	— 220
Ericinae.	— 399	Domte - venin.	— 381
Eriostomum.	— 105	Épiaire.	— 101
Erythraea.	— 348	Éricines.	— 399
Gentiana.	— 345	Ériostome.	— 105
Gentianeae.	— 342	Érythrée.	— 348
Glecoma.	— 106	Filaria.	— 389
Globularia.	— 451	Gentiane.	— 345

Gratiola. . . . . Pag. 224
Heliotropium. . . . . — 166
Hyoscyamus. . . . . — 205
JASMINEAE. . . . . — 383
Jasminum. . . . . — 384
LABIATAE. . . . . — 64
Lamium. . . . . — 108
Lasiopera. . . . . — 298
Lavandula. . . . . — 88
Ligustrum. . . . . — 392
Limnanthemum. . . . . — 344
Linaria. . . . . — 229
Lithospermum. . . . . — 168
Lycium. . . . . — 209
Lycopsis. . . . . — 180
Lycopus. . . . . — 69
Lysimachia. . . . . — 330
Marrubium. . . . . — 116
Melampyrum. . . . . — 309
Melissa. . . . . — 145
Melittis. . . . . — 146
Mentha. . . . . — 70
Menziesia. . . . . — 397
Microcala. . . . . — 359
Myosotis. . . . . — 171
Nepeta. . . . . — 92
Nerium. . . . . — 378
Olea. . . . . — 387
OLEINAE. . . . . — 385
Omphalodes. . . . . — 192
Origanum. . . . . — 119
Orobanche. . . . . — 313
OROBANCHINAE. . . . . — 311
Pedicularis. . . . . — 306
PERSONATAE. . . . . — 210
Phillyrea. . . . . — 389
Phlomis. . . . . — 111
Physalis. . . . . — 204
Pinguicula. . . . . — 339
PLANTAGINEAE. . . . . — 420
Plantago. . . . . — 421
PLUMBAGINEAE. . . . . — 434
Plumbago. . . . . — 436
Pneumonanthe. . . . . — 347
Polygala. . . . . — 277
POLYGALINAE. . . . . — 276

GENTIANÉES. . . . . Page 342
Germandrée. . . . . — 79
Gléchome. . . . . — 106
Globulaire. . . . . — 451
Grassette. . . . . — 339
Gratiole. . . . . — 224
Grémil. . . . . — 168
Héliotrope. . . . . — 166
Jasmin. . . . . — 384
JASMINÉES. . . . . — 383
Jusquiame. . . . . — 205
LABIÉES. . . . . — 64
Lamier. . . . . — 108
Lasiopère. . . . . — 298
Lavande. . . . . — 88
Liciet. . . . . — 209
Limnanthème. . . . . — 344
Linaire. . . . . — 229
Liseron. . . . . — 363
Lycope. . . . . — 69
Lycopside. . . . . — 180
Lysimaque. . . . . — 330
Marrube. . . . . — 116
Mélampyre. . . . . — 309
Mélinet. . . . . — 196
Mélisse. . . . . — 145
Mélitte. . . . . — 146
Menthe. . . . . — 70
Menzièse. . . . . — 397
Microcale. . . . . — 359
Molène. . . . . — 212
Morelle. . . . . — 200
Mouron. . . . . — 323
Muflier. . . . . — 259
Myosote. . . . . — 171
Népéta. . . . . — 92
Nérion. . . . . — 378
OLÉINES. . . . . — 385
Olivier. . . . . — 387
Omphalode. . . . . — 192
Origan. . . . . — 119
Orobanche. . . . . — 313
OROBANCHINES. . . . . — 311
Pédiculaire. . . . . — 306
PERSONNÉES. . . . . — 210
Pervenche. . . . . — 374

Prasium.	Pag. 159	Phlomide.	Page 111
Primula.	— 334	Plantaginées.	— 420
Primulaceae.	— 321	Plantain.	— 421
Prunella.	— 153	Plombaginées.	— 434
Pulmonaria.	— 182	Pneumonanthe.	— 347
Rhinantheae.	— 281	Polygala.	— 277
Rhinanthus.	— 297	Polygalines.	— 276
Rhododendron.	— 396	Prasion.	— 159
Rhodoraceae.	— 394	Primevère.	— 334
Rosmarinus.	— 147	Primulacées.	— 321
Salvia.	— 149	Pulmonaire.	— 182
Satureja.	— 142	Rhinanthe.	— 297
Scrofularia.	— 263	Rhinanthées.	— 281
Scutellaria.	— 157	Rômarin.	— 147
Sibthorpia.	— 295	Rosage.	— 396
Sideritis.	— 98	Rosagées.	— 394
Solaneae.	— 198	Sarriette.	— 142
Solanum.	— 200	Sauge.	— 149
Stachys.	— 101	Scrofulaire.	— 263
Statice.	— 443	Sibthorpie.	— 295
Tetrahitum.	— 103	Solanées.	— 198
Teucrium.	— 79	Staticé.	— 443
Thymus.	— 122	Tétrahit.	— 103
Trixago.	— 102	Thym.	— 122
Unedo.	— 415	Toque.	— 157
Utricularia.	— 340	Trixage.	— 102
Utriculinae.	— 337	Troéne.	— 392
Vaccinium.	— 416	Unedo.	— 415
Verbascum.	— 212	Utriculaire.	— 340
Verbena.	— 160	Utriculines.	— 337
Veronica.	— 283	Véronique.	— 283
Vinca.	— 374	Verveine.	— 160
Vincetoxicum.	— 380	Vipérine.	— 183

FIN DU PREMIER VOLUME.

Cara
Un abrazo grande y para
mañana hablamos bonito

Javier

Campanha Salve Um Livro II

Maria Teresa Alves Silva